



حکومەتی هەریەمی کوردستان
وەزارەتی خوێندنی باڵا و توێژینەوهی زانستی
دەستەوی کوردستانی بۆ دیراساتی ستراتییجی و توێژینەوهی زانستی



گۆڤاری کوردستانی بۆ لیکۆلینەوهی ستراتییجی

ژمارە (٨) مایسی ٢٠٢١

JKSS

Journal of Kurdistan for Strategic Studies

NO. 8 May. 2021

DOI:<https://doi.org/10.54809/jkss.vi8>

E-ISSN: 2790525-X

P-ISSN: 27905268-

Copyright © Open access article with CC BY-NC-ND 4.0

گۆقارى كوردستانى بۆ لىكۆلىينەوهى ستراتىيجى



حکومهتی هه‌ریمی کوردستان
وهزارهتی خویندنی بالا و توێژینهوهی زانستی
دهستهی کوردستانی بۆ دیراساتی ستراتیجی و توێژینهوهی زانستی

گۆفاری کوردستانی بۆ لیکۆلیینهوهی ستراتیجی (JKSS)
(گۆفاری زانسته کۆمه‌لایه‌تییه‌کان)

Journal of Kurdistan Strategic for Strategic Studies
(Social Science journal)



گۆڤاری کوردستانی بۆ لیکۆئییینهوهی ستراتیجی (JKSS)
(گۆڤاری زانسته کۆمه‌لایه‌تییه‌کان)



دهسته‌ی کوردستانی بۆ دیراساتی ستراتیجی و توێژینه‌وه‌ی زانستی

سالی: ۲۰۲۱

ژماره: ۸

سه‌رنوسه‌ر
پروفیسۆر پۆلا خانه‌قا

سکرته‌ری نووسیین
پروفیسۆری یاریده‌ده‌ر
دکتۆر رزگار ئاغا

دهسته‌ی نووسه‌ران

پ طه صالح امین اغا
پ عزالدین جمعة ده‌رویش
پ هۆشه‌نگ فاروق
پ ی د هیمن عبدالله
پ ی د ئومید ره‌فیع فتاح
پ ی د یونس عه‌لی ئەحمه‌د
پ ی د هیرش ره‌سول
زانکۆی سلیمانی
زانکۆی گه‌رمیان
زانکۆی سلیمانی
زانکۆی هه‌له‌بچه
زانکۆی جیهان
زانکۆی سلیمانی
زانکۆی پۆلیته‌کنیکی سلیمانی

دهسته‌ی راویژکاران

پ لطیف محمد حسن
پ ی د موفق خالد ابراهیم
پ ی د شیروان عمر رشید
پ ی د عدنان عبدالرحمن
پ ی د حسین شفیق شوانی
پ ی د عوسمان عه‌بدول
پ ی د پافئو جمیل احمد
زانکۆی کویه
زانکۆی راپه‌رین
زانکۆی سلیمانی
زانکۆی سلیمانی
زانکۆی سلیمانی
زانکۆی سلیمانی
زانکۆی سلیمانی

دهسته‌ی به‌رپوه‌بردن

د بریار حسن احمد
م ی شوخان عبدالله
م ی تریفه محمد احمد
ته‌حسین توفیق
هه‌له‌که‌وت هه‌مید
دهسته‌ی کوردستانی
دهسته‌ی کوردستانی
دهسته‌ی کوردستانی
دهسته‌ی کوردستانی
دهسته‌ی کوردستانی

ناونیشان: دهسته‌ی کوردستانی بۆ دیراساتی ستراتیجی و توێژینه‌وه‌ی زانستی - سلیمانی - قه‌رگه -
شه‌قامی گولان - نزیک نه‌خوشخانه‌ی شو‌رش

ئیمه‌یل: journals@kissredu.iq

ژت: 07701555569

لەم ژمارەيەدا:

- ١- ناساندنیک..... (٩)
- ٢- تینگەيشتن لە گۆرانی کۆمەلایەتی، لە روانگەي تيوڕیيە کۆمەلناسیيەکانەو تویژینەوہیەکی تيووری شیکاریە..... م ی دلشاد سیامەند شیراوی - پ ی د محمد شوانی..... (١٧)
- ٣- بونیادی هونەری (نوسین بە ئاوی خۆلەمیش)ی شیرکۆ بیکەس..... د هیوا کەریم حسین..... (٣٩)
- ٤- شیکردنەوہی شوینی ژاوەژاوی مۆلیدە ئەھلییەکانی شاری رواندز بە بەکارھێنانی سیستەمی زانیاری جوگرافیایی (GIS)..... د پاکیزە عزیز سعید - م ی رزگار محمد عوسمان ھەنارەیی..... (٥٥)
- ٥- کات و شوین لە چەند چیرۆکی (تیرۆژ)ی ھەمەکەریم عارف دا..... م ی تریفە محەمەد ئەحمەد..... (٧٧)
- ٦- بەشاریبوون لە دەولەتی تازەپینگەیشتوودا..... م نیاز عزالدین محمد - پ ی د عالیە فرج مصطفی..... (٩٣)
- ٧- ئاستەنگە ئابوورییەکانی گەشەسەندنی کولتووری..... م ی یوسف حسن حسین - پ ی د عبدالله خورشید عبدالله..... (١٠٥)
- ٨- روانگە ئەستێرەناسیيەکی گوندی گراو..... د رزگار عبدالکریم عبدالله..... (١٣٣)
- ٩- المساهمة التبعية في الجرائم الدولية..... د شیلان محمد شریف..... (١٥١)
- ١٠- طرق تمويل البنوك التجارية التقليدية والإسلامية للاستثمار والفرق بين الربح والفوائد..... م م خوشی عثمان عبداللطیف..... (١٧٣)
- ١١- رینمایيەکان بۆ بلاوکردنەوہی تویژینەوہ لە «گۆفاری کوردستانی بۆ لیکۆلینەوہی ستراتیجیی»..... (١٩٧)



ناساندېك

گۆفارى كوردستانى بۇ لىكۆلېنەۋە ستراتىيىجىيى (JKSS) تايىبەت بە زانستە مرقۇيايەتتە، گۆفارىكى سەربەخۇي دەستەي كوردستانى بۇ دىراساتى ستراتىيىجىيى و تويژىنەۋەي زانستىيە، وەك دىرژەپىدەرى «گۆفارى ئەكادىمىيەنى كوردستان» لە رابردودا ھەتا ژمارە (۷) بە ھاوبەشى لەتەك رىكخراوى ئەكادىمىيەي كوردستان دەرچوۋە. گۆفارى JKSS گۆفارىكى وەرزانى پىداچوۋنەۋەي ھەلسەنگىزاۋە، بە زمانەكانى كوردىيى و ەرهىيى و فارسىيى و ئىنگلىزىيى لە شىۋەي چاپكراو و ئەلىكترۇنىيى دا بالۇ ئەبىتەۋە. گۆفارى JKSS باشترىن تويژىنەۋە و لىكۆلېنەۋەي ستراتىيىجىيى بلاۋنەكاتەۋە لە بوارە جىاچىاكانى زانستە مرقۇيايەتتە، پى بەپىي رەسەنايەتى و گرنىگىيى و كارىگەرىيى و بايەخى پسپۇرىيە تايىبەتەكانە. دەرەستى وادە و، ئاسانىي گەياندىن و، رەسەنايەتىيى و، دەرئەنجامە ناۋازەكانىيەتىيى. ھەموو گۆرانكارىيە ھەنوۋەكەيىيەكان و لىكەنەۋە و شىرۇقە ناوخۇيى و دەرەككىيەكان بەردەست ئەكات، كە ماىەي سەرقالىيى و جەنجالىيى ھزرىي تويژەرهكانە لە ناۋەۋە و دەرەۋەي ھەرىمى كوردستان.

ئامانجى سەرەكى گۆفارەكە: يەكەم، پىشەنگىيەردى تويژىنەۋەي ستراتىيىجىيە لە كوردستان و، رەخساندىنى پانتايىيەكى فراۋانى شىرۇقە و بە بايەخە بۇ ئەكادىمىيەكان و تويژەران. شان بەشانى تويژىنەۋە بۇ كەرتى گشتىيى حوكومەت و كەرتى تايىبەت، لە گەياندىنى زانىارىيى و، مشت و مېرى ئەكادىمىيەيى و، ھزرى نوئى و، بۇچوۋنى رەخنىيى، لە زووترىن ھەل دا لە بوارەكانى زانستە مرقۇيايەتتە، كە بوارەكانى سىياسەت، ئابورىيى، كارگىزىيى، كۆمەلناسىيى، دەرۋونناسىيى، راگەياندىن، ژنناسىيى، توندوتىژىيى، تىرۇر، كۆمەلگەي مەدەنىيى، فەلسەفە، مېژۋو، جوگرافىيە، دىموكراسىيى و مافى مرقۇف، ھتد. ئەگرىتەۋە. دوۋەمىش، دلنابوۋنە، لە گشتاندىن و گەيشتنى دەرئەنجامى تويژىنەۋەكانە بۇ راي گشتىيى لە پەرۋشەكانى زانستى مرقۇيايەتىيى و سىياسىيەكان لە ھەر كويىكەك لاي لە جىهان دا، بە شىۋازىكى سەردەمانە كە پراۋپىرى بايەخە زانستىيى و رۇشنىبىرىيى و ژىارىيەكانى كۆمەلگە و ناۋەندە زانستىيەكان بىت.

گۆفارەكە، پىداگىبىرىيى ئەكات لەسەر نويتىرىن تويژىنەۋە كە پىشتر لە ھىچ گۆفار و چاپكراۋىكى تردا بلاۋنەكرايىتەۋە و، بەپىي مەرج و تايىبەتمەندىيى و ستاندرەدەكانى دەستەي كوردستانى نووسرابن.

گۆفارى كوردستانى بۇ لىكۆلېنەۋە ستراتىيىجىيى لە لايەن وەزارەتى خويندىنى بالۇ و تويژىنەۋەي زانستى ھەرىمى كوردستانى رىپىدراۋە و، وەك گۆفارىكى ئەكادىمىيەيى باۋەرپىكراۋ دانى پىدانراۋە بەپىي نووسراۋى ژ ۶۴۹۷ لە ۲۰۲۰/۸/۹ بەرپوۋەبەرايەتى كاروبارى زانستىيى فەرمانگەي تويژىنەۋەي و پەرەپىدانى وەزارەتى خويندىنى بالۇ.

سكرتىرى نووسىن

پ ي د رزگار ئاغا

تعريف بالمجلة

مجلة الكوردستاني للدراسات الاستراتيجية الخاصة بالدراسات الإنسانية، مجلة دورية فصلية تصدر باللغات الكوردية والعربية والفارسية والانجليزية، تُعنى بنشر أهم البحوث والدراسات الاستراتيجية في شتى حقول العلوم الإنسانية ذات الأصاله والأهمية والفاعلية والتأثير في التخصصات الدقيقة، مع الحرص على الالتزام بالمواعيد، و تيسير التواصل العلمي، و المواضيع القيمة، و نتائجها المتميزة العالية؛ و هي تواكب التطورات الآنية، و تقدم كل ما يلبي طموحات الباحثين من التحليلات والتفسيرات العلمية داخل الإقليم وخارجها.

للمجلة أهداف رئيسة، الأول: زيادة الأبحاث الاستراتيجية في كوردستان، و خلق مساحات شاسعة من التحليلات العلمية التي تهتم الأكاديميين و الباحثين في الدراسات الإنسانية، و دعم القطاعين العام الحكومي و الخاص بالأبحاث العلمية، فضلاً عن رفدهم بالمعارف العلمية، و النقاش الأكاديمي، و الفكر النير، و النقد البنّاء، في كل الفرص المواتية، في حقول العلوم الإنسانية كلها، في السياسة، و الاقتصاد، و الإدارة، و علم الاجتماع، و علم النفس، و الإعلام، و حقوق المرأة، و العنف و الإرهاب، و المجتمع المدني، و الفلسفة، و التاريخ، و الجغرافيا، و الديمقراطية، و حقوق الإنسان، و غيرها.

والثاني: التأكد من تعميم المعرفة، ووصول نتائج البحوث والدراسات لرأي عامة القراء باللغات الكوردية و العربية اينما كانوا في هذا العالم، بأسلوب عصري قوامه تحقيق ما تطمح إليه المراكز العلمية والبحثية من جديد العلم والثقافة والمعرفة الحضارية.

المجلة تقبل الأبحاث غير المطروقة والمبحوثة التي لم تنشر من قبل في المجلات والمطبوعات والمواقع الأخرى، مراعيًا الشروط والضوابط التي تبناها الهيئة الكوردستانية للدراسات.

مجلة الكوردستاني للدراسات الاستراتيجية مجازة من قبل وزارة التعليم العالي والبحث العلمي في إقليم كوردستان، ومعترفة بها كمجلة علمية أكاديمية محكمة، بحسب الكتاب المرقم (٦٤٩٧ في ٢٠٢٠/٨/٩) الصادر من مديرية الشؤون العلمية /دائرة البحوث والتطوير في وزارة التعليم العالي والبحث العلمي/إقليم كوردستان.



Introduction to the Journal

The Kurdistan Journal of Strategic Studies for Humanitarian Studies is a quarterly journal published in the Kurdish, Arabic, Persian and English languages, concerned with publishing the most important research and strategic studies in various fields of human sciences of originality, importance, effectiveness and influence in subspecialties, while being keen to adhere to deadlines, facilitate scientific communication, and valuable topics and its high outstanding results; It keeps pace with current developments, and provides everything that meets the aspirations of researchers in terms of scientific analyzes and interpretations inside and outside the region.

The journal has main objectives, the first: pioneering strategic research in Kurdistan, creating vast areas of scientific analysis of interest to academics and researchers in human studies, and supporting the public and private sectors in scientific research, as well as providing them with scientific knowledge, academic debate, enlightening thought, and constructive criticism, in all the favorable opportunities, in all fields of the human sciences, in politics, economics, management, sociology, psychology, media, women's rights, violence and terrorism, civil society, philosophy, history, geography, democracy, human rights, and others.

The second: Ensuring that knowledge is disseminated, and that the results of research and studies reach the opinion of the general readers in the Kurdish and Arabic languages wherever they are in this world, in a modern way based on achieving what the scientific and research centers aspire to, a new in science, culture and civilized knowledge.

The journal accepts unreported and researched papers that have not been previously published in journals, publications and other websites, taking into account the conditions and regulations adopted by the KISSR.

The Kurdistan Journal of Strategic Studies is licensed by the Ministry of Higher Education and Scientific Research in the Kurdistan Region, and recognized as a refereed academic scientific journal, according to the approval letter numbered (6497 on 8/9/2020) issued by the Directorate of Scientific Affairs / Department of Research and Development in the Ministry of Higher Education and Scientific Research /Kurdistan Region.



تیگیشتن له گۆرانی کۆمه‌لایه‌تی، له روانگهی تیۆرییه کۆمه‌لناسییه‌کانه‌وه توێژینه‌وه‌یه‌کی تیۆری شیکاریه

م ی د لشد سیامه‌ند شیراوی

به‌شی کۆمه‌لناسی، کۆلیژی ئەده‌بیات، زانکۆی سه‌لاحه‌دین، هه‌ریمی کوردستان

email: dilshad.sherawy@su.edu.krd

پ ی د محمد شوانی

به‌شی کۆمه‌لناسی، کۆلیژی ئەده‌بیات، زانکۆی سه‌لاحه‌دین، هه‌ریمی کوردستان

su.edu.krd@email: mohammed.mohammed۲

پوخته‌ی توێژینه‌وه

بابه‌تی گۆرانی کۆمه‌لایه‌تی بابه‌تیکهی گرنگی نیو زانستی کۆمه‌لناسیه. له‌لایه‌ک، له‌سه‌ره‌تایه‌کانی بونیاتانی کۆمه‌لناسی له‌لایه‌ن کۆمه‌لناسی فه‌په‌نسی ئۆگست کۆنت تا‌کو ئەم‌رۆ، لیکۆلینه‌وه‌ له‌ بابه‌تی گۆرانی کۆمه‌لایه‌تی کراوه، له‌لایه‌کی دیکه‌وه‌ گۆرانی کۆمه‌لایه‌تی له‌هه‌موو کۆمه‌لگه‌کاندا پرووده‌دات، هه‌یچ کۆمه‌لگه‌یه‌ک نیه‌ جی‌گی‌ری و گۆران تیدا پروونه‌دات. له‌ چوارچێوه‌ی توێژینه‌وه‌کانی‌دا، زانا کۆمه‌لناسه‌کان، هه‌ولیانداوه‌ هۆکاره‌کانی گۆرانی کۆمه‌لایه‌تی ده‌ستیشان‌بکه‌ن، له‌وانه‌ به‌شیک پێیان وایه‌ گۆران به‌ هۆی حزبی سیاسی، کولتور، ژینگه‌، چالاک‌ی مرۆف، پێشکه‌وتنی ته‌کنه‌لۆژیا تا ده‌گاته‌ شه‌پودا‌گیرکاری پرووده‌دات. له‌م توێژینه‌وه‌یه‌دا، تیشک خراوه‌ته‌ سه‌ر پینچ روانگه‌ی تیۆری سه‌باره‌ت به‌ بابه‌تی گۆرانی کۆمه‌لایه‌تی که‌ بریتین له‌ تیۆری گه‌شه‌سهندن، ئه‌رک‌گه‌راییی، مملانی، ده‌روونی کۆمه‌لایه‌تی و بازنه‌یی. له‌گه‌ل لیکدانه‌وه‌ی روانگه‌ی ئەم تیۆرانه‌ له‌باره‌ی گۆرانی کۆمه‌لایه‌تی‌وه‌، توێژهر هه‌ولیداوه‌ ئاماژه‌ به‌ گرنگترین ئەو کۆمه‌لناسانه‌ بکات، که‌ جێ ده‌ستیان له‌م بواره‌دا دیار و به‌رجه‌سته‌یه. به‌ شیوه‌یه‌کی تیۆریان، ئەم توێژینه‌وه‌یه‌ له‌پال شیکردنه‌وه‌ی تیۆرکان، هه‌ولیداوه‌ ئاماژه‌ به‌ فاکتیره‌کانی گۆرانی کۆمه‌لایه‌تی بکات و دواتر ده‌رئه‌نجامه‌کانی بخاته‌په‌روو.

کلێله‌ وشه‌کان: گۆرانی کۆمه‌لایه‌تی، تیۆره‌کانی کۆمه‌لناسی، گه‌شه‌سهندنی کۆمه‌لایه‌تی، مملانی

کۆمه‌لایه‌تی

Recieved: 29/1/2021

Accepted: 24/2/2021



۱. پىشەكى:

گۆرانی كۆمەلایەتى بابەتتىكى گرنگى زانستى كۆمەلناسىيە كە چەندان توپۇزىنەۋەى زانستى لەبارەۋە كراون. زانايەكانى ئەم بوارە وایان داناۋە كە كۆمەلگەيەك نىيە جىگىرىيى و گۆرانی كۆمەلایەتى تىدا پوونەدات. لە كۆمەلگەيەكدا، ھەم بوارەكانى پەيوەندىدار بە لایەنى مەعريفى و ھەم پەيوەندىدار بەلایەنى مادى بەردەوام لەگۆراندان. كۆمەلگە، لە ئاستى تاك و گرۇپەكان دەگۆرپى و شىۋازى بىركردنەۋە و پەفتاركردنيان جىگىر نىيە ھەمىشە لە گۆراندان. بۇ ئومونە تاكەكان دەگۆرپىن لە پرووى تەمەن، پروانامە، فراوانبوونى زانىارى، بارى كۆمەلایەتى و سىياسى و ئابوورى، بىركردنەۋە و ھىۋايەت. ھەرچى دەربارەى گرۇپەكانە، گۆرانكارى لە ژمارەيان، ھىۋايەت و ئامانجيان، بەرنامە و پۇرۇژھكانيان پوودەدەن. ئەمانە و تەۋاۋى سىستەمە كۆمەلایەتى و سىياسى و ئابوورىيەكان ھتد بەردەوام لە گۆراندان. كۆى گشتى ئەو گۆرانكارىيەنى لە ئاستى تاك و گرۇپ و سىستەمەكان پوودەدەن دەچنە چوارچىۋەى بابەتى گۆرانی كۆمەلایەتىەۋە.

كاتىك كە گۆرانی كۆمەلایەتى لە كۆمەلگەكدا پوودەدات، لە چەندان پوۋەۋە ھەستى پىدەكرپت. بۇ ئومونە، پىكھاتە كۆمەلایەتىەكان ھەندىكىان بەشىۋەيەكى خىرا و ھەندىكىان بە ھىۋاشى دەگۆرپىن. ئەم گۆرانانە لەۋانەيە پووداۋى گەۋرەى سىياسى بن كە لە پۇرۇژىكدا بە چاۋ دەبىزىنن ۋەكو گۆرپىنى سىستەمى وولاتىك چ بە ھۆى داگىركارى يان ھەلۋەشاندىنەۋەى سىستەمەكە لەناۋەخۇدا بەلام ھەندىك گۆرانكارى ھەن لەۋانەيە چەندان سال بخايەنپت لەۋانە سىستەمى پەروەردە يان گۆران لە كولتورى كۆمەلگەيەكدا. لەم نىۋەدا، سابىت ئامازھ بۇ ئەۋەدەكات كە “نەرىت و دەزگا كۆنەكان تىكدەشكىن و ھەلدەۋەشىنەۋە، پەيوەندى خوپىنى و خزمایەتى بەرەۋە كەمبونەۋە دەچن وخەلكى گوندەكان لە شارەكان نىشتەجى دەبن... ئەم گۆرانانە كارىگەريان لەسەر پەيوەندىە كۆمەلایەتىەكان و پىكھاتە كۆمەلایەتىەكان دەبى” (Sabet، ۱۹۹۶: ۲۴۱). ھەموو كۆمەلگە پۇرۇژاۋايىەكان و كۆمەلگەكانى دىكەى جىھان، ئومونەى ئەم گۆرانكارىيەن. لەگەل ئەمانەشدا، ھەرپىمى كوردستان يەككە لەۋ ئومونە بەرجەستانەى كە گۆرانی كۆمەلایەتى تىدا بەدەيدەكرپت لە ھەرىكە لە بوارى سىياسى، ئابوورى، كۆمەلایەتى، پەروەردەيى و كولتورى. بۇ ئومونە، لە بوارى سىياسى، بە تىبەپوونى كات، پارتى سىياسى زياتر دروستكراون، دەستكارى كابىنەكانى حكومەتكراون و كابىنەى دىكە دروستكراون و دەستكارى شىۋەى كارى پەلەمانى و حكومەتدارى كراۋە.

لەبەر گرنگى بابەتى گۆرانی كۆمەلایەتى، كۆمەلپىك لە كۆمەلناسەكان لە چوارچىۋەى تىۋرەكانى كۆمەلناسىدا، ھەۋلەكانىان بۇ لىكدانەۋە و شىكردنەۋەى گۆران چركردۆتەۋە و چەندان لىكۆلىنەۋەىيان ئەنجامداۋە. كارى ئەم كۆمەلناسانە لە چوارچىۋەى تىۋرە جىا جىاكانى كۆمەلناسى بەرجەستە و ديارە. لە نىۋان ئەم كۆمەلناسانەدا جۆرە دابەشكارىيەك ھەيە كە ھەر تىۋرپىك رۋانگەيەكى جىا جىاىى لەخۇگرتوۋە بۇ لىكدانەۋەى بابەتى گۆرانكارى لە كۆمەلگەكاندا. بۇ ئومونە، رۋانگەى تىۋرى مەلمانى پىۋايە، گۆران بەھۆى مەلمانىيى نىۋان گرۇپە سىياسىەكان دروستدەبى بەلام رۋانگەى تىۋرى دەروونى-كۆمەلایەتى وای داناۋە كە كەسايەتىەكان دەتوانن گۆرانی كۆمەلایەتى دروست بكەن. بۇيە، گرتى ئەم توپۇزىنەۋەىيە برىتپىيە لە زانىنى رۋانگەى تىۋرەكانى كۆمەلناسى لەبارەى گۆرانی كۆمەلایەتى. لەم توپۇزىنەۋەىيەدا، تىشك دەخرپتە سەر رۋانگەى



يېنىچ لە سەرەكىتىن تىۋر لە بارەى گۇرانى كۆمەلەيتە لە كۆمەلناسىدا لەگەل ئاماژەدان بە تىروانىنى ديارترين زانا كۆمەلناسەكان لە چوارچىۋەى ھەر يەكە لەم تىۋرانەدا كە برىتىن لە تىۋرى گەشەسەندى، ئەركگەرايى، مملانى، دەرۋونى كۆمەلەيتە و بازىيى. لەگەل ئەمانەشدا، ئامانجى ئەم توپۇزىنەۋەيە برىتتە لە ديارىكردى بنەماى ئەم تىۋرانەۋە و بەراۋردكردى روانگەى كۆمەلناسان لە بارەى چۆنەتى دروستبۋونى گۇرانەكان لە كۆمەلگەدا لەگەل دەست نىشان كردنى ئەو بوارانەى كە لە ھەريەك لەم تىۋرانە پشتگۋى خراون. لە كۆتاي ئەم توپۇزىنەۋەيەدا، بە پشتبەستن بەم شىكارىانە، ئاماژە بە دەرئەنجامەكان دەكرىت.

۲. سەرەتايەك لەبارەى گۇرانى كۆمەلەيتە و ھۆكارەكانى:

كاتىك گۇرانى كۆمەلەيتە لە كۆمەلگەيەكدا روودەدات، دەزگا كۆمەلەيتەكان و تەۋاۋى دانىشتۋانى كۆمەلگەيەك دەگرىتەۋە. ئەم گۇرانانە گەرەن و كۆمەلەيك ھۆكار و پالنەر رۇل دەينىن لە دروستبۋونيان. (نيز) ئاماژە بۇ ئەۋە دەكات “سەرچاۋەكانى دروستكردى گۇران لە ناۋەخۇ و دەرەۋەى كۆمەلگەيەكەدا ھەن(Kenneth, ۱۹۶۳: ۲۳۷)”. ئەو فاكترە دەرەكىانەى كۆمەلگەيەك دەگۇر دەكرىت شەر و داگىركارى بىت ياخود جىھانگىرى و مملانى ئابوورى بىت لەگەل زۇر ھۆكارى دىكەى پەيوەست بە كولتور و شىۋازى ژبانى كۆمەلەيتە. لە ناۋەخۇدا، تاك، گروپە جيا جياكان، شۇرشەكان، ھەلپۇاردنە پەرلەمانىەكان، ئابوورى و زۇر ھۆكارى دىكە گۇرانى كۆمەلەيتە دروستدەكەن. لە ھەردووك بەرەى ناۋەخۇ و دەرەكىدا، چالاكىەكانى مروڧ رۇلى سەرەكى لە دروستكردى گۇرانى كۆمەلەيتە دەينىن. لەپال ئەمانەشدا، كۆمەلەيك ھۆكار و رووداۋى سروشتى ۋەكو لافاۋ، زەمىنلەرەزە و وشكەسالى ھتد گۇران لە كۆمەلگەكاندا دروستدەكەن.

گۇرانى كۆمەلەيتە بابەتتىكى فراۋانە و لەلەين كۆمەلناسانەۋە پىناسەى زۇرى بۇ كراۋە. بە گوپرەى ئەنتۇنى گىدنز، گۇرانى كۆمەلەيتە ئەو گۇرانانەن لە “پىكھاتەى گروپىكى كۆمەلەيتە (social group) ياخود پىكھاتەيەكى كۆمەلگە (social structure) روودەدەن” (Giddens, ۲۰۰۹: ۱۱۳۲). ئەم پىناسەيە بونىاد يان پىكھاتە بە ناۋەندى گۇران يان ئەو شوپنەى كە دەشى گۇرانى تىدا رووبدات دادەنيت. لىرەدا، ئەۋەى بايەخى پىدراۋە كە داينەمۇ يان ئەو شوپنەى كە گۇرانى تىدا روودەدات برىتتە لە پىكھاتەى گروپە جيا جياكانى كۆمەلەيتە ياخود گۇران لە بونىادە كۆمەلەيتەكان. بەلام بە گوپرەى فەرھەنگى كۆمەلناسى كامپرىچ، گۇرانى كۆمەلەيتە لە “ھەموو بوور و ئاستىكى كۆمەلگە روودەدات” (Turner, ۲۰۰۶: ۵۶۱). بە گوپرەى ئەم پىناسەيە گۇرانە كۆمەلەيتەكان لە ھەموو بوورەكانى نىو كۆمەلگەيەك روودەدان كە ئاستى بچووك (micro level) و ئاستى گەرە (macro level) كە كۆمەلگەيەكانىش دەگرىتەۋە.

لە چوارچىۋەى زانستى كۆمەلناسىدا، كۆمەلەيك زاناي ئەم بوورە، ھەۋلىاندۋە دەستىشانى ھۆكارەكانى گۇرانى كۆمەلەيتە بىكەن. يەكىك لەم كۆمەلناسانە (ئانتۇنى گىدنز) ھ كۆمەلەيك لە ھۆكارە سەرەكىەكانى گۇرانى كۆمەلەيتە دەست نىشان كروون لەۋانە “ھۆكارى كولتورى، ژىنگەيى، پارتى سىياسى، ئابوورى و داھىنان” (Giddens, ۲۰۰۹: ۱۲۲-۱۲۵). كاتىك كە كولتور دەبىتتە ھۆى گۇرانى كۆمەلەيتە، ماناي ئەۋە دەدات خودى كولتورە گۇراۋە بۆيە گۇرانى كۆمەلەيتە دروستكردوۋە لە كۆمەلگەيەكدا. گۇرانى كولتورى لە زۇربەى كۆمەلگەكاندا، ھىۋاش ۋەسەرەخۇيە بەلام كارىگەرە چونكە كۆمەلگەيەكە زۇر جياۋاتر لە پىشان دەگۇرېت. بۇ نمونە رەى ئاماژەى بۇ ئەۋە كروۋە گۇرانى كۆمەلەيتە برىتتە لەو “گۇرانانەى



بەسەر نەرىت و ياسا كۆمەلایەتیهكاندا دىت” (Rae, ۱۹۶۸: ۱۸۸). بىجگه لەمانەش، كاتىك كە كولتور دەگۆردىت كۆي ژيانى كۆمەلگەكە دەگۆرىت نەك بە تەنھا نەرىت وياسا كۆمەلایەتیهكان بەلكو شىۋازى پەرورەدە كردن، ئاخافتن، سىياسەتكردن، بازىرگانىكردن، خواردن وھەتا جل وبەرگ پۆشىن و بەكارھىتئانى كەرەستەكانى رۆژانە دەگۆرىن. لە ئىستادا، “ھۆكارى سەرەكى گۆرانى كولتورى برىتیه لە جىھانگىرى” (Vago, ۲۰۰۳: ۳۴). ھەرورەكو چۆن دەبىزىت لە زۆربەي ھەرە زۆرى كۆمەلگەكاندا ئامرازەكانى ھاتوۋچۆ، بىناسازى، كەرەستەكانى ناومال، كەرەستەكانى فېروبوون، ئامرازەكانى پەيوەندى، بەكارھىتئانى تۆرە كۆمەلایەتیهكان و جل و بەرگى ھاوشىۋە ھەكو يەكن و لەيەك دەچن. ھەرچەندە ئەم كۆمەلئاسانە شىكردنەوھيان لە بارەي كۆمەلگە رۆژئاوايىھەكان كىرەو بەلام كۆمەلگەي ھەرىمى كوردستانىش ئىمۇنەيەكە لەو ئىمۇنەيەكە كە بەھۆي جىھانگىرىھەو گۆرانى كۆمەلایەتى تىيدا پروویداوھ و ھەموو ئەو لەيەكچوونانەي كە جىھانگىرى دروست كىرەوون تىيدا بەدەيدەكرىت.

ژىنگە ياخود ھۆكارە ژىنگەيىھەكان رۆلى كارىگەرىيان ھەيە لە دروستكردنى گۆرانى كۆمەلایەتى (Giddens, ۲۰۰۹). ئاشكرايە، ھۆكارە ژىنگەيىھەكان دەبنە ھۆي كۆچكردن، دروستكردنى كارگە و بازىرگانى نۆي، بەدەستھىتئانى برىوانامە، گۆران و بەدەستھىتئانى پىشە و كارى نۆي لەگەل ھەبوونى تەندروستىھەكى باشتر لەو كۆمەلگەيەي كە كۆچى بۆ دەكەن. زىاتر لەمانەش، زۆرجار مەرقەھەكان بەھۆي گۆرانى ئاۋەھەوا، لافاۋ، ووشكەسالى و بومەلەرزە خاكى خۆيان بەجى دىلن و بەرەو كۆمەلگەيەكى گونجاوتر كۆچ دەكەن كە لەوانەيە گۆرانكارىھەكى نەگەتىف لە كۆمەلگەي خۆيان دروستبەكەن. ئىمۇنەي ئەم جۆرە گۆرانانە، وولاتانى كىشورەي ئەفرىقان كە بەھۆي ووشكەسالى و گۆرانى ئاۋەھەوا پەنایان بۆ وولاتانى دىكە لەناوياندا وولاتانى رۆژئاوايى بىرەوۋە كە بىرەودان بە كۆمەلگەكانىيان پشتگويخستوۋە. جىا لەمانەش، ھەرىمى كوردستانىش ئىمۇنەيەكى دىكەي ئەم گۆرانەيەكە زۆربەي جار خەلكەكەي ھەولیداوھە ژىنگەكەي بگۆرىت و بەرەو وولاتانى دىكە كۆچ بەكات؛ لەم بارودۆخەدا ژىيانان گۆرانى بەسەردا ھاتوۋە بەلام كۆمەلگەكەيان پشتگويخستوۋە. ھەلبەتە نەك تەنھا ژىنگە سىروشتىھەكە ھۆكار بوۋە بەلكو ژىنگەي سىياسى، ئابوورى و كۆمەلایەتیهكەش ھۆكارى دىكە بوون لەم گۆرانەدا. بۆيە بەشىكى ئەم شىكردنەوانەي كۆمەلئاسە رۆژئاوايىھەكان بۆ كۆمەلگەي ھەرىمى كوردستانىش گىرنگە بەھۆي ئەم لىكچوونانەي سەرەوھە.

پارتە سىياسىيەكان فاكەتەرىكى دىكەن بۆ گۆرانى كۆمەلایەتى. (گىدنيز) ئاماژە بۆ ئەو دەكات كە خواستى “خود پىنگەياندن، ھەبوونى ئازادى، دادپەرورەي و يەكسانى و بەشدارى دىمۆكراتىانە لە سىياسەتدا، بەشىۋەيەكى بەرفراوان دروستكراوى دوو بۆ سى سەدەي رابىردوون و ھۆكار و پالئەرى گۆرانى كۆمەلایەتى و گۆرانى سىياسىن” (Giddens, ۱۹۲۵: ۲۰۰۹). لە چوارچىۋەي كۆمەلگەيەكەدا، پارتە سىياسىيەكان رۆلى كارىگەر دەگىرن لە دروستكردنى گۆرانى كۆمەلایەتى، لەلایەك لە رىگەي دروستكردنى شۆرشى چەكدارى دەتوانن سىستەم و سىياسەتى وولاتىك بگۆرن لەلایەكى دىكە لە رىگەي بەشدارى دىمۆكراتىانە لە ھەلبىزادەكاندا دەتوانن جومگە سەرەكەكانى دەولەت بەدەستوۋە بگىرن كە ھەرىكە لە گرتنەدەستى دەسەلاتى ياسادان، خزمەتگوزارى، داھىتان و بوجە ھتد دەگىرئەخۆ. كاتىك كە پارتىكى سىياسى دەنگى زۆرىنەي پەرلەمان بەدەستدېن، لەھەمان كاتدا زۆرىنەي لىژنەكانى پەرلەمانىش دەباتەوھە. پلان و بەرنامەكانى خۆي لە



پىگەي پەرلەمانەۋە دەكاتە ياسا و بۇ دەسلەلاتى جىيەجىكار (حكومەت) دەنېرىت و جىيەجىيان دەكات. ئىۋونەكانى ئەم گۇرپانكارىيە ھەموو ئەو وولاتانە دەگرىتەۋە كە وولاتى دىمۇكراتىن و لەسەر بنەماي ھەلبۇزاردن دروستكراون بە ھەرىمى كوردستانىشەۋە. بەم شىۋەيە پارتى سىياسى براۋە لە ھەلبۇزاردنەكان، تەۋاۋى جومگەي دەسلەلاتەكانى دەكەۋىتە دەست و كۆنترۆلى سەرچاۋەكانى داھات دەكات و بەگوپىرەي پىرۇگرام و بەرنامەي حزب گرنگى بە گۇرپان و پىشكەۋىتى بۋارەكانى كۆمەلگەيى خۇي دەدات. بەم شىۋەيە پارتى سىياسى بە پلەي يەكەم بە ھۇكارى سەرەكى بونىاتنانى گۇرپانى كۆمەلەيەتى دادەنرىت.

بەلام لە دەرەۋەي چۋارچىۋەي كۆمەلگەيەكەدا، زۇرچار پارتىكى سىياسى لە پىگەي ھىزى سەربازى ۋلاتەكەي دەتۋانى كۆمەلگەيەكى دىكە بگۇرىت. لە ۋولاتە پۇژئاۋايىيەكاندا زۇرچار داگىركارى بەھۇي شەر و پەلاماردانەۋە دروستبۋوۋە بەتايىت لە ھەردوۋ جەنگى جىھانى يەكەم و دوۋەم. لىرەدا، (گىدنيز) پىيۋايە لە سەدەي بىستەمدا، ھەردوۋ جەنگى جىھانى يەكەم و دوۋەم بونەتە ھۇي “بىناتنانەۋەي كۆمەلەيىك ۋولاتى ۋىرانكراۋ و دروستبۋونى كۆمەلەيىك گۇرپانى گەۋرە لەۋانە ۋولاتى ئەلمانىا و يابان كە دوۋبارە بونىاترانەۋە” (Giddens, 2009:126). ئەم گۇرپانە كۆمەلەيەتە كاتىك دروستدەبى كە ۋلاتىك داگىربكرىت و پىروخىنرىت، دواتر بە شىۋازىكى دىكە دروستبكرىتەۋە. بىجگە لەم گۇرپانەش كە پارتى سىياسى دەتۋانى ھۇكاربى و لەمەشدا گۇرپان دروستبكات بەلام پارتى سىياسى دەتۋانى لە پىگەي داھىتان لە پلانى نوپى خۇشگۈزەرانى، كۆمەلگە لە روۋى خۇشگۈزەرانىۋە بەتە قۇناغىكى دىكە و گۇرپانكارى دروستبكات.

ئاشكرايە، دۋاي جەنگى دوۋەمى جىھانى، پارتە سىياسى پۇژئاۋايىيەكان ھەۋلىاندا سىياسەتى كۆمەلەيەتى بونىاتبىن كە برىتېۋون لە دروستكردى سىستەمىكى دادپەرۋەرى لەنىۋ ھاۋۋلاتىيەكانىاندا بۇ ئەۋەي بوجە و خزمەتگۈزارىيەكانى دىكە بە يەكسانى و دادپەرۋەرى دابەشى سەر دانىشتۋان بكەن. بۇ ئەم مەبەستە، پارتە سىياسى پۇژئاۋايىيەكان سىستەم و پۇژىمى خۇشگۈزەرانى سۇشال دىمۇكرات، لىبرال و پارىزگار و كۆمەلەيىكى دىكەيان دروستكردوۋە كە لە ۋولاتەكانىان پەپىرە دەكەن. ھەلۋمەرجى كۆمەلەيەتى بەر لە دروستبۋونى سىياسەتى خۇشگۈزەرانى دەگەرپىتەۋە بۇ ئەۋەي كە دۋاي جەنگى يەكەم و دوۋەمى جىھانى، خەلكىكى زۇر بوۋە قوربانى شەرپەكان چ ئەۋانەي مردن ياخود پەككەۋتەبوۋن يان ئەۋانەي ۋەكو كەسوكارى قوربانىان مانەۋە. بۇيە پارتى سىياسى، ئەۋانەي دۋاي جەنگى جىھانى يەكەم و دوۋەم دروستبۋون بىريان لە جۇرە بەرنامەيەكى ۋا كىردەۋە كە يەكسانى كۆمەلەيەتى بەرجەستە بكات (Vago, 2003). لە پال ھەموو ئەمانەشدا، دۋاي جەنگى جىھانى دوۋەم، دىموكراسى ۋەكو مافىكى ھاۋۋلاتى لە ھەلبۇزاردنەكاندا بەرجەستەكراۋە و كامە پارتى سىياسى براۋەبىت ئەم دەسلەلات دەگرىتەدەست كە پىشتر ئەم جۇرە گۇرپانكارىيە ۋىنەي نەبوۋە.

۳. پۋانگەي تىۋرەكانى كۆمەلناسى دەربارەي گۇرپانى كۆمەلەيەتى:

لە چۋارچىۋەي ئەم بەشەدا، تىشك دەخرىتەسەر پۋانگەي پىنچ تىۋرى كۆمەلناسى سەبارەت بە گۇرپانى كۆمەلەيەتى لە كۆمەلگە پۇژئاۋايىيەكان لەۋانە تىۋرى گەشەسەندن، ئەرككەرايى، ملمانى، دەروۋنى كۆمەلەيەتى و بازەيى لەگەل ئاماژەدان بە پۋانگەي گرنگىرىن ئەم كۆمەلناسانەي لە چۋارچىۋەي ئەم تىۋرانە جىن دەستىان ديارە.



۱.۳. تىۋرى گەشەسەندىن

گۆرانى كۆمەلايەتى يەككىلە لەو بابەتە گرنگانەى كە تىۋرى گەشەسەندىن شىكىردنەۋە و لىكدانەۋەى زانستى بۇ كىردوۋە. بنەماى تىۋرى گەشەسەندىن برىتتە لە پىشكەۋتن و پەرەسەندىن بەشپۆەى پلەدارى و قۇناغ دواى قۇناغ لە كۆمەلگەيەكدا. زانستى كۆمەلناسى، ئەم تىۋرەى بۇ شىكارى و پىشكەۋتنەكانى كۆمەلگەكان بەكارهتتاۋە. بەگوپرەى ئەم تىۋرە، گۆرانى كۆمەلايەتى كاتىك پروویداۋە كە كۆمەلگەكان لە قۇناغىك بۇ قۇناغىكى دىكە ھەنگاۋيان ناۋە و گۆرانىان بەسەردا ھاتوۋە. بۇ ئموۋنە، تىۋرەكانى گەشەسەندى ئۆگست كۆنت، ھىربرت سېئىسەر، سانت سىمۇن و ئىمپىل دۆركھايىم “پشتدەبەستىن بە ئاراستە و ياساكانى سىروشتى و گەردوۋنى، جەختدەكەنە سەر گۆرانى كۆمەلايەتى بە گوپرەى ئەو گەشەسەندە قۇناغ بە قۇناغانەى كۆمەلگا” (Morariu and Ignat, ۲۰۱۱: ۲۸). ئەم زاناپانە لەسەر بنەماى تىگەپىشتىن و كارە زانستىەكانىان پىناۋايە گۆرانى كۆمەلايەتى كاتىك پروویداۋە كە مرۆف و كۆمەلگە لە بواریك یا خود چەند بواریك ئاستى تىگەپىشتىن و زانىارىان گۆراۋە ھەربۆیە گۆران بەسەر كۆمەلگەدا ھاتوۋە بەشپۆەى پلەدارى.

ئۆگست كۆنت، يەككىلە لەو زانا پىشەنگانەى فەرھنسا لە بواری كۆمەلناسىدا كە زۇرجار بە داھىنەرو باۋكى ئەم زانستە دادەنرىت. يەككىلە لەو بوارە گرنگانەى كۆمەلناسى كە كارىتتدا كىردوۋە برىتتە لە بواری گۆرانى كۆمەلايەتى لە چوارچىۋەى تىۋرى گەشەسەندىدا، ئەمەش لە رىگەى دابەشكردى كۆمەلگە بۇ چەند قۇناغ و سەردەمى جىاۋاز. ئۆگست كۆنت پىپوایە، كۆمەلگە “بەسى قۇناخدا تىدەپەرىت، ئەمانەش برىتتىن لە قۇناغى ئايىنى و مېتافىزىكى و ئەرىنى يان زانستى” (Comte, ۲۰۰۹: ۱۵۷). لە ھەرىكە لەم قۇناغانە، مرۆف بۇچوۋن و تىگەپىشتى گۆراۋە و لەگەل ئەمانەشدا كار و كىردارى گۆرانى بەسەرداھاتوۋە و بۆیە كۆمەلگە گۆراۋە. لە قۇناغى ئايىنىدا، مرۆفەكان ھەۋلىپانداۋە بىروباۋەر سەبارەت بە زىندەۋەرو و كەرەستە و گەردوۋن بەگشتى دروستبەكەن. لەم قۇناغانەدا، مرۆف فىرى ئەۋەبوۋە ھەندىك شت پىزى لىبگرى و تەنانەت پىرۆزى بكات و ھەندىك شتى دىكەى بەلاۋە مەترسىدار بوۋە لى ترساۋە.

ھەروەك چۆن لە سەدەيەكدا، كۆمەلنىك قۇناغ و پروداۋى گەۋرە و لەيەكتر جىاۋاز ھەن، لەم قۇناغانەشدا، ئۆگست كۆنت پىپوایە گۆران بەسەر بىروباۋەر و زانىارى مرۆفەكاندا ھاتوۋە. ئەو پىپوایە، قۇناغى ئايىنى دابەشى سەر سى سەردەمى لەيەكتر جىاۋاز و تەۋاۋكەرى يەكتر دەكرىن ئەمانىش برىتتىن لە يەكەم: قۇناغى ئەنمىزم (animism)، واتە قۇناغى پروابوۋن بەۋەى ھەموو شتەكانى گەردوۋن زىندوۋن. دوۋەم: قۇناغى پۆلىتىزم (polytheism)، واتە قۇناغى بىپەرستى و بە پىرۆز زانىنى شتەكان ياخود زىندەۋەران و دروستكردىنى بت و پەرستىيان. سىيەم: قۇناغى مۆنۆتىزم (monotheism) قۇناغى پروابوۋن بە ھەبوۋنى يەك خوا (Vago, ۲۰۰۳). بەگوپرەى ئەم شىكارى، تىگەپىشتىن و فراۋانبوۋنى زانىارى لەنىۋ كۆمەلگە، گۆرانى كۆمەلايەتى دروستكردوۋە بە شپۆەيەك مرۆف لە قۇناغى دوۋەم و سىيەمدا، لىكدانەۋەى بەرامبەر كۆمەلگە و دەۋرۋبەرى فراۋانتربوۋە. لەگەل گۆرانى ھەر يەككىل لەم قۇناغانە، مرۆف كەرەستە و ئامرازەكانى بەردەستى بە گوپرەى قۇناغانە گۆرپوۋە. بۇ ئموۋنە، لە قۇناغى دوۋەمدا مرۆف كەرەستەى دروستكردىنى بتى دروستكردوۋە و لە قۇناغى سىيەمىشدا، بتەكانى بەلاۋە ناۋە و پەرەستگى دروستكردوۋە بۇ پەرەستىنى يەك خۋاى تاك و تەنھا.



دوای قۇناغى ئايىنى، مرۆف لى كۆمەلگەدا ھەمىشە ھەۋلى داۋە گۇران دروستىكات. بە گۆرەى ئۆگست كۆنت لى قۇناغى مېتافىزىكىدا، مرۆف ھەۋلىداۋە لىكدانەۋە شىكارى ھەبى بۇ گەردوون و ئەو ژىنگەى تىيدا دەژىت. مېتافىزىك بەۋ مانايە دىت كە مرۆف لى پىگەى بىر كىرەنەۋە لى ھەبوونى شتەكانى دەۋر بەرەۋە، ھەۋلىداۋە تىگەىشتىنى ھەبى بۇ چۇنىەتى دروستبوونى گەردوون و دىاردەكانى. لىم قۇناغەدا، مرۆف ھەۋلى داۋە لى دىاردەكانى گەردوون، ھەبوونى شەۋ و پۇژ، لافاۋ و كارەساتە ژىنگەىيەكان تىيگات و لىكدانەۋەى بۇيان ھەبى. لى ئەنجامى ھەموو ئەۋ تىكۆشەن و ھەۋلىدانەدا، مرۆف دواچار تۈنۈپىەتى ئامراز و كەرەستەى تايەت بۇ بەدەستەپىنانى زانىارى دروستىكات و ئەم قۇناغەش بگۇرپىت. ئۆگست كۆنت پىيوايە، كاتىك قۇناغى مېتافىزىكى كۆتايى ھاتوۋە كە مرۆف بۇ بەدەستەپىنانى زانىارى پىشتى بە بنەماكانى زانست بەستوۋە. ئەۋ ئامازھى بەۋە كىروۋە “لى قۇناغى ئەرىنى ياخود زانستى، سەردەمى پىروبوون بە زانست دەستپىدەكات و لىم پىگەىيەۋە شارستانىەكان دروستكراون” (Vago, ۲۰۰۳: ۴۳). لى گەل دەستپىكردنى قۇناغى زانستى، مرۆف پىروباۋەپى گۇراۋە دواتر ھەۋلىداۋە لى پىگەى زانست دەستى بگاتە زانىارىەكان و لى ئەنجامدا كۆمەلگە گۇراۋە. قۇناغى زانستى، قۇناغىكى بىھاوتايە لى ژيانى كۆمەلگەىەكان چۈنكە پىشتى وپنەى نەبوۋە لى بوارەكانى كۆمەلگە بەگىشتى. مرۆف ھەۋلىداۋە كەرەستەكانى تايەت بە بەدەستەپىنانى زانست دروستىكات و زانست بخاتە خزمەتى خۇيەۋە. ئەم قۇناغە فراۋانە چۈنكە لى زۇر بەى بوارەكانى ۋەكو ژىنگەى، سىياسى، كۆمەلەىەتى و ئابوورى ھتد مرۆف زانست و لىقە زانستىەكانى بۇ كىردۆتەۋە و پەرەى پىداۋە. لى گەل ئەمانەشدا، زانست كە بنەمايەكەى توپژىنەۋە و پىگەىاندنى پىسپۇرى تايەتە لى بوارىكىدا، مرۆف سەرجم بوارەكانى ژيانى بەھۇى زانستە گۇرپىۋە و پەرەى پىداۋە. لىرەدا، گۇرانى كۆمەلەىەتى لى كاتى پەىدابوونى زانستدا بە روونى لى كۆمەلگەكاندا بەرجەستە بوۋە. بۇمۈونە، لى قۇناغى زانستىدا، مرۆف كەرەستەۋ ئامرازەكانى گۇرپىۋە و ھاوشان تەۋاۋى بوارەكانى ژيانى كۆمەلەىەتى گۇرانى بەسەردا ھاتوۋە. ھەلبەتە داۋاى دەستپىكردنى قۇناغى زانستى، داھىئانەكان لى بوارى سەربازى، پىشەسازى، كىشتووكالى، پىشىكى، كەرەستەكانى ناومال، ھۆكارەكانى ھاتوۋچوۋ و جل و بەرگ ھتد كراون و تاكو ئىستاش بەردەۋامىن. لى ژيانى دوای شۇرشى پىشەسازى تاۋەكو ئىستا، بوار و لىقەكانى زانستى لى فراۋانبووندان و گۇرانى كۆمەلەىەتىش لى گەلىدا بەردەۋامە. بەگۆرەى ئۆگست كۆنت، زۇر ھۆكار ھەن بۇ ئەم گەشەسەندەى كۆمەلگە بەلام “زىادبوونى سروشتىانەى دانىشتوان ھۆكارپكى سەرەكى ئەم گەشەسەندى كۆمەلەىەتىانەىە” (Comte, ۲۰۰۹: ۱۵۴).

جىا لى زانايانى كۆمەلناسى، زاناکانى بوارى مرۆفناسى رۆلىكى دىار و بەرچاۋيان لى دروستكردن و گەشەپىدانى تىۋرى پەرەسەندىدا ھەيە. لويس ھىنرى مۇرگان يەكىكە لى زانايانى بوارى مرۆفناسى كە لى چوارچىۋەى تىۋرەكەىدا بەناۋى تىۋرى گەشەسەندىن باس لى قۇناغەكانى گۇرانى كۆمەلەىەتى دەكات. مۇرگان پىيوايە مرۆفقاىەتى بەدرىژايى مېژوو و قۇناغ دوای قۇناغ پەرەيسەندوۋە و گۇرانكارى لى ژيانى كۆمەلەىەتى دروستبوۋە. لىم قۇناغانەدا، ئەۋ دەزگا و شتانەى لى قۇناغى دىندەىى بۇ قۇناغى شارستانى گۇرانكارىان بەسەرداھاتوۋە، بە گۆرەى مۇرگان برىتىن لى “ژيان، حكومەت، زمان، خىزان، ئايىن، شىۋازى خانوبەرە و تەلارسازى بىنايە” (Morgan, ۱۸۷۷: ۴). مۇرگان بەشىۋەىەكى جىاۋاتر لى ئۆگست كۆنت باس لى قۇناغەكانى گۇرانكارى دەكات لى ژيانى مرۆفقاىەتىدا. بۇمۈونە، مۇرگان لىكدانەۋەى بۇ پىفتارى تاكەكان كىروۋە كە چۇن بە درىژايى مېژوو



گۇراۋە بەلام ئۆگست كۆنت زياتر گرنگى بە يىروباۋەپ و بىركردنەۋەى تاكەكان لە گۇرانى كۆمەلەپتە داۋە. مۇرگان ئاماژى بەۋەداۋە، مۇقايەتە لە پىگەى گرنگىدان بە پەفتارەكانى كۆمەلەپتە بەرامبەر يەكتەر، ھەۋلداۋە بەردەۋام گەشە بە ژيانى كۆمەلەپتە بىدات پەفتارەكانى بگۇرپت و بەردەۋام تىگەپشتى باشتر و پۇشتى بۇ قۇناغىكى جىاۋاز و پىشكەوتووتر لەۋەى پىشتەر ھەنگاۋ ھەلگىرت. بۇ ئەم مەبەستە، مۇرگان “دەستىشانى ھەندى قۇناغى كىروۋە كە مۇقايەتە بەدۇرژايى مېژوو پىداتپەريەۋە ئەمانىش برىتىن لە قۇناغى دىندەپى، بەربەرى و شارستانى” (Morgan, ۱۸۷۷: ۳). بە گۇرەى مۇرگان، ھەريەكە لە قۇناغى دىندەى و بەربەرى بەسەى بەش و كاتى جىا جىا تىپەريون كە ئەمانىش برىتن لە لاۋاز، ناۋەند و بەرز. لە قۇناغى يەكەم و دوۋەمدە، ئاستى تىگەپشتى و بىركردنەۋەى مۇرۇف لە چوارچىۋەى پارىزگارى بوۋە لە مانەۋە بەرامبەر پەلامارى دەرەۋەدا. لەگەل ئەمانەشدا، لەم دوو قۇناغەدا ژيانى مۇرۇفەكان سادە و سەرەتايى بوۋە و كەمترىن كەرەستەۋ ئامرازيان بەكارھىناۋە. بەدۇرژايى سەدان و ھەزاران سال، مۇرۇف تۋانىۋىپتە ئەم دوو قۇناغە بگۇرپت و شار و شارستانىەت بونىاد بىت. مۇرگان پىپويە “بەر لە گەپشتى بە قۇناغى بە شارستانى بوون، مۇرۇف دەپى پىكھاتە بىچىنەپىەكانى بەشارستانىبوونى ھەپى” (Morgan, ۱۸۷۷: ۷۹). ئەو وايداناۋە لەكاتى داھىئانى نوسىن قۇناغى شارستانى دورستبوۋە و بەھۋى داھىئان و پىشكەوتن لەبۋارى زانستىدا، مۇقايەتە تۋانىۋىپتە لە قۇناغى دىندەى و بەربەرى دەرەبازىپى و شارستانىەت و پىكەۋەژيان لە شوپىتە بونىاد بىت. ئەو داھىئانە سەرەكىانەى پەيوەندىدارن بە شارستانىەتە مۇدپىرن، بە تىگەپشتى مۇرگان برىتىن لە “تېلېگرافى كارەبايى، گازى خەلوۋى، ھىزى روۋناكى، بزۋىنەرى ھەلمى و ژمارەپەكى زۇر لە بزۋىنەرە پەيوەندىدارەكانى، رپىگى ئاسن، كەشتى ھەلمى، دوربىنى ئەستىرەناسى، ھونەرى نىگاركىشان، رپىكخەرى رپىگى كەشتىەكان، قىبەنامەى دەرەياۋانى و بارپوتى تەقەمەنەكان” (Morgan, ۱۸۷۷: ۷۹-۸۰). بە گۇرەى مۇرگان، ھەموۋ ئەو داھىئانەى قۇناغى شارستانى بىچىنەپىان لە قۇناغى پىشۋوتەر و رگرتوۋ و پىپويە قۇناغى شارستانى “پشت بە داھىئان، دۇزىنەۋە و دەزگاپەكانى قۇناغى بەربەرى بەستىت” (Morgan, ۱۸۷۷: ۸۱)

ھەر لەم چوارچىۋەپەدا، زاناي بەرىتانى ھىرپرت سىپىنەسەر پىپويە گۇرانى كۆمەلەپتە بەشپۋەى قۇناغ دۋاى قۇناغ و پلە بە پلە لە كۆمەلگەكاندا روۋىداۋە. ئەو پىپويە، گۇرانى كۆمەلەپتە پلە بە پلە بە “دۇرژايى مېژوو دروستبوۋە و كۇراۋەتەۋە” (Morariu and Ignat, ۲۰۱۱: ۲۹). بەشپۋەپەك مۇرۇف پەرى بە بىركردنەۋە و كەرەستەكانى بەردەستىداۋە بۇ ئەۋەى قۇناغىكى تىرى پىشكەوتوۋى لى دروست بكات. سىپىنەسەر پىپويە “گەشەسەندى كۆمەلەپتە لەو گۇرانكارپانەى دروستدەپن كە لە بونىادى كۆمەلەپتەپىدا روۋدەدەن” (Spencer, ۲۰۰۹: ۱۴۷). ھىرپرت سىپىنەسەر پىپويە كۆمەلگە گۇرانى بەسەردا ھاتوۋە و بەسە قۇناغ تىپەريۋە كە ئەمانىش برىتىن لە قۇناغى “ھەبوونى ھىزى سەربازى دىندە، قۇناغى نىمچە بەربەرى پىشەسازى و قۇناغى پىشەسازى مۇدپىرن” (Bardis, ۱۹۵۹: ۲۸۷). ئەم گەشەسەندەى كۆمەلگە لە قۇناغىكەۋە بۇ قۇناغىكى دىكە، بە گۇرەى سىپىنەسەر ۋەكو گەشەكردنى ئۇرگانىكى واپە نەك تەنھا گەشەكردنى كۆمەلگە بەلكو ئەو پىپويە “ياساى گەشەسەندى ئۇرگانىكى، ياساى گەشەسەندە لە ھەموۋ بواریكدا” (Spencer, ۲۰۰۹: ۱۴۸). بەم شپۋەپە، ھىرپرت سىپىنەسەر لە دابەشكردن و پۇلپىنكردنى قۇناغەكانى كۆمەلگە،



زىاتر لە مۇرگانەۋە نىكە نەۋەك ئۆگست كۆنت. بە جۇرئىك سېئىسەر پېئوابوۋە كۆمەلگەكان ھەمىشە ھېزىكى تۆكمە و دېندەيان دروستكردوۋە بۇ ئەۋەى ھەم كۆمەلگە لە ھېرشى دەرەكى پارېزىت و ھەمىش تۈنای پەلاماردانى ئەۋانى دىكەى ھەيىت. لەگەل ئەمانەشدا، سېئىسەر جەختى لە چەمكى بەربەرى كردۆتەۋە كە مۇرگان بەكارپېئناۋە، تەننەت لە نېو كۆمەلگەى پېشەسازى و مۇدېرنىدا. لە قۇناغى پېشەسازى مۇدېرنىدا، سېئىسەر پېئوایە مۇقايەتى لە دېندەيى و بەربەرىەتى رزگارى بوۋە و لە چوارچىۋەى كۆمەلگەىكەى پېر خىر و خۇشىدا ژيانى كۆمەلەيەتى بەرئىدەكات. بۇيە، تاكو مۇرۇف پەلە بە پەلە ئەزمۈنى كۆمەلگەى راپۇشكارى، شۈنكارى و كشتووكالى تېنەپەراند، نەيتۈنەى كۆمەلگەى پېشەسازى و مۇدېرن دروستبكات و گەشەى پېئىدات. بۇيە، ھېرېرت سېئىسەر جەختەكاتەۋە لەۋەى ھەر جۇرئىكى ديارىكراۋى كۆمەلگە سودى لە قۇناغى پېشەخۇى ۋەرگرتوۋە.

ھەر لە چوارچىۋەى تىۋرى گەشەسەندىدا، ھېزى سانت سېمۇن زانای فەرەنسى پېداگرى لەۋەدەكات بەشپوزىكى سۈرۈشتى مېژوۋى مۇرۇف و كۆمەلگەكان لە گۇرپان دان و ناۋەستى كە ئەمەش وىستى مۇقايەتە بە گۇرپانكارى. بۇمۇنە، ھەموو كۆمەلگەىكە بەدېرئىزىسى مېژوۋى مۇقايەتى، ھەمىشە وىستى گۇرپانى باروۋۇخ و قۇناغى ھەبوۋە. ئەم جۇرە لە بۇچوون و تېگەبىشتە، تىۋرى ھەربەكە لە ئۆگست كۆنت، لوىس مۇرگان و ھېرېرت سېئىسەر دەسەلمېنى كە مۇقايەتى وىستى گۇرپانكارىان ھەيە. بە گۇرپەى سانت سېمۇن دايەنەمۇى ھەموو گۇرپانكارى و ئەو پەرەسەندىنانەى كە كۆمەلگە بەخۇيەۋە بېنىۋە “لە پەيوەندى نېۋان جۇرەكانى رېخستى كۆمەلەيەتى و شېۋەكانى بېرگىرنەۋەى نوئ دەردەكەون” (Morariu and Ignat, 2011: 29). بە پېى قۇناغەكان، رېكخستى كۆمەلەيەتى و بېروبوچوونى نوئ دروستكراۋەن و مۇرۇف لەگەلىان گونجاۋە و بۇيە گۇرپانكارىەكان قېۋلكراون.

۲.۳. تىۋرى ئەركگەراپى

ئەم تىۋرە گىرنگىەكى تايەتى لە زانستى كۆمەلناسىدا ھەيە، كە كۆمەلەىك زانا و بەشە زانستىەكانى كۆمەلناسى لەم بوارەدا بە بەردەۋامى لە چوارچىۋەى ئەم تىۋرە لە ھەۋل دان. بە گۇرپەى ئەم تىۋرە كۆمەلگە لە چەند بەشەىك پېكدىت كە پەيوەندىيان بەيەكەۋە ھەيە و لەگەل يەكتەر ھاۋسەنگن بۇ پاراستن و بەردەۋامىدان بە ژيانى كۆمەلگە. بە گۇرپەى جېسىف “بەنەما سەرەكەيەكانى تىۋرى ئەركگەراپى بىرتىن لە پېكەۋەبۈنى كۆمەلەيەتى، ھاۋسەنگى كۆمەلەيەتى، يەكگرتن و رېكخستى كۆمەلەيەتى” (Joseph, 2000: 66) بەشەىك لە زانايانى ئەم بوارە لە پال شىكردنەۋەى كۆمەلگە و دياردەكانى، پانتايەكى گونجاۋيان بۇ گۇرپانى كۆمەلەيەتى لە چوارچىۋەى تىۋرى ئەركگەراپىدا ھېشتۆتەۋە. ھەرچەندە، ئەم تىۋرە بەھۇى كارە مۇنەيى و زانستىەكانى “بۇنېسلۇ مالى نۇسكى و رادىكلېف براۋن، رېگەكەى بۇ زانستى مۇقنناسى دەگەرپتەۋە. لە كۆمەلناسىدا، ئەم تىۋرە گىرنگى پېدراۋە لە لايەن ئۆگست كۆنت، ئىمپىل دۇركھايىم، تالكۆت پارسۇنس و رۇبېرت مېرتن” (Morariu and Ignat, 2011: 30). ھەرۋەكو چۇن زانايانى بۈرۈ مۇقنناسى گىرنگىان بە پېشكەۋتن و گۇرپانى پەفتارى مۇقەكان داۋە، كۆمەلناسانىش بە ھەمان شېۋە ئەم تىۋرەيان لەسەر كۆمەلگە جېبەجېكردوۋە. ھەر لە چوارچىۋەى تىۋرى ئەركگەراپى، ئىمپىل دۇركھايىم، زانای فەرەنسى جى دەستى ديارە لە لېكدانەۋەى



گۇرانى كۆمەلەيدىدا. لەم بوارەدا، ئىمپىل دوركهايم گرنكى بە قۇناغەكانى دواى شۇرشى پىشەسازى داۋە لە گۇرانى كۆمەلەيدىدا. دۆركهايم، لە ميانەى تىۋرى دابەشبوونى كاردا، ھەۋلىداۋە شىكىردنەۋە بۇ ئەۋ گۇرانكارىانە بىكات كە لە كۆمەلگە پروويان داۋە. ئەم تىۋرە، لىكدانەۋە بۇ زۇربوونى جۇرەكانى پسپۇرى و زۇرى بەرھەمپىنان لە كۆمەلگەى پىشەسازى دەكات و دەرھاوۋىشتەكانىان لەسەر كۆمەلگەدا پرووندەكاتەۋە. ئەۋ پىيوايە “دابەشبوونى كار، دابەشبوونى كۆمەلەيەتى لىكەوتەۋە و گۇرانى كۆمەلەيەتى دروست كرد” (Browne, 2010: 61). ئەۋ جەخت لەۋە دەكاتەۋە بەر لە شۇرشى پىشەسازى و دروستبوونى كۆمەلگەى مۇدىرن، پەيوەندى كۆمەلەيەتى لە كۆمەلگەدا پتەوتر بوو بەلام شۇرشى پىشەسازى و پىرۇسەى دابەشبوونى كار كۆمەلگەى دابەش و فراوان كرد. لەگەل ئەمانەشدا، ئىمپىل دوركهايم پىيوابوو دابەشبوونى كار “زىاتر و زىاتر دەبىتە بنچىنەيەك بۇ يەكگرتنى كۆمەلەيەتى لە كۆمەلگەى پىشەسازىدا” (Durkheim, 1960: 400). ئەم يەكرتنەش لە شارە فراۋانەكانەۋە لە پىگەى كار و لە شوپنى كاردا بەرجەستە دەبىت چونكە تاكەكان لەم شوپنە خەرىكى پەيداكرندى كار و بۇيوى ژيانن، لەھەمان كاتىشدا خەرىكى پەيوەندى دروستكرندن لەگەل يەكتەدا. بە گوپىرەى دۆركهايم، لە كۆمەلگەى پىشەسازىدا “ھەردووك ھىزى بەرھەمپىنان و كاركردن، بنەماى گرنكى پىشەكەوتنى كۆمەلگەن بە تايىت لە پرووى پىشەكەوتنى پسپۇرى ولايەنى مادى مروڤ كە ئەمانەش سەرچاۋەى بونياتنانى شارستانىتەكانن” (Durkheim, 1960: 50).

لەم دۇخە نوپىدە، تاكەكان بەخىرايى رازىبوون و گونجان لەگەل ھەموو ئەۋ گۇرانكارىانەى كەلە شاردا پروودەدەن. لە كۆمەلگەى مۇدىرندا، ھەروەك ئاشكرايە گۇرانكارىيەكان خىران بەلام شۇرشى پىشەسازى و دابەشبوونى كار كاريكى واپىكرد بەشىكى زۇرى تاكەكان پىشە، ئەرك و مافىان ۋە كويەكېن و جىاواز نەبن. لەگەل دروستبوونى پىشەى نوپى بەشىكى زۇرى تاكەكان پىشەۋە پابەندبوون و ئەۋ گۇرانكارىانەى ۋەكو لىكەوتەى ئەمە دروستبوون لە كۆمەلگەدا جىگىر و قىبولكراون. لەگەل رازىبوون بە چارەنوسى نوپى، دامەزراۋە و بونىادە كۆمەلەيەتەكان لەگەل يەكتر گونجان و كۆمەلگە قۇناخىكى دىكەى گۇرانى بەخۇيەۋە بىنى. لەگەل ھەموو ئەم گۇرانكارىانە، دوركهايم پىيوايە “چالاكى ئابوورى ھەمىشە ھاۋشانە لەگەل شارستانىت بەلام لە ناۋەندە پىشەسازىەكان، تاوان و خۇكوشتن پىژھىيان بەرزە” (Durkheim, 1960: 51).

تالكۇد پارسۇنس كە كۆمەلناسىكى ئەمريكىە، يەكىكى دىكەيە كە لەم تىۋرەدا گرنكى بە گۇرانى كۆمەلەيەتى داۋە. ئەۋ پىيوايە “كۆمەلگە لە يەك سىستەم پىكھاتوۋە كە ئەم سىستەمە لە نىوخۇيدا چوار ووردە سىستەمى ھەيە و لە پىگەى كارلىكردنەۋە بەيەكەۋەبەستنى كۆمەلەيەتى دروست دەكەن، ئەم ووردە سىستەمانەش برىتىن لە وودە سىستەمى كۆمەلەيەتى، ئابوورى، سىياسى و كولتورى” (Morariu and Ignat, 2011: 30). ھەريەكە لەم ووردە سىستەمانە لە سنورى خۇيانن و پىرەۋى تايىت بەخۇيان ھەيە بەلام بە گوپىرەى پارسۇنس، ھەريەكىك لەم ووردە سىستەمانە كە گۇرا، كاريگەرى لەسەر ئەمانى دىكە دادەننى و گۇرانى كۆمەلەيەتى دروستدەبىن. ئەۋ ھىز و سەرچاۋەيەى كە كاردەكاتە سەر ئەم ووردە سىستەمانە پىگەى تىدەچىن ھەمە جۇربىن. لىرەدا، سەرچاۋەى گۇرانى كۆمەلەيەتى كە ووردە سىستەمەكان دەكاتە ئامانچ بە گوپىرەى پارسۇنس برىتىن لە “سەرچاۋەى ناۋەخۇ و دەرەۋە” (Vago, 2003: 07). بەگوپىرەى پارسۇنس، يەكىك لە گرنگرتىن سەرچاۋە دەرەككىيەكانى گۇران برىتىن لەۋ “گۇرانەى كەلە سىستەمە كۆمەلەيەتەكانى



دىكە دروستدەكرىت ” (Perrin, ۱۹۷۳: ۵۳). بۇ نموونە، لە دەرهۋە دەكرىت ھىز و سەرچاۋەكە داگىركارى، دەرهاۋىشەكانى جىھانگىرى، پەيوەندى بازارگانى و ھتد بىت، لە ناۋەخۇش پىگە تىدەچى شۇرشىكى مەدەنى ياخود چەكدارى يان گۇرانى سىستەمى سىياسى بە ھۆى ھەلبىژاردن يان ھەر ھۆيەكى دىكە دەسەلات گرتنەدەست و تاد، بىت . لىرەدا، ئەو خالەى پارسۇنس لە دوركھايىم جىادەكاتەۋە ئەۋەيە كە ئەو دوو سەرچاۋەى بۇ گۇرانى كۆمەلەيەتى دىارىكدوون كە سىستەمە كۆمەلەيەتەكان دەگۇرپىت بەلام دوركھايىم پىيوابوو پۇسەى دابەشبوونى كار و زۇربوونى بەرھەمھىنان، كۆمەلگە دەگۇرپىت.

۳،۳ تىۋرى مەلمانى

بەنەماى تىۋرى مەلمانى ، رافەو شىكردنەۋەى مەلمانى و تەنگىزھەكانى كۆمەلگەيە. چوارچىۋەى سەرەكى ئەم تىۋرە برىتتە لە تىگەيشتن لە مەلمانى نىۋان گروپ و تاكەكان لە كۆمەلگەدا. زىاتر لەمەش، ئەم تىۋرە گرنكى دەداتە ھەبوونى مەلمانى بۇ دروستبوونى گۇرانى كۆمەلەيەتى زىاتر لە ھەموو پىگەۋ مېتۇدەكانى دىكە. ھەر بۆيە ئەم تىۋرە جەخت لەۋە دەكاتەۋە كە “گۇران لە ئەنجامى مەلمانى گروپەكان دروستدەبىت” (Vago, ۲۰۰۳: ۶۸). ئەم گروپانە پىگە تىدەچى گروپى كۆمەلەيەتى، سىياسى، فەرھەنگى، مەدەنى ياخود بازارگانى و ئابووربىن. گۇرانى كۆمەلەيەتى، بەگۇيرەى ھىزى ھەريەكە لەم گروپانە، لە بواریك يان كۆمەلە بواریك دروست دەبن. سروشتى ھەندىك بوار و بونىادى كۆمەلەيەتى جىاۋازن و كارىگەرى گەۋرە لەسەر بونىادى دىكە دروستدەكەن. بۇنمۇنە، بوارى سىياسى، كە گۇرانى تىدا دروستبوو، كارىگەرى لەسەر كۆى بوارەكانى دىكە دادەنى ۋەكو رووخانى يەكىتى سۇقىتە پىشوو، رووخانى رۇمى پاشايەتى لە عىراق و ئىران و دروستبوونى ھەرىمى كوردستان. ئەو زانا پىشەنگانەى جىدەستىان دىارە لەم تىۋرە برىتىن لە كارل ماركس، لويس كۇسىر و رالف دۇرندارف.

كارل ماركس يەكىكە لەو كۆمەلناسانەى كە بە داھىنەرى تىۋرى مەلمانى دادەنرپت. لەم بارەيەۋە وىلس پىيوايە “دان بەۋەنراۋە كارل ماركس بونىاتنەرى تىۋرى مەلمانىيە ” (Wells, ۱۹۷۹: ۴۲۹). بۇچوون و لىكدانەۋەۋەكانى ماركس سەبارەت بە مەلمانى كۆمەلەيەتى لە نىۋو چىنە كۆمەلەيەتەكان تاكو ئىستاش كارىگەرن. ئەو پىيوايە، گۇرانى كۆمەلەيەتى لە ئەنجامى مەلمانى نىۋان چىن و گروپەكان دروستدەبى “سىستەمى كۆمەلەيەتى بەتەۋاۋى دەگۇرپىت” (Cosser, ۱۹۵۷: ۲۰۰). ماركس، مېژوۋى كۆمەلگەيەكان دابەشى پىنج قۇناغ كىدوۋە كە برىتىن لە قۇناغى “كۆمۇنى سەرەتايى، كۆيلەدارى، دەرەبەگايەتى، سەرمايەدارى و كۆمۇنىزم... لە ھەريەكە لەم قۇناغانە مەلمانى بۇ بەدەستەھىنانى بەرژھوۋەندى ئابوورى لە نىۋان گروپەكاندا ھەبوۋە و مەلمانى كۆمەلەيەتى و سىياسىشى دروستكردوۋە” (Vago, ۲۰۰۳: ۵۲). ھۆكار و بەنەماى سەرەكى ئەم گۇرپىنكارىنەش بەلاى ماركس برىتى بوون لە گۇرانى ئامرازەكانى بەرھەمھىنان.

جىگەى ئامازھىيە، قۇناغى كۆمۇنى سەرەتايى كاتىك گۇراۋە كە وىستى خاۋەندىرەتى و ھەبوونى بەرژھوۋەندى ماددى لەلەين تاك و گروپەكان دروستبوۋە. قۇناغەكانى دىكە، بە گۇيرەى ماركس كاتىك گۇران كە تاك و گروپەكان دۋاى بەرژھوۋەندى مادى كەوتوون. بۇنمۇنە، ئەو پىيوايە كۆيلەدارى كاتىك گۇرا كە دەرەبەگ دروستبوو، دەربەگايەتىش كاتىك رووخا كە سەرمايەدارى دروستبوو. كۆمەلگەى پىشەسازى يان مۇدىرن كە ماركس چىنە كۆمەلەيەتەكانى ئەم قۇناغەى دابەشكردوۋە، جەختى لەسەر پىگەى ئابوورى ھەر چىنىك



كردۆتەۋە و بە گوئىرەى پىڭگە ئابوورىيەكەيان پۇلئىنى كردوون كە برىتىن لە چىنى كرئىكار، مام ناۋەند و سەرمايەدار. چىنى كۆمەلئىيەتى لەلەى ماركس “نەك تەنھا ئەو خەلكانەن كە پىڭگەى ئابوورىيان لە بازاردا ھەيە بەلكو ئەو خەلكانەن كە چىنى كۆمەلئىيەتى رىككەخەن و وشىارى دەكەنەۋە لە رىڭگەى تىكۆشان” (Roy, ۱۹۸۴: ۴۹۲).

لە كۆمەلگەى مۇدپىرندا، ئەم چىنانە بۇ بەرژھوۋەندى ئابوورى خۇيان ھەمىشە لە ھەۋلەدان. لىرەدا، ماركس پىئوايە چىنى سەرمايەدار، چىنەكانى دىكە بەكاردىنئى بۇ زىادكردىنى سەرمايە. بۇيە، ئەو، واى دانائە ئابوورى بنەماى “گۇرانكارىيە مېژوويەكانى سەرجم كۆمەلگەيەكانە” (Vago, ۲۰۰۳: ۵۲). لەلەى ماركس، سەرمايەدار كاتىك سىستەمى سەرمايەدارى دروستكرد كە ئامرازى بەرھەم ھىنانى گۇرى. لىرەدا، بە تىڭگەيشتى ماركس بەرژھوۋەندىيە ئابوورى و مادىيەكان ھۆكارى سەرەكى مەملەنئىن لە نىوان تاك و گروپەكان كە دەرەنجامەكەى دروستكردى گۇرانى كۆمەلئىيەتە.

لويس كۆسىر، يەكىكى دىكەيە لەو زانايانەى لە چوارچىۋەى تىۋرى مەملەنئى جىدەستى دىارە. لە تىۋرەكەيدا، كۆسىر مەملەنئى بە سەرەكىتىن ئامرازى دروستكردى گۇرانى كۆمەلئىيەتى دادەنىت. ئەو پىئوايە “مەملەنئى نەرىت و دەزگايى نوئى دروستدەكات، ئامازھ بۇ ئەۋە دەكات كە مېژوونوسە ئابوورىيەكان جەختيان لەۋە كردۆتەۋە كە پىشكەۋتنى تەكنەلۇجىيا دەرئەنجامى مەملەنئى كۆمەلئىيەتى بازركانان بوۋە لە رىڭگەى بەرزكرنەۋەى ئاستى موۋچە” (Coser, ۱۹۵۷: ۱۹۸). لە چوارچىۋەى كۆمەلگەيەكدا، گروپىك لە خەلكەكەى لە رىڭگەى دروستكردى پارتى سىياسى، فەمانرھواى كۆمەلگەى و ۋلاتەكەى دەكات. لە ھەندىك ۋولاتدا، خەلك، گروپ و رىكخراۋى نوئى دروستدەكات بۇ ئەۋەى سىستەمى سىياسى بگۇرپىت لە رىڭگەى ياساۋە و دواتر گۇرانى كۆمەلئىيەتى دروستبى. لىرەدا، كۆسىر پىئوايە لە چوارچىۋەى كۆمەلگەيەكدا، مەملەنئى “ھاندەرى دروستكردى ياسايى نوئى، نەرىتى نوئى، و دامەزراۋەى نوئى” (Coser, ۱۹۵۶: ۱۲۸). ئەم جۇرە مەملەنئىيە، كاتىك دىتە ئاراۋە كە بەشىكى زۇرى دانىشتۋان لە سىستەمى سىياسى و مېتۇدى بەرئۆبەردىنى كۆمەلگەى نارازىن. گروپىك لەناۋ خەلكە نارازىيەكە، ھەۋلدەدات پارتىكى سىياسى ياخود فشارى مەدەنى ۋەكو خۇنىشاندان دروستبەكەن بۇ ئەۋەى ياسايەكان بگۇرن. لىرەدا، كۆسىر پىئوايە “مەملەنئىيەتى برىتە لە تىكۆشانىك بۇ بەدەستەھىنانى بەھايەكان، پىڭگە، ھىز و سەرچاۋە دەگمەنەكانى سامانى ۋولات” (Oberschall, ۱۹۷۸: ۲۹۳). كۆسىر، لەم چوارچىۋەيەدا پىئوايە مەملەنئى ۋەكو پىئوئىستىيەكى دروستكردى گۇرانى كۆمەلئىيەتى، دەبىت شىۋاز و جۇرەكەى دىيارىكراۋىت. ئەو پىئوايە بە دوو رىڭگا مەملەنئى بەرھەمەھىنەرە، “يەكەم لە رىڭگەى گۇرپىن و دروستكردى ياسا و دوۋەم داۋاكردى ياسايى نوئى كە دەبنە ھۆى گەشەكردى دەزگا كۆمەلئىيەتەكان” (Coser, ۱۹۵۶: ۱۲۷); ئەو ئەركەش گروپە سىياسىيەكان لە چوارچىۋەى مەملەنئىدا بەرجەستەى دەكەن. مەملەنئى بە گوئىرەى ئەو ھۆكارى بەھىزبوۋنى گروپى سىياسىيە كە وايدانائە “كاتىك گروپىك لە مەملەنئىدا بوۋ لەگەل گروپەكانى دىكە دەبىتە ھۆى بەھىزبوۋن و زىاتر پىكەۋەلكانى خودى گروپەكە” (Oberschall, ۱۹۷۸: ۲۹۳). بەم شىۋازە، دەتوانىرپت گروپە سىياسىيەكە بەھىزتر بكرپت و دواجار دەسەلات بگرپتە دەست و گۇرانى كۆمەلئىيەتى دروستبكات.

لەگەل ئەۋەى زۇربەى زانايانى بوارى كۆمەلئىيەتى كە دەر بارەى تىۋرى مەملەنئى توئىزىنەۋە و رۋانگەيان ھەيە، جەخت لەۋە دەكەنەۋە كە مەملەنئى ھۆكارى سەرەكى گۇرانى كۆمەلئىيەتە بەلام ھەندىكىيان پۇلئىنكارى



دەكەن دەر بارەى ئەۋەى كە كامە تاك و كامە گروپ دەتوانن گۇران دروستبەكەن، ھەرۋە كو لە تيۆرە كانى كارل ماركس و لويىس كۆسەردا ديارە. خالىكى جياۋازى نىۋان بىروبوچونى كۆسىر لەگەل ماركس ئەۋەىە كە كۆسىر پارتى سىياسى فرە پىكھاتە بە ھۆكارو دروستكەرى گۇرانى كۆمەلایەتى دادە نىت لە كاتىكدا ماركس پىيوایە چىنە كۆمەلایەتە كان دەتوانن حزبى سىياسى دروستبەكەن، بەتايىەتى چىنى كرېكار دەتوانىت گۇرانى كۆمەلایەتى دروستبەكەن و بەرژھوۋەندى سەرمایەداران لاواز بەكات. خالىكى دىكەى جياۋاز لە نىۋان ئەم دوو زانايە ئەۋەىە كە داینەمۆى گۇرانى كۆمەلایەتى لەلای ماركس برىتیه لە ئابوورى بەلام كۆسىر پىيوایە دروستكردنى حزبى سىياسى داینەمۆ و ھۆكارى سەرەكى گۇرانى كۆمەلایەتە.

لەپال ئەمانەشدا، زانايەكى دىكە ھەىە كە چىدەستى ديارە لە بەرفراوانكردنى تيۆرى مەملانى كە (رالڧ دۆرندۆڧ) ھ. ئەم كۆمەلناسە ئەلمانىە گرنكى زۆرى داۋە بە ھەبوونى مەملانى و پىيوایە، “گۇرانى كۆمەلایەتى لە ھەموو ئاستىك و لە ھەموو كۆمەلگەيە كەدا ھەىە ” (Dahrendorf, ۱۹۵۹: ۱۶۲). ئەم زانايە، لە تيۆر و توپۇزىنەۋە كانىدا ئەۋەى سەلماندوۋە كە ھىزى گەۋرەى بونىاتنانى گۇرانى كۆمەلایەتى برىتیه لە مەملانى كۆمەلایەتى. ئەو پىيوایە “بەھۆى مەملانىيەۋەىە كە گۇران و گەشەسەندى مېژوۋىى ھاتوونەتە ئاراۋە” (Dahrendorf, ۱۹۵۹: ۲۰۸). لە كاتىكدا، لە كۆمەلگەيە كەدا كۆمەلپكى زۆر لەخەلك بارودۆخى كۆمەلایەتى كۆمەلگەيە كەيان پەتدەكەنەۋە، دووبارە دەيانەۋىت گۇرانكارى تىدا دروستبەكەن لە پىگەى دروستكردنى پارتى سىياسى و گۇرپى دەسەلاتداران كە ئەو پىيوایە “گۇرانى بناغەىى، برىتیه لە گۇرپى كەسەكان لە پىگەكانى دەسەلاتدا” (Purohit and Mohan, ۱۹۷۶: ۳۷۴). بە واتايەكى دىكە، شوپىنگرئەۋەى ئەو پارتە سىياسىيە كە دەسەلاتدارە و دووبارە دانانى پلان و بەرنامەى نوئ بۇ گۇرانكارى لە كۆمەلگەيە كەدا. ئەو پىيوایە بەھۆى مەملانى و زۆرەملىيەۋە ھەم كۆمەلگەيە كان و ھەمىش دەزگا كۆمەلایەتە كانى كۆمەلگەيە كە پىگەۋە دەمىنەۋە و ماون نەۋەك بەھۆى كۆكبوونى نىۋانىان. بۇ ھوونە ئەو پىيوایە “مەملانى و ناكۆكى كۆمەلایەتى لە ھەموو ئاستىك و ھەموو كۆمەلگەيە كەدا ھەىە ” (Dahrendorf, ۱۹۵۹: ۱۶۲). ۋەكو دەرئەنجام، ئەو جەخت لەۋە دەكاتەۋە كە مەملانى دوو ئەنجامى ھەىە يەكەمىان: “بەىەكەۋە بەستى نەخشە و پلانەكان، دوۋەمىان: دانانى پلان و نەخشەى دروستكردنى گۇران” (Purohit and Mohan, ۱۹۷۶: ۳۷۳). ئەمەش كاتىك دروست دەپىت كە پارتى سىياسى بەرنامە و پلانى ھەبى بۇ گۇرانكارى لە كۆمەلگەيە كەدا. بەم شىۋازە، (دارندۆڧ) ىش بە ھەمان شىۋەى كۆسىر پىيوایە پارتە سىياسىيەكان دەتوانن گۇرانكارى دروستبەكەن. ۴،۳ تيۆرى دەرۋونى_كۆمەلایەتى

تيۆرى دەرۋونى- كۆمەلایەتى (social-psychological theory) يەكىكى دىكەيە لەۋ تيۆرە گرنگانەى كە لىكدانەۋەى بۇ گۇرانى كۆمەلایەتى كىردوۋە. بىنەماى سەرەكى ئەم تيۆرە برىتیه لە خودى كەسەكان و ئەو كار و پەفتارانەى رۇژانە ئەنجامى دەدەن. ئەم تيۆرە جەخت دەكاتەسەر پالئەرى دەرۋونى كەسەكان بۇ گەشەسەندى و دروستكردنى گۇرانى كۆمەلایەتى. بۇيە، ئەم تيۆرە پىشتەبەستىت بە پالئەرە دەرۋونىەكانى كەسايەتى ديار، خاۋەن پىشە و كەسە چالاكەكانى نىۋ كۆمەلگە بۇ دروستكردنى گۇرانى كۆمەلایەتى. بەگۆپەرەى ئەم تيۆرە، ھەموو ئەو كەسايەتپانەى كە خاۋەن پىگە و كارىگەرن لەبوارە جيا جيايەكانى كۆمەلایەتى، دەتوانن گۇرانى كۆمەلایەتى دروستبەكەن. بۇھوونە، لەھەرىەكە لە بوارى زانستە جياۋازەكان،



ئايىن، سىياسەت، ئابوورى و بازىرگانى ھتد كۆمەلگەي كەسايەتى ۋەكو پىشەنگى ئەم بوارانە دادەنرېن و ئەۋان دەتوانن گۆرانى كۆمەلگەيەتى دروستبەكەن. لە كۆمەلگەي پىشەسازى و كۆمەلگەكانى پىشوش، كەسايەتى كارىگەر لە كۆمەلگەكاندا تۋانىۋىانە گۆرانى كۆمەلگەيەتى دروستبەكەن. لەگەل ئەمانەشدا، ئەم تىۋرە پىۋىۋايە لەپال كەسايەتى كارىگەر گۆرانى كۆمەلگەيەتى بەھۆي چالاكى خەلگىۋە ۋودەدات، بۆيە گۆرىنى پەفتارەكانى تاك يارمەتيدەرى دروستبۋنى گەشەكردنى كۆمەلگەيەتە. زانا و كۆمەلناسە ديارەكانى ئەم تىۋرە برىتىن لە ماكس فېبەر و ئىفەرەت ھىگان.

ماكس فېبەر، كۆمەلناسى ئەلمانى پىۋىۋايە رۆلى كەسايەتەكان ھۆكارى سەرەكى گۆرانى كۆمەلگەيەتە. لە كىتېبى (ئەخلاقى پىرۆتستانتى و رۋحى سەرمايەدارىدا) بەئاشكرا دانى بەۋە ناۋە كە كەسايەتە ئايىنەكان ھۆكارى بەھىزكردنى سەرمايەدارى و دروستكردنى گۆرانى كۆمەلگەيەتى بۋون. لەم كىتېبەدە، ئەۋ پىۋىۋايە “سەرمايەدارى بۇ زالبۋون بەسەر ژيانى ئابوورى دروستبۋە” (weber, ۲۰۰۱: ۲۰). لەم بۋارەدا، بە تايىبەت لە دروستكردنى پايەكانى سەرمايەدارى ئەۋ ئامازھ بۇ ئەۋە دەكات ئاكارى پىۋانى ئايىن ناسى پىرۆتستانتى “پالەرى بەھىزكردنى سەرمايەدارى و ھاۋكارى سەرمايەداران بۋون بۇ ئەۋەي سەرمايە زياتر كۆبەكەنەۋە” (Browne, ۲۰۱۵: ۶۲). لەۋ سەرەدەمەدا، پىۋانى ئايىنى لە پىگەي ھاندان و بەكارھىنەنى دەقى ئايىنى ھۆكارى گەۋرە و ھاۋكارى سەرمايەداران بۋون بۇ ئەۋەي سىستەمى سەرمايەدارى بەھىز و فراۋنتر بىت كە بنەماي ئەم سىستەمە قازانچ و سەرمايە. لەلای ماكس فېبەر سەرمايەدارى برىتتە لە “ھۆشيارى و گەشەكردنى ھۆشيارى نوئى لە كۆمەلگەي پىشەسازىدا” (Roy, ۱۹۸۴: ۴۸۹). بۆيە ئەۋ ئامازھى بەۋەداۋە سەرمايەدارى نەك تەنھا كۆمەلگەيەك بەلكو زۆربەي كۆمەلگەيەكانى گرتەۋە ئەمەش بەھۆي كارىگەرى و وىستى فراۋنخۋازى سەرمايەداران و ھۆشيارى نوئىكەۋە بۋو بە پالپشتى پىۋانى ئايىنى. لەم چۋارچىۋەدە، ئەۋ پىۋىۋايە “كالفىنىزم (لقى رىفۆرمخۋازى پىرۆتستانت) لە مېژۋودا، يەكىك بۋو لە قوتابخانەي پەرۋەردەي رۋحى سەرمايەدارى” (weber, ۲۰۰۱: ۱۴۸). لەگەل ئەمەشدا، سەرەراپى ئەۋەي سەرمايەدارى ۋەكو وىست و ھۆشيارىكى نوئى كۆمەلگە بۋو بەلام فېبەر دانى بەۋەدانابۋو كە “سەرمايەدارى بەبى ھىزى كار نە گەشەي دەكرد و نە بلۋىش دەبۋىۋە” (Roy, ۱۹۸۴: ۴۸۹).

ئىفېرىت ھىگان، يەكىكى دىكەيە لەۋ زانايانەي كە لەچۋارچىۋەي ئەم تىۋرەدا تۆيژىنەۋە و لىكدانەۋەي گۆرانى كۆمەلگەيەتى كىرۋە بە ھۆي رۆلى كەسايەتەكان و پىگەي تاك لە ئابوورىدا. جىۋاز لە ماكس فېبەر، ھىگان پىۋىۋايە لە كۆمەلگەي پىشەسازىدا، زانست و كەسايەتە ئەكادىمىەكان كارىگەرن لە دروستكردنى گۆرانى كۆمەلگەيەتى. ھەرچەندە، ئەۋ پىۋىۋايە تەنھا كەسايەتى ئەكادىمى بەس نىە بۇ ئەۋەي گۆرانى كۆمەلگەيەتى دروستبى چۋنكە پىۋىۋايە، “پەرۋەردە گىرنگە بۇ تاكەكان بەلام تاك ناكاتە داھىنەر بەلكو رىگا، ئامراز وزانىارى پىدەبەخشى بۇ ئەۋەي داھىنان بكات” (Hagen, ۱۹۶۶: ۱۱۳). كەۋاتە، ئەۋ پىۋىۋايە كۆمەلگەي نوئى بەرھەمى كەسە داھىنەرەكانە. بۇۋونە، ھىگان گىرنگى بەۋە داۋە كە رۆلى كەسايەتە داھىنەرەكان لە سەرچەم بۋارەكاندا لەكۆمەلگەي پىشەسازىدا ديارە ۋەكو داھىنانى لە بۋارى تەكنەلۇجىيا، ھۆكارەكانى گۋاستنەۋە و گەياندن، پەرۋەردە، كەرەستەكانى ناۋ مال و ئامرازەكانى سەربازى. لەگەل ئەمانەشدا، ھىگان جەخت لەۋەدەكاتەۋە كە پەيۋەندى نىۋان كەسايەتە داھىنەرەكان و بۋنىادە كۆمەلگەيەتەكان گىرنگە و داھىنانەكان



دەتوانن گۇران لە بونىادە كۆمەلایەتیه كاندا بکەن.

جیا لە زانستى و كەسایەتیه ئەكادىمى و داھىنەرەكان، ھىگان، پىئوایە ئابوورى و پىگەى تاك لە بازاردا ھۆكارىكى ترى سەرەكى گۇرانى كۆمەلایەتین. ئەو پىئوایە، پەيوەندى ھەيە لە نىوان پىگەى تاك لە بازاردا و گۇرانى كۆمەلایەتى. بۇ نموونە، ئەو جەخت لەو دەكاتەوہ “گۇران كاتىك دروستدەبىت كە رۆلى ئابوورى تاك دەگۇرپت” (Hagen, 1966: 84). ئەمە وادەكات تاك خاۋەنى سەرمايە و پلان بى بۇ گەشە پىدانى بواری ئابوورى لە كۆمەلگەدا چونكە پىئوایە گۇرانى رۆلى ئابوورى تاك “ئەگەر بۇ زىادكردى داھات يان ھەر مەبەستىكى دىكە بىت دەبىتە ھۆى گەشەى ئابوورى” (Hagen, 1966: 84). لە چوارچىۋەى ئەم تىۋرەدا، ئەو بۇچوونەى ھىگان لە قىبەر جىادەكاتەوہ برىتیه لە گرنكى رۆلى تاك لە ئابووریدا بەلام قىبەر پىئوایە سەرمايەدارى ھۆكارى گۇرانى كۆمەلایەتى بوو كە پىاۋانى ئايىنى پالپشتيان دەكرد. زياتر لەمانەش، لەلای ھىگان كەسە داھىنەرەكان ھۆكارى گۇرانى كۆمەلایەتى بوون نەوہك كەسایەتى ئايىنى ئەوہى كە قىبەر بانگەشەى بۇ دەكرد.

۵,۳. تىۋرى بازنەى

ئەم تىۋرە، لىكدانەوہ و شىكردنەوہى بۇ گۇرانى كۆمەلایەتى كرددوہ. لەلایەك لىكدانەوہ بۇ گۇرانى كۆمەلگەيەكان دەكات لە قۇناخىك بۇ قۇناخىكى تر، لایەيەكى تر شىكردنەوہ بۇ دروستبوونى قۇناغەكانى شارستانىتەكانى مرۆف دەكات. گرنگترىن بنەماى ئەم تىۋرە برىتیه لە گۇرانى كۆمەلگەيەكان بەشىۋەى بازنەى كە خۆى لە بوون، پىگەيشتن و لەناوچوون دەبىنئىتەوہ وەكو سوورى ژيانى زىندەوہران. لە كاتىكدا كە ئەگەر سوورى بازنەى ژيانى كۆمەلگەيەكان كۆتای ھات دووبارە بەم شىۋە بازنەيىە دەستپىدەكاتەوہ. بەگوپىرەى باردىس، ئەم تىۋرە وابدادەنى كۆمەلگە وەكو “ئۆرگانى بايەلۇجى وایە كە دورست دەبى و پىدەگات و لاواز دەبى و دەمرى و بەم شىۋە بازنەيىە دووبارە دەستپىدەكاتەوہ” (Bardis, 1959: 287). ھەرچەندە ھەندىك لەو زانا كۆمەلناسانەى ئەم بوارە پىيان وایە كە ژيانى كۆمەلگەيەكان نامرپت و لەناوئاچىت بەلكو دووچارى بەھىزى و لاوازی دەبىتەوہ بەشىۋەى بازنەى. گرنگترىن ئەو زاناينەى كە رۆلى سەرەكیان لەم تىۋرەدا ھەيە برىتىن لە ھەريەكە لە ئۆسوالد سپىنگلەر، ئەرنۆلد تاىنبى، پىترىم سۇرۇكن و قىلفرىتۇ پارىتۇ. ئۆسوالد سپىنگلەر، كۆمەلناسىكى ئەلمانىە، رۆلىكى بەرچاۋى لە دروستكردن و گەشەپىدانى ئەم تىۋرەدا ھەيە. ئەو سوورى ژيانى ھەريەكە لە كۆمەلگە و شارستانىتەكانى مرۆف وەكو ئەندامى بايۇلۇژى داناۋە كە بەشىۋەى بازنەى گۇرانى كۆمەلایەتى بەسەر دادىت. بە گوپىرەى سپىنگلەر، بەشىۋەيەكى گشتى “ھەموو شتىك زىندوۋە و بە سوورى ژيانى ئۆرگانى تىدەپەرپت و چەند قۇناغىكە وەكو لەدايكبوون، گەشەكردن، كاملبوون، لاوازبوون و لەناوچوون” (Frye, 1974: 2). لەم چوارچىۋەيەدا، سىپلىنگەر نكۆلى لەوہ ناكات كە گۇرانى كۆمەلایەتى ھەيە بەلام بى كۆتايىە و دەگەرپتەوہ خالى يەكەم و دووبارە دەستپىدەكاتەوہ. سپىنگلەر پىئوایە لە مېژووى جىھاندا ھەشت شارستانى سەرەخۇ و پتەو ھەبوون وەكو شارستانى مسرىەكان، مېزۇپۇتاميا، ھىندى، سىنى، كلاسىكى، ەرەبى، مايان و رۇژئاۋا. ھەموو ئەمانە سەرەتا بە قۇناغى رەسەنپەرستى (primitivism) دەستيان پىكردوۋە دواتر پىگەيشتوون و بوون بە شارستانى پىگەيشتو



(Bardis, 1909). سەرەتاي دروستىۋونى ئەم شارستانىيە بەۋە دەستىيىكىرددوۋە كە شانازى و گرنىگىە كى زۆريان بە رەسەنايەتى كۆمەلگەى خۇيان داۋە بەلام دواى كاملبوون بەرەۋ لاۋازى و لەناۋچوون ھاتوون. لەگەل دروستىۋون و كاملبوونى ئەم شارستانىيە سىپلىنگەر پىيوايە ئەم شارستانىيە تانە كۆنترۆلكراون لە “پىگەى شەر، ئەمەش بوۋەتە ھۆى ئەۋەى سىفەتى ئەندامى بايۇلۇجى ۋەرگرن ۋەكو زىندەۋەرەن كە چۆن لەدايك دەبن و دەمرن؛ بەھەمان شىۋە، ئەمانەۋ كۆمەلگەىە كانىش ۋەكو ئۆرگانى بايەلۇجى وايە لە دايك دەبن، پىدەگات، لاۋاز دەبن و دەمرى و بەم شىۋە بازىيە دووبارە دەستىيىدە كاتەۋە” (Bardis, 1909: 287). لەگەل ئەمەشدا، ئەۋ دانى بەۋەداناۋە كە “ھەموو كولتورىك شارستانىيە تىكى تايەت بە خۇيى ھەيە” (Spengler, 1927: 31). ئەرنۆلد تۆينى كە زانايە كى بەرىتايە ھەر لە چوارچىۋەى ئەم تىۋرەدا جىدەستى ديارە پىيوايە كە شارستانىيە تەكان لەناۋ ناچن ۋەكو سىپلىنگەر بانگەشەى بۆدە كىرد. ئەۋ پىيوايە شارستانىيە كان، ۋەكو ئەندامى بايۇلۇژى نىن و لەناۋ ناچن بەلكو بەرھەمى ويست و خواستى مرؤفە كانن. بە گوئىرەى تۆينى كۆمەلگەىە كان بە كۆمەلگەىە لە گۆرانكارىدا دەرۆن تاۋەكو دورستىردنى شارستانىيە تەكان. ئەم ھەۋلەى مرؤف، بە لەناۋچوون كۆتايى نايەت بەلكو تەنھا سەردەم و شىۋازە كەى دەگۆرپىت و لەسەر بنەمايە كانى ئەم شارستانىيە تە گۆرانكارى دەكرپىت و شتى نوپى لى دروستدەبن. لە درىژھى بۇچوونە كانىدا، تۆينى وايداناۋە گۆرانى كۆمەلەيەتى لە نيوان دوو دياردە دروستدەبن و پىدەگات بەم شىۋەيە: “گۆرانى كۆمەلەيەتى لە سەر بنەماى كارلىكى نيوان دوو دياردە روۋدەدات، يەكەمىيان كە ناۋى ناۋە بەرەنگارى (challenge)، دوۋەمىيان ناۋەى ناۋە ۋەلامدانەۋە (Bardis) “ (response, 1909: 288). بۇ ھوونە، كاتىك مرؤف ويستويەتى پەرە بە بواريك ياخود سىستەمىكى ديارى كراۋە بدات، ھەۋلىداۋە لە پىگەى تىكۆشانىكى دورودرىژ ئەمە بەرەستە بكات ياخود لە پىگەى ملمانى و تىكۆشانى ۋەلامى ھەبن بۇ ئەۋ پىشكەۋتەنەى كە كۆمەلگەىە كانى دىكە بەخۇيانەۋە بىنيەۋە. ھەر لە چوارچىۋەى ئەم تىۋرەدا، كۆمەلناسىكى روۋسى بە ناۋى پىترىم سۆرۆكن ھەيە. ئەۋ پىيوايە، گۆران لە كۆمەلگەىە كاندا بەشىۋەى بازىيە روۋدەدەت. پىچەۋانەى سىپلىنگەر، سۆرۆكن جىاۋازى كردۆتە نيوان سىستەمى كۆمەلەيەتى و سىستەمى ئەندامى بايۇلۇجى كە پىيوايە لەيەك ناچن و جىاۋازن. سۆرۆكن ئاماژھى بەۋەداۋە، لەبەرئەۋەى “جىاۋازى لە نيوان سىستەمى كۆمەلەيەتى-كولتورى و سىستەمى بايۇلۇجى ھەيە، بۇيە شارستانىيە كان، ۋەكو ئەندامى بايۇلۇجى يەكگرتوۋىن ھاۋشىۋەى زىندەۋەر كە لەناۋچن بەلكو بە شىۋەى بازىيە گەشەدەكەن” (Richard, 1977: 94). لەگەل ئەمانەشدا، بە گوئىرەى سۆرۆكن “ھۆكارى گۆرانى ھەر سىستەمىكى سۆسىۋ-كولتورى لە نىوخۇيەتى” (Sorokin, 1970: 640). بە واتايەكى دىكە، ھىزى دەرەۋە ناتوانى بە تەنھا گۆرانكارى بەبن ويستى ناوخۇيى دروستبكات. لە بارەى گۆرانى بازىيەۋە، سۆرۆكن، پىيوايە ژيانى كۆمەلگەىە كان بە شىۋەى بازىيەۋە ھەر خولانەۋەيەكى بازىيەش سى قۇناغى ھەيە كە برىتىن لە: قۇناغى ھىزى (ideational)، كە ھەريەكە لە ئايىن، رپۆرەسىمى ئايىنى، تاكپەرستى و روھانىيەت بەسەرىدا زالن. قۇناغى ھوونەى (idealistic)، كە قۇناغىكى راگوزەرە وتىكەلە لە دوو سەردەمى جىا و بەبن ئەۋەى جەخت لەسەر بوونى يەك خۋاى تاك و تەنيا بكرپىت. قۇناغى سىيەمش قۇناغى ھەستىە (sensate). بەم شىۋەيە، دواى قۇناغى سىيەم كۆمەلگەىە دووبارە دەست بە گۆران دەكاتەۋە لە قۇناغى يەكەم بۇ سىيەم. ئەۋ نايشارپتەۋە كە لە ماۋەى ئەم قۇناغانەدا، كۆمەلگەىە كان، بە زنجىرەيەك لە بەھىزبوون و لاۋازبوندا دەرۆن



تاكو سوورى بازىنەكە تەۋاۋ دەپت (Goodwin, ۲۰۰۹). لەپال ئەمانەشدا، ئەۋ پىۋايە “ھەر سىستەمىكى سۆسىۋ-كولتورى كە بە شىۋەيەكى بۆماۋە دەگۆرپت، كۆمەلىك لە دەرئەنجامى بۆماۋە لەگەل خۆى دەھىنن، دواجار گۆرانەكە ھەموو سىستەمەكە دەگىتەۋە” (Sorokin, ۱۹۷۰: ۶۴۵).

لەگەل ئەمانەشدا، ئەم كۆمەلناسە، جىاۋاز لە ھەرىكە لە ئۆسۈل سىپىنگلەر و ئەرنۆلد تىننى، پىۋايە لە رىگەى گۆرانى سىستەمەكان گۆرانى كۆمەلەيتى روودەدات. ئەۋ لە نوسىنەكانىدا، ئامازھى بەۋەداۋە كە سىستەمەكان بە ھۆى دوو ھۆكار لە دوو كاتى جىاۋازدا دەگۆرپن، يەكەمىان، “لە نىۋان ئەۋ كاتانەى مرۆڧى گرنكى بە بەرژھۋەندى گشتى دەدات كە ناۋى ناۋە ھزرى ((Ideational, و دوۋەمىان، ئەۋ كاتانەى كە تاك بىر لە خۆشگۈزەرانى خۆى دەكاتەۋە كە ناۋى ناۋە ھەستى (Goodwin) “ (sensate, ۲۰۰۹: ۸). لە ھەردوۋك لەم كاتانەدا، مرۆڧ لە ھەۋل و تىكۆشاندايە بۆ گەيشتن بەم ئامانجانە. لەكاتىكدا، بەھۆى ئەم چالآكيانەۋە گۆران لەكۆمەلگەكاندا روودەدات. لەم بارەيەۋە، سۆرۆكن، ئامازھ بە ھۋونەيەك دەكات بۆ ئەم جۆرە گۆرانە بازىنەكە كە پىۋابوو “ئەۋروپا لە سەدەكانى ناۋەراستدا، لە گۆرانى ھزرى بەرەۋ ھەستى روپىشتن و دووبارە گەرانەۋە گۆرانكارى ھزرى” (Goodwin, ۲۰۰۹: ۸). بەم شىۋەيە، ھەم كۆمەلگە و ھەمىش شارستانىتەكان لە گۆرانى بازىنەى بەردەۋام دەبن.

فيلفريتۆ پارىتۆ، كە كۆمەلناسىكى ئىتالىيە، لەم بواردەدا رۆلىكى دىارى ھەيە. ئەۋ پىۋايە كە كۆمەلگە بە شىۋەى بازىنەى لە گۆراندايە. جىاۋاز لە زانايەكانى دىكە، پارىتۆ ئامازھى بە ھەبوۋنى بالانس كىردوۋە لەكاتى گۆرانى بازىنەيدا. پارىتۆ پىۋايە، بۆ ئەۋەى كۆمەلگە بگۆرپت و لە گۆرانكارى بەردەۋامى پىۋىستە ھاۋسەنگى ھەبىن لە نىۋان سىستەمە كۆمەلەيتەكاندا، بۆيە ئەۋ وايداناۋە “گەشەى بازىنەى گۆرانى كۆمەلەيتى لەسەر بنەماى ھاۋسەنگى” (Powers and Hanneman, ۱۹۸۳: ۵۹). ئەركى ئەم ھاۋسەنگى گرنكىدانە بە بەردەۋامىتە گۆرانى كۆمەلەيتى بە شىۋەى بازىنەى. پارىتۆ ئامازھى بەۋەداۋە كە كۆمەلگە برىتە لە سىستەمى كۆمەلەيتى كە “دەكەۋىتە ژىر كارىگەرى سىستەمى سىياسى و سىستەمى بىروباۋەر، سورى ژيانى بازىنەى ئەم سىستەمە كۆمەلەيتە بەھۆى بالانسى ناۋخۆيان بەردەۋام دەبى” (Powers and Hanneman, ۱۹۸۳: ۶۰). لەگەل ئەمانەشدا، پارىتۆ، پىۋايە سىستەمەكانى نىۋو كۆمەلگەيەك ھەمىشە كارىگەريان ھەيە لەسەر يەكتەر بۆ گۆرانى بازىنەى. بۆ ھۋونە گۆران لە سىستەمى تابوورى كارىگەرى دەكانە سەر سىستەمى سىياسى و بەيەكەۋە دەگۆرپن.

۴ . دەرئەنجامەكانى توپۇنەۋە

بە گۆرەى تىۋرى گەشەسەندن، گۆرانى كۆمەلەيتى بە شىۋەى قۇناغ دۋاى قۇناغ روودەدات. لەم بارەيەۋە، ئەۋ كۆمەلناسانەى دەچنە چۈرچىۋەى ئەم تىۋرە، پىيان وايە كۆمەلگەكان بە تىپەر بوۋنى كات دەگۆرپن و سەردەم و قۇناغى نوئى دروستدەبن. ئۆگست كۆنت پىۋايە، كۆمەلگە بەسى قۇناغدا تىدەپەرىت، ئەمانەش برىتىن لە قۇناغى ئايىنى و مېتافىزىكى و ئەرىنى يان زانستى. لە بەرامبەردا، مۆرگان پىۋايە، ئەۋ دەزگا و شتانەى لە قۇناغى دىندەيى بۆ قۇناغى شارستانى گۆرانكارىان بەسەرداھاتوۋە برىتىن لە ژيان، حكومەت، زمان، خىزان، ئايىن، شىۋازى خانووبەرە و تەلارسازى بىنايە. بەلام سىپىنەسەر واى داناۋە گۆرانى كۆمەلەيتى لە



بۇنىيادە كۆمەلەيەتەكان پروودەدات و كۆمەلگە بە سى قۇناغدا تىپەرىپەۋە لەۋانە، ھەبوونى ھىزى سەربازى دىندە، قۇناغى نىمچە بەربەرى پىشەسازى و قۇناغى پىشەسازى مۆدېرن. ھەرچى ھىزى سانت سىمۇن ئامازھى بەۋە كىردوۋە بەشىۋازىكى سىروشتى مېژوۋى مۇرۇف و كۆمەلگەكان لە گۇرپان دان و ناۋەستى كە ئەمەش وىستى مۇرۇفەتە بە گۇرپانكارى. ئەم تىۋرە ئامازھى بە رۇلى پىپۇر و جەنگەكان نەكىردوۋە و پىشتىگۇيۇخىستوۋە لە دروستكىردنى گۇرپان بە شىۋە قۇناغ دۋاى قۇناغ.

رۋانگە تىۋرى ئەركىگەرايىە، پىيوايە بەشەكانى كۆمەلگە بە ھاسەنگى لەگەل يەكتەر دەگۇرپىن. بە شىۋەيەك ئەگەر لەھەر سىستەمىكى كۆمەلەيەتەدا گۇرپانى كۆمەلەيەتى رۋویدا كارىگەرى دەكاتە سەر سىستەمەكانى دىكە و گۇرپانى كۆمەلەيەتى رۋودەدات. لە چۈرچىۋە ئەم تىۋرە، دۇركھام پىيوايە دابەشبوونى كار، دابەشبوونى كۆمەلەيەتى لىكەتەۋە و گۇرپانى كۆمەلەيەتى دروست كىرد چۈنكە بوۋە ھۇى زىادبوونى پىپۇرى و ئامرازەكانى بەرھەمپىنان كە دۋاجار بەرھەمى كالا و كەرەستەكان ئاستەكەى بەرزبوۋەۋە. بەلام تالكوڈ پارسۇنس ۋاى داناۋە وورده سىستەمەكانى نىو كۆمەلگا بە ھاسەنگى گەشەدەكەن و گۇرپانى كۆمەلەيەتى دىنە ئاراۋە. ئەم تىۋرە كارىگەرى داگىركارى و پىشكەوتنە تەكنەلۇژىەكانى پىشتىگۇيۇخىستوۋە لە دروستكىردنى گۇرپانى كۆمەلەيەتى.

لە تىۋرى مەلمەلەتەدا، ھەبوونى مەلمەلەتە گىرگىەكى تايەتى ھەيە بۇ كۆمەلگەكان و تاكە ئامرازى دروستكىردنى گۇرپانى كۆمەلەيەتە. ماركس پىيوايە، ھەمىشە مەلمەلەتە لە نىۋان چىنە كۆمەلەيەتەكاندا ھەيە و ئابوورى بىنەماى گۇرپانكارىە مېژوۋىەكانى سەرجمە كۆمەلگەكانە. لە بەرامبەردا، لويس كۇسىر مەلمەلەتە بە سەرەكىرتىن ئامرازى دروستكىردنى گۇرپانى كۆمەلەيەتى دادەنىت و پىيوايە مەلمەلەتە، نەرىت و دەزگايى نوۋ دروستدەكات. بەلام رالف دۇرنەدارف پىيوايە گۇرپانى كۆمەلەيەتى لە ھەموو ئاستىك و لە ھەموو كۆمەلگەيەكدا ھەيە و بەھۇى مەلمەلەتە گەشەسەندى مېژوۋىى ھاتوونەتە ئاراۋە. بە شىۋەيەكى گىشتى ئەم تىۋرە زۇربەى لايەنەكانى دىكەى ۋەكو داھىنان، پىشكەوتنە تەكنەلۇژىەكان و زانىستى پىشتىگۇيۇخىستوۋە لە دروستكىردنى گۇرپانى كۆمەلەيەتى بەلكو جەخت لەسەر مەلمەلەتە نىۋان چىن و پارتە سىياسەكان دەكاتەۋە لە دروستكىردنى گۇرپان لە كۆمەلگەدا.

بىنەماى تىۋرى دەروونى-كۆمەلەيەتى بىرىتە لە تاك و كەسايەتەكان. ئەم تىۋرە پىيوايە، كەسايەتەكان دەتۋانن لە بۋارەكانىان سەرگەوتوۋىن و گۇرپانى كۆمەلەيەتى دروستبەكن. لە چۈرچىۋەى ئەم تىۋرە، ماركس قىبەر پىيوايە رۇلى كەسايەتەكان ھۇكارى سەرەكى گۇرپانى كۆمەلەيەتە. لە نىو كەسايەتەكاندا، قىبەر ۋاى داناۋە كەسايەتە ئايىنىەكان ھۇكارى بەھىزكىردنى سەرمايەدارى و دروستكىردنى گۇرپانى كۆمەلەيەتى بوون. لە بەرامبەردا ھىگان پىيوايە كەسايەتە داھىنەرەكان رۇلىان لە دروستكىردنى گۇرپانى كۆمەلەيەتى لە سەرجمە بۋارەكاندا ھەيە. ئەم رۇلى گروپى سىياسى و دامەزراۋەكانى دەۋلەتى لە دروستكىردنى گۇرپانى كۆمەلەيەتەدا پىشتىگۇيۇخىستوۋە.

لە كۇتايىشدا، تىۋرى بازىنى ۋاى داناۋە كە گۇرپانى كۆمەلەيەتى بەشىۋەى بازىنى رۋودەدات ۋەكو زىندەۋەران كە قۇناغى بوون و كامبۇون و مەردىيان ھەيە. ھەرچەندە، بەشىك لە زانىيانى ئەم تىۋرە، پىيان ۋانىە كۆمەلگە و شارستانىەتەكان لەناۋىچىن بەلكو سوورى ژىيانىان بەھەمان قۇناغدا دەپراتەۋە. بە گۇرەى سىپىنگلەر، ھەموو



شىتېك زىندوۋە و بە سوورى ژيانى ئۆرگانى تېدەپەپرىت و چەند قۇناغېكە ۋەكو لەداىكبوون، گەشەكردن، كاملبوون، لاوازبوون و لەناوچوون. بەلام ئەرنۆلد تۆىنبى پىيوايە شارستانىەكان، ۋەكو ئەندامى بايۆلۆژى نىن و لەناوچن بەلكو بەرھەمى وىست و خواستى مرۆفەكانن بەلكو تەنھا سەردەم و شىۋازەكەى دەگۆرپىت و لەسەر بنەمايەكانى ئەم شارستانىەتە گۆرانكارى دەكرپىت و شتى نوپى لى دروستدەبى. ھەرچى (سۆرۆكن) ھ پىيوايە شارستانىەكان، ۋەكو ئەندامى بايۆلۆجى يەكگرتوونىن ھاوشىۋەى زىندەۋەر كە لەناوچن بەلكو بە شىۋەى بازنەى گەشەدەكەن. بەلام فىلفرپىتۆ پارىتۆ پىيوايە گەشەى بازنەى گۆرانى كۆمەلايەتى لەسەر بنەماى ھاوسەنگى، بەبى ھاوسەنگى گۆران پوونادات. ئەۋەى لەم تىۋرەدا پىشتگۆى خراۋە پۆلى داھىنان و پىشكەۋتە زانستىەكانە چونكە دۋاى دروستبوونى ھەر داھىنانىك، كۆمەلگە ناگەرپىتەۋە قۇناغى پىش داھىنانەكە.

Understanding Social Change from the Sociological Theory Perspectives: An Analytical Theory Research

Abstract

Understanding social Change is main issue in sociology. This is because, first, from the time of French sociologist Auguste Comte who made efforts to build sociology, the research on social change has begun, second, the social change happens in every society. in their past researches, the sociologists have tried to focus on the reasons of changing society, some of them believed changes happen because of political parties, culture, environment, human action, technology and wars. this research focuses on five sociological theory perspectives on social change like the theory of evolution, functionalism, conflict, social psychology and cycle theory. During the analyzing the theories, the researcher tries to distinguish the key sociologists who had the big influences in this field of study. beside of the analyzing the theories, this research specify the main factors of social change then draw the conclusions



سەرچاوه كان

- Browne, C. (2015). Change is Central to Sociology in Bammer, G. (Eds). Change!: Combining Analytic Approaches with Street Wisdom Book. Australia: ANU Press.
- Bardis, P. D. (1959). Theories of social change. The Indian Journal of Political Science, 20 (4), pp. 283-290.
- Coser, L. A. (1956). The Functions of Social Conflict. New York: The Macmillan Company.
- Coser, L. A. (1957). Social Conflict and the Theory of Social Change. The British Journal of Sociology, 8 (3), pp. 197-207.
- Comte, A. (2009). The Positive Philosophy, V 2 .Cambridge: Cambridge University Press.
- Dahrendorf, R. (1959). Class and Class Conflict in Industrial Society. California: Stanford University Press.
- Durkheim, E. (1960). the division of labor in society 4th ed. New York: The Macmillan Company.
- Frye, N. (1974). «The Decline of the West» by Oswald Spengler. journal of Daedalus. 103 (1), pp. 1-13.
- Giddens, A. (2009). Sociology 6th . Cambridge: Polity Press.
- Goodwin, R. (2009). Changing Relations: Achieving Intimacy in a Time of Social Transition. Cambridge: Cambridge University Press.
- Hagen, E. E. (1966). Wealth and the Economy. Michigan: foundation for research on human behavior.
- Joseph, J. (2005). Social Theory: Conflict, Cohesion and Consent. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Kenneth, E. (1963). Evolution, Function, and Change, American Sociological Review, 28 (2), pp. 229-237.
- Morgan, L. H. (1877). Ancient society. Chicago: Charles H. Kerr ft Company.
- Morariu, C. N. and Ignat, M. D. (2011). Social-Economic theoretical connections: theories of social change, Journal of social economy, 1 (1).
- Oberschall, A. (1978). Theories of Social Conflict. Journal of Annual Review of Sociology, 4 (2), pp. 291-315.
- Powers, C. H., and Hanneman, R. A. (1983). Pareto's Theory of Social and Economic Cycles: A Formal Model and Simulation. journal of Sociological Theory, 1 (12), pp. 59-89.
- Purohit, S. R., and Mohan, R. P. (1976). Selected perspectives of modern theories of social Change. International Review of Modern Sociology, 6 (2), pp. 371-384.
- Perrin, R. G. (1973). The Functionalist Theory of Change. Journal of The Pacific Sociological Review, 16 (1), pp. 47-60.
- Rae, D. M. (1968). Utilitarian Ethics and Social Change. Journal of Ethics, 78 (3), pp. 188-198.
- Roy, W. G. (1984). Class Conflict and Social Change in Historical Perspective. Journal of Annual Review of Sociology, 10 (3), pp. 483-503.
- Richard, M. P. (1977). Sorokin and Social Change. journal of Social Science, 52 (2), pp. 94-98.
- Sorokin, P. (1970). Social & Cultural dynamics: A Study of Change in Major Systems of Art,



- Truth, Ethics, Law and Social Relationships 2ed ed. Boston: Porter Sargent Publisher.
- Spengler, O. (1927). The decline of the West: Form And Actuality 6th ed. New York: Alfred A. Knopf company.
- Spencer, H. (2009). First Principles. Cambridge: Cambridge University Press.
- Sabet, A. (1996). Religion, Politics and Social Change: A Theoretical Framework. Journal of religion, State & Society, 24 (2/3).
- Turner, B.S. (eds) (2006).The Cambridge Dictionary of Sociology. Cambridge: Cambridge University Press.
- Vago, S. (2003). Social change 5th ed. New Jersey: Pearson Education.
- Weber, M. (2001). The Protestant Ethic and the Spirit of Capitalism. London: Routledge Company.
- Wells, A. (1979). Conflict Theory and Functionalism: Introductory Sociology Textbooks. Journal of Teaching Sociology, 6 (4), pp. 429-437.



بونيادى هونەرىي (نوسين به ئاوى خۆلەميش)ى شىركۆ بىكەس

د هيووا كهريم حسين

كۆلجى پهروهردەى بنهپهت بهشى كوردى زانكۆى سليمانى

Hiwa.husein@univsul.edu.iq

پوخته

گىرپانه وهى ئەدەبى فۆرم و هونەرى جۆراوجۆرى هەيه، رۆمان، چىرۆك، بىوگرافيا و ئۆتۆبىوگرافيا... تاد. هەر يەك لەم فۆرمانەيش بنه ما و په گەز و توخمى هونەرى تايهت به خۆيان هەيه. ئۆتۆبىوگرافيا وه كوو هونەرىكى گىرپانه وه مېژووويه كى كۆنى هەيه، به لأم وه كوو ژانرىكى ئەدەبى به هونەرىكى تازە دەژمىردىت. هەولئىكه بۆ ئەوهى نووسەر سەربرده و به سەرھات و پروداوه كانى ژيانى بگىرپتە وه. له زۆربەى باره كانيش نووسەران، سياستەمداران... تاد، كه دەگەنە تەمەنىكى زۆر و ئەزمونىكى باشيان دەبىت له و بواری كاری تیدا دەكەن، ئۆتۆبىوگرافى خۆيان دەنووسنە وه.

ئەم توژئىنەيهى ئىمه به ناوى (بونيادى هونەرىي (نوسين به ئاوى خۆلەميش)ى شىركۆ بىكەس) هەولئىكه بۆ ئەوهى بونيادى هونەرى ئەم ژانره ئەدەبىيه شى بکهينه وه، ئەويش به نمونەى دەقىكى كوردى. توژئىنە وه كه مان له دوو بەش پىكها تووه. به شى يەكەم به ناوى (سەرەتايەكى تىۆرى)، له سى پار پىكها تووه. پارى يەكەم زاراه و چه مكى ئەم ژانره مان باس كردوو. له پارى دووهم سەرەتايە كمان له بارهى ئەم ژانره له ئەدەبى كوردى باس كردوو و له پارى سىيەمدا مەرجه كانى نووسىنى ئەم ژانره مان به پى تىۆره كانى ئەورووپى باس كردوو. هەرچى به شى دووهمه به شىكى پراكتىكويه. به ناوى (بونيادى هونەرىي (نوسين به ئاوى خۆلەميش)ى شىركۆ بىكەس)، لەم بەشەدا چوار بونيادى هونەرىمان باس كردوو. بونيادى يەكەم ئىشكرده له بارهى ناوئىشانى دەقه كه، بونيادى دووهم ئىشكرده له بارهى زمانى گىرپانه وه، بونيادى سىيەم گىرپهروهى ئەم دەقه مان باس كردوو. هەرچى بونيادى چوارەمە باس كردنە له بارهى راستگۆيى و راشكاوى لەم دەقه دا. به نمونەش هەموو ئەو بونىادانە مان پوون كردوو تە وه. له كۆتاييشدا ئەنجامى توژئىنە وه كه مان به چەند خاىك پوون كردۆتە وه، له گەل لیستى سەرچاوه كان به پى سىستەمى هارشارد ریز كردوو.

كلیله وشە كان: (ئۆتۆبىوگرافيا، بىوگرافيا، گىرپانه وه، راستگۆيى، شەرم، نوسين)

Recieved: 5/2/2021

Accepted: 24/2/2021



بەشى يەكەم: سەرەتايەكى تىۋرىي يەكەم: زاراۋە و چەمكى ئۆتۆبىۋگرافيا

ئۆتۆبىۋگرافيا يەكەمگە لە ھونەرەكانى گىرپانەۋە، واتە بونىادى ئەم ھونەرە لەسەر گىرپانەۋە بەندە. نووسەر دىت ژيانى خۆى بە شىۋەى ئۆتۆبىۋگرافيا دەنوسىتتەۋە. يەكەمگە لە ھونەرەكانەى زۆر بلاۋە، ھەۋلىكى باشە بۇ گوزارشتكردن لە سەردەم. ھەرچۇن رۇمان ھونەرلىكى نويىە، بەھەمان شىۋە ئۆتۆبىۋگرافيا نووسىنىش ھونەرلىكى نويىە. واتە سەرھەلدانى ۋەكو فۆرمىكى ئەدەبىي بۇ سەدەى نۆزدە دەگەرپتەۋە. ۋەكو زاراۋە لە ئىنگىلىزدا پىي دەوترىت (ئۆتۆبىۋگرافىيى autobiography) و، لە بنەرەتدا وشەكە لە سى بەش پىكھاتوۋە. (لە بنەرەتدا زاراۋەيەكى يۇنانييە، لە خود (Auto) و، ژيان (bio) و، نووسىن (graphie) پىكھاتوۋە). [ادلبى: ۲۰۰۸: ۲۵] كەۋاتە، زاراۋەكە ھەۋلىكە بۇ نووسىنەۋەى ژيانى خود. لە زمانى ەرەبىي (مذكرات) و، لە زمانى فارسىدا (زىندىگىنامە) و (ئۆتۆبىۋگرافيا) شى پى دەلىن. لە كوردىيى دا لە زۆرەى بارەكان دا ژياننامە و ئۆتۆبىۋگرافياى پى دەوترى، بەلام نووسەر (ھەمە مەتتەك) لە وتارى (ھونەرى يادنووسىن؛ «فاتىتى مرؤدۆست» بە نمونە) لە ژمارە (۷۲)ى پاشكۆى ئەدەبىي (ئەدەب و كولتور)ى پۇژنامەى (پروودا)دا زاراۋەى تر لە جياتى ژياننامە و ئۆتۆبىۋگرافيا پىشنىاز دەكات، ئەۋىش زاراۋەى (يادنووسىن)ە. بە پرواى ئىمە ھەمان زاراۋەى ياداشتە، چونكە بەشى دوۋەمى زاراۋەكە لە (داشتن)ى فارسىيەۋە كراۋە بە نووسىن. رەخنەگر (عەبدولموتەلىب عەبدوللا) لە وتارى (ژياننامە- بىۋگرافيا) دا لە سايتى ھاۋىشتىي، بۇ زاراۋەى بىۋگرافيا (السيرة) ژياننامە و، بۇ زاراۋەى ميمورىيى (مذكرات) بىرەۋەرىي، يان يادەۋەرىي و، بۇ زاراۋەى ئۆتۆبىۋگرافيا (السيرة الذاتية) سەربردە بە كاردەھىتتە. بە پرواى ئىمەش ئۆتۆبىۋگرافيا لە ھەموويان گونجاوترە، لە كۆنىشدا خەلك شەۋان ئۆتۆبىۋگرافياى ژيانى خۇيان گىراۋەتەۋە، كە خۇيان كارەكتەرى بوون و، لە دەمى خۇشيانەۋە باسيان كرددوۋە.

لەم زاراۋەيەۋە بۇمان دەردەكەۋىت، ئەم ھونەرى گىرپانەۋەيە جيايە لە ھونەرلىكى تىرى گىرپانەۋە، كە بە بىۋگرافيا ناو دەھىندىرت. ئەمەى دوۋەميان (بىۋگرافيا)، ھەۋلىكە بۇ نووسىنەۋەى ژيانى كەسانى تر. زۆرن ئەو نووسەر و، سىاسەتمەدار و، مرۇققە ناۋدارانەى لە پىي كۆمەللى بەلگەنامە و، نامە و، كەسە نىكەكانىيەۋە ژياننامەى تايەتپان دەنوسرىتەۋە. واتە لەمەى دوۋەميان، خودى كەسەكە ژياننامەى خۆى نانوسىتتەۋە، بەلكو لەلايەن كەسانىكى ترەۋە دەنوسرىتەۋە. (بىۋگرافيا برىتپىيە لە نووسىنەۋەى ژيانى كەسىتى و پىاۋە گەۋرەكان، بە زۆرى كەسانىك دەياننووسىيەۋە كە خزمى پلە يەك و پلە دوۋى ئەو كەسىتپانە بوون). [ئەسۋە: ۲۰۱۱: ۲۶۹] بۇ نمونە (ئانا گرىگورىقنا)ى ھاۋسەرى (دۆستوئىقسكى)، بىۋگرافياى ئەم رۇماننوۋسە ناۋدارەى نووسىيۋەتەۋە، زانىارىي گىرگ و بە سوۋدى تىدايە لەبارەى ژيانى ئەم رۇماننوۋسە.

ئۆتۆبىۋگرافيا ۋەكو ھونەرلىك لە ۋوۋەۋە لە بىۋگرافيا جيايە، كە ھونەرى يەكەم نووسەر خۆى ژيانى خۆى دەنوسىتتەۋە و، ئەۋى تىران كەسىك دىت ژيانى ئەو نووسەرە دەنوسىتتەۋە. كە دەلىپىن نووسەر، مەبەستمان ھەر كەسىكە (سىاسەتكار، رۇشنىبىر، مېژوونووس، نووسەر...تاد). ئەۋەى لىرەدا دەبى بوترىت، نووسەر نايەت بە شىۋەيەكى زۆر واقىيەيەنە كۆى پرووداۋەكان بگىرپتتەۋە، بەلكو دەبى زمانىكى ئەدەبى بۇ نووسىن بەكاربھىتتە. ئەمەيە كە ئەم ھونەرە لە وتارىكى ئاسايى جيا دەكاتەۋە. بە واتايەكى تر؛ ئەم ھونەرە جياۋازە لە ئۆتۆبىۋگرافيا.



ۋە كۆپىنچە ئامازەمان بۇ كىردۇ ئەم ھونەرە بۇ سەدەۋى نۆزدە دەگەرپتەۋە. ئەو كاتەۋى ئەم ھونەرە فۆرۇم دەگرىت، دوو واتاۋى ھاوتەرىيى دەپت. ((واتاۋى يەكەم فەرھەنگى (لاروسس Larousse) لە سالى ۱۸۶۶د، ۋەك ژيانى نووسراۋى تاك لە لايەن خۆيەۋە لىكى دەداتەۋە. ھەرچى واتاۋى دوومە ۋەھا لە ئۆتۆبىۋىگرافيا دەپوانىت، كە ھەموو دەقىك دەگرىتەۋە نووسەرەكەۋى گوزارشت لە ژيان ۋ ھەستەكانى خۆى بكات، ئەمەيش بۆچوونى (گايىرۇ P.Guireau) يە لە (فەرھەنگى گەردوونى بۇ ئەدەب) لە سالى ۱۸۷۶د)) [لوجون: ۱۹۹۴: ۱۰] جياۋازى نيوان ئەم دوو پىناسەيە ئەۋەيە؛ دوومىيان لە يەكەمىيان گشتگىرتر ۋ كراۋەترە بەتايەت بە پروۋى خوينەردا، كە ھەمىشە بەرەۋە مەبەستى نووسەر دەچىت.

ھەندىك لە توپزەران پرويان وايە، كە (فلىپ لۇجۇن philippe Lejeune) ئەم زاراۋى دەھىناۋە. ئەو دەلىت: كەسىك دىت واقىيى ژيانى تايەتى خۆى بە شىۋەي پەخشان دەنوسىتتەۋە، لەمەشدا زياتر پىداگرىي لەسەر ژيانى خودىي ۋ مېژوۋىي كەسىتتەيەكە دەكاتەۋە. لە پىي ئەم پىناسەيەۋە بۇمان دەردەكەۋىت، كە ئۆتۆبىۋىگرافيانوسىن ھەۋلىكە بۇ پىشاندانى ھەموو لايەنەكانى ژيان. ھاۋكات تەكىكى گىرپانەۋەي تىدا بەكار دىت. ھىندە ھەيە شىۋەي زنجىرەيى كات تىادا پەچاۋ دەكرىت. لە پابردوۋەۋە دەست پى دەكات، ھەتاكو دەگاتە ئىستا. لە ئۆتۆبىۋىگرافىادا بابەتەكە بە شىۋەيەكى فروانتر، ۋەك لە ھونەرى بىرەۋەيى باس دەكرىت. ئەو پروداۋانەۋى لە لاي نووسەر تايەتن، بەلام پروداۋە مېژوۋىي ۋ كۆمەلەيەتى ۋ سىياسىيەكانىش گىرگىي خۇيان ھەيە. نووسەر تىروانىنى خۆى لەبارەي ھەموو ئەو رووداۋانەۋە باس دەكات. كەۋاتە نووسەرى ئۆتۆبىۋىگرافىا ھەرچۇن دىت ئەو پروداۋانەۋى تىدا ژباۋە تۇمار دەكات، لە ھەمان كاتىشدا پرونكردەۋەيان لەبارەۋە دەدات. واتە ئەۋەي لە دەوروبەرى پروداۋەكانىش پرودەدات باس دەكات. ھەمان نووسەر (لۇجۇن) لە توپزىنەۋەكەۋى دا گىرگىي بە پەيمانامە ۋ بلاكردنەۋە دەدات، بە ئامانجى دىارىكردىنى چۈر پەگەزى جياۋاز، ئەۋانىش:

۱. فۆرمى زمان، گىرپانەۋەكە پەخشانىيە، يان نا؟

۲. بابەت: ژيانى خود ۋ مېژوۋى كەسىكى دىارىكراۋە.

۳. دانەر: ناۋى نووسەرەكە ۋ گىرەۋە ھاۋتا بن.

۴. بارودۇخى گىرەۋە كاتىك دەست بە گىرپانەۋە دەكات. [لوجون: ۱۹۹۴: ۲۲-۲۳]

لېرەۋە دەردەكەۋىت، ئەم نووسەرە فۆرمى شىعربى لەم ھونەرە دوور دەخاتەۋە ۋ، زمانى ئۆتۆبىۋىگرافىا بە پەخشان دادەنىت. واتە مەرجىك لە مەرجهكانى ئۆتۆبىۋىگرافىا ئەۋەيە؛ دەپت زىمانىكى پەخشاننامىزى ھەپت. ھاۋكات دەپت ھەموو ئۆتۆبىۋىگرافىيەك گوزارشت لە ژيانى خود ۋ تايەتى بكات، نەك ژيانى گشتىي. ھەرۋەك چۇن دەلىت: دەپن ئۆتۆبىۋىگرافىا بە جىناۋى كەسى يەكەمى تاك قسە بكات، نەك بە جىناۋى نادىار؛ بۇ ئەۋەي نووسەر ۋ گىرەۋە ھاۋتا بن. خوينەر ۋا نەزانىت ئەم دووانە جياۋازن، ھەرۋەك لە رۇمانى نوۋى دا دەردەكەۋىت. ھەرچەندە زۇر لە ئۆتۆبىۋىگرافىامان ھەيە بە جىناۋى كەسى سىيەم (نادىار) پروداۋەكان دەگىرپنەۋە: بۇ ھونە (الايام) نووسەرى عەرەب (تەھا ھوسەين)، بەلام زۇربەي توپزەران لەو پروايەدان كە ژياننامەۋى خودى نووسەر خۆيەتى گىراۋەتتەۋە. ھاۋكات (لۇجۇن)، بە روونىي لەبارەي ھاۋتايى نووسەر ۋ، گىرەۋە ۋ، كارەكتەر لە ئۆتۆبىۋىگرافىادا دەدوت، ۋەك دەلىت: دەپت لەنىوان ناۋى نووسەر ۋ، گىرەۋە ۋ، كارەكتەردا ھاۋتايى ھەپت، بەلام بە دوو شىۋە: ((يەكەم لە ناۋەرۇك دا بەكارھىتئانى ناۋىشەنەكان ناپت ھىچ گومانىك لەبارەي جىناۋى



قسەكەر، كە ئاماژە يە بۇ ناۋى نووسەر، دروست بىكەن. لە پەرەگرافى يەكەم دا، گىپرەرەۋە كۆمەلئىك پابەندى بەرامبەر خويىنەر جىبەجى دەكات، بە شىۋە يەك ھەلس و كەوت دەكات، كە خويىنەر ھىيىچ گومانئىكى بەرامبەر جىناۋى قسەكەر لە لا دروست نەبىت. ھەرچى پىگەى دوۋەمە، پىۋەندى بەو ناۋەۋە ھەيە كە گىپرەرەۋە- كارەكتەر لە بارەى خويىنەر قسە بىكات، ئەۋەيش ھەمان ئەو ناۋە يە كە لەسەر بەرگى كىتتە كە دادەنرئىت.)) [لوجون: ۱۹۹۴: ۳۹- ۴۰] كەۋاتە لە ھەردوۋ بارەكەدا، دەبىت ئۆتۆبىۋگرافىانووس ئەۋە بسەلمىنئىت، كە ئەۋەى قسە دەكات خودى خويىنەتى، نەك كەسىكى تر. نەبىت ھىيىچ گومانئىك لە لاي خويىنەر بۇ ئەۋ مەبەستە دروست بىكات. ھەرچى (ئىلېزىبىت برووس)ە، ياساكانى نووسىنى ئۆتۆبىۋگرافىا بەم شىۋە يەى خوارەۋە ديارى دەكات:

۱. ئۆتۆبىۋگرافىانووس سەرچاۋەى بابەتى نووسىنەكەيە، ھاۋكات سەرچاۋەى ئەۋ بونىادەيە، كە پىشكەشى دەكات.
۲. نووسەر بەرپىسارىتتى داھىنان و پىكخستنى دەقەكەى لە ئەستۆيە.
۳. دەبى ئەۋ تاكەى ئاماژەى بۇ دەكرى، لەگەل ئەۋ تاكەى لەناۋ دەقەكەدایە ھاۋتا بن.
۴. ئەزموون و پروداۋەكان لەناۋ ئۆتۆبىۋگرافىادا راستى بن.

۵. دەبى ئۆتۆبىۋگرافىانووس باۋەرى تەۋاۋى ھەبىت بەۋەى دەينووسىت. [برووس: ۲۰۰۳: ۲۳]

لەم ياساينەۋە دەردەكەۋىت، ئەم نووسەرەش پىداگىيرى لەسەر ھاۋتايى لە نيوان نووسەر، كارەكتەر، گىپرەرەۋە دەكاتەۋە. دەبى ئەۋ قايلبوونە لە لاي خويىنەر دروست بىكات، كە يەك كەسن. ھاۋكات پىداگىيرى لەسەر راستى و دروستى ئەزموون و پروداۋەكان دەكاتەۋە، بەۋەى ئۆتۆبىۋگرافىانووس نەبى ھىيىچ پروداۋىك باس بىكات، كە خويىنەر گومان لە راستىيەكەى بىكات.

ئۆتۆبىۋگرافىا بەرھەمىكى ھونەرىيە، واتە جورىكە لە جورەكانى داھىنانى ھونەرىيە. مرؤف لە كۆنەۋە ئاشناى ئەم ھونەرە بوۋە، بەلام ۋەكو ژانرىكى ئەدەبىي بۇ كۆتايى سەدەى ھەژدە و سەرەتاي سەدەى نۆزدە دەگەرپتەۋە. ھەرچەندە توپۇران لەبارەى سەرھەلدانى ئەم ژانرە ئەدەبىيەۋە بۆچۈنى جياۋازيان ھەيە. ھەندىك لەۋ بروايەدان ئۆتۆبىۋگرافىا پىش رىئسانس پەيدا بوۋە. زۆرىك لە مېژوونوسان پروداۋە مېژوۋىيەكانيان لە تىروانىنى خويانەۋە تۆمار كىردوۋە، بۇ مەۋنە لە سەردەمى شەرى خاچەرستەكان. نووسەرىكى ۋەكو (جورچ رۆزنتال) ھونەرى ئۆتۆبىۋگرافىا ۋەكو ھونەرىكى ئەۋروپايى دەستىشان دەكات. لەم روانگەيەۋە دەتوانىن دانپىدانانەكانى قەشە ئۆگەستىن (۳۵۴- ۴۳۰) بە كۆنترىن ئۆتۆبىۋگرافىايەك دابىين، كە مابىتەۋە. ئەم قەشەيە، لە دانپىدانانەكانىدا باسى ژيانى رابىردوۋى خۆى دەكات، ھاۋكات باسى چۆنەتى ناسىنى خودا و گەيشتن بە ئىخلاس دەكات. بۇ مەۋنە لەبارەى خودانسىيەۋە، دەلئىت: خوداى خۆم، كە ھەر ھەمان راستىيە لە كاتى ئاشكراكردنى ھەقىقەتدا، دۆزىيەۋە و لەۋ كاتەشەۋە كە بە راستى تىيگەيشتووم، يادكردنەۋەيم پىشتگوى نەخستوۋە. [سىۋەيلى: ۲۰۱۲: ۷۳]

لەم دەستەۋاژەيەۋە دەبىين، ئەم نووسەرە لە دانپىدانانەكانىدا بە جىناۋى كەسى يەكەم (قسەكەر) دەپەيقتى. بەمەش يەكىك لە بنەرەت و مەرجهكانى ئۆتۆبىۋگرافىانووسىنى جىبەجى كىردوۋە. خويىنەر ھىچ گومانئىك ناكات، كە ئەۋە خودى (ئۆگەستىن)ە. لە كۆى دانپىدانانەكانىدا ئەم قەشەيە ئەزموونى ژيانى خۆى وتوۋە لە رابىردوۋدا، كە چەند پىۋىكى چىزۋىست و دنياپەرست بوۋە، ھاۋكات دواترىش كە چۆن بوۋە بە قەشە و رىى خوداناسىي گرتوۋە.

ئەگەر دانپىدانانەكانى (ئۆگەستىن) كۆنترىن ئۆتۆبىۋگرافىايەك بىت مابىتەۋە، ئەۋا لە سەدەى ھەقىدەدا دەقەگەلئىك



لە شېۋە رۆژانە نووسى (اليوميات) بۆلۈمە كرىنەۋە. ھەندىك ئاماژە بە نووسىنە كانى (ولىمە دوگدال) لە ئەدەبى ئىنگىلىزى دەكەن. ئەم رۆژانە نووسىنە لەو سەردەمەدا دەپتە ھونەرىكى باو، چونكە ئارەزوۋى زانىن لەبارەى ژيان و ئەزمونى كەسانى ترەۋە برەۋ دەستىتت. ھەر لەو ماۋەيەدا شېۋەيەكى تر لە ئۆتۆبىۋگرافىيانووسىن پەيدا دەپتت، بە ەرەبى پى دەگوتىت (المذكرات)، كە ھەمان ئۆتۆبىۋگرافىي كوردى دەكات. ھەرچەندە ئەو ئۆتۆبىۋگرافىيە ئەو كاتە، زياتر باسى ژيانى گشتيان دەكرد، ۋەك لە باسى ژيانى تايبەتى.

لە سەدەى ھەژدەدا، كۆمەلى ئۆتۆبىۋگرافىيا و ژياننامە و بىرەۋەرىي چاپ دەكرىن. ھەموو ئەمانە پۇلىان لە گەشەكردنى ئۆتۆبىۋگرافىيادا ھەبوۋە. بۇ ھونە ژياننامەى (بنجامىن فرانكلين) لەسالى ۱۷۶۶، ئۆتۆبىۋگرافىي (ئىدوارد جىبۇن) لەسالى ۱۷۹۶، دانپىدانانە كانى (پۇسۇ) لە نيوان سالانى ۱۷۸۱-۱۷۸۸، ھاۋكات ئۆتۆبىۋگرافىي (دۆك نيوكاسل) و (لىدى ھالكىت) ھەبوون، ئەمانە گرنىيان لە گەشەپىدانى ئۆتۆبىۋگرافىيادا ھەبوو. [عبدالدايم: ۱۹۷۴: ۱۸] ھەر لەو سەدەيەدا، دوو ئۆتۆبىۋگرافىي زۆر گرنى بۆ دەكرىنەۋە، يەككىيان لە لايەن (دەپقىد ھيوم) لەسالى ۱۷۷۷دا، ئەۋى تريان مېژوونوسى ئىنگىلىزى (ئىدوارد جىبۇن) دەينووسىت. ئەم دوو ئۆتۆبىۋگرافىيە پۇلىكى گرنى لە گەشەسەندى ئۆتۆبىۋگرافىيا لە ئەدەبى ئىنگىلىزىدا دەپىنن.

لە سەدەى نۆزدەدا، كە بە سەدەى پۇمانسى ناسراۋە، كۆمەلى ئۆتۆبىۋگرافىيا، كە قسەكردنە لەبارەى ژيانى مندالى نووسەرەكان، دەپىنن. بۇ ھونە: بەرھەمە كانى (لامارتىن) و (مەكسىم گۇرگى). ھەرچەندە ھەندىك توپژەر پۇمانەكەى (گەران بۇ كاتى لە دەستچوۋى (مارسىل پرووست) و (ھونەرمەند لە تافى لاۋىيدا) (جەيمس جۇيس) دەخەنە خانەى ئەدەبى ئۆتۆبىۋگرافىيانووسىنەۋە، بەلام ئەۋانە ۋەكو پۇمان ناسراون.

لە كۇتايى سەدەى نۆزدە و سەرەتاي سەدەى بىست، كۆمەلىك ئۆتۆبىۋگرافىيا بۆ دەكرىنەۋە. بۇ ھونە لە ئەدەبى ئىنگىلىزىدا، ولييەم بتلەر بىتس لەسالى ۱۹۳۹، لە ئەدەبى فەرەنساى پۇژانە كانى (ئىمىل) لەسالى ۱۸۸۲، لە ئەدەبى ئەلمانىيادا (شيعر و ھەقىقەت) (گۇتە) و (لەبارە فەلسەفەى منەۋە) (كارل ياسپەر) لەسالى ۱۹۴۱دا، لە ئەدەبى پروسىيادا دانپىدانانى تۇلستۇى و (پووداۋ و بىرەكانى پابدوۋى) (ئەسكەندەر ھرزىن) و كۆمەلى ئۆتۆبىۋگرافىي دىكە. [عبدالدايم: ۱۹۷۴: ۲۰-۲۱] ھەموو ئەمانە و چەندانى تر، بوون بە ھۇى پەرەپىدانى ئەم ھونەرە.

دوۋەم: چەمكىك لە ئۆتۆبىۋگرافىيا لە ئەدەبى كوردىدا

خۇشەختانە ئەدەبى كوردى بايى ئەۋە دەۋلەمەندە، كە توپژەران لە ھەر ژانىكى ئەدەبى دا دەستى بۇ بەن، بە جۇرىك كەرەستەيان لەبەر دەست بىت، بۇ ئەۋەى توپژىنەۋەيان لەبارەۋە بىكەن. ھەرچەندە ئۆتۆبىۋگرافىيا لەناۋ ئەدەبى كوردى دا درەنگ پەيدا بوۋە، بەلام لەگەل مېژوۋى پەيداۋونى ۋەكو ژانىكى ئەدەبى لە ئەۋروپا ھىندەيان جىۋاۋىزى نىيە. دەقى ئۆتۆبىۋگرافىيا لە ئەدەبى كوردى دا ئەۋەى تاكو ئىستا لەبەر دەست بىت و، زانرايىت و، بەپى ئەۋ مەرجانەى (لۇجۇن) بۇ ئەم ژانرە ئەدەبىيەى داناۋە، بۇ ناۋەپاستى سەدەى بىستەم دەگەرپتەۋە. لىرەدا، ئاماژە بە چەند بەرھەمكى ھەرە بەناۋبانگىان دەكەين و، لەبارەپانەۋە قسە دەكەين، چولە سنوورى مەۋداى توپژىنەۋەكەمان دا.

بە برۋاى ئىمە يەكەم ئۆتۆبىۋگرافىيا دەقى (چىم دى) (ئەحمەد خواجه) يە. ئەم دەقە بە چوار بەرگ ئىستا



لەبەر دەستە. بەلام بەرگى يەكەمى سالى (۱۹۶۸) لە بەغدا و، بەرگى دوۋەمى سالى ۱۹۶۹ لە سلىمانى و، بەرگى سىيەمى لە سالى ۱۹۷۲ ھەر لە سلىمانى و، لەم سالانى دوۋىش دا (سدىق سالى) نووسىنى دىكە (چىم دى) ي (ئەحمەد خواجە) لە كىتبخانە (مەمەدى مەلا كەرىم) دۆزىيەۋە و لە بنكەى ژىن كرى بە چوار بەرگ و لە سالى ۲۰۱۶ چاپ و بلاۋى كرىۋە.

(ئەحمەد خواجە) لە پىشەكى (چىم دى) دا ئەۋە دەسەلمىنىت؛ ئەم دەقەى ئەۋ ئۆتۆبىۋىگرافىيە. كاتىك دەلىت: ئەۋ كارەساتانە بە چاۋى خۆم بىنىومە و، ئەۋانە بە بىستىكى راست بىستوومە و، ئەۋانە خۆندوومەتەۋە، لە تۆمارى ئەۋ باسانەدا كە لە بىرم ماۋە بۇ ئەۋە تەنيا بىخەمە پىش چاۋ نا، بۇ ئەۋە بىئاخەمە مېشكى ھەموو كوردىكى دلسۆز و، بىت بە ئاۋىنەكى پىشانەرى ئەۋ دەردە دەرمان نەدۇزراۋىيە و بدۇزىتەۋە، ئەم نووسراۋە بچوۋكەم پىشكەش كرى. [خواجە: ۲۰۱۶: ۲۷] ئەم نووسىنە، يەكەم مەرجى ئۆتۆبىۋىگرافىيە دەھىنە دى، ئەۋىش بە جىناۋى قسەكەر قسە دەكات، ئەمەش ئەۋە دەسەلمىنىت، كە نووسەر و، گىپرەۋە و، كارەكتەر ھەر يەك كەسن.

دوۋەم ئۆتۆبىۋىگرافىيە (ياداشت)ەكانى (رەفىق حىلمى) و، ئۆتۆبىۋىگرافىيە (گەشتى ژيانم)ى (مەسعود مەمەد) كە ئەمەى دوۋىن لە سالى (۱۹۹۲) لە ستۆكھۆلم چاپ و بلاۋىگرافىيە ۋە، بە ھەمان شىۋە مەرجەكانى ئۆتۆبىۋىگرافىيە تىدە. زۆر بە وردى بە شىۋەكى زنجىرەكى لە بنەمالەى خۇيانەۋە پىدادىت و، دواتر لە سەردەمى مندالىيەۋە باسەكەى دەستىدەكات، ھەتاكو ساتى نووسىنى دەقەكان. لە سەرەتادا، ئەم ئۆتۆبىۋىگرافىيە بە ئەلقە لە گۇقارى (رۆشنىرى نوۋ) بلاۋىگرافىيە. يەكەم ئەلقەى لە ژمارە (۱۰۳ و ۱۰۴) لە سالى ۱۹۸۴ بلاۋىگرافىيە. (چىشتى مجبور)ى (ھەزار موكرىانى)، ئەۋىش يەككە لەۋ ئۆتۆبىۋىگرافىيە زۆر دەگمەنانە، بە شىۋەكى ھونەرى كارى تىدا كراۋە. نووسەر خۆى رووداۋ و بەسەرھاتەكانى ژيانى دەگىرپتەۋە. لە سالى ۱۹۸۳ نووسراۋە. چاپى دوۋمى ئەم كىتپە لە سالى ۲۰۰۷ كراۋە.

لە دۋاى راپەرىنى (۱۹۹۱) و، بەتايىت لە دۋاى سالى (۲۰۰۰) چەندىن ئۆتۆبىۋىگرافىيە چاپكران و بلاۋىكرانەۋە. بەتايىتەى لەلەين ئەۋ كەسانەى كە سەردەمانىك لە شاخ لەناۋ بزۋوتتەۋەى رزگارخۋازى كورد خەباتانكردوۋە. بەلام ئەۋەى جىى باسە، زۆربەيان لەلەين كەسانى ترەۋە ۋەلامدراۋنەتەۋە. ئەمەش نىشانەى ئەۋەى راسگۇ و، راشكاۋانە رووداۋەكانىان باس نەكردوۋە، يان رووداۋ و بەسەرھاتەكانىان بە شىۋەكى تر باس كروۋە. لەلەين كە ترەۋە ئەمە نىشانەى ئەۋەى، ئەۋ كەسانە ۋەكوۋ ژانرىكى ئەدەبىي شەرەزى ئۆتۆبىۋىگرافىيە نىن، ھاۋكات رىسا و شىۋازى نووسىنى ئەم ژانرە ئەدەبىيە شەرەزا نىن. دەيان دەقى ئۆتۆبىۋىگرافىيە تاكو ئىستا بلاۋىگرافىيە، بەلام بە ھۆى سنووردارىتى مەۋداى كاركرن لەم توۋىنەۋەىدە بەۋ چەند ئومونەى، ۋازمان ھىنا.

سىيەم: مەرجەكانى نووسىنى ئۆتۆبىۋىگرافىيە

بىگومان، ھەموو بەرھەمكى ئەدەبىي كۆمەلىك پىۋەر و مەرجى ھەى، ئەم مەرجانە بۇ ئەۋەى؛ خۆپنەر ئەۋ بەرھەمە بە ژانرىك لە ژانرەكان نىشان بەدات. ئىمە ناتوانىن بە ھەموو دەقىك بلىن رۇمان، يان شىعر، يان چىرۇك، يان ئۆتۆبىۋىگرافىيە، چونكە ھەر يەكەيان پىۋەر و مەرجى تايىت بە خۆى ھەى، ۋە پىنى دەناسرپتەۋە. دەبى ئەۋەش بلىن ئەۋ مەرجانە مەرجەگەلىكى چەسپاۋ و نەگۇر نىن، ئەگەر دەقىكى ئۆتۆبىۋىگرافىيە كۆى ئەۋ



مەرجانە تىدا نەبو، ئەۋە بە ئۆتۆبىيۇگرافىا دانارىت. ئەۋ مەرجانە بۇ ئەۋەيە سنوورېك بۇ پۆلېنەندى لى ئىۋان ژانرە ئەدەبىيەكان دابندرىت و، تىكەل بە يەك نەبن. ھەرچەندە ژانرە ئەدەبىيەكان بە گشتى و ھونەرەكانى گىرپانەۋە بەتايەتى، زۇرچار سنوورەكانىان تىكەل بە يەك دەبن، بۇ ئىۋان پۇمان بىۋگرافى، يان پۇمان و ئۆتۆبىيۇگرافى، مېژوو و ئۆتۆبىيۇگرافى، بىۋگرافى و ئۆتۆبىيۇگرافى...ھتد. ئەۋ مەرج و خەسلەتانە بە گشتى دەپت لە دەقى ئۆتۆبىيۇگرافىادا ھەبن ئەمانەن:

۱. لە ئىۋان نوسەر و گىرپەرەۋە و كارەكتەرى دەقەكە، دەپت ھاوتايى ھەپت. بۇ ئىۋان (مەسعود محەمەد) لە (گەشتى ژيانم)دا دەپت: بە ناچارى دەپى بەرە و پىشىنان بچمەۋە، ھەتاۋەكو بزاندرى من كىم؟ [محەمەد: ۲۰۱۷: ۳] بەمەش لە سەرەتاۋە دەزانىن ئەۋە ئۆتۆبىيۇگرافىاكان دەگىرپتەۋە، خودى نووسەر و خۇشى كارەكتەرى ناو رووداۋەكانە.

۲. نووسەر ژبانى خۇ بە شىۋازىكى ھونەرىى جوان دەگىرپتەۋە، لاپەرەكان پر دەبن لە زانىارى بە سوود.

۳. گىرپانەۋە ئۆتۆبىيۇگرافىا، دەپت كۆى قۇناغەكانى ژيانى بگىرپتەۋە، لە مندالىيەۋە ھەتاكو نووسىنى ئۆتۆبىيۇگرافىا.

۴. نووسەر بە جىناۋى قسەكەر، ئۆتۆبىيۇگرافىا كەى بنوسىتەۋە.

۵. زياتر دەپى گرنكى بە رووداۋەكانى ژيانى تايەتى خۇ بدات، ھاكات ھەلۆپستى خۇ بەرامبەر رووداۋە مېژوو، سىياسى، كەلەپوورى و رۇشنىرى دەربىرپت.

۶. نووسەر دەپى بە شىۋەبەكى روون و ئاشكرا و بى پەردە، باسى رووداۋەكان بكات، ھاكات داۋاى لىپوردنىش بۇ ئەۋ رووداۋانەى لەبىرى كروون، بەپىتەۋە.

۷. نووسەر مەبەستى گىرپانەۋە رووداۋەكان روون بكانەۋە، ئەمانەتىش لە گواستەۋە رووداۋەكان پارىزىت.

بەشى دووم: بونىادى ھونەرىى (نووسىن بە ئاۋى خۆلەمىش)ى (شىركۆ بىكەس)

خۇشەختانە ئەدەبى كوردى لە سەدەى بىستەم، ئاشناى ئەم جۆرە ئەدەبە دەپت. ھەتاكو ئىستا دەيان بەرھەمى ئۆتۆبىيۇگرافىا نووسران. (نووسىن بە ئاۋى خۆلەمىش) ئۆتۆبىيۇگرافىاى (شىركۆ بىكەس)ە. ئەم ئۆتۆبىيۇگرافىايە لە سالى (۲۰۱۳)دا ناۋەندى غەزەلنووس چاپىكردوو و بلاۋى كردۆتەۋە. ئەۋەى ئىمە لىرەدا توپزىنەۋەى لەبارەۋە دەكەين، لايەنى ھونەرىى ئەۋ ئۆتۆبىيۇگرافىايە لە سەر بەرھەمى (شىركۆ بىكەس).

ئاشكرايە (شىركۆ بىكەس) رۆلىكى گەورە لە نوپكردنەۋەى شىعەرى كوردى بىنىيوە. شاعىرىك بوۋە بەردەوام فۇرم و شىۋازى شىعەرى خۇ نوپكردۆتەۋە. بۇيە، لىكۆلىنەۋە لەۋ بونىادە ھونەريانە بە پىۋىست زانراۋە، كە لەم دەقەدا ھەيە.

۱. ناۋىشان و دەلالەتەكانى

ئاشكرايە ناۋىشان دەروازەى يەكەمى چوونە ناو دەقە. ناۋىشان ھەرچۇن ناۋە بۇ كەسىك، ھەرچۇن ھەر يەك لە ئىمە ناۋىكمان ھەيە و پى دەناسرىنەۋە، دەقى ئەدەبىيش بە ھەمان شىۋەيە. ناۋىشان دەپى لايەنى ھونەرىى تىدا پىت، كە بارگانىى و سەختىيەك دەخاتە ئەستۆى نووسەر، چونكە نووسەر كۆشش دەكات،



ھونەرىيەتتىن ئاۋىشان بۇ دەقەكەى دابنى، ھەتاكو خويئەنەر بە لاي خۇيدا راکتشيەت. ھەر ۋەك دەلئىن: كىتەب لە ئاۋىشانەكەيەۋە دەخويئەندىتەۋە. واتە؛ ئەۋە ئاۋىشانە، كە يەكەمجار سەرنجى خويئەنەر رادەكىشى و، ھانى دەدا بۇ ئەۋەى كىتەبەكە بخويئەتتەۋە. كىتەبى ئۆتۆبىۋىگرافىيە (نووسىين بە ئاۋى خۇلەمىش)ى (شىركۆ بىكەس) دوو بەرگە. ئاۋىشانەكە پىرە لە شىعرئامىزىيى. بەلام پىش ئەۋەى لىكدانەۋەى دەلالەتەكانى ئاۋىشانەكە بخويئەنەر بەر باس، روونكردەنەۋەىك لەبارەى ھەردوو زاراۋەى (ژياننامە و بىرەۋەرى)ى سەر بەرگەكە گرنگە.

پىشتەر، لەم توئىزىينەۋەىدە ئەۋە ساغبوۋەۋە، كە بىۋىگرافىيە بە واتاى ژياننامە دىت، مەرجى سەرەكىى نووسىينى ئەم ھونەرەيش ئەۋەىيە؛ كەسەك دىت ژيانى كەسەكى تر دەنووسىتەۋە. واتە خودى شاعىرەكە، ھونەرەندەكە، سىياسىيەكە، زاناكە نايەت خۇى ئۆتۆبىۋىگرافىيەكانى ژيانى خۇى بنووسىتەۋە، بەلكو كەسەكى تر، جا كەسەكى نىزىكى خۇى: خىزان، برا، خوشك...ھتد، يان ھاۋرپىيەكى دىت ژيانى ئەۋە كەسە دەنووسىتەۋە. ھەرچى بىرەۋەرىيە، ئەۋە بە ھەرەبىيە ۋەمان (مذكرات)ى پى دەلئىن. ئەۋىش ۋەك جۇرەك لە ژياننامە تەماشادە كرىت، گىرەۋەرىيە يان ديارە، بەلام ئەۋە كەسەى كارەكان ئەنجام دەدات و، رووداۋەكانى بەسەر ھاتوۋە ئانامادەيە. ھەرچى ئۆتۆبىۋىگرافىيە، ئەۋە ھەم گىرەۋەرىيە و، ھەم بىكەر و، ھەم كارەكتەرەكەى ديارە. بۇيە لە روۋى ھونەرەرىيەۋە ئەگەر نووسرابا ئۆتۆبىۋىگرافىيە ئەۋە ھونەرىيەت دەبوو. نووسەر ھەر لە سەرەتاۋە، شىۋاز و جۇرى گىرەۋەرىيەكە دەست نىشان دەكات. (من لە نووسىينەۋەى ئەم يادەۋەرىيەدە ھەۋلەم داۋە سىنگىراۋان و لىۋور دە بىم، پەنا نەبەمە بەر جۇرەك لە تۆلەسەندەۋە، يان بە واتايەكى تر؛ كاي كۆن بە با نەكەمەۋە، تەنانت بەرامبەر بەۋە چەند كەسەش، كە تا سەر ئىسقان ئازارىان داۋم... ھتد). [بىكەس ۱: ۲۰۱۳: ۱۲]. لىرەۋە نووسەر خۇى ئەۋە دەسەلمىتەت، كە ئەۋەى كە خۇى دەگىرەتتەۋە، ئۆتۆبىۋىگرافىيە، نەك بىۋىگرافىيە، چونكە خۇى گىرەۋەرىيە و، بىكەر و، كارەكتەرە، ھاۋتايىش لە ئىۋان ھەر سىكىان دا ھەيە.

ئاۋىشانەكە (نووسىين بە ئاۋى خۇلەمىش)، لە چەند وشەيەك پىكھاتوۋە: ھەر يەك لەۋە وشانە زۇر ھونەرىيەنە ھەلئىرەۋان، بەلگەشمان بۇ ئەۋە ھەر يەك لەۋە وشانە كۆمەلەك دەلالەت لە خۇيان دەگرىن. يەكەم وشە (نووسىين)ە. ئاشكرايە نووسىين سىستەمى پەيوەندىكردەنە. ئەم سىستەمە كاريگەرىيە لەسەر كۆى بوارەكانى ژيان ھەيە. نووسىين تەنبا رىگەكانى ژيانى رابردوۋمان پىشان نادات، بەلكو بەرەۋە داھاتوۋ رىتمايىمان دەكات. نووسەر وشەى (نووسىين)ى ۋەكو چاۋگ بە كار ھىناۋە، كە دەلالەتى ئەۋەىيە لە بوارىكى ديارىكراۋدا كورتى نەكردۆتەۋە، بەلكو نووسىينە لەبارەى ھەموو شتەك لە ژياندا. كەۋاتە نووسەر دەيەۋى پىمان بلىت، ئەۋە لەبارەى ھەموو بوارەكانى ژيانى خۇى دەدوۋىت. لە نووسىين دا، ئەۋە تەنبا وشەكان نىن دەنووسىتەۋە، بەلكو ھىز و بىيرى ئەۋە كەسەن. ئەۋە ھىزانە، جۇرى كىرەۋە و كاردانەۋەكان ديارىدەكەن. بە برۋاى (جاك درىدا) جىاۋازىيەكان لە نووسىين دا، نەك لە ئاخاۋتن، دەردەكەۋن. بەمەش ۋىستى ھەموو سىنتەرىك لە رىيى نووسىينەۋە تىكشىكىتەت. (گرنگىدانى «درىدا» ھەۋلىك بوو بۇ سەلماندى ئەۋە بۇچوۋنەى نووسىين لە ئاخاۋتن گرنگتەر، بەۋى دەتۋانرىئ نووسىين لەئىۋ سىياق و سىستەمى نوۋىتر بخويئەندىتەۋە، ھاۋكات زىجىرەيەك واتاى تىدا بەرھەم بەيئەندىت). [مەنتك: ۲۰۱۸: ۱۳۲] كەۋاتە، نووسىين شتەكە ھەمىشە و بەردەۋام دەتۋانرىت مەدلوۋلى تىرى، لەناۋ سىياق و سىستەمى تىردا، بە شىۋەيەكى نوۋىتر لى بخويئەندىتەۋە. واتە نووسىين ھەۋلىكە بۇ شكاندى ناۋەندىتەت. كەۋاتە ھەموۋى ئەۋەى (شىركۆ) دەيەۋىت لەبارەيەۋە قسە بىكات، ناۋەندىكى رەھا نىيە، بەلكو خويئەنەر دەتۋاننى لە



سايىقى تردا بيانخوئىتتەۋە. بۆيە دەلىت: (من تنها پشتم به زهينى خۆم به ستووه، يان به بىرتىيىهك؛ كه نازانى تا كوئى بر ئەكا و له كوئىشدا ئەۋەستى. به كورتىيى «زهين» و «پووناكىي زهين» هەموو شوئىن و كەلئىن و قوژبن و پەناۋپەسىرئى پووناك ناكەنەۋە). [بىكەس ۱: ۲۰۱۳: ۱۰-۱۱] كەۋاتە دەكرى زۆر شت هەبن لەبىر كرابن، خوئىنەر دەتوانى لە سايىقى تر و، لە شوئىنى تردا خوئىندنەۋە تىران بۆ بىكات.

دوووم وشە، وشەى (ئاۋە). لە ئايىنى ئىسلام دا، ئاۋ بەلگەيە لەسەر دەسەلاتى خودا، ۋەكو لە قورئانى پىرۆزدا هاتوۋە: (انه انزل من السماء ماء فأخرج به من الثمرات رزقا للعباد)) واتە ئەگەر ئاۋ نەبىت، ئەۋا هېچ شتىكى تر ناروئىت و مرۆفەش بى خۆراك دەمىتتەۋە. كەۋاتە بنەپەتى بوون و ژيان لىرە، ئاۋە. ئاۋ، سەرچاۋەى ژيانە لەسەر زەۋى، ھاۋكات سەرچاۋەى خولقاندنە. ئىمە لە ئاۋەۋە شتەكان زىندوو رادەگرىن. ھۆكارىكە بۆ خۆشى، كەرەستەيەكە بۆ ھەموو چالاكىيەكى مرۆف. تەنانت بەپىي بۆچوونى فەيلەسووفانى يۇنانىي كۆن، پىش سوكرات، ئاۋ يەككىك بوۋە لە پەگەزە سەرەكىيەكانى بوون. فەلسەفەى پىش سوكرات بە فەلسەفەى سروشتىي ناۋدەبرىت. (تالىس ۶۲۴- ۵۴۶ پ.ز) بە يەككىك لە فەيلەسووفانى ئەۋ كاتە دادەنرىت. (بەپىي ئەۋ مېتۆدەى تالىس بىرى پىكردۆتەۋە، بنەپەتى بوونى ھەموو شتىك ئاۋە. ئاۋ لە بووندا ھەمىشەيە، نە گۆرە، بەردەۋامە، بنەمايىە. ئەۋ رەگەزەيە بەردەۋام ھەيە و دەمىتتە). [سىۋەيلى: ۲۰۱۶: ۳۶-۳۷] ئەگەر ئەم بۆچوونەى تالىس رافە بىكەن؛ ئەۋە ھەموو شتىك لە ئاۋ دروست دەبىت. ئاۋ لە پىي بارانەۋە دەكەۋىتە سەر زەۋى و، لە پىي پوۋبارەكانەۋە دەپژىتە ناۋ دەرياكەن و، لەۋى دەبىت بە ھەلم و ديسان دەبىتەۋە بە باران. ئەگەر ئاۋ بىت بە بەفرىش و بىبەستىت، ديسان دەتۆتتەۋە و دەبىتەۋە بە ئاۋ. كەۋاتە ئاۋ بنەپەتى بوونە. ھەر لەم پوانگەيەۋە، نووسەر پەنا بۆ ئاۋدەبات، چونكە دەيەۋى ھەموو ئەۋ شتەى بوۋەتە خۆلەمىش و بوونى نەماۋە، لە پىي ئاۋەۋە بوونى پى بەخشىتتەۋە. وشەى سىيەم (خۆلەمىش)، ئەم وشەيە دەلالەتى نەبوونە، ھەموو شتىك بە ئاگر بوونى دەسپىتتەۋە و دەبىتە خۆلەمىش. لە دەرووناسىي دا رەنگىكى ناۋەندىيە، نە ھەموو شتىكى بە رەشى دەبىنئى و، نە ھەموو شتىك بە سپى. ھاۋكات ئاماژەيە بۆ كەسىك، كە دەيەۋىت كۆمەلىك كار و پىرۆزە ئەنجام بدات، بەلام بە تەنيا و دوور لە خەلكىي و، دەلالەتە بۆ خەمىكى قوول و بەردەۋام. بەلام لىرەدا (ئاۋى خۆلەمىش) ھەيە، ئەمە دەلالەتە لە مەرەكەب، لە ھۆكارىك بۆ ئەۋەى سەرلەنۆئ شتەكان لە نەبوونەۋە بەپىتتەۋە بوون. لە پەگەزىكى زىندوو كەرەۋە، كە ئاۋە، لەگەل پەگەزىكى مردوو، كە خۆلەمىشە، كەرەستەيەك دروست دەكات، ھەموو پوۋداۋە مردوو كەن، كەسە مردوو كەنى ناۋ ژيانى نووسەر، شوئىنە لەناۋچوۋەكان زىندوو دەكاتەۋە. كەۋاتە ناۋنیشانەكە ناۋنیشانىكى ھونەرييە، دەلالەتە بۆ سەرلەنۆئ زىندوو كەرنەۋەى ھەموو شتە لە دەستچوۋەكان. ئەۋەى جىگەى سەرنجە، لە ناۋەۋەى دەفەكەشدا دەيان ناۋنشانى لاۋەكىي ھەيە، ھەموۋيان ناۋنشانى پىر لە شىعرنامىز، دەلالەت بۆ ئەۋ بەشەيە كە بۆيكردوۋە بە ناۋنشان، بۆ نمونە (حاجى حان و پىرمەسوور؛ نىشتمانە بچكۆلەكەى من) باسى ئەۋ ناۋچەيە دەكات، كە نووسەر ۋەك نىشتمانىك تىدا ژياۋە.

۲. زمانى گىرپانەۋە

ھەموو دەقتىكى ئەدەبىي لە پىي زمانەۋە داھىنانەكانى خۆي پىشكەش دەكات. ئەۋ دەقەى بە زمان دەنووسرىت، ھاۋكات شىۋازەكەيشى ديارىدەكرىت. ئايا زمانىكى شىعەرييە؟ ئايا گىرپانەۋەيە؟ زمانى گىرپانەۋەى پۇمان لەگەل



بىئوگرافىيا و ئۆتۆبىيۇگرافىيا جىاۋازە. ۋەكو پىشتەر و ترا، لە ئۆتۆبىيۇگرافىيادا نووسەر بە زمانى كەسى يەكەمى تاك قسە دەكات. ئەۋە زمانە لە كاتى خويىندەۋەدا خويىنەر سەرسام دەكات، وا لە خويىنەر دەكات بەردەۋام بىت لە خويىندەۋە. زمانى گىرپانەۋەى ئۆتۆبىيۇگرافىيا كۆشى زۆرى دەۋىت، چونكە نووسەر دەبىت شىۋەى زنجىرەىيى پروداۋەكان بىپارىزىت و، پاش و پىشيان نەكات. ئاشكرايە (شېركۆ بىكەس) لە زمانى شىعردا زۆر ھونەرماندەنە كارى كىردوۋە. شاعىرىكە بە واتاى داھىتان لە زمانى شىعردا داھىتانى كىردوۋە. ئەم خەسلەتە، لە زۆر شوپىن بالى بەسەر زمانى گىرپانەۋەى (نووسىن بە ئاۋى خۆلەمىش) دا كىشاۋە. بۇ ھونەر ھەر لە يەكەم دەستەۋاژەى دەفەكە دەلىت: بەيانىيەكى شوومى زستان، رۆژى وا سارد و بە سەرماۋسۆلە و، تۆف و تووش كەم بىنرابوو. من بۇ خۆم تا گەيشتومەتە ئەم تەمەنە، رەنگە ھەر چەندجارىك رۆژى وا سەختم بىنىيىن. بارپىزەيەكى تىز و بە گفەگف و لوورەلوور و ئاسمانىكى خۆلەمىشى تەۋاۋ نزم و ترسناك. لەو رۆژانەى كەس ناۋىرى سەر لە كون بىنپتەدەر). [بىكەس: ۲۰۱۳: ۱۷] زمانىكى تەۋاۋ شىعراۋمىز، ۋەسفىكى شىعراۋمىزانە بۇ ئەۋ رۆژەى باۋكى كۆچى دواىى دەكات. ئەم زمانە ھەۋلىكە بۇ ئەۋەى ھەست و بىيرى نووسەر دەرېخات. رۆژىك بوۋە كارىيگەرىي دەروونى گەۋرەى لەسەر نووسەر جىھىشتووۋە. كەۋاتە زمانى گىرپانەۋەى ئەم دەفە، ھەر زمانىكى ھەكايەتتامىز نىيە، بەلكوو لايەنى شىعراۋمىزى تىدايە. ئەۋىش بە دوو ئامانچ، يەكىتكيان ئەۋەيە كارىيگەرىي لەسەر زەينى خويىنەر جىھىپلىت و، خويىنەر تىكەل ئەۋ ھەستە بكات، كە بەرامبەر رووداۋەكان ھەيەتى، دوۋەمىان ھەستەكانى خۆى بەرامبەر رووداۋەكان بە ھونەرىيتىن شىۋە باس بكات. بۇ ھونەر، لە كۆتايى سالانى ھەشتادا روو لە ئەۋروپا دەكات، لە ئىتالىا دەچىتە شارى فلۇرەنسا. كاتىك رووداۋەكان باس دەكات، دەزانىت ئەم شارە چەندە كارىيگەرىي لەسەر ھەستى نووسەر بە جىھىشتووۋە. (فلۇرەنسا؛ خۆى بۇ خۆى مۇزەخانەيەكى گەۋرەيە: شەقام و دىۋار و تارمە و باخچە و گۆرەپان و كۆلان و ھەر ھەموۋى بە يەكجار توحفەيە و گەنجىنەيەكى لەبن نەھاتوۋى دىئاي ھونەر). [بىكەس: ۲۰۱۳: ۲۳] ئەم ۋەسفە دەلالەتى كارىيگەربوون و سەرسامىي نووسەرە. ھاۋاكات چونكە نووسەر كەسىكى بە سەلىقە و ھونەردۆست بوۋە، ھەموو شىتىكى ئەم شارە سەرنجى راپكىشاۋە.

ئەۋەى زۆر جىي سەرنجە، لەگەل رووداۋەكان ھەست بە ھەلچوون و داچوونى ھەستى نووسەر دەكەين. كە واتاى ئەۋەيە؛ ئەۋ پەيمانەى نووسەر لە نووسىنى ئۆتۆبىيۇگرافىيادا لەگەل خويىنەردا بەستوۋىيەتى بە تەۋاۋىيى بردوۋىيەتسەر. كاتىك باسى ئەۋ كاتەى مندالىي خۆى دەكات، كە دايكى شوۋى كىردۆتەۋە و لەگەل مىردە تازەكەى دەچن بۇ بەغدا، بەلام نووسەر لەگەلىان ناچىت. (ئەم جىابوونەۋەيە برىنىكى قوول و بە سوپى كىردە دلمەۋە و، رۆژانى ئايندەمى لەبەرچاۋ رەشكردم! ئىتر دايكم و ھەردوو خوشكەكەم روويانكردە مالى تازەى بەغدايان و، منىش ناۋمىد و دلشكاۋ، باۋلە تەنەكەكەم خستە سەرشانم و روومكردە مالى خالە عومەرم). [بىكەس: ۲۰۱۳: ۶۸] دەبىنن ئەم ھەستە ھەتاكو ساتى نووسىنى ئۆتۆبىيۇگرافىياكەش ھەر لەگەل نووسەر ماۋتەۋە. بە شىۋەيەك باسى دەكات، كە شايەنى لەبىرچوونەۋە نەبىت. لەلايەكى ترەۋە، باسكردنى ئەم شتانە بە روونى و ئاشكرايى، دەلالەتى كارىيگەرىي ئەۋ رووداۋانەيە لەسەر دەروونى نووسەر. ھەموو ئەمانە وئىناكردنى ئەۋ مەلمانىيانەن، كە نووسەر لە قۇناغەكانى ژيانىدا تووشيان بوۋە. دەتوانىن لەۋ وئىناكردنەدا مەلمانىيى چىناپەتىيى بدۆزىنەۋە، مەلمانىيى سىياسىي، بەتايەت لەۋ قۇناغەى نووسەر دەبىتە پىشمەرگە و لەناۋ شۆرشى ئەپلوول دا كار دەكات.

يەكىك لە خەسلەتەكانى زمانى گىرپانەۋەى ئەم ئۆتۆبىيۇگرافىيە، تەنبا گىرپانەۋەيەكى راپورتتامىز و ھەۋالەدەرىي



نىيە، بەلكى نووسەر بىر كىرگەنەۋە و بۆچۈۋى خۆشى، لەبارەى زۆرىك لە پروداۋەكان باس دەكات. بۇ ئومومە كاتىك لە ئەوروپا دەچىتە مالى (فازل مەلا مەحمود)، پىشتەر ئەۋى ۋەك كەسىكى چەپ بىنيوۋە، بەلام كە دەچىتە مالى كەيان دەبىنىت، ئايەت و قورئان بە دىۋارەۋە ھەلۋاسراۋە، (فازل) ئىستا كەسىكى ترە و نويز دەكات و رۆزۋو دەگرىت. لە ھەموو ئەمانەدا دىتە سەر باسى ئايدىۋۆلۇجيا و باۋەرى سياسىي. لەبارەى ئايدىۋۆلۇجياۋە بۆچۈۋى خۆى دەنووسىت. (لە شەمەندەنەفەرەكەدا، تا چەند دەقىقەيەك، بىرم لەۋە ئەكردەۋە ھەمىشە پياۋى دەمارگىير و دەرويش و ئەۋپەرگر، جا سەر بە ھەر ئايدىۋۆلۇژيا و بىروباۋەرپىك بن. ماركسىي بن، يان قەۋمىي، يان دىنىي، ئەگەرى ھەلگەرانەۋەى ترسناكيان لى چاۋەرۋان ئەكرى! بە راستى لە ۋلاتى ئىمەدا و لە رۆژھەلاتدا بە گشتىي ئەۋ ئايدىۋۆلۇژيە شموليانە، كە پىئانۋايە ھەموو راستىيەكان لە ھەگبەى خۆياندايە، زيانى گەرەيان بەۋ مىللەتە ھەزارانە گەياندوۋە). [بىكەس ۲: ۲۰۱۳: ۱۶۱] ئەم بۆچۈۋە تەنيا باسكردنى پروداۋەكان نىيە، بەلكى بۆچۈۋى خۆيشىەتى لەبارەى كەسانى ئايدىۋۆلۇجيايى، كە تەنيا خۆيان پى راستە و، ھەموو كەسانى ترىان پى ھەلەيە. ئەم زمانە لە زۆربەى لاپەرەكانى ئەم ئۆتۆبىۋۆگرافيايە دەبىنىن و بەرپى دەكەوين. لە زۆربەى بارەكاندا ۋىئەيەكى ۋەھا بۇ پروداۋ و كەسەكان دروست دەكات، كە لە زەينى خۆپنەردا مېئەنەۋە و نەسپىتەۋە. لىرەۋە دەردەكەۋىت، زمانى گىرپانەۋەى ئەم دەقە زمانىكى سادە نىيە، ۋانا زمانىكە بارگاۋىيە بە مەعريفە. ھەموو ھەلۋىستەكان، پروداۋەكان بە پاشخانىكى مەعريفىيەۋە باس كراۋن. ئەمەش بەلگەى تواناى نووسىنەۋە و، مانەۋەى پروداۋەكانە لە زەينى نووسەردا. مەعريفەى تەۋاۋى بەرامبەر پروداۋ و كەس و دياردەكان ھەيە. تەنانەت لەۋ زمانەدا ھەست بە ھەندى تەكنىكى رۆمان دەكەين، بەۋەى لە زۆر جىدا رپى بە كەسەكان داۋە، خۆيان قسە بكەن و بۆچۈۋى ئەۋانى لە رپى خۆيەۋە باس نەكردوۋە. ئەمەش بۇ ئەۋەيە بە خۆپنەر بلىت، ئەۋە بۆچۈۋى ئەۋ كەسەيە لە زارى خۆيەۋە.

۳. گىرەرەۋە

رەخنەگر (حاتەم سەكەر) لە توئىزىنەۋەيەكىدا بە ناۋى (ئۆتۆبىۋۆگرافياى ژنانە) تىروانىكى رەخنەگر (جىرار جىنىت) باس دەكات، دەلىت: (جىرار جىنىت دەلىت: گىرەرەۋەى ئۆتۆبىۋۆگرافيا پابەندى ھىچ پارىزىيەك نابىت لەبارەى خۇدى خۆيەۋە، بە ناۋى خۆيەۋە قسە دەكات، ھەتاكە گىرەرەۋە لەگەل كارەكتەر ھاۋتا بن. تەنيا لە پروۋى گۆشەنىگاۋە گرفتى ھەيە، چۈنكە پىۋەندىي لەگەل ئەۋ پروداۋانەى ئىستا ۋەكو گىرەرەۋەيە، نەك ۋەكوۋ كارەكتەر لەناۋ پروداۋەكانى پابردوۋا). [السكر: ۲۰۰۴: ۱] ئەۋەى لىرەدا (جىنىت) مەبەستىەتى ئەۋەيە، تاكە گرفتى گىرەرەۋە لە ئۆتۆبىۋۆگرافيادا گۆشەنىگاى گىرپانەۋەيە. ۋاتە گىرەرەۋە پىۋەندى لەگەل ئەۋ پروداۋانەى ئىستا دەيگىرپتەۋە، تەنيا ۋەك گىرەرەۋەيە، بەلام لە پابردوۋا پىۋەندىيەكە، پىۋەندى نىۋان پروداۋەكان و كارەكتەر بوۋە. ۋاتە ئىستا لەناۋ دەقەكە گىرەرەۋەيە و، لە پابردوۋو كارەكتەر بوۋە. ئىستا پروداۋەكان ۋەكو بەشىك لە پابردوۋو دەيگىرپتەۋە. ھاۋكات كاتىك دىت وردبىنىپى لە جىناۋى قسەكەر دەكات، سى جۆر لە جىناۋى (من/م) لە دەقى ئۆتۆبىۋۆگرافيادا ديارى دەكات:

۱. مى نووسەرى راستەقىنە، يان نووسەرى ئاشكرا و راستىبىز بە گۆرەى پەيماننامەيەك (مىثاق).

۲. مى شروڤەكەر لەناۋ ئۆتۆبىۋۆگرافياكەدا، ۋەك گىرپانەۋەيەكى خۇدىي.



۳. مى كارەكتەر لە روانگەيەكى ديارىيكرارهۋە، لە كردهۋە، ۋەسەف ۋە يەكە گىرپانەۋەيەكان دەروانىت. [الصكر: ۲۰۰۴: ۱]

ھەر سى جۆرەكە (مى نووسەر، مى گىپرەرەۋە، مى كارەكتەر)، ھەۋلىكە بۇ ئەۋەي ئەۋ پەيمانە بىنئىتە دىي، كە پىۋىستىن لە نىۋان نووسەر، گىپرەرەۋە ۋە كارەكتەردا ھەبن. ۋەكوو (فلىپ لۇجۇن) جەختى لەسەر دەكاتەۋە، دەبى نووسەر پابەندى ئەۋ گرىبەستە بىت لەگەل خوينەر، بەرامبەر ھاۋتابوونى ھەر سى پەگەزەكە، كە نووسەر ۋە گىپرەرەۋە ۋە كارەكتەر دەبىت يەك كەس بن.

لېرەۋە دەقى (نووسىين بە ئاۋى خۇلەمىش) لەۋ پەيمانەي لەگەل خوينەر بەستويەتى، سەرکەۋتوو بوۋە. بەۋەي نووسەر ۋە گىپرەرەۋە ۋە كارەكتەرى ناۋ دەقەكەش، خودى (شېركۆ بېكەس) ۋە كاتىك خوينەر دەقەكە دەخوينئىتەۋە ھەست ناكات، كەسىكى تر ئەۋ رووداۋانە دەگىرپتەۋە، يان كەسىكى تر كارەكتەرى ناۋ رووداۋەكانە. ئاشكرايە گىپرەرەۋە لە ئۆتۆبىۋگرافىادا ديارە ۋە دىناسىين، بەۋەي ھەر خۇبەتى كە ئەۋ ھەموو زانىارىيەمان لەبارەي رووداۋ ۋە شوپن ۋە كاتەۋە پى دەلئىت. ئەم تاكە ئەركى گىپرەرەۋە نىيە، بەلكو ئەۋ دىت وپناي كارەكتەرە لاۋەكىيەكانىش دەكات. ھاۋكات بۇچوونى خۇيشى لەبارەي كارەكتەرە لاۋەكىيەكان ۋە رووداۋەكان دەردەپرئىت. بۇ نمونە: كاتىك باسى شاعىرە گەنجەكان دەكات لە سالانى نەۋەد بە دواۋە. (لەۋ سالانى دوايى دا سىپەرئىكى تۇخى لە گومان دوورى شاعىرانى ئىرانىي بەتايىبەت «فروخ فروخزاد ۋە سەرابى سوپھەرى»، بالى بەسەر دىناي شىعەرى شاعىرە گەنجەكانى ئىمەدا كىشاۋە. سەرى ئەۋان بە جەستەي ئەمانەۋە نووساۋە. ژىي دەنگى ئەۋان ۋە ھەناسە ھى ئەۋان ۋە گىران ۋە پىكەنىين ھى ئەۋان ۋە ئەۋەي بۇ ئەمانىش ماۋەتەۋە، ھەندى وشەي كوردىي ۋە ناۋنىشانى شىعەرەكان ۋە ناۋى خۇيانە!). [بېكەس ۲: ۲۰۱۳: ۲۹۶] ھەموو ئەمانە بەلگەن لەسەر ئەۋەي گىپرەرەۋە ۋە كارەكتەر ۋە نووسەر، يەك كەسن، چونكە ئەۋەي بۇچوون دەردەپرئىت خودى نووسەرە.

۴. پاستگۆيى ۋە پاشكاۋيى

ئەم دوو چەمكە بە بونىادىكى گىرنگى ھونەرىيىۋونى دەقى ئۆتۆبىۋگرافىيى دادەنرئىن، ھاۋكات بە يەكىك لە مەرجه گىرنگەكان دادەنرئىن. بەۋ ھۇيەۋەيە لە كۆي ژانرەكانى تىر ئەدەبىيى جىا دەكرتەۋە. لېرەۋە نووسەر لەسەرىتە زۇر پاستگۆيانە ۋە رووبەروۋانە پاستىيەكانى ناۋ مېژوو باس بكات. ئەۋ شتانەي بە شىۋەيەكى پاستگۆيانە باسى دەكات، دەبى رېكخستنىكى ھونەرىيان بۇ بكات. لەگەل پاستگۆيى لە گىرپانەۋەدا، دەبى زۇر پاشكاۋانە شتەكان باس بكات. بە نەبوونىي، يان شەرمىنى لە باسكردنى رووداۋەكان. لايەنى ھونەرىي دەقەكە بەرەۋ لاۋازى دەبەن. يەكىك (لە ھۆكارەكانى شىۋاندى پاستىي ئەۋەيە بە ھوشيارىيەۋە شتەكان پراژنىيەۋە ۋە بشارىنەۋە، نووسەرى ئۆتۆبىۋگرافىيى بۇ شاردنەۋەي خود ئەمە دەكات. جا، يان وپنەيەكى خاكىيانەي نكوۋلىكار لە خود دەكىشى، يان وپنەيەكى سەرسامكەر بە «من» دەكىشى. ھەندى ھۆكارى بى مەبەست ۋەكو لە بىيركردن بە شىۋەيەكى سىروشتىي، چونكە مرۇف يەكىكە لە قوربانىيەكانى يادگە ۋە كات). [عبدالدايم: ۱۹۷۴: ۷] كەۋاتە ئەگەر مرۇف بە شىۋەيەكى سىروشتىي رووداۋەكانى لە بىير كىرەبو، ئەۋا ئاسايىيە ۋە ھىچ گەيى لى ناكىرئىت، بەلام ئەگەر بە شىۋەيەكى دەستكارىيكرار ۋە ساختە شتەكان باس بكات، ئەۋا كارىيگەرىي لەسەر لايەنى ھونەرىي دەقەكە دەبىت. لە مېژووش دا زۇر نمونەمان ھەيە، كە ئەۋپەرى پاشكاۋيى ۋە پاستگۆيان تىدا بوۋە، بۇ نمونە دانپىدانانەكانى (جان جاك پۇسۇ) ۋە (نانى رووت) (مەمەد شوكرى).



(شېركۆ بېكەس)، ھەر لە پېشەكى دەقەكەيدا دان بەۋەدا دەنېت، لە ھەندى شوېن و باسكردنى ھەندى پووداۋدا شەرمانە قسەى كىردوۋە. (لە باسكردنى ژيانى تايەتە خۇم دا بە راستىي (بوېر) بووم؟ ئايا ۋەك خۇيان گېراۋمنەتەۋە؟ ناتوانم نە بە بەلئى تەۋاۋ ۋەلام بەدەمەۋە و نە بە نەخىرى تەۋاۋىش.....بەلام ئايا ھۆ و ھۆكارى ئەۋە چى بوۋە، كە لە «ھەندى» شوېن دا، يان گېرانەۋەى گەلئىك بەسەرھات و، لايەنى ژيانى كۆمەلەيەتەى و، ژيانى تايەتەى خۇم دا، تا پادەيەك (شەرمانە) دوۋابم؟ گومان لەۋەدا نىيە، كە ئىمە ھەموومان و، ھەر يەككىمان پەرۋەردەى ناۋ ئەۋ خىزان و كۆمەلگەيە بوۋىن، كە ھەر لە مندالئىيەۋە خەتى ھەپام و ھەللايان بە دەۋردا كىشاۋىن. يەكەمىن ھۆكارىش، ھۆكارى ترس و ھەژموۋنى (دېن) و بە كۆيلەبوۋنى خورافات و، داب و نەرىتى چەقبەستوۋى كۆينىنەى كۆمەل بوۋە، كە عەقلى وېران كىردوۋىن). [بېكەس ۱: ۲۰۱۳: ۱۱] ئىمە لېرەدا بەرامبەر ئەۋ قسانەى (شېركۆ بېكەس) توۋشى سەرسوپمان دەبىين! شاعىرىكى نوپخۋان، يەككىك لە كۆلەكەكانى شىعەرى كوردىي و پۆشنىرىي كوردىي ئەم قسانە بكات، جىي سەرسوپمانە. لېرەۋە دەكرىت بېرسىين: ئەى كۋا شاعىرە ياخىيەكەى روانگە، كە دەپانوت لە ھەموو شتەى ياخى دەبىين؟ ئەى كۋا ئەۋ شاعىرەى لەسەر شىعەر لە سەرەتاي نەۋەدەكان، ھەرەشەى كوشتنى لى دەكرا؟ ئەى كۋا ئەۋ شاعىرەى ھانى گەنجانى دەدا ياخى بن؟ لېرەۋە ئەم قسانەى نووسەر، خويئەر توۋشى گومان دەكەن بەرامبەر زۆرىك لە پووداۋ و بەسەرھاتەكان. خويئەر لېرەدا مافى خويئەتى، گومان لە ھەندى لە بەسەرھاتەكان بكات و پىسارى لە لا دروست بىت. (شېركۆ بېكەس)، ھاۋتاي (ئەدۆنىس)ى عەرەب و، (شاملوۋى) فارس سەير دەكرا، بەلام لەم ئۆتۆبىۋگرافىيەدا نووسەرىكى شەرمان دەبىين. (لۇجۇن) لەبارەى مەرجى راستگۆيى و راشكاۋي لە ئۆتۆبىۋگرافىيادا، بىرۋاي وايە نووسەر دەبى بلىت: (سوئند دەخۇم راستى دەلئىم، ھەموو راستىيەك، ھىچ نالئىم جگە لە راستىي). [لۇجون: ۱۹۹۴: ۵۳] بەلام نووسەرى (نووسىين بە ئاۋى خۆلەمىش) ئەۋ سوئندە دەشكىنئەت، بە واتايەكى تر؛ گومانىك لە زەينى خويئەر دروست دەكات. نووسەر ھەر خۆى دۋاي ئەم قسانە بۆچۈۋنى خۆى بە راشكاۋى لەبارەى ئايىنەۋە دەردەبىرئەت و، بە ئەفويىنى دادەنئەت. بەلام ئەۋەى زۆرتەر جىي سەرسوپمانە، باسى كۆيلەيى داب و نەرىت دەكات. چۆن پۆشنىرىك لە كۆتايى تەمەنىدا دان بەۋەدا بنئەت، كۆيلەى داب و نەرىتە؟ يان لە ترسى داب و نەرىت ھەندى شتەى باس نەكردوۋە. ھەموو ئەمانە، لە كاتى خويئەنەۋەى ئەم ئۆتۆبىۋگرافىيەدا گومان لە لاي خويئەر دروست دەكەن. ھاۋكات لە كاتى خويئەنەۋەدا، خويئەر بە تەۋاۋى ھەست بەۋە دەكاتو نووسەر زۆرتەر بە خويئە ھەلۋتوۋە و، زۆر بە دەگمەن بەر بەسەرھاتىك، پووداۋىك دەكەۋى، كە عەيب و عارى خۆى باس بكات. ئىمە كاتىك ئۆتۆبىۋگرافىيەى نووسەرانى دنيا دەخويئەنەۋە، زۆربەيان راستگۆيانە و راشكاۋانە شتەكانى ژيانى خۇيان باسكردوۋە. راستگۆيى و راشكاۋي بە دوو بونىادى ھزرىي و ھونەرىي ئۆتۆبىۋگرافىيا دادەنرئەن، دوو بنەماشەن لەۋ پەيمانەى نووسەر لەگەل خويئەر دەبىبەستىت، بۆ ئەۋەى ھەرچى لېرەدا ھاتوۋە راستىين. لېرەۋە دەمانەۋىت بلىن ئەم پووداۋ و بەسەرھاتانەى ناۋ ئەم دەقە ھەموۋيان راستىين، بەلام لە كاتى خويئەنەۋەدا، ھەست دەكەين زۆر شت ھەيە بە ھۆى شەرمانىيەۋە، نووسەر باسى نەكردوۋە. چۈنكە ناكىرئ كەسىك، بۆ ئمۈۋنە، پەنجا سالى تەمەنى ھەموۋى ھەر سەرکەۋتن بىت. ئەى كامانەن ئەۋ شىكستانەى نووسەر لە ماۋەى ژيانىدا توۋشى بوۋە؟ ناكىرئ نووسەر دلى كەسى نەپەنجاندىت، يان غەدرى لە كەس نەكردىت، چۈنكە ھەموومان مەۋقەين. كاتىك پووداۋەكانى ژيانى (شېركۆ)، لە ماۋەى ژيانى لە ئەۋروپا دەخويئەنەۋە، تەنبا باسى گەشتەكانى، پىزگرتەكانى، كۆرە شىعەرىيەكانى و، سەرکەۋتنەكانى دەكات. كاتىك گروپىي پوانگە بەياننامەى پوانگە دەردەكەن لە سالى ۱۹۷۰دا، (شېركۆ بېكەس) ۋەھا باسى ئەندامانى



گرووپه که دهکات: (کۆمهڵ بنیاتنهری پوانگه و کهسه دیارهکان، بریتی بوون له حسهین عارف و جهلالی میرزا کهریم و من. دواتر جهمال شارباژێپی و کهمال رهووف محهمه-دیش له ئیمزاکه رانی به یانه که بوون، به لām زۆر زوو کهمال رهووف خۆی کشانهوه). [بیکهس ۱: ۲۰۱۳: ۲۱۷] ده بیینی له بنیاتنه رانی پوانگه ناوی (کاکه مه م بۆ تانی) ناهینیت، هه چهنده دواي چهند دێرێک ده لیت: حسهین عارف و جهلال و کاکه مه م بیینیان. ئه وهی جیی سه رنجه هاتنه ناوه وهی جهمال شارباژێپی و کهمال رهووفه! به تایهت ئه وهی دووه میان، که ئه و کات (کهمال رهووف) سه رنووسه ری پۆژنامه ی (هاوکاری) ده بییت، چۆن هاته ناو گرووپه که وه؟ له سالی ۲۰۱۸، ئۆتۆبیۆگرافیا ی (ته مه نیک له بنده سته ی رووداو و کاره ساته کانه وه) ی (حسهین عارف) به دوو به رگ بۆ ده بیته وه. له ویدا (حسهین عارف)، زۆر راشکاوانه باسی هاتنه ناوه وهی (کهمال رهووف) بۆ ناو گرووپه ی پوانگه ده کات. (دارشته نه وهی له ژیر رۆشنایی تییینییه کاندایه خرایه ته ستۆی من و. ئیت به یاننامه بۆ بۆ لاکردنه وه ئاماده بوو. به لām له کویدا بۆ؟ ئه و کاته به پیی یه کیکیت له دوازه به نده، (به یان) وه ک گۆقاریکی مانگانه ی ئه ده بیی و (هاوکاری) وه ک هه فته نامه یه کی سیاسی، ده ستیان به ده رچوون کرد بوو. (جهلال) بوو بووه سکریتیری نووسینی (به یان) و، (کهمال رهووف) سه رنووسه ری (هاوکاری). به یان بۆ بۆ لاکردنه وه که شوپتی شیاو نه بوو. ناچار روومان له کهمال نا و، که چی ئه و لپی کردین به مه رج، که ده بی ناوی بخریته پال ناوه کانه مان، به ناچار ی قبوولمان کرد و به لām ئه وه بوو ئه وه هر زوو پاشه کسه ی کرد و کشایه وه). [عارف: ۲۰۱۸: ۸۰] که واته (شیرکو)، به چ مه به سته ی چاوپۆشی له وه له لۆسته ی (کهمال رهووف) کردووه، دیار نییه. په نگیشه له بیر چوویت، که ئه مه ئه گه ریکی زۆر لاوازه. بۆیه باسکردنی رووداوه کان و، شته کان به راشکاوی لایه نی هونه ری ده که به هیتر ده کات. ده بی ئه وه ش بلین؛ وه کو باسکردنی رووداوه میژوو بییه کان و، ئه وانیه ی به چاوی خۆی بیینی، بایه خیکی میژوو بیی و سیاسی و کۆمه لایه تی گه وره ی هیه، چونکه نه وهی نوو به هه موو ئه و رووداوانه ئاشنا ده بییت.

ئه نجامه کان:

۱. ئۆتۆبیۆگرافیا، مه رج و بنه مای تایهت به خۆی هیه، به تایهت مه رجه هاوتابوونی نووسه ر، وه رگی ر و کاره کته ری ناو رووداوه کان.
۲. ناو نیشان، وه کو لایه نیکی هونه ری ده ق، ئه م ده قه ناو نیشانیکه شیعر ئامیزی هیه، ده لاله تی فره ی هیه. ده لاله تی ئه وه ی ئه و رووداو و به سه ره اتانه ی بوون به خۆ له می ش، به ئاو و، نووسین زیندوو یان ده کاته وه.
۳. زمانه گێرانه وه ی ده قه که، زمانیکه له گه ل مه رجه کانی نووسینی ئۆتۆبیۆگرافیا یه که ده گری ته وه. هاوکات زمانه که به شیوه یه که؛ خوینهر به ئاشکرا هه ست به هه لچوون و داچوونی نووسه ر، له ناو وشه و پرسته کان دا ده کات. له زۆر شوین دا زمانیکه شیعر ئامیز به سه ر نووسینه که دا زاله.
۴. له رووی پاستگۆیی و راشکاوییه وه، ئه م ده قه لاوازه، چونکه هه ر له پشه کییه که یه وه، دان به وه دا ده نیت له زۆر شوین دا شه رمانه رووداوه کانی باس کردووه. ئه مه ش له گه ل ئه زموون و ژیا نی ئه ده بیی و کۆ له که ی (شیرکو بیکهس) یه کنا گری ته وه.



الملخص

من المعروف، أنّ السرد له أنواع أو اشكال متنوعة، و إحدى هذه الأنواع هي السيرة الذاتية والتي تُدوّن من قِبل الكاتب نفسه، مراعيّاً في ذلك مميّزات النوع الأدبي و، التي يجب أن تُؤخذ بنظر الاعتبار. إنّ الكاتب (شيركو بيكه س)، بغض النظر عن شاعريته و إبداعاته الشعرية، نجده في كتابة سيرته الذاتية، أيضاً يقتنص الإبداع الكتابي. هذا البحث المعنون بـ (البناء الفنيّ في «الكتابة بماء الرماد» للكاتب شيركو بيكه س) محاولة لتحليل سمات البناء الفنيّ لهذا النوع الأدبي في النموذج النصّي الكوردي المذكور.

تناولنا هذه الدراسة في فصلين، فالفصل الأول المعنون بـ (مقدمة نظرية)، انقسم على ثلاثة مباحث، إذ تحدّث المبحث الأول عن مصطلح السيرة الذاتية ومفهومها، تكلمنا فيه عن هذا المفهوم من منظور المصطلح بدءاً بتعريفه و مروراً بتاريخ نشأته. وفي المبحث الثاني، تناولنا الجانب التطبيقي لهذه الدراسة. إذ تحدّثنا فيه عن أربعة أبنية فنيّة و هي: بنية العنوان، لغة السرد، الراوي اني عرضنا لمقدمة عن هذا النوع الأدبي في الأدب الكوردي. أمّا المبحث الثالث فيسلّط الضوء على شروط كتابة هذا النوع، بالإعتماد على النظريات الغربية. والفصل الثاني المعنون بـ (البناء الفنيّ في «الكتابة بماء الرماد» ، والصدق والصراحة)، وقد ذيلت الدراسة بأهم النتائج التي توصلت إليها مع قائمة بالمصادر والمراجع التي تزوّدنا منها.

The Artistic Structure of «Writing with Ashes Water» by Sherko Bekas

Abstract

It is obvious that we have more than one form in narrative writing pieces, autobiography an account of writer's life written by the same writer and autobiographies considered as a literary genre of course, but still there are rules and basics to write in this kind of narrations. Sherko Bekas, beside he is one of the greatest poets and he had managed to have his own creative styles in his writings. In his autobiographic writing, he was successfully creative. Based on his book; we named the study on "Artistic Creatives in Sheko Bekas's Writing with Water of Ashes (Nüsin be Awi Aolemêş)". This study it is a trial to analyze this literary genre based on a Kurdish writing which led us to write down the analyses in to two parts; part one, titled as a "Beginning of a Theory", as we named it is theoretical three sub-parts of our study. The first sub-part is about the term of Autobiography as genre then the historical background of the literary term. In the second sub-part we have written about the beginning of Autobiographies in Kurdish Literature, and in the third title and the last of the first part is about the rules of writing in autobiographical style according to European writing theories.

The second part is a practical part in our study and titled as on "Artistic Creatives in Sheko Bekas's Writing with Water of Ashes", in this part we have mentioned four artistic creatives; the first creative is the work on the title itself, second one is the narrative language, the third one is the narration himself, and the fourth artistic creative is the honesty and transparency in this writing piece with examples and clarifications. Lastly the results of our study are mentioned in bullets with announcing of listed reference sources based on Harvard System.



سه رچاوه کان

کتیبی کوردی

۱. ئەسوەد (د. نه‌وزاد ئەحمەد): ۲۰۱۱: فەرهنه‌نگی زاراوه‌ی ئەده‌بی و پەخنه‌یی، بەرپوه‌به‌ریتیی چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ی سلێمانی، سلێمانی.
۲. بیکه‌س (شیرکۆ): ۲۰۱۳: نووسین به‌ ئاوی خۆله‌میش، ژياننامه و بیره‌وه‌ری، به‌رگی یه‌که‌م، ناوه‌ندی غه‌زه‌لنووس، سلێمانی.
۳. بیکه‌س (شیرکۆ): ۲۰۱۳: نووسین به‌ ئاوی خۆله‌میش، ژياننامه و بیره‌وه‌ری، به‌رگی دووهم، ناوه‌ندی غه‌زه‌لنووس، سلێمانی.
- خواجه (ئه‌حمەد): ۲۰۱۶: چیم دی، چوار به‌رگ، چاپی سێیه‌م (لێ زیادکراو)، بنکه‌ی ژین، سلێمانی.
۴. سیوه‌یلی (رێبوار): ۲۰۱۲: قه‌شه‌ ناگۆستین (فهلسه‌فه و باوه‌ر)، ده‌زگای زه‌ریاب، هه‌ولێر.
۵. سیوه‌یلی (رێبوار): ۲۰۱۶: فهلسه‌فه‌ی پێش سوکرات، رێکخراوی زه‌ریاب، هه‌ولێر.
۶. عارف (حه‌سین): ۲۰۱۸: ته‌مه‌نیک له‌ بنده‌ستی رووداو و کاره‌ساته‌کانه‌وه، به‌رگی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی شقان، سلێمانی.
۷. محهمەد (مه‌سعوود): ۲۰۱۷: گه‌شتی ژيانم، ناوه‌ندی ئاوێر، چاپی، هه‌ولێر.
۸. مه‌نتک (حه‌مه): ۲۰۱۸: مێتۆده‌کانی پەخنه‌ی ئەده‌بی (پەخنه‌ی ئەده‌بی له‌ رووی تیۆرییه‌وه)، ده‌زگای ته‌فسیر، هه‌ولێر.

کتیبی عه‌ره‌بی

۹. ادلبی (عمر منیب): ۲۰۰۸: سرد الذات- فن السیره الذاتیه، دائره‌ الثقافه و الاعلام، الشارقه، الامارات العربیه المتحده.
۱۱. برووس (الیزابیت): ۲۰۰۳: الذات والدواه، ترجمه: عمر حلی، الطبعة الاولى.
۱۲. عبدالدايم (یحی): ۱۹۷۴: الترجمة الذاتية فی الادب الحديث، مكتبة النهضة المصرية، القاهرة.
۱۳. لوجون (فیلیب): ۱۹۹۴: السیره الذاتية، ترجمه: عمر حلی، المرکز الثقافی العربی، لبنان.

گۆفاری عه‌ره‌بی

۱۴. الصکر (حاتم): ۲۰۰۴: السیره الذاتية النسوية (البوح والتميز القهري)، مجلة موقف الادبی، العدد: ۴۰۴، كانون الاول، دمشق.

* به‌ هۆی ئەوه‌ی ده‌قی (نووسین به‌ ئاوی خۆله‌میش) دوو به‌رگه‌، له‌ ده‌ستینشانکردنی سه‌رچاوه‌که‌، ئەگه‌ر (بیکه‌س ۱) بوو، ئەوا مه‌به‌ستمان له‌ به‌رگی یه‌که‌مه‌، ئەگه‌ریش (بیکه‌س ۲) بوو مه‌به‌ستمان به‌رگی دوومه‌.



شیکردنهوهی شوینی ژاوهژاوی مۆلیده ئههلییهکانی شاری رواندز به بهکارهینانی سیستهمی زانیاری جوگرافیایی (GIS)

د پاکیزه عزیز سعید

بهشی جوگرافیا، کۆلیجی زانسته مرۆفایه تیههکان، زانکۆی سلیمانی، ههریمی کوردستان، عێراق

pakiza.saied@univsul.edu.iq

م ی رزگار محمد عوسمان هه نارهیی

بهشی جوگرافیا، کۆلیجی ئاداب، زانکۆی سۆران، ههولێر، ههریمی کوردستان، عێراق

rizgar.usman@soran.edu.iq

پوخته

گرفته ژینگهیییهکان له رۆژگاری ئهمرۆدا گۆشهیهکی گهورهیان له لیکۆلینهوه ئهکادیمییهکان داگیرکردوه و رۆژ دواي رۆژ ئهم گۆشهیه گهورهتر دهییت، بههۆکاری زیادبوونی گرفتهکان له گهڵ پێشکهوتنهکانی مرۆف له لایهك و دهركهوتنی زیاتری کاریگهرییه نه رێنیههکانی پيسبوونی ژینگه له سهه مرۆف و بوونه وه ره زیندوووهکانی دیکه له لایهکی دیکه وه. له م روانگهیهوه لیکۆلینهوه له گرفتیکي ژینگهیی تایهت، وهك گرفتیی پيسبوونی ژاوهژاوه بهکارهینانی تهکنیکهکانی سیستهمی زانیاری جوگرافیایی (GIS) بایهخیکي زیاتر پهیدا دهکات به تایهت بۆ شاریکي وهك رواندز که مهلهندیکی گرنگی راکتشان گهشتیارانه و توانستی زۆری گهشتوگوزاری تیدا بهدی دهکریت. ئامانجی ئهم لیکۆلینهوهیه بریتیه له شیکردنهوهیهکی جوگرافیانه بۆ دابهشبوونی پيسبوونی ژاوهژاوه له سهتتهری شاری رواندز و به بهکارهینانی تهکنیکهکانی سیستهمی زانیاری جوگرافی، له پیناو گهشتن به دهستیشانکردنی باشتین رینگا بۆ چاره سهرکردنیان. له سۆنگه گهشتن به ئامانج، لیکۆلینهوه که دابهشی سهه سێ ته وه ره کراوه، ته وه ری یه که م، بریتیه له ئه ده بیاتی لیکۆلینهوه که تیایدا هه ریهك له چه مک و زارواوه کان و لیکۆلینهوه به راییه کان روونکراوه ته وه، ته وه ری دووه م بریتیه له هه نگاوهکانی لیکۆلینهوه، ته وه ری سییه میش ته رخانکراوه بۆ نه نجام و گهتوگۆ تیایدا شیکردنهوهی شوینی بۆ ئاستهکانی ژاوهژاوه، بهراوردکردنیان به یاسا به رکاره کان کراوه، لیکۆلینهوه که گه یشتوو ته ئه وه نه نجامه ی ژاوهژاوه له شاری رواندز ۱۲-۱۸ دیسیبیل له به رزترین سنووری رینگه پیدراو به گویره ی یاسای په رله مانی کوردستان زیاتره.

وهه کللییهکان: شیکردنهوهی شوینی، پيسبوونی ژاوهژاوه، شاری رواندز، سیستهمی زانیاری جوگرافیایی (GIS).

Recieved: 31/3/2021

Accepted: 10/4/2021



پېشەكى

ئاشكرايە مۆلىدە ئەھلىيەكان بوونەتە بەشىك لى سەرچاۋەى وزى كارەبا لەشارەكانى ھەرىمى كوردستان، بەھۆى فراۋانبوونى شارەكان و زيادبوونى خواست لەسەر كارەبا بەتايىت لەم دوو دەيەيە رابردوو، لايەنى بەرھەمپەنەر كە ۋەزارەتى كارەبايە، ناتوانىت كارەباى بەردەوام بۆ ھاونىشتەمانيان دابىن بكات، بۆيە رۆژانە بۆ ماۋەى چەند كاتزمىرېك پىشت بە مۆلىدەكان دەبەستىت، سەرئەنجام ناۋچەى مۆلىدەكە دووچارى پىسبوون بە ژاۋەژاۋ دەپتەۋە و كارىگەرى نەرىنى ھەيە لەسەر خودى ژىنگەى سروشتى و مرۆبى ناۋچەى دەۋرۋبەرى خۆى دروست دەكات.

گرنگى لىكۆلىنەۋە:-

پىسبوونى ژىنگە يەككە لە مەترسىدارترىن دياردەكان كە روۋبەروۋى شارەكانى ھەرىمى كوردستان بوۋەتەۋە، بەتايىت پىسوونى ژاۋەژاۋ كە كارىگەرى نەرىنى راستەوخۆ و ناراستەوخۆى لەسەر جەستەۋ دەروونى مرۆقەكان جىدەھىلېت چونكە پەيوەستە بە چالاكىيەكانى رۆژانەى مرۆق، بەتايىت ئەگەر رۆژانە بۆ ماۋەى چەند كاتزمىرېك ھەست بە نارامى نەكات بەھۆى بوونى ژاۋەژاۋەۋە، لەم روانگەيەۋە توپىنەۋە لەسەر پىسبوونى ژاۋەژاۋ لەشارى رواندز گرنگىيەكى زياتر پەيدا دەكات.

گرفتى لىكۆلىنەۋە

گرفتى توپىنەۋە برىتییە لە ژاۋەژاۋى مۆلىدە ئەھلىيەكان لەسەر گەرھەكانى شارى رواندز كە گرفتىكى ژىنگەيى گەۋرەى بۆ دانىشتۋانى شارەكە درووستكردوۋە، بەمەبەستى دانانى رېگەچارەى گونجاۋ بۆ ئەۋ كىشە و گرفتە ژىنگەيانەى كە لە ئەنجامى كاركردى مۆلىدەكانەۋە دروست دەپت.

گرىمانەى لىكۆلىنەۋە:-

ئەم لىكۆلىنەۋەيە لەسەر چەند گرىمانەيەك سەرچاۋەى گرتوۋە:-

۱. مۆلىدە ئەھلىيەكان ھۆكارىكن بۆ پىسبوونى فیزیيى ھەۋاى شارەكانى ھەرىمى كوردستان و ناۋچەى لىكۆلىنەۋە بەدەر نىيە لەۋ جۆرە پىسبوونە.

۲. ئاستەكانى ژاۋەژاۋ لە گەرھەككەۋە بۆ گەرھەككى دىكە جىاۋازەۋ دابەشبوونىكى گونجاۋى نىيە.

۳. ئاستى ژاۋەژاۋى مۆلىدەكان لەگەل سنوورى رېگەپىدراۋى ياسا ناۋخۆيى و نىۋدەۋلەتییەكان بەكناگرېتەۋە.

ئامانجى لىكۆلىنەۋە:-

ئامانجى لىكۆلىنەۋە برىتییە دەستنىشانكردى ئاستەكانى پىسبوونى ژاۋەژاۋ بەپىي گەرھەك و ناۋچە جىاۋازەكانى شارى رواندز بەراۋرد كرىنيان بە ئاستى رېپىدراۋى ناۋخۆيى و نىۋدەۋلەتى، وپراى دروستكردى بىنچىنەيەك بۆ داتاي شوپىنى لەسەر پىسبوونى ژاۋەژاۋ لەشارەكە لەپىناۋ گەيشتن بە رېگاچارەى گونجاۋ بۆ چارەسەرى ئەم گرفتە ژىنگەيى.



مىتۆدى لىكۆلئىنەۋە:-

ئەم لىكۆلئىنەۋەى پىشتى بەستوۋە بە مىتۆدى ئىستقراى شىكارى (تەكنىكى) بۇ داتا شوئىنەكان، واتە بە تىبىنى راستەوخۇ و ئەزمونى كارى مەيدانى دەستى پىكردوۋە، وىراى بەكارهتئانى تەكنىكە پراكتىكىە كانى سىستەمى زانىارى جوگرافى لە دروستكردن و دارشتن و چارهسەرى بنچىنەى داتا جوگرافىيەكان.

سنوورى لىكۆلئىنەۋە:-

سنوورى شوئىنى لىكۆلئىنەۋە سەنتەرى شارى رواندزە كە (۱۳) گەپھك لەخۇ دەگرىت وەك لەنەخشەى ژمارە (۱) دەرکەوتوۋە، سنوورى كاتى لىكۆلئىنەۋەش پىشتى بە رومالى مەيدانى بەستوۋە بۇ كۆكردەۋەى داتاي ژاۋەژاۋ لەماۋەى ۴ مانگ دوو مانگى كۆتايى ۲۰۱۹ و دوو مانگى سەرەتاي ۲۰۲۰.

پلانى لىكۆلئىنەۋە :-

لەپىناۋ گەشىتن بە ئامانجەكان لىكۆلئىنەۋەكە دابەش كراۋە بۇ سەر سى تەۋەرى سەرەكى، تەۋەرى يەكەم تايبەتە ئەدەبىياتى لىكۆلئىنەۋە (Literature Review)، كە خۇى لە لايەنى تىۋرى باسەكە دەبىئىتەۋە، تەۋەرى دوۋەم تايبەت كراۋە بە ھەنگاۋەكانى لىكۆلئىنەۋە، تەۋەرى سىيەمىش تەرخانكراۋە ئەنجام و گفوتوگۇ كە تايىدا شىكردەۋەى شوئىنى پىسبوۋنى ژاۋەژاۋ، بەراوردكردى ئاستەكانى ژاۋەژاۋ بە ياسا ناوخۇيى و ئىۋدەۋلەتتەۋەىكان روونكراۋەتەۋە و كارىگەرىيە نەرىئىيەكانى روونكراۋەتەۋە.

تەۋەرى يەكەم / ۱-۱ چەمك و زاراۋەكان

پىش ئەۋەى باس لە پىسبوۋنى ژاۋەژاۋ لەسەنتەرى شارى رواندز بەكىن پىۋىست دەكات چەمك و زاراۋە بەكارهاتوۋەكان لەم توئىنەۋەيەدا روون بەكىنەۋە وەك دەروازەيەك بۇ چوۋنە ناۋ بابەتى توئىنەۋەكەمان، بۇ ئەم مەبەستەش پىۋىست دەكات ھەرىكە لە پىسبوۋن و پىسبوۋنى ژىنگە و زاراۋە پەيوەندىدارەكان بە پىسبوۋنى ژاۋەژاۋ روونكراۋەتەۋە.

شىكردەۋەى شوئىنى:-

پىسپۇرانى بوارى سىستەمى زانىارىيە جوگرافىيەكان، شىكردەۋەى شوئىنى لەرىگاي كرادارەكانى شىكارى شوئىنجى داتاكان بۇ دياردەكان ئەنجام دەدەن، لەم جۆرە شىكارەدا ھەر دياردەيەك روۋبەرۋ دابەشبوۋنىكى ديارىكراۋى خۇى ھەيە، بە ئامانجى دۆزىنەۋەى پەيوەندى ئىۋان توخمەكانى دياردەكە و گەشىتن بە بونياتئانى مۆدلىكى شوئىنى بۇ دياردەكان (داۋد، ۲۰۱۲، ۵-۶) شىكارى شوئىنى مېتۆدىكى شىكارىيە بۇ دىزايىنى توانستى شوئىنىكى ديارىكراۋ بۇ جۆرە چالاكىيەك يان چالاكى جۇراۋ جۇر، وىراى ئەۋەى كار دەكاتە سەر دەستىشانكردى پەيوەندىكەكانى ئىۋان تايبەتمەندىيە جوگرافىيەكان بۇ توئىنەۋەى سروشتى و مروئى بۇ شوئىنىكى ديارىكراۋ لەپىناۋ دەرختىنى خاسىتە شاراۋەكانى (رواندزى و ھەنارەيى، ۲۰۱۷، ۱۹۱۱).

لەم توئىنەۋەى شىكردەۋەى شوئىنى بۇ ژاۋەژاۋى مۆلئىدەكانى سەنتەرى شارى رواندز كراۋە لەبەر گونجاۋى



دیارده که بۇ جۆرئىكى تايىت به پىۋەرى شىكارى، پشت به ستراره به پىۋەرى بازنىه كارىگهرى (buffer zone analyse) دیارده که له پىناو گه شتن به شىکردنهۋه پىهكى گونجاوى شوپتى و دۆزىنهۋه پىۋهۋه پىۋهۋه نىۋان هه بارزىنه پىه که له روى كارىگهرى پىسبوونى ژاوه ژاوه.

چەمكى پىسبوون (Pollution) پىناسه پىناسه جۇراوجۇرى بۇ كراوه، په كىك له پىناسه كان ئاماژ به وه دهكات كه پىسبوون برىتیه له كۆمه لىك پىسبوون كه له بهرگى جوگرافىدا روهدهدات، به شىۋه پىه كه ده بىتته ماپه پىسبوون له برو چرى ئاساپى تهنه كان له وه بهرگه دا. (نەقشبه ندى، ۲۰۱۷، ل ۱۵۴). كه واته ده كرى بلىن پىسبوون هه موو ئه و پىسبوون ده گرته وه كه دپنه ناو ژىنگه پىسبوونى و ده بنه ماپه پىسبوونى و سيستمى ژىنگه پىسبوونى لاسه نك ده كن. به لام پىسبوونى ژىنگه (Environment Pollution) جىاوازيه پىسبوونى به پىه له گه ل خودى پىسبوونى به جۆرئىكى پىسبوونى ژىنگه برىتیه له هه موو گۇرانكارىه پىسبوونى و چۆنیه پىسبوونى له پىكهاته زىندوو نازىندوووه كانى ژىنگه، به جۆرئىكى سيستمى ژىنگه پىسبوونى نه توانىت ئه و گۇرانكارىه پىسبوونى هه رس بكات، بى ئه وه پىسبوونى هاوسه نك پىسبوونى خۇى له ده ست بدات (رعد و هاوه لانى، ۲۰۱۷، ل ۱۵۸) ئه مه ش ماناى واپه هه ر گۇرانكارىه پىسبوونى له توخمه كانى ژىنگه كه بىتته هۆكارى لاسه نكردنى هاوسه نكى ژىنگه پىسبوونى سهره نجام به پرسه پىسبوونى ژىنگه كۆتاپى دپت.

پىسبوونى ژاوه ژاوه Noise Pollution

له م توپزىنهۋه پىسبوونى پىش ئه وه پىسبوونى ژاوه ژاوه بركىت به پىسبوونى ده زاندرىت هه ندى زاراوه پىسبوونى تايىت به ده نك روون بركىته وه، بۇ روونكرده وه زىاترى چەمك و ماناى پىسبوونى ژاوه ژاوه. ده نك (Sound):- ده نك بۇ هه و هاوشىۋه شەپۆله بۇ ئا، ده نك به وه پىناسه ده كرىت كه وزه شەپۆلىه و هپزو له ره لهرى هه پىه، هپزه كه پىسبوونى به دىسىپل ده پىورپىت و په ستانه كه شى به مىكرۇبار ده پىورپىت (صبارىنى، ۱۹۷۹، ل ۱۲۳) ده نك پىسبوونى به چوارچىۋه پىه كه هه پىه بۇ گواستنه وه جا ئه م چوارچىۋه پىه هه و بىت يان ئا و يان ماده پىه كه ره ق بىت.

بىستن (Hearing):- هه موو شەپۆلىكى ده نك خاوه نى له رىنه وه Frequency تايىت به لام گوپى مرؤف ناتوانى هه ست به هه موو ده نك كان بكات. گوپى ئاساپى مرؤف به گشتى ده توانىت هه ست به وه ده نكانه بكات كه له ره لهره كه يان له نىۋان (۲۰-۲۰۰۰) هپرتزه، ئه مه ش له مرؤفئىكه وه بۇ مرؤفئىكى دىكه جىاوازه و ته مه نىش هۆكارىكى سهره كه ئه و جىاوازيه پىه (العجلونى، ۲۰۱۴، ل ۵۳) ئه و له ره لهره كه مېتر بىت له ۲۰ هپرتز به له ره لهره پىسبوونى (Infrasonic) ده ناسرىت، ئه وانى له ۲۰۰۰۰ هپرتز زىاتر بن پىسبوونى ده وترىت له ره لهره پىسبوونى (Ultrasonic) ده نك.

ژاوه ژاوه Noise :- چەمكى ژاوه ژاوه به چەندىن شىۋاز پىناسه كراوه، ده كرىت به هه موو ئه و ده نكانه بوترىت ژاوه ژاوه كه ده نكى نه وىسترون و مرؤف حەز به بىستىيان ناكات چونكه هپچ جۆره گونجان و ئاوازيكى رىكى نىبه به لكو هپزو له ره لهره كه پىسبوونى يه كتر ده بىت (حسین، ۲۰۰۸، ل ۷۹) يان ده كرىت پىناسه بركىت به وه پىسبوونى ده نكى هه لپه له كاتىكى هه لپه له شوپتىكى هه لپه (نەقشبه ندى، ۲۰۱۷، ل ۱۵۵). مرؤفه كان له ئاستى بىستىن ژاوه ژاوه له پىه كترى جىاوازه هه ندىكىان به رامبه ر به ده نك به هپز و نارىكه كان خۇراگرترن ئه مه ش



پشت بە تەمەنى مەرۇف و مۇدى مەرۇف و كاتى بېستى دەنگە كەۋە ھەيە.

پېسبونى ژاۋەژاۋ Noise Pollution: - دەكرى ئەم جۆرە پېسبونە پېناسە بكرىت بەو كۆمەلە دەنگە بېزاركەرانەى تېكەلۇى يەكتەر دەبن و ھېچ جۆرە ھەماھەنگى و رېككېكەك لەنئوانىادا نىيە و ئاسوودەيى و پشوى مەرۇف دەشىۋېنن. بەشېكى ھەرە زۆرى ژاۋەژاۋ مەرۇف دروستى كىردوۋە، لەرېگى ئەو ئامپرانەى بەكاردەھېندىرېت بۇ مەبەستى بېناكارى و دروستكىردنى پىرۇژھكان و داىنكىردنى خىزمەتگوزارى بۇ كۆمەلگە. لىكۆلېنەۋەكان دەرىيان خىستوۋە دوژمنى سەرەكى تەندروستى مەرۇف لە ولتە پېشەسازىيەكان ژاۋەژاۋە، زىاتەر ۶۵ مىلۇن مەرۇف لەولتە پېشەسازىيەكان دووچارى ئەو نەخۇشيانە بوون كە ژاۋەژاۋ ھۆكارى سەرەكى دروستبوونپانە (الكېسى، ۲۰۱۲، ۱۰۷۱)

سەرچاۋەكانى ژاۋەژاۋ Noisesources -: سەرچاۋەكانى ژاۋەژاۋ زۆرۇچۇراۋجۇرن، لەسەر بىچىنەى ھۆكارى دروستبوونپان دابەش دەكرىن بۇ ژاۋەژاۋى سىروشتى ۋەك دەنگى باو ھەۋرەترىشقەۋ تەقىنەۋەى گىرگانەكان، ژاۋەژاۋى مەرۇيى ھەموو ئەو دەنگانە دەگرېتەۋە كە مەرۇف لەرېگى چالاكىيەكانىيەۋە دروستى دەكات ۋەك دەنگى كارگەۋ ھۆكارەكانى گواستەۋەۋ ئامپىرەكانى ناومال (رسول، ۲۰۱۰، ۲۴۷۱)، ھاوكات لەسەر بىچىنەى بەردەۋامى دابەشكەرىت بۇ ژاۋەژاۋى درېژخايەن ۋەك ئەو دەنگانەى بەردەۋامىان ھەيە و ژاۋەژاۋى كورتخايەن. لەسەر بىچىنەى زىانەكانى ژاۋەژاۋ دابەشكەرىت بۇ: - (ۋارتان و عبداللە، ۲۰۱۲، ۱۱۱)

- ژاۋەژاۋى ئازاربەخش: ھېزى دەنگەكە دەگاتە ۱۲۰ دىسىبل و راستەۋخۇ زىانى تەندروستى بەمەرۇف دەگەيەنن.
- ژاۋەژاۋى بېزاركەر: - ھېزى دەنگەكە ۸۰-۱۲۰ دىسىبل و دووبارەبوونەى رۇژانەى ئەمجۆرە ژاۋەژاۋ دەبېتتەھۇى كەمبېستى و زىانى تەندروستى دروستدەكات.
-ژاۋەژاۋى مامناۋەند (تېكدانى ئارامى-بېزاركەر) ھېزەكەى لەنئوان (۴۵-۸۰) دىسىبل بەردەۋامبوون لەسەر بېستى بۇ ماۋەى چەند مانگىك دەبېتتە ھۇى توشبوون بەنەخۇشى.

۲-۱ لىكۆلېنەۋە بەرايىەكان (الدراسات السابقة)

لىكۆلېنەۋە لەسەر پېسبونى ژاۋەژاۋ گۆشەيەكى گەۋرەى لەناۋ لىكۆلېنەۋە ژىنگەيىەكان داگىركىردوۋە، بەتايبەت لەم سالانەى دوايدا بەھۆكارى زىادبوونى ژاۋەژاۋ و ئەم مەترسىانەى لەسەر ژىانى مەرۇف دەركەۋوتوون بەھۆكارى ئەم جۆرە پېسبونە. لەپېناۋ ئاشنابوونى زىاتەر بە توپۇزىنەۋە بەرايىەكان، لىكۆلېنەۋەكان دابەشى سەر چەند كۆمەلەيەك دەكەين.

بەشېك لە توپۇزىنەۋەكان جەختان كىردوۋەتە سەر لايەنە نەرىيىيەكانى پېسبونى ژاۋەژاۋ ۋەك ھەريەك لە توپۇزىنەۋەكانى (ۋارتان و عبداللە، ۲۰۱۲) و (حاجم و رشيد ۲۰۱۲) و (القزوينى و ادرىس، مەدى، ۲۰۱۳). ئامانجى ئەو گروپە توپۇزىنەۋانە ۋىپراى دەرختى سەرچاۋەى ژاۋەژاۋ لەناۋچەى لىكۆلېنەۋەكانىان، تېشكىان خىستوۋەتە سەر كارىگەرى نەرىنى ژاۋەژاۋ لەسەر تەندروستى مەرۇف، لەرېگى ئاستى بەرزى دەنگ و ئەو پاشماۋە ژھەراۋپانەى لەئەنجامى كاركىردنى مۇلېدەكانەۋە دروست دەبېت.

توپۇزىنەۋەى يەكەم لەسەر شارى بەسەر ئەنجام دراۋە توپۇزىرەۋان دواى لايەنى تىۋرى باسەكەيان، ھاتوونەتە سەر سەرچاۋەكانى دروستبوونى پېسبونى ژاۋەژاۋ كە بە پلەى يەكەم ژاۋەژاۋى ئۆتۇمبېلەكانە لەشارى بەسەر،



دوای ئەو ھەنگاۋە پۆلىنى جۆرەكانى ژاۋەژاۋيان كىردوۋە لەسەنتەرى شارەكە بەپىي پىۋەرەكان ئاستەكانى ژاۋەژاۋيان بۇ چەندىن جۆر دابەشكىردوۋە، دوای ئەو قۇناغە باسيان لە گىرنگىزىن كارىگەرىيە نەرتىيەكانى پىسبوۋنى ژىنگەى شار بەژاۋەژاۋ كىردوۋە، لەم بوارەش زياتر بەشپۆەيەكى تىۋرى باسيان لە لايەنى تەندروستى و دەروۋنى كىردوۋە كە بەھۆى بەركەوتنى ژاۋەژاۋ مروۇف دووچارى چەندىن كىشەى تەندروستى دەپتەۋە، وپراى دەستىشان كىردنى گىرنگىزىن ئەو رىكارانەى كە پىپوستن بۇ كەمكىردنەۋەى ئاستى ژاۋەژاۋ لە شارەكە. دەربارەى توپىنەۋەى دوۋەم لەژىر ناۋىشانى (الآثار البيئية الناجمة عن التلوث الضوضائي في مدينة بعقوبة للعام ۲۰۱۲ باستخدام نظم المعلومات الجغرافية GIS)، ئەو ئەم توپىنەۋەىيە لە توپىنەۋەىيە كەم جىادەكاتەۋە بەكارهيتاننى سىستەمى زانىبارىيە جوگرافىيەكانە ۋەك ئامرازىك بۇ كىشانى نەخشەكان و ئەو ناۋچانەى پىۋانەى ئاستى ژاۋەژاۋى تىدا كراۋە، ئەمەش بەھەمان شپۆەى توپىنەۋەىيە كەم زياتر جەخت كراۋەتە سەر كارىگەرىيە ژىنگەيەكانى ژاۋەژاۋ بەتايىت لەباروۋدۆخىكى كەش و ھەۋايى تايىت، چونكە جگە لە نىشاندانى ئاستەكانى ژاۋەژاۋ ھەريەك لە پەلى گەرمى و خىراى و ئاراستەى با ۋەرگىراۋە و كارىگەرىيان لەگەل زىادبوۋن و كەمبونەۋەى ژاۋەژاۋ روونكراۋەتەۋە.

لە توپىنەۋەى سىيەمى ئەو كۆمەلەيە بەناۋىشانى (دراسة التلوث البيئي لتأثير المولدات الكهربائية على البيئة المحيطة (حالة الدراسة: المولدات المنزلية) لەپال لىكۆلېنەۋە لە ئاستەكانى ژاۋەژاۋ كە بەھۆى مۆلىدەى مالاۋە دەروست دەپت، بەشپۆەيەكى سەرەكى تىشك خراۋەتە سەر ئەو پاشماۋە ژھراۋيانەى كە مۆلىدەكان دەردەپەرىنە ناۋ ھەۋا بەتايىت گازە ژھراۋىيەكانى ۋەك (N، Pb، SO₂، CO، CO₂) وپراى ئەۋەش گىرنگىزىن لايەنە نەرتىيەكانى ژاۋەژاۋيان روونكىردوۋەتەۋە بەشپۆەيەكى ئامارى لەپىناۋ دۆزىنەۋەى چارەسەرى گونجاۋ بۇ كىشەكە.

كۆمەلەيىكى دىكەى ئەو توپىنەۋانەى لەۋبارى پىسبوۋنى ژاۋەژاۋ كراۋە گىرنگىيان بە دابەشبوۋنى شوپنى ژاۋەژاۋ داۋە ۋەك توپىنەۋەىكانى (البحراني، ۲۰۰۹) و (الفضلى وسدخان، ۲۰۱۰) و (رعد و ھاۋەلانى ۲۰۱۷) ئامانجى ئەم گروپەى توپىنەۋانەى بوارى پىسبوۋنى ژاۋەژاۋ وپراى گىرنگى دان بە دابەشبوۋنى جوگرافى دياردەكە، جەختيان كىردوۋەتە سەر ئاستى ئەو جۆرە پىسبوۋنە بەراۋد بە پىۋەرە رىگە پىدراۋەكان لەسەر ئاستى نىۋدەۋەلەتى و شىكىردنەۋەى ئەو ھۆكارانەى كە پىسبوۋنى ژاۋەژاۋ دەروست دەكەن بەراۋد بەھەمان ئەو ھۆكارانە لەشوپن و شارى دىكە، سەرەنجام دەركەوتوۋە بەركەوتنى مروۇف بۇ ماۋەى زياتر لە ۱۲ كاتزمىر لە رۆژىكدا بۇ ئاستى زياتر لە ۷۰ دىسىبل كارىگەرى خراپى تەندروستى لەسەر بەركەوتوان دەروستدەكات.

گروپىكى دىكەى توپىنەۋانەى گىرنگىيان بەۋ دياردەيە داۋە لەروۋى دابەشبوۋنى نىۋنەيى دياردەكە ۋەك (الكبيسى، ۲۰۱۴) و (البرش، ۲۰۱۴) ئەم دوو توپىنەۋەيە بەشپۆەيەكى سەرەكى پىشتيان بە سىستەمى زانىبارىيە جوگرافىيەكان بەستوۋە بۇ شىكىردنەۋەى شوپنى دياردەى پىسبوۋنى بىنين و دووبارە دابەشكىردنەۋەيان بەشپۆەيەكى نىۋنەى پىشت بەستن بەچەند تەكنىك و مۆدلىكى سىستەمى زانىبارىيە جوگرافىيەكان، وپراى ئەۋەش ھەۋەلىيان داۋە ئەم دياردەيە بەشپۆەى نەخشەى داتايى بىخەنە بەر دىدى خوپنەرو توپىنەۋانەى دىكە، لە ئەنجامدا دەركەوتوۋە بەكارهيتاننى سىستەمى زانىبارى جوگرافى ھۆكارىكى كارىگەرە بۇ دووربارە رىكخستەۋەى شوپنى مۆلىدەۋە كەمكىردنەۋەى ئاستى ژاۋەژاۋ لەناۋ گەپكەكان و رىگا سەرەكەيەكان.



تويژهره بيانپه كانيش گرنگيان بهو جوژه پيسبوونه داوه چندين تويژينه وه يان له سه ر ئه نجام داوه، ههر لىكۆله ريكيش به ئاراسته يه كى ديارى كراو كارى له سه ر ئه و باه ته كردوو. تويژينه وه كاني هه ريه ك له (González, ۲۰۱۳) و (Jariwala & other author, ۲۰۱۷) و (Elancheliyan, ۲۰۱۳) ئه م تويژهرانه زياتر گرنگيان به لايه نى تيوژى ژاوه ژاو داوه وه ك گرفتىكى سه ره كى ژينگه، ده ستنيشان كردنى گرنگترين ئه و كارپه گه ريبه نه رپنيانه ي كه ژاوه ژاو دروستى ده كات، ويپراي ئه وه ش گرنگيان به لىكۆلپينه وه له ئاسته كاني ژاوه ژاو داوه له دووريبه جياوازه كان، له گه ل ئه وه شدا ده ستنيشاني ئه و گرفته ته ندروستيانه يان كردوو كه ژاوه ژاو له سه ر ئه ندامه كاني له شى مروّف دروستى ده كات.

به شيكى ديكه ي تويژهره وان وه ك هه ريه ك له (Adejuyigbe & Azodo, ۲۰۱۳) و (Ali & Hama & Ali, ۲۰۱۷) و (Gopalakrishnan & Parvathi, ۲۰۰۳) شيكردنه وه ي ديارده ي ژاوه ژاويان به ته كنكى نوئى و ريكايه بيركاريبه كان ئه نجام داوه بو ئه م مه به سه ته ش چندين توّل و ئامرازيان به كارهيئاوه بو گه يشتن به هاوكيشه ي نوئى له م بواره دا، ويپراي ئه وه ش جه ختيان كردوو ته سه ر كارپه گه رى ژاوه ژاو له سه ر ره گه ز و ته مه نى مروّف بو ده رخستنى كارپه گه رى ژاوه ژاو له سه ر ئاسته جياوازه كاني ته مه ن. تويژه راواني ئه م گروه لايه نيكي ديكه يان وه ك ره هه نديكى سه ره كى له به رچاو گرتوو ئه ويش مه وادى دروستكردنه، به جوړيك جوړى مادده ي به كارها توو له خانوو باله خانه كاندا كارپه گه رى له سه ر كه مبوون و زيادبوونى ئاستى ژاوه ژاو هه يه.

ته وه رى دووه م / هه نگاوه كاني لىكۆلپينه وه

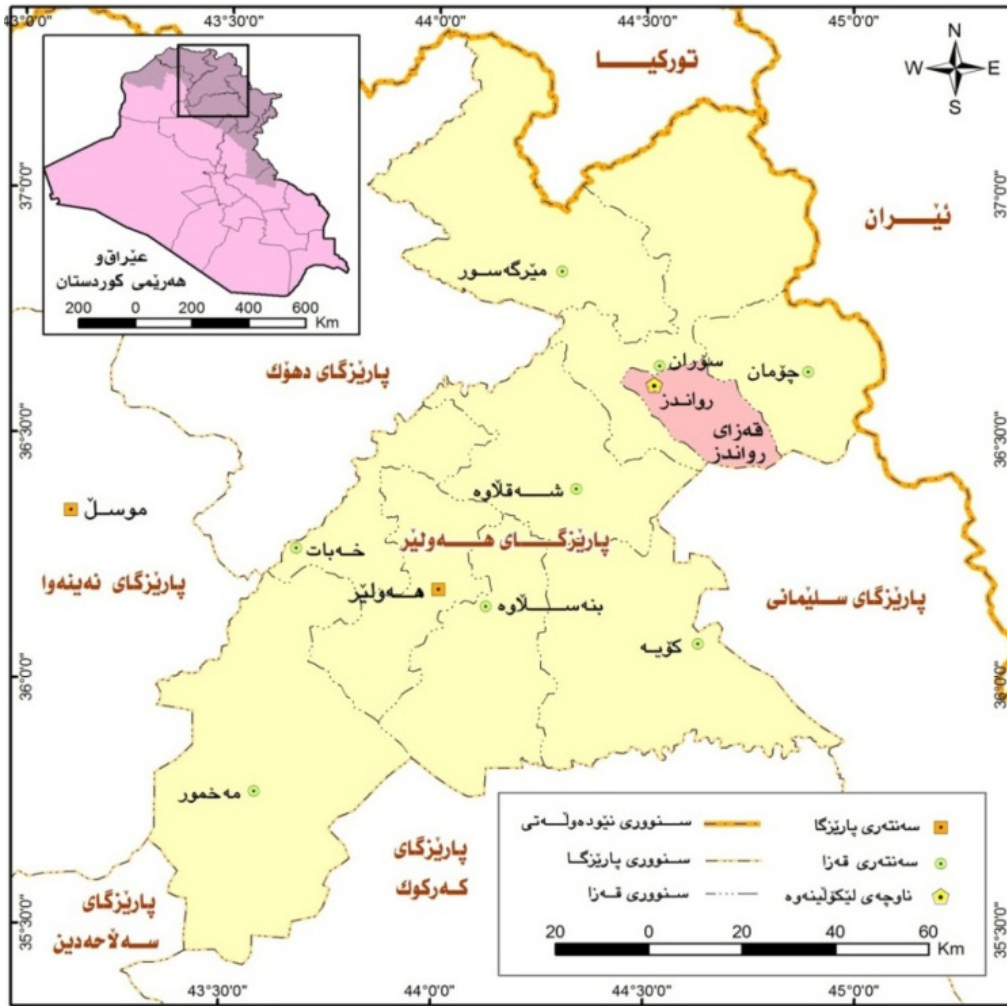
۱-۲ / ناوچه ي لىكۆلپينه وه (Study Area)

ره هه ندى جوگرافى شارى رواندز

شارى رواندز له رووى شوپنى ئه سترۆنۆمىيه وه ده كه ويته سه ر هپلى يه كتر برى هپلى دريژى («۳۰ ۳۱ ۴۴» ي رۆژه لات و بازنه ي پانى (36° 36' 40" ي باكوور، له رووى شوپنى جوگرافىيه وه شارى رواندز ده كه ويته باكوورى رۆژه لاتى پاريزگاي هه ولير و نوپترين سه نته رى قه زايه له شاره كه كه له سالى ۲۰۱۰ بريارى به قه زابوونى بو دراوه، كه وتوو ته ناوچه يه كى شاخاوى و چندين چيا ده وريان داوه له وانه كوړه ك و هندرين و زوزك و ئاراسن و نزيكه ي ۱۱۰ كم له سه نته رى شارى هه هولپه وه دووره. نه خشه ي ژماره (۱)، كوئى گشتى ژماره ي دانىشتوانى شاره كه (۱۳۸۷۰) كه سه و به سه ر ۱۳ گه ره ك دابه ش بوون وه ك له خسته ي ژماره (۱) ده ركه وتوو. (قائقاميه تى قه زاي رواندز، ۲۰۱۸).



نەخشەى ژمارە(۱) شوېنى جوگرافى قەزاي رواندز



سەرچاۋە: ھەداد و محمود، ۲۰۱۱، ل ۹

۲-۲ رېكارەكانى لىكۆلېنەۋە (Methodology)

رېكارەكانى ئەم لىكۆلېنەۋە يە لەسەر دوو ئاراستە كارى لەسەر كراۋە، لەپال كارى كىتېخانەيى كارى مەيدانىشى بۇ ئەنجامدراۋە. ھەنگاۋەكانى ئەم توپۇزىنەۋە يە بەم شېۋەيەى خوارەۋە يە:-

(۱) لەمیانەى كارى مەيدانى ئەم توپۇزىنەۋە يە لە دوو ئاراستەۋە كارى لەسەر كراۋە، ئاراستەى يەكەم برىتېيە لە دەستىشانكردى شوېنى مۆلېدەكان بۇ ئەۋەى بتواندريت بخرىتە سەر نەخشە و كارى كارتوگرافى لەسەر ئەنجام بدرىت، دواتر لەرېگاي ئامپىرى (sound level meter wensn WS۱۳۶۱) وېنەى ژمارە(۱) لە (۵) دوورى جىاۋازەۋە پىۋانەى ئاستى ژاۋەژاۋى مۆلېدەكان كراۋە، بۇ ئەۋەى كارىگەرى دوورى و نىكى سەرچاۋەى ژاۋەژاۋەكە روون بكرىتەۋە.

(۲) ئاراستەى دوۋەمى كارى مەيدانى برىتېيە لەروومالى مەيدانى بۇ ژاۋەژاۋى مۆلېدەكان و وېنەگرتىيان و دەستىشانكردى گرنگترىن تايبەتمەندىيە شوېنىيەكانى مۆلېدەكان، بۇ ئەۋەى لەپال پىسبوۋنى ژاۋەژاۋ ئاستى پىسبوۋنى ژىنگەيى ناۋچەى مۆلېدەكان دەربكەۋىت.



ۋېنەى ژمارە(۱)

نامپىرى پىۋانەى ژاۋەژاۋ جۆرى (Wensn WS۱۳۶۱)



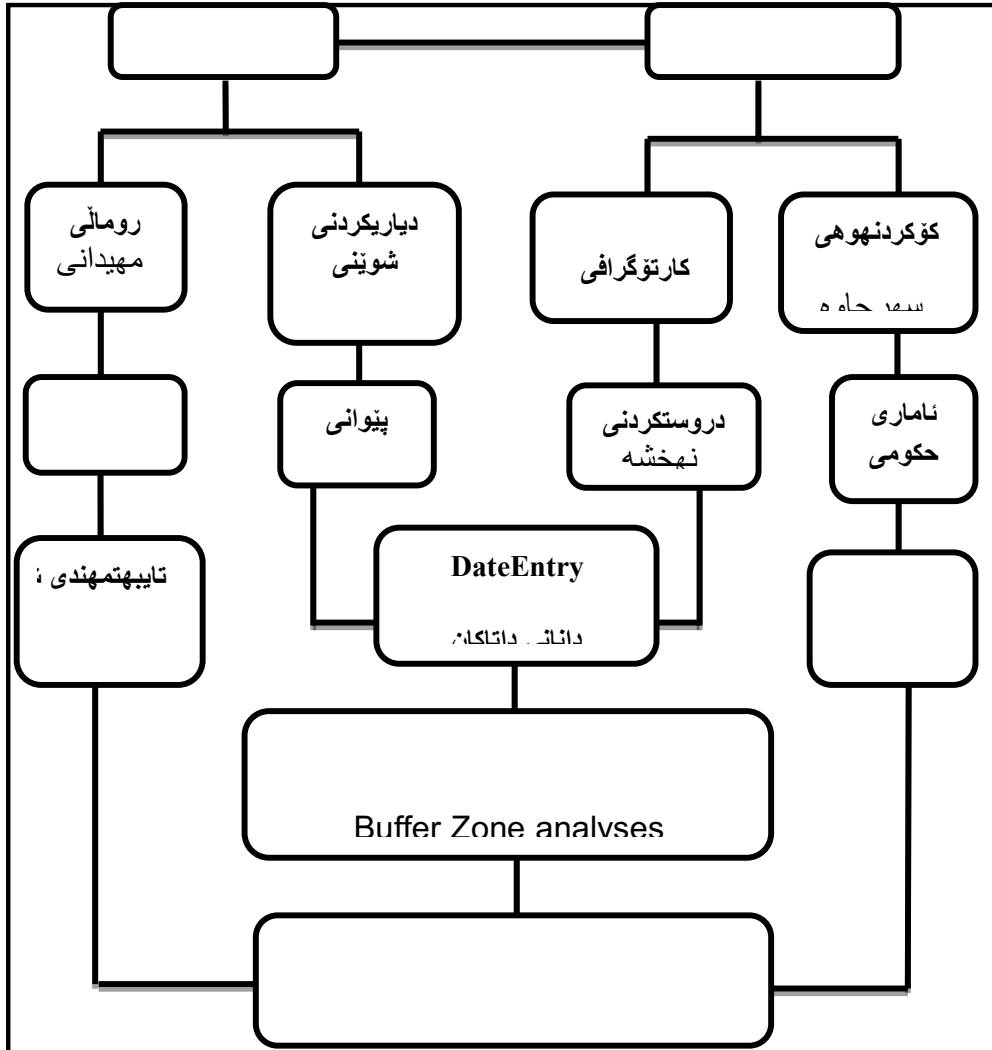
۳) لەمىانەى كارى كىتپخانەى سەرەتا كار لەسەر كۆكردنەۋەى داتا و زانىارى تايەت بە باسەكە كراۋە، لەسەرچاۋە رەسەنەكان و ئامارى فەرمى حكومەت، ۋەك ژمارەى دانىشتۋانى گەپھەكانى شارەكە و تواناى مۆلىدەكان لەپىدانى كارەبا و ژمارەى كاتژمپىرى كاركردنى مۆلىدەكان.

۴) ھەنگاۋىكى دىكەى كارى كىتپخانەى برىتپپە لەكارى كارتۇگرافى و دروستكردنى نەخشەى شارەكە و دەستىشان كردنى شوپنى راستەقىنەى مۆلىدەكان و داخلكردنى داتاكان بۇ ناۋ بەرنامەى (GIS) بۇ ئەۋەى بتواندريپت شىكردنەۋەى شوپنى بە تەكنىكەكانى پروگرامى (GIS) بۇ بىكرپت.

۵) ھەنگاۋى كۆتايى لە رىكارەكانى توپژىنەۋەكە برىتپپە لە شىكردنەۋەى شوپنى بە بەكارھىنانى (Buffer Zone analyses) شىكردنەۋەى زۇنى كارىگەرى، بۇ دەرختى كارىگەرى ژاۋەژاۋى مۆلىدەكانى لەسەر دوورىيە جىاۋازەكان لەلايەك و تىكەلپوونى زۇنى كارىگەرى دەنگەكان لەلايەكى دىكەۋە، لە پىناۋ گەشىتن بە چارەسەرى گونجاۋ بۇ كەمكردنەۋەى ئاستى ژاۋەژاۋى مۆلىدەكان لەسەر دانىشتۋانى شارەكە.



شېوهى ژماره (۱) ھىلكارى رىكارهكانى توپژينهوه (Methodology)



تەوھرى سېيەم/ ئەنجام و گھتوگۆ (Results & discussion):-

لەم تەوھرىيەدا شىكردنهوه بۆ ئاستەكانى زاوہژاوى مۆليدەكان دەكەين لەسەر ئاستى گەپھكەكان، وپراى دەرخستنى تىكەلبوونى دەنگى مۆليدەكان و بەراوردكردىنى ئاستەكانى زاوہژاوى شارەكە بە ھەريەك لە ياسا ناوخۆيى و نيودەولەتییەكان، لەبەر رۆشنايى ياسا بەركارەكانى ھەريمى كوردستان و عىراق و رىكخراوى تەندروستى جىھانى(WHO).

۱-۳/ شىكردنهوهى شوينى ئاستەكانى زاوہژاوى

مۆليدەكانى شارى رواندز وەك ھەر شارىكى دىكەى كوردستان سووديان لىوھردەگىرېت بۆ پركردنەوهى ئەو بۆشايىھى لە كارەباى نىشتمانيدا دروست دەبېت، بۆيە دانىشتوانى ھەموو گەپھكەكانى شارەكە لەكارەباى مۆليدەكان سوومەندن، بەلام ژمارەى مۆليدەكان ھاوتاي ژمارەى گەپھكەكانى شار نىيە چونكە بەشيك لە مۆليدەكان كارەباى زياتر لە گەپھكەكان دابىن دەكەن وەك لە خستەى ژمارە(۱) دەرکەوتووه.



خىشتەى ژمارە(۱) ناۋى گەرەك و تواناى مۆلىدەكانى شارى رواندىز

سەرچاۋە: (عەۋلا، ۲۰۱۸)

تواناى مۆلىدە بە(Kv)	گەرەك	تواناى مۆلىدە بە(Kv)	گەرەك
۳۰۰	ئازادى	۱۰۵	پاشاى گەرە
۱۶۵	كانى	۳۰۰	خەبات
۳۵۰	لاۋان		شۆرش
		بانەزىۋىك	گولان
۵۰۰	نەرۋوز	۱۳۰	گەردەگەرد
	ناۋرەزان	۲۰۰	شەھىدان
	راپەرىن		

لە خىشتەى سەرۋە دەردەكەۋىت لە كۆى ۱۳ گەرەكى شارەكە تەنھا ۹ مۆلىدە بوونى ھەيە چونكە ھەريەك لەگەرەكەكانى نەرۋوز وناۋرەزان و راپەرىن مۆلىدەيەكيان ھەيە بە ھىزى Kv ۵۰۰، ھاۋكات ھەردوو گەرەكى لاۋان و بانەزىۋىك مۆلىدەيەك و گەرەكەكانى خەبات و شۆرش مۆلىدەيەكيان ھەيە.

مۆلىدەكانى شارەكە لەرووى ئاستى دروستكردى ژاۋەژاۋەۋە لەيەكترى جىاۋازن ئەمەش پشت دەبەستىت بە تواناۋ قەبارە و كۆنى و نوپى مۆلىدەكە. لە خىشتەى ژمارە (۲) دەردەكەۋىت ئەو مۆلىدانەى قەبارەيان گەرەترە ژاۋەژاۋىكى زياتر دروست دەكەن بەتايىت لە زۆنى دوورى يەكەميان. بەسەرنجان لە خىشتەكە دەردەكەۋىت:-

۱. ئاستى ژاۋەژاۋى ھەموو مۆلىدەكانى شارەكە بەدووركەوتنەۋە لەسەرچاۋەى دەنگەكەۋە كەمدەبىتەۋە تادەگەينە دوورى ۴۰ مەتر، جگە لە مۆلىدەى گەرەكى كانى، ھۆكارى ئەۋىش دەگەرپتەۋە بۆ سروشتى تۆپۆگرافى ئەو ناۋچەيەى كە مۆلىدەكەى لىدانراۋە، بەجۆرىك لە نىۋان دۆلىكى بچووك و گردىكدايە، دۆلەكە دەنگ دەمژىت (Sound absorption) و سىفەتى دەنگدانەۋە (sound reflection) بەدىار دەكەۋىت لە گردى بەرامبەرى، ئەمەش واى كرددوۋە لە دوورى ۴۰ مەتر دەنگ زياتر بىت لە دوورى ۳۰ مەتر.

۲. ھەريەك لە مۆلىدەكانى گەرەكى خەبات و گەرەكەكانى نەرۋوزو ناۋرەزان و راپەرىن، پلەى يەكەم و دوۋەميان ۱۰۱ دەگرتوۋە لە رووى دروستكردى ژاۋەژاۋىكى زۆرۋە بەجۆرىك مۆلىدەى گەرەكى يەكەم ئاستى ژاۋەژاۋەكەى ۱۰۱ دىسىپلە لە نىك مۆلىدەكەۋە لە دوورى ۴۰ مەترىشدا ئاستى ژاۋەژاۋەكەى نىكەى ۶۵ دىسىپلې تۆمار كرددوۋە، تا دەگاتە دوورى ۱۶۰ م ئىنجا دەبىتە ۴۱ دىسىپلې.



خىشتەى ژمارە(۲) ئاستى ژاۋەژاۋى مۆلیدەكانى شارى رواندز بە دىسىبىل(.dB)

دوورى بە مەتر ^(*)								گەرەكەكان	مۆلیدە بە KV	ژ.
م۱۶۰	م۱۲۰	م۸۰	م۴۰	م۳۰	م۲۰	م۱۰	م۲			
۴۱	۴۹	۵۷	۶۵	۶۷	۶۹	۷۳	۱۰۱	خەبات	300	1
۴۹	۵۷	۶۵	۷۳	۷۴	۷۶	۸۳	۹۳	پاشاى گەرە	105	2
۴۴	۵۲	۶۰	۶۸	۷۳	۷۷	۷۴	۹۳	گولان	200	3
۴۴	۵۲	۶۰	۶۸	۷۴	۸۰	۸۶	۹۷	گەردەگەرد	130	4
۴۷	۵۵	۶۳	۷۱	۷۲	۷۸	۸۷	۹۵	ئازادى	300	5
۴۲	۵۰	۵۸	۶۶	۷۱	۷۳	۷۷	۹۴	شەھیدان	200	6
۴۹	۵۷	۶۵	۷۳	۷۴	۷۸	۸۵	۹۳	لاۋان و بانەزىوك	350	7
۵۱	۵۴	۶۷	۶۳	۶۰	۶۶	۶۶	۸۰	كانى	165	8
۴۱	۴۹	۵۷	۷۵	۷۷	۷۸	۸۸	۱۰۰	نەرۆز و ناۋرەزان و راپەرىن	500	9
۴۵	۵۳	۶۱	۶۹	۷۱	۷۵	۸۰	۹۴	تىكرای ژاۋەژاۋ		

سەرچاۋە: كارى مەيدانى توپژەر لە زستانى ۲۰۱۸ و ۲۰۱۹. (*) ھەر سى دوورى ۸۰ و ۱۲۰ و ۱۶۰ بە پشت بەستىن بە كەمبونەۋەى ئەندازەيى و ژمارەيى ژاۋەژاۋ ھەژماركراۋە.

۳. كەمترىن ئاستى ژاۋەژاۋى مۆلیدەكان بەگشتى مۆلیدەى گەرەكى كانى دروستى دەكات، بەجۆرىك لە ۸۰ دىسىبىلەۋە دەست پىدەكات بۇ ۵۱ دىسىبىل لە ھەموو دوورىەكاندا، لەكاتىكدا مۆلیدەكانى ھەرىەك لە گەرەكى ئازادى و گەردەگەرد بە قەبارە بچووكترن لە گەرەكى كانى، بەلام ھىزى ژاۋەژاۋيان زياترە، ھۆكارى ئەمەش دەگەرپتەۋە بۇ ناۋچەى دانانى مۆلیدەكە ۋەك لە ۋىنەى ژمارە(۲) دەرەكەۋىت كە لە ناۋچەيەك دانداۋە كە دەۋرۋبەرى چۆلەۋە نىزىكى دۆلە، بەمەش دەنگى مۆلیدەكە زياتر دەمژرىت و كەمتر توۋشى دياردەى دەنگدانەۋەۋە زىادكردنى ھىزى دەنگ دەبى.

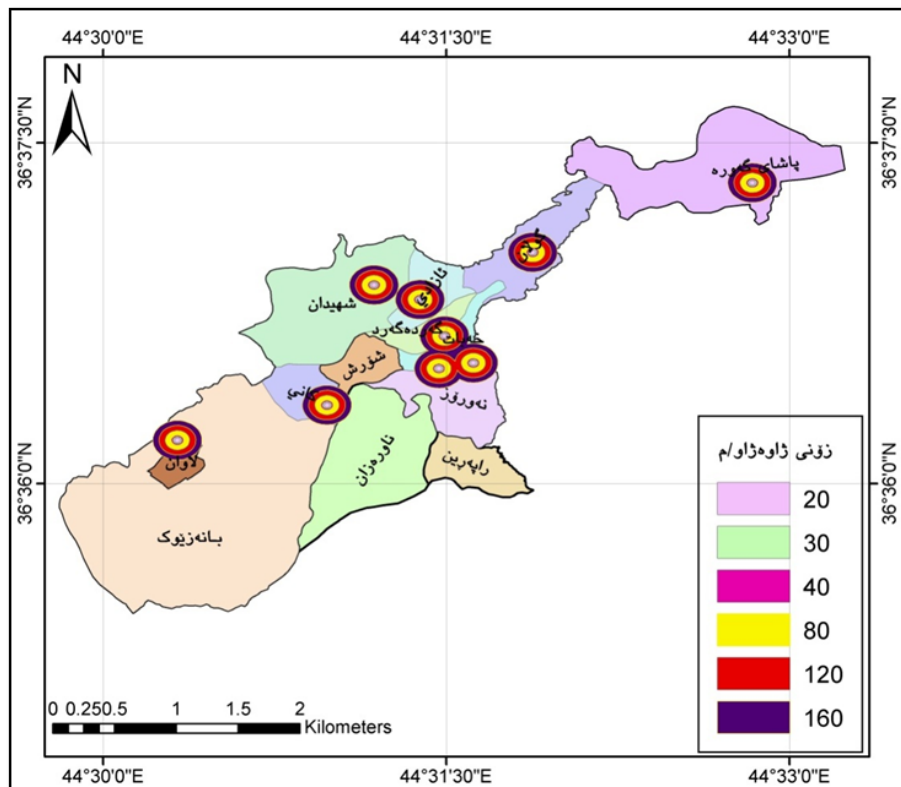


ويىنەي (۲) مۆليدهي گهرەكي كاني



سهرچاوه: كاري مهيداني له بهرواري (۲۰۱۹ / ۲ / ۴)

نەخشەي ژماره (۲) زۆني كاريگهري ژاوهژاوي مۆليدهكاني رواندز





سەرچاۋە: ئامادەكراۋە بە پىشت بەستىن بە: محمود، ۲۰۱۹، ۴۷۲.

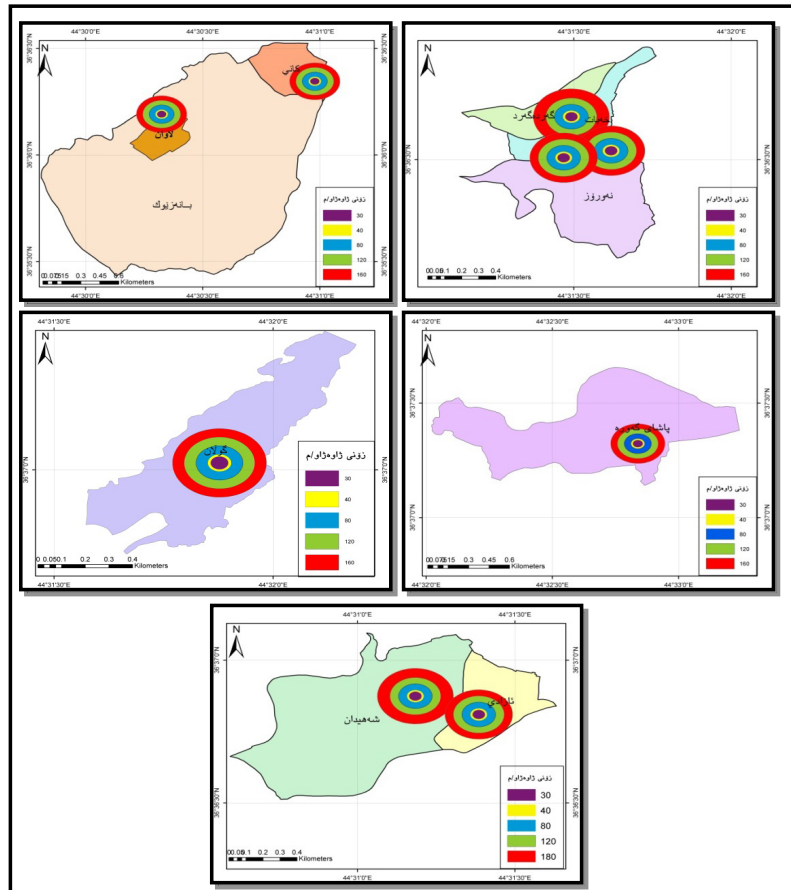
۴. لەنەخشەى ژمارە (۲) دەردەكەۋىت مۆلىدەى ھەرىەك لە گەرھەكانى پاشاى گەرە، گولان، شەھىدان، لاوان، كانى، ئازادى، زۇنى كارىگەرى دەنگىان تىكەلى يەكتەر نەبوۋە، بەمەش دىاردەى تىكەلبونى دەنگەكان روونادات و بەتەنھا كارىگەرىيەكەى لەسەر ئەو مالانە دروست دەكات كە نىكى مۆلىدەكانن.

۵. لە ھەردوو نەخشەى ژمارە (۲،۳) دەركەوتوۋە، تەنھا مۆلىدەى ھەردوو گەرھەكى پاشاى گەرە و گولان زۇنى كارىگەرى دەنگىان لە سنوورى خۆيان ماۋەتەۋە، زۇنى كارىگەرى دەنگى مۆلىدەى گەرھەكانى دىكە سنوورى يەكتريان برپوۋە.

۶. زۇنى كارىگەرى مۆلىدەكان، لەھەرىەك لە گەرھەكانى نەورۇز، خەبات، گەردەگەرد، تىكەلى يەكتەر دەبن، بەمەش ھىزى دەنگەكان چەند جارە دەكاتەۋەو ژاۋەژاۋىكى زۇرتەر دروست دەكات، بەتايبەت كە مۆلىدەى گەرھەكى نەورۇز كەوتوۋەتە ئەو زۇنەو بەرزترىن ئاستى ژاۋەژاۋى تۆماركردوۋە لەھەموو دروۋىيەكاندا.

۷. لەتېۋان ئەو ۳ گەرھەكى كە لەخالى پىشتەر ئامازھى بۇ كرا زۇنى كارىگەرىيان زۇر لە يەكتەرەۋە نىكەى و تىكەلاۋى يەكتەر، بەمەش لەسەر ئاستى ھەموو گەرھەكانى شارەكە زۇرتەر ژاۋەژاۋى تىدا تۆمار دەكرىت، ئەۋە لەكاتىكدايە ئەم سى گەرھەكە بەشىكن لەۋ ۵ گەرھەكى كە نىك لە ناۋەپراستى شارەكە ھەلكەوتوۋن و ئاستى ژاۋەژاۋىيان تىدا بەرزترىنە.

نەخشەى ژمارە (۳) زۇنى كارىگەرى ژاۋەژاۋ لەسەر ئاستى گەرھەكان





۲-۳ / ژاوه ژاوی مۆلیده کان و یاسا بهرکاره کان

له رۆژگاری ئەمڕۆماندا پێسبوونی ژاوه ژاواو بایه خێکی گهوهری له لیکۆلینهوه ژینگه ییه کان پیده دریت، به تایهت له م دوو ده ییه ی رابردوو کاتیک ریکخراوی تهن دروستی جیهانی (WHO) گرنگی زیاتری بهو لیکۆلینهوانه داوه که کاریگه ری نه رینی ژاوه ژاواو له سه ر تهن دروستی مرۆف دهرده خهن، و پرای ئه وه ی دهرکه وتوووه که گرفتیکه ی به رچاوی ژینگه ییه له زۆربه ی شاره گه وره کان و بووه ته هۆکاری بنچینه یی بیزاری و نیگه رانی دانیشه توانی ئه و شارانه. (Keerthana & etc. ۲۰۱۳، p1۵۴).

به گویره ی یاسای ژماره (۳) ی په رله مانی کوردستان، ئه و ده نگانه ی له ۶۰ دسییل زیاتر بیت به ژاوه ژاواو هه ژمار ده کریت، له ۶۵ دسییل زیاتر کاریگه ری نه رینی له سه ر جووری ژیانی هاوالاتی هه یه و له ۷۰ دسییل به سه ره وه، کاریگه ری زیانبه خسته ی به تهن دروستی مرۆف هه یه و پێویسته له ناوچه ی نیشه ته جیبوون نه بیت (په رله مانی کوردستان، ۲۰۱۰، یاسای ژماره ۳). به گویره ی یاسای په رله مانی عیراق، ئاستی ریگه پیدراوی ژاوه ژاواو له ناوچه ی نیشه ته جیبوون له رۆژدا ۶۰ و له شه ودا ۵۰ دسییل ریگه پیدراوه (الوقائع العراقية، ۲۰۱۵، لا)، به لام ریکخراوی تهن دروستی جیهانی ئاستی ریگه پیدراوی ژاوه ژاوی له ناوچه ی نیشه ته جیبوون به ۳۰-۴۵ دسییل ده ستیشه انکر دووه بو شه و و رۆژ. به شه یوه یه کی گشته ی ئاستی ژاوه ژاوی ناوچه جیاوازه کانی سه نته ری شاره کان جیاوازه، وه که له خسته ی ژماره (۳) دهرده که ویت ناوچه ی نیشه ته جیبوون له دوای ناوچه ی نه خو شخانه کان که مترین ئاستی ژاوه ژاواو ریگه ی پیدراوه، ناوچه ی پیشه سازی به رزترین سنووری ریگه پیدراوی ژاوه ژاواو ۶۰ دسییل له رۆژدا.

خسته ی ژماره (۳) سنووری ریگه پیدراوی ژاوه ژاواو له ناوچه جیاوازه کان به پێوه ری جیهانی

ناوچه	نیشه ته جیبوون	بازرگانی	پیشه سازی
ژاوه ژاواو / dB	۴۰-۲۵	۶۰-۳۰	۶۰-۴۰
ناوچه	فیکاری	نه خو شخانه کان	نیشه ته جیبوون و بازرگانی
ژاوه ژاواو / dB	۴۰-۳۰	۳۵-۲۵	۵۵-۴۰

سه رچاوه:-(البحرانی، ۲۰۰۹، ۷) و (Abulude، ۲۰۱۸، p۶۰)

به سه یرکردنی نه خشه ی ژماره (۲) و خسته ی ژماره (۳) ی تایهت به ژاوه ژاوی مۆلیده کان و سنووری ریگه پیدراوی جیهانی، به راوردکردنی ئاسته کان به یاسا ناوخیی و نیوده وه له تیه کان ده کرئ ئه م تییینه ی خواره وه بخرینه پروو:-
 ۱- دوو زۆنی یه که می ئاستی ژاوه ژاواو تا دووری ۱۰ مه تر، ئه و زۆنه یه که راسته وخۆ له گه ل خاوه نی مۆلیده کان و ئه و که سانه ی له وئ کارده که ن دوو چاری ده بن، که مترین ئاستی ژاوه ژاوی ئه م زۆنه ۶۶ دسییل و به رزترین ئاستی ژاوه ژاواو ۱۰۱ دسییل، ئه مه ش زیاتره له هه مو پێوه ره ناوخیی و نیوده وه له تیه کان، ته نانه ت سنووری ریگه پیدراوی ناوچه ی پیشه سازی تیه پراندوووه و کاریگه ری گه وره ده کاته سه ر تهن دروستی مرۆف که له داها توودا باسی ده که یه ن.
 ۲- له زۆنی ۲۰ مه تریدا به رزترین ئاستی ژاوه ژاوی تو مارکراو ۸۰ دسییل له گه ره کی گه رده گه رد و نزمترین ئاست ۶۶ دسییل له گه ره کی کانی، تیکرای ئاستی ژاوه ژاواو ۷۹ دسییل، جگه مۆلیده ی گه ره کی کانی هه مو مۆلیده کان



كەمتر لە ۲۰ مەتر لە خانوۋەكانى نىشتەجىبوونى ھاۋلاتيان نىكىن، بەمەش كاريگەرى راستەوخۆى دەنگەكە دەگاتە دانىشتوانى گەپكەكان، بەراۋد بە ياسا ناوخۆيى و ئىۋودەۋلەتتەكان نىمترىن ئاستى ژاۋەژاۋ زياتر لە ۱۰ دىسىيىل لە سنوورى رىگەپىدراۋ زياترە، بۇ كاتەكانى رۆژو بۇ شەۋىش زياتر لە ۲۵ دىسىيىل زياترە.

۳- لە زۆنى ۳۰ مەترىدا كە ھەموو مۆلىدەكانى شارەكە لەگەل يەكەكانى نىشتەجىبوون يەكەگرنەۋە، نىمترىن ئاستى ژاۋەژاۋ ۶۰ دىسىيىلە ئەمەش بەگۆپىرەى ياساى پەرلەمانى كوردستان ژاۋەژاۋ پىۋىستە چارەسەرى بىكرىت، بەرزترىن دەنگى تۆماركراۋىش ۷۷ دىسىيىلە كە لە مۆلىدەى گەپكەكانى نەۋرۆز و ناۋەپھزان و راپەرىن تۆمار كراۋە، ئەگەر ئەم ناۋچەيە بەناۋچى تىكەل لەنىۋان نىشتەجىبوون بازىرگانى ھەژمار بەكىن، ھىشتا ۲۲ دىسىيىل لە سنوورى رىگەپىدراۋى زياترە، ئەمەش كاريگەرى نەرىننى دەكاتە سەر تەندرووستى دانىشتوانى ئەۋ گەپكەكانە بەپىيى ياساى پەرلەمانى كوردستان.

۴- زۆنى كۆتاي ژاۋەژاۋى مۆلىدەكان كە لە دوورى ۴۰ مەتر تۆمار كراۋە، بەشپىكى زۆرى دانىشتوانى گەپكەكان گۆپىيىستى دەبن، ئاستى رىگە پىدراۋى تىپەپاندوۋە، بەجۆرىك نىمترىن دەنگى تۆماركراۋ لەۋ زۆنەدا ۶۳ دىسىيىلە، بەراۋرد پىۋەرى (WHO) ۱۸ دىسىيىل لە بەرزترىن سنوورى رىگەپىدراۋ زياترە، لەكاتىكدا بەرزترىن دەنگى تۆماركراۋ ۷۵،۴ دىسىيىلە ئەمەش زياتر لە ۳۰ دىسىيىل لە پىۋەرە بەركارەكان زياترە، لەكاتىكدا لە گەپكەكانى سەنتەرى شار تۆماركراۋە، بەمەش زۆرى دەنگى مۆلىدەكان تىكەلى يەكتەر دەبن.

۵- لە زۆنى ۸۰ مەترى كەمترىن ئاستى ژاۋەژاۋ ۵۷ دىسىيىلە ئەمەش ۳ دىسىيىل لەناۋچەى نىشتەجىبوون و بازىرگانى بەپى پىۋەرنىۋودەۋلەتتەكان زياترە، سەبارەت بە زۆنى ۱۲۰ مەترى كە ئاستى ژاۋەژاۋى تىدا كەمدەپىتەۋە بۇ ئەۋ سنورە رىگەپىدراۋەى لەناۋچەى نىشتەجىبوون ھەيە كە ۵۵ دىسىيىلە، ئەمەش بەۋ واتايە دىت كە پىۋىستە بەلايەنى كەمەۋە مۆلىدەكان لەدورى زياتر لە ۱۲۰ مەتر لە مائلەكانەۋە دابندرىن، زۆنى كۆتايى نىكترىن زۆنە لەروۋى ئاستى ژاۋەژاۋەۋە بۇ نىشتەجىبوون بەپى پىۋەرە ناوخۆيى و ئىۋودەۋلەتتەكان.

۶- پەيۋەندىيەكى راستەۋانە ھەيە لەنىۋان بەرزترىن ئاستى تۆماركردنى ژاۋەژاۋ و تىكەلېۋونى زۆنى كاريگەرى دەنگى مۆلىدەكان، بەجۆرىك گەپكەكانى ناۋەندى شار ۋەك ئازادى و گەردەگەردو خەبات و نەۋرۆز وشەھيدان، بەرزترىن ژاۋەژاۋى تىدا تۆماركراۋە، لەكاتىكدا زۆنى كاريگەرى ئەۋ مۆلىدانە تىكەلى يەكتەر، ھۆكارى ئەمەش دەگەپتەۋە بۇ ھەلكەۋتنيان لە ناۋەندى شارو روۋدانى دياردەى دەنگدانەۋە بەھۆى چىرى خانوۋ بالەخانەكان لەۋ گەپكەكانەدا.

۳-۳ كاريگەرىيە تەندروستىيەكانى ژاۋەژاۋ

ژاۋەژاۋ دياردەيەكى سەردەميانەيەۋ كاريگەرىيەكەى لەسەر ژمارەيەكى زۆرى دانىشتوانى جىھان دەركەۋتوۋە، ئامارەكان ئامازھ بەۋە دەكەن ۳۰%ى دانىشتوانى زەۋى كەدەكاتە ۲،۲ مىليار مرۆف دوۋچارى ئەم گرتفە ژىنگەيىيە ھاتوون، رىژھكەش لەشارە گەرەكاندا بۇ ۶۰% بەرزدەپىتەۋە (نەقشەندى، ۲۰۱۷، ۳۲۸)، لە سۆنگەى زيادبوونى مەترسىيەكانى ئەۋ دياردەيە رىكخراۋى تەندروستى جىھانى (WHO) رىبەرىكى تايەتى بە ژاۋەژاۋ كاريگەرىيە تەندروستىيەكانى لەسالى ۲۰۱۸ بلاكردوۋەتەۋە ئامازھى بەۋە كىردوۋە زياتر ۱۰۰ مىليۇن كەس تەنھا لە يەكىتى ئەۋروپا توشى گرتتى تەندروستى بوۋنەتەۋە لە ئەنجامى ژاۋەژاۋ (WHO، ۲۰۱۸، p۱). دەربارەى ژاۋەژاۋ كاريگەرىيە



تەندروسىتېيە كانى ئاماژە بەچەند زانىارى و ئامارىك دەدەين:-

۱- ژاۋەژاۋ كاردەكاتە سەر توشبوون بە كەمبىستى و لەدەستدانى ھەستى بىستىن (كەپبوون)، ئامارە زانستېيە كان ئاماژە بەۋە دەكەن، ئەگەر ھىزى ژاۋەژاۋ ۹۱ دىسىپل بىت گوىى مرۆف دەتوانىت ۲ كاتژمىر بەرگەى بگرىت، كاتىك ئاستى ھىزى ژاۋەژاۋ بەرز دەبىتەۋە بۇ ۱۰۰ دىسىپل مرۆف دەتوانى ۱۵ خولەك بەرگەى بگرىت، لە ھىزى ۱۱۲ دىسىپل مرۆف تەنيا ۱ خولەك بەرگەى دەگرىت، كاتىك بگاتە ۱۴۰ دىسىپل مرۆف دەستبەجى ھەستى بىستىن لە دەست دەدات (نەقشەندى، ۲۰۱۷، ۳۲۹۹)، دەربارەى ژاۋەژاۋى مۆلپدەكانى رواندز، تىببىنى دەكرىت مۆلپدەى ۸ گەرھكى شارەكە ھىزى ژاۋەژاۋيان لە زۇنى يەكەمدە لە ۹۱ دىسىپل زياترە ئەمەش كارىگەرى راستەوخۇ دەكاتە سەر ئەو كەسانەى لەسەر مۆلپدەكان كار دەكەن، وپراى ئەۋەى نىۋەى مۆلپدەكان لە زۇنى ۱۰ مەترىدا ھىزى ژاۋەژاۋيان لە ۹۰ دىسىپل نىكە.

۲- ژاۋەژاۋ كاردەكاتە سەر دروستبوونى گرفتى كەم خەۋى و بى خەۋى(خەۋىزان) (قلة النوم و الارق) بەگوپىرەى ئامارەكان ئەگەر ژاۋەژاۋ لەشەۋدا لەنىۋان (۵۰-۴۰) دىسىپل بىت كارىگەرى راستەوخۇ لەسەر راپەرىن لەخەۋ و جولەى جەستەۋ گۇرانى كاتى لەخەۋەستانى ئاسايى دەبىت، ھاۋكات كارىگەرى ناراستەوخۇ دەبىت بەجۇرىك مرۆف دوۋچارى گرفتى خەۋالوۋبوون لەرۇژو خەۋ لىنەكەۋتن لەشەۋ دەكات (WHO & EC، ۲۰۱۱، p۵۸). ئەگەر ئەم ئاستە بەراۋرد بىكەن بە ژاۋەژاۋى مۆلپدەكانى شارى رواندز، دەردەكەۋىت ھەردوۋ زۇنى ۳۰ مەترى و ۴۰ مەترى، كە لە بەرىكەكەۋتنى راستەوخۇدان لەگەل دانىشتوانى گەرھكەكان، كەمترىن ئاستى ژاۋەژاۋى تۇماركراۋ ۶۰ دىسىپل بەمەش ھەموۋ ئەو خانۋانەى دەكەۋنە سنوورى ئەو ژاۋەژاۋە مەترسى دروستبوونى گرفتى تەندروسىتان لەسەرە بەھۆى مۆلپدەكانەۋە، تەنانەت لە زۇنى ۸۰ مەترىدا ھىشتا مۆلپدەكان كارىگەرى نەرىنى تەندروسىتان ھەيە.

۳- ژاۋەژاۋ كارىگەرى لەسەر توشبوون بەنەخۇشېيەكانى دل و فشارى خوين و خوينبەرەكان ھەيە، ئامارەكان ئاماژە بەۋە دەكەن بەركەۋتنى مرۆف بە ژاۋەژاۋىك كە ھىزەكەى لەنىۋان (۷۰-۶۰) دىسىپل بىت و رۇژانە بۇ ماۋەى زياتر لە چەند كاتژمىرىك دوۋبارە بىتەۋە ھۆكارە بۇ ئەو نەخۇشېيە (WHO، ۲۰۰۹، p۳۰)، وپراى ئەۋەى ژاۋەژاۋى سەروو ۶۵ دىسىپل كاردەكاتە سەر چوۋنەۋەيەك (تقلص) مولىۋلەكانى خوينى رەحمى ئافرەت و خۇراك ۋەك پىۋىست ناگاتە كۆرپەلەۋ فشارى خوين بەرزەدەكاتەۋە، بەگوپىرەى ئامارەكان ۲۷% ھۆكارى توشبوون بە فشارى خوين لەجىھاندا دەگرىتەۋە بۇ بەرزى ژاۋەژاۋ (عبدالله، ۲۰۱۵، لا۲۷۲). بەراۋردكردىنى ئاستى ژاۋەژاۋى مۆلپدەكانى رواندز بە لىكۆلپىنەۋە زانستېيەكان دەرىدەخات، مۆلپدەكانى شارەكە كارىگەرى نەرىنى زۇريان ھەيە لەسەر دانىشتوان، بەجۇرىك تىكرىراى ژاۋەژاۋى گەرھكەكانى ھەردوۋ زۇنى ۲۰ و ۳۰ مەترى لەسەرەۋەى ۷۰ دىسىپل و مۆلپدەى چۋار گەرەكى شارەكە، لەدوۋرى ۴۰ مەترەۋە ھىزى ژاۋەژاۋيان لەم ئاستە بەرزترە، بەمەش ئەگەرى توشبوون بەۋ نەخۇشېيە لای دانىشتوانى ئەو گەرھكانە زياتر دەكات.

۴- ھىزى دەنگ بەشېۋەى ناراستەوخۇ كاردەكاتە سەر توشبوون بەنەخۇشېيە ھىزى و دەروونىيەكان، ۋەك شلەژانى دەروونى و ھەلچوون و توۋرەبوون، دلەراۋكى و راپايى، بەردەۋامبوون لە بەركەۋتنى ئاستى بەھىزى ژاۋەژاۋ مەترسى توشبون بەنەخۇشېيە دەروونىيەكان زياتردەكات، (WHO، ۲۰۰۹، p۳۱)، بەگوپىرەى لىكۆلپىنەۋەكان ھىزى ژاۋەژاۋى (۸۵-۵۰) دىسىپل دەبىتە ھۆكارى زىادبوونى دەردانى رۇنى ئەدەرنىالين لە گورچىلەكان، ئەم رۇنەش لەخويندا كاردەكاتە سەر زىادبوونى ھەلچوون توۋرەبوون لەمرۇفدا (عبدالله، ۲۰۱۵، لا۲۷۰)، دەربارەى ئەو ژاۋەژاۋەى لە



مۆلىدەكانى شارەكە دروستدەبىت، تا زۆنى ۱۲۰ مەترى بۇ ۵۰ دىسىپل دانەبەزىۋە، ژاۋەژاۋى تۆماركراۋ ھەموو ناۋچەكان لەنپوان ئەو گاپەدايە كە كاريگەرى لەسەر توپھبوون و ھەلچوون و شلەژانى مروڧ ھەيە، لەچەند شوپىتەك لە ۸۵ دىسىپل زياترە ئەمەش رىژھى توشبوون بەو نەخۆشيانە زياتر دەكات.

۵- ژاۋەژاۋى كاريگەرى لەسەر تواناي مېشك و زيرەكى مروڧ ھەيە بەتايبەت لاي مندالان، لەمبارەۋە، رىكخراۋى تەندروستى جىھانى لە لىكۆلىپىنەۋەدا ئامازھى بەۋە كىردوۋە ژاۋەژاۋى كاردەكاتە سەر كەمبونەۋەى تواناي مېشك و لاۋازبوونى لە جىپەجىكردنى ئەركەكان (WHO، ۲۰۱۸، p۱)، ھاۋكات ژاۋەژاۋى پىچرپىچر كاريگەرى دەبىت لەسەر كەمكردنەۋەو پەرشوبلاۋكردنى ھۆش و ھىزىر (attention) ى مروڧ لەسەر كارى تايبەت، ئاراستەى بىركردنەۋەو ھىزىر لەسەر كاره كە لادەبات، بەمەش تواناي بەرھەمھىنانى كەمتر دەكاتەۋە (Nassiri، ۲۰۱۳، p۹۱)، بەراۋدېك كراۋە لەنپوان ئەو مندالانەى تەمەنيان لەنپوان ۷-۹ سالى دايە لە ھەرىمى چىكانى تايروڧ لە نەمسا، دوۋچارى ئاستى ژاۋەژاۋى ۶۶-۶۲ دىسىپل ھاتوون، دەركەتوۋە تواناي زانين و بەجىگەياندى كارهكانيان بەرىژھى (۰،۵%) زىادىكردوۋە بۇ كەمبونەۋەى ھەر دىسىپلەك لە ژاۋەژاۋى، وپراى ئەۋەى ژاۋەژاۋى كاريكردوۋەتەۋە سەر دابەزىنى ئاستى خويىندەۋەو تىگەيشتىيان (WHO & EC، ۲۰۱۱، p۶۶) لەم سۆنگەيەۋە بەرزى ئاستى ژاۋەژاۋى تۆماركراۋ لە شارى رواندىز كاريگەرى نەرىنى تەندروستى زۆرى دەبىت بۇ دانىشتوانى نىك لە مۆلىدەكان بەشىۋەى راستەخۆ و ناراستەخۆ بەگوپرەى دوورى و نىكيان لەمۆلىدەكەو ھىزى دەنگەكە.

دەرەنجامەكان:-

۱- مۆلىدەكانى شارى رواندىز سەرچاۋەيەكى سەرەكى دروستكردنى ژاۋەژاۋى لە شارەكە، لەگەل ئەۋەش ژمارەى مۆلىدەكانى شارى رواندىز ھاۋتاي ژمارەى گەرھكەكانى شار نىيە، بەشېك لە مۆلىدەكان كاربەى زياتر لە گەرھكەكە دابىن دەكەن، بۇ ئەمەش پىشت بەستراۋە بە مۆلىدەى قەبارە گەرھو ھىزى ژاۋەژاۋىيان زياترە بەراۋد بە مۆلىدە بچوۋكەكان.

۲- مۆلىدەى گەرھكى خەبات پلەى يەكەمى ھەيە لەدروستكردنى ژاۋەژاۋى، بەجۆرىك ئاستى ژاۋەژاۋەكەى ۱۰۱ دىسىپلە لە نىك مۆلىدەكەو لە دوورى ۸۰ مەترىشدا ئاستى ژاۋەژاۋەكەى نىكەى ۵۷ دىسىپل تۆمار كىردوۋە، مۆلىدەكانى گەرھكەكانى نەۋرۆزو ناۋرەزان و راپەرىن، پلەى دوۋەمىيان ۋەرگرتوۋە.

۳- مۆلىدەى گەرھكى كانى بەقەبارە لە مۆلىدەكانى گەرھكى پاشاي گەرھو گەردەگەرد گەرھتەرە، بەلام ژاۋەژاۋەكەى لەدوورى ۴۰ مەتر نىكەى ۹ دىسىپل كەمترە، بەھۆكارى ئەۋەى دەۋرۋبەرەكەى چۆلەو نىكى دۆلپەكە كە دەنگەكە دەمژىت.

۴- زۆنى كاريگەرى ژاۋەژاۋى مۆلىدەكان، لەھەرىكە لە گەرھكەكانى نەۋرۆز، خەبات، گەردەگەرد، ئازادى، شەھىدان، لەھەموو دوورىيە جىاۋازەكان تىكەلى يەكتەر دەبن، بەمەش ھىزى دەنگەكان چەند جارە دەكاتەۋەو ژاۋەژاۋىكى زۆرتەر دروست دەكات.



- ۵- لە زۆنى ۳۰ مەترىدا كە ھەموو مۆلېدەكانى شارەكە لەگەل يەكەكانى نىشتەجىيون يەكەگرنەۋە، نىزمتىن ئاستى ژاۋەژاۋ ۶۰ دىسىيەلە كە بەگوپرەى ياساى پەرلەمانى كوردستان ژاۋەژاۋ پىيوستە چارەسەرى بىكرىت، بەرزىتىن دەنگى تۆماركراۋىش ۷۷ دىسىيەلە كە لە مۆلېدەى گەرھكانى نەۋرۆز و ناۋەرھزان و راپەرېن تۆمار كراۋە، ئەمەش ۲۲ دىسىيەلە سنوورى رىگەپىدراۋى زىاترە.
- ۶- زۆنى ۴۰ مەترى ژاۋەژاۋى مۆلېدەكان بەشىكى زۆرى دانىشتوانى گەرھكەكان گوپىستى دەبن، ئاستى رىگە پىدراۋى تىپەراندوۋە، بەجۆرىك نىزمتىن دەنگى تۆماركراۋ لەو زۆنەدا ۶۳ دىسىيەلە، بەراۋرد بە پىۋەرى (WHO) ۱۸ دىسىيەلە لە بەرزىتىن سنوورى رىگەپىدراۋى زىاترە، لەكاتىكدا بەرزىتىن دەنگى تۆماركراۋ ۷۵ دىسىيەلە ئەمەش زىاترە لە ۳۰ دىسىيەلە پىۋەرە بەركارەكان زىاترە.
- ۷- مۆلېدەى ۸ گەرھكى شارەكە ھىزى ژاۋەژاۋىيان لە زۆنى يەكەمدا لە ۹۱ دىسىيەلە زىاترە ئەمەش كارىگەرى راستەۋخۆ دەكاتە سەر ئەو كەسانەى لەسەر مۆلېدەكان كار دەكەن، وپراى ئەۋەى نىۋەى مۆلېدەكان لە دوورى ۱۰ مەترەۋە ھىزى ژاۋەژاۋىيان لە ۹۰ دىسىيەلە نىزىكە.
- ۸- ئەگەر شوپىنى مۆلېدەكانى شارەكە بەناۋچەى تىكەلى نىشتەجىيون-بازرگانى ھەژمار بىكەن، بەپىى پىۋەرى جىھانى نابىت ژاۋەژاۋ لە ۵۵ دىسىيەلە زىاترە بىت، بەلام لىكۆلېنەۋەكە دەرىخستوۋە ژاۋەژاۋ لەم ناۋچانەدا لەنىۋان ۱۲- ۱۸ دىسىيەلە لەبەرزىتىن ئاستى رىگەپىدراۋى زىاترە.

راسپاردەكان

- ۱- گرنگىدان بەتوئىزىنەۋەى زىاترە لەسەر سەرچاۋەكانى ژاۋەژاۋى شارەكە، ھەۋلەدان بۇ كەمكردنەۋەىيان بەگوپرەى ياساى ژمارە (۳)ى پەرلەمانى كوردستان، بەتايىبەت كە شارەكە ناۋچەيەكى گرنگى راكىشانى گەشتىارانەۋە پىيوستە ئارام و سەرنجراكىش بىت.
- ۲- بىراردان لەسەر دانانى فلتەرى بىدەنگكردنى مۆلېدەكان تاكو كەمترىن ژمارەى دانىشتوانى شارەكە دوۋچارى گىفتى ژاۋەژاۋ بن.
- ۳- ھەۋلەدان بۇ دوۋبارە رىكخستەۋەى شوپىنى دانانى مۆلېدەكان، بەجۆرىك بەلايەنى كەمەۋە ۱۲۰ مەتر لەناۋچەى نىشتەجىيون دوور بن و چواردەورىيان چۆل بىت و تابكرىت بەسەۋزايى داپۆشرىت تا ھىزى دەنگ بھزىت و ژاۋەژاۋ كەمبىكرىتەۋە.
- ۴- سەپاندنى بىرارى بەستنى ماسكى دەنگ بۇ ئەو كرىكارو كارمەندانەى لەسەر مۆلېدەكان كاردەكەن، چونكە ژىنگەيان راستەۋخۆ لەژىر ئاستىكى بەرزى ژاۋەژاۋ دايەۋ كارىگەرىيە نەرىنىيەكانى دەنگ لەسەريان خىراتر دەردەكەۋىت.



التحليل المكاني لضوضاء للمولدات الاهلية في مدينة رواندز باستخدام نظم المعلومات الجغرافية (GIS)

الملخص

تشكل المشاكل البيئية في ايامنا هذا حيزا مهما من الدراسات والابحاث العلمية، ويوم بعد يوم يمتد هذا الحيز ويتوسع بسبب ازدياد المشاكل و التطورات الكبيرة التي حدثت لمجرى حياة الانسان، وظهور ازدياد ملفت للتاثيرات السلبية لتلوث البيئة على حياة الانسان وكل المخلوقات. من هذا المنطلق ان البحث والدراسة عن مشكلة بيئية معينة، باستخدام تقنية نظام المعلومات الجغرافية (GIS) تاخذ اهمية اكثر، ولاسيما لمدينة مثل رواندوز، وهي احدى المناطق السياحية ومركز الجذب للسواح بسبب وجود الامكانيات السياحية فيها. تهدف هذه الدراسة الى تحليل جغرافي لتوزيع التلوث الضوضائي داخل مركز مدينة رواندوز، وذلك باستخدام تقنية نظام المعلومات الجغرافية، من اجل الوصول الى تحديد احسن الطرق لمعالجتها. فمن اجل الوصول الى النتائج المرجوه، قسمنا البحث الى ثلاثة محاور: المحور الاول عبارته عن ادبيات البحث، وفيها تطرق الى مفاهيم ومصطلحات مجال البحث، وتم توضيح الدراسات السابقة، اما المحور الثاني: عبارة عن خطوات ولب البحث، والمحور الثالث: خصيص للنتائج ومناقشة تحليلية لمستوى الضوضاء ومقارنتها بالقوانين المفعله، فضلا عن توضيح تاثير الضوضاء على صحة الانسان. الكلمات المفتاحية: التحليل المكاني، التلوث الضوضائي، مدينة رواندز، نظم المعلومات الجغرافية.

Spatial Analysis of Noise Pollution from Private Generators at Rawandz City through Geographical Information Systems (GIS).

Abstract

Recently, environmental issues have dominated a huge part of contemporary research. Human development along with the ongoing discoveries of the negative effects of environmental issues on humans and other living creatures has created a need for yet more research. Thus, conducting this research on a specific environmental issue through Geographical Information System techniques was crucial, especially for a city like Rawandz since it is an essential tourist attraction and has a lot of potential for more tourism sites.

The goal of this paper is to geographically analyse auditory pollution in the central Rawandz area by using GIS. The main aim is to determine an ideal solution for the matter. In order to achieve this, this paper has been divided into three parts. The first section is literature review in order to introduce and familiarise the terminology and current research. The second delves into the procedure and steps of this research. Finally, the third part discusses and concludes the findings with spatial analysis and compares them to the laws about this matter and its effect on health.

Keywords: spatial analysis, noise pollution, Rawandz city, GIS.



سه رچاوه کان

سه رچاوه کوردیه کان

- (١) نه قشبه ندى، نازاد محمهد ئەمین كاكه شيخ، جوگرافىای ژینگه، ٢٠١٧.
- (٢) رواندزی، عمر حسن حوسین و هه نارهیی، رزگار محمد عثمان، شیکردنهوهی شوینجیی دابه شبوونی نیشینگه لادیه کانی قهزای سۆران به به کارهیتانی سیستمی زانیاریه جوگرافیه کان (GIS)، گۆفاری توێژهر، ژماره ٠، هاوینی ٢٠١٧.
- (٣) وه قایعی کوردستان، یاسای ژماره (٣) ی دهسته ی پاراستن و چاککردنی ژینگه، ژماره ١١٤، ٢٠١٠.
- (٤) چاوپیکه وتن له گه ل (نه رده لان قادر عولا) سه رۆکی لیژنه ی مؤلیده نه هلیه کانی قهزای رواندز.

سه رچاوه عه ره بیه کان:-

- (٥) البحرانی، حسین شاکر محمود دراسة حقلية عن أهم مصادر التلوث الضوضائي في الأحياء السكنية مدينتي النجف والكوفة، مجلة القادسية للعلوم الهندسية، المجلد ٢، العدد ٤، ٢٠٠٩.
- (٦) البرش، غسان عبدالله على، استخدام نظم المعلومات الجغرافية في تقييم مستويات التلوث الضوضائي في مدينه غزه، رساله ماجستير مقدمة الى كلية الإدارة والمراقبة البيئية، جامعة الاسلاميه في غزه، ٢٠١٤.
- (٧) حاجم، محمد يوسف و رشيد، نسرین هادی الآثار البيئية الناجمة عن التلوث الضوضائي في مدينة بعقوبة للعام ٢١٠٢ باستخدام نظم المعلومات الجغرافية GIS، مجلة الاداب البصرة، العدد ٦٧، لسنة ٢٠١٣.
- (٨) حسين، سحر أمين موسوعة التلوث البيئي، دار دجلة للنشر والتوزيع، عمان، ٢٠٠٨.
- (٩) داوود، جمعة محمد، اسس التحليل المكاني في اطار نظم المعلومات الجغرافية GIS، ط ١، ٢٠١٢.
- (١٠) رسول، سنور أحمد، الضوضاء في مدينة أربيل مصادره و سبل معالجت، مجلة زانكو، العدد ٤٤، ٢٠١٠.
- (١١) صباريني، رشيد الحمد و محمد سعيد البيئه و مشكلاتها، سلسله عالم المعرفة، ١٩٧٩.
- (١٢) عبدالله، على ناصر، التوزيع الجغرافي لمستويات التلوث الضوضائي في مدينة العمارة، مجلة أبحاث ميسان، المجلد الحادي عشر، العدد الثاني والعشرون، السنة ٢٠١٥.
- (١٣) عبيس، رعد شاکر و هاوه لآنى، البحث فى نسب التلوث الضوضائي فى مناطق منتخبة من مدينة الديوانية ومقرنتها مع معايير الدولية، مجلة القادسية للعلوم الصرفة، المجلد ٢٢، العدد ١، سنه ٢٠١٧.
- (١٤) العجلوني، عبدالوالى، خطر التلوث الضوضائي يأتي مباشرة بعد خطر تلوث المياه، مجلة الامن والحياة، تصدرها جامعة نايف العربية للعلوم الأمنية، عدد ٣٧٧، سنة ٢٠١٣.
- (١٥) الفضلى، سعود عبدالعزيز و سدخان، أحمد ميس، التلوث الضوضائي فى مدينه البصرة، مجلة آداب البصرة، العدد ٥٤، المجلد ١، العدد الخاص بالمؤتمر العلمى الثانى لكلية الآداب لسنة ٢٠١٠.
- (١٦) القزويني، سيف صلاح و هاوه لآنى، دراسة التلوث البيئي لتأثير المولدات الكهربائية على البيئة المحيطة، حالة الدراسة: المولدات المنزلية. مجلة جامعة بابل، العلوم الهندسية، العدد ٥، المجلد ٢١، ٢٠١٣.
- (١٧) الكبيسى، أجمد محمد جهاد، تحديد مصادر التلوث الضوضائي فى مدينة الفلوجة باستخدام نظم معلومات الجغرافية، (حى الضباط دراسة تطبيقية)، مجلة الكلية التربية، العدد الثانى، ٢٠١٢.



١٨) محمود، كامران ولى، تقييم جغرافى لىستعمالات الارض الحضريه فى مدينة رواندز، مجلة الاكاديمية الكوردية، عدد٤٢، ٢٠١٩.

١٩) وارتان، سونيا آررزوني و عبدالله، ياسمين نجم، التلوث الضوضائي في محافظة البصرة (مصادره-آثاره-معالجته)، مجلة العربى للعلوم الاقتصادية والاداريه، السنة التاسعة، العدد٢٦، ٢٠١٣.

٢٠) الوقائع العراقية، قانون السيطرة على الضوضاء رقم ٤١، لسنة٢٠١٥، عدد ٤٣٩٠، ٢٠١٥.

سه رچاوه ئىنگليزيه كان:-

- 21) AzodoAdinife Patrick & Adejuyigbe Samuel Babatope (2013), Examination of Noise Pollution from Generators on the Residents of Obantoko Ogun State, Nigeria, Asian journal of Engineering sciences & technology, vol. 3, issue 1.
- 22) Francis Olawale Abulude, & et al., (2018), Assessment of noise pollution due to generators in Akure, Ondo State, Nigeria, Environmental Research & Technology, Vol. 1.
- 23) Hiral J. Jariwala & et al (2017), "Noise Pollution & Human Health: A Review".
- 24) Jariwala, Hiral J., et al. (2017), «Noise Pollution & Human Health: A Review.» Noise and Air Pollutions: Challenges and Opportunities; LD College of Engineering: Ahmedabad, India.
- 25) Keerthana et al. (2013), An Analysis of noise pollution in Tirupur city, Scholars Journal of Engineering and Technology (SJET).
- 26) Nassiri, & et al (2013), The Effect of Noise on Human Performance: A Clinical Trial, Int J Occup, Vol 4, Number 2.
- 27) Parvathi, K., and A. Navaneetha Gopalakrishnan (2003). «Studies on control of noise from portable power generator.» Proceedings of the Third International Conference on Environment and Health, Chennai, India.
- 28) Sellappan Elancheliyan (2013), noise effects of generator sets at construction sites, International Journal of Occupational Safety and Health, Vol.3, No.2.
- 29) Shno Mustafa Ali & Ako Rashed Hama & Younis Mustafa Ali (2017), A study of Land Zoning in the base of Traffic Noise Pollution Levels using ArcGIS: Kirkuk City as a Case Study, Al-Khwarizmi Engineering Journal, Vol. 13, N. 4.
- 30) World Health Organization & European Commission (2011), Burden of disease from environmental noise, WHO Publications, Copenhagen.
- 31) World Health Organization (2018), Environmental Noise Guidelines for the European Region, WHO Regional Office for Europe Publications.
- 32) World Health Organization, Guidelines for community noise, Geneva, 1999. Alice Elizabeth González (2014), What Does "Noise Pollution" Mean?, Journal of Environmental Protection.



کات و شوین له چه‌ند چیرۆکی (تیرۆژی) همه‌که‌ریم عارف دا

م ی تریفه محهمهد نه‌حه‌د

ده‌سته‌ی کوردستانی بۆ دیراساتی ستراتیجی و توێژینه‌وه‌ی زانستی

پوخته

کات و شوین وه‌کو دوو په‌گه‌زی سه‌ره‌کی له بونیادی چیرۆکدا، به‌هۆی نزیکیان له‌یه‌کتیه‌وه زۆر جار وا ریککه‌وتوه به شوینکات ناوزه‌دبکریڤن و وه‌کو تاکه په‌گه‌زیکی چیرۆک بینه‌ریڤن. جۆرو شیوازه‌کانی ده‌رکه‌وتنی کات و شوین زۆرن و به‌ توانای خه‌یالکردن و قولبوونه‌وه و لینه‌اتووی چیرۆکنووسه‌وه به‌ندن. همه‌که‌ریم عارف، وه‌ک چیرۆکنووسیک ده‌ستی بردووه بۆ ئه‌و کات و شوینه مه‌جازیانه‌ی که ته‌نها له خه‌یالدا نه‌ودا هه‌ن، به‌ ئامانجی ئه‌وه‌ی زیتر و زیتر خه‌یالی خوینه‌ر کیش بکات!

سنوورو میتۆدی لیکۆلینه‌وه‌که: بۆ ئه‌م کورته باسه‌ رێبازی وه‌سفی و میژوویمان به‌کاره‌یتاوه و تیایدا به‌دواداچوون و شیکردنه‌وه‌مان بۆ کۆمه‌له‌ چیرۆکی (تیرۆژی) همه‌که‌ریم عارف کردووه، به‌ مه‌به‌ستی ده‌ستیشه‌نکردنی په‌گه‌زی کات و شوین له‌م کۆمه‌له‌ چیرۆکه‌دا.

توێژینه‌وه‌که له‌ دوو به‌ش پیکه‌اتوه، به‌شی یه‌که‌م کورته‌ چیرۆک، دیرۆک و په‌گه‌زه‌کان، ئه‌مه‌ش به‌ دوو ته‌وه‌ره خراوه‌ته‌روو، له‌ ته‌وه‌ره‌ی دووه‌مدا به‌کورتی و به‌ جیا په‌گه‌زی کات و شوین باسکراون. به‌شی دووه‌م بۆچوون و تیۆره‌کانی سه‌باره‌ت به‌ کات و شوین له‌سه‌ر کۆمه‌له‌ چیرۆکی (تیرۆژی) همه‌که‌ریم عارف، پراکتیزه‌کراون. دواتر ئه‌نجامه‌کانی لیکۆلینه‌وه‌که خراونه‌ته‌روو. له‌کۆتاییشه‌دا، سه‌رچاوه‌کان و پوخته‌ی توێژینه‌وه‌که به‌ هه‌ردوو زمانی عه‌ره‌بی و ئینگلیزی، نووسراون.

Received: 28/2/2021

Accepted: 13/4/2021



۱- كورتە چىرۆك: دىرۆك، رەگەزەكان

۱-۱: دىرۆكى كورتە چىرۆك

كورتە چىرۆك لە ناۋەپاستى سەدەى نۆزدە لە روسىيا ۋە مەرىكا سەرىپەلدا، دواتر لە فەرەنسا ۋە ئىنگلەتەرە گەلەك شۈپى دىكەش بىلەۋە، لەسەدەى بىستەمدا پىشكەۋتتىكى بەرچاۋى بەخۆۋە بىنى ۋە گەلەك رەۋى جىجىلەى لى دروستبۈۋى ۋە نوۋسەرگەلەكىشى لەدەۋرى خۆ كۆكردەۋە ۋە بوۋە جىلى گىرگىپىدانى لىكۆلىپىنەۋە ئەدەبى ۋە رەخەنەىيەكان. خۆى لەخۆيدا چىرۆك ۋەكو ژانىركى ئەدەبى سەربەخۆ مېژۋۋەكى دىرپىنى نىيە! بىگومان مەبەست لە ۋەرمەيە كە لە حىكايەت جىاۋازە ۋە رەگەزە پىكھاتەكانى بەگشتى تىدا دەبىزىن، تا دەگاتە كورتە چىرۆك! دەرەشۋەترىن سەردەمى ئەم ژانرە لە كوردستان، بۇ خەفتاكانى سەدەى رابردوۋ دەگەپتەۋە، ئەۋكاتەى بىرى تازە ۋە دىدى نوۋى ۋە ھاۋچەرخ لەرپىگەى ۋە رىگىرپان ۋە خۆپىندەۋەى ئەدەبى عەرەبى ۋە لە نىۋىشىدا چىرۆك بە ۋەرمى نىيەۋە ھاتەگۈرپى، ئەۋكاتە چىرۆكۋەسەن درىكان كىرە چىرۆك بەيامپىكى دىكەى ھەيە ۋە تەنھا ئەۋەنىيە لە چۈرچۈپتەۋەكى تەقلىددا بەردەۋام بىت ۋە دەبى چىرۆك بىتتە مەيدانى خەيال ۋە ھۆش ۋە تىۋرە فىكرى ۋە ئەدەبى ۋە ئايدۆلۇزىياكانىش بىرپتەخۆى. ئەمە پەلى كىشا بۇ چەند تەۋەرىكى دىكەى ۋەك فەنتازىيەى فراۋانترە ۋە ۋەى پىشتەر لە حىكايەتدا ھەبوۋ، ھەرۋەھا خەيالنى زانستى ۋە ئىستاتىكا ۋە گەلەك لە ستايلە نىۋىيەى چىرۆك، كە لە ۋەرمى نوپىدا پىنى دەناسرپتەۋە.

۲-۱ رەگەزەكانى كورتە چىرۆك

ئەگەر لە چىرۆك يان چىرۆكى دىرپىدا بابەت ۋە زمان ۋە كاراكتەرە بىيادو شىۋازى ھۈنەرى ۋە گۆشەنىگاۋ ۋە سەف ۋە شۈپىنكات ۋە مەلەننى ۋە دىالوگ ۋە دىمەن ۋە پانۇراماۋ تىمە رەگەزى بىنەرەتى بىن، ئەۋا لەكورتە چىرۆكدا زىتەر رەگەزەكانى شۈپىنكات ۋە كاراكتەرە مەلەننى ۋە گىرپ ۋە پلۇت ۋە مەنەلۇگ، دەرەدەكەۋىن. چۈنكە سىۋورۋ فەزەى ھۈنەرى بەرتەسكترە ۋە ھەرۋەك مەۋداۋ زەمىنە ۋە زەمەنەكەيشى سىۋوردارترە، لە چىرۆكى دىرپى ۋە نۇقلاپت. ۋەكو زانراۋە چىرۆكۋەسەن بۇ نوۋسىنى دەقپىكى ئەدەبى ۋەكو چىرۆك بە جۆرەكانىيەۋە، بەبى بوۋى چەند كەرەسە ۋە رەگەزىك كارەكەى مەھال دەبى، بۇيە ھەر جۆرە ۋەرم ۋە ژانىركى كەرەسە ۋە پىداۋىستى خۆى بۇ بەكاردەھىتپىت. لە كورتە چىرۆكدا ھەندىك لە ۋە رەگەزانەى لە سەرەۋەدا ئامازمەن پىداۋىن، زىاتر دەرەدەكەۋىن ۋە چىرۆكەكەيان لەسەر بىياد دەنرپت. ھەرىيەكە لە ۋە رەگەزانەش، كۆلەكەى بىجىپىن بۇ رۇنانى چىرۆكەكە، بۇ ھۈۋنە ئەگەر مەنەلۇگ بىرۋە بۇچۈۋىن ۋە تىگەيشتنى كاراكتەرەت سەبارەت بە دۇخپىك نىشانىدات ۋە روۋنى بىكاتەۋە، مەلەننىش باسى بەيەكداچۈۋىن روۋداۋ ۋە بوۋى گۆشەنىگاى جىاۋازى كاراكتەرەكان نىشانىدەدات، جا مەلەننى ناۋخۆپى بىت يان دەرەكى؛ شاينى گوتنە كە پلۇتىش، شىۋازى چىرۆكۋەسەكەيە بۇ رىكخستىن ۋە بەستى روۋداۋەكانى چىرۆك ۋە دۋاجارىش ۋەكو ستايل ۋە مۇدىلى ئەۋ چىرۆكۋەسە دەناسرپتەۋە، ئىنجا كاراكتەرەش بە نۆبەى خۆى، ۋەكو بىكەرۋ بەركارى چىرۆك ناسراۋىن ۋە پەيامى نوۋسەر دەگەيەننى ۋە شىكارى گىرپى دەقەكە زۆربەى جار دەبىتتە ئەركىان، ياخود گەلەك جار بۇ خۆپىنەرى لىدەگەپت. گىرپى ھىچى كەمتر نىيە لە ۋە رەگەزانەى باسكان، بەلكو ئەۋ بە خالى يەكترپىنى تان ۋە پۆى چىرۆك دانراۋە ۋە ھەمىشە لەگەل بەرەۋىپىشچۈۋىن چىرۆكەكەدا، ھەۋلى بىنەۋەى رىگاى كىرنەۋەى گىرپى دەدەپت، يان بۇ خۆپىنەر جىدەھىلدرپت. رەگەزى كات ۋە شۈپىنىش لە ھەموۋ رەگەزەكان ئامادەبىيان



زىاتره، به وهۆيهى كه له بنيادى كورتيله چىرۆكه وه تا ده گاته بنيادى رۆمان، به ره گه زى بنچينه يى هه ژمارده كرئيت، رووده دات يه كىكيان ئاماده بن و باسبكرين دوجار ده بيت خوئنه به خه يالفراوانى خوى به دوويدا بگه ريت! بويه رو رووداو له شوين و كاتدا رووده دات. ئيدى مه رج نيه شوين ته نيا يه ك شوين بى يا كات و زه مان ته نيا يه ك كات بى. ده شيت شوينكات به گويره ي زه روره ت و پيداويستى هونه رى ده ق بيته هه لباردن و مونتاز كردن. ۱. شيوه و جوړى ده ركه وتن و خولقاندنى كات و شوين به نده به تواناو لپه اتوويى نووسه ره وه، ئاخو تا چ رادده يه ك تواناي مونتاز كردنى يو توپيا و كاتى گه ردوونى و بايولوزى ده بيت! كات و شوين، له خزمه ت پرۆسه ي چىرۆكنووسيندا يه و يه ككه له ره گه زه بنچينه يه كانى چىرۆك به گشتى، « شوين و كات پيوه نديه كى له پسان نه هاتوويان پي كه وه هه يه، مه حاله ليك جيا بگرينه وه، شوين بى كات بوونى نيه، له هه مان كاتدا كاتيش بى شوين نه بووه. » ۲. بى گومان له گشت جوړو فۆرمه كانى چىرۆكدا ئاماده ن و بناغه يه كى هه تميين له نووسينى چىرۆكدا. به ده ر له بابه تى چىرۆكنووسيش خو « هه موو رووداويك كه رووده دات پيوسته زه مينه يه كى ديارى كراوو له هه مان كاتيشدا كاتيك هه بيت بو روودانى كاره سات و رووداوه كان، هه ر له به رئه وه ش رووداوه كه په يوه ست ده بيت به و خو ره وشت و پرهنسيبه تايه تيانه ي كات و شوينه وه كه تاييدا رووده دات، ئه م په يوه سته بوونه ش به هه موو ئه مانه وه زور گرنگه بو نه مري و زيندوئتى چىرۆكه كه، له به رئه وه ي به ناووشى چىرۆك داده نريت. » ۳. له به ر رووشنايى ئه مه دا ئه گه ر چىرۆك « هه رچوئيك بيت ده تواريت كه كات و شوين به شىوازيكى هونه رى له قه لىم بدرت كه چىرۆكنووس به كاريان ده هيتت بو گه يشتن به لاسايى كردنه وه، له به رئه وه هه ر به ره مه يكى ئه ده بى كات و شوين ره چاو نه كات و بيه رى بى لىيان، ئه وا نايتته كاريكى شياوو له گه ل ئه زموونى ژيانى رۆژانه و واقيعى ژيانماندا ناگونجيت، ئه مه ش ماناي ئه وه يه كه كات و شوين له كارى چىرۆكنووسيندا خه يال بخولقيتت و نووسه ر وه ها لتي تتيگات كه واقيعيه يان به شيكه له واقيع. » ۴. ره گه زى كات و شوين به لاي زوربه ي نووسه رانه وه به جوړيك باسده كرين و ده خرينه ده قه وه كه سه ره داوى بابه ت و ناوه رۆكى ده قه كه بگه يه ننه خوئنه رو به جوړيك به ره سه ته ي بكه ن، تاوه كو وا له خوئنه ر بكه ن له گه ليدا بژى. ده بيت ئه وه ش بلين كه ده ركه وتن و ساتى كار كردنى هه ريه كه يان ديارى كراوه، به به لگه ي ئه وه ي كه « ره گه زى كات له ميانه ي گيرانه وه وه ده ست پى ده كات، له كاتيكدا ره گه زى شوين له ميانه ي وه سفكر دنه وه ده ست پى ده كات. » ۵. ئاشكرايه مرؤف به بى بوونى كات ده بيته بوونه وه ريكي بى كه لك جا چ ئه و كاته كاتى سروه تى، يان زانستى، يا خود كاتى ده روونى بيت، هه روه كچوون كات ماناي بوون به مرؤف ده به خشيت به هه مان شيوه به (شوين) ش ده به خشيت، واته شوينى بى كات چ مانايه كى ده بيت؟ « ۶ له ديما نه يه كدا چىرۆكنووس و ره خنه گرو رۆژنامه نووس جه ليل كاكه وه يس له باره ي ره گه زى شوينكات وه ده لى: « چىرۆك ئه گه ر كاتى لى ده ربه كه يت نابى به چىرۆك، ئه مه ش په يوه ندى به فيعه وه هه يه كه زور گرنگه له چىرۆكدا. چىرۆك به چ فه رمانيك داده مه زريت ئه مه په يوه ندى به پله كاريى و ده سه لاتي چىرۆكه وه هه يه، كرده كان له چىرۆكى كوردى لاي من وام ليكر دوون په يوه نديان به كانه وه هه بى، كانه كان په يوه نديان به شوينه وه

۱ به گشتى بو نووسينى ئه م ته وه ره يه سوودم له م سه رچاوانه بينوه:

۱- هه مه كه ريم عارف، ده رباره ي رۆمان و چىرۆك.

۲- مجد خضر، خصائص قصصه، اپريل، ۲۰۱۶، له ئينته رنيته وه

۲ سه باح ئيسماعيل، چه مك و ئيستاتيكاي شوين له ئه ده بدا، ل ۲۲.

۳ عزالدين اسماعيل، الادب وفنونه، ص ۱۹۴

۴ عدنان خالد عبدالله، النقد التطبيقي التحليلي، ص ۸۳.

۵ علي ابراهيم، الزمان والمكان في الروايات غائب طعمة فرمان، ص ۱۷۰.

۶ هيمداد حوسين به كر پ، د، كارزان موحسين قادر به گ، د، به شوينكر دنى مرؤف و به مرؤفكر دنى شوين له رۆمانى (هه ولترى) شيرزاد هه ينى دا، گۆفارى زانكۆي راپه رين، ۵، ۲۰۱۵، ل ۳۰.



هه بیټ. «۷ هه ر له و دیمانه یه دا له شوینییکی دیکه دا ده بیټیټ:» که ده لئی شوین، چیرۆکنووس ده بیټ شاره زایی هه بیټ پیم وایه ده توانی شوین له پانتاییه کی به رجه سته وه بگوازیته وه بۆ ناو ده روون و ههستی خوینهر، شوین له چیرۆکی (پزیشکی لادی) ی- کافکا- دا چوارچیه ی برینیکه، نه و ئازاره له و برینه دا دروستده کات، کات و شوین له و برینه دا کۆده کاته وه، نه گه ر تۆ شوین و کات به شیوه یه کی نا هونه ری باس بکه ی ده چیته ناو خانه ی میژوو وه. «۸ لیره دا پتویسته بلیم که ره گه زی شوینکات له زۆر شویندا و به لای زۆر چیرکونوسه وه دوو دوانه ی له یه کدی دانه بران، به لام له لای زۆرانیش له یه ک جودا کراونه وه و مامه له ی سه ره به خوین له گه لدا کراوه. بۆیه لیره دا به پتویستم زانی له گۆشه نیگای ره خنه گران و لیکۆله رانی بواره که وه به شیوه یه کی جودا له هه ر یه کیکیان بدوین.

۱-۲-۱: ره گه زی کات:

وته یه کی به ناوبانگی سارتر ده هینمه وه که گو توویه تی «کات نیشانه یه که بۆ گرنگی دۆخ» ۹، واته کاتیک له چیرۆکدا دۆخیک دیته ئاراوه، نه وه کاته بابه تیانه کارده کات تاوه کو دۆخه که به ره و یه کلابیوونه وه به ریت و له گه ل هه ستردن به گرنگی دۆخه که دا دیته پیتشه وه. هه لبه ته کات « پیترو ئیسته شی له گه لدا بیټ بابه خی هه ر هه بووه و هه یه، نه وه ش نه وه ک ته نیا له بواری چیرۆک و رۆماندا، به لکو له گشت بواره کانی نه بستمۆلۆژیدا. هه ر له کۆنه وه فه یله سوفان بۆ جیهانیینی په یان پی بردوو. «۱۰ له ئیو ره گه زی چیرۆکیشدا، ده شیټ هه ندیجار گه رانه وه یان هینانه وه ی میژوو یه کی دوورو دریز یان رووداویکی له میژینه بگپرتیه وه، مه به ستمان نه وه یه گه ر کات و ساتی میژوو ی روودانی چیرۆکه که دریز بیټ له ده که ده او ماوه یه کی زۆری خایاند بیټ، نه وا چیرۆکنووس به توانا و لیهاتووی و فه نتازیای خو ی کاتی گپرانه وه که و زه مه نی رووداوه که یان رووداوه کان به چه ند دیالۆگیک یان رسته یه ک ته وا و ده کات، به ومانایه ی زۆر ورده کاریی ناداتی و به کورتی ئاماژه ی پیده دات. به گشتی « جووله ی کات هیزیکیی بالآ ده ست و کاریگه ره بۆ نه و گۆرانکاریانه ی له ژیا نی مرۆف و شته کانی ده وروپشتیدا روئه ده ن، کات خو ی له خویدا نه بیټه تۆماریک نه و گۆرانکاریانه نه گریته رووی خو ی» ۱۱.

به گشتی کات به دووشیوه یان دوو جو ر ده رده که ویټ، که نه وانیش (کاتی ده ره کی) و (کاتی ناوه کی) ن. «دیارتیرین تاییه تییه کانی کاتی ده ره کی نه وه یه که کاته که تاییه تییه و خودی نییه و ناتوانری به هۆی شاره زاییه وه دیاریبکریټ، به لکو چه مکیکی گشتی و بابه تییه ده توانریټ به هۆی پیکهاتنه بابه تییه که ی په یوه ندییه کان له سروشتدا ده ستنیشان بکریټ، هه ره وها ده توانین بیژمیرین و له پرۆسه ی ریکخستنی په یوه ندییه کاماندا به کاری بهینین.» ۱۲. جو ره که ی دیکه ی کات « پیکهاتوو له و ماوه چه کورترکراوانه ی په یوه ندی به دیوی ناوه وه ی که سه کانه وه هه یه له جو ری هه ست پیکردنی نه و که سانه دا به رجه سته ده کریټ» ۱۳ ده بیټ نه وه ش بلین که جگه له م دوو جو ره ی کات جو ری دیکه ش هه ن، به لام ریزه یین و له ده قیکه وه بۆ ده قیکی دی ده گو پین و به هۆی بوونی ده قی نه ده بییه وه ده ستنیشان ده کریټ، بۆ نموونه «جان ریکاردۆ له کتیبی- کیشه کانی رۆمان- دا کاتی گپرانه وه و کاتی چیرۆک ده ستنیشان ده کات، میشیل بۆتور له

۷ جه لیل کاکه وه یس، دیمانه، گۆقاری رامان، ۶۳-۶۴

۸ سه رچاوه ی پیتشو، ۶۳-۶۴

۹ سه ید قادر هیدایه ت، به سووژه کردنی دۆخ، مائی کتیبی کوردی، ماله پری خاک.

۱۰ سایبر ره شید کات له چیرۆک رۆماندا، رۆژنامه ی ریتیازی ئازادی، ۱۹۹۶، ژ. ۱۰، ۵.

۱۱ له تیف محمه د هه سه ن پ. ی. د.، س خولگه ی ره خنه یی له نه ده بی کوردیدا، ۸۰.

۱۲ په ریز سایبر، یبنا ی هونه ری له چیرۆکی کوردیدا، ۲۸۰.

۱۳ هه مان سه رچاوه، ۲۸۱.



کتییی- لیکۆلینهوه له تهکنیکی رۆمان- سێ کات جیاده کاتهوه که ئەوانیش کاتی نووسین کاتی موغامه ره و کاتی نووسه رن، تۆدۆرۆفیش کات ده کات به دوو به شه وه، کاتی نووسین و کاتی خویندنه وه. «١٤ جگه له جوهره کانی کات، سێ به شی دیکه ی هه یه، که ئەوانیش رابردوو ئیستا و داها تووه. به لام مه رج نییه له چیرۆکدا کات خۆی به م هیله راسته بیهستیه وه، چونکه ئەمه گرفت بۆ نرخ و به های چیرۆک دروست ناکات و له به های که م ناکانه وه.

١-٢-٢ په گه زی شوین:

شوینیش ته واو که ری کاته و له سه ره تادا سه رنجی فه یله سوفان و زانایانی پاکیشا وه و بۆته مایه ی لیکۆلینه وه یان، نموونه « ئەفلاتۆن کاتی کاتی باسی شوین ده کات ده لیت شوین گرتنه خو و تیدا بوونه، که بوونیکێ راسته قینه ی هه یه و له سێ دووری پیکدیت. «١٥ به لام له رووی ئەده بی و هونه ریه وه « شوین ئەم قه واره ماددییه یه که به شیکی گرنج و میژووی تایه تی هه موو به ره مێک پیکدیت، شوین بایه خی هونه ری خۆی ته وا و ناکات تا هاوشان نه بیت له گه ل که سایه تی و رووداوی چیرۆکه که ش نه بیته نیشانان و بنه ماکانی ئسلوب ته وا و نه یه ته به ره م. «١٦ له گۆشه یه کی دیکه وه په گه زی شوین « ئەو زه مینه یه یه که هه موو ورده کارییه کانی تری کاره ئەده بییه که ده گریته خو، ئەمه ش له کاتی کدایه که نووسه ره که زه مانی کاره ئەده بییه که ی روونکردیته وه. «١٧ هه ره ها غالب هلسا له پێشه کی کتیی- جوانکاری شوین- ی باشلاردا ده لیت: «هه ر کاریکی ئەده بی گه ر شوین فه رامۆش بکات ئەوا تایه ته ندیی و په سه نایه تی خۆی له ده ست ده دات. «١٨ له به ره ئه وه ی ناکرێ په گه زیکی له م چه شنه به که مه وه ته ماشا بکریت و پێگه یه کی ئەوتوو گرنجی باشی پێنه دریت له ده قدا، چونکه « گرنجی شوین له ده قیکی ئەده بیدا به تایه ت له چیرۆک و پۆماندا هه ر له وه دا نییه توخمیکی هه ره سه ره کی هونه ری گێرانه وه یه، به لکو شوین کاریگه ریه کی به هیزی له سه ر خوینه ره یه، وایله ده کات خوینه ره له جوگرافیا یه کی ته سکی خوده وه هه نگا و به ره و جوگرافیا یه کی فراوانی ده ق بنیت، به مه ش شوین ده بیته ئامرازیک بۆ شه ته کدانی خوینه ره به ده قه وه، ئەوکاته سێگۆشه ی نووسه ر و ده ق و خوینه ره به ته وا وه تی مانای ده بیت. «١٩

شوین له چیرۆکدا دابه شه بیت به سه ر دوو جوژدا، که ئەوانیش «شوینی بابه تی و شوینی گریمانه یه. خاسیه ته کانی جوژی یه که م ئەوه یه که پیکهاته کانی له ژبانی کۆمه لایه تییه وه وه رگرتوه، خاسیه تی جوژی دوو هه میش زاده ی خه یالیکێ رووته، که یه که کانی به پتی تیروانینی گریمانه یی ده رده بپدرین، ئەمیش به هه مان شیوه خاسیه ته کانی له ناو واقیعه دا وه ره گری، به لام زۆر دیاری نه کرا و و جیهانیکێ روون و ئاشکرایان نییه. «٢٠ هه ردوو شوینه که بابه تی و گریمانه یی یاخود راسته قینه و گری سروشتیکێ دیاریکراویان هه یه ئەویش ئەوه یه «ئەو شوینانه یا کراوه یا داخراون. جا شوینی کراوه یا داخراویش هه ره یه که و خاسیه تی تایه تی خۆیان هه یه: شوینی کراوه ئەو شوینانه ده گریته وه که له شوینه ده ره کییه کان پیکدین، ئەمجۆره شوینانه ش تایه ت به که سیک یان چه ند که سیکێ دیاریکراوین، له به ره ئه وه ی کراوه ن و هه موو که سیک توانای به کاره یتانایان هه یه، وه کو کۆلان و گه ره ک و رێگا و بازارو چایخانه و نه خو شخانه و... تاد. شوینه داخراوه کانی ش ئەو جوژه شوینانه ن که رووبه ریکێ جوگرافی

١٤ سابیر ره شید کات له چیرۆک پۆماندا، پۆنامه ی رێبازی ئازادی، ١٠، ١٩٩٦، ٥١.

١٥ په رتیز سابیر، ببنای هونه ری له چیرۆکی کوردیدا، ٣٢٢.

١٦ سابیر ره شید، شوین له چیرۆک و پۆماندا، پۆنامه ی رێبازی ئازادی، ١١، سالی ١٩٩٦، ٥١.

١٧ یاسین النصیر، الروایة والملکان، دار النینوی للدراسات والنشر والتوزیع، ٢٠١٠، ص ١٦.

١٨ سابیر ره شید، شوین له چیرۆک و پۆماندا، پۆنامه ی رێبازی ئازادی، ١١، سالی ١٩٩٦، ٥١.

١٩ هیمداد حوسین به کر پ، د، کارزان موحسین قادر به گ، د، به شوینکردنی مرۆف و به مرۆفکردنی شوین له رۆمانی (هه ولێز) ی شیرزاد هه یه ن دا، گوڤاری زانکۆی راپه رین، ٣٠، ٢٠١٠.

٢٠ یاسین النصیر، الروایة والملکان، دار النینوی للدراسات والنشر والتوزیع، ٢٠١٠، ص ٤.



دىيارىكراۋيان ھەيەت تايەت بە كەسىك يان چەند كەسىك، ۋەك خانوو و ژوورو پەشمال يان كۆلىت...تاد. ۲۱ سەرەپاي ئەمانە چىرۆكنووس ئەركىكى دىكەي لەسەرشانە لەبارەي پازاندنەۋە دانانى ئەو كەل ۋەپەل و ئامرازانەي نووسەر لە بنىاتنانى چىرۆكەكەدا پەنايان بۇدەبات جا چ راستەقىنەبن يا زادەي خەيال و فەنتازىاي نووسەربن. لەبەرئەۋە « ھەلبۇزاردنى شوپن و ئەو كەل ۋەپەلانەي لەۋىدا چىرۆكنووس پەنايان بۇ دەبات پەيوەندىيان بە دىدو تىپروانىنى جوانناسى -ئىستاتىكا-ى نووسەرەۋە ھەيە، چونكە ھەلبۇزاردنى شوپن بەقەد فەلسەفەي كەل ۋەپەلەكان گىرنگە.» ۲۲ لە چىرۆكدا ھەر پەگەزەۋ بە نۆبەتى خۇي كار دەكات، ئەو پەگەزانە زۆربەيان بە شىۋەيەكى ئۆتۆماتىكى دەبىزىن و لەكاتى خويىندەۋەدا ھەستيان پىدەكرىت. بۇيە» ۋەسفى شوپن بە پىكھاتەكانىۋە بايەخى كەمترى نىە لە لە گىرپانەۋەي رۇدوۋو بەسەرھاتەكان» ۲۳ شاينە باسە، كە چەندىن شوپنى دىكەش لە نووسىنى دەقى ئەدەبىدا ھەن و بەكارھاتوون، سالار تاۋەگۆزى لە توپىنەۋەيەكى بەراۋردكارىدا لە بارەي شوپنى واقىيى و شوپنى خەياللىدا نووسىۋەتى» مەبەستمان لە شوپنى واقىيى، ئەو شوپنەيە كە دەتوانىن دىنباينەۋە لە بوونى و لە دونىاي واقىيدا بىدۆزىنەۋە، ياخود دەتوانىن لە نەخشەيەكى جوگرافى يان لە پۆلىنەندىيە جوگرافى و مېژوۋىيەكاندا بىدۆزىنەۋە، ھەرۋەك دەتوانىرئ شوپنەكە بە ھۆي ناو يان ۋەسفىكردى بەجۆرىكى وردو چىرۆپ، ياخود بەھۆي بابەتپكەۋە بىت كە پەيوەندىدارىن بە تايەتمەندىتى سىروشتى ئەو شوپنە يان كەلتوور يا مېژوۋى شوپنەكەۋە بزىرئىت؛ يا دەكرى بەھۆي رۇدوۋوگەلى سىياسىيەۋە بىت كە رۇماننووسە رىالىزمىيەكان زۆر جەختى لىدەكەنەۋە، تاۋەكو شوپنى رۇمانەكانىان ۋىنەيەكى ھاۋشىۋەي شوپنە راستەقىنەيەكان بىت. شوپنى خەيالكرائىش ئەو شوپنەيە كە ئەستەمە بتوانىن دىنباينەۋە لە بوونى، جا چ لەرۋوى ناۋى شوپنەكەۋە بىت يان ئەو ۋەسفى دەرىتەپالى.» ۲۴

ئەم توپىنەۋەيە بىگومان، تىكەل و پراۋپەرە لە جۆرۋ شىۋەكانى كات و شوپن كە نووسەر بەپىي خەيال و پىۋىستى دەقەكان مامەلەي لەگەلدا كىرۋوون و كورتە چىرۆكەكانى لەسەر بنىادناۋن و شانەشانى تەكىكەكانى دىكەي چىرۆك رۇشىتوۋەۋە كارى كىرۋوۋە

۲- كات و شوپن لە چەند چىرۆكىكى كۆمەلە چىرۆكى (تىپۆژى) ھەمە كەرىم عارفدا

ھەمەكەرىم عارف، لەكۆتايى ھەفتاكانى سەدەي بىستدا نۆبەرەي خۇي لەبۋارى چىرۆكنووسىندا خىستۆتەرۋو، سەردەمى پىش ئەو ۋەسفى و دىالۆگ و گىرپانەۋە (السرد)، باوترىن تەكىكى ئەو سەردەمە بوون، زۆرىش ئەمە وتراۋە، بەلام ئىمە لىرەدا ۋەكو ۋەبىرھىتەنەۋەيەك بەرلە چوونە ناۋ كرۆكى توپىنەۋەكەۋە، دەيخەنەۋەپوۋ. ھەمە سەعید ھەسەن، لە لىكۆلىنەۋەيەكىيدا سەبارەت بە كۆمەلە چىرۆكى پىكەنىنى گەداي ھەسەنى قىزلىجى دا دەلىت: « لەسەرەتاي سالانى ھەفتا بەدۋاۋە گەلئ شىۋە تەكىكى نوئ لە چىرۆكى كوردىدا سەريانھەلدا، ھوسىن عارف لە لىكۆلىنەۋەيەدا كەلژىر ناۋنىشانى « شىۋەكانى تەكىكى لە چىرۆكى سالانى دۋاي ھەفتاكاندا» بىلۋى كىرەۋە، باسى ئەو تەكىكە نوپىانەي كىرۋوۋە ھوونەشى لەسەر ھەرىەكىكىيان ھىتاۋەتەۋە» ۲۵، لىرەدا مەبەستمانە بلىتىن كە

۲۱ ھەمان سەرچاۋە، ۲۷-۲۸.

۲۲ ھىمداد ھوسىن بەكر، ناۋەرۆك و زمان و تەكىكى ھونەرى لە چىرۆكەكانى گۇقارى (ھىۋا)دا، گۇقارى رامان، ۸، سالى ۱۹۹۷، ۱۲۷.

۲۳ ابراهيم جنداري، الفضاء الروائي عند جبرا ابراهيم جبرا، ۱۸۴.

۲۴ سالار تاۋەگۆزى، بنىة المكان في روايتي الجحيم المقدس و هيلانه» دراسة مقارنة»، ۴۳.

۲۵ ھەمە سەعید ھەسەن، ھەسەنى قىزلىجى بلىنگۆيەكى راستىتۇ، ۲۰۱۶.



حهمه كه رىم عارف رىك له دواى ئەم قۆناغه وه دىته گۆرپه پانه كه وه وه ئه سىپى خۆى تاوده دا. دواتر له مه پ قۆناغى دواى ئەوه حه مه سه عىد ده لى: « شه پۆلى هۆش، وه ك رىبازىكى نوئى، بۆ نووسىنى چىرۆك و هه موو ئەو شىوه وه ته كنىكانه ي له و رىبازه وه سه رچاوه ده گرن، له مئزه چىرۆكنووسانى ئەوروپا، وه ك فىرجىنيا وۆلف و جىمس جوىس و فۆكنه ر، مامه له يان له گه لدا كرووه، چىرۆكى كوردىش له سالانى هه فتاوه كه م و زۆر سوودى له و شىوه ته كنىكه نوئىانه وه رگرتووه، كه چىرۆكنووسانى ئەوروپا داىانه ئىناوه. هه رله مه نه لۆگ و ته داعى و برىن و پاش و پىشخستنى كاته وه تا روانىن له روانگه ي جىاوازه وه په نابردنه به ر زىتر له گىرپه وه وه يه ك» ۲۶. بىنگومان ئەم چىرۆكانه ي له م توئىژىنه وه يه دا تىشكىان ده خه ينه سه ر، به شىوه يه كى رىژه يى به ده رنىن له م ته كنىكه نوئىانه ي باسكران.

لىره داو له م ته وه ره يه دا، به شىوه يه كى پراكىكى كات و شوپىن له كۆمه له چىرۆكى (تىرۆژ)ى حه مه كه رىم عارف باسه كه ين، به پىپى تىۆرو لىكدا نه وه كانى لىكۆله رو توئىژه رانى بوارى چىرۆك و په خنه ي ئەده بى.

۱- چىرۆكى هه ستىكى وروژاو: سه ره تاي چىرۆكه كه دىمه نى ئاپۆراى خه لك و ئۆتۆمبىل و گواستنه وه ي ته رمپكه، خه يالى كاراكته رى چىرۆكه ك ده گه رپته وه دواوه و باسى ئەو گفوتوگۆبه ي نىوان كه سى مردوو و كاراكته رى سه ره كى ده كات كه له رابردوو دا له نىوانىاندا روویدا بوو، ئەوكات وايزانىوه گرىى به ختى كراوه ته وه، به لام كاتىك له كۆتايىدا ده بىنئ ئەو كه سه ي هىواى له سه ر هه لچنىوه، هه مان ئەو كه سه يه كه له داره مه يته كه دايه، به ته واوى بئ هىزو بئ هىوا ده بئ. كاتى چىرۆكه كه گه رانه وه يه بۆ پىنج سالى رابردوو و له چركه ساتى ها ته وه يادى بىره وه رىبه كدايه و كاتى گىرپانه وه كه چه ند ده قىقه يه كى خاىانده، واته كاتى ده ره كى و ناوه كىشى تىدا به كاره ئىناوه، به ومانا يه ي كاتىكى ئاساىى وه كو جوولەى كاتژمىرو كاته كه ي ترىش ئەو كاته ده روونىيانه ي له چىرۆكه كه دا گوزارش له په رۆشى پالەوان ده كهن بۆ له ده ستدانى خه ونىكى بابر دوو. له لايه كى دىكه وه له م چىرۆكه دا، چىرۆكنووس هه ولداوه كاتى چىرۆكه كه بوه ستىت و بگه رپته وه بۆ رابردوو، هه ره كو حه مه مه منتك باسى كر دووه و ناويناوه ته كنىكى گىرپانه وه ي كات كه ئەمه ش « ته كنىكىكه بۆ وه ستاندى كاتى ئىستاي گىرپانه وه گه رانه وه بۆ رابردوو» ۲۷ به وپىيه ي چىرۆكنووس له چىرۆكه كه دا به مجۆره كاتى خستۆته روو « مه لى بىر كرده وه به ره و جىهانى ئىش و دايه ره هه لفرى.. له سه ر - ئازاد-ى فه رمانبه رى روح سووك نىشته وه» ۲۸ ئەمه ش گه رانه وه يه بۆ رابردوو وه ستاندى كاتى ئىستاي چىرۆكه كه يه. له لايه كى دىكه وه كاراكته رى سه ره كى (گزنك) له رىپى پرسىارى كىه وه رابردوو به داها توىه كى دووره وه به ستۆته وه بىرى ها تۆته وه كه له (ئازاد)ى پرسىبوو: « گزنك- بوچى ژن ناھىنى.. بزانه ژنىك بدۆزه ره وه. ئازاد- پىشبنىم ئەوه يه كه ۵ سالى دىكه ده مرم» ۲۹

گه ر باسى شوپىنى ئەم چىرۆكه كه بكه ين ده بىننىن نووسه ر سوودى له رىگاي كراوه و داخرا و بىنىوه به و مانا يه ي كه رىگا و فه رمانگه وه كو شوپىنى كراوه خستۆته چىرۆكه كه وه و ئۆتۆمبىل و ژوورپكى ته نىاي تايه ت به كاراكته رى سه ره كى و تابووتى هاوړى مردوه كه يان، وه كو شوپىنى داخرا و به كارها توه. سه ره راي ئەوه ش كاتىك بۆ ده ستنىشان كرده نى كات باسى خه يالى (گزنك) مان كرد كه لاي (ئازاد) نىشته ته وه، له هه مان كاتدا، (ئازاد) وه كو شوپىنىش ده ركه وتووه، واته دوو جار بۆته به ركار! جا رىك پرسىارى لىكراوه وه كو بكه ر وه لامى داوه ته وه، جا رىكيش خه يالى كاراكته رى يه كه مى له سه ر نىشته ته وه. ئەمه ش باسىكى دىكه يه و هىمدا د حوسپىن له توئىژىنه وه يه كىدا

۲۶ هه ر ئەو سه رچاوه و لپه ره يه.

۲۷ حه مه مه منتك د، ته كنىكى هىتانه وه ي ده ره كى له چىرۆكا، chirok net.

۲۸ حه مه كه رىم عارف، چىرۆكى هه ستىكى وروژاو، ل.

۲۹ هه ر ئەو سه رچاوه و لپه ره.



بەناۋى (بە شوپىنكردىنى مرۇف و بە مرۇفكردىنى شوپىن) لەرۇمانى (ھەولپىرى) شىرژاد ھەينىدا باسى كر دوو، كە تىايدا دەكرى لە چىرۇكدا، شوپىن ۋەكو مرۇف و مرۇف ۋەكو شوپىن دەركەۋى.

۲- چىرۇكى لويچى ئەشكى سوپىر: دىمەنى چىرۇكە كە گەرماۋىكە، گىرپانەۋە ھىنانەۋەى يادو يادەۋەرى چىزبەخش و پىر ئىرۇتىكىيە، كاتىك لە گەرماۋە كەدا لە گەل ھاۋزىنە كەيدا مومارەسەى خۇشەۋىستىيان كر دوو ۋە لە ئەنجامدا، (ئازاد)ى كورپان دروستبوو. بەلام لە كاتى ئىستاي چىرۇكە كەدا، كەسى سىيەم، كە داكىكى (ئازاد)ە، ناديارەو پالەۋانىش لەژىر كارىگەرى فشارىكى دەروونى سەخت و تونددا ويناكراۋە. لە تەكنىكى ئەم چىرۇكە شدا نووسەر بۇ دەرخستنى پەگەزى كات، ۋەكو چىرۇكى پىشۋوى كر دوو، واتە ۋەستاندى ئىستا گەرپانەۋە يان ھىنانەۋەى پابردوو (شەۋىكى سامناكە، دووسال ونيو لەمەۋبەر) ۳۰. دروستە كە (دەرنگانى شەۋ)، واتە كاتى گەردوونى يان سروشتى، بەلام لەمەش دوورتر رۇشتوو ۋە تەكنىكى ھىنانەۋەى دەركى (الاستراج الخارجى) تىدا بەكارھاتوو، كە ئەمىش «ھىنانەۋەى كاتەۋ برىتى يە لەو رووداۋەى كاتى روودانى دەگەرپتەۋە بۇ پىش حىكايەتى يە كەم. كاتى روودانى ئەم رووداۋە دەكەۋىتە دەروەى كاتى دەقەكە» ۳۱ ھاتنەۋەى يادى بىرەۋەرى كەنى چەند دەقىقە يەك دەخايەنىت، لە دووسال و نيو پىشترا روويداۋە. ھەرۋەھا ۋشەى كاتى بەكارھىناۋە، واتە راستەۋخوۋ بى پىچ و پەنا باسى كاتى كر دوو كاتىك دەلپت:» كات دەرنگ دەنوئى، كات مېشك دەگوشىت، چەند رۇژىكە، سەرنجى سبەى دەم» ۳۲

دىارىكردىنى رەگەزى شوپىن لىرەدا بەرلاۋىيەكى تىدايە، چونكە چەندىنجور شوپىن تىدا بەكارھاتوو. لەوانە شوپىنى حەزبزوئىن، ئەندامە شوپىن، شوپىنى بەرھەمەپىن، شوپىن ۋەكو چەمك و زاراۋە (چاۋى نەسرەۋتن، بىر كۇچەرە، مەزلگى خەم و جى ژوانى تاسەكان، كۇچى بىروچاۋ، گەرماۋ، لىكەكەى لە گىانى ھەل ئەسو، باۋەش، ياخەى كراس، شوپىن سوژناژنم دەكات، پايتەختى دلى شىت، شەقامەكانى دلم، دەرياي بى كەنار، دەرژىنە زامەكانتەۋە.. ۳۳. روونتر بلپىن، شوپىن رۇلى بكەرۋ بەركارى بىنيوۋە، بەۋمانايەى مەرج نىيە شوپىن ھەر بەركارىت و كارىكى تىدا ئەنجام بدرىت، بەلكو لىرەدا ھەمەكەرىم عارف لەگەل ئەۋەشدا كە دەزائىت شوپىن بەركارە، شوپىنى بكەرىشى بەكارھىناۋە، بۇ ھمونە شوپىنى حەزبزوئىن كە» ئەو شوپىنەى مرۇف حەزى خواردن يا خواردنەۋە، ياخود سىكىسى، تىدا دەكرپتەۋە» ۳۴. لەلايەكى دىكەۋە، ئەندامە شوپىنى ۋەك (دل، چاۋ، بىر، گىان، باۋەش..) ئەمەش «ئەو شوپىنەى جەستەيە كە دەبىتە مەيدانى سەرەكى دەقەكە، يا جىگەيەكى فراۋان لە پانتايى دەقەكەدا داگىردەكات» ۳۵ ئەمە جگە لە شوپىنى دەروونىش كە» لە ميانەى ھەست و سۆزى دەروونەۋە ۋە ۋە بوپەرۋ رووداۋانەى دەۋرى دەدەن» ۳۶، بەرچاۋ دەكەون، ۋەكو (چەند رۇژىكە كودەتايەك لە لە پايتەختى دلى شىت و ھارما بەرپا بوۋە،... شەقامەكانى دلم پاۋى برۋا دەكات- گەرچى دەبوۋايە «دەكەن» بوۋايە!-،... ترس ھەرەشەم لىدەكات،... ۳۷. سەربارى ئەم چەندىن جورى شوپىنە، دۇخ و حالەتىش بە شوپىنكراۋە (پاسپورتى دەربازبوون لە خەم، كودەتايەك لە پايتەختى دلى شىت و ھارما بەرپا بوۋە، گەشتى بىرو چاۋ -واتە خەيالكردن

۳۰ ھەمە كەرىم عارف، چىرۇكى لويچى ئەشكى سوپىر، ل ۷
۳۱ ھەمە مەنتك ۵، تەكنىكى ھىنانەۋەى دەركى لە چىرۇكدا، chirok net.
۳۲ ھەمە كەرىم عارف، چىرۇكى (لويچى ئەشكى سوپىر)، ل ۸-۹.
۳۳ ھەر ئەو سەرچاۋە، ل ۷-۹-۸.
۳۴ سەباح اسماعىل، چەمك و ئىستاتىكاي شوپىن لە چىرۇك و رۇماندا، ل ۵۴.
۳۵ ھەر ئەو سەرچاۋە، ل ۵۵.
۳۶ ھەر ئەو سەرچاۋە، ل ۵۱.
۳۷ ھەمە كەرىم عارف، چىرۇكى (لويچى ئەشكى سوپىر)، ل ۹.



و رامان!-) ۳۸. کاتیکیش باس له هاتنهوهیادی دووسال و نیو لهمهوبههری کردوو، دهستی بردوووه بۆ ئەفراندنی شوینی سییه، که ئەویش «تیکه لهیه که له شوینی ئیستا شوینی یادهوهری، لهم دوو شوینه شهوه شوینی سییهم دروست ده بیت» ۳۹. گه رماوه کهی دووسال و نیو لهمهوبههرو ئەمه ی ئیستا. له هه مان شویندا، یه کگرتنی رابردوو و یادهوهریه کانیه تی. ئیستاش له هه مان شویندا یه و یادی ده کاته وه، به لام ئیستا شوینه که ته نها شور دنی ئازادی کورپانه! رابردوووش (دهستی هینا، یاخه کهی کردمه وه، کراسه کهی دامالیم، گیانم ختوکه ی لپوه هات، هیچم له به را نه ما، ههروه کو ئیستابووم...) ۴۰ (راچله کی، له گه شتی بیرو چاودا پچرا.. گه رایه وه بۆ دووسال نیو له مه وپیش.. دوو زهلامی رووت، یاخی له هه موو شتیک. ئەنجامی هاوکیشه یه ک، ئازاد دروست بوو)، واته حه مه که ریم عارف شوینی سییه می، وه کو (زه مینه ی خه یالکردن) بنیادناوه. به گشتی شوینی داخراو و تایبه تی له چیرۆکه که دا به کارهیناوه، تایبه ت به ومانایه ی خودیته ی کاراکتهر له هه لپژاردنی شوینه که و تایبه ت بوون و خاوه ندرایته ی بۆ شوینه که، سنووربه ندی چیرۆکه که یان کردوو.

۱۳/ چیرۆکی زام و ژان و ناگر: ئەم چیرۆکه باسی شه ویتکی ته نیایی و پر له ئازاری کاراکتهری سه ره کی ده کات، دیمه نی سروشت هه ناسه یه کی فینک که ره وه یه بۆ رۆحی ماندووی، به لام برینه وه ی ده وه نه سه وزو گه شه کانی ناو باخه که نیگه رانی ده خاته دلپیه وه و ناشتوانی رپگری لئ بکات. کاتی چیرۆک ئیستایه و رانه بردوو، سه رباری کاتی ناسایی و فیزیکی و بایه لوژی، دۆخی کاراکتهر کاتی دهروونی خولقاندوو. به گشتی کات شه وه، سات و ماوه ی خایاندنی برینه وه ی فه دی داریکه، کاتی خه وتن و خه وزرانه. (ده رگا که ی کرده وه، بیده نگه تی ی و رووژا، ده کوژایه وه، کاتی هه ستا، ده رژانه زامه کانه وه، ئەمشه و، گیرده کرد، جۆش بده، راجه نینی برینه کان بخه ره به ختی ته نیایمه وه، نامۆییم له سیداره بده... ۴۱). ئەگه ره له گو شه یه کی دیکه وه کاتی چیرۆکه که شیته ل بکه ین ده بینین دوو جووری کات که په ریز سابیر ئاماژه ی پیداون، که ئەوانیش کاتی ده ره کی و ناوه کیین، لپره دا ده بینین، واته لپره دا کات تایبه تیه و خودی نییه و ناتوانیته راسته وخۆ هه موو کاته کانی ناو چیرۆکه که بدۆزرینه وه، به لکو لپره دا کاته کانی گشتی و بابه تیه ی ده توانیته به هۆی ستراکچه ری بابه تیه وه په یوه ندی ئیوانیان ده ستنیشان بکری، ههروه ها ده توانی بزمی درین و ته نها بۆ ریکه شتی په یوه ندی ناو چیرۆکه که به کاریهیناون. کاتی ناوه کیش، لپره دا به کارهاتوو که ئەویشیان خۆی له و ماوه چپو کورترکراوانه دا دۆزیوه ته وه که له ناخی کاراکتهر دان. شایه نی باسه، ئەم چیرۆکه بیه ری نییه له سن به شه که ی کات، که کاتی رابردوو، رانه بردوو و ئیستایه، به لام چیرۆکنووس مه رجدار نه کراوه تاوه کو پابه ندی به ریزبه ندی به شه کانی کاته وه به دوای یه کدا هاتیان!

شوینی چیرۆکه که، فره یی تیدایه، واته فره شوینه، به لام فره چه شنن، وه کو (گه رووی خوین، دیوار، کووره ی ده روون، چیمه ن، سروشت، ئاسمان، مه لاشوی ئەودیوی هه ست، دلئ ئاواره، زام ..) که واته لپره شدا هه ردوو شوینی کراوه و داخراو هه ن. هیمداد حوسین له توپژینه وه یه کیدا ده لیت: «گرنگی شوین له ده قیکی ئەده پیدا له وه دایه ئەدیب بتوانیته کۆمه له شوینیکی تر بدۆزیته وه به ده ره له شوینانه ی که ئیمه له واقعدا هه ستی پیده که ین» ۴۲، وه ک له شوینانه ی باسکران، ده رده که ویت. که واته لپره دا چیرۆکنووس شانه شانی شوینی واقعی

۳۸ سه رچاوه ی پشوو، ۷-۹-۸.

۳۹ سه باح اسماعیل، چه مک و ئیستاتیکای شوین له چیرۆک و رۆماندا، ل ۵۴.

۴۰ حه مه که ریم عارف، چیرۆکی لوپچن ئەشکی سویر، ل ۷.

۴۱ هه رته و سه رچاوه، چیرۆکی زام و ژان و ناگر، ۱۱-۱۰.

۴۲ هیمداد حوسین به کر پ، د، کارزان محسین قادر به گ، د، به شوینکردنی مرۆف و به مرۆفکردنی شوین له رۆمانی (هه ولیر) ی شیرزاد هه یی دا، گۆفاری زانکۆی راپه رین، ۲۰۰۳.



كە (ناو چىمەنەكە) يە، شوئىنى تايىتە تى داخراۋىشى بەكارهېناۋە، كە برىتتىيە لە (ژور) ۋە دە چىتە دەرەۋە بۇ بەردەم (چىمەن) ەكە، بىگومان ئەم « شوئىنە لە بەردەم كە سە كاندا داخراۋە، سنوورو رووبەرىكى جوگرافى داخراۋى ھەيە، ھەمووكەس ناتوانىت بە سەربەستى تىيدا ھەلسوكەوت بىكات، تەنيا كە سىك يان چەند كە سىك نەبىت، ۋە كو مال، ژور...» ۴۳

۴ / چىرۆكى پىرسىارىكى تامەزرۇ: رووداۋى ئەم چىرۆكە لە شەۋىكى سەرشە قامە كانى شاردا روودە دەن، پالەۋانى سەرەكى چىرۆك لە بەردەم ھۆلى سىنە مادايە ۋە قىروسىا لە ژيانى بە سەرچوۋى دەكات ۋە دەلىت ئا ئەمشەۋىشم بە فېرۇ پروات، ژنىك دەبىنى ھاتۆتە جىژوان، خۆى لە دىمەنەكە دا دەبىنئەۋە. بەرەۋە ناو ھۆلى سىنە ما دە پروات، پالەۋانى فىلمەكە دەپەۋىت لە بەندىخانە رابىكات، تىكە ئىيەك لە نىۋان پالەۋانى فىلمەكە ۋە پالەۋانى چىرۆكە كە دا دەبىنئىت، مەنە لۇگ بەردەۋامە تاۋە كو كارەكتەرى سىنە ما دەرچە يەك دەدۆزىتەۋە لە پىگاي فرىادپە سەكە يەۋە. رەگەزى كات لەم چىرۆكە دا لە پىى كردارە كانى ۋە ھۆلى بە سەر فەزاي چىرۆكە كە دا كىشاۋە، بە گشتى لە رابردوۋدايە، بە لأم بە ھۆى ئەم مەنە لۇگەى كاراكتە رەۋە، زۇر جار كاتەكە دەبىتە كاتى ئىستارۋ رانە بردوۋ ۋە لە ھەمانكاتدا كاتى چىرۆكە كەى ھىۋاش كىردۆتەۋە، واتە چىرۆكنووس جوړىك لە گەمە كىردن لە گەل كات پەپىرە ۋە دەكات ۋە خىرايى ۋە ھىۋاش كىردنەۋە پىرەۋى كاتەكەى خىستۆتە ژىر پىكىفى خۆيەۋە. دىبارە كۆى ئەم كاتانەش رووداۋى چىرۆكە كە يان بنىاتناۋە كاتى ئاسايى ۋە سىروشتىين ۋ، جگە لە ھەندىك ساتى دەروونى كە دۆخى كاراكتەر لىيان بەرپىسارە. لىرە دا كات ۋە كو زاراۋە ۋە كو كردار ھەيە ۋە دەبىنئىت، (شۆرپوۋە، رۆچوۋە خوارى، تۋايەۋە، كەۋتە داۋاۋە، كات لىم بىزارە، ئەمشەۋ... ۴۴). جگە لە ۋە، كاتى ناۋەكى ۋە زاتى تىدا بە كارھاتوۋە، شەۋو كات نەبى كە لە نىۋان دەرەكى ۋە بابە تىدايە. كەۋاتە كاتەكە ھەموو ئەم كردارانەى جەلىل كاكە ۋە سى ئامازەى پىدان، كە گۋايە ھىچ چىرۆكىك ناتوانى بى بوونى كردارىك بىتە چىرۆك، ئاشكراتر بلىين، كۆى كاتى چىرۆكە كە لە خاياندى چەندىن كارو كرداردايە.

دەگوتىت كە « لە پىى ۋە سى شوئىنەۋە دە كرى ۋە سى ژيان ۋە گوزەران ۋە داب ۋە نەرىت ۋە بارى ئابوورى ۋە كۆمە لايەتى ۋە فىكىرى دەروونى... ھتەى كاراكتەر بىرىت» ۴۵، بۆيە لىرە دا گىنگە بلىين كە كاردانەۋەى كاراكتەر بەم دىمەن ۋە ژىنگە يەى باسكراون، دەرەكەۋتوۋە كە كاراكتەر خاۋەنى چ بارو گوزەران ۋە روئىايەكە ۋە لەچ ئاستىكى فىكىرى ۋە نەرىتە دا دەژى! شوئىنى ئەم چىرۆكە پىكدىت لە (شەقامىكى دوورو درىژ، شوئىنى سىبەرى خۆى لە پاشەۋە ۋە لە بەردەمى، شوئىنى ھەلسىنى تابلۇكانى سەرشە قامەكە، رووپەرى كاغەزەكە، ناۋھۆلى سىنە ما، كورسىە كان، يانەى فەرمانبەران، ژىر دارتە لە كان، ناو دللى كە ئارامگەى ئەۋىنە، سەرمىزەكە ۋە نىو رۆژنامەكە ۋە مالى خۆى ۋە پىگا... لىرە شدا شوئىنى كراۋە داخراۋ بە كارھاتوون. واتە تىكە لىكردنى شوئىنى خەيالى ۋە واقىعى توانايى نووسەر نىشانەدات كە لە چىرۆكە كە دا توانىۋىەتى ئىستاتىكىيەتى شوئىنەكە بۇ خۆپنەر دەربخات. پىۋىستە بلىين كە، لىرە دا چىرۆكنووس بە كارى خۆى ھەستاۋە لە ۋە دا، كە توانىۋىەتى لە دەسپىكى چىرۆكە كە دا، بە باشى دىمەنە كانى فەزاي دەرەۋە ۋە ناۋەۋەى چىرۆكە كە بگە يەنئە خۆپنەر، ھەروەك غالب ھەلسا كە پىۋايە: « شوئىنى دەسپىك ئەم شوئىنە يە كە كارى خىستەروۋى شوئىن لە ئەستۆ دەگرىت، ھەروەھا پىشىبىنى سىروشتى ئەم شوئىنە دەكات كە

۴۳ سەباح اسماعىل، چەمك ۋە ئىستاتىكاى شوئىن لە چىرۆك ۋە رۆماندا، ۴۷ ل.

۴۴ ھەمەكەرىم عارف، چىرۆكى پىرسىارىكى تامەزرۇ، ۱۳۱-۱۴.

۴۵ ھىمداد حوسىن بە كر پ، د، كارزان موحسىن قادر بەگ، د، بە شوئىن كىردنى مرؤف ۋە بە مرؤف كىردنى شوئىن لە رۆمانى (ھەۋلىزى) شىزاد ھەبىنى دا، گۇفارى زانكۆى راپەرىن، ۲۰۰۱.



لەدۋايەۋە دېت «۶۱»

۵/چىرۆكى ئى چىيە: ئەم چىرۆكە بى ھىۋايى و بى ھودەيى بالى بەسەر كاراكتەرى سەرەككىدا كىشاۋە، كارى شانۆنۋوسىنە، ئەرزى بۇ ھىچ شىتكى دەۋرۋوبەرى خۆى دانانىت، بى پەروا ھەۋلدەدات بەسەر كىشەكانىدا زال بىت، دەيەۋىت جىھان بچووكىكاتەۋە تا بەسەر پىكھاتەكانىدا زال بىت، ۋەلى ناتوانى و لىيدەبى بە خەۋ. بە گالته جارىيەۋە ۋەلامى رۆژنامەنۋوس دەداتەۋە، كە ۋەكو سىيەر دۋاي كەۋتۋوۋە. دواتر دەردەكەۋىت لەگەل خۇدى خۇيدا كىشمەكىش و مەملانىي ھەبوۋە وىستۋويەتى فوۋ لە ئىگۆى خۆى بكات لەرپىگاي نۋوسىنى ناۋى(سام) بەگەۋرەيى لەسەر قورۋولپتە، دىرە ناۋى خۆيەتى! لى، ناتوانى چونكە دۋاجار ناۋەكەى لە قورەكەدا رۆچۋوۋە بەرەۋە نەمان چوۋە. كاتىكى ناۋەكى بالى بەسەر چىرۆكەكەدا كىشاۋە كە برىتييە لە كاتى نامۆيى و ژان و خەفەت و خۇخواردنەۋە، باسكردنە لە كاتى ئىستاۋ داھاتوۋ و لەۋيۋە دەپەرپتەۋە بۇ كاتى دەرەكى، كە لە ئىۋارەۋ بەدۋايدا شەۋ راشكان و دىرژايى تەمەنە. (ھەموو شىتېك لەبەرچاۋى پەشمە، ھەست بە نامۆيى دەكات، سنوۋرەكان خىر داخراۋن، باۋەشى كىردەۋە، سۋاغ دەدات...) ۶۷ چىرۆكنۋوس دەستى بۇ دەمەكانى كات بىردوۋە ۋەك پابىردوۋ و پانەبىردوۋ داھاتوۋ، بەشىۋەيەكى رېژەيى چىرۆكەكەى دابەشكردوۋە بەسەر ھەرسى كاتەكەدا، ۋەكو ئاشكراشە، مەنەلۇگ كە ئەۋ تەكنىكەيە لە زۆربەى چىرۆكەكانىدا ئامادەيە، بەشىۋەيەكى ئۆتۆماتىكى كاتى چىرۆكەكەى خاۋكردۆتەۋە، ئەگەرنا لەۋانەيە كاتى خاياندنى چىرۆكەكە زووتر كۆتايى بەھاببا! ئەگەرچى ھەمە كەرىم عارف بە پىچەۋانەى ھەسەنى قىزلىچى كە تەكنىكى رىالىزمى بەكارھىناۋە، ھەروەھا بە دوۋرۋورپىژى ۋەسفى كات و شۋىنى كىردوۋە، بەلام ئەم بەبەكارھىتەنى ئەم تەكنىكە نويانەى چىرۆك لە چەشنى تەۋژمى ھۆش و بەكارھىتەنى سەمبول و لوغزو فەنتازىۋا مەنەلۇگ و ناراستەۋخۇ ناۋبىردنى كات و شۋىن بە جۆرىك كە بۇ لىكۆلينيەۋە ئەستەمى درۋستكىردوۋە، بە پىۋىستى قۇناغەكە زانىۋە بەكارھىتەنۋان. زۇرچار كاتت لى ون دەكات و پاشان دەيدۆزىتەۋە، ۋەكو سارتەر دەلپت: «لەكارەكانى ماركسىل پروۋستدا كات ون دەبىت و پاشان دەدۆزىتەۋە» ۶۸ چونكە زۆربەى زۆرى چىرۆكەكانى كاتى ناۋەكى و دەرۋونىيان تىدا بەكارھاتوۋە، بۇيە سىروشتى ئەم رەگەزە لەلەى ھەمەكەرىم عارف بەدەرناپىت لە دەرەكەۋتن و ديارنەمان!

بىنەسەر باسكردنى شۋىنى ئەم چىرۆكە، ۋەكو ھەر چىرۆكىكى دىكەى نۋوسەر شۋىن بەردەۋام دەگۆرپىت، واتە سەرنجى نەخستۆتەسەر شۋىنىك بە تەنيا، بەلكو لەشۋىنىكەۋە بازەدات بۇ شۋىنىكى دىكە. (بۆشايى) كە شۋىنىكى بى سنوۋرە، بەلام بە مەبەستى سنوۋرداركردن بەكارھىتەۋە! (بۆشايىەكى سەيرو قورس لوولى داۋە.. - چۋارچىۋەى چىرۆكەكان، كاسەسەر، دىۋارى دل و دەرۋون، جانتا، ھەموو جىھان، لەناۋەۋە (ناۋ جانتا)، پىچەكانى دللى، كىشۋەرى خەمەكان، گىرفان، دەريا ھەلچۋوۋەكەى ژيان، ...) ۶۹، بى گومان لەم شۋىنە، شۋىنى خۇدى و بابەتى و واقىعى و خەيالى بەدەكرىن. شۋىنە زاتى و داخراۋو خەيالىيەكانى: كەنارى ژيان، پىچەكانى دل و كىشۋەرى خەم و گىرفان، واتە ئەۋ شۋىنەنى كە تەنھا زادەى خەيالى نۋوسەرن لە واقىعدا ناتوانىت دركىان بىكەين، شۋىنى بابەتى و واقىعەكانىش ئاشكران ۋەكو: جىھان، ناۋ مىشك، بۆشايى، شەقام. كەنارى شەقام..) بەۋپىيەى كە، «كورتە چىرۆك مەۋداى گەلى بەرتەسكترەۋ چىرۆكنۋوس بۋارى ئەۋەى نىيە لەھەموو گۆشەيەكەۋە

۶۱ سەباح اسماعيل، چەمك و ئىستاتىكاي شۋىن لە چىرۆك و رۆماندا، ل. ۵۰.

۶۷ ھەمە كەرىم عارف، چىرۆكى ئى چى يە، ل. ۱۷.

۶۸ سەيد قادر ھىدايەت، بەسوۋزەكردى دۆخ.

۶۹ ھەمەكەرىم عارف، چىرۆكى ئى چى يە، ل. ۱۷-۱۸-۱۹.



ۋىنەى قارەمانەكەى بگرىت» ۵۰ ئەم بۆچۈنە بىگومان بۇ كات و شوئىنىش راست دەردەچىت، چونكە بەھەمان شىۋە ناتوانرىت زۆر ۋەسەف و وردەكارىيى بە شوئىنى يان كاتى نىۋو چىرۆكەكە بدرىت. ۋە بۇ ئەۋەى چىرۆكنووس سنوورى قەلەمپەۋى كورته چىرۆك تىنەپەرىنى، پىدەچىت بە ئاگايىۋە مامەلەى لەتەك شوئىنەكاندا كرىدبىت!

۱۶ چىرۆكى ھەستىكى لەبارچاۋ: ۵۱ پوختەى چىرۆك باسى دىمەنىك دەكات كە شەۋو رۆژىكى خاپاندوۋە، ھەستى خۆشەۋىستىيە كە پىنچىت دوۋلايەنە بىت، لە پەرىيەۋە بۇ كورپىك! لەرپىگەى نامەيەكەۋە يەكلایى دەبىتەۋە، بەلام بەر لە خويىندەۋەى نامەكە، واتە ئەۋ كاتەى دەكەۋىتە نىۋان ۋەرگرتى نامەۋو خويىندەۋەكەى، فەتازىيى نووسەر كارى خۆى كىرۋە، لەۋەدا كە پەرى دونىايەك خەپالى لەسەر ئەۋ نامەيە ھەلچىۋەۋە لەسايەيدا خەۋنى خۆش و جىزبەخشى بىنىۋە، كەچى كاتىك دەيخويىتەۋە، بۆى دەردەكەۋىت كە لاۋەكە داۋاي لىپوردنى لىكردوۋە لەۋەى كە كىزىكى دىكەى خۆشەۋىت. ھەلەكەى لەۋەدا بوۋە كە يەكەمجار تەنھا سەرەتاۋ كۆتايى نامەكەى خويىندۆتەۋەۋە لە خۆشى ئەۋەى كە نامەى بەدەست گەىشتوۋە، نەپويستوۋە ھەموۋى بخويىتەۋە! بەمەش خۆى خەلەتاندوۋە.

كاتى چىرۆكەكە، ناۋەكىيە، ھەستيارەۋو خويىيە ھەلگىرى چەندىن بۆچوون و ورووژاندنى خەيال و نەستى كچەكە يان پالەۋانى چىرۆكەكەيە. كاتى ژبانە لەگەل چەند چركەساتىكى ھەست بزوين و ئىرۆتىكىيەتدا. جگەلە چەندىن كارى دىكە، كە كاتى چىرۆكەكەۋ دەمەكانى روودانى رووداۋەكانىان لەسەر ھەلچىزاۋە. ۋەكو زاراۋە، چەندىن ئاماژەۋو وشەى راستەۋخۆى تىدايە بۇ دەربىنى كات (رۆژ، شەۋ، سات، ئىۋارى، كات، كاتزمىر..). ئەمانەش كاتى دەرەكى و فىزىكىين، مرؤف خۇيان لەگەلدا دەسازىنى، بەپىي كاتزمىرى بايەلۆژى خۆى.

نايشارىنەۋە كە، كاتى ئەم چىرۆكە ۋەكو پىشىنەۋو رابردوۋى پالەۋانى چىرۆكەكە، ھەمىشەۋو بۇ ئىستاۋ داھاتوۋى ۋەكو برىنىكى سارپىزەنبوۋ لەدەرۋونىدا دەمىتتەۋە، ھەرۋەكو سارتەر دەلى:» لە كارەكانى فاكىتىردا رابردوۋ نادۆزرىتەۋە، بەلكو بە شىۋەيەكى بە ئازار لەكاتى ئىستادايە، ھەرۋەھا دەلىت رابردوۋ ھىچكات لەياد ناچىت لاي فاكىتىرو ھەمىشە حوزورى ھەيە» ۵۲. جىگاي ئاماژەيە، ھەمەكەرىم عارف، لە ھىچ يەك لە چىرۆكەكانىدا، خۆى پابەند نەكردوۋە بە گىرانەۋەۋو تىھەلكىشكردنى كاتى چىرۆكەكەى بە سەردەمىكى مېژوۋىيى و ۋەك ئەۋەى مۆركىكى مېژوۋىيان پىۋەدىارىت. ۋەك ئەۋەى چىرۆكنووسانى دى بەرلە ئەۋ ئەنجامىاندوۋە. ئەمەد موختار لە مەسەلەى وىژدان و حسىن عارف و ھەسەن قزلىجى، بە چىرۆكى كورت و درىژەۋە.

شوئىنى چىرۆك، روۋپەرى كاغەز(نامە)، گىرفان، دەرياي دوۋدلى، دوورگەى مەراق، تەلارى رازاۋەى خەيال، دوورگەى دەنگ و باسەكان، قەت (قەد) دىۋارەكە، لاي چەپى دەرگاكە، وشەى شوئىن، ئاسمان، سەرەنۆللى شەرمەزارى، ھۆل، ژوور، گازى پىشت، سەر سىنە، قاچەكان، تەنىشت، قومرى سركى مەمك، سەرچلى پەنجە، ناۋدەم، ناۋران، لاتەراف، سەر روومەت، لالغاۋ، كەنارى لالىۋو، تەختە(چرىا)، دەرياي فى لىھاتوۋو، مال، رىگا، دايەرە....تاد). ئەمانەۋو چەندىن شوئىنى دىكە، شوئىنى چىرۆكەكەيان پىكھىناۋە. بى گومان ئەم شوئىنە برىتىن لە شوئىنى خودى و بابەتى و كراۋەۋو داخراۋو، ھەرۋەھا شوئىنى خەيالى واقعىشى تىدايە. شوئىنىكى دىكە، كەلە

۵۰ ھەمە سەئىد ھەسەن، ھەسەنى قزلىجى بلىنگۆبەكى راستىتۇ، ۴۰۳. ۵۱ پىدەچىت ھەلەبەك لە ناۋنىشانى چىرۆكەكەدا ھەبىت! جا نازانم ھەلەى چاپە يان بەسەر چىرۆكنووسدا تىپەربوۋە. بەپىي ناۋەرۆكى چىرۆكەكە بوۋابە دەبوۋ (ھەستىكى لەبارچوۋو) بىت نەۋەك ۋەك ئەۋەى نووسراۋە!



چىرۆكە كەدايە، شوپىنى ھۆگرە، يا ھۆگرە شوپىنە. ئەمەش لەم چىرۆكەدا، ۋەكو شوپىنىك دەركەوتوۋە، كە ھەلگىرى چەندىن دەلالەت و ماناى تايبەت و خودىيە، ۋەكو ژوورى خەوتى (پەرى) تايبەتتر سەرىپخەفەكەى! سەباح اسماعىل لەزارى گاستون باشلارەۋە كە خاۋەنى دىدىكى فەلسەفى بوۋە لەم بارەيەۋە نووسىۋىتە: « شوپىنى ھۆگر: ھەموو ساتەكانى گۆشەگىرى رابردوومان و ئەو شوپىنەنى كەوا، تەنبايىمان تىياندا كىشاۋ ئەو شوپىنەنى تىياندا چىژى راباردەمان چەشت و نارەزوۋىيەمان كەردو تىياندا لەگەل تەنبايىدا ھۆگر بوۋىن» ۵۳. لەگەل ئەۋەشدا، شوپىنى خەزىزىنىشى پىدەلپن، بەتايبەت لەم چىرۆكەدا، كە ئەمىش « ئەو شوپىنەيە كە مرۆف خەزى خواردن يا خواردەۋە ياخۇ سىكىسى تىدا دەكرىتەۋە» ۵۴.

تىببىنى: بۇئەۋەى خۇمان بەدووربگىرىن لە دوۋبارە كەردەۋەو درىژدادىرى و بەھۆى لىكچوون و نىكى بەكارھىتان و دانانى ھەردوۋ پەگەزى كات و شوپىن لەكوۋى چىرۆكەكانى كۆمەلە چىرۆكى (تىرۆژ)دا، بەپىۋىستمان زانىۋە، چەند چىرۆكىك ۋەكو ھونەى كۆمەلە چىرۆكەكە ۋەربگىرىن و توپىنەۋەيان لەبارەۋە بگەين، زانراۋىشە كە، مشتىك ھونەى خەروارىكە!

ئەنجام:

لەكۇتايى نووسىنى ئەم توپىنەۋەيەدا گەشىتمە ئەم ئەنجامانە:

چىرۆكنووس، بەپىنى قۇناغ و سەردەمى ئەۋكاتى تەكنىكى نوپى چىرۆك، فۆرم و ناۋەرۆكى چىرۆكەكانى نىشانداون و بەكارھىتان.

بەئاشكرا چىرۆكنووس خۇى لە گىرەنەۋەى تەقلىدى و ۋەسفى دوورودرىژى كات و شوپىن بواردوۋە.

شەو كە كاتىكى فىزىكىيە، بالى بەسەر زۆربەى چىرۆكەكاندا كىشاۋە!

كات زۆربەى جار دەروونىيەو دەرەخەرى ناخ و مەللاىتىكانى خودى كاراكتەرە. ھەندىك كاتىش بەپىنى سەعاتى بايەلۆژى كاراكتەرەكان، كاتى چىرۆكەكان رىكخراون.

شوپىنە خەيالىيەكانى زىدەترن لە شوپىنى واقىيە، ئەمەش واىكردوۋە درككردن و ھەزرى خوپنەرو توپىنەرو بۇ دۆزىنەۋەيان تەۋاۋ ماندوۋ بگەن!

بەشىكى زۆرى ئەو شوپىنەنى بەكارھىتان، كە لەلای گاستون باشلارو (ياسىن النصير) دا باسكراون..

داتاشىنى كات و شوپىنى تازە، واتە لە فۆرمىكى نوپدا، بەروونى لەھەزرى چىرۆكنووسدا كارى لەسەركراۋە.

شەيرىيەتى داۋە بەكات و شوپىن، بە پىچەۋانەى شىۋازى باۋى سەردەمى پىشۋوتى تەكنىكى چىرۆك و كورتە چىرۆك بەتايبەتى.

ئىستاتىكىيەتى كات و شوپىن، گىرەنگىيەكى ئەۋتۆى پىدراۋە.

ئەۋكات ھەمەكەرىم عارف، تەكنىكى بەشوپىنكردى مرۆفى بەكارھىتاۋە، ۋەك لە چىرۆكى يەكەمدا ئاماژەى پىدراۋە.

۵۳ سەباح اسماعىل، چەمك و ئىستاتىكاى شوپىن لە چىرۆك و رۇماندا، ل. ۲۹.

۵۴ ھەر ئەو سەرجاۋە، ل. ۵۴.



سەرچاوه كان بەزمانى كوردى

- ۱/ حەمەكەریم عارف، تیرۆژ، چاپخانەى راپەرین، سلێمانى ۱۹۷۹.
 - ۲/ حەمەكەریم عارف، دەربارەى رۆمان و چیرۆك، چاپخانە: ئەرابخا، كەركوك، چاپى يەكەم، ۲۰۰۸.
 - ۳/ حەمە سەعید حەسەن، حەسەن قزڵجى بۆندگۆيەكى راستبێژ (۱۹۹۰)، سەرجمەى بەرھەمى حەسەنى قزڵجى، ئا: موھسین قزڵجى، دەزگای چاپ و پەخشی سەردەم، سلێمانى، ۲۰۱۳.
 - ۴/ سەباح ئىسماعیل، چەمك و ئىستاتىكای شوپن لە ئەدەبدا، دەزگای چاپ و بۆلۆگرنەوھى ئاراس، چاپى يەكەم، ھەولێر، ۲۰۰۹.
 - ۵/ عەلەدەدینى سەججادی، مێژووی ئەدەبى كوردى، سەندج: كردستان، چاپى يەكەم، ۱۳۸۹ھ تاوى بەزمانى عەرەبى.
 - ۶/ ابراهيم جنداري، الفضاء الروائي عند جبرا ابراهيم جبرا، دار الشؤون الثقافية العامة، بغداد، ۲۰۰۱.
 - ۷/ سالار تاوگوزي، بنية المكان في روايتي الجحيم المقدس و هيلانه « دراسة مقارنة»، مطبعة الثقافة، اربيل، ۲۰۱۲.
 - ۸/ عدنان خالد عبدالله، النقد التطبيقي التحليلي، دار الشؤون الثقافية العامة للنشر، ۱۹۸۶.
 - ۹/ عزالدين اسماعيل، الادب وفنونه، ط ۹، ۲۰۱۳.
 - ۱۰/ علي ابراهيم، الزمان والمكان في الروايات غائب طعمة فرمان، الاهالي للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق، ۲۰۰۲.
 - ۱۱/ ياسين النصير، الرواية والمكان، دار النينوى للدراسات والنشر والتوزيع، ۲۰۱۰.
- نامەى ماستەر
- ۱۲/ پەريز سابير، بينای هونەرى لە چیرۆكى كوردیدا.
- گۆفارو رۆژنامە كان
- ۱۳/ هيمداد حوسين به كر د. ، ناوهرۆك و زمان و تهكنيكى هونەرى لە چیرۆكەكانى گۆفارى (هيوادا، گۆفارى رامان، ژ ۸، سالى ۱۹۹۷).
 - ۱۴/ جەلیل كاكە وەيس، ديمانە، گۆفارى رامان، ۱۹۹۸، ژ ۲۱.
 - ۱۵/ هيمداد حوسين به كر پ.د. - کارزان موھسین قادر بەگ پ.ی.د.، بە شوپنکردنى مرۆف و بە مرۆفکردنى شوپن لە رۆمانى (ھەولێر)ى شيرزاد هەينى دا، گۆفارى زانکۆى راپەرین، ژ ۵، سالى ۲۰۱۵.
 - ۱۶/ سابير رەشید کات لە چیرۆك رۆماندا، رۆژنامەى ريبازى ئازادى، ژ ۱۰، سالى ۱۹۹۶.
 - ۱۷/ سابير رەشید، شوپن لە چیرۆك و رۆماندا، رۆژنامەى ريبازى ئازادى، ژ ۱۱، سالى ۱۹۹.
- لە ئىنتەرنېتەوھ
- ۱۸/ لە ئىنتەرنېتەوھ، عەلى لە يلاغ، چیرۆك و چیرۆکنووسى كوردى، مآلپەرى لاوان، ۲۴th, Dec sun ۲۰۱۷.
 - ۱۹/ لە ئىنتەرنېتەوھ، رەھيم عەبدولرەھيم زادە، ھەلکشان بەرەو لوتکە، ئەنجومەنى ئەدیبانى بۆکان.
 - ۲۰/ لە ئىنتەرنېتەوھ، سەيد قادر ھىدايەت، بەسوژەکردنى دۆخ: شىكارى بەسەر رۆمانى گۆرەشار، مالى كتيبي كوردى.
 - ۲۱/ لە ئىنتەرنېتەوھ، مجد خضر، خصائص القصة، ۱۸ اپریل ۲۰۱۶.



خلاصة البحث

الزمان والمكان في عدد من القصص من المجموعة القصصية (تيرۆژ) للقاص حمه كريم عارف الزمان والمكان هما عنصران اساسيان لكتابة جنس ادبي كالقصة، قصيرة كانت ام طويلة او رواية. قد تحدث التحدث عنهما معا او على حدة، يحاول القاص (حمه كريم عارف) في هذه المجموعة القصصية ابلاغنا بأن الزمان وسيلة لدى القاص لأجل التوغل واندماج الاحداث ومضامينه. حاول دوما ان يستعمل الامكنة الخيالة و شبه الخيالية والامكنة الداخلية والذاتية و الموضوعية ايضاً. هذه الدراسة يتكون من فصلين، الفصل الاول القصة القصيرة: تاريخ وعناصر، حيث يتكون من مبحثين، تم بشكل قصير جدا دراسة عنصران الزمان والمكان على حدى، والفصل الثاني تتمحور حول تطبيق بعض الاراء والنظريات التي قيل حول الزمان والمكان على عدد من القصص للمجموعة القصصية (تيرۆژ) للقاص حمه كريم عارف. واخيرا، نتائج البحث و المصادر و ملخص البحث بالغتبي العربية والانكليزية. مع الشكر..

Time and Place in Some Stories of HamaKarim Arif

Abstract

Time and place are two essential elements in the literary genre, like story, either it was short story, long story or novel, in which it may talk about them together or separately. Hama Karim Arif, in his stories attempts to inform us that storyteller uses time and place for merging the events and contents of the story and always tries to use fictional or semi fictional places and internal, external, objective and subjective places.

This study consists of two parts, first part consists of short story, history and elements of short story. Second part, we tried to apply these researches to some of his stories. Finally, the researches and abstract.



به شاریبوون له دهولهتی تازه پیگه یشتوودا تویژینه وهیه کی تیوری وه سفیه

م نیاز عزالدین محمد

به شی کۆمه لئاسی، کۆلیجی زانسته مروّفایه تیه کان، زانکۆی سلیمانی، ههریمی کوردستان، عێراق

Nyaz.mohammed@univsul.edu.iq

پ ی د عالیه فرج مصطفی

به شی کۆمه لئاسی، کۆلیجی زانسته مروّفایه تیه کان، زانکۆی سلیمانی، ههریمی کوردستان، عێراق

alia.mustafa@univsul.edu.iq

پوخته

دیاردە ی به شاریبوون و گه شه ی شارنشین ی دیارده یه کی به ربلاون له سه ر ئاستی کۆمه لگه جیاوازه کان که هۆکارو کاریگه ریه کانیشیان جیاوازن به جیاوازی میژووی دروستبوونیان، جیاوازی ئەم گه شه یه له سه ر ئاستی ده وله ته کانیشدا به ئاسانی تیبینیده کریت. ئە گه رچی ده ستنیشان کردنی چه مکی ده وله تانی تازه پیگه یشتوو و ده وله تانی پیشکەوتوو ئاماژه یه کی سه رپییه بو تیگه یشتن له دوخی کۆمه لگه کان به لام له ناو خندا هۆکارو کاریگه ری تابه ت به خۆیان دیته پیشه وه بو هه لگرتنی ئەو نازناوه که له ئیستادا هه یانه له پرووی گه شه ی شارنشین ی و به شاریبوون یانه وه.

هه ربۆیه لیڤه دا هه لده ستین به خستنه پرووی هۆکاره جیاوازه کانی به ژداربوون له به شاریبوون و گه شه ی شارنشینیدا له ده وله ته تازه پیگه یشتوو هه کاندایه له پرووی ره هه نده ناو خۆیی و ده ره که کانیا نه وه له گه ل ئەو ئاماژه پینده رانه ی که جیاوانده کاته وه له ده وله تانیت، بو ئه وه ی هه موو ئەو هۆکارانه له ده ره کی و ناوه کی کۆبکه ی نه وه له گه ل ئاماژه پینده ره کانیش و شیکاریکی تیوری بو بکه یین.

کللی وشه کان: به شاریبوون ، ده وله تی تازه پیگه یشتوو

Recieved: 19/4/2021

Accepted: 30/4/2021



يەكەم : پەگەزەكانى توۋىزىنەۋەكە

1. كىشەى توۋىزىنەۋەكە The problem of study

چەمكى بەشارىبون ئاماژەيە بۇ گۇران لە جۇرى چالاكىە مرؤببەكاندا لەھەموو پروە جياۋازەكانەۋە، لەگەئەۋەشدا دياردەيەكى دىنامىكىشە جياۋازدەبىت بە جياۋازى كۆمەلگەكان، كە ئەمەش بەھۆى كارتىكەرى جۇراۋجۇرى ۋەك كۆمەلەتەى ۋەئابورى و كلتورى و راميارى و جولەى پىشكەۋتنى زانستى تەكنەلۇجىايىەۋە دەبىت كە ئەو كۆمەلگەپانە قۇناغ بە قۇناغ پىداتتپەربوون ، سەرەپراى ئەۋەى مرؤفېش بەردەۋام و ھەمىشە ئارەزوۋى نوپگەرى ھەبوۋە لەھەموو كايەكانى ژياندا بەمە واىكردوۋە گۇران دروستبىت لە كۆمەلگەكەيدا ، جا ئەم گۇرانكارىشە لەسەر ئاستى كۆمەلگە تازەپىنگەىشتوۋەكاندا جياۋازدەبىت لە كۆمەلگە پىشكەۋتوۋەكاندا ، بۇ ئەم مەبەستە پەيوەندى ئەم دياردەيە بە دەۋلەتانى تازەپىنگەىشتوۋە خراۋەتەبەر باس و توۋىزىنەۋە ، بە پىشكەۋتنى بەو سەرچاۋە زانستىانەى كەلەم توۋىزىنەۋەيەدا بەكارھاتوون، ھۆكارو ئاماژەپىدەرەكان بۇ پەلى بەشارىبون لە دەۋلەتەى تازەپىنگەىشتودا بەۋوردى ئاماژەپىكراۋە بۇ ئەۋەى كىشەى توۋىزىنەۋەكە بەدەربخات.

2. گرنگى توۋىزىنەۋەكە The importance of study

گرنگى توۋىزىنەۋەكە لەم خالانەدا دەردەكەۋىت:

1. ئەم توۋىزىنەۋەيە گرنگىدەدات بە دەرخستن و شىكارکردنى ھۆكارە ناۋخۆى و دەركەيەكانى پەلى بەشارىبون لە دەۋلەتە تازەپىنگەىشتوۋەكاندا.

2. گرنگىدەدات بەۋكارىگەريانەى كە واىكردوۋە دياردەى بەشارىبون شىۋەيەكى جياۋاز بخولقنىت لە دەۋلەتە تازەپىنگەىشتوۋەكاندا.

3. گرنگى تىۋرى ھەيە بەۋ پىيەى توۋىزىنەۋەكە تىۋرىە بە پىشكەۋتنى بە سەرچاۋە زانستىەكان كە تايىتە بە لىكۆلپىنەۋە لە دياردەى بەشارىبون لە دەۋلەتانى تازەپىنگەىشتودا.

4. توۋىزىنەۋەكە دەبىتە پاشخانىكى زانستى بۇ ئەو توۋىزىنەۋانەى دواتر لەسەر ئەم دياردەيە توۋىزىنەۋە ئەنجامدەدەن.

3. ئامانجەكانى توۋىزىنەۋەكە The Aims of study

1- ئەم توۋىزىنەۋەيە ھەۋلەدەدات ھۆكارەكان بخاتەرۋو كەبوۋنەتەھۆى بەشارىبون لە دەۋلەتە تازە پىنگەىشتوۋەكاندا.

ب- خستنەپروۋى ئاماژەپىدەرە جياۋازەكان سەبارەت بە دەۋلەتە تازەپىنگەىشتوۋەكان

4. مېتۇدى توۋىزىنەۋەكە Research Methodology

مەبەست لە ديارىكردنى چوارچىۋەى مېتۇدى بۇ توۋىزىنەۋە زانستىەكان كىشانى چوارچىۋەيەكى زانستىانەيە بۇ بابەتى توۋىزىنەۋەكە لەلايەن توۋىزەرۋە ، ئەمىش لەپىناۋ تىگەىشتىكى زياتر وگەپان بەدۋاى ئەو پاستىانەيە كە پەيوەندىان بە كىشەى توۋىزىنەۋەكەۋە ھەيە ئەمەش بەچەند قۇناغىكدا تىدەپەپىت بەۋەى لەسەرەتادا بەھەلۇبۇردى كىشەى توۋىزىنەۋەكە و ديارىكردنى بەۋوردى دەستپىدەكات و لە دۋاى ئەمانەش كۆكردنەۋەى ئەو داتاىانەى دىت كە تايىتەن و پىۋىستن سەبارەت بە كىشەكە دواترىش چارەسەرى بۇدەكرىت (خمش، ۲۰۰۵: ۲۴۹-۲۵۰)، لىرەدا كۆمەلەك لە مېتۇدى زانستىيمان ھەيە لەبۋارى زانستەمرؤفائەتيەكاندا بەشىۋەيەكى گشتى و لەبۋارى كۆمەلناسىدا بەتايىتەى بەۋەى ھەندىكىان تەنھا ۋەسفى دياردەكە يان بابەتى توۋىزىنەۋەكە دەكەن بەلام ھەندىكىترىان شىكردنەۋەۋە پوونكردنەۋەشى بۇ دەكەن (سعيد، ۲۰۰۵: ۱۸۳) ، لەم توۋىزىنەۋەيەدا مېتۇدى مېژۋوى ۋەسفى بەكارھاتوۋە بەۋ



پيىه ي تويژينه وه كه تيؤرييه، بؤيه ئەم ميتۆده به كارها توهو چونكه ميتۆديكى زانستيه و وهك پيويستيه كي زانستى و ئەكادىميه بۇ بابته كه.

دوهوم: پيناسه و جۆرى به شاربيوون له دهوله ته تازه پينگه يشتوه كاندا

۱. پيناسه ي به شاربيوون و دهوله تي تازه پينگه يشتوو:

پيناسه ي به شاربيوون : پرۆسه يه كي كۆمه لايه تي وئابورى ئالۆزه كه زينگه ي ئاوه دانيه كه ي ده گۆرپيت، به گۆراني زينگه ي لادينشيني كه له پيشتردا هه بووه بؤ زينگه ي شارنشينى ، له گه ل گۆراني دابه شکردنى شويني له دانىشتوانى لادينشيني بؤ ناوچه ي شارنشينى (Nation, ۲۰۱۹: ۱۰).

«فريدمان» friedman وه كو يه كيك له پلاندانه ران وايداده نييت كه به شاربيوون به شيويه يه كي گشتى برىتبه له چرى دانىشتوان كه بلا بوونه ته وه له رووبه رى فراواندا كه كارى كشتوكاللى ده كهن له بنه رته دا له ناوه نده فه باره تارپاده يه ك بچوو كه كاندا كه پيشه سازى و بازرگانى چالاكيه سه ره كيه كانيان پينگه ي نييت (علي، ۲۰۰۹: ۳۸). به شاربيوون به مانا ديمؤگرافيه كه ي ئامازه يه بؤ زيادبوونى ژماره ي دانىشتوانى له كۆبوونه وه ي شارنشينيدا كه دوو پرۆسه له خۆده گرپت: يه كه م گه شه ي سروشتيه وه دانىشتوانيه ، دوهوم گه شه ي دانىشتوانى له ئەنجامى كۆچى لاديوه يه بؤ شار (عمر، ۲۰۱۵: ۱۵).

پيناسه ي رپكارى بؤ چه مكي به شاربيوون: برىتبه له فراوانبوونى جوگرافياى شار و زيادبوونى چرى دانىشتوان و گۆراني به رده وام له تيروانين بؤ پله ي ئالۆزى و پيشه و كار.

پيناسه ي دهوله تانى تازه پينگه يشتوو: ئەو دهوله تانه ن كه تيكرپاي به ره مى خۆماليان له گه ل داهاتى تاكه كانيان پرناكه نه وه و پاشه كه وتى پيويستيان نابييت كه بيخه نه ناو به رنامه ي وه به ره يناني كشتوكال و پيشه سازى گه وره وه، ئەم دهوله تانه به وه دناسرينه وه كه كه رتى كشتوكاللى سه ره تاي بوونى هه يه و زۆربه ي دانىشتوانه كه ي له ئاستيكي نزمدا ن له رووى بؤيويه وه كه به ره مه كانيان ته نها پيويستيه سه ره تاييه كانى خويان پرده كه نه وه و ناتوانن پاشه كه وتى ليكهن بؤ پالپشتيكردن له كۆمه لگه ي مه ده نى پيشه سازى گه وره (بعيطيش ، ۲۰۱۹: ۶۸۲).

دهوله تانى تازه پينگه يشتوو: به مانا به رته سكيه كه ي ئەو دهوله تانه ن كه له رووى ئابوريه وه دواكه وتوون (ئاسيا، ئەفه ريقا، ئەمه ريكاي لاتينى) كه بونيا ديكيان هه يه له رووى خه سلته كانiane وه هاوبه شن هه روه ك (هه ژارى و رپژه ي له داىكبوونى زۆرو پشتبه ستن به ئابورى دهوله تانى پيشكه وتوو) (درويش، ۲۰۱۵: ۳۷).

دهوله تانى تازه پينگه يشتوو: به وه دهوله تانه ده وترييت كه هه ژارن و له دؤخى كي دواكه وتوويى خراپدا ژيانده كهن، كه سى به شى دانىشتوان ده گرنه وه، به وه ي داگيركه ر له زووه وه له وه دهوله تانه دا بوون له ئيستادا هه ولى هه ستانه وه ي ده دات به ئابوريه كه ي بؤ ئەوه ي له گه ل ره وره وه ي پيشكه وتنى ئابورى جيهاندا بروات (باكير، ۲۰۱۹).

پيناسه ي رپكارى دهوله تانى تازه پينگه يشتوو: ئەو دهوله تانه ن كه چرى دانىشتوانى زۆره و زۆربوونى سروشتى تياياندا له ئاستيكي به رزدايه به به راوورد به دهوله ته پيشكه وتوووه كان و ئاستى بؤيويان نزمه، و كه موكورتيان له به راره كانى ژياندا هه يه .

۲. جۆرى به شاربيوون له دهوله تي تازه پينگه يشتودا : ره هه ندى ناوخويى وده ره كي

ئه وه ي ئاشكراو دياره ئەوه يه كه كه ديارده ي به شاربيوون و گه شه ي شارنشينى هه رله سه ره تاوه له دهوله تي



تازەپىنگە يىشتوودا بوونى ھەبوو ھەوانە دەۋلەتى رۇژھەلەتى ناۋەپراست و دەۋلەتى نىمچە كىشۋەرى ھىندو سىن وشارەكانى نىۋان دوو رۋوبار، بەلام لەم چەرخە نوپىيەدا شار لە دەۋلەتانى تازەپىنگە يىشتودا خۇيدە نوپىيەت لەو جىاۋازىە زۆرى كەھەيەتى لەگەل ژيانى لادىدا بەشىۋە جىاۋازەكانىيەۋە كە دژبوونى نىۋان كۆن ونوپىيە، لەگەل بوونى دىاردەى بەشارىبوون و پىشكەۋتن كە لە ئىستادا شارە ئەرۋوپىيە نوپىيەكانى پىدەناسرىتەۋە (الفائدى، ۲۰۰۴: ۱۳۴). ئەمەش دەگەرپتەۋە بۇ بوونى ئەو بارودۇخە جىاۋازەى كە كۆمەلگەى پىشكەۋتوۋ لەگەل دەۋلەتانى تازەپىنگە يىشتوودا پىياداتپىيە رىبوون لەرۋوۋە مېژوۋىيەكەۋە كەوايكردوۋە بونىادە كۆمەلەيەتەكەيان بگۆرىت بە گۆرانى بارودۇخەكەيان ،بەمە وادەكات دەۋلەتانى تازەپىنگە يىشتووش جىاۋازىن لە كۆمەلگەى پىشكەۋتوۋ لەلەيەك ، و دەۋلەتانى تازەپىنگە يىشتوۋ لەنپوخۇشياندا لەلەيەكىترەۋە، سەرەپاى بوونى ھۆكارى ناوخۇيى و دەرەكى و بوونى جىاۋازى بارودۇخى كۆمەلەيەتى وئابورى و رامىيارى و رۋوبە رۋوبوۋنەۋەى داگىركارى كە كارىگەرى ھەبوۋە لەسەريان وايكردوۋە دەۋلەتانى تازەپىنگە يىشتووش نەتوانن گشتىكى لىكچوۋ دروستبەكەن و جىاۋازىن لەناۋەرۆك ۋەھەلگىرى كۆمەلەيەك خەسلەت و سىماى جىاۋازىشەن لەيەكتر (ناصف، ۲۰۰۶: ۱۵۵).

تايپەتمەندىە بونىادى و كلتورىيەكەى كە كۆمەلگەى جىھانى سىيەمى پىن جىادەكرىتەۋە جىگەى گرنىگىبوۋ لاي زانايانى بوارى كۆمەلناسى شارنشىنى، ئەم زانايانە ئاماژەپاندىەكرد بە ئەزمونە مېژوۋىيەكەيان كە رۋوبە رۋوۋى داگىركارى بوونەتەۋە، و كارىگەرى جۆراۋجۆرى كىرەبوۋە سەر بونىادە كۆمەلەيەتى و ئابورى و رامىيارىيەكەشيان ، ئەگەرچى لەپىش داگىركارىدا كۆمەلگەكانى جىھانى سىيەم لەرۋوۋى تايپەتمەندى وخەسلەتەكانىانەۋە ھاۋبەشبوون، بەلام لەئىستادا لەخۇگىرى كۆمەلەيەك لەخەسلەت و سىماى جىاۋازن كە برىتىن لە بوونى سەرچاۋەى سىروشتى و ژمارەى دانىشتوان و ئەزمونى بە پىشەسازىبوون كە ئەمانە و ايانكردوۋە بىنە بازنىە بەيەكگەپاندىنى سەرەكى نىۋان ئەۋدەۋلەتەنە لەلەيەك و جىھانى دەرەكىش لەلەيەكىترەۋە.

ئەو دەۋلەتە تازەپىنگە يىشتوانەى كە ھەلدەستانبە جىيەجىكردىنى ۋەزىفە رامىيارى و كلتورى و ئابورى شوپىنگەيەكى جىاۋازىان بۇ دروستبوۋ كە بوارى دەرەخساندىن بۇ چىرپوۋنەۋە و زۆر بوونى چالاكىيەكان تىادا ھەرۋەك شىۋازەكانى سىياسەتكىردن و ھەستان بە پىرۆژە ئابورىيەكان و ژيانى دەستەبژىرە رامىيارىيەكان ۋەگەشەكردىنى دامودەزگا كلتورىيەكان تادەھات دەبوۋنە جىگەى لىدانى دلى دەۋلەت.

شارەگەرەكان لەدەۋلەتى تازەپىنگە يىشتودا رۇللىكى ئابورى دىاريان ھەبوۋ بەشىۋەيەك دەبوۋنە جىگەى راكىشان ۋكۆچپىكرنى دانىشتوانى لادىكان بەھۆى بوونى ۋەبەرھىنەنى ئابورى تىادا و لەخۇگرتنى ژمارەيەكى زۆر لە ھىزى كار بۇ ئەم مەبەستە (الحسىنى، ۱۹۸۱: ۸۶).

ئەم جىاۋازىيەى نىۋان دەۋلەتە تازەپىنگە يىشتوۋەكان لەرۋوۋە مېژوۋى و ئابورى كۆمەلەيەتەكەۋە ئەۋبەدەردەخەن كە دواكەۋتوۋى بەھۆى بوونى سەرمايەدارى بىيانىەۋە بوۋە كە دەستىۋەرداۋەتە ناۋ بونىادى ئەو كۆمەلگە دواكەۋتوۋانەۋە لە قۇناغەكانى داگىركارىدا و دىاردەى دواكەۋتوۋى خولقاندوۋە ، و دارمانى لە كەرتى ئابورى كلاسكىدا كىردوۋە وسەرەپاى تىكىدانى بونىادە كۆمەلەيەتى و كلتورىيەكەشى ، و لكاندوۋىيەتى بە سىستىمى سەرمايەدارى جىھانىيەۋە و كىردوۋىيەتى بە بەشىكى تەۋاۋكار بەشىۋەيەك كە نەتوانرىت لە بونىادى ۋەزىفەيى يەكىك لەو بەشانە تىيگەيت تەنھا لە چوارچىۋەى بونىادى سىستىمە گشتىيەكەدا نەبىت ھەرۋەك ئەمەرىكەى لاتىنى (العىسى و آخرون، ۱۹۹۹: ۱۲۸). بەلام ئەمە ئەۋەناگەيەنپت كە تەنھا ھۆكارە دەرەكىەكان كارىگەرى خرابىان ھەبوۋىپت لەسەردۇخى كۆمەلگەى



دواكەوتوو، بەلكو ھۆكارە ناوخۆيىيە كانىش ھۆكارىكىتربوون بۇ دواكەوتنى ئەو بارودۇخە ئابورى و كۆمەلایەتى و كلتورىيە دەۋلەتانی تازەپىنگەيشتوو بەۋەى كارلىك و دەستپووردان وەكو دوو پړۆسە لەنپوان پەھەندە خۆجىيەكەو جىھانىيەكەدا كارپاندىكرد و پړۆليان ھەبوو لە دروستكردنى پەوشى دواكەوتن لە قۇناغە ديارپىكراۋەكاندا و ھەولدىانى چەسپاندىنى ئەو دۇخەش لە قۇناغەكانىتردا، لەگەل ئەو وابەستەبوونەى ھەبوو لەھاتنەدى بەرژەۋەندىيە تايپەتپەكانى ھىزە كۆمەلایەتپە خۆجىيەكە لەگەل بەرژەۋەندىيەكانى ھىزە جىھانىيە دەرەكپەكەدا. بەمە ئەۋەندەى خزمەتپان بە دەۋلەتانی بيانى دەكرد ئەۋەندە خزمەتپان بە ئابورى نەتەۋەيى نەدەكرد ھەرۋەك شارەكانى باشورى پړۆژەلەتى ئاسيا كە ببوونە بازنەى بەيەكگەپاندى دەستەبژىرى خۆجىيى و جىھانى دەرەۋە . ھەربۆپە پړۆسەى بەشارىبوون بەۋاتاي گەشەى دانىشتۋانى شار دىت لەو دەۋلەتەنەى كە ملگەچى ئەم ھۆكارانەبوون لەۋانە كەمى زەوى كشتوكالى لە ئەنجامى گەشەى دانىشتۋانى زۆرەۋە كە واپكرد سنورى سەرچاۋەى كشتوكالى كەمبكات، لەگەلنەبوونى ھەلى دەستكەوتنى كارى باش(الحسينى، ۱۹۸۱ : ۸۶-۸۷).

سەرھەلدىانى دياردەى بەشارىبوون بەھۆى زۆرۋوونى پړۆژەى دانىشتۋانى لەناۋەندەكانى شاردا لەسەر حسابى ناۋچە لادىنشىنەكان و بەھەموو گىروگرفتەكانىيەۋە لە دەۋلەتانی تازەپىنگەيشتودا دەگەپړتەۋە بۇ ئەو شىۋازە لەسىاسەتەى كە دەۋلەتانی سەرمايەدارى بەكارپاننەپناۋە بۇ برەۋدان و پىشكەۋتن بەدۇخى خۇيان لەپړىگەى بەكارھىپنانى دەۋلەتانی جىھانى سىيەمەۋە بەھۆى ئەو پەيوەندىيە ۋەزىفەى ئىۋانپانەۋە، بۇئەۋەى دەۋلەتانی خزمەتكار مېتنەۋە لە ناۋەندەكانى دەستەلەتدا دەپىت كارئاسانپان بۇ بكن لەپړۆسەى تەۋاۋكارى بازارى سەرمايەدارى لەلایەك و ئىۋەندگىرى لەنپوان ناۋەند و دەۋرۋەربىشدا لەلایەكىتەرەۋە، ئەمەش بەھۆى بەكارھىپنان و دەستپووردانپوو لە زىادەى ئابورى لەلایەن ناۋەندە سەرمايەدارىيە جىھانىيەكە بۇ ئەو ناۋچە لادىنشىنەنى دەۋرۋەربى شارەكانى كەژىردەستەبوون يارمەتيدەدران لەلایەن دەستەلەتە خۆجىيە پاشكۆكە و دەستەبژىرى پامپارىيەۋە(ناصر، ۲۰۰۶ : ۱۵۸).

بەلام ھۆكارىكىتري ناوخۆيى كە جىاۋازى بەشارىبوون لەھەندى شارى دەۋلەتانی تازەپىنگەيشتودا بەدەردەخات برىتپوۋە لە دارمانى ژىنگەى جوگرافى كەلەلایەن كەمىنەيەك لە دەستەلەتدارو دەستپوړىشتوو و دەۋلەمەندەۋە بوۋە كەلە زەۋىيە نىشتەجىبوونىيە فراۋانەكاندا فەرمانپەرۋاپانكردوۋە ، وگرنگياننەداۋە بەبەرنامەى گەشەپىدانى كۆمەلایەتى ئابورى ياخود تواناپاننەبوۋە بۇ بەرەۋپىشېردنى ناۋچەكە (الفائدى، ۲۰۰۴ : ۲۰۵).

ھەموو ئەمانە ئامازەپىدەرن بۇ جىاۋازى بەشارىبوون لەسەر ئاستى جىھاندا كە لەبارودۇخىكى تايپەتدا دروستدەپىت بەۋەى شارەكانى پړۆژاۋا لەژىر بزوتنەۋەى بەپىشەسازىبوون فراۋانپوون وگەشەپانكردوۋە بەجىاۋاز لە دەۋلەتانی تازەپىنگەيشتوو كە بارودۇخ ۋەھۆكارەكانى جىاۋازبوون بۇ ئەم مەبەستە ، لەپاستىدا بەشارىبوون لەدەۋلەتانی تازەپىنگەيشتودا تەنھا زىادبوونپوۋە لە قەبارەدا و ناۋەندە شارنشىنەكانىشى بەتپەرپوونى كات لە زىادبوونى بەدەروامدابوون كارپگەرى خراپى ئەم دياردە جىھانىيە لەسەر دەۋلەتانی تازەپىنگەيشتودا زۆر زياترپوۋە ۋەك لە دەۋلەتە پىشكەۋتوۋەكاندا(برىز، ۱۹۸۰ : ۳۱)، ھەرۋەك كۆچكردنى چروپرو ولىشاۋ و بەدەروام كەئەمە خۆى لەخۆيدا يارمەتيدەرە بۇ زىادبوونى گرفت و كەموكورتى لە خزمەتگوزارى تەندروستى و گواستەۋە دروستبوونى پىكارى و تاۋان و خراپى پلاندىنان وگرفتى ترىش(الفائدى، ۲۰۰۴ : ۱۳۵).

زۆرپەى دەۋلەتانی تازەپىنگەيشتوو يەك خەسلەتق دانىشتۋانپان ھەيە ئەۋىش بەرزىيە لە تىكراكانى گەشەى دانىشتۋانپاندا ھەرۋەك لە ۋەلامدانەۋەى حكومەتەكانى دەۋلەتانی تازەپىنگەيشتودا بۇ پارسىيەكانى نەتەۋەيەكگرتوۋەكان



ھاتوۋە كە لە پىش كۆنگرەى دانىشتۋانى جىھانى سالى ۱۹۷۴ كە لە ۲۵ دەۋلەت لە ۸۹ دەۋلەتقى تازەپىگەپىشتۋو وادانراۋە كە تىكراكانى گەشەى دانىشتۋانىان لە جۆرى لەپادەبەدەرە(العىسى، ۱۹۹۹: ۱۹۷).
بەمە دياردەپەكىتر دەخولقېنىت كە پىدەوترىت بەشارىپوونى لەپادەبەدەر كە ئەم چەمكە ئامازىپە بۇ زۆرپوون وختىراپى لە گەشەى دانىشتۋانى شارنشىپىدا بەپى ئەۋەى پەرەسەندى ئابورى لەگەلدا بىت وادەكات بىتتە پىگىرىك لەبەردەم تواناى دەستەبەركردنى گەشەپىدانی ئابورىدا ، وخراپى خزمەتگوزارى شارنشىپى ، وبەرزبۋونەۋەى رىژەى بىكارى، ۋەھژارى ، و دارپمانى ئاستى بژىۋى ، ودرۋستبوونى لادانى كۆمەلەپەتى ، ودلەراۋكى و پشپوۋى رامىارى و كلتورى ، و كىشەى نىشتەجىپوون و قەرەبالخى لە شارە گەۋرەكانى دەۋلەتانى جىھانى سىپەمدا(عياصرة ، ۲۰۱۶: ۱۴۳۲).
لەوانەش «ساۋپۆلۇ ، شەنگەھى ، شارى مەكسىك» مەزنى و گەۋرەى قەبارەى ئەم شارانە بەھۆى بەختىراپى گەشەكردنەۋە بوۋە ، بەمە گىرتى جۇراۋجۇرىيان درۋستكردۋە لەسالى ۱۹۶۴ دا توپژەرى ناسراو «پۆنالدى رىپ» زاراۋەپەكى بەكارھىپنا بۇ ئەو جۆرە شارانە كە زۆر گەۋرەن و توشى پىسپوون ھاتوون و دەۋرەدراۋن بە ژمارەپەك شارىتر كەبە كەلەكوخ وتەنەكە درۋستكراۋن ، ئەۋىش زاراۋەى مىگاپۆلىس» ە ئەو شارەى كە پىرە لە ئازاۋە و پشپوۋى و كەس ناتوانىت كۆنترۆلىپكات ، لەو كاتەۋە شارى گەۋرە بۆتە خەسلەتتىكى جىاكەرەۋە ، بۇ شارەكانى دەۋلەتانى جىھانى سىپەم، ھەتا سالى ۱۹۵۰ تەنھا سى شار لە دە گەۋرەكانى جىھان ، لە جىھانى سىپەمدا بوۋە، بەھاتنى سالى ۱۹۸۰ ئەو ژمارەپە بەرزبۆتەۋە بۇ ۷ شار، ھەرۋەك لە خشتەى ژمارە (۱)پوونكراۋتەۋە(لاۋ، ۲۰۰۴: ۱۸).

خشتەى ژمارە (۱)

ژمارەى دانىشتۋانى ۱۰گەۋرە پايتەختى جىھان لە نىۋان ۱۹۵۰-۲۰۰۰(بە ملپوون)

ژ	شار	۱۹۵۰	ژ	شار	۱۹۸۰	ژ	شار	۲۰۰۰*
۱	نيورک	۱۲,۳	۱	توكيو	۱۶,۹	۱	مەكسىك	۲۵,۶
۲	لەندەن	۱۰,۴	۲	نيورک	۱۵,۶	۲	ساۋپالۇ	۲۲,۱
۳	توكيو	۶,۷	۳	مەكسىك	۱۴,۵	۳	توكيو	۱۹,۰
۴	پارىس	۵,۴	۴	ساۋپالۇ	۱۲,۱	۴	شەنگەھى	۱۷,۰
۵	شەنگەھى	۵,۳	۵	شەنگەھى	۱۱,۷	۵	نيورک	۱۶,۸
۶	بوپنس ئايرس	۵,۰	۶	بوپنس ئايرس	۹,۹	۶	كەلكەتا	۱۵,۷
۷	شىكاگو	۴,۹	۷	لوس ئەنجلوس	۹,۵	۷	بۇمباى	۱۵,۴
۸	مۇسكو	۴,۸	۸	كەلكەتا	۹,۰	۸	بىجىنج	۱۴,۰
۹	كەلكەتا	۴,۴	۹	بىجىنج	۹,۰	۹	لوس ئەنجلوس	۱۳,۹
۱۰	لوس ئەنجلوس	۴,۴	۱۰	ريۇدو جانيرۇ	۸,۸	۱۰	چاكارتا	۱۳,۷

*سالى ۲۰۰۰ مەزىدەپە نەك سەژمىرى (ۋەرگىرەكان)



۳. بەشارىيون لە دەۋلەتتى تازەپىگە يىشتوۋدا : ھۆكارو ئاماژە پىدەرەكانى

سەرەپاي ئەۋەي كە گەشەي شارنشىنى دىاردەيەكى جىھانىيە ۋە بەشارىيونىش ۋەك دىاردەيەكى وئالۆز ۋە كەلەكەبوو بەدوۋىدا خۆيدە نوپىت ھۆكارەكان بە روالەتەكان ۋە ئەنجامەكانەۋە دەبەستىتەۋە، ۋابەستەيەكى زۆرتوند كە ئەستەمە لەيەكتىيان جىابكەينەۋە ، ئەۋ ھۆكارانەش جىاۋازدەبن لە كۆمەلگايەكەۋە بۇ يەكىكىتەر، بەلام ئەم پروسەيە تاكو ئىستاش بەردەۋامە ۋە زۆرشتىتەي بەدوۋەيە كە ئەنجامەكان ۋە كىشەكانى پەۋشپىكى پراكتىكى نىشاندەدەن كە كۆمەلگاي مەرۇفايەتتى تىيادا دەژى. زۆرىك لەبىرمەندان سەيىرى بەشارىيون دەكەن ۋەكو روالەتەيىكى گرنگ لە روالەتەكانى نوپگەرى ۋە ئاماژە بە گەشە ۋە پىشكەۋتنى ئابورى دەكەن.

بەلام بەشارىيون لەدەۋلەتتى تازەپىگە يىشتوۋدا بەشپەيەكى جىاۋاز بەدەردەكەۋىت ۋە روو لە زىادبوۋنىشە لەكاتىكدا پارگى بەشارىيونى نىيە ۋەكەموكورتى ھىناۋە بەۋەي ھەمىشە ئالاندويەتتى بەدەست قەيرانى شارنشىنەۋە ، ئەمەش بەھۆي كارىگەرى ھۆكارە ناخۆيى ۋەدەرەكەكانەۋە بوۋە كەۋايلپىكردوون لە حالەتتى پاشكۆيەتتى بۇ دەۋلەتتى پىشكەۋتوۋدابن . سەرەپاي خراپى بارودۆخ ۋەبوونى كىشە جۆراۋجۆرەكانىيان جىھانى سىيەم بەخىرايەكى چاۋەپروانەكراۋ سەرسوپھىنەر بەرەۋ بەشارىيون ھەنگاۋدەنن ۋەقەبارەيان زىاددەكات كە دوۋئەۋەندە ۋە سى ئەۋەندەي شارە سەرەكەكانە ھەرۋەك مىسر لەسەدا ۴۱،۳ بوو كەلە قۇناغى بەشارىيونى لەرادەبەداردابوون.

بەلام لەسەر ئاستى كىشۋەرى ئاسيا لەسەدا ۵۳،۳ بوو لەكۆي دانىشتۋانى كىشۋەرەكە لەسالى ۱۹۵۰، ئەمە ۋەكو ئاماژەيەكە بۇ ئەۋپەرى شوپىنى ئەۋ كىشۋەرە لەروۋى توانايەۋە كە پەنگدانەۋەي ھەبوۋە لەسەر بەرزبوۋنەۋەي رېژەي بەشارىيونەكەي كە لەسەدا ۳۳،۸ لە دانىشتۋانەكەي بوون كە لەشاردا نىشتە جىيون سەرژمىرىيەكەي گەيشتۆتە بىست ھەزار سەرنشىن لەسالى ۱۹۵۰ (عطال، ۲۰۰۹: ۲۴).

دىاردەي شارنشىنى لە دەۋلەتتە تازەپىگە يىشتوۋەكاندا بەئاقارپىكدا دەروات كەھەرگىز ۋىنەي نىيە لە دەۋلەتەكانىتەرى جىھان ، لە ۳۰ سالى داھاتوۋدا كىشۋەرەكانى ئاسيا ئەفەرىقا ۋە ئەمەرىكاي لاتىنى لە سەدا ۹۰ رېژەي شارنشىنى جىھان لەخۆدەگرىن ، ئەگەرچى تىكراكانى گەشەكردنى شارنشىنى ئەم سى كىشۋەرە ۋەكو يەك نىيە، بەھاتنى سالى ۲۰۲۰ ۋاچاۋەپروانەكرىت كە لە سەدا ۸۳ ي دانىشتۋانى ئەمەرىكاي لاتىنى لە شارەكاندا بژىن ، كە ئەمە لە تىكراپاي گەشەكردنى شارنشىنى ھەموو دەۋلەتتە پىشەسازىيەكان زۆرتەرە ، بەلام ئەۋ رېژەيە لە ئەفەرىقا دەگاتە لەسەدا ۵۴ لە ئاسيا دەگاتە لەسەدا ۵۶ ھەرۋەك لەخشتەكەي ژمارە (۲) پوونكراۋتەۋە (لاۋ، ۲۰۰۴: ۱۷).



خىشتەى ژمارە (۲)

رېژەى شارنشىنان بە گۆپرەى ناوچەكان ومەزندەكانى داھاتوو(%)

۲۰۲۰	۲۰۱۰	۲۰۰۰	۱۹۹۰	۱۹۷۰	
۵۴	۴۷	۴۱	۳۴	۲۳	ئەفەرىقا
۵۶	۴۹	۴۱	۳۳	۲۰	ئاسىيا
۸۳	۸۰	۷۶	۷۲	۵۷	ئەمەرىكاي لاتىن
۶۲	۵۷	۵۱	۴۵	۳۷	دەولەتە پىشەسازىەكانى جىھان
				۱۳	جگە لە ژاپون

«كنجىلى دافىز» وەكو يەكىك لە زاناکانى دىمۆگرافىيا وەسفى ئاراستەيەكى جىھانىكىرد بۇ بەشارىبوون ئەویش بەدىارىكىردنى ژمارەى كەسەكان كە لەشارە گەورەكاندا دەژىن كە ژمارە دانىشتوانى سەد ھەزار كەس و زىاتر بوو. بەلام ژمارەى دانىشتوانى ئەو شارە گەورەيە بە خىرايىيەكى زۆر زىادىكىرد. لەسالى ۱۹۷۰د ۸۶۰ مىليون لەشارەگەورەكان دەژيان كە ئەو دەوئەوئەندەى ژمارەى ئەو كەسانەبوو لەماوەى بىست سالددا. دافىز وا پىشەبىندەكات كە سالى ۲۰۰۰ كە لەسەدا ۳۹،۵ دانىشتوانى جىھان يان ۲،۵ بلىون لە شاردا بژىن كە دانىشتوانەكەى دەگەشتە ۱۰۰ھەزارو زىاتر لەپىشتردا، زۆربەى ئەو دەولەتە تازەپىگەىشتوانە وادائەنران كە كشتوكالى ياخود لادىنشىنىن، لەگەئەوئەشدا ئەيانالاند بەدەست كىشەكانى بەشارىبوونى لەپرادەبەدەرەو(السىد، ج ۲، ۲۰۱۱: ۱۷۷).

ئەمە ئەو نىشاندەدەات كەلە نىوەى دووەمى سەدەى بىستەمدا دەولەتانى تازەپىگەىشتوو گەشەى شارنشىنىان بەخۆيەو بىنيو كەئەمەش بەھۆى رەنگدانەوەى بارودۆخ وھۆكارى جىاوازبوو، كە ئەم گەشەيەش لە قەبارەى شارە گەورەكاندا بوو بەتايەت لە پايەختەكاندا، ھەرئەمە پالينا بە توپتەرەكانەو كە بلىن دەولەتانى تازەپىگەىشتوو ئەنالىنن بەدەست تەقىنەوەى شارنشىنىەو(ناصف، ۲۰۰۶: ۱۶۲).

سەرەپاى ئەمانە، چەند ھۆكارىكى گىرنگ و جىاواز بەژداردەبىت لەگەشەى شارنشىنى لە دەولەتى تازەپىگەىشتودا بەتايەت لە نىشتمانى عەرەبىدا لەوانە:

۱- زۆربوونى سروسىتى: كەئەمە ھۆكارىكى گىرنگبوو واىكىرد بەشارىبوون لە نىشتمانى عەرەبىدا زۆربىت و رېژەكەشى بەرزىتتەو، ئەویش لەدوای چاكبوونى بارودۆخ وگوزەرانەو لە دەولەتى عەرەبىدا، لەدوای دۆزىنەوەى نەوت جەختىان زىاتر لە پلانە تايەتەكان دەكردەو بارودۆخى ئابورى وئەندروسىتى وخزمەتگوزارىان لە ئاستىكى باشدابوو، ئەمەش ھۆكارىكىبوو بۇ زىادبوونى دانىشتوانى لادى وشار تارادەيەك دانىشتوانى شارزۆرتربوون لەبەرھۆكارى ھۆشيارى لای دانىشتوانى شار .

۲- گەشەى شارنشىنى لەئەنجامى كۆچى ناوخۆيەو كە كۆچى لادى بۇ شاربوو، ئەم جۆرە لە كۆچە لە گەشەى شارنشىنى عەرەبىدا زۆرخىرايە و دياردەيەكى تازەشبوو، بەھۆى چىبوونەوەى گەشەى ئابورى لەشاردا واىكىرد ھىزى كار داواى لەسەرىت، ئەمەش پالئەرىبوو بۇ خەلكى لادى.

۳- گەشەى شارنشىنى لەئەنجامى بەپىشەسازىبوونەو، ئەمە دووئەوئەندە لە گىرنگى شارى زىادكرد، بەوەى ھەزارەھا لادىنشىن پىشەسازىان قىبولكرد.



۴- دۆزىنەوھى نەوت وپىشەسازى نەوتى: بووھ ھۆكارىكىتىرى بەشارىبوون وگەشەى شارنشىنى بەوھى ژمارەيەكى زۆرى خەلك لەلادىوھ كۆچپان دەكرد بۇ دەولەتق شارى نەوتى.

۵- ناوھندى رامىارى : چرپوونەوھى وھزىفەى كارگىرى و رامىارى لەپايتەختدا خۆى لەخۆيدا لەخۆگرى پىژەيەكى زۆرى دانىشتوانە.

۶- دووبەرەكى رامىارى ناوخۆيى: ھەرۆھك ئىسرائىل ھەستا بە بىچىگا وپىگاكردى ژمارەيەك فەلەستىنى كە دەگەيشتە ۹۰۰ ھەزار كەنىشتەجىيى شارەكانى (كوھىت وھمان ولوبنان)بوون.

۷- گۆرانكارى لە جورەكانى بازىرگانى وپەيوھندىە نىودەولەتەيەكان: فەرمانرەواو دەستەلاتدارەكان پروبەرووى فشارى ئابورى و رامىارى دەبوونەوھ ، بەمەش ھەوللى زۆرياندا بۇ پەرەسەندىنى شار لەسەر حسابى لادى(عطال، ۲۰۰۹: ۲۵-۲۶).

لەعىراقىشدا لە نىوھى سەدەى بىستەم لەدوای گۆرانى دۆخى ئابورى و كۆمەلەيەكى لەناوچەكەدا پىژەى دانىشتوانى دوو ئەوھندە زىادىكرد لەشاردا لەماوھى ۱۹۵۰-۱۹۷۵ كە ئەوناوچەيە قەد ئەم پىژە زۆرى بەخۆيەوھ نەبىنىبوو، ھەرۆھك بەرزبوونەوھى قەبارەى دانىشتوانى شارى بەغدا لە ۸۱۷,۲۰۵ سەرنشىنەوھ لە سالى ۱۹۴۷ بۇ سى مىليون و نىو سەرنشىن لەسالى ۱۹۷۵ دا بەرزبۆتەوھ، و دانىشتوانى كەركوكىش لە ۲۸۶,۰۰۰ لەسالى ۱۹۴۷ دا بۇ ۶۰۰,۰۰۰ سەرنشىن لە سالى ۱۹۷۵ وھ بەرزبۆتەوھ، و پىژەى دانىشتوانى لە بەسەر لە سالى ۱۹۴۷ دا ۳۶۸,۷۹۹ سەرنشىنبووھ بەلام ئەم پىژەيە لەسالى ۱۹۷۵ دا بەرزبۆتەوھ بۇ ۹۴۷,۰۰۰، ھەموو ئەمانەش بەھۆى ھۆكارە پالئەر و پراكتىشەرەكانەوھ بوو لەشارەكانى عىراقدا بەھۆى كۆچى دانىشتوانى لادىكانەوھ بۇ شارەكان، و زىادكردى ئاسۆيى شار لەسەر حسابى لادىكان ، و زىادبوونى پىژەى لەداىكبوون و كەمى مردن لەوشارانەدا ئاماژەيە بۇ بەشارىبوونى خىرا لە عىراقدا(الحسن، ۱۹۸۱: ۶۹-۷۰).

سەرەپراى ئەوانەش سەرزەمىرى دانىشتوانى لە عىراقدا بۇ ساللەكانى ۱۹۴۷، ۱۹۵۷، ۱۹۶۵، ۱۹۷۷، ۱۹۸۷، ۱۹۹۷ كراوھ دەركەوتووھ كە دانىشتوانى عىراقى زىادىكردوھ لەسالى ۱۹۴۷ دا بۇ ۴,۷ مىليون سەرنشىن و لەسالى ۱۹۵۷ بۇ ۶,۳ مىليون سەرنشىن ، بەلام لەسالى ۱۹۶۵ بۆتە ۸ مىليون سەرنشىن و لەسالى ۱۹۷۷ دا بۆتە ۱۲ مىليون سەرنشىن و لەسالى ۱۹۸۷ بۇ ۱۶ مىليون سەرنشىن و سالى ۱۹۹۷ زىادىكردوھ بۇ دەوروبەرى ۲۲,۵ مىليون سەرنشىن، ئەم پىژەيە ئەوھ نىشانەدات كە گەشەى شارنشىنى لە مېژووى ئەوناوچەيەدا ھەرگىز بەو شىوھ بەرزىەى بەخۆوھ نەبىنىوھ تاوھكو كۆتاي چلەكانى سەدەى بىستەم، ئىتر بەم شىوھ ئەوناوچەيە ھەنگاوينى بە ئاراستەى بونىادى شارنشىنى ، كە پىژەى دانىشتوانى شار لەسەدا ۲۸ بوو لە كۆى دانىشتوان لەسالى ۱۹۴۷ دا بەرزبۆوھ بۇ لەسەدا ۳۹ لەسالى ۱۹۵۷ دا بۇ دەوروبەرى لەسەدا ۵۰ لەسالى ۱۹۶۵ دواتر بەرزبۆوھ بۇ لەسەدا ۶۳,۸ لەسالى ۱۹۷۷ دا بۇ لەسەدا ۷۰,۲ بۇ ھەردو سالى ۱۹۸۷ و ۱۹۹۷ بەدوايەكدا ، ئەم زىادبوونانە ئەوھ نىشانەدەن كە دانىشتوان بەرەو ناوچە شارنشىنىەكان رۆيشتوون بەھۆى كۆچ لە لادىوھ بۇشارو زىادبوونى سروشتى دانىشتوانەوھ(محمد، ۲۰۰۴: ۱۴۷-۱۴۶).

ھەمووئەمانەش ئەوھدەگەيەنن كە چەمكى بەشارىبوون چەمكىكى پىژەيە، و جىاوازە بە جىاوازى كۆمەلگەكان، پىكەوتنىكىش نىە لەسەر يەك ئاماژەپىدەرى (Indicators) چەندىتى بۇ بەشارىبوون كە پىوانەى بەشارىبوونى پىبكرىت ، ھەربۆيە زانايانى بوارى كۆمەلناسى جەخت لە سى ئاراستەى تىورى دەكەنەوھ كە رافەى بەشارىبوون



دەكات لە دەۋلەت تازەپىنگە يىشتودا ئاراستەى يەكەم : ھۆكارى دىمۆگرافىيە كە بەستراۋەتەۋە بەزىادىبوونى دانىشتۋانى خىراۋە كە شارەكانى ئەو دەۋلەتەنە لەدۋاى شەپرى جىھانى دوۋەم بەخۆيانەۋە بىنيۋە. ئاراستەى دوۋەم : ئابورىيە كە بەستراۋەتەۋە بە گۆرپانى ئابورى كشتوكالىيەۋە بۆ ئابورى ناكشتوكالى و كە گۆرپانە لە بونىاد ۋەۋەزىفە كەيدا. بەلام ئاراستەى سىيەم باس لە پۆلى شارەكات لە خولقاندن و بلاۋبوونەۋەى گۆرپانى كۆمەلايەتە لە كۆمەلگەى شارو لادىكانى دەۋرۋوبەرىدا (قندوز، ۲۰۰۹: ۲۰).

دەر ئەنجامە كان :

دەۋلەتە تازەپىنگە يىشتۋە كان شىۋازى جىاۋازىيان ھەيە لەپروۋى خەسلەت و سىفاتە كانىانەۋە لەگەلپەكتەدا، زۆرىنە شىيان لەپروۋى خەسلەت دانىشتۋانىيەۋە ۋەكو يەكن بەۋەى پىژەى گەشەى دانىشتۋانىيان تىادا بەرزە، ھەر ئەم بەرزىە لە پىژەى دانىشتۋانىدا دەبىتە پىگىرەكى گەۋرە لە بەردەم گەشەى ئابورىياندا، لەگەل زىادىبوونى كىشەۋە گىروگىرقتە كۆمەلايەتە و پامىيارى و فىركارى و كلتورىشىيان كە ۋادەكات ھەمىشە لە دۆخىكى ناسەقامگىردابىتە تواناى بەرەو پىشچوونىيان نەبىتە.

دىاردەى بەشارىبوون بە شىۋەيەكى گشتى شىۋەيەكى دىنامىكى ھەيە ھەرئەمە لە دەۋلەتە تازەپىنگە يىشتۋە كاندا زىاتر ھەستىيىدە كرىتە، بەۋەى پىژەى دانىشتۋانە كانىيان ناچىگىرن و ھەمىشەش بە ئاراستەيە كدا دەپۋات كە جىاۋازە لە دەۋلەتە پىشكە ۋەتۋە كاندا بەۋەى ئەو گەشە ۋە ھەنگاۋانەى كە دەبىنن بۆ بەشارىبوون لە پروۋى دىمۆگرافىيەۋە بە شىۋەيەكى ھەرپەمە كانەيە، ئەمە ۋادەكات دەستىشان كىردنى ئامازە پىدەرە كان زۆر ئاسان نەبىتە بۆ دىارىكىردنى دىاردەى بەشارىبوون بەۋەى دەگۆرپىتە بە تىپەپروۋى كات، سەرەپاى ئەمەش نەبوونى پلاننى شارنشىنى گونجاۋ و لەبار بۆ پىگرتن لە كەموكورتىيە كان و كەمكردنەۋەى كىشە كان و برەۋدان بەدۆخى ئەو كۆمەلگەيانە ھۆكارىكىترە بۆ مانەۋەيان لە دۆخىكى خراپ ۋەدواكە ۋەتۋەياندا لەلايەك ۋەبەردەۋام پاكىشانى خەللى گوندە كان بەرەو ناۋەندى شارەكان و زىادىبوونى قەبارەى شارەكان لەسەر پروۋەرى لادىكان لەلايە كىترەۋە .

لەگەل ھەمو ئەمانەشدا گۆرپانى دىمۆگرافى لە دەۋلەتە تازەپىنگە يىشتۋە دەبىتە جىگەى دلەپراۋكىيە لەبەربوونى مەترسىيە كانى لەسەر ئاستى كۆمەلايەتە و دەروونى و ژىنگەش بەھۆى ئەو گەشە خىراپەۋە كە ۋادەكات دەۋلەتە دواكە ۋەتۋە كان ياخود پاشكۆكان تواناى زالبوونىيان نەبىتە بۆ چارەسەر كىردنى كىشە كانىيان لەبەر زۆرى ژمارەى دانىشتۋانە كانىيان و زۆربوونى پىداۋىستىيە كانىيان.

ملخص البحث

التحضر في الدول النامية

التحضر ظاهرة عالمية معقدة التي تمر بها كثير من دول العالم ، ويتميز التحضر بمجموعة من الصفات و الخصائص التي تؤدي الى تغيير أسلوب الحياة، و التحضر في الدول النامية له أشكال خاصة تختلف باختلاف العوامل أو الأبعاد الداخلية و الخارجية.

ويختلف نمط التحضر في الدول النامية عن أنماط التحضر في الدول المتقدمة وهذا يعود الى وجود مجموعة من العوامل الداخلية والخارجية المتعلقة بها ((بالدول النامية)).



التحضر في الدول النامية مجرد حدوث الزيادة في حجم و مراكز الحضرية بمرور الوقت، وهذه العملية تستمر في الزيادة، وتأثيرها السلبي على الدول النامية أكثر من الدول المتقدمة، والنتائج والمشاكل الناجمة منها تخلق سلوكاً عملياً للذين يعانون من أزمة التحضر في الوقت الحاضر. أعمدت هذه الدراسة في جانبها النظري على المنهج التاريخي الوصفي للتحضر في الدول النامية مع مراعاة إختلاف مجتمعاتها و مناطقها عن طريق الكشف عن عواملها الداخلية والخارجية ومؤثراتها.

Urbanization in Developing Countries

Abstract

Urbanization is a complex global phenomenon that many countries of the world are going through, and this process is characterized by a set of traits, which lead to a change in the life style.

Urbanization in developing countries has special forms that differ according to different internal and external factors and the pattern of urbanization in developing countries differs from the developed countries, and this is due to the presence of a set of factors related to them. Urbanization in developing countries is the mere occurrence of the increase in the size of urban centers over time, so this process continues to increase, and its negative impact on developing countries more than developed countries, so the results and problems resulting from them create practical behavior for those who suffer from the urban crisis at the present time.

In its theoretical aspect, this study relied on the historical descriptive approach of urbanization in developing countries, taking into account the differences of their societies and regions by revealing their internal and external factors and their indicators.

سه رچاوه كان :

سه رچاوه كورديه كان:

١- ماركسياد لاو، پلانرپژى شاره كان و پرهه نده ژينگه ي و مرويه كانى، و: جهزا توفيق تاليب، نه حمده ده لى نه حمده، (٢٠٠٤)، توفيسى ژير .

سه رچاوه عه ره بيه كان:

٢- احسان محمد الحسن، التصنيع والتغير المجتمع، (١٩٨١) دار الرشيد للنشر .

٣- الاناء ناصر باكير، اثر العولمة على الاقتصاد في دول العالم الثالث، ٢٠١٩/٨/١٩، الحوار المتمدن، العدد/ ٦٣٢٥، نه نته رنيت:

[www. Aewar.org>show.art.asp](http://www.Aewar.org/show.art.asp)

٤- السيد الحسيني، المدينة دراسة فى علم الاجتماع الحضري، (١٩٨١) دار المعارف، ط/٢، القاهرة



- 5- السيد عبدالعاطي السيد ، علم الاجتماع الحضري بين النظرية والتطبيق، ج/٢، (٢٠١١)، دار المعرفة الجامعية للنشر والطباعة.
- 6- تغريد حامد على، التحضر السريع للمدن -دراسة فى بعض المدن العراقية، (٢٠٠٩)، مجلة المخطط والتنمية، العدد/ ٢١.
- 7- نائر مطلق عياصرة، التحضر المفرد: دراسة على المستوى العالمى، (٢٠١٦)، مجلة دراسات العلوم الانسانية والاجتماعية، المجلد ٤٣، ملحق / ٣.
- 8- جهينه سلطان العيسى ، واخرون، علم اجتماع التنمية، (١٩٩٩)، الاهالي للطباعة والنشر والتوزيع، سوريا ط/١.
- 9- جيرالد بريز، مجتمع المدينة فى البلاد النامية دراسة فى علم الاجتماع الحضري، ت: د. محمد الجوهري، (١٩٨٩) دار المعرفة الجامعية -اسكندرية.
- 10- سعيد ناصف ، علم الاجتماع الحضري المفاهيم -القضايا-المشكلات، (٢٠٠٦)، بهبى ناوى چاپخانه، ط / ١.
- 11- عباس عمر، التحضر وتغير بنية الاسرة فى مدينة برج بوغريج، (٢٠١٥)، مجلة جيل البحث العلمي، العدد/ ١٠.
- 12- عبدالحميد على سعيد، دور ثورة ايلول ١٩٦١-١٩٧٥ فى حركة التغير الاجتماعى، دراسة ميدانية فى إقليم كردستان العراق، (٢٠٠٥)، أطروحة دكتوراه منشورة مقدمة الى جامعة صلاح الدين، كلية الاداب- قسم الاجتماع-اربيل.
- 13- عبدالعزيز محمود قندوز، التوسع العمرانى لمدينة الجلفة، (٢٠٠٩)، رسالة ماجستير منشورة، جامعة الجزائر، كلية العلوم الاجتماعية والانسانية -قسم الاجتماع، .
- 14- فؤاد عبدالله محمد، النمو الحضري المعاصر فى العراق، (٢٠٠٤)، مجلة البحوث الجغرافية، العدد/الخامس.
- 15- كنزة درويش، العولمة وإشكالية التنمية فى العالم الثالث، (٢٠١٥)، رسالة ماجستير منشورة، جامعة العربي بن مهيدي- أم البواقي، كلية الحقوق والعلوم السياسية -قسم العلوم السياسية
- 16- مجد الدين عمر خيرى خمش، علم الاجتماع الموضوع والمنهج، (٢٠٠٥)، دار مجدلاوي، ط/٣، عمان، الاردن.
- 17- محجوب عطيه الفائدي، علم الاجتماع الحضري، (٢٠٠٤) دار الكتب الوطنية بنغازي، ط/١، ليبيا
- 18- مسعودة عطال، النمو الحضري و علاقته بمشكلة البيئة الحضرية دراسة ميدانية بحى طريق حملة بمدينة باتنة، (٢٠٠٩)، رسالة ماجستير منشورة، جامعة الحاج لخضر -باتنة، كلية العلوم والعلوم الاسلامية -قسم علم الاجتماع و الديموغرافيا .
- 19- يوسف بعيطيش، تحديات ورهانات الدول النامية فى ظل العولمة، (٢٠١٩)، مجلة العلوم القانونية و السياسية، المجلد/ ١٠، العدد/ ١.

سه رچاوه ئىنگليزىه كان:

20- revision, department of economic ٢٠١٨ United Nation, World Urbanization prospects the

.New York-٤٢٠/ST/ESA/SER.A,٢٠١٩ ,and social affairs population division



ئاستەنگە ئابوورىيەكانى گەشەسەندنى كۆلتوورىيى توۋىژىنەوھىكى ئەنترۆپۆلۆژىيە مەيدانىيە لە شارى ھەولپىر

م ي يوسف حسن حسين

بەشى كۆمەلناسى، كۆلپىژى ئاداب، زانكۆى سەلاھەددىن، ھەولپىر، عىراق

yousif.husen@su.edu.krd

پ ي د عبدالله خورشيد عبدالله

بەشى كۆمەلناسى، كۆلپىژى ئاداب، زانكۆى سەلاھەددىن، ھەولپىر، عىراق

dr.abdulla_56@yahoo.com

پوختە

پەيوەندىيە تەواوكارىيە لەنيوان گەشە ئابوورىيە و گەشەسەندنى كۆلتوورىيىدا ھەيە. گەشەسەندنى كۆلتوورىيە بەواتاي گۆرپانكارىيە لە زەينىيەت و بەھاكان و ئامادەكردنى ژىنگەي گونجاو بۇ گەشەسەندنى ئابوورىيە. ھەروھە گەشەسەندنى ئابوورىيە ژىرخان و ھۆكارى گەشەسەندنى كۆلتوورىيە. ئاوات و ھىواي ھەموو ئەندامانى كۆمەلگا گەيشتن بە ژيانكى خۆشگوزەران و شايستە و گەشەسەندوو، گەشەسەندنى ئابوورىيە بەواتاي سوودمەندبوونى زۆرىنەي تاكەكان لە توانامرۆيىەكان و خۆشگوزەرانى ژيان و ھەروھە ھۆكارى گەشەكردنى ئاستى ھوشيارىيە مرۆفەكانە. گەشەسەندنى دياردەيەكى گشتگىير و فرەپەھەندە، گەشەكردنى ئابوورىيە يەكپىك لەو بابەتەنەيە كە بەشپاۋىزىكى راستەوخۆ كارىگەرىيە لەسەر گەشەسەندنى كۆلتوورىيە ھەيە. رېگريپكردن لە گەشەسەندنى كۆلتوور، بەواتاي رېگريپكردن لە گۆرپانكارىيەكان و پېشكەوتنى كۆمەلگەيە. ھەروھە پېشكەوتنى ئابوورىيە ژىرخانى گەشەسەندنى كۆلتوورىيە، ئەم بابەتە توۋىژىنەوھىكى چۆنايەتتىيە ئەنترۆپۆلۆژىيە كۆلتوورىيە كە لە سەنتەرى شارى ھەولپىر ئەنجامدراو، لەسەر بنەمايە پاشخانى تىۋرى بونىيادى فرمانىيە (وھەزىفى) و بە مېتۆدى ئەنترۆپۆلۆژىيە، بەشپاۋىزى پىچۇرىيە (ئىستقرائىيە) و بە سوودوھەرگرتن لە شپاۋىزى تېبىنىيەكردن و، سەرەنجان و، بەشدارىيەكردنى راستەوخۆ و چاۋپىكەوتن و بەلگەنامەكان، كېشە سەرەكپىيە رېگريپەكانى بەردەم گەشەسەندنى كۆلتوورىيە كۆمەلگەي توۋىژىنەوھە دەستنىشان كراو. لە ئەنجامى توۋىژىنەوھە دەرکەوت: كۆمەلگەي توۋىژىنەوھە خاۋەن ژىنگەيەكى سىروشتىيە دەولەمەندە، بەلام بە ھەلە و نازانستىيە سوودمەندبوون لە سەرچاۋەكانى سىروشتى ھۆكارى وپرانكارى و، لەناۋچوونى سەرمايەي سىروشتىيە، كە دووارۋژى نەوھەكانى كۆمەلگە پروبەرووى مەترسىيە دەكات. ھەروھە دواكەوتووىيە پېشەسازىيە كۆلتوورىيە و بەرتەسكبوونى ئازادىيە و بەرھىتەنەن و دەستتوۋەردانى گروپ و حزبى دەسەلئەتدار لە بازار و چالاكىيە بازارگانىيە، ھوكارى پەكخستنى و بەرھىتەنەنەن ناوخۆيى و پەرەسەندنى دياردەي ھەژارىيە لە كۆمەلگەي توۋىژىنەوھەدايە. كېلە ۋەشەكان: كۆلتوور، گەشەسەندنى، پېشەسازىيە، پېشەسازىيە كۆلتوورىيە، گەشەسەندنى كۆلتوورىيە.

Recieved: 1/5/2021

Accepted: 18/5/2021



پىشەكى

نايەكسانى و بەرتەسكبوونى دادپەرورەيى كۆمەلایەتى و چەوسانەۋەى ماددى و مەعنەۋىيى ولاتانى گەشەنەكردوو لەلایەن ولاتانى پىشەسازى، ھۆكارە تاكو بىرمەندانى ئەنترۆپۆلۆژيا بۇ چارەسەركردنى كىشە و گرفتهكانى كۆمەلگای گەشەنەكردوو باسى رۆل و پىنگەى كولتورور لە پرۆسەى گەشەسەندن بكنەن، چونكە گەشەپىدانى توخمەكانى كولتورور كىلىلى چارەسەرىى ھەموو كىشەكانى كۆمەلگايە، ھەرچەندە زانا و بىرمەند و لایەنگرانى گەشەسەندنى كولتورورى، رۆلى گەشەكردنى ئابوورى لە پىشكەوتنى كۆمەلگا رەتاكەن، بەلام گەشەسەندن و نوپوونەۋەى توخمى كولتورورى بە بنەماى ھەموو پرۆسەى پىشكەوتنەكانى كۆمەلایەتى شروڤە دەكەن.

كىشەى سەرەكى ئەۋەيە كە: بۆچى سەرەراى دەۋلەمەندى و بەپىتى سەرچاۋەكانى سروشتى و بوونى سەرمايەى ماددى و مروىيى پىپويست، بەلام ئاستى چۆنايەتىيى ژيانى ئەندامانى كۆمەلگای توپژىنەۋە نزيكە لە ھىلى ھەژارى؟ يانىش بۇ بازار و ناومالى ئەم كۆمەلگايە پرە لە كەرەستە و كاللى ولاتانى پىشكەوتووى پىشەسازى؟ خستەپرورى ئاستەنگە ئابوورىيەكانى گەشەسەندنى كولتورورى؛ لەگرنگرتىن ھۆكارەكانى ئەنجامدانى ئەم توپژىنەۋەيە ھەژمار كراۋە. لەم توپژىنەۋەيەدا؛ خستەپرورى ھەمەلایەنەى ئاستەنگى گەشەسەندن، كارىكى قورس و گشتگىرە؛ بۆيەش باسكردنى ئاستەنگى ئابوورى بەواتاى پىشكەوتىختى ئەوانىتر نىيە. شارى ھەولپىر يەكىك لە شارە دپرىنەكان و ناۋەندى چالاكىيى ئابوورىيى ھەرىمى كوردستانە، خستەپرورى كىشە ئابوورىيەكانى ئەم شارە ئامانجى سەرەكىيى توپژىنەۋەيە. گرنكىيى توپژىنەۋە لە گەشەسەندنى كولتورورىيەدا، ھەرۋەھا گەشەسەندنى كولتورورى بە كىلىلى چارەسەرىى زۆربەى كىشە بىنابدىيەكانى ئەم كۆمەلگايە دەستىشانكراۋە، ئامانجى سەرەكىيى توپژىنەۋەيە بەدوۋادچوون بۇ پرسىارەكانى خوارەۋەيە:

۱- زانىنى پەيوەندىيى نيوان كولتورور و ئابوورى.

۲- خستەپرورى رۆلى گەشەى ئابوورى لە گەشەسەندنى كولتورورى.

۳- خستەپرورى ھۆكارە ئابوورىيەكانى رىگر لەبەردەم گەشەسەندنى كولتورورى لە شارى ھەولپىر.

ئەم بابەتە توپژىنەۋەيەكى چۆنايەتىيى ئەنترۆپۆلۆژياى كولتورورىيە، لەسەر بنەماى باگراۋندى تيۆرى بىنابدى ۋەزىفى و گەشەپىدانى كولتورورى و بەمىتۆدى ئەنترۆپۆلۆژيا و بەشپۆزى ئىستقرايى و بەسوۋدوۋەرگرتن لە شپۆزى تىبىنىكىردن و سەرەنجدان و بەشدارىكىردنى راستەۋخۆ و چاوپىكەوتن و بەلگەنامەكان، جگە لە ۋەسفى و شىكارى و شروڤەكردنى پرۆسەى گەشەسەندنى كولتورورى، كىشە سەرەكىيەكانى رىگر بەردەم گەشەسەندنى كولتورورى لە كۆمەلگای توپژىنەۋە دەستىشان كراۋە.

كۆمەلگای توپژىنەۋە كە توپژەران بەشپۆزىكى راستەۋخۆ تىايدا بەشدارىكىردوۋە، بىنابدى كولتورورى سەنتەرى شارى ھەولپىرە، ھۆكارى ھەلپژاردنى شارى ھەولپىر بە كۆمەلگای توپژىنەۋە ئەۋەيە كە ئەم شارە پايتەختى ھەرىمى كوردستان و ناۋەندى كارو چالاكىيى سىياسى و ئابوورى و كۆمەلایەتى و كولتورورىيەكانى ھەرىمى كوردستانە، ھەرۋەھا ۋەلامى گشت پرسىارەكانى ئامانجى توپژىنەۋە لەم شوپنەدا بەدى دەكرىن. نمونەى چاوپىكەوتنى ئەم توپژىنەۋەيە پىكھاتوۋە لە(مامۆستايانى زانكو، ۋەبەھىنەر و بازارگان) كە بەشپۆە



ھەرپەمەكى لە جۆرى نمونەى شارەزا و پسپۆر ھەلبۇزۇردراون. ئەم نمونەى ھە كاتىك بە كاردىت كە توپۇر مەبەستىيەتى كە سانى شارەزا يان خاۋەن ئاستى بەرز لە زانىارى لەسەر بابەتى توپۇنەۋە كە ۋە بەرگىرت. يەكە كانى نمونەى ئەم توپۇنەۋەى ھە چەند چىنى جىاواز لە خۇدەگرن كە بوارى پىشەبىيان پەيوەستە بە بابەتى توپۇنەۋە.

بەشى يەكەم: گەشەسەندنى كۆلتوورى (Cultural Development) يەكەم: كۆلتوور (Culture)

كۆلتوور بابەتتىكى سەرەكى ئەنترۇپۆلۇژىيە، بۇيە لە ئاستى جىھانىدا چەندىن توپۇنەۋە دەربارەى توخم و گۇرانكارىيە كانى كۆلتوورى ئەنجامدراۋە، بەھۆى پىشكەۋتە كانى تەكنۇلۇژىيا و پەرەسەندنى پىشەسازى و پىرۇسەى بە جىھانىيون، رۇزبەرۇژ بەھا كۆلتوورىيە كانى كۆمەلگەى جىھانى بەگشتى و كۆمەلگەى توپۇنەۋە بەتايەت، پىرۇبەپووى گۇرانكارىيە سەرنجراكىش دەپتەۋە. كۆلتوور بەنەماى سەرەكى گەشەپىدانى كۆمەلگەى، ھەموو نەتەۋەيەك كۆلتوورى تايەت بەخۆى ھەيە كە جىاواز لە نەتەۋەكانىتر. گەشەسەندنى كۆلتوور بەواتاى گەشەسەندنى كۆمەلگەى.

چەمكى كۆلتوور لە زانستى كۆمەلەيتى بەواتاى جىاواز بەكارھاتوۋە و بۇ يەكەمىنچار ئەنترۇپۆلۇژىستى بەرىتانى ئىدوارد تىلۇر (E. Tylor) لە كىتپى كۆلتوورى سەرەتايىدا پىيوايە: كۆلتوور پىكھاتەيەكى ئالۇزە لە مەعرفە، پىرۇباۋە، ھونەر، ئەدەب، پىھوشت، ياسا و نەرىتەكان كە مۇقەكان بەدەست دەھىپىنن و بەو سىفەتەى ئەندامە لە كۆمەلگەدا (Conrad, 2006: 54). كۆلتوور ھۆكارى پىنگەياندىنى كۆمەلەيتىيە كە بەھۆيەۋە تاك لەگەل نۇرم و بەھا و ژىنگەى كۆمەلەيتىدا دەگۇنجىت، ئەمەش لە رىگەى گواستەۋەى كەلەپوورى رۇشنىبىرى و كۆمەلەيتى بۇ مۇرۇف لە نەۋەيەكەۋە بۇ نەۋەيەكىترە (عبدالجواد، 2020: 110).

كۆلتوور كۆمەلەيك زانىارى و رەفتارى ھونەرى، ئابوورى، ئايىنى و كۆمەلەيتىيە كە كۆمەلگەىكى مۇيى لە كۆمەلگەيتىر جىادەكاتەۋە (پانوف؛ پىرن، 1389: 87). كۆلتوور ھەموو لايەنى ھاۋبەشى گروپپىكى دىارىكراۋ كە شىۋازى ژيانى تاكەكان رىكەخات (اسپىردلى؛ مك كوردى، 1390: 50). ھەروەھا مايرس (پىيوايە كۆلتوور ئەۋ شتەيە كە لە رابردوۋ بۇ مۇرۇفەتقى بە مىرات ماۋە، لە ئىستا بەكاردىت و لە داھاتوۋدا ژيانى مۇرۇفەتقى ئاراستە دەكات (رجاۋند، 1386: 21).

مالىنۇفسكى لە توپۇنەۋەكانىدا باسى پىداۋىستىيەكان و ۋەزىفەى كۆلتوور دەكات، پىيوايە كۆلتوور شىۋازىكى رىكخستە كە كۆمەلگە بۇ دابىنكردىنى پىداۋىستىيەكانى سەرەتايى ئەندامەكانىان دروستدەكات. كەۋاتە كۆلتوور پىرۇسەيەكى دىنامىكىيە كە بەردەۋام لە گۇرانكارى و گەشەكردندايە، پەيوەندى راسستەخۇ لەنىۋان كۆلتوور و گەشەسەندن ھەيە. ئامانجى سەرەكى گەشەسەندنى كۆلتوورى، دابىنكردىنى پىداۋىستىيەكانى ئەندامانى كۆمەلگە لە ھەموو قۇناغەكانى مۇرۇفەتقىيە (مالىنۇفسكى، 1378: 8-7).

پىناسەى توپۇر بۇ كۆلتوور بىرتىيە لە ھەموو داھىنانى ماددى و دەستكەۋتى مەنەۋى ژيانى مۇرۇفەتقى كە بەشىۋازى بەردەۋام لەلەيەن ئەندامانى كۆمەلگەۋە بەكارھاتوۋە، ھەموو ئەۋ بەھايانەى كە ژيانى مۇيى واتادار دەكات و كۆمەلگەيەك لە كۆمەلگەيەكىتر جىادەكات و مىكانىزمى كۆنترۇللى كۆمەلەيتىيە.



دووم: گۇراني كۆلتورى (Cultural change)

بەشېك لە پىسپۇراني كۆمەلەيتى ۋا ھىزدەكەن كە گۇراني كۆلتورى ھەمان گۇراني كۆمەلەيتىيە، ھەندېكىش زاراۋەى گۇراني كۆلتورى- كۆمەلەيتى بەكار دەھىنن. ئەمەش بەۋ مانايە دىت كە جوۋلەى پالئەر لە پروسەى گۇراندە بە گشتى گۇراني كۆلتورىيە، بەۋاتاي گەشەپىداني تايەتمەندىيەكى كۆلتورى يان لىكداني دوو كۆلتورى نوپىيە(عبدالجواد، ۲۰۲۰: ۱۴۲). گۇراني كۆلتورى، بواريكى بنەرەيتى توپزىنەۋەكانى ئەنترۇپۆلۇژيايە كە لەسەر بنەماى سى پروسەى يەك لە دوای يەكى: داھىنان، پەسەندكردن و بلاۋبوونەۋە پىكدىت(ئەلفەۋال، ۲۰۲۰: ۱۷۳-۱۷۴). مانەۋەى مرؤف ۋەك بەشېك لە پىكھىتەرى سەرەكى كۆمەلگا، پىويستى بە گۇرپنى شىۋازى ژيان لە پاۋكردن و كۆكردەۋەى خۇراكى كىۋى بۇ نىشەتەجىبوون و كشتوكال و چاندنى دانەۋىلە و بەروبووم و بەخىۋكردى ئاژەل و مەرۇمالات بوۋە، ئەمەش بوۋە ھۆى گەشەكردى دانىشتوان و سەرھەلئانى پىسپۇرپىت لە دروستكردى پىداۋىستىيەكانى مرؤپى(ھارمەن، ۲۰۱۹: ۱۳۸). بۇيەش لىلى وايت(Leeslie White)پىنوايە: كۆلتور لە كۆكردەۋەى خۇراكەۋە بەرەۋ بەرھەمھىنان و پىشكەۋتن گەشەكردوۋە. كۆلتور لە شىۋازى سەرھەتايەۋە بۇ شىۋەى مۇدىرن پىشكەۋتوۋە. وايت پىنوايە تەكنۇلۇژيا ھۆكارى سەرەكى گۇراني كۆلتورىيە(گوردن، ۱۳۹۳: ۳۷۵-۳۷۶).

بىرۇكەى گۇراني كۆلتورى، بەۋاتاي سەرلەنوئ بەرھەمھىنانى ئەۋ شتانەيە كە لە باۋانەۋە بۇ نەۋەكان بە مىرات ماۋەتەۋە، ئەمەش بەۋاتاي ۋەفاداربوون بە بەھاكانى بۇماۋەى باۋانە، لە سالى(۱۹۳۰)ۋە ئەنترۇپۆلۇژىست(مارگرىت مىد و روس بندىكت) گرنگى بە گواستەۋەى كۆلتورى دەدەن و بە ھۆكارى گەشەكردى كۆلتورى- كۆمەلەيتى شۇقە دەكەن. ھەرۋەھا (ئابرام كاردىنەر) پىنوايە: دوو پالئەرى گواستەۋەى كۆلتورى ھەيە: يەكەم خىزان و سىستىمى پەرۋەردەيى، ئەۋپىتريش رىكخراۋەكانى ئايىنى و ياسايە(بلوك، ۱۳۸۹: ۱۰۹-۱۱۰).

كۆلتور لايەنى ئامرازى و ۋەزىفى ھەيە، ئەندامانى كۆمەلگا بە بەردەۋامى گۇرانيكارى لە ژىنگەى ماددىى دەۋروبوۋەرياندا دروستدەكەن؛ بەبى توخمە ماددىيەكانى كۆلتور ھىچ گۇرانيكى چۇنايەتى لە چالاكىيەكانى مرؤفدا روونادات(مالىنۇفسكى، ۱۳۷۸: ۸۴-۸۸). ئەنترۇپۆلۇژىستى ئەمىرىكى(كلىفۇرد گىرتز) پىنوايە كۆلتور سىستىمىكە لە ھىما و مانايە كە ۋەك تۇر پىكەۋە بەستراۋەتەۋە، ھاتنى توخمىكى نوئ بۇناۋ ئەم تۇر بەدو شىۋاز دەبىت: يەكەم ھەلۇەشانەۋە و دژايەتىكردن؛ لەكاتى ھاتنى توخمى نوئ بۇناۋ پىكھاتەى كۆلتورىيى پىشۋو، توخمى بىگانە جىنشىنى توخمى پىشۋو دەبىتەۋە، لىرەدا ناكۆكى و دژايەتى لەنىۋان توخمەكاندا سەرھەلدەدات، لەئەنجامى ئەم پروسەيە دژايەتى يان لىكترازانى گشتى لە پەگەزى كۆلتورىيى خۇجىيدا روودەدات. دووم تىكەلبوون و سەرلەنوئ خۇرپىكخستەۋە؛ توخمى نوئ بەپى تايەتمەندىيەكانى كۆلتورىيى خۇجىى گۇرانيكارى بەسەردا دىت، ۋەك بەشېك لە پىكھاتەى كۆلتور ھەلسوۋكەۋت دەكات. شىۋازىكى پەيوەندىكردن دروستدەبىت كە توخمەكانى پىشۋو و نوئ تىكەل دەبن و بەشىۋازىكى تازە ھەلسوۋكەۋت دەكەن(فكۋەى، ۱۳۸۸: ۳۲-۳۳). ھەرۋەھا پەرەسەندنگەراكانى سەدەى بىستەم (لىلى وايت، ژوليان استىۋارد، مارىن ھرىس و النور بورك لىكاك) پىنوايە: گۇرانيكارىيەكانى كۆلتور لايەنى ماددى ھەيە، چۈنكە گۇرانيكارى لە شىۋازى بەرھەمھىنان و گۇرپنى دامودەزگاي ئابوۋرى يان گۇرانيكارى لە سروشتدا، كاريگەرى لەسەر لايەنى مەعەۋىيى كۆلتور دروستدەكات(مور، ۱۳۹۱: ۲۰۴). يەكىك لە گرنگىرەن ھۆكارى گۇراني كۆلتورى، بلاۋبوونەۋەى كۆلتورىيە(Cultural Diffusion)، بلاۋبوونەۋە برىتپىيە لە پروسەيە كە بەھۆيەۋە ۋاقىيىكى كۆمەلەيتى ۋەك داھىنان يان شىۋازى بىرورا كە تايەتە بە كۆمەلگاىەكى



ديارىكراۋ، لەلايەن كۆمەلگايە كىترەۋە پەسەند دەكرىت، بلاۋبوونەۋە بەھۆي گەشتكردن و پەيوەندىي بەردەۋام لەنيوان مرۇقە كانەۋە گەشەدەكات (پانوف و پرن، ۱۳۸۹: ۹۵). بلاۋبوونەۋە كۆلتور برىتتە لە گواستەنەۋە كۆلتور لە گروپ و نەتەۋەيەكى ديارىكراۋەۋە بۇ گروپ و نەتەۋەيەكىترە، لايەنگرانى بىردۆزى تەۋاۋكارى پىيانۋايە: بلاۋبوونەۋە كۆلتور دەبىتتە ھۆي گەشەسەندنى كۆلتور، بەگشتى بلاۋبوونەۋە كۆلتور بەھۆي گەشتكردن و پەيوەندى روودەدات، ۋەرگرتنى ھەر توخمىكى كۆلتور پىيوستى بە ئامادەكارىي پىشۋەختەي كۆمەلەيتى- كۆلتور ھەيە (بشيريە، ۱۳۸۵: ۱۲۷-۱۲۹).

لەكۆتايىەكانى سەدەي بىستەم لەلايەن ئەنترۆپۆلۇژىستەكانى ئەمىرىكى و بەرىتانى چەمكى بەكۆلتور پىيوون (Acculturation) بەكارھاتوۋە. بەكۆلتور پىيوون برىتتە لە ئالوگۆرى دوو كۆلتور تايەت كە خاۋەن دوو ھىزى نايەكسانن، كۆلتور كۆمەلگاي بەھىز كە رىكخراۋتر و تەكنۇلۇژىي پىشكەۋتوۋى ھەيە، ۋەك «كۆمەلگاي پىشەسازى»، راستەۋخۇ دەبىتتەۋە كۆلتور پىكى زال بەسەر كۆمەلگاي دواكەۋتوۋ (پانوف و پرن، ۱۳۸۹: ۱۷). گۇرانكارىيەكانى كۆلتور، رىگەخۇشكەرى سەرھەلدىنى شۇرپى پىشەسازى لە ۋلاتانى رۇژئاۋايە، لەئەنجامى شۇرپى پىشەسازى و گۇرانكارى لە توخمەكانى كۆلتور، پىرۇسەي نويبوونەۋە لە ۋلاتانى رۇژئاۋايى سەرىبەلداۋە (اىنگلھارت، ۱۳۷۳: ۱).

كۆلتور دياردەيەكى ۋەستا و چەقبەستوۋ نىيە، بەلكو لەگەل رھوقى ژياندا دەگۇرپت، پىداۋىستىي نوي خەلك دەبىتتە زەمىنەي گۇرانكارىي كۆلتور، واتە گۇرانى توخمە كۆلتور پىيەكان پىرۇسەيەكى مېژوۋىي و ھەمىشەيە و بەردەۋامى بە ژيانى كۆمەلگا دەدات و لەئەنجامدا دياردەيەكى گىرنگ لىدەكەۋىتەۋە كە پىي دەگۇترى گۇرانى كۆمەلەيتى. گەلىك لە ئامىر و كەلەپەل و جلۇبەرگى نوي، ھاتوونەتە ناۋ ژيانى ئىمەۋە كە لەلايەكەۋە بە پادەيەك بۇ ئىمە ھىشتا نامۇن، لەلايەكىترىشەۋە جىگەي خويان لە شىۋازى ژياندا گرتوۋە. ھاتتە ناۋەۋەي توخمى كۆلتور پىي نوي، ھۆكارى گۇرانى شىۋازى ژيان لە كۆمەلگادايە. گىرنگىرەن و سەرەكىترىن ھۆكارى گۇرانى شىۋازى ژيان برىتتە لە سەرھەلدىنى پىداۋىستىي نوي بۇ ئەندامانى كۆمەلگايە. كەۋاتە كۆمەلگا پىرادەدات كە توخمى كۆلتور نوي ۋەرگىر ئەگەرچى خەلكىكىش دژى ئەم دەۋەستىن، لىرەۋەيە ناكۆكى و ملمانى لەنيوان نويخوز و كۇنپارىز روودەدات (مىران، ۲۰۱۶: ۶۵؛ ۲۱۷-۲۱۸).

كۆلتور بابەتتىكى زىندوۋ و گۇراۋە كە بەۋەرگرتنى توخمى تازە پىرۇسەي نويكارى ئەنجامدەدات. لە ئەنجامى شۇرپى پىشەسازى و پەرەسەندنى تەكنۇلۇژىي لە ۋلاتانى رۇژئاۋايى و بەكاربردنى بەرھەمەكانى ۋلاتانى پىشكەۋتوۋ لە ھەرىمى كوردستان، رۇژبەرۇژ رەگەزەكانى ماددىي كۆلتور، بەخىرايەكى چاورواننەكراۋ گۇرانكارى بەسەردا دىت، لەئەنجامدا پەرەندى مەنەۋىي كۆلتور پىش ناتوانىت خۇي لە شەپۇلى ئەم گۇرانكارىيەنە بەدوۋر بگىرپت و گۇرانكارى لە رەگەزەكانىدا دروستدەبىت، ھەرچەندە لە يەكەمىن ھەنگاۋدا بەكەمى ھەست بە گۇرانى كۆلتور دەكرىت، بەلام زۇر ھۆكار ھەن كە پىرۇسەي نويبوونەۋە پەرەگەزى ماددى كۆلتور خىراتر دەكات، ئەۋانەش پىداۋىستىيەكانى رۇژانە و لاسايىكردن و كۆلتور بەكاربردنە.

يەكىك لەۋ كىشە سەرەكىيانەي كە روۋبەرۋوي كۆمەلگاي تەقلىدى دەبىتتەۋە و رىگرى لە پلان و پىرۇژەكانى گەشەسەندن دەكات، كىشەي نەبوونى ھاۋسەنگى و ھاۋكارى لەنيوان بونىيادى كۆمەلگا و دژايەتىكردىنى نويبوونەۋە و گۇرانكارىيەكانە (مىجوب، ۲۰۰۹: ۲۱۳). مېژوۋىي ژيانى ئەندامانى كۆمەلگاي توپۇنەۋە پىرە لە بەلگەي زىندوۋى



چەندىن پىرۆسەى ھەلۋەشانەۋە و سەرلەنۆى دروستبىۋى توخمى كىلتورى و شىۋازى ژىانى جىاۋاز. بۇ زىاتىر خىستىنەپىۋى ئەم بابەتە سەرەنجى پىرۆسەى مىژۋىۋى چەند توخمىكى كىلتورى ماددىى كۆمەلگى توژىنەۋەى دراۋە ۋەك: ئەندامانى كۆمەلگى توژىنەۋە لەسەردەمى پىشۋو بۇ ھاتوۋچۇ و گۋاستىنەۋەى شتومەك لە ھىزى ئاژھل سوودمەند دەبۋون، بەلام ئىستاكە ئەم ئامرازە پىۋەپىۋى پىرۆسەى ھەلۋەشانەۋە بۋوۋە و ئوتومىپىل ۋەك توخم و ئامرازىكى نۆى لە ژىانى رۆژانەى كۆمەلگادا جىگىرېۋوۋە. كەۋاتە كىلتورى بابەتتىكى زىندوۋە كە بە ۋەرگىرتى توخمى نۆى كىردارى نۆىۋونەۋە لە پىرگەزەكانىدا دروستدەپىت.

ئەندامانى كۆمەلگى توژىنەۋە بۇ دابىنكىردى پىداۋىستىيەكانىان لە پىۋەندىى بەردەۋامدان لەگەل كۆمەلگى دەۋرۋوبەرىان، بۆىە بەشىۋازىكى بەردەۋام توخمى كىلتورى نۆى دىتەۋە ناۋەۋەى ژىانى ئەم كۆمەلگى، ھەرۋەھا كۆمەلگى پىرگەزى كىلتورى پىشۋى لەناۋ دەچىتەۋە، كەۋاتە ناپىت بە مىتۆدى كۆنپارىزى دژاىەتى پىرۆسەى گۆرانى كىلتورى بىرېت، گىنگە بىۋانېن لاپەنى لاۋاز و بەھىزى كىلتورى خۆمان دەستىشان بىكەن و بە ۋەرگىرتى توخمى نۆى، گۆرانكارى لە توخمى دوۋاكەۋتوۋەكاندا دروستبىكەن، چۈنكە بەھۆى گەشەكىردى تەكنۆلۇژىاى پىشكەۋتوۋ و بەجىھانىۋىۋى پىۋەندىيەكان، ئاستەنگەكانى بەردەم پىۋەندىى كۆمەلگى تەقەنەۋەى رۋەش پىرگەزەكانى جىاۋازى كىلتورى سىۋورى نەتەۋەكان تىپەر دەكات و لە ژىنگەى جىاۋازدا رۆل دەگىرن، بۆىەش رۋوداۋەكانى ئەۋپەرى جىھان كارىگەرىيان لەسەر شىۋازى ژىان ئىمە دروستدەكات و بەپىچەۋانەش رۋوداۋەكانى كۆمەلگى ئىمەش كارىگەرى لەسەر خەلكانى دىكە ھەپە.

توژىرېكى بۋارى (بىنەما كۆمەلگى تى و كىلتورىيەكانى كەسايەتى كوردى) پىۋىۋىۋە: كەسايەتى كوردى ترس و گۋمانى لە ۋەرگىرتى توخمى كىلتورى ھەپە، ۋاتە گۆرپىنەۋەى توخمەكانى كىلتورى نەتەۋەپى كورد بە توخمەكانى كىلتورىكىت، بەتايىەتىش كىلتورى رۆژئاۋىۋى، چۈنكە كىلتورى خۆيان ئەرگەچى كەمۋورى ھەپە، پىۋىستىشى بەۋە ھەپە كە ھەندىك لە توخمەكان گۆرانىان بەسەرداپىت و توخمى نۆىش بىنە ناۋىيەۋە. بەلام ھەست دەكەن گۆرانىكى خىرا كارىگەرى نەرىنى دروستدەكات، چۈنكە لەۋانەپە ھەندىك توخمى نۆى دەرىكەۋون و لەگەل ۋاقىعى كۆمەلگى كوردى نەگۋنچىن و پىۋەپىۋى پەچەكىردار بىنەۋە(كاكەسۋور، ۲۰۱۲: ۱۳۹). بەسەرنجدان و بەشدارىكرى راستەۋخۆ لە كار و چالاكى و ژىانى رۆژانەى كۆمەلگى توژىنەۋە دەركەۋت: بەكارھىتانى تەكنۆلۇژىا و بەرھەمەكانى پىشەسازى و سوودمەندبۋون لە تۆپىھكانى پىۋەندىكىردن و خىرابۋونى زانىارىيەكان، ھۆكارى ئەۋەپە كە توخمى كىلتورى نۆى بەشىۋازى تەكنۆلۇژىا بىتە ناۋ ژىانى رۆژانەى ئەندامانى ئەم كۆمەلگى، تارادەپەك ئامپىرەكانى ۋەك مۇباىل، كۆمپىوتەر، تۆپىھكانى ئىنتىت، فىسبۋوك، قاىپەر، ئىنستاگرام، تىك تۆك و تۆپى كۆمەلگىيەكانىتەر، ھەرۋەھا كۆمەلگى كەرەستەى پىشەسازى ۋلاتانى پىشكەۋتوۋ، بەشىۋازىكى كارىگەر لە شىۋازى جىۋبەرگ و خۋاردن و خۋاردنەۋە و ناۋمال و دوكان و بازار و شوپنە گىشتىيەكانى ئەم كۆمەلگىدە بەكاردىن. كەۋاتە توخمەكانى ھاوردەكراۋ ۋەك پەگەزىكى كىلتورى نۆى، جىنشىنى توخمى كىلتورىيەكانى نەرىتى ئەم كۆمەلگى بۋونە و گۆرانكارى لەشىۋازى پىۋەندىى كۆمەلگى تى و ستاىلى ژىانى تاكەكانى كۆمەلگى توژىنەۋەدا دروستبۋوۋە.



سېئەم: گەشەسەندىن (Development)

چەمكى گەشە (Growth) و گەشەسەندىن (development) زۆر بواردا تىكەل دەكرېن يانېش لەجىياتى يەكتر بەكاردېن، ئەم دوو چەمكە ماناى جىاوازيان ھەيە، گەشە (Growth) بەواتاى زىادبوونى ژمارەى شتىكى دىارىكراوھ لەسەر بنەماى بەرھەمپېناني نىشتمانىيە (پرو، ۱۳۸۹: ۳۳). گەشەسەندىن برىتییە لە گەشەكردىكى بەردەوامى ھەموو بەرھەمى نەتەوھىيە كە ھاوشانى ئەویش گەشەكردنى بەردەوامى داھاتى تاكە كە دەپتەھۆى باشكردنى ئاستى ژيانى خىزان و تاكەكان (خەمەش، ۲۰۱۲: ۳۲۸). گەشەسەندىن گۆرانكارى و سەردەمىيانەبوون و بەپېشەسازىبوون و پېشكەوتنى ولاتانە (پىران، ۱۳۸۲: ۱۰۳).

گەشەسەندىن بوارىكى بەرھەتییە كۆلتوورە، تەمەنى ئەم پروسەيە نىكەى نىو سەدەيە كە لەئەنجامى ئەزموون و گۆرانكارىيەكانى كۆمەلایەتییەو ھاتووتەدى. بەھا كۆلتوورىيەكان سەرچاوەى سەرھەكى پەفتار و كردار و ھزر و پەيوەندىيە كۆمەلایەتییە كە پارىزگارى لەكار و كرددەو، شىوازی بىركردنەو، ھەلوپست، ئەزموون، باوھپوون و ئاراستەكانى ئەندامان دەكات و ھۆكارى گۆرانكارىيەكانى كۆمەلگايە. بۆيەش گەشەسەندىن بە يەككە لە پېداوئىستى سەرھەكىيەكانى كۆلتوور ھەژمار دەكرېت (سارى، ۲۰۱۴: ۷۷-۷۹). پېناسەى ئىجرايى گەشەسەندىن برىتییە لە گۆرانكارىيە چەندايەتى و چۆنايەتى ھەموو بنىادەكانى كۆمەلگا و گەشتن بە ئاستى سەردەمىيانە و سازگارىيە شىوازی ژيان و فەراھەمبوونى خۆشگوزەرانى كۆمەلایەتییە.

گەشەسەندىن پاش شەرى جىھانىيە دووھ دەستپىكردووه، پروسەى گەشەسەندىن دابەشى سى قۇناغى مېژوووى كراوھ: يەكەم لە سالى (۱۹۵۰-۱۹۶۰) لە روانگەى تىۆرەكانى نوپوونەو (Modernization). لە سالى (۱۹۶۰-۱۹۷۰) تىۆرەكانى وابەستەبوون (Dependency Theory) و تىۆرى گەشەنەكردو (Under development theory) شىۆفە دەكرا. تىۆرى نوپوونەو ھەگى بە ھۆكارى ناوھۆى و گەشەسەندى ناوھۆى (Indigenous development) ولتان دراوھ، بەبۆچوونى ئەوان پىويستە نوپوونەو لە بونىادى كۆمەلایەتى خۆجىيدا روویدات. بەلام تىۆرى وابەستەبوون ھەگى بە رۆلى ھۆكارى دەرەكى و سىستىمى ئابوورىيە نىودەولەتى دەدات. پروسەى گەشەسەندىن ئالۆز و فرەپەھەندە، چونكە لە ئەنجامى تىۆزىنەوھەكانى گەشەسەندىن لە ولتانى پېشكەوتو دەركەوت: دروستكردنى پەيوەندى و ھاوكارى لەنىوان پەھەندى ناوھۆى و دەرەكى، رىخۆشكەرى گەشەسەندى كۆمەلگايە. بەبۆچوونى اسمىت كېشەى سەرھەكى بىردۆزى نوپوونەو لە سنووردارىبوون و بەشەكىبوندايە (Fragmented)، بەلام كېشەى بىردۆزى وابەستەبوون ئەوھە كە بەشىوازی گشتگىر (Holistic) شىۆفەى رووداوەكان دەكات (ھىنز، ۱۳۹۰: ۳۱-۶۲). گەشەسەندىن بەگشتى لە دوو روانگەو شىۆفە دەكرى: يەكەم گەشەى بەرھەمى نىشتمانى و زىادبوونى داھات، پېشەسازىبوون، پېشكەوتنەكانى تەكنۆلۆژىيا، كەلەكەبوونى زانىارىيەكان و نوپوونەو. دووھ گەشتن بە ئازادى لە ھەموو بوارەكانى ژيان و رازىبوونى ئەندامانى كۆمەلگا لەو ماف و ئازادىيانەى كە ھەيانە. لە روانگەى يەكەم گەشەسەندىن بەواتاى بەدەستھېناني داھات و سەرمايە، بەلام لە بۆچوونى دووھ گەشەسەندىن ھاوواتاى گەشتن بە ئامانجى چاوریانكراوھ. لە پروسەى گەشەسەندىن داھات و سەرمايە بەشكە لە دەستكەوت، بەلام ھەموو ئاواتى مرقاھەتى نىيە. لە ژيانى مرقاھەتى ئامانجى بەرز بەھای تايەت بەخۆى ھەيە، مرقاھەكان داھات و سەرمايە ھەك ئامراز بەكاردېن بۆ گەشتن بە ئاواتەكانىان (سن، ۱۳۹۱: ۲۲-۲۳).



چۈرەم: گەشەسەندى كۆلتۈرى (Cultural Development)

سالى (۱۹۷۰-۱۹۸۰) كە دووم قۇناغى گەشەسەندى بوو، لەم قۇناغەدا دابىنكردى پىداۋىستى سەرەككە كان و رىكخستەۋە بونىادى كۆمەلگا گىنگ بوو، بۇيەش گەشەسەندى واقىعى لەم قۇناغەدا بەپى تۈناناكانى نىودەۋلەتى و ناوخۆى، دابىنكردى پىداۋىستى سەرەككە كانى مرۆف وەك (خۇراكى پىۋىست، ئاۋى پاك، شوپنى نىشتە جىپوونى شايستە، پىداۋىستىيە كانى تەندروستى، چاۋدېرى تەندروستى و شىۋازى پەرۋەردە كىردى سەردەمىيانە) بوو. لە سالى (۱۹۹۰) بەپى نووسراۋى گەشەسەندى مرۆى نەتەۋە يەكگرتوۋە كان (UNDP's Human Development Record) و راپۇرتى كۆلتۈرى جىهانى يونسكو (UNDP's word culture reports) كە دەربارەى گەشەسەندى مرۆى و دابىنكردى پىداۋىستىيە كانى سەرەككە ئىندامانى كۆمەلگا بوو. ئامانجى سەرەكى لەم قۇناغەدا ھاۋاكارى و ھەماھەنگى سىياسەتى گەشەپىدانى حكومى و نىشتەمانى لە ئاستى ناوخۆى و نىودەۋلەتى و دابىنكردى سەرچاۋەى داھات و تەكنۆلۇژىي گونجاۋ بۇ ئىندامانى كۆمەلگا بوو. لەبەرئەۋەى پىرۆسەى گەشەسەندى لەم قۇناغەدا لەژىر كارىگەرى ئايدۇلۇژىي شەپى سەردى نىۋان دوو زلپىزى سەرمايەدارى پۇژئاۋايى و كۆمۇنىزمى پۇژھەلاتى بوو. بۇيەش وەك ئامرازىكى سىياسى- ئابوورى ھەلسوۋكەوت لەگەل بودجە و سەرمايەى گەشەسەندى كراۋە. چونكە ولاتانى زلپىز بەۋ پارەى كە بۇ گەشەسەندى تەرخانكرابو، لايەنگرانىيان پاداشت دەكرد و دژايەتى و سزاي دژبەرانىيان داۋە. كەۋاتە ھاۋكارىيە كانى دەرەكى ھۇكارى لاۋابوونى رۇلى دەۋلەت لە گەشەپىدانى ئابوورى كۆمەلگاى ھەژارنىشىن بوو (ھىنز، ۱۳۹۰: ۶۲-۶۵).

گەشەسەندى كۆلتۈرى ئەۋ پىرۆسەى كە دەپتە ھۇى گۇرانكارى لە زەينىيەت، مەرىفە، بەھاكان، رەفتار، باۋەر و تۈنا و لىھاتوۋىيى ئىندامانى كۆمەلگا (ازكىا؛ غفارى، ۱۳۸۹: ۴۸). گىنگىزىن ئەركى سىستىمى كۆلتۈرى، بەرھەمپىنانى سەرمايەى كۆلتۈرى يان مەرىفەيە. بۇيە گەشەسەندى كۆلتۈرى بەۋاتى بەرھەمپىنانى مەرىفەى پىۋىست و بوونى ھاۋئاھەنگى تەۋا لە نىۋان سەرمايە كانىترى كۆمەلگا (پىچمى، ۱۳۹۰: ۷۳). كەۋاتە مەبەست لە گەشەسەندى كۆلتۈرى، فەراھەمبوونى پىداۋىستىيە كانى ماددى و مەنەۋىي گونجاۋ بۇ تاكە كانى كۆمەلگا، بەمەبەستى ناسىنەۋەى پىنگەى خۇيان و كەلەكەبوونى زانست و زانىارى و گۇرانكارى و پىشكەۋتنى كۆمەلگاى تى و گەشەكردى پەيوەندى كۆمەلگاى تى و مرۆىيە، ھەرۋەھا لىھاتوۋىيى زانستى و پەۋشتى و مەنەۋىي تاكە كانى كۆمەلگاى (ژىرا، ۱۳۷۲: ۲۲۵).

گەشەسەندى كۆلتۈرى بەۋاتى گەشىتن بە ئاستى ھەرە بەرزى ژيان و بەدەستەپىنانى بەھا بەرزە كانى كۆلتۈرىيە. كەۋاتە گەشەسەندى كۆلتۈرى پىرۆسەى كە بەردەۋامە و پىۋىستىيە بىنەرھتىي پىشكەۋتنە كانى كۆمەلگاى (امىرى، ۱۳۸۹: ۸۸). مالىنۇفسكى لە تۈپتەنەۋە كانىدا باسى پىداۋىستىيە كان و ۋەزىفەى كۆلتۈر دەكات، پىۋايە كۆلتۈر شىۋازىكى رىكخستە كە كۆمەلگا بۇ دابىنكردى پىداۋىستىيە كانى سەرەتايى ئىندامە كانىان دروستدەكات. كەۋاتە كۆلتۈر پىرۆسەى كە دىنامىكىيە كە بەردەۋام لە گۇرانكارى و گەشەكردىنايە، پەيوەندى راستەۋخۇ لە نىۋان كۆلتۈر و گەشەسەندى ھەيە. ئامانجى سەرەككە گەشەسەندى كۆلتۈرى، دابىنكردى پىداۋىستىيە كانى ئىندامانى كۆمەلگا لە ھەموو قۇناغە كانى مېژوۋىيى مرۇفايەتتە (مالىنۇفسكى، ۱۳۷۸: ۷-۸).

پىناسەى ئىجرايى گەشەسەندى كۆلتۈرى بىرپىيە لە گەشەپىدانى چەندايەتى و چۇنايەتى تۈخمى ماددى و مەنەۋىي كۆلتۈر، بەمەبەستى گەشىتن بە ئامانجىكى دىارىكراۋ كە ئەۋىش خۇشگۈزەرانىي كۆمەلگاى تىيە.



ھەرۋەھا رزگار بوون لە كۆلتوورى بەكار بىردن و پەرەپىدانى كۆلتوورى داھىنەر لەسەر بىنەماي سەرچاۋەكانى ناوخۆيى و دابىنكردنى ژيانكى شايستەيە كە جىگەي پەزەماندىي زۆرىنەي ئەندامانى كۆمەلگايە.

بەشى دووم: بونىادى ئابوورى و گەشەسەندنى كۆلتوورى

دەستىپك:

كۆلتوور و بونىادى ئابوورى لە پەيوەندىي بەردەومدان، ژىنگەي سىروشتى دەرفەتى چالاكىي ئابوورى ۋەك: راوماسى، كشتوكال، ئازھلدارى و پىشەسازى بۇ ئەندامانى كۆمەلگا دەرخسپىت و بەپىي چالاكىيەكانى ئابوورى گۇرانكارى لە پەگەزەكانى كۆلتوورىدا دروستدەپىت، ھەرۋەھا بەپىي پىشكەۋىتى پىشەسازى گۇرانكارى لە پەگەزەكانى كۆلتوور دروستدەپىت، لەھەندىك شوپىدا دابونەرىت و بەھا و دامودەزگاكانى كۆمەلگا ھاندەرى پىرۆسەي گەشەسەندە، بەلام بەشيك لە كۆمەلگاكان پارىزكار و كۆنپارىزن و دژايەتى پىرۆسەي گەشەسەندە دەكەن (ھىگىنز؛ ساويە، ۱۳۸۸: ۵۱-۵۲). بەبۇچوونى كلىفورد گىرتز ھەموو بونىادى ئابوورىي كۆمەلگا پىتويستى بە گۇرىنەۋەي نىيە، گرنگە بزانرپت كام پەگەز پىتويستى بە گۇرىنەۋە ھەيە و گۇرانكارى تىدا بەچى شىۋازىك گونجاۋە (Geertz, ۱۹۶۳: ۵۶). ھەرچەندە بەشيك لە بىرمەندانى ئابوورىناس، گەشەي ئابوورى بە تەنيا ھۆكارى گەشەسەندنى كۆمەلگا دەزانن، بەلام ئەم بىرۆكەيە لاۋازە و تاك پەھەندىبوونى پىرۆسەي گەشەسەندە ناتەۋاۋە، چونكە گەشەسەندە پىرۆسەيەكى فرەپەھەند و ھەمەلايەنى كۆمەلايەتتە (پەلوان، ۱۳۷۱: ۱۲۹-۱۳۰). مەبەست لە گەشەسەندنى ئابوورى بۇ بەرزبوونەۋەي ئاستى خۆشگوزەرانى لەرىگەي دابىنكردنى دەرفەتى كارى زياتر و زيادبوونى ئاستى داھاتى ئەندامانى كۆمەلگايە (ھىگىنز؛ ساويە، ۱۳۸۸: ۳۸). لەم تەۋەردەدا بونىادى ئابوورىي كۆمەلگاي توژىنەۋە شىرۆفە دەكرپت.

يەكەم: كشتوكال و سامانى ئازھلى

كشتوكال بىنەما و ژىرخانى ئاسايشى نەتەۋەيە، گەشەپىدانى پىداۋىستىيەكانى كشتوكالى، بەۋاتاي خۇبۇيى و سەربەخۇيى ناوخۆيە، ئاسايشى خۇراك بىنەماي ژيانى كۆمەلايەتتە (آل حسونى، ۲۰۱۶: ۳۹). بەردەۋامبوونى ژيانى نەتەۋەيەك، ۋابەستەي پۇلى و گەشەي بوارى كشتوكال، چونكە دابىنكردنى پىداۋىستى سەرەتايى ۋەك خوراك، جلوبەرگ و بوۋارەكانىرتى ژيان، پەيوەندىي راستەۋخۇ بەر كشتوكالەۋە ھەيە. مەترسیدارتىن كۆمەلگا ئەۋەيە كە توانايى دابىنكردنى پىداۋىستى سەرەتايەكانى ئەندامانى نەپىت. گوشار و دۇرپىچى ئابوورى و سىياسى، كارىگەرى لەسەر ئەو نەتەۋانە ھەيە كە توانايى دابىنكردنى پىداۋىستى سەرەككى خۇيان نەپىت و ۋابەستەي ۋلاتانىتر دىكەيە، بۇيەش كشتوكال يەكك لە بىنەماكانى ئاسايشى نەتەۋەيەي مىللەتان. بوونى پىگەي تايەتتەي كشتوكال لە پلانى حكومەت، بەۋاتاي بەجىگەياندىنى يەكك لە مەرچەكانى گەشەسەندە (خامى، ۱۳۷۹: ۱۵۸-۱۵۹).

لەئەنجامى پىرۆسەي مېژوويى و بەھۆي لېھاتووى و شارەزابوونى مۇقەكان و گەشەكردنى ئامرازەكان و داھىنانى شىۋازىكى تازەي بەرھەمپىتان، بواریكى نوپى بەرھەمپىتانى كشتوكال و ئازھلدارى سەرىھەلداۋە، ئەمەش دەرفەتى پاشەكەۋتى خۇراكى زياتر و بەردەۋامبوونى ژيانى مۇقايەتتە پىشخستوۋە (مىترۆپۇلىسكى، ۲۰۱۳: ۴۰). گەشەپىدانى



كەرتى كشتوكال لى پىرۆسەي گەشەسەندى ھەر كۆمەلگايە كدا بېگەي تايەتسى خۇي ھەيە، بەكارھىتەننى تەكنۆلۇژىيە پىشەسازى لى بەرھەمھىتەن، ھۆكارى خۇبۇتۇي و بەرزبۇنەۋەي ئاستى خۇشگوزەرائى كۆمەلئەتتەيە. كەۋاتە گەشەسەندى شۇرشى سەۋز لى بوارى كشتوكالىيدا، ئىنگەيەكى گونجاۋ بۇ گەشەسەندى كۆمەلگا ئامادە دەكات (گىلىس؛ دىگران، ۱۳۸۸: ۶۰۵-۶۰۶).

شارى ھەۋلپىر، ھەر لى دېرەمانەۋە بە بەرۋوبۇمى كشتوكال، نەخاسمە بە دەغل و دان بەناۋبانگ بوۋە (ھسپىن، ۲۰۱۳: ۲۶۵). بەرھەمھىتەننى كشتوكالى لى ھەرپىمى كوردستان و شارى ھەۋلپىر باگراۋندى مېژوۋىي دېرىن و دەۋلەمەندى ھەيە، بەرۋوبۇمى كشتوكالى لىم ناۋچەيە بە دوو بەش پۆلپىن دەكرىت: يەكەم بەرۋوبۇمى روۋەكى، دوۋم بەرۋوبۇمى ئاژەلى. بەرۋوبۇمى روۋەكى لى پىكھاتەي دانەۋىلە ۋەك (گەنم، جۇ، برىچ)، بەرھەمى پاقلىيەكان ۋەك (نۇك، نىسك، باقلا، ماش و فاسۇلىا)، بەرھەمى روۋندارەكان ۋەك (كونجى و گۆلەبەرۋژە و كودى)، بەرھەمى سەۋزە ۋەك (تەماتە، خەيار، باينجان، بامىيە، پىياز، پەتاتە، شەلغەم، چەۋەندەر، كەلەم، گىزەر، شىپت، كەرەۋز، كەۋەر، مەدەنوس، سىپناخ، جەرچىر، سلق، توور، بىبەر و خاس) پىكھاتوۋە، ھەرۋەھا رەز و باخى ميوە ۋەك (ترى، ھەرمى، ھەنجىر، خۇخ، ھەنار و سىۋ) و زەيتون و گوندۆرە و شوتى پىكھاتوۋە.

ئاژەلدارىش بەھەمان شىۋەي كشتوكالى لىم ناۋچەيەدا خاۋەن مېژوۋىي دېرىنە، لى پارىزگاي ھەۋلپىر سامانى ئاژەلى ۋەك (مەر، بزن و مانگا) بەخىۋ دەكرىت، پەلەۋەر ۋەك (مىشك، قاز، قەل و مراۋى)، ھەرۋەھا بۇ دابىنكردى پىداۋىستى بازار كۆمەلپىك دەۋاجىن بۇ بەرھەمھىتەننى ھىلكە و پەرەپىدانى جوجكە و مىشكى گۆشتى لىم ناۋچەيەدا دامەزران. ھەۋزى ماسى بۇ پەرۋەردەكردى ماسى بەشىۋازى سەردەمىيانە لىم كۆمەلگايەدا بەرھەمھىتەن دەكات. ھەرچەندە ئاسايشى كۆلتوۋرى - كۆمەلئەتەي، ۋابەستەي بەرقەراربوۋنى ئاسايشى خۇراكى و سروسىتتەيە. بەلام ئىستاكە بەرھەمى كشتوكالى و سامانى ئاژەلىي كۆمەلگاي توۋىنەۋە، توانايى دابىنكردى پىداۋىستىيەكانى ناۋخۇي كۆمەلگا نىيە. ئەمەش ھۆكارەكەي كۆمەلپىك ئاستەنگى ناۋخۇي و دەرەككەيە كە لى خوارەۋە باسدەكرىت.

زۆربەي دانىشتوانى گوندەكانى ھەرپىمى كوردستان بە كشتوكالىيەۋە سەرقال و كارى چاندن و بەرھەمھىتەننى گەنم و جۇ و توتن و لۆكە و چەۋەندەر دەكەن، لەگەل چاندنى (سىپەر و وىنجە) كە بۇ بەخىۋكردى مەر و مالاتەكانيان بەكار دىن (غەفور، ۲۰۰۶: ۷۷). لەو بوارەۋە مامۇستاي زانكۇ و پىسپۇرى بوارى (خزمەنگوزارىي كۆمەلئەتەي) پىيوايە: بەھۇي بەردەۋامبوۋنى شەر و كاۋلكارىي رىمى پىشوو (بەس) و كۆچى زۆرەملى و ويرانكردى لادىيەكانى ھەرپىمى كوردستان و چۆلكردنەۋەي گوندەكان كە سەرچاۋەي بەرھەمھىتەننى كشتوكال و ئاژەلدارىن، زەمىنەخۇشكەرى ھاۋردەكردى بەرۋوبۇمى ۋلاتانى دەۋرۋبەر و پەرەپىدانى كۆلتوۋرى ھاۋردەكارىي بەرھەمى دەرەككەيە، ئەمەش ھۆكارى دروستبوۋنى كىشە و ۋابەستەبوۋنى ئابوۋرى و لەناۋچوۋنى بەرھەمى ناۋخۇي و گەشەكردى بىكارى لى كۆمەلگادايە. ئەو پىيوايە ۋابەستەبوۋنى ئابوۋرى، ھۆكارى گەشەكردى ۋابەستەبوۋنى كۆمەلگاي كوردىيە (دزەيى، ۲۰۲۱: چاۋپىكەۋتن).

پەراۋىزخستى كەرتى كشتوكال و سامانى ئاژەلىي ناۋخۇي، لەژىر ناۋى گەشەپىدانى كەرتى تايەت و بازركانى و گرنگىدان بە ھاۋردەكردى بەرۋوبۇمى خۇراكى و ئاژەلى لى ۋلاتانى دەۋرۋوبەر، ھۆكارى وىرانبوۋنى ژىرخانى ئابوۋرىي كۆمەلگاي كوردىيە. ئەۋەي تىبىنكرراۋە؛ بازركان و كاربەدەستانى ئەم كۆمەلگايە بەشىۋازى ھەرپەمەكى



و بەيىى بەرژەۋەندى خۆيان ھەلساۋن بە داگىر كوردنى زەۋى و خاكى كشتوكالى بۆ دروستكردنى پرۆژەكانى نىشتەجىبوون، جگە لەۋەى كىشەى نىشتەجىبوون چارەسەر نەكراۋە، بەشېكى زۆرى زەۋىيى بەپىتى ئەم شارە لەژىر كۆنترۆلى كەمىنەيەكى بازارگان و دەستروىشتوۋە كە بۆ بەرژەۋەندىيى تايەتى خۆيان بە كاردىنن. لە كۆمەلگاي توژىنەۋەدا، پەرەپىدانى كولتورى بازارگانى ھۆكارى پر كوردنەۋەى پىداۋىستىيەكانى بازار لە كەرەستە و بەرھەمى خۆپاكى و ئازەلىيى ۋلاتانى دەۋرۋوبەرە، سەرەپاي بوونى زەۋى و خاكى بەپىتى شارى ھەۋلىر، بەلام سىياسەتى ھەلەى كەرتى كشتوكال ھۆكارە تاكو بەروبومى جۆتارانى ئەم كۆمەلگايە لە بازاردا ساغ نەبىتەۋە. ھەموو سالىك جۆتارانى ئەم كۆمەلگايە بۆ دەربىرى ناپەزايەتتىيان بەرامبەر كەمتەرخەمىيى دەسلات و لاۋابوونى پلانى گەشەپىدانى بەرھەمى ناخۆيى، ۋەك ناپەزايەتى بەرامبەر شكستى پلانى ئابوورى-ناخۆيى بەروبومەكانىيان لەسەر شەقامى گشتىيەكان فېدەدەن، دياردەى پشتگوئىخستى بەرھەمى خۆمالي و گرنگيدان بە دياردەى ھاوردە كوردنى كالا و شتومەكى ۋلاتانىر، پىگىرى سەرەكىي گەشەسەندنى بەرھەمپىنانى ناخۆيى و ھۆكارى پەرەسەندنى كولتورى بەكاربردن و وابەستەبوونى دەرەكىيە.

دووم: پىشەى دەستى

سەرھەلدانى پەيوەندى لەنىۋان پىشەگەران و بازار، ھىماى قۇناغى گەشەكردنى پىشەى دەستىيە. لە كاتى گەشانەۋەى دەرەبەگايەتى، جوتيارى نىمچە پىشەگەر لەلايەن ئاگانەۋە رىگەيان پىدرا تاكو بەرھەمە دەستكردەكانىيان لەناۋ بازار بفرۆشەت و كالاى پىۋىستىيى خۆيانىش لە بازاردا دابىنبكەن. بۆيش لەۋكاتەۋە وردە دەرفەت بۆ دروستكردنى كالا و پىشەسازىيى دەستى فەراھەمكرا(مىترۆپۆلىسكى، ۲۰۱۳: ۱۸۲). بەلام ئەۋەى تىبىنىكراۋە؛ پىشەى دەستى لە كۆمەلگاي توژىنەۋە بايەخى جارانيان نەماۋە، تەنيا لەبوارى ھونەر و فولكلور و مۇسقىا و نەجارى لە دەۋرۋوبەرى قەلەى ھەۋلىر چەند شوپىنكى بچوك و ژمارەكى سنووردار و زۆركەم لە تاكەكانى كۆمەلگا لەم كەرتەدا كاردەكەن. لە ئەنجامى توژىنەۋە و بەدوۋادچوون و سەردانى راستەوخۆى توژەر لەم شوپىنانە دەرەكەوت: بەھۆى پەرەسەندنى بازارگانى و گرنگيدان بە ھاوردەكردنى بەرھەمى كولتورى و پىۋونەۋەى پىداۋىستىيەكانى بازار لە كالا و كەرەستە كولتورىيەكانى بىگانە، كەرتى پىشەى دەستى بەرەۋ كۆتايى و لەناۋچوون ھەنگاۋ دەھاۋىژىت.

سپىيەم: پىشەسازى

پىشەسازى بەۋاتاي سوودمەندبوون لە داھىنانى تەكنۆلۆژيا و رىكخستى كار بە مەبەستى زۆربوونى ئاستى بەرھەمپىنانە. ھەرۋەھا پەرەسەندنى سەرچاۋەى ئابوورى و زىادبوونى داھات و بەرزبوونەۋەى ئاستى ژيان و دابىنكردنى خۆشگوزەرانىي كۆمەلەيەتتە(ازكىا، ۱۳۸۷: ۶-۷). گەشەسەندنى پىشەسازى ھۆكارى گۆرانكارى لە شىۋازى بىر كوردنەۋە و پەفتارى تاك و گەشەى ئابوورىيى پىشكەۋتوۋە(روشە، ۱۳۹۲: ۱۷۷). بەپىيى ھزرى كۆمەلەيەتى دەر بارەى نوپىۋونەۋە و گۆرانكارىيەكانى كۆمەلگا، پىشەسازىبوون گرنگترىن ھىماى كۆمەلگاي مۆدېرنە، پىشەسازىبوون و پىشكەۋتەكانى تەكنۆلۆژيا ھۆكارى گۆرانكارىيەكانى ئابوورى-كۆمەلەيەتى لە كۆمەلگاي كشتوكالى بۆ كۆمەلگاي پىشەسازىيە. بەبۆچوونى(رونالد ئىنگلھارت) پىشەسازى پەرەگەزى بنەپەتىيى پرۆسەى نوپىۋونەۋەيە كە كارىگەرى لەسەر



بونيادى كۆمەلەيەتى دروستدەكات. پيشەسازى ھۆكارى گۇرانكارى لە بەھاي نەريتى بۇ بەھاكاني عەقلانئىيە. لەژىر دروشمى گەشەپيدانى ئابوورى، دەستپەردان لە توخمەكانى كۆلتوور دەكرىت، چونكە پيشەسازىبوون ھۆكارى گۇرئىنەۋەي كۆمەلگا لە بەھاي نەريتى بەرەو بەھاكاني زانستىيە. گۇرانكارى لە ئابوورىيى سىياسى بەرەو كۆلتوورى سىياسى و كۆلتوورى مەدەنى، يان گۇرئىنەۋە لە ھۆكارى ئابوورى-كۆمەلەيەتى، بەرەو ھۆكارى كۆلتوورى-كۆمەلەيەتىيە. يانئىش شىۋازى خۇشگوزەرانى لەسەر بنەماي پىۋەرى رۇژئاۋايى، بەرەو چوناپەتتى ئاستى ژيان گۇرئىنەۋەي(غىبرى، ۱۳۹۰: ۳۵-۱۷۱).

ئاستەنگەكانى ناوخۇيى پىرۇسەي گەشەپيدانى ئابوورى و پەچاۋكردىنى پەيوەندىيەكانى خزمائەتى، پىگىرى لە گۇرانى كۆمەلەيەتى دەكات كە لەسەر بنەماي لىئەتووى و زانستى و پىسپۇرى و رىكخستى ئابوورى دامەزراۋە، ئەگەر پەيوەندىيى خزمائەتى بۇ رىكخستى كۆمەلەيەتىيى نوئى نەگۇرئىتەۋە، گەشەسەندىن دروستناپت(ئەلنورى، ۲۰۰۶: ۱۵۲). چونكە ۋلاتانى دوۋاكەوتوو بۇ داينكردىنى پىداۋىستىيەكان بەناچارى كەرستە و تەكنۇلۇژىيە سەردەمىيەنە لە ۋلاتانى پيشەسازىيەۋە ھاوردە دەكەن(گىلىس و ديگران، ۱۳۸۸: ۳۵۷). پەرەپيدانى بەروبومى ھاوردە ھۆكارى پەرەسەندىنى رەفتارى بەكاربردن لە بوارى ماددى و مەغنىۋى كۆلتوورىيە، بۇيەش زەمىنەي ۋابەستەبوونى كۆلتوورى لە كۆمەلگاى توپۇزىنەۋەدا رۇژبەرۇژ گەشەدەكات.

پيشەسازى و گەشەسەندىن لە پەيوەندىيى بەردەوامدان، ئەو كۆمەلگاينە گەشەسەندوۋە كە لە قۇناغى پىشكەوتوۋىيى پيشەسازىيە، بە بۇچوونى سايمون كوزنتس قۇناغى ئابوورىيى ھاۋچەرخ لە قۇناغى بازارگانى و دەرەبەگايەتى جىاۋازتەرە، ھەرۋەھا بەكارھىتائى زانست و پىسپۇرى لە بەرھەمپىنان، دەپتتە ھۆي پىشكەوتن و گەشەكردىنى ئابوورى(گىلىس و ديگران، ۱۳۸۸: ۳۲-۳۵). ھەرچەندە تەكنۇلۇژىيە بە كۆلەكەي ماددى و تەكنىكىي شۇرشى پيشەسازى ھەژمار دەكرىت. بەلام شۇرشى پيشەسازى تەنيا بە ئالوگۇرى تەكنىكىي لە پيشەسازىدا بەرتەسك نايتتەۋە، بەلكو شۇرشى پيشەسازى گۇرانكارى سەرنجراكىش لە پەيوەندىيى كۆمەلەيەتپىدا دروستكردوۋە. ئامانجى پيشەسازى بونىاتنانى ژىرخانى ئابوورى بۇ گەشەپيدانى بەرھەمپىنانى سەرمائەدارىيە (مىرۇپۇلىسكى، ۲۰۱۳: ۲۸۲-۲۸۱).

بەبۇچوونى لىلى ۋايت كۆلتوور دابەشى سى ۋردە سىستىمى تەكنۇلۇژىيە و كۆمەلئاسى و ئايدلۇژىيە دەپتتەۋە. ۋردە سىستىمى تەكنۇلۇژىيە لە ئامرازەكانى ماددى و مىكانىكى و فىزىكى و كىمىيى و شىۋازەكانى سوودمەندبوون لىيان پىكديت كە بەھۆيەۋە مۇق لەگەل ژىنگەي سىروشتى دەۋرۋوبەرى پەيوەندى دروستدەكات. ۋردە سىستىمى كۆمەلەيەتى لە پەيوەندى نىۋان تاكەكان كە بە شىۋەي رەفتارى تاكەكەسى و كۆمەلئىيە، ۋردە سىستىمى ئايدلۇژىيە لە ھزر و باۋەر و مەغرىفە پىكديت. تەكنۇلۇژىيە ژىرخانى سىستىمى كۆمەلەيەتى و ئايدلۇژىيە، بۇيەش تەكنۇلۇژىيە رۇلى كارىگەرى ھەيە لە سىستىمى كۆلتوورىدا(مور، ۱۳۹۱: ۲۱۱-۲۱۲).

تەكنۇلۇژىيە جىيەجىكردىنى كىردارىيە كە پيشەيەكى زانستى و زانىارى بەخشى ھەيە، بە سەرچاۋەي سەرەكىي گۇرانى كۆمەلەيەتى دادەنرپت. چونكە ژيان و رەفتارى كۆمەلەيەتپەكان لەژىر كارىگەرىيى تەكنۇلۇژىيە جىاۋازكانداپە(خزاعلە؛ ئەۋانپتر، ۲۰۲۰: ۲۴۸). تەكنۇلۇژىيە لە كۆمەلگاى گەشەسەندوۋ خاۋەن تاپپەتمەندىيى جىھانى و رۇل و كارىگەرىيان لەسەر كۆلتوورى نەتەۋەكان ھەيە. ناكرىت ۋلاتىك دەرگاى بۇ ھاتنەۋەي مەغرىفە و تەكنۇلۇژىيە ۋالاپت، بەلام لە كۆلتوور و شىۋازى سوودمەند لە زانىارىيەكان رىگىرى بكات. ناكرىت دەرگاكان بۇ



ھاتنەۋە ئوتومبىل و تەلەفىزىون و ئىنتېرنېت ۋالابى، بەلەم بەھا و شىۋازى بەكارھېتەنپان پەتېرىتەۋە. ۋلاتانى گەشەسەندوۋى پېشەسازى كە خاۋەن تەكنۆلۇژىيە پېشكەۋوتون، لەرېگە ئالوگۇرې زانىارىيەكان و رىكلام كىردن، بەھا كۆلتوۋرىي خۇيان ھەناردە ۋلاتانىتەر دەكات، ئەگەر پىرۇسە ئالوگۇر لە ژىنگە نايەكساندا ئەنجامدرا، دامودەزگا و بىيادى سىياسى و دابونەرىت و بەھاكانى كۆمەلگە گەشەنەكردوۋ پىرۇبەپوۋى كېشە و لەناۋچوۋون دەپتەۋە، لەوكاتەيە كە تەسلىمبۇنى كۆلتوۋرى دەپتە ھۆى دارپانى بۇيادى كۆمەلگە دوۋاكەۋوتوۋ(كاظمى، ۱۳۹۰: ۲۷۰-۲۷۳).

كارىگەرىيى زانستى نوۋ بە شىۋەيەكى ئاشكرا و بەرچاۋ لەبۋارى ئابوۋرىدا دەپىنېت، پېشكەۋوتنى تەكنۆلۇژىيا ھۆكارى گۇرپانكارى و گەشەپىدانى بەردەۋامى كار و شىۋازى بەرھەمپەنەنە، لەماۋە سەدەى پابردوۋ، لەچاۋ سەراپاى مېژوۋىيى مۇقاپەتە، بىرېكى زۇرتى كەلوپەل بەرھەمپەنراون، بۇيەش ئەمپۇر ناكۆكى لەنپوان ئاستى ژيانى كۆمەلگە مۇدېرن و كۆمەلگە نەرىتى زۇر بەرچاۋە(كۆمەلگە نووسەر، ۲۰۱۷: ۹۱).

بەبۇچوۋنى (جۇن تۆملىنسن)، بەكارھېتەنپانى تەكنۆلۇژىيە پېشكەۋوتوۋ لەبۋارى پەپوۋەندىكىردن، دەپتە ھۆى سەرھەلدانى بەھا و كۆلتوۋرى نوۋ. چۈنكە لەم سەردەمەدا بەھۆى كۆمەلگە زانىارى و گوتارى تازە، مۇقەكان باشتر لە ژيانى خۇيان تېدەگات (ھلد؛ مك گرو، ۱۳۸۲: ۳۴).

بۇچوۋنى (جواھر لعل نەرو) تەكنۆلۇژىيە مۇدېرن بەرھەمى زەپىنەتە پېشكەۋوتوۋ، ئەگەر لە كۆمەلگەكەدا تەكنۆلۇژىيە مۇدېرن ھەپت، بەلەم زەپىنەتەپان كۇنپارىز و دوۋاكەۋوتوۋ پىت، لەو ھالەتەدا ئىشۋكارى كۆمەلگە بەرپۇنەچىت(راد، ۱۳۸۲: ۷۰-۷۱). تەكنۆلۇژىيا گۇرپانكارى لە سىستىمى كۆلتوۋرىي-كۆمەلگەتە دروستدەكات، بەھۆى تەكنۆلۇژىيا پىداۋىستىيەكانى ژيانى رۇژانەى ئەندامانى كۆمەلگە داپىندەكرىت، كەۋاتە تەكنۆلۇژىيا ۋەك توخمى سەرەكىي بۇيادى كۆلتوۋرى ھۆكارى گەشەسەندى كۆمەلگە(White, ۱۹۴۹: ۶۵-۶۶).

ۋلاتانى پېشەسازى بەھۆى دروستكردنى بازارى تايەت بە كالا و كەرەستەى خۇيان لە رېگە پەرەپىدانى بازارگانىيەۋە، كەرەستە خاۋەكانى ۋلاتانى ھەژارنشىپان دەگوزنەۋە بۇ كارگانى خۇيان و دوۋاترىش لەشىۋە چەندىن دروستكراۋدا بە نرېكى بەرزتر، ھەناردە ۋلاتانى گەشەنەكردوۋ دەكەن(ئەلنورى، ۲۰۰۶: ۱۴۱). لەئەنجامى سەرنجدان و بەشدارىي پاستەۋخۇى تۇيۇر لەناۋ كارو چالاكىيەكانى كۆمەلگە تۇيۇنەۋە دەركەۋت: گەشەسەندى تەكنۆلۇژىيا ھۆكارى دروستبۇنى شىۋازى ژيانى مۇدېرنە، ھەرۋەھا بەكارھېتەنپانى كەرەستەى كارەبايى، ئوتومبىلى تايەت، تەلەفۇن و ئىنتېرنېت و تۇرەكانى پەپوۋەندىكىردن، شىۋازى نېشەتەجىپوۋن لە شوقە، تەلەفىزىۋنى زىرەك، خۇپىندىگە تايەت و ئۇنلاين و ئەلكترۇنى، گۇرانى و مۇسقىقە دەركەى، خۇاردن و خۇاردنەۋە ئامادەكراۋ و گەياندنى خۇرا، كەرەستەى ناۋمال ۋەك: جلىشۇر، گزكى كارەبايى، تەباخى گازى و كارەبايى، قابشۇر، سەلاچە و فرىزەر، تەكنۆلۇژىيە يارىكىردنى مندالان و گەۋرەكان؛ ئەمانە ھەموۋيان كەرەستە و بەرھەمى ۋلاتانى پېشكەۋوتوۋ پېشەسازىن كە بەكارھېتەنپان لەم كۆمەلگەدا بەردەۋامە. بۇيەش پەرەسەندى كۆلتوۋرى بەكاربىردن و لاسايىكىردنى شىۋازى ژيانى رۇژاۋاىي و دەركەى، لە كېشە و گىرتى سەرەكىي رېگر بەردەم پىرۇسەى گەشەكردنى توخمى كۆلتوۋرىي كۆمەلگە تۇيۇنەۋەيە. بۇ خستەنپوۋى سوۋدەكانى گەشەسەندى پېشەسازى لەسەر گەشەسەندى كۆمەلگە كوردى، لەم تەۋەرەدا رۇلى بازارگانى لە گەشەسەندى كۆمەلگە تۇيۇنەۋە شۇقەدەكرىت.



چوارەم: بازارگانى

لە ئەنجامى شۆپشى پىشەسازى و پەرەسەندى بازارگانى لە ژېر ناۋى ئابوورى جىھانى بە سەرکردايەتتى ۋلاتانى زلھىز، گەشە ئابوورى نىشتمانى زۆربە ۋلاتان پووبەرووى كىشە گرفت بوو و ھەژارى ۋەك دياردەيەكى جىھانى ئاستەنگى لە بەردەم پروسە گەشەسەندى كۆمەلگا دوستكردوو. بۇ رزگار بوون لەم كىشەيە، زۆربە ۋلاتان بەناچارى كەوتوونەتەۋە ژېر گوشارى قەرزى سەندوقى دراۋى نپودەۋلەتتى (چاوسودويسكى، ۱۳۸۶: ۱۷-۴۲). ۋلاتانى پىشەسازى بە ئالوگۆرى بازارگانى لەسەر خاى نەتەۋەكانىتر، ياسا، بەھا، نۆپم، شىۋازى خۆيان لەبۋارى ژيان و كولتور بەسەر كۆمەلگى گەشەنەكردوو زالەدەكات.

بەبۆچوونى (ماركس)، سىستىمى سەرمایەدارى بەھۇ ئالوگۆرى بازارگانىيەۋە، سەرچاۋە سىروشتىيەكانى ۋلاتانىتر تالان دەكات و ژىنگەيەكى گونجاو بۇ دەۋلەمەندبوونى گروپ و كەسانى تايەتمەند و بەرژەۋەندىخۋاز فەراھەم دەكات (بارنز؛ ديگران، ۱۳۹۰: ۲۳). ھەرۋەھا (قىيەر) پىيوايە: ژيانى ئەمپۇ سەرمایەدارى بەواتى «حەزى بەدەستەپنان» و «گەران بەدۋاى قازانچ»، يانىش بەدەستەپنانى زۆرتىن برى پارەيە (قىيەر، ۲۰۱۸: ۱۸). لەلايەكىترىشەۋە؛ لە شىۋازى بەرھەمەپنانى نەرىتىدا سەرچاۋەكانى داھات بە شىۋازىكى دادپەرۋەرەنە دابەش ناكرىت، زۆربە سەرچاۋەكانى بەرھەمەپنان لەنيوان خزمەكاندا دابەشەكرىت (مور، ۱۳۹۱: ۳۷۹).

بازارگان و ھاوردەكارىكى كالا و بەرھەمى پىشەسازى لە ۋلاتانى دەۋرۋوبەرەۋە بۇ ناوخۇ بازارگانى ھەرىمى كوردستان پىيوايە: زەينىيەتى بەكاربردن و حازرخۇرى بەسەر شىۋازى ژيانى تاكەكانى ئەم كۆمەلگايەدا زالە. ھەرۋەھا زۆربە بازارگان و ۋەبەھىنەرى ناوخۇ پلانى دامەزراندنى كارگە پىشەسازى پىشكەۋتوو و سەردەميانە و ئافراندى دەرفەتى كار بۇ گەنجەكانى ئەم ناۋچەيە ھەيانە، بەلام زۆربوونى پىسومات و نەبوونى پشتگىرى پەرمى بۇ ۋەبەھىنەرى ناوخۇ، كىشە بۇ گەشەپىدانى كەرتى پىشەسازى دوستكردوو. ئەو پىيوايە حكومەت تەنيا بىر لە ۋەرگرتنى پارەى كاشى پىسوماتى گومكى دەكات و گرنگى بە گەشەپىدانى ژىرخانى ئابوورى نادات. بەبۆچوونى ئەو؛ تاك و گروپ و حزبى سىياسى دەستپووردان لە سىياسەتى ئابوورى ئەم ناۋچەيە دەكەن و بەپى بەرژەۋەندى خۆيان پوژەكانى ئابوورى ئاراستە دەكەن. بۇيەش پشتبەستى بە دياردەى ھاوردەكردنى كالا و كەرەستەكانى ۋلاتانى پىشەسازى، كىشە ئابوورىيەكانى ئەم كۆمەلگايە قولتر دەكات و ھۆكارى ھەرەسەپنانى ۋەبەھىنەرى ناوخۇ و زۆربوونى دياردەى بىكارىيە (عبداللە، ۲۰۲۱: چاوپىكەۋتن).

پىگەى جوگرافىيى شارى ھەۋلىر ۋەك ناۋەندىكى بازارگانى و سىياسى و كولتورى ھەرىمى كوردستان، دەروازەى دوستبوونى پەيوەندى بازارگانى لەگەل ۋلاتى ئىران و پارىزگاكانىترى عىراق ۋەك موسل و كەركوك و پارىزگاي سلىمانى و دھوكە. جگە لە ناۋەندى سىياسى ۋەك پايتەختى ھەرىمى كوردستان، ۋەك ناۋەندىكى بازارگانى لە ئاستى نپودەۋلەتيدا پىگەى ھەۋلىر ديار و كارىگەرە. بەلام دەستپووردان و قۇرخكارى كەرتى بازارگانى لەلايەن تاخم و گروپى سنووردارەۋە، ئاستەنگى بەردەم بەشداربوونى گشتى دوستكردوو.

بەبۆچوونى (تونى سمىز) پەرەسەندى بازارگانى دەرەكى رىگىر لە بىرۆكەى نەتەۋەيى سەربەخۇ و خۇبەرىپوۋەبەر دەكات و ئابوورى جىھانى ۋەك ئابوورى سەربەخۇ نەتەۋەيى ھەلسووكەۋت دەكات (اسمىت، ۱۳۸۲: ۵۹). ئەم بىرۆكەيە لەگەل واقىيى كۆمەلگى توژىنەۋە دەگونجىت، چونكە سەرچاۋە ئابوورى و كەرەستەكانى ناوخۇ بازارگان پىشت بە بەرھەمەكانى ناوخۇ نەبەستىت، بەلكو بەرھەمەكانى ھاوردەكراۋ و دەرەكى بەشىكى زۆرى



پىداۋىستىيە كانى بازارپەكانى ئەم كۆمەلگايە دايندەكانت. بۆيە بەشىۋازىكى راستەۋخۆ ھەلاۋسانى ئابوورى جىھانى كاريگەرى لەسەر نرخ و كوالىتىيى بەرھەمەكانى بازارپى كۆمەلگايى توپۇنەۋە دروستدەكات. كەۋاتە زالبوونى زەينىيەتى بازارگانى ئازاد لە شىۋازى كارو چالاكىيەكانى بازارگانى ئەم كۆمەلگايە، ھۆكارى لاۋازبوونى بەروبوومى ناوخۆيى لە مەيدانى كىبرىكىيى جىھانىيە، ئەمەش ئامازھى بەھىزە كە دوۋارۋۇزى خراب چاۋەپروانى گەشەسەندنى كولتورى-نەتەۋەيىيى دانىشتوانى ئەم كۆمەلگايە دەكات.

كاتىك ۋەبەرھىتان و دابەشكردنى سامان و داھات لەسەر بنەماي سوود و قازانجى تاك و گروپى ديارىكراو دابەشكرا، ھەبوونى سەرمايە سىروشتى، ئاستەنگى لەبەردەم پىرۋسەي گەشەسەندى و خۆشگوزەرانى ئەندامانى كۆمەلگا دروستدەكات(بارنز؛ ديگران، ۱۳۹۰: ۱۷). نەبوونى ئازادى لە پىرۋزەكانى ۋەبەرھىتان و دەستپورەدانى ناپاسايى كەسانى دەستپورەشتو لە چالاكىيەكانى بازارگانى و ئابوورى، ھۆكارى لاۋازبوونى سىستىمى ئابوورى و پاشەكشەي پىرۋسەي گەشەسەندنى كۆمەلگايى كوردىيە. زالبوونى ئەم زەينىيەتە لە سىياسەتى ئابوورى ھەرىمى كوردستان و كۆمەلگايى توپۇنەۋەيە بەشىۋازىكى بەرجەستە ديارو بەرچاۋە، لىرەدا بە مەبەستى داينكردنى داھات و سەرچاۋەي بۇيويى ژيان، بەمىتۋدىكى نازانستى و ھەپەمەكى لە سەرچاۋەي وزە و پەگەزەكانى سىروشتى سوودمەند دەبن و گوشار لەسەر ژىنگەي سىروشتى دروستدەكەن. بەلام لە نەخۇشخانەكانى شىرپەنجە و بنەكاكانى تەندروستى، بەناچارى داھاتى پاشەكەوتكراو بۇ گەراندەۋەي ژىنگە و تاك و كۆمەلگايى تەندروست سەرفدەكەن، چونكە تاك و ژىنگەي تەندروست بنەما و ژىرخانى كۆمەلگايەكى تەندروستە. كىشەي سەرەكى لەۋەدايە كە كولتورى خۇپارىزى و ژىنگە پارىزى ۋەك بەھاي بەرز تاك و كۆمەلگايى توپۇنەۋەيىيە. بە مەبەستى خستەپرووى زانبارىيى زياتر لەم تەۋەردەدا جۆرى سەرمايەي ژىرزەۋى و شىۋازى بەرھەمھىنانىان شىۋقە دەكرىت.

پىنچەم: سەرمايەي ژىرزەۋى

ھەر كۆمەلگايەك بونىادى ئابوورىيى تايىت بە خۆي ھەيە كە جياۋازە لە ئەۋانپىتر، گىرنگە لەكاتى شىۋقەكردنى بوارى ئابوورىيى كۆمەلگا دوو چەمكى گەشەي ئابوورى(Economic Growth) و گەشەسەندنى ئابوورىيى(Economic Development) لىكجىاۋاز بكرىت، گەشەي ئابوورى برىتپىيە لە بەرزبوونەۋەي ئاستى چەندايەتىيى بەرھەمھىنانى كالا و خزمەتگوزارىيى و داھاتە، بەلام گەشەسەندنى ئابوورى جگە لە زيادبوونى داھات و سەرمايە، بەۋاتاي گۇرانكارى لە پەگەزەكانى بونىادى ئابوورىيى كۆمەلگايە.

بەرھەمھىنانى نەۋت يەكىك لە كاريگەرتىن سەرچاۋەكانى وزە و پەگەزىكى سەرەكىيى سىستىمى ئابوورىيى ھەرىمى كوردستانە. بەلام شىۋازى بەرھەمھىتان و بەكارھىتانى ئەم سەرچاۋە سىروشتىيە، ژىنگە و تەندروستى و دوۋارۋۇزى ئەندامانى كۆمەلگايى توپۇنەۋەي پىرۋبەرووى مەترسىيى درپۇخايەن كىردوۋە. بىرۋكەي سەربەخۇيى ئابوورى لەژىر ناۋنشانى سەربەخۇيى لە سەرچاۋەي وزە و ھەناردەكردنى نەۋت بۇ بازارپى جىھانى، سەرچاۋەي سەرەكىيى ئابوورىيى كۆمەلگايە، بەلام دەرکەۋت ئەم پلانى ئابوورىيە لە داينكردنى پىداۋىستى بنەپەتپىيەكانى ئەندامانى كۆمەلگا لاۋاز و بىتوانايە. ھەرچەندە لە ئاستى چەندايەتى داھات گەشە كىردوۋە، بەلام گۇرانكارىيى چۇنايەتى لەشىۋازى ژيان و خۆشگوزەرانى زۇرىنەي ئەندامانى كۆمەلگا بەدىناكرىت، ھەرۋەھا ئەم كۆمەلگايە لە ئاستى دەرەكىدا گىرتارى دۇايەتى و پىلانگىرىيى زلھىزان و داگىركەرانى دەۋرووبەر بوۋە، لە ئاستى ناوخۇيشدا گىرتارى كىشە و نەھامەتى و دوۋبەرەكى و لىكتازنى كۆمەلگايەتىيى مەترسىدار بوۋە، بەگشتى بارگانىيى نەھامەتپىيەكانى ژيان



و سهختیهکانی گۆزه‌رانی ئابووری، به‌سیمای تاکه‌کان و شیوازی په‌فتار و ژیانی رۆژانه‌ی ئەندامانی کۆمه‌لگاوه‌ ديار و هه‌ستپیکراوه. به‌رده‌وامبوونی گه‌رتی ئابووری کیشه‌ی سه‌ره‌کی بازارێ ناوخیی کۆمه‌لگای توێژینه‌وه‌یه که له ته‌وه‌ری خواره‌وه‌ باسه‌که‌ریت.

شه‌شه‌م: بازار

بازار ده‌زگایه‌که‌ ریسا و پیکاری خۆی هه‌یه و ئەوانه‌ی کاری تیا‌ده‌که‌ن و ئەوانه‌ی هاموشۆی ده‌که‌ن پابه‌ندن پێیناوه، له‌ناو بازاردا هه‌چ فرۆشیار و کپاریک به‌هه‌وه‌سی خۆی نییه، به‌لکو ده‌بێ په‌چاوی په‌وشی بازار بکات؛ جگه‌ له‌وه‌ش، بنه‌ماکانی یاسای قازانج و سوود دوو به‌های سه‌ره‌کی بازار و ئابوورین. جۆریک په‌یوه‌ندی له‌نیوان فرۆشیار و فرۆشیار، فرۆشیار و بازرگان یان به‌ره‌مه‌پین، ئاواش له‌نیوان فرۆشیار و کپاردا هه‌یه، به‌مه‌شه‌وه ده‌وریکی کۆمه‌لایه‌تی گه‌وره‌ ده‌گه‌رێ له‌ کۆمه‌لگادا (میران، ۲۰۲۱: ۶۴).

پۆلی بازار ه‌واک‌ری‌کردنی پرۆسه‌ی گه‌شه‌سەندنه، بازار وه‌ک یه‌که‌یه‌کی ک‌اری‌گه‌ر له‌بوونی هه‌ر که‌موک‌ورتیدا، ئاسته‌نگی له‌به‌رده‌م پرۆسه‌ی گه‌شه‌سەندنه‌که‌ت، به‌بۆچوونی (ئاده‌م اسمیت) ئازادی له‌ بازار و به‌ره‌مه‌پینان و گه‌یاندن و به‌کاره‌پینان، ه‌ۆک‌اری گه‌شه‌سەندنه‌ی ئابووری و فه‌راهه‌مبوونی خۆشگۆزه‌رانی ئەندامانی کۆمه‌لگایه‌. نه‌بوونی ئازادی له‌ کاروباری بازار له‌ خزمه‌ت‌کردنی قازانجی تاخه‌م و گروپی سنوورداره که‌ زیانی بۆ به‌رژه‌وه‌ندی گه‌شتی هه‌یه. چونکه‌ کارو کرده‌وه‌کانی گروپی به‌رژه‌وه‌ندیخواز و ده‌ست‌ڕۆش‌توویی سیاسی-ئابووری رۆخینه‌ر و وێرانکاره، بۆه‌ش دژایه‌ت‌یکردن و پ‌یگه‌ری له‌ قۆرخ‌کاریی بازار به‌بێ په‌زامه‌ندیی تاخمی ده‌ست‌ڕۆش‌تووی سیاسی-ئابووری سه‌رناگه‌ریت، چونکه‌ بازار له‌ژێر کۆنترۆلی داروده‌سته‌ی موشه‌خۆراندایه و به‌رژه‌وه‌ندیان له‌ سه‌رووی به‌رژه‌وه‌ندیی کۆمه‌لگایه، ئەمانه به‌ هه‌موو شیوازیکی پ‌یگه‌ری له‌ گه‌شه‌سەندنه‌ی ئابووری نه‌ته‌وه‌یی ده‌که‌ن (سن، ۱۳۹۱: ۳۱-۳۷).

به‌پێی تیۆری خواست (Borrowing theory)، کاتیک کولتووریک هه‌ندیک توخم له‌ کولتووریت و هه‌رده‌گریت، بۆ نۆی‌بوونه‌وه و به‌رده‌وامبوون و گه‌ره‌نتی کردنی به‌ها بنه‌ره‌تییه‌کانی کولتووری خۆجییه، هه‌روه‌ها خواستنی توخمی کولتووریه‌کانیتر، به‌واتای پ‌لپشتی مانه‌وه‌ی کولتووری خۆم‌الییه (هینتگتون، ۲۰۱۶: ۱۰۷). به‌لام بۆچوونی (توین بی) پ‌یچه‌وانه‌یه و پ‌یوايه: وه‌رگرتنه‌وه‌ی توخمیک کولتووری و ته‌کنۆلۆژیا، وه‌ک سندوقی جادوویی وایه که هه‌ر کاتیک کرایه‌وه، کۆتایه‌که‌ی دیارنیه، وه‌رگرتنی توخمیک ده‌بێته‌ ده‌روازه‌یه‌ک بۆ گۆرانکاری، وه‌رگرتنی په‌گه‌زیک له‌ کولتووری ب‌یگانه، مه‌ترسیدارتره له‌ وه‌رگرتنی هه‌موو کولتووری ئەو کۆمه‌لگایه (راد، ۱۳۸۲: ۷۶). به‌هۆی پ‌یشه‌سازییه‌وه، ئابووری نه‌ریتی پ‌ووبه‌رووی گۆرانکاری ده‌بیت و به‌شیک له‌ پ‌یشه‌کانی بازارێ خۆم‌الی له‌ناو ده‌چن، له‌ژێر ناوی چالاکیی بازرگانی و سه‌ره‌له‌دانێ پ‌یشه‌ی نوێ و په‌ره‌سەندنه‌ی کارو چالاکیی تازه له‌ بازارێ ناوخیی، گۆرانکاری له‌ ئابووری نه‌ریتی دروسته‌بیت و ئابووری نه‌ریتی مه‌یدان بۆ ئابووری پ‌یشه‌سازی چۆل‌ده‌کات (روشه، ۱۳۹۲: ۱۷۰-۱۷۱).

چه‌مکی «بازار ئازاد» ه‌ۆک‌اری گه‌شه‌کردنی ئابووری نایاسایی و به‌ نۆده‌وله‌تی کردنی ئابووری زیانبار بۆ ولاتانی دوواکه‌وتووه، سه‌رمایه‌دارانی نۆده‌وله‌تی له‌ژێر سیبه‌ری بازارێ ئازاد، سه‌رچاوه‌ی داها‌تی ولاتانی هه‌ژارنشین کۆنترۆل ده‌که‌ن (چاوسودویسکی، ۱۳۸۶: ۲۱). نه‌ه‌یشتنی ئاسته‌نگه‌کانی به‌رده‌م بازارێ ئازادی سه‌رمایه‌داری



ۋ كۆنترۆل كىردى نىرخى كالا ۋ شتومەك لەلەين كۆمپانىا زەبەلاخەكان، بەۋاتى لاوزبۇنى كۆنترۆلى ھۆكۈمەت لەسەر گومرك ۋ بازار ۋ دواكەۋتوۋى ئابوۋرى ناۋخۆپىيە (پىران، ۱۳۸۲: ۱۱۱). شىۋازى ژيانى تاكەكانى كۆمەلگى گەشەنە كىردوۋ جىاۋازترە لە ھى كۆمەلگى گەشەسەندوۋ، لەژىر ناۋى كەرتى تايىت ۋ بازارى ئازاد، بازارى شتومەك ۋ بەرھەم ۋ كالاى ناۋخۆپى لەناۋدەچن ۋ كالاى دەرەكى پىداۋىستىيەكانى ناۋخۆپى پىردەكات، كەۋاتە پارەى دۇلار ۋەك ئامرازى كرىن ۋ فرۆشتن دەپتەۋە جىگرەۋەى پارەى نىشتمانى كۆمەلگى، ھەرۋەھا ۋابەستەبوۋنى ئابوۋرى دەپتەۋە دىاردەى سەرەكى ۋلاتانى دواكەۋتوۋ (چاۋسودۋىسكى، ۱۳۸۶: ۴۴).

كاتىك سەرچاۋەكانى ئابوۋرى كۆمەلگى لەژىر كۆنترۆلى گروپىكى تايىتەندابە، دەرەقتى گەشەكردنى تواناى تاكەكان سنووردارە، كۆكردنەۋەى داھات بەرپىگى ناياساى ۋ قۇرخكردنى بازار ۋ ھەژاربوۋنى مرقەكان، ھۆكارى لاوزبوۋن ۋ لەناۋچوۋنى ئابوۋرى كۆمەلگىيە. بەبۇچوۋنى فرانسوا پرو، بەشدارىكردنى ئەندامانى كۆمەلگى لە پىرۆژھكانى ۋەبەرھىنان ۋ چارەسەر كىردنى نەخۆشىيەكانى ئابوۋرى ۋلات، كىشەكانى چۇنايەتى ژيانى تاكەكان چارەسەر ناكات، بەلكو رىكخستەۋەى شىۋازى بەرھەمھىنان بەپى پىۋەرى زانستى، بنەما ۋ ژىرخانى گەشەسەندى كۆلتوۋرىيە (پرو، ۱۳۸۹: ۲۲-۲۳). لە سالى (۲۰۰۸) بە مىليونان مرقۇ بۇ داينىكردنى پىداۋىستىيەكانى ژيان، پىۋىستىيان بە كەمىك برنج ۋ دانەۋىلە ھەبوۋ تاكو بژىن، لەۋكاتەدا بازارگانەكانى خۇراك لە ژىرناۋى بەرپىۋەبەرايەتى بازارگانى شىكاگو (Chicago Board of trade) ھەلسان بە كرىن ۋ ئەباركردنى بەروبوۋى دانەۋىلە، تاكو گرانى لەبازار دروستبەكن ۋ دوۋاتر بە قازانچىكى زۇر لە بازارى ناۋخۆپىدا ساغكرايەۋە (بارنز؛ دىگران، ۱۳: ۱۳۹۰).

بەسەرنجدانى بازارھكانى كرىن ۋ فرۆشتنى كۆمەلگى توژىنەۋە دەرەكەۋت: قۇرخكارى بازار پىگرى لە كىركى ئازادى بازارگانى دەكات، ئازادى لە كرىن ۋ فرۆشتن ۋ بازارگانى تەنيا بۇ چىنكى دىارىكراۋ رىگەپىدراۋە. پەچاۋنە كىردنى پەھەندى كۆلتوۋرى لە سىاسەتى ئابوۋرى ۋ نىمى كۋالىتى ۋ كەمبوۋنى كىرىرى بەرھەمى ناۋخۆپى، ھۆكارى ئەۋەيە كە بەرھەمى ناۋخۆپى نەتوانىت كىركى لەگەل بەرھەمى دەرەكى بكات، بۇيەش زۇربەى كەرەستە ۋ كالاى بازار ۋ سۆپەرمارىكتەكانى ئەم كۆمەلگىيە لە بەرھەمى ھاوردەكراۋى دەرەكى بەتايىتەش ئەمىرىكى، چىنى، توركى ۋ ئىرانى ۋ سەۋدى ۋ رۇژئاۋاى پىكھاتوۋن. بۇيەش مۇركى كۆلتوۋرى ۋ نەتەۋەيى ۋلاتانى بەرھەمھىنەر، جىنشىنى بەھا كۆلتوۋرىيەكانى كۆمەلگى توژىنەۋە بوۋە. ھەرۋەھا نۇپمالبوۋنى گەندەلى ئابوۋرى، كارىگەرى نەرىنى لەسەر سىاسەتى كۆلتوۋرى-نەتەۋەيى دروستكردوۋە، بۇيەش بەشىك لە رۇشنىبران ۋ دىلسۇزان ۋ رەخنەگرانى كۆمەلگى توژىنەۋە بانگەۋازى بۇ چاكسازى ئابوۋرى ۋ گەشەپىدانى كۆلتوۋرى دەكەن.

بەشى سىيەم: پىشەسازى كۆلتوۋرى ۋ چۇنايەتى ژيان لە شارى ھەۋلىر

يەكەم: پىشەسازى كۆلتوۋرى

پىشەسازى كۆلتوۋرى برىتىيە لە پىرۇگرامەكانى تەلەفىزىۋن، رادىۋ، پۇژنامە، گۇفار، مۇسىقا، فىلم ۋ كىتب. ئەمانە لە روانگەى كۆلتوۋرى ۋ ئابوۋرى ۋ سىاسى ۋ كۆمەلەيەتى كارىگەرىيان ھەيە. بە بۇچوۋنى يونسكۇ، كارىگەرى پاگەياندىن ۋەك پىشەسازى كۆلتوۋرى، لەسەر پەفتارى كۆلتوۋرى-كۆمەلەيەتى ئەندامانى كۆمەلگى ھەيە ۋ ھۆكارى



گواستنهۋەى بهها و شىۋازى ژيان له نهۋهيهكهۋه بۇ ئەۋىتەرە، پىشەسازى كۆلتوورى گىنگىرىن ئىۋنەى گۇرانى كۆمەلەپىتەپىيە(يونسكۆ، ۱۳۸۸: ۱۰۷-۱۰۸).

پىشەسازى كۆلتوورى، كەرەستە كۆلتوورىيەكان بەرھەم دەپىنەت. كاتىك باسى پىشەسازى كۆلتوورى دەكرىت بۇ ئەۋهيه: كەرەستە و خزمەتگوزارىيەكانى كۆلتوورى ۋەك چاپ و بلاۋكردنەۋەى بابەتە كۆلتوورىيەكان و كەرەستەكانى مۇسىقا و بەرھەمپىناتى فىلم و كارەكانى راگەياندىن بەشىۋازىكى بازارگانى و پىشەسازى بەرھەم دەپىنەن و بەرفراوانتر دەبن، ھەرۋەھا پىشەسازى كۆلتوورى تەنبا بابەتەكى ئابوورى نىيە، پىشەسازى كۆلتوورى شىكردنەۋەى كارىگەرىيە كەرەستە كۆلتوورىيەكان له بوارەكانى ھونەرى و كۆمەلەپىتەپىيە، پىشەسازى كۆلتوورى ۋەكو پىشەسازى سىستىمى سەرمايەدارىيە، چۈنكە له پىشەسازىدا ھىزى كار چالاکە و ئامانجى بەدەستەپىناتى سوود و قازانجە، لىرەدا شىۋازى بەرھەمپىناتى كۆلتوورىيە كە ئاستى بەھاى كۆلتوورى دىارەدەكات. گىنگىرىن پىشەسازى كۆلتوورى برىتپىيە له چاپ و بلاۋكراۋەكان و رادىۋ و تەلەفزیون(بشپرىە، ۱۳۸۵: ۱۹۴-۱۹۸). گەشەپىدانى كالا و كەرەستە كۆلتوورىيەكان، خزمەتى پىرۇسەى ناسىنەۋە و بەھىزبۋون و گەشەسەندى كۆلتوورى نەتەۋەى دەكەن.

ئىمپىرۇ بەھۋى پىشكەۋتەكانى تەكنۆلۇژىيەپەيۋەندىكردن و پەرەسەندى كالا و كەرەستەى بازارگانى، پەيۋەندى كۆلتوورى-كۆمەلەپىتەپىيە كۆمەلگا جىاۋازەكان بەشىۋازىكى تەلكىترۇنى خىرا و فراوانتر بوۋە، تەكنۆلۇژىيەپەيۋەندىكردن ھۆكارى سەرەكى لىكنىزىكبۋونەۋەى گىرۋپ و نەتەۋەكانە. ھەرۋەھا مەك لۇھان كە لەپوانگەى كۆلتوورىيەۋە شىۋقەى بەجىھانىبوون دەكات، ئەۋ زىاتر له ناۋەرۋكى كۆلتوورى، گىنگى بە گواستنهۋەى توخىمى كۆلتوورىيەكان دەدات، بەبۇچۋونى لۇھان تەكنۆلۇژىيەپەيۋەندىكردن پىنگە و پۇلى تاپىتەپىيە خۇى ھەپە، بۇپەش مېژۋىيە كۆمەلەپىتە دابەشى دوو قۇناغى خىلەكى و پىشەسازى دەكات، قۇناغى يەكەم سەردەمى كۆلتوورى زارەكىيە كە ئەزمۋونى مۇقەكان كاتى و بەكۆمەل و ھەستەكىانەپە، قۇناغى دوۋەمىش بە سەردەمى تەكەلۇژىيە نووسىن پىناسە دەكات، كۆلتوورى نووسىن و خۇپىندەۋارى و ئەزمۋونى مۇقەكان و پىسپۇرى، ھۆكارى گۇرانكارى و گەشەكردى تەكنۆلۇژىيە دىروسىتۋونى تۇپىرەكانى پەيۋەندى جىھانى و رىخۇشكەرى گەشەپىدانى كۆلتوورىيە(گلمحمدى، ۱۳۹۱: ۴۳-۴۴). ھەرۋەھا ئامانجى گىشتى پىشەسازى كۆلتوورى برىتپىيە له:

- ۱- زىادبوونى تواناى كۆلتوورى، دىموكراتىك بوون و بىرۇكەى ژيانى باشتىر.
- ۲- پەرۋەردەكردى چالاكىيە داھىنەر، دابىنكردى دەرفەتى گونجاۋ بۇ گەشەپىدانى لىھاتۋىيە ھونەرماندان و كەسانى پىسپۇر كە كار و چالاكىيە كۆلتوورى ئەنجام دەدەن.
- ۳- نوپۇسۋونەۋە و گۇرانكارى له دامودەزگای كۆلتوورى نەرىتى.
- ۴- گەشەپىدانى بەرھەمى نىشتەمانى و كۆلتوورى.
- ۵- پارىزگارىكردن له سەرەخۇپى كۆلتوورى.
- ۶- گەشەپىدانى راگەياندىن نەتەۋەپىيە(يونسكۆ، ۱۳۸۸: ۴۱۸).

ئاپا له كۆمەلگاى توپۇزىنەۋە گىنگى بە پىشەسازى كۆلتوورى دراۋە؟ بەرپىرسىكى كىتپىخانە پىپۇايە: نووسىن و چاپى كىتپ و بەلگەنامە و سەرچاۋەكانى زانستى و مەرىفى و كۆلتوورى بەزمانى كوردى كەمە. ئەمەش بەۋاتى نەبوونى ستراتىژى و پلانى كۆلتوورىيە، ئەۋ پىپۇايە ئەم كۆمەلگاىە له چاچپۇەى زەپىنەت و بەرژەۋەندىيەكانى



خىلەكى وىزىيەسى و ناۋچەگەرى سنووردار كراۋە، ھەرۋەھا دەستىۋەردانى ھىزى و بەكارھىتئانى مىكانىزمى توندوتىزى و بىلۈكردنەۋەى ترس و دلەۋاكى لىم كۆمەلگايەدا ھۆكارە تاكو نووسەر لە نووسىنەۋەى راستىيەكان پاشەكشە بىكات، چۈنكە لىرەدا بەرژەۋەندىيى تايىبەتىيى نووسەر لە سەرۋى ئىنتىماي نەتەۋەيى و كۆلتوورىيە. ھەرۋەھا لە ۋلامى ئەۋەى بۆچى زۆربەى نووسىنەكان و تىزەكانى دىكتورا و ماستەر بە زمانى ەربى نووسراون؟ بەبۆچوونى ئەو لەلەيەك، كىشە لە نەبوونى سەرچاۋەى زانستى بە زمانى كوردىيە، لەلەيەكىتىش، سەرپەرشىتار و توپزەران بە باشى شاپەزاي زمانى كوردى نىيە. ئەو بە بەلگە و داتا سەلماندى كە(۹۰%) كىتب و سەرچاۋەكان بە زمانى ەربى نووسراون. لە كۆتايىدا لىتويزەر پىيۋابوو: كىشە لە قەيرانى ئابوورى و نزمى ئاستى داھاتى نىشتمايدا نىيە، بەلكو كەمكورتى لە دەستىۋەردانى ھىزى و لاوازبوونى ئىنتىماي نەتەۋەيى و كۆلتوورىدايە(رسول، ۲۰۲۱: چاۋپىكەۋتن).

باروۋخى نالەبارى پارىزگاي ھەۋلىر ھەر لە شۆرشى ئەيلولەۋە تا دوۋاي راپەرىن و لەناۋچوونى بەلگەنامەكان لە راپەرىنەكەى سالى(۱۹۹۱) كە لەۋكاتەدا زۆربەى فەرمانگەكان سووتىتران، لەكانى راپەرىن فەرمانگەى (تەجنىد) كە بەسەدان بەلگەنامەى مېژوۋىيى بەنرخ لەخۆى گرتبوو، يەكىك لە سەرچاۋەى بەھادارى مېژوۋىيى كۆمەلگايى توژىنەۋە لە ناۋچوۋە(كۆيى، ۲۰۱۳: ۲۳۸-۲۳۹). كۆلتوورى كۆمەلگايى توژىنەۋە لەژىر كاريگەرىيى گۆرپانكارىيى زانستى و پىشەسازى و تەكنۆلۇژىيەنى ۋلاتانى رۆژئاۋايى و پىشكەۋتوۋدايە، بۇيەش بۇ گەيشتن بە گەشەسەندىن رۋوبەروۋى كىشە و ئاستەنگى جىاۋاز دەبىتەۋە، چۈنكە لەرىگەى بەكارھىتئانى شتومەك و كالا و تەكنۆلۇژىيى دەرەكى، كۆلتوور و مۆدىلى رۆژئاۋايى لە شىۋازى ژيانى ئەندامانى كۆمەلگايى توژىنەۋە دىارو ئاشكرايە. لىرەدا گرنگىرەن ھۆكارى رېگر لەبەردەم گەشەسەندى كۆلتوورى، تىروانىنى نەرىتى بەنىسەبەتى بابەتى گەشەسەندىن و گرنگىنەدانى پىشكەۋتن و داھىنان و نوپوۋنەۋەى توخى ناۋخۆيى و كرانەۋەى نازانستى بەروۋى رەگەزە كۆلتوورىيەكانى دەرەكەيە.

مامۇستاي زانكۆ و توپزەر و پىپۆرى بوارى (مىدىيى سىياسى) پىيۋايە: ھەرچەندە راگەياندىن و رادىۋ و رۆژنامەكان بۇ ھوشياركردنەۋەى تاكەكان و نەۋەى نوئ كۆمەلگايە، بەلام مىدىيى كوردى لە پىشكەشكردىن كار و چالاكىيى كۆلتوورى لاۋازن و بەپىيى پىداۋىستىيەكانى ئەندامانى كۆمەلگا نىيە، مىدىيى كوردى زۇرجار پىچەۋانەى بەھا كۆلتوورىيەكانى كۆمەلگايى كوردى كار دەكەن و بوۋتە ھۆكارى شىۋاندىنى كۆلتوور. بەشىكى سەرەكىيى كارو چالاكىيەكانىان مىدىيى كوردى لەسەر ھىسابى داھات و بەھا كۆلتوورىيەكانى كوردى، خزمەتى كۆلتوورى بىگانە دەكەن. بەبۆچوونى پىپۆرى بوارى مىدىيا؛ ھۆكارى ئابوورى، نەبوونى ئىرادە و پلانى گەشەپىدان، لاوازبوونى سىياسەتى راگەياندىنى نەتەۋەيى، دەستىۋەردانى ھىزى و ئاراستەكردىنى راگەياندىن لە چوارچىۋەى بەرژەۋەندىيى تاك و گروپىيى سنووردار، بە ئاستەنگى سەرەكىيى بەردەم گەشەپىدانى پىشەسازىيى كۆلتوورىيى ئەم كۆمەلگايە شۆفە دەكات(مۇھىم، ۲۰۲۱: چاۋپىكەۋتن).

رېكخستەۋەى سەرچاۋەكانى ئابوورىيى پىشەسازى لەناۋخۆى ھەر كۆمەلگايەك، بنەماي سەرەكىيى گەشەپىدانى كۆلتوورىيى ئەو كۆمەلگايە، ئەۋەى تىبىنىكرائە لە كۆمەلگايى توژىنەۋە؛ ۋەبەرھىتئان و بەرزكردنەۋەى ئاستى بەرھەمى ناۋخۆيى لاۋازە، بەلكو ھاوردەكردىن و ساغكردنەۋەى كالا و شتومەكى دەرەكى و لەناكاۋ دەۋلەمەندبوونى تاكەكان لەسەركىترىن شىۋازى ئابوورىيى كۆمەلگايە، ھەرۋەھا داھىنەرى و كارو پىرۆژھكانى پىشەسازى و بەرھەمە



كولتور يىپەكان بەھا و گرنكى شايستەى خۆى لە دەستداۋە. نەبوونى پۆلى تەۋاۋكارى لەنپوان سەرمايەدار و دەسلەت و بىرمەندانى زانستى ئەم كۆمەلگايە، ئاستەنگى لەبەردەم پروسەى گەشەسەندنى ئابوورىيى كۆمەلگا دروستكردوۋە.

مامۇستاي زانكو و پسپورى بوارى (مىدىاي نوئ)پىۋايە: ژمارەى تەلەفزيۇن و پۇژنامە و راگەياندىن لە ھەرىمى كوردستان زۇرە، بەلام ھەندىكىان پۆلى پىچەۋانەيان ھەيە، بەشپىك لە كارمەندانى راگەياندىنكار شارەزا و پسپور نىين و بەشىۋازى ھەرمەكى و نازانستى كار و پروگرامەكانيان پىشكەشى بىنەران و گوپگران دەكەن، ھەروەھا كارو كوردەۋى بەشپىكتىران لە خزمەتى تىكدانى زمان و ئەدەبىياتى كوردىيە. ھۆكارى ئەمەش؛ نەبوونى زمانى ستانداردى كوردىيە. لىتتۇزەر سەرچاۋەى كىشەكانى كۆمەلگاي توپئىنەۋە بە ھەبوونى كۆمەلپىك ئاستەنگ گرىدەدات ۋەك: دەستپورەدانى حزبى، نەبوونى پسپورى لە كارى راگەياندىن، لاۋابوونى ھۆشيارىيى كولتورى، نەبوونى مىكانىزمى كىپكىيى ئازاد، داخراۋبوونى كۆمەلگا، لاسايىكردنى پروگرامەكانى مىدىاي دەرەكى، ھەروەھا لاۋابوونى پۆلى ۋەزارەتى پۇشنىبىرى لە دارشتەۋەى پلانى زانستى لە چوارچىۋەى گەشەپىدنى كولتورى نەتەۋەيى شروڧە دەكات(محمد، ۲۰۲۱: چاۋپىكەۋتن).

پەيوەندىيى كولتور و تەكنۆلۇژيا، گرنگىرەن و پرپايەختىرەن ھەنگاۋەكانى بەرەۋپىشچوونى پروسەى گەشەسەندنى كۆمەلگايە، لەۋكاتەدا پەرەپىدان و بەكارھىتانى تەكنۆلۇژيا پۆلى ئەرىنى دەگىرت كە لە خزمەتى گەشەپىدنى كولتورىدايە. ھەرچەندە لە سەردەمى جىھانگەرايىدا تەكنۆلۇژيا ۋەك توخمىكى ماددى كولتور، بەشدارىيى كاراي ھەبوۋە لە پروسەى پىشكەۋتن و يارمەتىدەرى سەرەكىيى پروسەى گەشەپىدنى لايەنى ماددى و پىشەسازىيى كۆمەلگا بوۋە. ئەۋەى تىبىنىكراۋە؛ پىشكەۋتوتتەن تەكنۆلۇژيا ۋەك توخمىكى نوپى كولتورى لە ھەرىمى كوردستان بەكاردىت، بەلام پەفتار و زەينىيەتى بەكارھىتانى ئەم ئامرازانە مۆركى نەرىتى و كۆنپارىزى بەسەرياندا زالە، ئەمە يەكپەك لە ۋەكارانەيە كە پىگىرى لەبەردەم پروسەى گەشەسەندنى كولتورى لەم ناۋچەيەدا دروستكردوۋە.

دوۋەم: ھەژارى و نزمبوونى چۇنايەتىيى ئاستى ژيان

پاش كۇتايى ھاتنى شەرى دوۋەمى جىھانى لە سالى(۱۹۴۵) بىردۆزى دژى داگىركارى لە ئەفرىقا و ئاسيا گەشەكرد و بوۋە ھۆى سەرھەلدىنى بابەتتىكى نوئ بەناۋى ئابوورىيى گەشەسەندو (development economics)، لىرەدا گرنكى بە چۇنىيەتى رۇبەروبوۋونەۋەى ھەژارى و پروسەى نەتەۋەسازى دراۋە. گەشەكردنى ئابوورى ھۆكارى پىشكەۋتنى دەۋلەت و كۆمەلگا سەرەخۇكانە، بۇيەش بەشپىكى زانستى نوئ بەناۋى ئابوورىيى سىياسىيى گەشەسەندوۋ لە ۋلاتانى تازەپىگەشىتوۋ سەرىھەلدا. ھەروەھا ئابوورىيى ۋلاتانى رۇژھەلاتى ناۋەپاست ۋابەستەى بەھاي نەۋتە، ئەگەر بەھاي نەۋت بەرز بىت، ئاستى گەشەكردنى ئابوورى بەرز دەبىتەۋە، ئەگەر بەھاي نەۋت نزم بىت، ۋلاتانى بەرھەمپىنەرى نەۋت گىفتارى كىشەى ئابوورى دەبىتەۋە، كەۋاتە پىشتوانەى گەشەكردنى ئابوورى ئەم ۋلاتانە ۋابەستەى زىادبوونى بەھاي وزە لە بازارى جىھانىيە. ھەروەھا بىرمەندان و شروڧەكارانى ئابوورى، بانكى جىھانى و سندوقى نىۋەۋەلەتىيى پارە بە ھۆكارى سەرەكىيى كىشە ئابوورى و كولتورىيەكانى جىھان دەستىشان دەكەن(ھىنز، ۱۳۹۰: ۱۱۳-۱۴۱).

سەرمايەگوزارى و ۋەبەھىنان لە ۋلاتانى فەقىر و ھەژارنىشىن بە مەبەستى سوۋدەمەندبوون لە دەستى كارى ھەرزان



و سەرچاۋەى سروشتىيى زىتر، ھەرۋەھا ساغکردنەۋەى كالا و بەروبوۋمى پىشەسازى بەقازانچىكى زۆر لەبازارەكانى كۆمەلگاي ھەژارنشىنە، بەبۆچوونى(ئىمانوئل والرشتاين) ئەم كىردارە دەبىتتەۋە ھۆى سەرھەلدانى وابەستەبوونى ئابوورى و پەيوەندىيى نايەكسان لەنىوان ولاتاندا(سىدىم، ۱۳۹۲: ۳۳۹). ھەژارى دەرتەنجامى دۇخىكى سىياسى- كۆمەلەيتى تايبەت و شىۋاۋىكى نايەكسان و پىر پىدادىيى پىكخستن و دابەشكردنى سەرۋەت و سامانى كۆمەلگايە. لە ھەرىمى كوردستان ھۆكارى سەرەكى دروستبوونى ھەژارى ئەو سىياسەتە بالادەستەيە كە سەرۋەت و سامانى ولاتەكە بەرپۆە دەبات. ئىمە دەزانىن پارەيەكى زۆر دىتە ولاتەكەۋە، بەلام تارىكىيەكى گەۋرە لە دەورى چۆنيەتى سەرفكردن و دابەشكردن و خستەگەرى ئەو پارەيەدايە. ھەرۋەھا سەرمايەى نەتەۋەيى لەم كۆمەلگايە سەرمايەيەكى نادىارە و لە دەستى نوخەيەكى زۆر بچووك و بىچاۋدىرى و بى لىپرسىنەۋەدايە(قانج، ۲۰۱۹: ۲۴۰).

لەئەنجامى چاۋپىكەۋەتن و سەرەنجدان و بەشدارىكردنى راستەۋخۆى توپژەر لەكاروبارى ژيانى رۆژانەى كۆمەلگاي توپژىنەۋە دەركەۋت: گروپىكى كەم و دەستروپىشتوۋى سەر بە دەسەلاتى حزبى، بەشىۋاۋى ناياسايى لە رىگەى دامەزراندنى كۆمپانىيى تايبەتمەندەۋە، سەرچاۋەكانى سامانى نىشتمانى ۋەك نەۋتى و نانەۋتىيان كۆنترۆل كىردوۋە و داھاتى كۆمەلگا بۆ بەرژەۋەندىيى تايبەتى و حزبى بەكاردىنن، بەپىي لىدوانى فەرمىيى سەرۆكى حكومەتى ھەرىمى كوردستان لە سالى(۲۰۲۰)دا، حكومەتى ھەرىم نىكەى(۲۷) مىليارد دۆلار قەرزى دەركەى و ناۋخۆيى ھەبوۋە، كارىگەرى و بارگرانىيى قەيرانى ئابوورى لەسەر شانى فەرمانبەران و موۋچەخۆزان و چىنى ھەژار و كەم دەرامەتى ئەم كۆمەلگايەدايە، چۈنكە حكومەت بۆ تىپەپاندنى قەيرانى ئابوورى، لەژىر ناۋى پاشەكەۋت و لىپرىن، بەشىك لە موۋچە و مافى دارايىيى فەرمانبەرانى كەرتى حكومى كەمكردوۋە، لە ئەنجامدا ھەژارى و كىشەى كۆمەلەيتى پوۋبەروۋى ژيان و گوزەرانى ئەندامانى كۆمەلگا بوۋە، ھەرۋەھا ئاستى بژىۋىيى ئەندامانى كۆمەلگا دابەزىۋە و كۆمەلپىك كىشە و گرفتى ئابوورى-كۆمەلەيتى پوۋبەروۋى ئەندامانى كۆمەلگاي توپژىنەۋە بوۋە، كەۋاتە دابەزىنى ئاستى ژيان ئاستەنگى بۆ گەشەسەندنى كۆمەلگا دروستدەكات.

بەشى چوارەم: ئەنجام و پىشنيار و راسپاردەكانى توپژىنەۋە

يەكەم: ئەنجامەكانى توپژىنەۋە

لەئەنجامى توپژىنەۋە دەركەۋت گەشەسەندن دياردەيەكى گشتگىر و فرەپەھەندە، كۆلتوور يەكپىك لەۋ بابەتانەيە كە بەشىۋاۋىكى راستەۋخۆ كارىگەرى لەسەر گەشەسەندن و پىشكەۋتنى كۆمەلگا ھەيە. رىگرىكردن لە گەشەسەندنى كۆلتوور، بەۋاتاي رىگرىكردن لە گۆرانكارىيەكان و پىشكەۋتنى كۆمەلەيتىيە. بەگشتى ئەنجامەكانى توپژىنەۋە برىتىن لەمانەى خوارەۋە:

۱- كۆمەلگاي توپژىنەۋە خاۋەن ژىنگەى سروشتىيى دەۋلەمەندە، بەلام بەھەلە و نازانستى سوۋدمەندبوون لە سەرچاۋەكانى سروشتىيى ھۆكارى وپرانكارى و لەناۋچوونى سەرمايەى سروشتىيە كە دوۋارۋژى نەۋەكانى كۆمەلگا پوۋبەروۋى مەترسى دەكات.

۲- كۆمەلگاي توپژىنەۋە خاۋەن سەرچاۋەى وزەى دەۋلەمەندە و لەپوانگەى چەندايەتتىيەۋە داھاتى سالانەى بەرزى



ھەيە، بەلام نەبوۋىنى سىياسەتى ئابوۋرىيى نەتەۋەيى ھۆكارى نىمبوۋنەۋەى ئاستى چۆنابەتتىيى ژيانى ئەندامانى كۆمەلگايە.

۳- جۆر و چەندابەتتىيى كالا و كەرەستە و رەگەزەكانى ماددىيى كۆلتوور لە گەشەكردنى بەردەۋامدايە، بەلام گەشەى رەگەزەكانى مەنەۋىيى كۆلتوور لاۋازە و توانايى خۆگۈنجاندىن لەگەل شەپۆلى گۆرانكارىيەكان نىيە.

۴- گەشەكردنى كۆلتوورى بەكاربردن و لاسايىكردنى مۆدىلى رۇژئاۋايى و گرنىگيدانى بەرھەمى ۋالاتانى پىشكەۋتوۋ، ھۆكارى پەرەسەندىنى ۋابەستەيى كۆلتوورى و ھەرەسەپىئانى ۋەبەرھىئانى ناخۆيىە.

۵- ئاسايشى كۆلتوورى-كۆمەلەيەتى ۋابەستەيى بەرقەراربوۋىنى ئاسايشى سىروشتىيە، گەشەپىئانى بەرھەمى ناخۆيى، بنەما و ژىرخانى ئاسايشى نەتەۋەيىە. بەرھەمى كشتوكاللى و سامانى ئاژەللى، توانايى دابىنكردنى پىداۋىستىيەكانى ناخۆيى نىيە، بەشىكى سەرەكىي پىداۋىستىيەكان خۇپاكى لە دەرەۋە ھاوردە دەكرىت، ئەمەش ھۆكارى گەشەكردنى بەھا كۆلتوورىيەكانى دەرەكى و پەراۋىزخستنى بەھاكانى ناخۆيى و نىشتمانىيە.

۶- دواكەۋتوۋىيى پىشەسازىيى كۆلتوورى و لاۋازبوۋىنى سىياسەتى راگەياندىنى نەتەۋەيى و لاسايىكردنى مۆدىلى ۋالاتانى پىشكەۋتوۋ، ھۆكارى شىۋاندىنى بەھا كۆلتوورىيەكانى كۆمەلگاي توژىنەۋەيە.

۷- بەرتەسكبوۋىنى ئازادىيى ۋەبەرھىئان و دەستىۋەردانى گروپ و حزبى دەسەلاتدار لە بازار و چالاكىيى بازارگانى، ھۆكارى پەرەسەندىنى دىاردەى ھاوردەكارى و پەكخستنى بەرھەمەپىئانى ناخۆيىە.

۸- گەشەكردنى ناياسايى دىاردەى بازارى ئازاد و قۇرخكارى لە سەرچاۋەى وزە و داھاتى نىشتمانى، ھۆكارى گەشەكردنى ھەژارى و جىنشىن بوۋىنى بەھاي ماددى لەجىياتى بەھاي كۆلتوورىيە.

دوۋەم: پىشنىارەكانى توژىنەۋە

گەشەسەندىنى كۆلتوورى ژىرخانى پىشكەۋتنى كۆمەلگايە، گۈنجاۋترىن چارەسەر بۆ كىشەكانى كەلەكەبوۋى كۆمەلگاي كوردى، گەشەپىئانى كۆلتوورىيە. بۆ چارەسەرىيى ئەم كىشەيە چەند پىشنىارىيىك ئاراستەى لايەنى پەيوەندىدار دەكرىت كە برىتىن لە:

۱- حكومەتى ھەرئىمى كوردستان لەرپىگەى پەرەپىئانى سىياسەتى كۆلتوورى، ۋەك بەشىك لە پلانى نىشتمانى ھەلسوۋكەوت لەگەل گەشەپىئانى كۆلتوورى-نەتەۋەيى بىكات و پلان و ستراتىيى تايىەت بۆى دىار بىكات.

۲- ۋەزارەتى كشتوكاللى لەرپىگەى پەرەپىئانى كەرتى كشتوكاللى و سامانى ئاژەللى و دارپشتنەۋەى سىياسەتى پىشەسازىيى خۇپاكى بۆ گەشەپىئانى بەرھەمى ناخۆيى و دابىنكردنى بازار بۆ ساغكردنەۋەى بەروبومى جۆتارىان ستراتىيى گەشەپىئانى ناخۆيى پىادە بىكات.

۳- ۋەزارەتى سامانى سىروشتى بەشىۋازى زانستى و ستراتىيى لە سەرچاۋەكانى وزە سوۋدەندىن و پەيوەندىيى تەۋاۋكارى لەنىۋان پىداۋىستىيەكانى كۆمەلگاي و پارىزگارى لە سەرچاۋەكانى سىروشتى بەرقەرار بىكەن. بەدامەزراندنى پالاۋگە و پرۆژەى ستراتىيى، رپىگرى لە دىاردەى ھەناردەكردنى سەرچاۋە خاۋ بگرىت، بە دامەزراندنى كارگەى تايىەتمەند لەئاستى ناخۆيىدا پىكھاتەكانى نەۋت جىابكرىتەۋە و گەشە بە كۆلتوورى ۋەبەرھىئەرى بدات.

۴- ۋەزارەتى دارايى و ئابوۋرى لەسەر بنەماى سەرچاۋەكانى ناخۆيى گرنىگى بە بوژانەۋەى ئابوۋرىيى نىشتمانى بدات، بۆ بنىكردنى دىاردەى ھاوردەكارىيى بەرھەمى دەرەكى كاربىكات.



The role of technology and commerce and market positioning in cultural development and ways to benefit from energy sources in the research community have also been described. In the third section, the cultural industry and the causes of poverty of the individual living standards of the society are analyzed, and in the final section, the results and a number of suggestions and recommendations are directed to the relevant parties for the cultural and social development of the research community. The results of the study found that the research community has a rich natural environment, but the inaccuracies of taking advantage of natural resources are the cause of the destruction of the natural capital that is endangered for individuals of the community. Delays in the cultural industry and restrictions on freedom of investment and the intervention of ruling groups and parties in markets and business activities have contributed to the stagnation of local investment and the development of the phenomenon of poverty in the research community. The main concepts of this research are: culture, development, industry, cultural industry and cultural development.

ملخص

هناك علاقة تكاملية بين النمو الاقتصادي والتنمية الثقافية. التنمية الثقافية تعني تغيير المواقف والقيم وتهيئة البيئة المناسبة للنمو الاقتصادي. إنه أيضًا النمو الاقتصادي سبب التطور الثقافية. تطلعات جميع أفراد المجتمع إلى عيش حياة سعيدة وكريمة، ونمو اقتصادي لصالح غالبية الأفراد في إمكانيات وملذات الحياة والتمتع بالحياة والرفاهية.

التنمية هي ظاهرة شاملة ومتعددة الأوجه، والنمو الاقتصادي هو أحد الموضوعات التي تؤثر بشكل مباشر على التنمية الثقافية. منع تطور الثقافة يعني منع التغيير والنهوض بالمجتمع. التطور الاقتصادي للبنية التحتية للتنمية الثقافية، وكذلك دراسة كيفية إجراء الأنثروبولوجيا الثقافية في مدينة أربيل، بناء على أسس النظرية البنوية الوظيفية وطرق الأنثروبولوجيا والاستفادة من طرق المراقبة والملاحظة والمشاركة المباشرة وغير المباشرة والمقابلات. تم تحديد المشاكل الرئيسية لمنع وتعزيز التنمية الثقافية في مجتمع البحث.

تنقسم الدراسة إلى أربعة أقسام، يناقش الجزء الأول منها الثقافة والتنمية الثقافية. في الجزء الثاني، يتم تحليل الهيكل الاقتصادي لمجتمع البحث، وفي هذا الفصل طرق الاستثمار في قطاعي الزراعة والثروة الحيوانية والصناعات اليدوية وتأثير الصناعة على أسلوب حياة أفراد المجتمع. كما تم وصف دور التكنولوجيا والتجارة ومكانة السوق في التنمية الثقافية وسبل الاستفادة من مصادر الطاقة في مجتمع البحث. في القسم الثالث، يتم تحليل الصناعة الثقافية وأسباب فقر مستويات المعيشة الفردية للمجتمع، وفي القسم الأخير يتم توجيه النتائج وعدد من الاقتراحات والتوصيات إلى الأطراف ذات الصلة من أجل التنمية الثقافية والاجتماعية. وجدت نتائج الدراسة أن مجتمع البحث يتمتع ببيئة طبيعية غنية، لكن سوء استخدام الموارد الطبيعية هو سبب تدمير الموارد الطبيعية التي تعرض حياة الأفراد للمجتمع للخطر. ساهم التأخير في الصناعة الثقافية والقيود المفروضة على حرية الاستثمار وتدخل الجماعات



الأحزاب الحاكمة في الأسواق وأنشطة الأعمال في ركود الاستثمار المحلي وتطور ظاهرة الفقر في مجتمع البحث. المفاهيم الأساسية لهذا البحث هي: الثقافة، التنمية، الصناعة، الصناعة الثقافية و التنمية الثقافية.

لیستی سه رچاوه کان

یه که م: سه رچاوه کوردیه کان

۱. حسین، محسن محمد (۲۰۱۳) ههولیر له سه ردهمی ئەتابه گیاندا، و: عثمان علی قادر، چاپ دووم، چاپی نو سینگه ی ته فسیر، ههولیر.
۲. خزاعلة، عبدالعزيز علی؛ ئەوانیتر (۲۰۲۰) ده روزه ی کۆمه لئاسی، و: توانا فریدون، چاپخانه میخه ک، چاپی دووم، سلیمانی.
۳. خه مه ش، مه جده دین عومه ر خه یری (۲۰۱۲) کۆمه لئاسی بابه ت و میتۆد، و: عبدالله خورشید و ئەوانیتر، چاپخانه ی رۆژه لات، ههولیر.
۴. عبدالجواد، ئەحمه د ره ئفه ت (۲۰۲۰) بنه ماکانی کۆمه لئاسی، و: توانا فه ره یدون حسین، چاپخانه ی میخه ک، سلیمانی.
۵. غه فوور، عه بدوللا (۲۰۰۶) دیموگرافیا باشوری کوردستان، ده زگای توێژینه وه و بلاوکردنه وه ی موکریان، ههولیر.
۶. قیبه ر، ماکس (۲۰۱۸) ئەخلاقی پرۆتستانی و رۆحی سه رمایه داری، چاپ ئەندیشه، سلیمانی.
۷. قانع، مه ریوان وریا (۲۰۱۹) بیرکردنه وه له سه رده مه تاریکه کاندا، چاپ ئەندیشه، سلیمانی.
۸. کۆمه لئیک نووسه ر (۲۰۱۷) مۆدیرنه: سه رده می گۆرانی هه میشه یی، و: چه ند وه رگێرێک، چاپ سه رده م، سلیمانی.
۹. کاکه سوور، نادیه عمر (۲۰۱۲) بنه ما کۆمه لایه تی و کولتورییه کانی که سایه تی کوردی، توێژینه وه یه کی ئەنترۆپۆلۆژییه له هه ری می کوردستانی عێراق، تیزی دکتۆرا، زانکۆی سه لاددین، کۆلیژی ئەده بیات، به شی کۆمه لئاسی، ههولیر.
۱۰. کۆیی، هۆشیار محمه ده ئه مین (۲۰۱۳) ههولیر له یاداشت و بیره وه ری گه ری ده و نووسه ره بیانییه کاندا، چاپخانه ی المستقبل، لبنان.
۱۱. میران، ره شاد (۲۰۱۶) چه ند بابه تیک ی ئیتنۆ کۆمه لات، چاپ رۆژه لات، ههولیر.
۱۲. میران، ره شاد (۲۰۲۱) مرۆفئاسی، چاپخانه ی رۆژه لات، ههولیر.
۱۳. هارمه ن، کریس (۲۰۱۹) ئەنگلئس و ره گوریشه ی کۆمه لگای مرۆیی، و: بابان ئەنوه ر، چاپخانه ی هه مدی، سلیمانی
۱۴. هینتگتون، ساموئل (۲۰۱۶) پیکدادانی شارستانییه ته کن و دووباره بوونیادنانه وه ی سیستمی جیهانی، چاپخانه ی رۆژه لات، ههولیر.
۱۵. ئەلفه وال، سه لاح مسته فا (۲۰۲۰) سیمبوله کانی هزری کۆمه لئاسی هاوچه رخ، و: توانا فه ره یدون حسین، چاپ دووم، چاپخانه ی میخه ک، سلیمانی.
۱۶. ئەلنوری، قه یس (۲۰۰۶) ئەنترۆپۆلۆژیا جیهی، و: سووران قادر، چاپ سه رده م، سلیمانی.



دووه م: سه رچاوه عه ره بيه كان

۱. آل حسونى، على هادى (۲۰۱۶) نداء لقاده العالم و البشريه و التنميه المستدامه، امل الجديده للنشر و توزيع، دمشق.
۲. سارى، سالم خضر (۲۰۱۴) ثقافه التنميه، الفاعل و المعطل فى الثقافه العربيه، داركنور المعرفه و للنشر و التوزيع، عمان.
۳. محجوب، محمد عبده (۲۰۰۹) الأثر و بولوجيا الاجتماعيه دراسات نظريه و تطبيقيه، دار المعرفه الجامعيه للنشر، الإسكندريه.

سئيه م: سه رچاوه فارسىيه كان

۱. ازكيا، مصطفى؛ غفارى، غلامرضا (۱۳۸۹) نظريه هاى اجتماعى معاصر با رويکرد توسعه، نشر علم، تهران.
۲. ازكيا، مصطفى (۱۳۸۷) جامعه شناسى توسعه و توسعه نيافتگى روستايى ايران، انتشارات اطلاعات، چاپ هشتم، تهران.
۳. اسپردلى، جيمز؛ مك كوردى، ديويده (۱۳۹۰) پژوهش فرهنگى مردم نگارى در جوامع پيچيده، ت: بيوك محمدى، چاپ پيك فرهنگ، چاپ سوم، تهران.
۴. اسميت، تونى (۱۳۸۲) جهاني سازى: چهار الگو و يك رويکرد انتقادى، ت: فروغ اسديپور، نشر پژواك، تهران.
۵. اميرى، صالح و همكاران (۱۳۸۹) توسعه فرهنگى، نشر پژوهشكده تحقيقات راهبردى، تهران.
۶. اينگلهارت، رونالد (۱۳۷۳) تحول فرهنگى در جامعه پيشرفته صنعتى. ت: مريم وتر، انتشارات كوير، تهران.
۷. بارنز، جك و ديگران (۱۳۹۰) سه رمايه دارى و تخريب محيط زيست، ت: حامد صديقى، نشر گلايه پرسو، تهران.
۸. بشيريه، حميد (۱۳۸۵) فرهنگ له دیدگاه انسان شناسى و قوم شناسى. نشر نگاه معاصر، تهران.
۹. بلوك، موريس (۱۳۸۹) انسان شناختى در آزمون ميدان پژوهش به ضميمه تاملات فرهنگى، ت: ناصر فكهوى، نشر نى، تهران.
۱۰. پانوف، ميشل؛ پرن، ميشل (۱۳۸۹) فرهنگ مردم شناسى. ت: اصغر عسكرى خانقاه، چاپ مهر، تهران.
۱۱. پرچمى، داود (۱۳۹۰) مطالعه تطبيقى رابطه نظم در جامعه و پيشرفت علمى، مجله تحليل اجتماعى نظم و نابرابرى اجتماعى، شماره ۶۶، تهران.
۱۲. پرو، فرانسوا (۱۳۸۹) مفهومی نو از توسعه، ت: حسن سبحانى، انتشارات نگاه دانش، تهران.
۱۳. پهلوان، چنگيز (۱۳۷۱) فرهنگ شناسى. گفتارهايى در زمينه ي فرهنگ و تمدن. نشر قطره، تهران.
۱۴. پيران، پرويز (۱۳۸۲) توسعه اجتماعى، مجموعه مقالاتى همایش سياستها و مديريت برنامه هاى رشد و توسعه در ايران، چاپ: موسسه على آموزش و پژوهش مديريت و برنامه ريزى، تهران.
۱۵. چاوسودوسكى، مايكل (۱۳۸۶) جهاني شدن فقر و نظم نوين جهاني. ت: سيد چيالددين خسروشاهى و سيد محمد على موسوى، نشر ثالث، تهران.
۱۶. حسن، بارزان (۱۳۹۶) نقش احزاب در توسعه سياسى اقليم كوردستان، عراق، رساله دكتورى، دانشكده علوم



اجتماعی، دانشگاه تهران.

۱۷. خاتمی، سید محمد (۱۳۷۹) توسعه سیاسی و توسعه اقتصادی و امنیت، چاپ طرح نو، تهران.
۱۸. راد، فیروز (۱۳۸۲) جامعه‌شناسی توسعه فرهنگی. انتشارات چاپخش، تهران.
۱۹. روشه، گی (۱۳۹۲) تغییرات اجتماعی، ت: منصور وثوقی، چاپ بیست و چهارم، نشرنی، تهران.
۲۰. ژیرا، آگوستین (۱۳۷۲) توسعه فرهنگی، ت: عبدالحمید زری قلم و دیگران، مرکز پژوهش‌های بنیادی، تهران.
۲۱. سن، امارتیا (۱۳۹۱) توسعه یعنی آزادی. ت: محمد سعید نوری نایینی، نشرنی، تهران.
۲۲. سیدمن، استیون (۱۳۹۲) کشاکش آرادر جامعه‌شناسی، ت: هادی جلیلی، چاپ پنجم، نشر نی، تهران.
۲۳. عنبری، موسی (۱۳۹۰) جامعه‌شناسی توسعه. چاپ یاران، تهران.
۲۴. فکوهی، ناصر (۱۳۸۸) توسعه و انسان شناسی کاربردی، نشر افکار، تهران.
۲۵. کاظمی، علی اصغر (۱۳۹۰) جهانی شدن فرهنگ و سیاست، چاپ دوم، نشر قومس، تهران.
۲۶. گل‌محمدی، احمد (۱۳۹۱) جهانی شدن فرهنگ و هویت، چاپ پنجم، نشر نی، تهران.
۲۷. گوردن، رابرت جی و دیگران (۱۳۹۳) انسان شناسان بزرگ، ت: زهرا ابطحی و دیگران، نشر گل آذین، تهران.
۲۸. گیلیس و دیگران (۱۳۸۸) اقتصاد توسعه. ت: غلامرضا آزاد ارمکی، چاپ سوم، نشر نی، تهران.
۲۹. مالدینوفسکی، برونیسلاو (۱۳۷۸) نظریه ای علمی درباره فرهنگ. ت: عبدالحمید زرین قلم، نشر گام نو، تهران.
۳۰. مور، جری دی (۱۳۹۱) زندگی و اندیشه بزرگان انسان شناسی. ت: هاشم آقاییگ پوری؛ جعفر احمدی، نشر جامعه‌شناسان، تهران.
۳۱. میتروپولیسکی، د.ک و دیگران (۲۰۱۳) زه‌مینیه‌ی گه‌شه‌کردنی کۆمه‌لایه‌تی، و: ناسر حه‌قه‌ره‌ست، چاپخانه‌ی پیره‌مێرد، به‌بێ شوین.
۳۲. هلد، دیوید؛ مک‌گرو، آنتونی (۱۳۸۲) جهانی شدن و مخالفان آن، ت: مسعود کرباسیان، نشر علمی و فرهنگی، تهران.
۳۳. هیگینز، بنجامین؛ ساویه، دونالد (۱۳۸۸) نظریه‌های توسعه منطقه‌ای. ت: فاطمه بزاران، نشر نی، تهران.
۳۴. هینز، جفری (۱۳۹۰) مطالعات توسعه. ت: رضا شیرزادی و جواد قبادی، نشر آگه، تهران.
۳۵. یونسکو (۱۳۸۸) صنایع فرهنگی، مانعی برسر راه آینده فرهنگ، ت: مهرداد وحدتی، نشر نگاه معاصر، چاپ دوم، تهران.

چواره‌م: سه‌راوه ئینگلیزییه‌کان

1. Conrad, K. P (2006) Anthropology the exploration of human diversity. the ligroin hill Campaign, New York.
2. Geertz, Clifford (1963) Social Development and Economic change in two Indonesian Town. University of Chicago press.
3. White, Leslie (1949) The Science of Culture. Study of Man and Civilization, Grove Press, New York.

پینجه‌م: چاوپیکه‌وتن



۱. دزەيى، يوسف معروف (۲۰۲۱/۲/۲۰) مامۆستاي زانكۆ، پىپۆرى بواری خزمەتگوزارىيى كۆمەلایەتى، ھەولپىر.
۲. رسول، نەژاد محمد (۲۰۲۱/۲/۱۵) بەرپۆبەرى كىتپخانەى كۆلپىژى ئاداب، ھەولپىر.
۳. عبداللە، وریا صابر (۲۰۲۱/۳/۱) بازركان، خاوەن كۆمپانىيای بازركانى، ھەولپىر.
۴. محمد، وریا رۆستەم (۲۰۲۱/۲/۲۳) مامۆستاي زانكۆ، پىپۆرى بواری میدیای سیاسى، ھەولپىر.
۵. محمد، ئازاد عبدالعزیز (۲۰۲۱/۲/۲۳) مامۆستاي زانكۆ، پىپۆرى بواری میدیای نۆئ، ھەولپىر.



پىشەكى

زانستى ئەستىرە ناسى لە چەرەخەكانى ناۋەپراست ۋەكو چەندان زانستى تر لە پۇژھەلاتدا پەل و پۆى ھاۋىشت و چەندان زانا لەم مەيدانەدا ناويان دەرکردو پۆلى كاريگەرى خۇيان بۇ بەرەۋپىش بىردن و خەملاندنى ئەم زانستە خستەكار، بۇ مۇونە يەككىك لەوانە ئىينو ئادەمى بالەكى يە كە خاۋەنى يانزە دانراۋەيە لەسەر ئەم بابەتە زانستىيە (۱).

سالنامە ۋە پروانگەى ئەستىرە ناسى ۋەكو بوون و كاريپىكردن و پەپرەۋكردن لە ناۋچەيەكى شاخاۋى دا كە ئاست و پادەى گەشەسەندن و خۇخەرىك كىردنى خەلكى ئەم ناۋچەيە لەو سەردەمەيە و بەشدارى كىردن و ھەۋلدانىان بۇ بەكارھىتەنى ياساكانى سروشت بۇ خۇشگوزەرانى مروۇف پىشان دەدات.

لە كوردستاندا چەندان سالنامە ۋە پروانگەى ئەستىرە ناسى ھەن. سالنامەى بارى يەككىكە لەوانە و لە لايەن مەلا نەبى يەۋە لە ناۋەپراستەكانى سەدەى شازدەيەمدا لەسەر چىپايىكى بەرامبەر گۈوندى بارى ي گچكە ي داۋىنى زنجىرە چىاي سوركىۋى ناۋچەى سيۋەيل درووست كراۋە. ھەرۋەھا لەو دىۋى سوركىۋى كوردستانى ئىران لە دىي چەم پاراۋ و دىي گەرماۋان شتىكى لە بابەتى سالنامەيان تىدايە. لە سنورى دىي كىلە شىن لە شاخى كەلىخان كە دەكەۋىتە باكورى خۇنئاۋاي بانە، سالنامەيەك ھەيە كە لە حىسابى ھەموو سالنامە كوردىيەكانى دى بەناۋبانگترە. لە ناۋچەى شارباژپىش لەسەر دىۋارى مزگەۋتى دىي دۇلپەموو، شىخ على كۆسە لە سەدەى ھەژدەدا سالنامەيىكى پىك ھىناۋە. لە كورەداۋىي ھەر ئەو ناۋچەيە حىسابىك بە قوۋچەكە بەرد ھەيە. لە دىي گلە زەردە و لەسەر دىۋارى مزگەۋت شىخ ھەسەنى گلە زەردە لە سەدەى ھەژدەيەمدا لە شىۋەى تاق و بە گەچ ،سالنامەيەكى درووست كىردوۋە. لە ناۋچەى لاجانى كوردستانى ئىران لە گۈندى گىردەسور حىسابىك بە قوۋچەكە بەرد ھەيە. لە ناۋچەى مەرگە و لە دىي كانى توو، شاخى ھىلانە قەل كراۋە بە سالنامە، ھەر لەو ناۋچەيە لە دىي خور خورەى دراۋسىي كانى توو بە قوۋچەكە بەرد شتىك ھەيە (۲). لە دىي مامەند ئاۋا لە دەشتى بىتۋىن ھىندىك قوۋچەك بۇ زانىنى ھىندىك حىسابى سال لە لايەن ھەمدەى فاتمە درووست كراۋە (۳). لە ناۋچەى رانىە و قەلادزە بە گشتى و ناۋ دەشتى قەندىل و دىي سلە بە تايبەتى تا ماۋەيىك بەر لە ئىستا بۇ ئاۋدانى باخەكانىان شەۋ بەھۋى ئەستىرەكانەۋە ناويان لە ئىۋان خۇياندا دابەش دەكرد (۴). لە ناۋچەى ھەۋلىرىش ناسراۋترىن سالنامە و پروانگە پروانگەى ئەستىرە ناسى گۈندى گىراۋ و حىسابى دەشتى قەراج و نىشانە ئەستىرە ناسى مزگەۋتى گۈندى تۋمە و حىسابى بىلنگەى ھىرانە. حىسابى ھىران ، كە لە لايەن بەكر بەگى ھىرانى دروست كراۋە و نىكەى پەنجا سال دەبىت كۆچى داۋىي كىردوۋە (۵).

عبدالرەقىب يوسف (۱۹۸۵) لە ژىر ناۋى دۆزىنەۋەى پروانگەيەكى ستىرناسى كوردى لە گۈندى گىراۋ دا تويىنەۋەيەكى بلاۋكردۋتەۋە كە تىپادا تىشكى خستوتە گەلىك لايەنى ئەم روانگەيە (۶). ئەم باسەش بۇ ھەمان پروانگە تەرخان كراۋە و تىپادا تىشك دەخاتە سەر بنچىنەكانى پروانگەكە، پىكھاتەكانى، سوود و بەكارھىتەكانى، ھەرۋەھا ھەۋلى زانىنى دروستكەر و كاتى دروست كىردنى دەدات. ئەم روانگەيە دەكەۋىتە سەر شاخى دارى لۆلكان (۷)، بەرامبەرگۈندى گىراۋ. ئەم گۈندە دەكەۋىتە دامىنى چىاي سەرى رەش لە باكورى خۇرھەلاتى شارى ھەۋلىردا بە دوورى ۲۵ كىلۆمەتر.



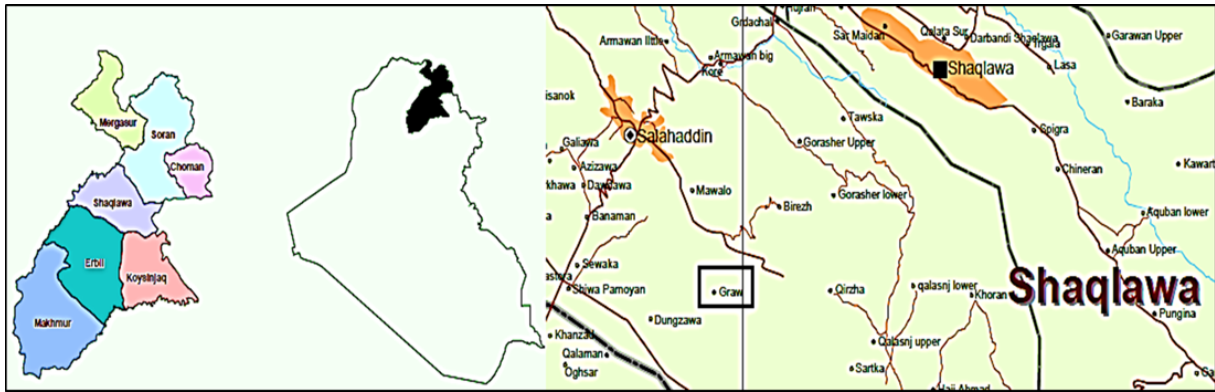
(۱- ۋىنە)

زەۋى و سىفاتەكانى

زەۋى يەككە لەو نۆ ھەسارەيەى (كەۋكەب) كە سەر بە كۆمەلەى خۆرن. ئەم ھەسارەى زەۋى تەۋاۋ خىر نىيە و لە شىۋەى ھىلكەيى دايە، نىۋەتيرەكەى لە ھىللى يەكسانى دا (۶۳۷۸،۳۸ كم) ە و درىژى نىۋەتيرەكەى لە نىۋان ھەردوۋ جەمسەرى باكوور و باشووردا (۶۳۵۶،۹۱ كم) ە، جىاۋازى نىۋان ھەردوۋ تيرەى زەۋى (۴۲،۹۴ كم) ە، قەبارەكەى (۱،۰۸۳ × ۲۷۱۰ سم) يە و بارستايى يەكەى (۵،۹۷۶ × ۲۷۱۰ گم) ە و چىپەكەى (۵،۵۱۷ گم/سم) يە. پووبەرى گشتى پوو تەختەكەى (۵،۱ × ۱۸۱۰ سم) يە و تىكپراى بەرزايى كىشۋەرەكان لە ئاستى پوۋى دەرياۋە (۶۲۳ م) ە. ھىزى كىشكردن لە ھىللى يەكسانى دا (۹۷۸،۰۳۲ سم/چىركە۲-داين) ە و تىكپراى دوورپەكەى لە خۆرەۋە (۱،۴۶۹ × ۸۱۰ كم) ە (۸).

زەۋى لەناۋ كۆمەلەى خۆردا چەندان جۆلانەۋەى ھەيە گرىنگىرئىنيان سوپانەۋەيەتى بە دەۋرى تەۋەرەى خۆيدا و سوپانەۋەيەتى بە دەۋرى تەۋەرەى خۆردا، ماۋەى سوپانەۋەى يەكەميان (۲۴) كاژىرە و بە شىۋەيىكى پىك و پىك لە خۆرئاۋاۋە بۆ خۆرەلەت كە بەمەش پۆژ و شەۋ پەيدا دەيىت (۹).

ماۋەى سوپانەۋەى دوۋەميان (۳۶۵) پۆژ و (۵) كاژىر و (۴۹) خۆلەك و (۱۲) چىركەيە (۱۰) - بە ھەر چوار سال دەكاتە (۴۸، ۱۶، ۲۳) - لە خولگەيەكەدا دەسوورپىتەۋە پىي دەۋترىت (خولگەى زەۋى) كە ئەۋىش شىۋەى ھىلكەيىەۋ درىژيەكەى (۹۳۹ مىليۇن كم) ە، بۆيە ھەندىك جار لە كاتى خۆلانەۋەيدا لە خۆر نىزىك دەيىتەۋە كە دەكاتە (۱۴۷ مىليۇن كم) و ھەندى جارىش دوور دەكەۋىتەۋە كە دوورپەكەى دەكاتە (۱۵۲ مىليۇن كم)، چوار ۋەرزى سال پەيدا دەيىت (۱۱). زەۋى جۆلانەۋەى زياترى ھەيە كە كەمتر ديارن و ناتوانرى بزائىن و بناسرىن بەبى پىۋانى وورد، گرىنگىرئىنى ئەم جۆلانەۋەيە لەرەلەرى تەۋەرەكەيەتى، جۆلانەۋەى چوارەم كە سرووشتىكى خولى نارپىك و پىكى ھەيە پىي دەۋترى جۆلانەۋەى بەلاداھاتن (الترنچيە). ھەرۋەھا جۆلانەۋەى تىشى ھەيە بە حوكمى ئەۋەى ھەسارەيەكى سەر بە خۆرە و ئەو جۆلانەۋانەش لەسەرەخۆ دەگوزەرىن بە دەۋرى چەقى كەشكەشان و بە دەۋرى رىژىمى كەشكەشانەكانى ناوخۆ و بە دەۋرى چەقى رىژىمى گشتى گەردوۋنى كەشكەشانەكاندا (۱۲).



ویسنه - ۱: شوینی هه لکه وه تهی جیوگرافی دیی گراو.

پوانگهی گوندی گراو

هه رهک ئاماژه پیکرا پروانگه که (ویسنه ۲) ده که ویته سه شاخی (داری لؤلکان)، ئەم شاخهش له ئاست پرووی ده ریاوه (۱۰۰۰) مه تریک بهرز ده بیته، ئەم پوانگه یه له کۆمه له قووچه کییک (۱۳) پیک هاتوو، تیکرای بهرزی هه ره قووچه کییک (۱،۲۰) مه تر ده بیته. ئەم قووچه کانه له شوینی دیاری کراودا دروست کراون، پاش هه ول و کۆششییکی زۆر له چاودیتری کردنی ئاوابوونی خۆر و شه ونخونیکی زۆر له چاودیتری کردنی هه لاتن یان ئاوابوونی چهندان ته ستیره له لایه ن دامه زینیه ری ئەم پروانگه یه له سه ر به ره تهی گۆرانی شوینی زه وی به گۆیره ی خۆر له ئەنجامی خولانه وه ی به ده وری خۆردا بنیات نراوه. ئەم قووچه کانهش دوو جۆرن:

(۱) قووچه که به نه ره تهیه کان

ئەم قووچه کانه ن که به نه ره تهی پروانگه که یان لی پیک دیته و (۳) دانه ن و به هۆیانه وه سال دابه ش ده کریته سه ر چوار وه رز و بریتین له مانه ی خواره وه:

(ا) قووچه کی سه ره تایی زستان: ده که ویته لایه کی پروانگه که وه دوا خاله که خۆر بیگاتی - لی ره به دووا وه که ده لیین خۆر ده گاته ئەو شووینه، مه بستمان زه ویه له ئەنجامی خولانه وه ی خۆی ده گاته ئەو شوینه - و کاتی خۆر له سه ر ئەم قووچه که دا ئاوا ده بیته، ئەوه ئەم پۆژه دوا پۆژی وه رزی پایز و یه که م پۆژی پیش وه رزی زستان ده بیته.

(ب) قووچه کی سه ره تایی هاوین: ئەم قووچه که ده که ویته لایه که ی تری پروانگه که و کاتییک خۆر له سه ر ئەم قووچه که دا ئاوا ده بیته، ئەوه ئەم پۆژه دوا پۆژی وه رزی به هار ده بیته، که ئەمه ش نیشانه یه بۆ ئەوه ی پۆژی داها توو یه که م پۆژی وه رزی هاوینه.

(ج) سییه م قووچه که له قووچه که کانی ته رازوو (نه ورۆز) ده که ویته نیوان هه ر دوو قووچه کی سه ره تایی زستان و سه ره تایی هاوین. ئەم قووچه که به دلی پروانگه داده نریته و نیشانه ی سه ره تایی وه رزی به هارو وه رزی پایزه.

قووچه نابنه ره تهیه کان (لاوه کیه کان) (۲)

ئەو قووچه کانه ن که بۆ نیشانه ی جیا جیا به کار ده هیندرین و بریتین له مانه ی خواره وه:

(أ) قووچه کی گه لویژ: نیشانه ی ته ستیره ی گه لویژه (شوعرا) (۱۴) و نیشانه ی ناوه پراستی وه رزی زستان و وه رزی پایزه، چونکه خۆر پۆژی (۲/۳) وه (۱۱/۶) له سه ر ئەم قووچه که دا ئاوا ده بیته.



(ب) قووجەكى بازبەران: كاتى خۆر دەگاتە سەر ئەم قووجەكە، خۆر بەقەد بازى بەران ماوھ دەپرېت وھ نىشانەپە بۆ كەلووى نەھەنگ و دووپشك.

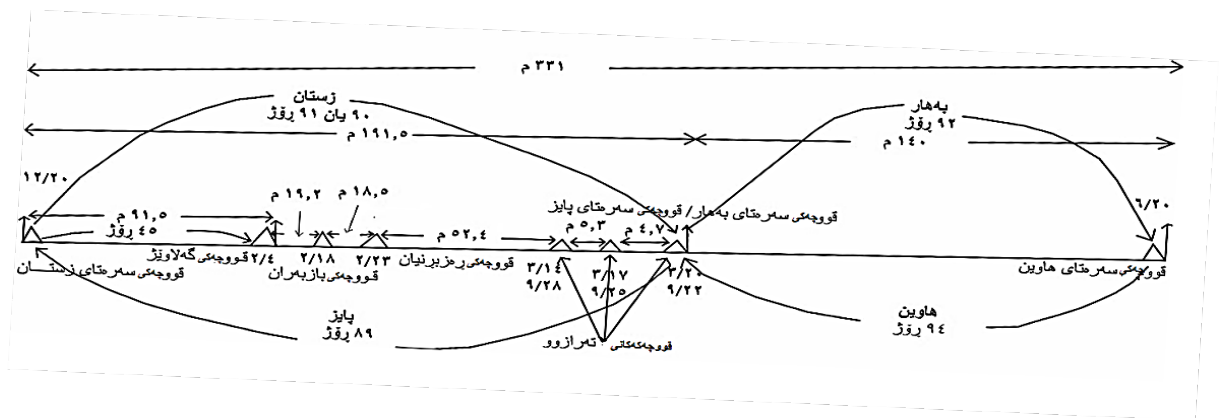
(ج) قووجەكى رەزبىرېنان (بەھار): نىشانەپە بۆ ھاتنى كاتى رەز بىرېن و عبدالرەقىب يوسف (۱۹۸۵) دەلېت: ئەم قووجەكە كراوھتە نىشانەپە ھىسابى گەرميان يانى نىشانەپە بەھارى ناوچە گەرميانەكانى كوردستانە كە دەكەوتتە نېوانى زنجىرە شاخەكانى زاگرۆس و رووبارى دىجلە وەك دەشتەكانى ھەولېرو كەركووك و ھەمرىن و خانەقىن و ھەروھە ناوچەپە شاخاوى بېل دار كە دەكەوتتە پشە شاخەكانى قەرەداخ تا كفرى و تازە خورماتو و داقوق و ھەروھە دەشتە كوردىپەكانى خوار زنجىرە چىپاكانى تۆرۆس و خۆرئاواى رووبارى دىجلە و باكورى رووبارى فوورات وەك دەشتەكانى جىزىرە بۆتان و نىسبىن و ماردىن و ئورفە و دىاربەكر و ئەدەپەمان و عىنتاب و مەرەش كە بە گوپرەپە ناوچە شاخاوپەكانى كوردستان، ئا و ھەواى ناوخۆپەپە و گەرميانن (۱۵).

(د) قووجەكەكانى تەرازوو (نەورۆز): ئەم قووجەكانە نىشانەن بۆ ئاوابوونى ئەستىرەكانى تەرازوو لەسەريان، ھەروھە ئەم قووجەكانە نىشانەن بۆ شەپى خۆر تەرازوو.

(ھ) قووجەكى سەرەتەپە ھاوین و زستان: ئەم دوو قووجەكانەش ئامازەن بۆ ئاوابوونى ئەستىرەپە پېروو. كاتى خۆر لەسەر قووجەكى سەرەتەپە زستان دا ئاوابىت ئەوا ئەستىرەپە پېروو لەسەر قووجەكى سەرەتەپە ھاوین دا ئاوابىت، چونكە پېش ئەم شەوھە ھىچ شەوېك ئاوابىت و بە ئاسمانەوھە دەمىننەتەوھە.

شوپىنى تەواوى تېرامانى پروانگەكە

شوپىنى تەواوى تېرامانى پروانگەكە، دەرگەپە مزگەوتى گراو بووھە كە كەوتبووھە ناو دىپەكە (۱۶). پېوانەپە دەرگا (۱۶۰x۷۵سم) بوو. پېش خۆر ئاوابوون لە دەرگەپە مزگەوتى گراو تەماشاپە ئاوابوونى خۆر كراوھە و شوپنەكەپە دەستىنېشان كراوھە، كاتىك چاودىرپە ئاوابوونى خۆر دەكرېت لەسەر شاخى دارپە لۆلكان، ھېشتا نىكەپە سى چارەگى كاتىمىرېك كات دەمىننەت تاكو خۆر بە تەواوى ئاوابىت.



ويىنە ۲: شوپىنى قووجەكە بنەرەتەپەكان و قووجەكە نابنەرەتەپەكان (لاوھكەكان).

چۆنېتى پەپدا بوونى چوار وەرەزەكانى سال

وتمان زەوى بە ماوھى (۳۶۵) پۆژ و (۵) كاژېر و (۴۹) خۆلەك و (۱۲) چركە بە دەورى خۆردا دەسورپتەوھە لە خولگەپەكدا كە پېپى دەگوترېت خولگەپە زەوى. لەكاتى ئەم خولانەوھەپەدا بارى تەوھەرى زەوى بە گوپرەپە خولگەپە زەوى و بە گوپرەپە خۆر دەگۆرېت.



لە سالىڭدا تەنھا دووجار لە رۆژى (۳/۲۱) و (۹/۲۳) تەوھرى زەوى لار دەبىتەوھ و بە گوپرەى خولگەى زەوى بە گۆشەى (۲۳،۵)° و ئەو لارىھە وا لە خۆر دەكات ستوونى بىت لەسەر ھىلى يەكسانى، ئەم دوو كاتە ھەردووكيان پىيان دەگوترى كاتى فىنك بوونەوھى ئاوو ھەوا، يەككىيان فىنك بوونەوھى بەھارە چونكە پىش بەھار دەكەوئىت و ئەو پىريان فىنك بوونەوھى پايىز چونكە پىش پايىز دەكەوئىت. بەلام لە (۶/۲۱) تەوھرى زەوى لار دەبىتەوھ بەرامبەر خۆر، ئەوكاتە تىشكى خۆر ستوونى دەبىتەوھ لەسەر بازنەى پانى (۲۳،۵)° - خولگەى دووپىشك - لە نيوھى سەرەوھى زەوى لەبەر ئەم ھۆيە شەو كورتەر و رۆژ درىژتر دەبنەوھ.

لە (۱۲/۲۱) دىسانەوھ تەوھرى زەوى لار دەبىتەوھ بەرامبەر بە خۆر ئەو كاتە تىشكى خۆر ستوونى دەبىتەوھ لەسەر بازنەى پانى (۲۳،۵)° - خولگەى كارژەلە - نيوھى خوارەوھى ھىلى يەكسانى، وھ ئەوھش برىتپە لە وەرگەپانەوھى زستانى لە نيوھى سەرەوھى زەوى لەبەر ئەم ھۆيە شەو درىژتر و رۆژ كورتەر دەبنەوھ (۱۷). بۇ زانىبارى زياتر دەربارەى گۆرانى درىژبوونەوھى رۆژ بە گوپرەى ھىلەكانى پانى برونە خستە - ۱.

لە ناوچەى ھەولپىر درىژترىن رۆژى سالى (۶،۳۰) ە كە (۱۴) كاژپىر و (۲۸) خولەكە. بەلام كورتترىن رۆژى سالى (۱۲/۱۷) و (۱۲/۲۰) يە كە (۹) كاژپىر و (۴۲) خولەكە.

خستە - ۱: گۆرانى درىژى رۆژ بە گوپرەى ھىلەكانى پانى.

ھىلى پانى	درىژى رۆژ
°۵	۱۲ كاژپىر
°۳۰	۱۳ كاژپىر و ۵۶ خولەك
°۴۰	۱۴ كاژپىر و ۵۱ خولەك
°۵۰	۱۶ كاژپىر و ۹ خولەك
°۶۰	۱۸ كاژپىر و ۳۰ خولەك
°۶۶،۵	۲۴ كاژپىر
°۹۰	۶ مانگ

چۆنىتى دابەشكردى سالى بۇ چوار وەرز بە گوپرەى پوانگەى گراو

بە گوپرەى پوانگە و سالنامەى گراوئى، سالى دابەش دەكرىت بۇ چوار وەرز (۱۸) بەم شپوھى خوارەوھ:

خۆر لە ئىوارەى رۆژى (۱۲/۲۰) لەسەر قووچەكى سەرەتاي زستان (جستان) دا ئاوا دەبىت، بەم پىپە رۆژى (۱۲/۲۱) يەكەم رۆژى وەرزی زستان دەبىت. ھەرەك خۆر ئىوارەى رۆژى (۳/۲۰) لەسەر سىپەم قووچەكدا لە قووچەكەكانى نەرۆز ئاوا دەبىت، بۆيە رۆژى (۳/۲۰) دوا رۆژى وەرزی زستان دەبىت. بەم پىپە (۳/۲۱) يەكەم رۆژى وەرزی بەھار و سەرى سالى كوردى دەبىت.

لە فۆلكلورى كوردیدا بەم شپوھى خوارەوھ باسى رۆژى (۳/۲۰) و رۆژى (۳/۲۱) كراوھ:

نەرۆزەكە سوولتانی

مەر لە كۆرپەى نابانى

پاشى ئەو رۆژەى

لانكى كۆرپەلەى



بىبە سەر بانى

پېتى دادە يەك پارچە كتانى

لىتى گەرى تا بەيانى

ھىچ بەلايتىك ناگاتە گىنانى

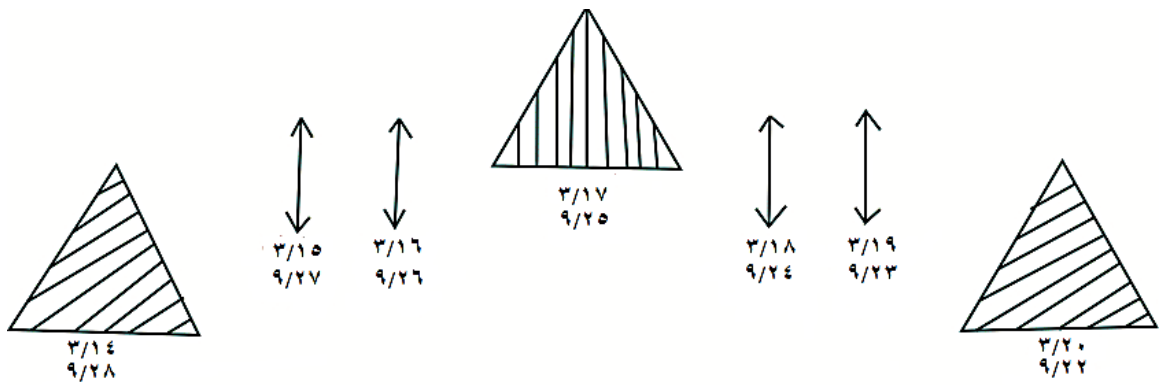
ھەرۋەك خۆر ئىۋارەى رۆژى (۶/۲۰) لەسەر قوۋچەكى سەرەتاي ھاۋىن (تاۋسان) دا ئاۋا دەبىت، بۆيە رۆژى (۶/۲۰) دوا رۆژى ۋەرزى بەھار دەبىت.

ئەم نىۋ خولەيە - واتە لە قوۋچەكى سەرەتاي زستان تا قوۋچەكى سەرەتاي ھاۋىن بە (۱۸۲) يان (۱۸۳) رۆژ تەۋاۋ دەبىت.

پاش ئەۋەۋ لە ئەنجامى سورانەۋەى زەۋى بۇ تەۋاۋ كىردنى نىۋە خولەكەى تىرى ھەر ھەمان بار دوۋبارە دەبىتەۋە واتە دەرگەۋتنى قوۋچەكەكان لە كاتى ئاۋابوۋنى خۆر ئەمجارەشيان ھەر بە شىۋەى جارن دەبىت بە پىچەۋانە بوۋنەۋەى يەك لەدۋاى يەك ھاتنى قوۋچەكەكان. رۆژى (۹/۲۲) خۆر لەسەر سىيەم قوۋچەكدا لە قوۋچەكانى تەرازوۋدا ئاۋا دەبىت بۆيە رۆژى (۹/۲۲) دوۋا رۆژى ۋەرزى ھاۋىن دەبىت و رۆژى (۹/۲۳) يەكەم رۆژى ۋەرزى پايىز (خەزان) دەبىت. ھەرۋەك رۆژى (۱۲/۲۰) خۆر لەسەر قوۋچەكى سەرەتاي زستاندا ئاۋا دەبىت، بۆيە رۆژى (۱۲/۲۰) دوا رۆژى ۋەرزى پايىز دەبىت. بەم شىۋەيە زەۋى نىۋە خولەكەى تىرىشى تەۋاۋ دەكات بە ماۋەى (۱۸۳) رۆژ.

شەرى خۆر تەرازوۋ

ۋوقمان سى قوۋچەك لە قوۋچەكەكان بە قوۋچەكەكانى تەرازوۋ (نەۋرۆز) ناسراۋن. كاتىك خۆر لەسەر يەكەم قوۋچەكدا ئاۋا دەبىت تا ئاۋابوۋنى خۆر لەسەر سىيەم قوۋچەكدا يان بە پىچەۋانەۋە كاتىك خۆر لەسەر سىيەم قوۋچەكدا ئاۋادەبىت تا ئاۋابوۋنى خۆر لەسەر يەكەم قوۋچەكدا، ئەۋ ماۋەيە بەشەرى خۆر و تەرازوۋ دەناسرىت (ۋىنە - ۳).



كاتىك خۆر لەسەر قوۋچەكى دوۋەم - قوۋچەكى ناۋەپاستدا - ئاۋا دەبىت ئەۋە رۆژى پاشتر درىژى رۆژ و شەۋ ۋەكو يەكتىريان لىدبىت ۋەھاۋكات دەبن - واتە شەۋ (۱۲) كاژىر دەبىت و رۆژىش (۱۲) كاژىر دەبىت. كاتى خۆر ھەلاتن و ئاۋابوۋنەۋەى و درىژى رۆژ لەماۋەى شەرى خۆر و تەرازوۋدا لە خشتە - ۲ دەرەكەۋىت (۱۹).

ۋىنە - ۳: قوۋچەكەكانى تەرازوۋ و رۆژانى ئاۋابوۋنى خۆر لەسەرياندا.



خىشتە - ۲: كاتى خۆرھەلاتن و ئاۋابوونى و درىژى رۆژ لەماۋەى شەرى خۆر و تەرازوودا.

رۆژ	كاتى خۆرھەلاتن	كاتى خۆرئاۋابوون	درىژى رۆژ
۳/۱۴	°۶ '۲۱	°۶ '۱۴	°۱۱ '۵۳
۳/۱۵	°۶ '۲۰	°۶ '۱۵	°۱۱ '۵۵
۳/۱۶	°۶ '۱۹	°۶ '۱۶	°۱۱ '۵۷
۳/۱۷	°۶ '۱۸	°۶ '۱۶	°۱۱ '۵۸
۳/۱۸	°۶ '۱۷	°۶ '۱۷	°۱۲ '۰۰
۳/۱۹	°۶ '۱۶	°۶ '۱۸	°۱۲ '۰۲
۳/۲۰	°۶ '۱۵	°۶ '۱۹	°۱۲ '۰۴
۹/۲۲	°۵ '۵۸	°۶ '۰۵	°۱۲ '۰۷
۹/۲۳	°۵ '۵۸	°۶ '۰۳	°۱۲ '۰۵
۹/۲۴	°۵ '۵۹	°۶ '۰۲	°۱۲ '۰۳
۹/۲۵	°۵ '۵۹	°۶ '۰۱	°۱۲ '۰۲
۹/۲۶	°۶ '۰۰	°۶ '۰۰	°۱۲ '۰۰
۹/۲۷	°۶ '۰۱	°۵ '۵۸	°۱۱ '۵۷
۹/۲۸	°۶ '۰۲	°۵ '۵۷	°۱۱ '۵۵

چلەى زىستان و چلەى ھاۋىن

چلەى زارەۋەيەكە لە دوو بەش پىك دىت: چل + ۵. چل ژمارەيەكە، مەبەست لىي چلە و ۵ پاشگىرىكى بى واتايە ۋە بە يەكەۋە بە ماناي چل رۆژى يەك لەدۋاي يەك ھاۋو دىت بۇ ئىمۋونە دەلىن چلەى ماتەمى. چلەش بە گىشتى برىتتە لە چلەى زىستان و ھاۋىن (۲۰).

دىارى كوردنى كاتى تەۋاۋى سەرەتاۋ كۆتاي چلە گرېنگى يەكى ئىجگار زۆرى ھەيە لە سالنامەى كوردىدا، سەبارەت بە شوپى ھەلگەۋتنى جوگرافىاي كوردستان و سرووشتى ۋلاتەكەۋ ئاۋ و ھەۋاكەى. لە كوردەۋارىدا دوو چلە دەبىستىن چلەى گەۋرەۋ چلەى بچووك، يەكەمىيان چل رۆژە لە سەرەتاي زىستان (۲۱) ۋە دوومىيان چل رۆژە لە كۆتاي زىستان (۲۲).

دىارە لەبەر ئەۋەى چلەى گەۋرەۋ ۋەك بە ناۋەكەيەۋە ديارە، ساردترە بۆيە ئەۋەيان باۋترەۋ لە گەلىك ناۋچە ھەر ناۋى يەك چلە دەبردىت ۋە مەبەستىش لىي چلەى گەۋرەيە.

شوپى چلەى زىستان و ھاۋىن لە سالنامەى گراۋى دا

چلەى زىستان: پاش دەست پىكردنى ۋەرزى زىستان بە (۱۲) رۆژ دەست پى دەكات. رۆژى (۱۳) يەم يەكەم رۆژى چلە دەبىت ۋەك خەلكى گراۋ دەلىن، بە واتاي رۆژى (۲) كانوونى دوۋەم يەكەم رۆژى چلە دەبىت. شتىكى تر كە شاھەنى پوونكردەۋە بىت، چلە دەبىت چل رۆژ بىت، بۆيە كۆتا ھەفتە كە پالۆسە (۵) رۆژى بەر چلە دەكەۋىت.

لەم باسەدا سەرەتاۋ كۆتاي ھەر ھەفتەيەكى چلەى زىستان ديارىكراۋە و تىيدا بىندە، بىندرختى، مېرەم، ئوغەن، و پىت بە ھەۋت رۆژ و پالۆس بە پىنچ رۆژ حىساب كراۋن (خىشتە ۳-).



خشته ۳- سهره تاو كۆتاي ههر ههفته يىكى چلهى زستان.

ههفته كان	سهره تاى ههفته به گويرمى مانگى		كۆتاي ههفته به گويرمى مانگى	
	زايىنى	كوردى	زايىنى	كوردى
بىنده	۱/۲	۱۰/۱۲	۱/۸	۱۰/۱۸
بىنده رخى	۱/۹	۱۰/۱۹	۱/۱۵	۱۰/۲۵
مىره م	۱/۱۶	۱۰/۲۶	۱/۲۲	۱۱/۲
ئوغهن	۱/۲۳	۱۱/۳	۱/۲۹	۱۱/۹
پىت	۱/۳۰	۱۱/۱۰	۲/۵	۱۱/۱۶
پالۆس	۲/۶	۱۱/۱۷	۲/۱۰	۱۱/۲۱

ئهم حىسابهش تهواو له گهل ئه وهى له فهرههنگى كشت وكالدا هاتوووه يه كه ده گرته وه كه ده لىت (چلهى گه وه ره چل رۆژه له سهره تاى زستان). دىسانه وه له گهل راي كه رىم شارهزا يه كه ده گرته وه كه ده لىت باوكم شاره زايىكى باشى له حىسىي وه رز و مانگ و ههفته كانى سالنامهى كوردى دا هه بوو، ئه و رۆژى ۲ ي مانگى كانوونى دووه مى رۆژئاوايى «رپكه وتى ۱۲ ي به فرانبارى كوردى» ده كرد به سهره تاى حىسىي ههفته كانى زستان و ئه و رۆژه پىي ده گووترى سهره تاى ههفتهى (بىدلخه- بىنده) (۲۳). ئه مه له گهل پلهى گه رمىش له و مانگه دا رپكه كه چله ده كه وىته نيويان چونكه نزمترىن پلهى گه رمى له دوو مانگى به فرانبار و رپه ندان دا يه. خشته ۴- به رزترىن و نزمترىن پلهى گه رمى ههر مانگىكى سال به پىوه رى سه دى له ناوچهى هه لپىدا پىشان ده دات (۲۴). هه ردوو مانگى به فرانبار و رپه ندان له (۲/۱۹--۱۲/۲۲) ده خايه نىت، خو ئه گه ر به حىسابه كهى عبدالرقيب يوسف بىت كه سهره تاى چله (۱/۱۵) بىت و (۲/۲۳) كۆتايه كهى بىت ئه وا چله (۶) رۆژى ده كه وىته به فرانبار و (۴) رۆژى به ر رشه مى ده كه وىت. دياره گوپانى پلهى گه رمى له رپه ندان وه له (۸,۸ °س) بو (۷,۱ °س) هه روا كتوو پر نيه، ده بى له رۆژانى كۆتاي رپه ندان پلهى گه رمى زور له (۸,۸ °س) به رزترىت. خو ئه گه ر ئىمه (۱۲ ي به فرانبار) به سهره تاى چله و (۲۱ ي رپه ندان) به كۆتا دابنىن ئه وا گه لىك گونجاوتر و له بارتره له گهل ئاوه وه واى وولاته كه مان. ديار نى يه عبدالرقيب يوسف له لايه ك و نافع كاكه له لايه كى تر له ديارى كردنى شوپنى چلهى زستان له سالنامهى كوردىدا پشتيان به چ سهرچاوه يكى يان تاقى كرده وه يه كى ئاوو هه وا به ستوه. دياره ئىمه هىچ لىكۆلىپنه وه يه كى زانستى وامان له بهر ده ستدا نيه تا به هۆيه وه برپار بده ين و بلىن ئه مه ده ره ئه نجامه و ئىتر با له ده مه ته قى بگه رپىن به لام ئىمه سامانى كه له پوورىمان هه يه كه به رى رهنجى تاقى كرده وه و قال بوونه وهى سه دان سالى خه لكى ئه م ناوچه يه يه، ئىتر بوچى گوپىنى ئه ميان به ئه ويان.

حىسابى چلهى زستان به گوپرهى روانگه و سالنامهى گپراوى يه كنگرته وه له گهل حىسابى كه ندىناوه وه ك له لايه ن عه زىزى مه لاي رهش و حىسابى كورده وارى بو ره وشى كهش و هه وا له به رانه تى وه ك له لايه ن د. سه عده دىن كه رىم به ركه يى باسكارون (۲۵).

يه كه م ههفته دواى چلهى زستان پىي ده گوترى خدر و ئه لىاس. خه لكى كورده وارى ده لىن خدر و ئه لىاس زستان خه لاس بوپهش ده لىن زستان خه لاس، چونكه به ته واو بوونى چله ئاوو هه وا به ره و خو شى ده چىت و سه رماو كرپوهى زستان كه م ده بىته وه.

چلهى هاوين به هه مان شپوهى ئه ژمار كردنى چلهى زستان ئه ژمار ده كرپت، واتا دواى ده ستپى كرده و وه رزى



ھاۋىن بە (۱۲) رۆژ دەستىدە كات، يانى رۆژى (۱۳) يەم يەكەم رۆژى چلە دەيىت، بە واتاي رۆژى ۳ ي تەموز يەكەم رۆژى چلە دەيىت. خشتە-۵ سەرەتا و کوتاي ھەر ھەفتە يەكى چلەي ھاۋىن دەرەخات.

خشتەي ۴- بەرزترين و نزمترين پلەي گەرمى ھەر مانگىكى سال بە پىۋەرى سەدى.

ناۋى مانگ	بەرزترين پلەي گەرمى (°س)	نزمترين پلەي گەرمى (°س)
نەورۆز	۱۷،۹۰	۷،۰۰
گولان	۲۵،۱۰	۱۱،۳۵
جۆزەردان	۳۲،۰۰	۱۶،۰۰
پووش پەر	۳۷،۰۵	۲۰،۹۰
خەرمانان	۳۹،۰۰	۲۲،۹۰
گەلاۋىژ	۳۷،۰۵	۲۱،۱۵
رەزبەر	۳۲،۵۵	۱۶،۷۵
گەلاۋىژان	۲۳،۷۵	۱۰،۷۵
سەرماۋەز	۱۳،۵۰	۴،۲۰
بەفرانبار	۹،۱۰	۰،۲۰
رېبەندان	۸،۸۵	۱،۲۵ -
رەشەمى	۱۱،۷۵	۱،۲۵

خشتە-۵: سەرەتا و کوتاي ھەر ھەفتە يەكى چلەي ھاۋىن.

ھەفتە كان	زاينى	كوردى	كوردى	زاينى	كوردى
بىندە	۷/۳	۴/۱۲	۷/۹	۴/۱۸	
بىندەرخى	۷/۱۰	۴/۱۹	۷/۱۶	۴/۲۵	
مىرەم	۷/۱۷	۴/۲۶	۷/۲۳	۵/۱	
ئوغەن	۷/۲۴	۵/۲	۷/۳۰	۵/۸	
پىت	۷/۳۱	۵/۹	۸/۶	۵/۱۵	
پالۋس	۸/۷	۵/۱۶	۸/۱۱	۵/۲۰	

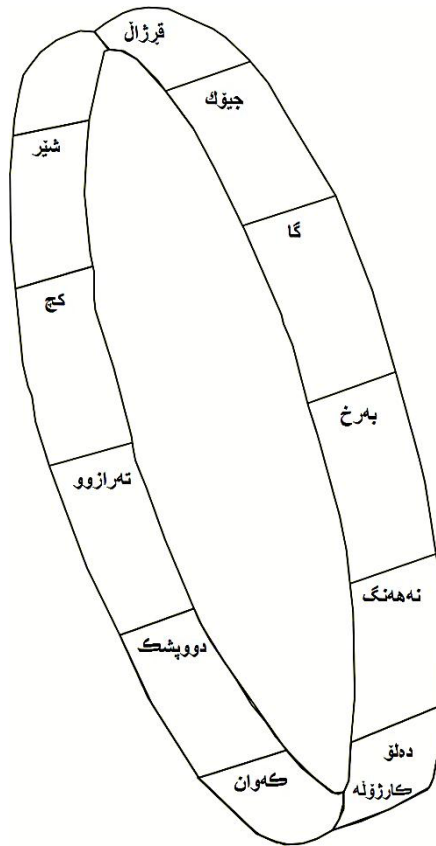
بازنەي كەلوۋە كان

بۇ ئەۋەي بوون و نەبوونى پەيوەندى لە نيوان پوانگەي گراۋى و كەلوۋە چەرخى يەكانى ئاسمان بزائىن، پىۋىستە ھەندى زانىارى لەسەر بازنەي كەلوۋە كان باس بکەين. چەرخى كەلوۋە كان دابەش كراۋە بۇ دوۋانزە كەلوۋ (۴-۴).

كە ۋەك پىشتىنە يەك لە دەۋرى ئاسمان خەيال كراۋە. ھەر كەلوۋىك بۇ (۳۰) رۆژ دابەش كراۋە بە واتاي خۆر بەسەر بازنى كەلوۋە كان ھاتوچۇ دەكات و ھەر مانگە و جارېك كەلوۋىك دەبېرئ و سالى كەلوۋە كان بە (۳۶۰) رۆژ.



چەرخى كەلوۋەكان بە پىچەۋانەى خۆر لە خۆر ئاۋاۋە دەسورپنەۋە بۇ خۆرھەلات جا ئەگەر چەرخى كەلوۋەكان، يانى بازىنەى كەلوۋەكان، كەۋتە سەر بازىنەى تىكپراى پۇژ (معدال النهار) ئەۋكاتە سەرھەتاي كەلوۋى بەرخ دەكەۋپتە سەر خالى خۇرئاۋا و خۇرپش لەۋكاتەدا دەكەۋپتە سەر ھىلى تىكپراى پۇژ لە خالى فېنك بوونى بەھار (الاعتدال الربيعى) ئەۋەش لە پۇژى (۳/۲۱)، كە دەبىتتە سەرھەتاي ۋەرزى بەھار، پاشان بازىنەى كەلوۋەكان لەسەر ئەم ھىلە دەترازى و ۋوردە ۋوردە لىى دوور دەكەۋپتەۋە و خۇرپش لەسەر كەلوۋەكان دەسورپت و لە خالى فېنك بوون دا دوور دەكەۋپتەۋە تا دەگاتە ئەۋ پەرى قۇناغەكەى، كە ئىتر لەۋە تىپەرنابىت كە خالى ۋەرگەپانى سەرى ھاۋىنە و سەرھەتاي كەلوۋى قىرژالە، خۆر لەم دوورپىدەدا سى كەلوۋى بەرخ، گا، و جىۋك دەبىرئ كە سى كەلوۋى بەھارە. خۆر لە خالى سەرى ھاۋىن دا دەگەپتەۋە تا دەگاتە سەر ھىلى تىكپراى پۇژ لە خالى فېنك بوونى پايىزى دا، ئەۋەش لە (۹/۲۳) دا و دەبىتتە سەرھەتاي پايىز، يانى خۆر گەپتتە كەلوۋى تەرازوۋ لەم دوورپىدەدا خۆر سى كەلوۋى ھاۋىن دەبىرئ - كەلوۋى قىرژال، شىر، و كچ - پاشان خۆر لە ھىلەكە دا دەترازى، تا لە پۇژى (۱۲/۲۲) دەگاتە سەر خالى ۋەرگەپانى زستان و دەگاتە سەرھەتاي كەلوۋى كارژۇلە كە سەرھەتاي ۋەرزى زستان و خۆر لەم دوورپىدەدا سى كەلوۋى پايىز ئەبىرئ - تەرازوۋ، دوۋپشك، و كەۋان. خۆر لە خالى ۋەرگەپانى زستان ئەۋلاتر ناچىت بەلكو دەگەپتەۋە تا لە (۳/۲۱) دەگاتە ھىلى تىكپراى پۇژ كە سەرھەتاي بەھارە و لەۋ دوورپىدەدا سى كەلوۋى - كارژۇلە، دەلۆ، و نەھەنگ دەبىرئ كە سى كەلوۋى زستانن (۲۶).



ۋېنە-۴: چەرخى كەلوۋەكان دابەش كراۋە بۇ دوۋانزە كەلوۋ (۲۷).
پەيوەندى لە نىۋان پوانگەى گراۋى و كەلوۋە چەرخى يەكانى ئاسمان



- پەيوەندى لە نيوان پوانگەى گراۋى و كەلوۋە چەرخى يەكانى ئاسماندا ئەمانەى خوارەۋەن:
- (۱) قوۋچەكى سىيەم لە قوۋچەكەكانى تەرازوو (نەورۆز) پىك بەرامبەر كەلوۋى بەرخە (۳/۲۱).
 - (۲) ديسانەۋە لە كاتى گەرانەۋەى خۆردا، قوۋچەكى سىيەم لە قوۋچەكەكانى نەورۆز پىك بەرامبەر كەلوۋى تەرازوو (۹/۲۳).
 - (۳) قوۋچەكى سەرەتاي ھاۋىن پىك بەرامبەر كەلوۋى قرژالە (۶/۲۱).
 - (۴) قوۋچەكى سەرەتاي زستان لەگەل كەلوۋى كارژۆلەدا، يەك پۆژ جياوازيان ھەيە. خۆر ئىۋارەى پۆژى (۱۲/۲۰) لەسەر قوۋچەكى سەرەتاي زستان ئاۋا دەبىت يانى پۆژى (۱۲/۲۱) يەكەم پۆژى زستانە. كەچى كەلوۋى كارژۆلە (۱۲/۲۲) دەست پى دەكات (۲۸).
 - (۵) قوۋچەكى بازبەران پىك بەرامبەر كەلوۋى نەھەنگە (۲/۱۹).
 - (۶) ديسانەۋە لە كاتى گەرانەۋە قوۋچەكى بازبەران پىك بەرامبەر كەلوۋى دوۋپىشكە (۱۰/۲۳).

سوود و بەكارھىتائى ئەم سالنامەيە

- (۱) زانىنى ئەو گۆرانكارىيە ئاۋەھەۋايىانەى لە ماۋەى سالىكدا پرودەدەن و دابەشكردىنى سال لەسەر ئەم بنچىنەيە بۇ چوار ۋەرز.
- (۲) زانىنى چەند كاتىكى گرىنگى سال، ۋەك چەلى زستان و چەلى ھاۋىن، بۇ ئومونە ديارىكردىنى چەلى زستان، بايەخىكى زۆرى ھەبوۋە، چوونكە كە بەفر پىگانى دادەپۇشى پىگاي كاروان و ھاتوۋچۆكردىن دەبەستراۋ مەرۋمالات دەكەۋتتە سەخلەتى يەۋە.
- (۳) بەستتەۋەى سالنامەكە بە بوارى ئابوۋرى كە بە زۆرى بوارەكانى كشتوكال دەگرىتەۋە لەۋانە: (۲/۲۳)

أ) پەزىپىن: بەھۆى قوۋچەكى پەزىپىن

ب) بوۋنى بەرەكە: يەكەم پۆژى بىندە لە ھاۋىندا (۷/۳)

ج) پىنگەينى ھەنجىر: لە ھەۋتى ئۆغەنى ھاۋىندا (۷/۳۰)

(۴) سوۋدى ئەكادىمى بۇ خويىندىن و فىربوۋن و شارەزابوۋن لە زانستى ئەستىرە ناسى لە پۆژگارى پابردوۋدا.

دامەزىنەرى ئەم پوانگەيە

ھەرچەندە نازاندرىت ئەم پوانگەيە لە لايەن كى ۋە دروست كراۋە، بەلام بە گۆيرەى زۆربەى زانىارىيە سەرزارەكيەكان و ئەو زانىارىيانەى دەماۋ دەم بە ئىمەۋمانان گەشىتوۋن لەسەر دوو كەس كۆكن كە ئەمانىش:

(۱) مامۆستا مەلا ەبدولاي مودەرىس

بە مەلا ەبدولاي گەۋرە ناسراۋە كورى ەلى كورى يوسفە. (۱۲۰) سالىك ژياۋە و مامۆستاي مەۋلانا خالىدى نەقشەندى بوۋە. مەۋلانا خالىدى نەقشەندى لە سالى ۱۷۷۷ى زايىنىدا لە دايك بوۋە و لە سالى ۱۸۲۶ى زايىنىدا كۆچى دىۋايى كىردوۋە. ئەۋكاتەى مەۋلانا لەلەى خويىندوۋە ئەم زۆر پىربوۋە و مەۋلانا ش تازە پىنگەيشتوۋ بوۋە



(۲۹،۳۰). ئەگەر ئیمه پیریه‌که‌ی مه‌لا عه‌بدوللا له‌و کاتدا به‌ (۷۰) ساڵ و گه‌نجی مه‌ولانا به‌ (۲۵) ساڵ دابنن، ده‌توانین بڵین مه‌لا عه‌بدوللا له‌ ده‌وره‌ی ساڵی (۱۷۲۷) له‌ دایک بووه. له‌ لایکی تر مه‌لا عه‌بدوللا باوکی مه‌لا ئەحمده، ئەو مه‌لا ئەحمده و داود پاشا هاوچاخی یه‌کتزن - داود پاشا له‌ ساڵی (۱۸۱۶) دا بووه به‌ والی له‌ به‌غدا-وه‌ ماوه‌ییک هه‌ر ئەو مه‌لا ئەحمده قازی میرنیشینی سۆران بووه له‌ سه‌رده‌می میر محمه‌د. میر محمه‌د له‌ نیوان ساڵانی (۱۸۱۳-۱۸۳۶) دا (۳۱) فه‌رمان په‌وای میرنیشینی سۆران بووه . وه‌ هه‌ر ئەو مه‌لا ئەحمده کتیبکی له‌سه‌ر (علم‌البیان) داناوه، که‌ (ضیاء‌الدین حیدر الکردی) له‌ ساڵی (۱۸۵۳) دا کتیبکی به‌ ناوی (شرح رساله‌ علم‌البیان للمولی احمد‌الگراوی) بۆروون کردنه‌وه‌ی (حاشیه) کتیبه‌که‌ی مه‌لا ئەحمده داناوه (۳۲).

(۲) مامۆستا مه‌لا ئۆمه‌ر(عمر)

مه‌لا ئۆمه‌ر کوری یوسفه‌ ومام و مامۆستای مه‌لا عه‌بدوللا بووه، له‌ باپیرانی مه‌لا ئەحمده په‌سوله، ئەو مه‌لا ئەحمده‌ش قوتابی مه‌لا عه‌بدوللا و مامۆستای ئیبراهیم فه‌سیح هه‌یده‌ری (۳۳) بووه. ئیبراهیم فه‌سیح هه‌یده‌ری له‌ ساڵی ۱۸۲۰ی زاینیدا له‌ دایک بووه و له‌ ساڵی ۱۸۸۳ی زاینیدا کۆچی دوا‌ی کردوه (۳۴).

به‌ گۆیه‌ی ئەو زانیاریانه‌ی باسکران ده‌بن ئەم پوانگه‌یه‌ له‌ ده‌ور و به‌ری نیوه‌ی دووه‌می سه‌ده‌ی هه‌فده‌هه‌م و نیوه‌ی به‌که‌می سه‌ده‌ی هه‌ژده‌هه‌مدا دروست کرابیت.

چه‌ند پێشنیارێک

- (۱) گرینگی بدریت به‌م سألنامه و روانگه کوردی یه له هه‌موو پروژیکه‌وه:
 - أ) قوچه‌که‌کان بناغه‌یان بۆ هه‌ل بکه‌ندریت و به‌ چیمه‌نتۆو به‌رد سه‌ر له‌ نوێ دروست بکریته‌وه
 - ب) قوچه‌که‌کان به‌ بۆیه‌ی جیا جیا په‌نگ بکرین تاكو به‌ ئاسانی به‌ده‌ر بکه‌ون و له‌ یه‌کتزی جیا بکریته‌وه
 - ج) له‌ نزیك شوینی تیرامان ژووریك دورست بکریت، که‌ هه‌ندیك ئامرازی تایبه‌ت به‌ تیروانینی لێ دابندریت و بیته‌ شوینیك بۆ ئەو که‌سانه‌ی سه‌ردانی ده‌که‌ن و ئاره‌زووی بینینی ده‌که‌ن.
 - د) هه‌ولبدریت ئەو ده‌ستنووس و کتیبه‌ کۆنانه‌ی تایبه‌تن به‌ مه‌دره‌سه‌ی گپراو چ دانراوی ئەو که‌سانه‌بن که‌ خۆیان خه‌لکی گپراو بوون یا ئەوانه‌ی له‌ مه‌دره‌سه‌که‌دا خویندنووینانه‌ و به‌ کاریان هیناون، کۆبکریته‌وه، به‌ لکو یارمه‌تیمان بدات بۆ دۆزینه‌وه‌ی دامه‌زرینه‌ری ئەم پوانگه‌ و سألنامه‌یه‌ له‌ لایه‌ک وزانینی کاتی و ساڵی دورستکردنی ئەم پوانگه‌یه‌ له‌ لایکی تر.
 - ه) داوا له‌ که‌سانی پسرۆر ده‌که‌م سه‌ردانی ئەم پوانگه‌یه‌ بکه‌ن و توژیینه‌وه‌ی مه‌یدانی ده‌باره‌ی ئەنجام به‌دن.
 - و) ئەم پوانگه‌یه‌ به‌ (مرکز بحوث الفضاء والفلك و یونسکو) بناسیندریت



The Astronomical Observatory of the Village of Graw

Abstract

The astronomical observatory of the village of Graw is located on Mount Dari Lolikan, facing the village. Graw is located in the foothills of Mount Seri Rash, 25 km north-east of Erbil Governorate. This study attempts to clarify the foundations of this observatory, its components, utilization and uses, as well as the founder and the date of its establishment. The observatory consists of a group of cones. Each cone was built by stones in a specific location after careful and long observation of the sunset. Efforts were made by observing the disappearance and reappearance of the stars on the basis of the change in the position of the Earth in relation to the sun.

According to the Graw's astronomical observatory and the Graw's calendar, the year is divided into four seasons. On the evening of December 20th, the sun sets over the beginning cone of winter. Just as the sun sets over the third cone of the balance on March 20th, this day is considered the last day of the winter season. In this way, March 21st is considered the first day of spring and the beginning of the Kurdish year. Just as the sun sets on June 20th on the cone of the beginning of the summer season, and therefore this day is considered the last day of spring and the following day is the first day of the summer season. After that, as a result of the Earth's rotation to complete its second half, the same situation is repeated, i.e., the setting of the sun over the cones. The case is in the same setting, but in the reverse order of the appearance of the cones. On September 22nd, the sun sets over the third cone of the balance, so September 22nd is considered the last day of the summer season, and September 23rd is the first day of autumn. It also happens on December 20th, when the sun sets over the cone of the beginning of winter, and therefore this day is considered the last day of autumn.

Most of the popular information (spread and not documented) agreed to mention two names, namely Mullah Abdullah Al-Modarres and Mullah Omar as the founders of this astronomical observatory. Based on the same common information, this astronomical observatory was established in the first half of the 17th century and the first half of the 18th century.

Keywords: astronomical observatory, Graw village, cone, winter square, zodiac

پهراویز

(۱) زبیر بلال اسماعیل، محمد ابن ادم البالکی، گۆڤاری کۆری زانیاری کورد، بهرگی پینجهه، بهغدا، ۱۹۷۷، ل ۴۷۱-
۴۷۳.

(۲) عبدالرقيب يوسف، دۆزینهوهی پروانگهییکی ستیرناسی کوردی له گوندی گراو، گۆڤاری رۆشبیری نوێ، ژماره



(۱۰۸)، بەغدا، ۱۹۸۵، ل ۲۴۲-۲۴۳.

هه مان سه رچاوه، ل ۲۷۶. (۳)

هه مان سه رچاوه، ل ۲۴۵. (۴)

هه مان سه رچاوه، ل ۲۷۶. (۵)

(۶) وتاره كەى ۳۶ لاپه ريه به پشت به ستن به (۱۶) سه رچاوه بۆلوى كردۆته وه.

(۷) ناوى ئەم شاخه له دارپكه وه هاتوووه كه له سه ر ئەم شاخه پرواوه له ريزى قوچه كانى روانگه يه، ناوى داره كەش له وه وه هاتوووه، به هاران كاتى خۆر ده گاته سه ر ئەم داره خەلكى دىيه كه هيج زه خيره يىكيان ناما بيكه نه چيشت، به ناچارى لۆلكه يان لىده نا-شۆرباى ئارد.

(۸) د. سه هل السنوى، د. يحيى الراوى، احمد الغبدى، د. محمد سوادى عطيه و د. نضير الانصارى، الجيولوجيا العامة، بغداد، ۱۹۷۹، ص ۲۷.

(۹) هه مان سه رچاوه، ل ۲۸.

(۱۰) هه مان سه رچاوه، ل ۴۱۸.

(۱۱) نخبة من الاساتذة بفرع الجغرافية، موجز الجغرافية الطبيعية، بغداد، ۱۹۶۱، ص ۹.

(۱۲) د. سه هل السنوى، د. يحيى الراوى، احمد الغبدى، د. محمد سوادى عطيه و د. نضير الانصارى، سه رچاوهى ناوبرا، ل ۲۸.

(۱۳) قوچ: شتى به رزى كه له گه ت، پروانه:

شىخ محمد خال، فه رهه نگی خال، جزمى سيهه م، سليمانى، ۱۹۷۴، ل ۴۲.

قوچه كانى ئەم روانگه يه له ئەنجامى يه كه له سه ر يه ك دانانى به ردى ووشك دورست كراون.

(۱۴) گه لاوؤژ: ئەستېره يىكه له كۆمه له ئەستېره ي سه گى گه وره، له هه موو ئەستېره كانى جيگير (ثابت) نزيكتره له زه وى، (۱۶) جار له خۆر گه وره تره، هه روه ها (۲۶) جار له خۆرپش روناكتره، پله ي روناكيه كه ي (۱،۴۳) يه. پروانه:

عبدالرقيب يوسف، سه رچاوهى ناوبرا، ل ۲۵۷.

(۱۵) هه مان سه رچاوه، ل ۲۵۸-۲۵۹.

(۱۶) له ئىستادا مزگه وتى كۆنى گپراو دارماوه به لام شو ينه وارى ديوار و ده رگاكانى ماون و ده تواندريت بنيات بندر يته وه.

(۱۷) نخبة من الاساتذة بفرع الجغرافية، سه رچاوهى ناوبرا، ص ۹-۱۰.

(۱۸) ئەوانه ي له و حيسابه يان ده زانى هه ريه كه له خوالىخوشبووان حاجى سمائىلى جه مه دى بابه كرى وسوه يى، جه سه ن تورشيانى جه مه شيرنان، و حاجى جه مه ده ده ميني كورپى ته هاى ئەمىنى بوون.

(۱۹) بۆ ئاماده كردنى ئەم خشته يه سوود له خشته يىكى ئاماده كراو وه رگيراوه.

(۲۰) معروف قه ره داغى مه ردؤخى، فه رهه نگی كشت و كال، به رگى يه كه م، به غدا، ۱۹۷۲، ل ۱۰۷.

(۲۱) هه مان سه رچاوه، ل ۱۰۸.

(۲۲) هه مان سه رچاوه، ل ۱۰۷.

(۲۳) كريم شاره زا، جه ژنى بيژنده، گوڤقارى به يان، ژماره (۵۷)، به غدا، ۱۹۷۹، ل ۸۰.



(۲۴) نافع كاكە، مېژوى سالنامە و پۆژژمىرى كوردى، بەشى دوۋەم و كۆتايى، گۆڧارى كاروان، ژمارە (۱۸)، ۱۹۸۴، ل ۶۹.

(۲۵) بۇ زانىارى زياتر، پروانە:

د. سەدەددىن كەرىم بەحرەكەيى، حيسابى كوردەۋارى بۇ رەۋشى كەش و ھەۋا، ھەۋلېر، ۲۰۱۶، ۳۲ ل. عەزىزى مەلەي رەش، حيسابى كەندىناۋە، يەككە لە گۆڧارەكانى كوردى شارى ھەۋلېر.

(۲۶) عبدالرقيب يوسف، سەرچاۋەى ناوبراۋ، ل ۲۵۰-۲۵۲.

(۲۷) بۇ زانىارى زياتر، پروانە:

محمد رجب السامرائى، علم الفلك عند العرب، بغداد، ۱۹۸۴.

(۲۸) بۇ كاتى دەست پى كوردى ھەر كەلۆيەك، پروانە:

ھەمان سەرچاۋە، ل ۲۲-۲۴.

(۲۹) كرىم مستەفا شەرەزا، ھەندى لە بىرەۋەرى و زانىارىەكانى ناصىح حەيدەرى، گۆڧارى رۆشنىبىرى نوئى، ژمارە

(۱۰۸)، بەغداد، ۱۹۸۵، ل ۲۱۸. ھەرۋەھا

عبدالرقيب يوسف، سەرچاۋەى ناوبراۋ، ل ۲۶۷.

(۳۰) ئىستاش ھەندى كارى دە ستى مەۋلانا خاليد ۋەك قەلمەمدان وتەبلەكى جگەرە لە شوينىك لە قەدپالى چىاي سەرى رەش كە پىي دەلېن كۆشكۆرەى فەقىيان لە بەر كلۆر ماۋن.

(۳۱) دكتور جەلىلى جەلىل، كوردەكانى ئىمپراتۆرىيەتى عوسمانى، ۋەرگىرانى بۇ كوردى و پىشەكى و پەراۋىز نووسىن: دكتور كاوس قەفتان، بەغداد، ۱۹۸۷، ل ۱۳۳، ل ۱۸۵.

(۳۲) عباس العزاوي، تاريخ الادب العربى فى العراق، الجزء الثانى، بغداد، ۱۹۶۲، ص ۱۵۷، ص ۱۶۱-۱۶۲.

(۳۳) عبدالكريم محمد المدرس، علما ونا فى خدمة العلم والدين، بغداد، ۱۹۸۳، ص ۵۶.

(۳۴) عباس العزاوي، ھەمان سەرچاۋە، ص ۵۸.

سەرچاۋە

عبدالرقيب يوسف، دۆزىنەۋەى پروانگەيىكى ستىرناسى كوردى لە گوندى گراۋ، گۆڧارى رۆشنىبىرى نوئى، ژمارە (۱۰۸)، بەغداد، ۱۹۸۵.

زىبىر بلال اسماعيل، محمد ابن ادم البالكى، گۆڧارى كۆرى زانىارى كورد، بەرگى پىنجەم، بەغداد، ۱۹۷۷

سەل السنوى، يحيى الراوى، احمد الغبدي، محمد سوادى عطيه و نضير الانصارى، الجيولوجيا العامة، بغداد، ۱۹۷۹

نخبة من الاساتذة بفرع الجغرافية، موجز الجغرافية الطبيعية، بغداد، ۱۹۶۱

شىخ محمد خال، فەرھەنگى خال، جزمى سېھەم، سلېمانى، ۱۹۷۴

خستەيىكى كۆن

معروف قەرەداغى مەردۆخى، فەرھەنگى كشت و كال، بەرگى يەكەم، بەغداد، ۱۹۷۲

كرىم شەرەزا، جەژنى بېرندە، گۆڧارى بەيان، ژمارە (۵۷)، بەغداد، ۱۹۷۹

نافع كاكە، مېژوى سالنامە و پۆژژمىرى كوردى، بەشى دوۋەم و كۆتايى، گۆڧارى كاروان، ژمارە (۱۸)، ھەۋلېر، ۱۹۸۴



محمد رجب السامرائى، علم الفلك عند العرب، بغداد، ۱۹۸۴
كريم مستهفا شارهزا، هه ندى له بيره وهرى و زانياريه كانى ناصيح هه يدەرى، گۆڤارى رۆشنىبىرى نوئى، ژماره (۱۰۸)،
به بغداد، ۱۹۸۵
جه لىلى جه لىل، كورده كانى ئىمپراتۆريه تى عوسمانى، وه رگىرانى بۆ كوردى و پيشه كى و په راوئىز نووسين: كاوس
قه فتان، به غدا، ۱۹۸۷
عباس العزاوي، تاريخ الادب العربى فى العراق، الجزء لثانى، بغداد، ۱۹۶۲
عبدالكريم محمد المدرس، علما ونا فى خدمة العلم و الدين، بغداد، ۱۹۸۳
سه عده دىدين كه ريم به حركه كى، حيسابى كورده وارى بۆ ره وشى كه ش و هه وا، هه ولىر، ۲۰۱۶، ۳۲ ل.
عه زىزى مه لاي ره ش، حيسابى كه ندىناوه، يه كىك له گۆڤاره كوردييه كانى شارى هه ولىر.

فهرهه نگوک

كه لوو	برج
خول (سوور)	دوره
هه ساره	كوكب
گه ردوون	كون
قووچهك	مخروط
كه شكه شان (كه شكه لان، رى كاكيشان)	مجرة
خولگه	مدار
دوورى (ماوه، مه ودا، فرسه خ)	مسافة
ئه ستيره (ستير)	نجم
به لاداهاتن	ترنج
چه رخ (چه پگه پ)	فلک



المساهمة التبعية في الجرائم الدولية

د شيلان محمد شريف

كلية القانون، جامعة السليمانية، السليمانية، اقليم كردستان، العراق

Email shelan.sharif@univsul.edu.iq

الملخص

يتحمل الدولة و الأفراد المسؤولية الجنائية الدولية عن جرائم الدولية مهما كانت الصفة التي يتمتعون بها سواء كانوا فاعلين الاصلين او شركاء ، و يمكن مسالتهم من خلال القضاء الوطني او القضاء الدولي في نطاق اختصاص المحكمة الجنائية الدولية .

في الحالات التي تقع الجريمة من قبل مجموعة الافراد يتعاونون على ارتكابها و قد تتماثل ادوارهم فيما يقومون به من نشاطات مادية أو معنوية في تحقيق النتيجة الجرمية و قد تختلف يسمى الجريمة في هذه الحالة بالمساهمة الجنائية ففي جرائم الدولية عبارة عن الاشتراك في الجريمة ضد السلام أو جريمة حرب أو جريمة ضد الإنسانية تعتبر جريمة في نظر القانون الدولي.

نتناول في هذا البحث المساهمة التبعية في نطاق الجرائم الدولية و ذلك من خلال مبحثين، تناولنا في الاول مفهوم الجرائم الدولية و ذلك من خلال مطلبين، درسنا في الأول ماهية الجرائم الدولية و خصائصها، و في الثاني بينا انواع الجرائم الدولية، و في المبحث الثاني تناولنا مفهوم المساهمة الجنائية التبعية في الجرائم الدولية و ذلك في مطلبين ، تناولنا في الأول ماهية المساهمة الجنائية التبعية في الجرائم الدولية، و في الثاني تناولنا اركان المساهمة الجنائية التبعية في الجرائم الدولية. و في ختام البحث بينا ابرز ما توصلنا اليه من الاستنتاجات و التوصيات .

الكلمات المفتاحية : المساهمة التبعية، الجرائم الدولية

Received: 18/1/2021

Accepted: 24/2/2021



اولا: المقدمة

يعد موضوع الجرائم الدولية من الموضوعات الحيوية المهمة التي تشغل اهتمام الدول في المجتمع الدولي ، إذ تمثل تلك الجرائم تحدياً و تمرداً على النظام القانوني الدولي ، كما تعد خطراً يهدد أهم نظم المجتمع الدولي و مصالحها و تمس كيانها و تعرقل تقدمها و القيم التي تهتم المجتمع الدولي الذي يحرص على حمايتها و يسعى الى ضمان معاقبة مرتكبها .

من المعلوم فان المجتمع الدولي يبحث عن الية فاعلة لتقرير ملاحقة المسؤولين عن ارتكاب الجريمة الدولية ، و خصوصا ان المجتمع الدولي يمر حالياً بمنعطف مهم باتت فيه مفاهيم حقوق الإنسان أحد المعايير المهمة لقياس مدى تطور الأمم و الشعوب ، فنهج الدول الحديثة تنادي على العدل و على إحترام حقوق الإنسان . من جانب اخر يحدد القانون الجنائي مرتكب الجريمة و مسؤولية مرتكبها ، سواء اكان مرتكب الجريمة فاعلاً واحدا او متعدداً ، مما يؤدي الى قيام المسؤولية الجنائية لمرتكبي هذه الجرائم الدولية وفق القانونين الداخلي و الدولي .

المساهمة الجنائية قد تكون اصلية أو مساهمة تبعية ، حيث إن المساهمة الأصلية تفترض وجود أكثر من فاعل أو مساهم أصلي لتحقيق الهدف المشترك بينهم ووحدة معنوية تقوم اساساً على قصد التداخل في الجريمة الدولية ، بينما المساهمة التبعية هو نشاط تبعي او ثانوي يصدر عن المساهم التبعي او بعبارة اخرى نشاط المساهم التبعي يعتبر سبباً لنشاط الفاعل الأصلي ، يكون مساهم التبعي بصورة التحريض او الاتفاق او المساعدة .

ثانياً: مشكلة البحث

تشير هذه الدراسة إشكالية القانونية لصورة المساهمة الجنائية التبعية و التكييف القانوني للمساهمة التبعية في القانون الجنائي الدولي ، و حدود المسؤولية القانونية المترتبة عليه في ضوء القواعد القانونية الدولية ، و احكام القضاء الجنائي الدولي .

كما توجد إشكالية اخرى و هي سكوت معظم التشريعات عن تحديد مفهوم الفاعل الاصلي و الشريك و بالتالي ان الغرض من الدراسة هو محاولة الوصول لتحديد هذا المفهوم في نطاق الجريمة الدولية ، و معرفة حدود المسؤولية الجنائية للمساهم التبعي ، و عقوبة المساهم التبعي .

ثالثاً: اهداف البحث

تهدف الدراسة الى الوصول لتحديد مفهوم المساهمة التبعية ، و معرفة حدود المسؤولية الجنائية للمساهم التبعي في نطاق الجرائم التي ترتكب خلافاً للقانون الجنائي الدولي ، و كذلك تهدف الى تطبيق السليم لفكرة الاشتراك في المعاهدات الدولية حتى لا يحدث اختلاف للاحكام بشأنها مما يؤدي الى تضارب احكام القضاء و يؤدي بدوره الى الإخلال بضوابط المسؤولية للمساهم التبعي .

رابعاً: منهجية البحث

المنهج في هذه الدراسة هو المنهج التحليلي بتحليل الانظمة و القوانين والمواثيق و المعاهدات التي تحدد المسؤولية الجنائية للمساهم التبعي وصولاً الى أحكام القضاء الجنائي الدولي ذات الصلة بمسؤولية المساهم التبعي عن نشاطه الاجرامي .



خامسأ:هيكلىة البعث

تقوم هذه الدراسة على المبحثين، تناولنا في الأول مفهوم الجرائم الدولية و ذلك في مطلبين، بينا في الأول ماهية الجريمة الدولية و خصائصها، اما في الثاني تناولنا انواع الجرائم الدولية، وفي المبحث الثاني بينا مفهوم المساهمة الجنائية في الجريمة الدولية و ذلك في مطلبين، بينا في الاول ماهية المساهمة الجنائية، اما في الثاني وضحنا اركان المساهم التبعي، و في ختام الدراسة بينا ابرز ما توصلنا اليه من الاستنتاجات و التوصيات .

المبحث الأول

مفهوم الجرائم الدولية

الجريمة الدولية كالجريمة العادية عبارة عن سلوك إنساني يجرمه القانون و يقرر له عقوبة أو تدابير جنائية اذى صدر عن شخص مسؤول، لما يترتب عليه من تهديد أو اعتداء على المصلحة محل الحماية الجنائية، في هذا المبحث نلقي ضوء على ماهية الجرائم الدولية وانواعها و ذلك في المطلبين الآتيين :-

المطلب الاول

ماهية الجرائم الدولية و خصائصها

الجريمة الدولية عبارة عن عدوان على مصلحة يحميها القانون الدولي الجنائي، والتي يعد فرع من فروع القانون الدولي الذي يتكفل باسباب الحماية الجنائية على مصلحة يراه جديراً بتلك الحماية، لكونها من الاعمدة التي ينهض عليها بناء المجتمع الدولي. (١)١

من هذا التعريف يتبين لنا ايضاح و تباين معالم الجريمة الدولية و تحديد عناصرها و أركانها، لان من المعلوم ان التشريعات لم تضع تعريفا للجريمة الدولية تاركة امر ذلك للاتجاهات الفقهية، و لا توجد قاعدة دولية تعرف و تحدد ماهية الجريمة الدولية، يعرف الفقه جلاسر (الجريمة الدولية هي السلوك الإيجابي او السلبي الذي يرتكب إخلالا بقواعد القانون الدولي و يكون ضارا بالمصالح التي يحميها ذلك القانون مع الاعتراف له قانونا بصفة الجريمة و استحقاق فاعله العقاب)، من جانب آخر يعرفه رايت (الجريمة الدولية تلك الجريمة التي يترتب على وقوعها إلحاق الضرر باكثر من دولة). (٢)٢

و يعرف ايضا بعض الفقه الجريمة الدولية بانها (كل سلوك فعلا ام امتناع إنساني يصدر عن فرد باسم الدولة او برضاء منها، صادر عن ارادة إجرامية، يترتب عليه المساس بمصلحة دولية، مشمول بحماية من قبل القانون الدولي عن طريق الجزاء الجنائي). (٣)٣

اذن من خلال بيان هذه التعاريف يمكن ادراج عناصر الجريمة الدولية كالآتي

السلوك الذي يرتكب به هذا الجريمة قد يكون ايجابيا او سلبيا، و ايضا يجب ان يكون السلوك غير مشروع يجرمه القانون .

يجب ان يصدر هذا السلوك غير مشروع عن ارادة اجرامية محلا للمسائلة الجنائية مع توافر جميع عناصر

١ (١) ابراهيم دراجي، الجريمة الدولية، الموسوعة القانونية المتخصصة، بحث منشور على الصفحة الالكترونية التالية <http://arab-ency.com.sy/law/detail/163493> 13/9/2020 last viste

٢ (٢) Claude Lombois ,Droit Penal International ,précis Dalloz ,1971 ,p35

٣ (٣) د.محمود صالح العادلي، الجريمة الدولية، دراسة مقارنة، دار الفكر الجامعي، القاهرة، ٢٠٠٢، ص ٦٦.



اهلية المسؤولية الجنائية .

مرتكب الجريمة يرتكبها باسم الدولة او بتشجيع او رضاء منها، لان محل المسؤولية الجنائية في الجريمة الدولية هو الفرد اي الشخص الطبيعي، و ليس الدولة كشخص معنوي .

يجب ان يكون السلوك تمس مصالح دولة المحمية جنائية في قانون الدولي الجنائي .

اذن نستنتج من خلال ما تقدم ان الجريمة الدولية واقعة غير مشروعة ترتكب اضراً بمصلحة فردية أو جماعية الدولية حماها القانون الجنائي الدولي و ترتب عليها اثرا جنائيا متمثلا في العقوبة .

جدير بالذكر فان الجريمة الداخلية تحدد بموجب نص تشريعي يبين فيه الجرائم و العقوبات ، بخلاف الجريمة الدولية يحدد من خلال مصادرها المتعددة ، و ذلك بالقدر الذي يسمح به طبيعة القانون الدولي تلك الطبيعة التي تفرض اتباع نهج مغاير و مختلف لما هو مستقر عليه في القانون الداخلي ، برد الفعل المرتكب الى القاعدة الجنائية الدولية و ذلك فان اختلاف مصدر التجريم في القانون الدولي عنه في القانون الداخلي جعل للجريمة الدولية طبيعة قانونية خاصة (١)٤ .

فمصدر الجرائم الدولية هو قانون عرفي بحسب الأصل شأنه شأن القانون الدولي العام ، فعن طريق العرف او النصوص الدولية كالمعاهدات الشارعة ، او الاتفاقيات الدولية التي يقتصر دورها على كشف و تأكيد العرف الدولي دون ان يكون لها دور في إنشاء الجرائم الدولية. (٢)٥

مع هذا من جانب الاخر ففي الحرب العالمية الثانية حاول المجتمع الدولي مرارا و تكرارا تقنين الجرائم الدولية ، و ذلك من خلال اعداد مشروعات متعددة حيث اسفرت تلك المحاولات عن اعتماد نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية ، و الذي قنن الجرائم الدولية و العقوبات المقررة لها ، و لذلك في مجال التقنين اضحت الجرائم الدولية لا تختلف عن الجرائم الداخلية في القانون الداخلي فهي جرائم مدونة اركانها و عقوباتها محددة ، و كذلك الأحكام الخاصة بالعقاب و المسؤولية و قد نص عليها النظام الاساسي (٣)٦ ، كما يوجد بعض القواعد تحكم الجريمة الدولية من حيث التجريم و العقاب و الاجراءات المسؤولية الجنائية الفردية عن الفعل الشخصي قواعد ذات طبيعة جنائية هو ما يجعل القانون الدولي الجنائي يقترب كثيرا من حيث مضمونه من القانون الجنائي الداخلي .

فضلا عن هذا فان الجريمة الدولية في حالة تطور مستمر ، شأنها في ذلك شأن القانون الدولي الذي يتطور و يتسع مضمونه من يوم لآخر ، من اهم التطورات الحاصلة في الجريمة الدولية نجدها في اطار جرائم الحرب ، التي اتسع نطاقها الى حد كبير عما كانت عليه من قبل ، ففي السابق لم يكن أخذ الرهائن مخالفا للقانون الدولي ، بل انه كان سلوكا معترفا به في التشريعات و اللوائح العسكرية لعدة دول .

خلاصة القول الجريمة الدولية ذاتية ، و هذه ذاتيتها ضمانها المساءلة عن الجرائم الدولية الاساسية ، كما تستند هذه الذاتية الى قانون الدولي الجنائي ، حتى وان تميز الجريمة الدولية عن الجريمة الداخلية ببعض الأحكام الخاصة ، هذا ما تقتضيه ظروف المجتمع الدولي .

٤ (١) د. سالم محمد سليمان الأوجلي ، المسؤولية الجنائية عن الجرائم الدولية في التشريعات الوطنية دراسة مقارنة ، ط١ ، بدون دار و مكان النشر ، ٢٠٠٠ ، ص ٣٢ .

٥ (٢) د. محمد عبدالمعتمد عبد الخالق ، الجرائم الدولية ، دراسة تأصيلية للجرائم ضد الإنسانية و السلام و جرائم الحرب ، ط١ ، بدون دار و مكان النشر ، ١٩٨٩ ، ص ٨١ .

٦ (٣) د. فتوح الشاذلي ، قانون العقوبات القسم العام ، بدون دار و مكان النشر ، ١٩٨٨ ، ص ٢١٣ .



الى جانب ما تقدمنا به تتميز الجريمة الدولية ببعض خصائص، لكون الجريمة الدولية شاملا و متسعا يهدف الى الابداء و التدمير الجماعى، و كذلك غيرها من الاعمال الوحشية لذى نراها تمتاز بالخطورة و الجسامة، و تتميز الجريمة الدولية كونها توجب تسليم المجرمين الدوليين، و يعد نظام تسليم المجرمين من ابرز صور التعاون الدولي في مجال المعاقبة على الجرائم الدولية التي ترتكبها الافراد، و هو نظام الغرض منه كفالة عدم افلات المجرم من العقاب اذا ما انتقل من منطقة الأخرى، او اذا ما وجد نظاما سياسيا يتستر على جرائمه او يسعى لابعاد الطابع الدولي عنها، و من جانب اخرى لا تسري احكام التقادم على الجرائم الدولية فتبقى المسؤولية عنها قائمة مهما مر من زمن على ارتكابها. (٤)٧

المطلب الثاني انواع الجرائم الدولية

بموجب المادة (٥) من نظام روما الاساسي للمحكمة الجنائية الدولية المعتمد في روما في (١٧/٢٠٠٨) حيث حدد اختصاص نظر المحكمة الى جرائم الدولية، تعد الجرائم الاتية جرائم دولية : جريمة الإبادة الجماعية

يقصد بالإبادة الجماعية تلك الافعال التي ترتكب بقصد إهلاك جماعة قومية او أثنىة او عرقية او دينية، سواء اهلاكا كليا او جزئياً، الافعال التي ترتكب بحقهم قد تكون على الاشكال التالية: (١)٨

قتل افراد الجماعة .

إلحاق ضرر جسدي او معنوي جسيم بافراد الجماعة .

إخضاع الجماعة عمداً لأحوال معيشية بقصد إهلاكها الفعلي كليا او جزئياً.

ج- فرض تدابير تستهدف منع لإنجاب داخل الجماعة .

نقل اطفال الجماعة عنوة الى جماعة أخرى .

جدير بالذكر حاول المجتمع الدولي عقب صدور قرار الجمعية العامة رقم (١٠٩٦-١) حيث اتخذ المجلس الاقتصادي والاجتماعي الترتيبات اللازمة لإعداد مشروع اتفاقية دولية بخصوص منع جريمة الإبادة الجماعية، و المشروع تم طرحها على الامم المتحدة و تم الموافقة عليها بالاجماع في التاسع من ديسمبر عام ١٩٤٨ . جرائم الحرب

يقصد بجرائم الحرب بموجب المادة (٦/ب) من لائحة محكمة نورمبورج بانها تلك الجرائم التي ترتكب بالمخالفة لقوانين الحرب و عاداتها، مثال على هذا اعمال القتل و سوء المعاملة و الاكراه على العمل، و سوء المعاملة الواقعة على اسرى الحرب، قتل الرهائن و نهب الاموال العامة و الخاصة و تخريب المدن و القرى و التدمير الذي لا تبرره الضرورة. (٢)٩

٧ (٤) رائد سليمان الفقير، خصائص و اركان الجريمة الدولية، بحث منشور في موقع الحوار المتمدن متاح على الصفحة الالكترونية التالية <https://www.ahewar.org/debat/show.art.asp?aid=82689> last viste 22/9/2020

٨ (١) أيسر يوسف، الجرائم التي تدخل في اختصاص المحكمة الجنائية الدولية، بحث منشور في موع المعهد المصري للدراسات على الصفحة الالكترونية التالية <https://eipss-eg.org> last viste 23/9/2020

٩ (٢) حسام الدين عامر، تطور مفهوم جرائم الحرب في المحكمة الجنائية الدولية، منشورات اللجنة الدولية للصليب الأحمر، القاهرة، ٢٠٠٣، ص ١٢٣ .



كما يعد من جرائم الحرب الجرائم (٣)١٠

الإنتهاكات الجسيمة لاتفاقيات جنيف ١٩٤٩ .

الإنتهاكات الخطيرة الأخرى للقوانين و الأعراف الساربه و المطبقة على المنازعات الدولية المسلحة ، في النطاق الثابت للقانون الدولي .

الإنتهاكات الجسيمة للمادة الثالثة المشتركة بين اتفاقيات جنيف الأربع المؤرخة عام ١٩٤٩ في حالة وقوع نزاع مسلح غير ذي طابع دولي .

الإنتهاكات الخطيرة الأخرى للقوانين و الأعراف التي تنطبق في المنازعات المسلحة غير ذات الطابع الدولي في النطاق الثابت للقانون الدولي .

جدير بالذكر في الافعال السابقة التي ذكرناها لكي تكون من جرائم الحرب ، يجب ان ترتكبها دولة ضد دولة اخرى ، بخلاف هذا لا تعد من جرائم الحرب الافعال المرتكبة بين مجموعتين من نفس الجنسية أو كانت ضد عديمي الجنسية او اشخاص آخرين لاعتبارات سياسية او دينية او عرقية (١١)٤ ، نرى هذه الجرائم الخطيرة المرتكبة في نزاعات المسلحة غير الدولية و التي يرتكبها اشخاص يخضعون لسلطة و لاوامر القادة العسكرية تشكل انتهاكا للقانون الدولي الانساني .

جرائم ضد الانسانية

يقصد بهذه الجريمة الاعتداءات الصارخة على إنسان معين او جماعة معينة لاسباب معينة قد تكون دينية أو عرقية أو سياسية ، ابرز صور هذه الاعتداءات الاسترقاق -الإبادة -إبعاد السكان الاصليين أو نقلهم قسراً من مناطقهم او القتل العمد او التعذيب ، هذه الافعال تخطط او ترتكب من قبل الدولة من خلال خطة مدروسة ضد جماعة معينة حاملي جنسية الدولة المعتدية او غير حاملين تلك الجنسية ، لا فرق بين المواطن و الأجنبي .

(١)١٢

جدير بالذكر هذه الجرائم ترتكب في زمن الحرب او زمن السلم ، كما اكدت عدة اتفاقيات دولية على هذا النوع من الجرائم منها اتفاقية قمع جريمة الفصل العنصري و العقاب عليها لعام (١٩٧٣) ، حيث اعتبر الفصل العنصري جريمة ضد الانسانية ، مما كان له بالغ الأثر في تطور مفهوم الجرائم الانسانية و خاصة من جهة عدم اشتراط ارتباطها بالحرب او بالجرائم الدولية اخرى (١٣)٢ ، اي ان هذه الجريمة ليس شرطاً ان ترتكب في نزاعات مسلحة و اثناء الحرب قد ترتكب و الدولة في حالة السلم ، كما ان النظام الاساسي هو محاكمة هذه الانواع من الجرائم ضد الانسانية خارج نطاق الحرب ، اي في حالة السلم ايضاً .

خلاصة القول تجريم الأفعال المكونة لهذه الجرائم وسيلة فعالة لتوفير الحماية الجنائية لحقوق الإنسان في وقت السلم و وقت الحرب ، بل تتضمن إحدى الضمانات الأساسية للحد من طغيان الحكام الذين يتنكرون للقيم الانسانية و يهدرون حقوق بعض الفئات او الجماعات الإنسانية لأسباب سياسية او دينية او عنصرية .

١٠ المادة (٢/٨) من نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية

١١ (٤) د.محمود شريف بسيوني، المحكمة الجنائية الدولية نشاته تطورها التاريخي، مطابع روز اليوسف الجديدة ، القاهرة ، ٢٠٠٢، ص ١٥٧-١٦٢ .

١٢ (١) د.كمال محمد الأسطل ، تعريف الجريمة الدولية و انواع الجريمة الدولية ، بحث منشور على الصفحة الالكترونية التالية <http://k-astal.com/index.php?action=detail&id=395> last viste 30/9/2020

١٣ (٢) سرسون تمرخان ، الجرائم ضد الانسانية ، ط١، منشورات الحلبي الحقوقية، بيروت ، ٢٠٠٦ ، ص ٦٧ .



جرمة العدوان

يقصد بهذه الجريمة وفقاً لتعريف نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية المادة (5) عرفت بانها قيام شخص ما في وضع يتيح له التحكم بالفعل في العمل السياسي او العسكري للدولة او توجيهه بتخطيط او إعداد أو شن او تنفيذ عمل عدواني من شأنه ان يعد انتهاكاً واضحاً لميثاق الأمم المتحدة . فضلاً عن هذا يوجد عدة أفعال تنطبق عليها الصفة العدوانية ،سواء في حالة إعلان حرب ما او دون إعلانها ،و ذلك حسب ما ذكره قرار الجمعية العامة الامم المتحدة ۳۳۱۴ (د-۲۹) و هي :-

قيام القوات المسلحة لدولة ما بغزو إقليم دولة اخرى او الهجوم عليه او اي احتلال عسكري و لو كان مؤقتاً

ينجم عن مثل هذا الغزو او الهجوم اي ضم لإقليم دولة اخرى او جزء منه باستعمال القوة .

قيام القوات المسلحة لدولة ما بقذف إقليم دولة اخرى بالقنابل ،او استعمال دولة ما أي اسلحة ضد إقليم دولة أخرى .

ضرب أو حصار موانئ دولة ما أو على سواحلها من قبل القوات المسلحة لدولة أخرى

قيام القوات المسلحة لدولة ما بمهاجمة القوات المسلحة البرية او البحرية او الجوية او الأسطولين البحري و الجوي لدولة أخرى .

قيام دولة ما باستعمال قواتها المسلحة الموجودة داخل إقليم دولة أخرى بموافقة الدولة المضيفة ،على وجه يتعارض مع الشروط التي ينص عليها الاتفاق ،او اي تمديد لوجودها في الإقليم المذكور الى ما بعد نهاية الاتفاق .

سماع دولة ما وضعت إقليمها تحت تصرف دولة أخرى بان استخدامه هذه الدولة الاخرى ارتكاب عمل عدواني ضد دولة ثالثة .

ارسال عصابات او جماعات مسلحة او قوات غير نظامية او مرتزقة من قبل دولة ما او باسمها تقوم ضد دولة اخرى باعمال بحيث تعادل الأعمال السابقة ،او اشتراك الدولة بدور ملموس في ذلك .

المساهمة في اندلاع حرب أهلية في دولة اخرى ۱۴(۳).

لمساهمة في إحداث انقلاب داخلي في دولة اخرى او انقلاب سياسي لصالح المعتدي.

نستنتج من خلال ما تقدم ان الافعال سالفه الذكر تشكل جريمة العدوان و المتمثل في استعمال القوة المسلحة من جانب دولة ما ضد سيادة دولة اخرى او سلامتها الإقليمية او استقلالها السياسي او باي صورة اخرى تتعارض مع ميثاق الأمم المتحدة .

جدير بالذكر في حالة ارتكاب هذه الجريمة تترتب عليها مسؤولية قانونية و دولية معاً ،اذ تسأل الدولة المعتدية جنائياً و تكون عرضة لإمكانية فرض الجزاءات الدولية عليها ،السياسية و الاقتصادية و العسكرية ، اضافة الى التزامها بتعويض اضرار الحرب العدوانية التي ارتكبتها ،مثال على هذه الجزاءات الدولية التي فرضت على العراق بعد احتلاله الكويت عام ۱۹۹۰ ،اضافة الى مسؤولية الاشخاص الطبيعيين من قادة عسكريين او زعماء ساسيين سواء اكانوا فاعلين اصليين ام مساهمين تبعين تسببوا بارتكاب هذه الجريمة.

المبحث الثاني

مفهوم المساهمة الجنائية التبعية في الجرائم الدولية

۱۴ د.فريجة محمد هشام ، جريمة العدوان في منظور القانون الدولي الجنائي ، بحث منشور في مجلة كلية القانون الكويتية العالمية ،العدد ۲، السنة الخامسة ، العدد التسلسلي (۱۸) ، ۲۰۱۷ ، ص ۱۴ .



غالبا ما تقع الجريمة من قبل شخص واحد، و في بعض حالات اخرى قد تقع الجريمة من قبل مجموعة من الاشخاص يتعاونون على ارتكابها، و قد تتمثل ادوارهم فيما يقومون به من نشاطات مادية او معنوية في سبيل تحقيق النتيجة، و قد يقتصر بعض الأدوار على التحريض او الاتفاق او المساعدة تسمى في هذه الحالة في بعض التشريعات الداخلية الاشتراك او المساهمة التبعية، ففي هذا المبحث سنلقي ضوء علي هذا النوع من المساهمة التبعية و ذلك من خلال مطلبين، نبين في الأول ماهية المساهمة الجنائية التبعية، اما في الثاني نبين الأركان التي يقوم عليها المساهمة التبعية و ذلك على الوجه التالي :-

المطلب الاول

ماهية المساهمة الجنائية التبعية

يقصد بالمساهمة الجنائية بشكل عام تعدد الجناة الذين ارتكبوا جريمة واحدة وهي بهذا المعنى تفترض في الجريمة الواقعة ان لا تكون وليدة نشاط شخص واحد ولا ثمرة لإرادته المنفردة، وإمّا ساهم في إبرازها إلى حيز الوجود عدة أشخاص لكل منهم (دور) يؤديه ١٥(١)، مما يعني لكي نكون امام هذه الصورة من صور ارتكاب الجريمة لابد من ان يتحقق امران هما :

تعدد الجناة مرتكبي الجريمة

وحدة الجريمة

فضلا عن هذا المساهم في جريمة نوعان : فهناك المساهم الأصلي الذي يأتي نشاط او أكثر من الأنشطة المادية التنفيذية المكون للجريمة ماعدى الفاعل المعنوي التي الذي يعتبر مساهما اصلياً و لا ياتي بنشاط مادي في الجريمة ، وهناك المساهم التبعية الذي يأتي بنشاطاً مادياً أو ذهنياً تتصل بالفعل المكون للجريمة بصورة غير مباشرة كالمساعدة والتحريض والاتفاق، وإذا ارتكب شخصان أو اكثر جريمة تحقيقاً لقصد مشترك فإنهم يجب أن يعتبرون مسؤولين عن الجريمة كفاعلين سواء أكانت مساهمته الخاصة لتحقيق الخطة أو النتيجة أو التصور الإجرامي على درجة كبيرة من الأهمية أو ذات أهمية محدودة ١٦(٢)

جدير بالذكر فقد ميز قانون العقوبات العراقي بين طائفتين من المساهمين في الجريمة ، طائفة تضم اولئك الذين يساهمون فيها بدور رئيسي و طائفة تضم اولئك الذين يساهمون فيها بدور ثانوي او تبعية ، بحيث تتحقق الاول عند قيام شخص من الطائفة الاولى بعمله في نشاط أو الأكثر من الأنشطة المادية التنفيذية أو النفسية المكونة للجريمة ، و تتحقق الثانية عند قيام شخص من الطائفة الثانية بعمله في الجريمة ، و نقطة الخلاف بينهما هو استقلال كل مساهم في مسؤوليته في العقاب الذي يطبق بحقه ، و ما المساواة الإ في الخضوع لنص واحد و في استحقاق العقاب المقرر فيه . ١٧(١)

اما المساهمة الجنائية في نطاق الجرائم الدولية فهناك قاعدة عامة تحكم تلك المساهمة في نطاق الجرائم

١٥ (١) د. محمد زكي أبو عامر ، قانون العقوبات، القسم العام ، دار المطبوعات الجامعية، الاسكندرية، ١٩٨٦، ص ٣٨٠.

١٦ (٢) د. مصعب الهادي بابكر ، المساهمة الجنائية في الجرائم الكاملة وغير المكتملة ، ط١، ترجمة : هنزي رياض ، دار الجليل ، بيروت ، ١٩٨٠، ص ١٥.

١٧ (١) د. ماهر عبد شويش ، قانون العقوبات ، القسم العام ، مديرية دار الحكمة للطباعة والنشر، الموصل، ١٩٨٨،

ص ٢٤٣-٢٤٥ .



الخاضعة لأحكامه تتلخص فى المساواة الكاملة بىن المساهمىن فى الجريمة ، وقد تأكد ذلك فى مختلف الوثائق الجنائىة والاتفاقيات الدولىة ، التى تؤكد أن هذا القانون لا يعرف نظام التمييز بىن المساهم الأصىلى والمساهم التبعى ، فقد جاء صياغة لجنة القانون الدولى لمبادئ نورمبرغ بخصوص الاشتراك على النحو الأتى (الاشتراك فى الجريمة ضد السلام أو جريمة حرب أو جريمة ضد الإنسانىة تعتبر جريمة فى نظر القانون الدولى) ، وهذا يعنى تحمل الشرىك للمسؤولىة الجنائىة مع الفاعل الأصىلى عن فعله الذى ساهم به فى ارتكاب الجريمة بصرف النظر عن كون هذه المساهمة سابقة أو معاصرة أو لاحقة لارتكاب الجريمة، ان كانت صياغة المبدأ على هذا النحو قد أدى إلى انقسام بىن أعضاء اللجنة بىن مؤيد ومعارض للصياغة(الدول التى عارضت الصياغة اعتبرت أن النص فىه نوع من الشمولىة بحيث لا يمكن حصر الأشخاص المشاركىن فى الجريمة بصورة دقىقة ، أما الدول المؤيدة فاعتبرت أن الصياغة سلىمة. ١٨(٢)

كما أشارت اتفاقية منع الإبادة الجماعىة و المعاقب عليها ١٢-٩-١٩٤٨ فى المادة (٣) إلى تعاقب الأفعال الآتىة : (أ- الإبادة . ب- التأممر على ارتكاب الإبادة الجماعىة . ج- التحرىض المباشر و العلنى على إرتكاب الإبادة الجماعىة . د- محاولة لارتكاب الإبادة الجماعىة . هـ- الاشتراك فى الإبادة الجماعىة) .

اضافة الى ما تقدم نصت على المساهمة الجنائىة اتفاقية (عدم تقادم جرائم الحرب والجرائم ضد الإنسانىة لعام ١٩٦٨) فقد جاء فى المادة (٢) انه (إذا ارتكبت أى جريمة من الجرائم المذكورة فى المادة الأولى ، تنطبق أحكام هذه الاتفاقىة على ممثلى سلطة الدولة وعلى الأفراد الذىن يقومون بوصفهم فاعلىن أصلىلىن أو شركاء بالمساهمة فى ارتكاب أية جريمة من تلك الجرائم أو بتحرىض الغير تحرىضاً مباشراً على ارتكابها ، أو الذىن يتأمرون لارتكابها بصرف النظر عن درجة التنفيذ ، وعلى ممثلى الدولة الذىن يتسامحون فى ارتكابها).

كما ان النظام الأساسى للمحكمة الدولىة الجنائىة (نظام روما الاساسى للمحكمة الجنائىة الدولىة لسنة ١٩٩٨) الحالىة قد بىن احكام المساهمة الجنائىة فى المادة (٣/٢٥) حىث سوى بىن كل المساهمىن بارتكاب الجرائم المشار ألىها فى النظام حىث عد أن الشخص يتحمل المسؤولىة الجنائىة إذا قام بما يأتى : (أ- ارتكاب هذه الجريمة سواء بصفته الفردىة أو بالاشتراك مع آخر أو عن طريق شخص آخر بغض النظر عما إذا كان ذلك الشخص مسؤولاً جنائياً. ب- الأمر أو الإغراء بارتكاب أو الحث على ارتكاب جريمة وقعت بالفعل أو شرع فىها . ج- تقديم العون أو التحرىض أو المساعدة بأى شكل آخر لغرض تيسىر ارتكاب هذه الجريمة أو الشروع فى ارتكابها. د- المساهمة بأىة طريقة أخرى فى قىام جماعة من الاشخاص يعملون بقصد مشترك بارتكاب هذه الجريمة أو الشروع فى ارتكابها على أن تكون المساهمة متعمدة وان تقدم : ١- إما بهدف تعزيز النشاط الإجرامى أو الغرض الإجرامى للجماعة إذا كان هذا النشاط أو الغرض منطوياً على جريمة تدخل فى اختصاص المحكمة . ٢- أو العلم ببنىة ارتكاب الجريمة لدى هذه الجماعة. د- الشروع فى ارتكاب الجريمة عن طريق اتخاذ إجراء بىدأ به تنفيذ الجريمة بخطوة ملموسة ولكن لم تقع الجريمة لظروف غير ذات صلة بنواىا الشخص) ، ومن خلال تحليل المادة السابقة يمكن استنتاج أمرىن :

الأول - إن النظام الأساسى اخذ بنظرىة (الفاعل المعنوى) للجريمة المعروفة فى نطاق القانون الجنائى الداخلى

١٨ (١) د.عبد الوهاب حومد ، الاجرام الدولى ، التعاون الدولى لمكافحة الجريمة، مجلة الحقوق والشرىعة، جامعة الكوىت، العدد الاول، السنة الخامسة، فبرارى ١٩٨١ ، ص ٢٣٧.



ويقصد به قيام الشخص بتسخير غيره في تنفيذها فيكون في يده بمثابة أداة يستعين بها في تحقيق العناصر التي تقوم عليها ويكون الشخص المسخر للجريمة غير أهل للمسؤولية الجنائية أو حسن النية (١٩)١، ويبدو ذلك واضحاً من الفقرة الفرعية (أ) من الفقرة (٣) من المادة (٢٥) من النظام الأساسي عندما عد الشخص مسؤولاً عن الجريمة إذا ارتكبها (... عن طريق شخص آخر بغض النظر عما إذا كان ذلك الشخص الآخر مسؤولاً جنائياً). والثاني: إن النظام الأساسي اعتبر المساهمة بأية طريقة أخرى في قيام جماعة من الأشخاص بارتكاب هذه الجريمة أو الشروع في ارتكابها عمداً إما بهدف تعزيز النشاط الإجرامي أو الغرض الإجرامي للجماعة أو دون نية تعزيز النشاط مع العلم بنية ارتكاب الجريمة لدى هذه الجماعة، فدلالة المادة هي تحميل المسؤولية الجنائية للمساهم أو البادئ بالشروع الذي يقصد تعزيز النشاط الإجرامي للجماعة، وكذلك المساهم لا يقصد الذي تعزيز نشاط الفاعل أو الجماعة بشرط أن يكون عالماً بنية الجماعة لإرتكاب الجريمة.

ويمكن القول إن تبرير المساواة بين الفاعل وحده أو مع غيره من ناحية وبين، المحرض والشريك من حيث العقوبة، يكمن في خطورة الجرائم الخاضعة للقانون الدولي الجنائي وما تنطوي عليه من تهديد للقيم العليا في المجتمع الدولي وانتهاك لحقوق الإنسان، وهو ما يجعل الإقدام على المساهمة والاشتراك في ارتكاب هذه الجرائم بأي صورة كاشفاً عن قدر كبير من الخطورة الإجرامية في شخص المساهم وخطورة السلوك الإجرامي فضلاً عن خطورة الجاني، وهو ما يبرر التوسع في التجريم والعقاب بحيث يشمل كل صور المساهمة الجنائية ويجعل منها قسائم متساوية في تقرير المسؤولية واستحقاق العقاب ذاته دون تفرقة بين قدر مساهمة كل مشترك.

إضافة إلى ما تقدم قد تكون صور المساهمة الجنائية على شكل فاعل المعنوي التي تقوم بعلاقة بين الرئيس والمرؤوس على واجب الطاعة خاصة في المجالات العسكرية و اوقات الحروب، بحيث ينفذ المرؤوس اوامر رئيسه في إطار قوانين صارمة يتعين تنفيذها قبل مناقشتها او الاعتراض عليها (٢٠)٢.

المطلب الثاني

اركان المساهمة التبعية

سبق و ان اشرنا بان المساهمة الجنائية في ارتكاب الجريمة هو اشتراك اكثر من شخص في ارتكابها، كأن يقوم جميعهم بفعل يجعلهم فاعلاً أصلياً، او قد تكون اشتراكهم على اساس قيامهم بادوار ثانوية اى يجعلهم مجرد شريك هذا ما يسمى بالمساهم التبعية.

جدير بالذكر مهما تنوعت الأدوار في سبيل تحقيق مشروع اجرامي، فان هذه الأدوار تتفاوت من حيث اهمية كل منهما في تحقيق تلك النتيجة الاجرامية، و قد اختلف الفقه في تحديد طبيعة افعال الاشتراك، حيث يفرق الفقه و التشريع المقارن بين دور الفاعل و دور الشريك في الجريمة، و تحصر التشريعات و منها التشريع العراقي دور الشريك في ثلاثة صور حيث نصت في المادة (٤٨) من قانون العقوبات العراقي على (يعد شريكاً في الجريمة ١- من حرض على ارتكابها فوقعت بناء هلى هذا التحريض.

١٩ (١) (اعتبر المشرع العراقي الفاعل المعنوي فاعلاً أصلياً للجريمة في الفقرة (٣) من المادة (٤٧) بنصها على أن (من دفع بأية وسيلة، شخصاً على تنفيذ الفعل المكون للجريمة، إذا كان هذا الشخص غير مسؤول عنها جزائياً لأي سبب).

٢٠ (٢) د.علي محمد جعفر، الإتجاهات الحديثة في القانون الدولي الجنائي، ط١، مؤسسة الجامعية للدراسات، بيروت، ٢٠٠٧، ص ٢٩.



٢- من اتفق مع غيره على ارتكابها فوفقت بناء على هذا الاتفاق .

٣- من اعطى الفاعل سلاحا او الات او اى شئ اخر مما استعمل في ارتكاب الجريمة مع علمه بها او ساعده عمداً باي طريقة اخرى في الأعمال المجهزة او المسهلة او المتممة لارتكابها .
يشترط لتحقيق نشاط المساهم التبعي في الجريمة الاركان التالية :

الفرع الأول

الركن الشرعي (وقوع فعل غير مشروع)

لكي يتحقق الركن الشرعي للجريمة لابد من وقوع فعل اصلي غير مشروع فهذا الأخير هو مصدر وجود الركن الشرعي في المساهمة التبعية و قد يرتكب هذا الفعل الاصلي غير المشروع المساهم الأصلي في الجريمة ، و يستمد منه نشاط المساهم التبعي الصفة غير المشروعة ، و حتى القانون قد لا يضيف الصفة غير المشروعة على نشاط المساهم التبعي في ذاته ، و انما يخلع عليه تلك الصفة بالنظر الى علاقته بالنشاط غير المشروع الذي يرتكبه المساهم الاصلي .

لكي نكون امام هذا الركن لابد من توافر الشروط التالية: (١)٢١

وجود نص قانوني يجرم الفعل و يجعله غير مشروع.

عند ثبوت خضوع نشاط المساهم الاصلي الى نص تجريم و اكتسابه تبعاً لذلك الصفة غير المشروعة و امتدادها الى نشاط المساهم التبعي .

عدم خضوع الفعل الاصلي غير المشروع لسبب إباحة

قد تنفي صفة غير المشروعة على فعل المرتكب من طرف الفاعل الاصلي لسبب إباحة ، و من ثم فان اثر سبب الإباحة هو تجريد الفعل من الصفة غير المشروعة التي اكتسبها من نص تجريم من عادات الصفة المشروعة ، و يصبح الفعل في حكم الفعل الذي لم يخضع لنص تجريم اصلاً ، و تفقد المساهمة التبعية ركنها الشرعي و يصبح غير موجود في نظر القانون. (٢)٢٢

الفرع الثاني

الركن المادي (تدخل المساهم التبعي في نشاط غير مشروع)

بما ان الجريمة الدولية هي افعال خطيرة غير مشروعة تمس كل المجتمع الدولي و من حق اية دولة محاسبة الفاعلين سواء كانوا اصليين او شركاء .

الافعال المادية التي تقوم بها المساهم التبعي قد تكون بصور التحرض او الاتفاق او المساعدة هذا ما نبينه كالآتي

التحريض على ارتكاب الجريمة الدولية

مما لا شك فيه فان القانون الجنائي الدولي وضع لحماية مصالح المجتمع الدولي ،اي توفير الحماية القانونية لها

٢١ د.د.فلاك مراد ،المساهمة التبعية في قانون الجنائي الوطني و الدولي دراسة مقارنة ،رسالة متجستير ،جامعة قاصدي مرباح ،الجزائر ،٢٠١١، ص ٢٣ -

٢٢ د.محمود نجيب حسني ، المساهمة الجنائية في التشريعات العربية ، دار النهضة العربية ، القاهرة ، ص ٢٣٨ .



و معاقبة مرتكبها، نظرا لخطورة تلك الجرائم التي ترتكب في المجتمع الدولي جعل بعض صور المساهمة الجنائية جرائم مستقلة قائمة بذاتها، لا يتوقف معاقبتها على تحقق الجريمة ذاتها (٢٣)٣، هذه المادة تشير بوضوح تحقق المساهمة الجنائية بمجرد التحريض على جريمة الإبادة الجماعية .

التحريض في القانون الجنائي الدولي عبارة عن ايقاع الاخر على ارتكاب جريمة او عبارة عن نداء موجه الى الاخر لاقتراف الجريمة او نداء موجه الى الجمهور او المواطنين لارتكاب الجريمة باية وسيلة من الوسائل كالاتصالات او المنشورات او الصور او الخطب. (٢٤)٤

جدير بالذكر فالتحريض يأتي من خلال سلوك الاجرامي ايجابي الذي يحقق نقل النداء الموجه الى الافراد بصورة عامة و مباشرة، الهدف منه التدمير الكلي او الجزئي لجماعة او سكان معينين او اقلية عرقية أو دينية او قومية او ، بحيث يكفي ان تحمل التحريض على ارتكاب جريمة القتل لدى من وجهت اليهم ، و موجهة بصورة علنية و مباشرة . (٢٥)١

الى جانب السلوك الاجرامي لابد من توافر القصد الجنائي الخاص لدى المحرض في الجرائم التي تتطلب القانون الجنائي الدولي توافر قصد الجنائي الخاص فيها كاجريمة الابادة الجماعية وهو نية التدمير الكلي او الجزئي لمجموعة او سكان معينين او اقلية عرقية او دينية او قومية و هي الغاية الاساسية للجريمة الدولية .

و كذلك في التحريض على الجريمة الدولية لابد من توافر القصد التعدي على المصالح و الحقوق الدولية التي تقع عليها اعتداء التحريض ، بحيث ان هذه الجريمة و قعت بناء على تخطيط مدبر من الدولة او مجموعة من الدول باعتماد على قوتها او جماعات دولية الذين يقومون بهذه الجريمة باسم الدولة او وكلاء عنها . (٢٦)٢ نستنتج من خلال ما تقدم يشترك لتحقيق الجريمة من خلال التحريض و مسائلة مرتكبها لابد ان يكون نشاطه متعلقا بامر يعد جريمة ، اما اذا ارتبط بموضوع فاقد الصفة الاجرامية انتفت المسؤولية من جهة ، و لابد ان تتوافر النية الاجرامية العامة و الخاصة للمحرض ، و بخلافها ينفي الاشتراك في الجريمة بالتحريض على ارتكابها بفقدان اهم عناصره .

جدير بالذكر عند تحقق التحريض على الجريمة الدولية تترتب عليه مسؤولية جنائية على اساس كل نشاط غير مشروع يسبب ضررا للغير ، الضرر مترتب يجب ان تتوافر فيه هذه الشروط
الضرر ان يمس بحق الدولة او رعاياها .

ان يكون الضرر نتيجة نشاط غير مشروع

ان تكون الدولة المشكو منها مسؤولا جزائياً عمدية او خطأ . (٢٧)٣

و نصت المادة (٤/٢٥) من النظام الاساسي للمحكمة الجنائية الدولية على ان (لا يؤثر اى الحكم في هذا النظام الاساسي بتعلق بالمسؤولية الجنائية الفردية في مسؤولية الدول بموجب القانون الدولي) ، هذا يعني الدولة عند ٢٣^(١) من الجرائم الخطيرة التي اشار اليها نظام المحكمة الجنائية الدولية ، المادة (٢٥/هـ) حيث نصت (التحريض المباشر و العلني على ارتكاب جريمة الإبادة الجماعية)

٢٤^(٢) سميرة عوينة ، جريمة الابادة الجماعية في الاجتهاد و القضاء الدولي ، رسالة ماجستير ، كلية حقوق و العلوم السياسية ، جامعة الحاج الخضر ، باتنة ، ٢٠١٣ ، ص ٩٠ .

٢٥^(١) القاموس العلمي للقانون الدولي الانساني ، المحكمة الجنائية الدولية ليوغسلافيا (٢/٨/٢٠٠١) .

٢٦^(٢) فريحة محمد هشام ، دور القضاء الدولي في مكافحة الجريمة الدولية ، اطروحة دكتوراه غير منشور ، كلية الحقوق و العلوم السياسية ، جامعة محمد خضير - بسكرة ، ٢٠١٤ ، ص ٩٩ .

٢٧^(٣) د. محمد مجذوب ، القانون الدولي العام ، ط ٦ ، منشورات الحلبي ، بيروت ، ٢٠٠٧ ، ص ٣١٨ .



ارتكابها للاضرار التي تسبب جريمة دولية او الجرائم التي تدخل في ولاية المحكمة تكون مسؤولاً امام القضاء الجنائي الدولي .

خلاصة القول التحريض كصورة من صور المساهمة التبعية لابد ان يكون عليا و موجها الى الجمهور من الناس باحدى الوسائل المعلنة و المباشرة بين المحرض و المخاطبين للقيام بالتدمير الكلي او الجزئي ضد مجموعة ينتمون الى فئة عرقية او اثنية او دينية معينة .
الاتفاق على ارتكاب الجرائم الدولية

لم يعرف قانون العقوبات العراقي الاتفاق ،انما ترك الامر للقاضي هو الذي يحدد توافره من عدمه . يقصد بالاتفاق بانه انعقاد ارادتين او أكثر على ارتكاب الجريمة ، بحيث يعرض من احد الطرفين يصادفه قبول من الطرف الاخر ٢٨(٤) ، و في مجال الجريمة الدولية هذه ارادتين تتمثل بارادة الاشخاص القانون الدولي و رغبتهم في ارتكاب الجريمة الدولية .

و الاتفاق كصورة من صور المساهمة التبعية يجب ان يكون متضمنا النهاية القطعية و يعد سبق اصرار الجناة على الجريمة دليلا قاطعا على اتفاهم عليها. ٢٩(٥)

جدير بالذكر فان اتفاقية الامم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية المقررة بموجب قرار الجمعية العامة في الدورة الخامسة و الخمسون المؤرخ في ١٥ تشرين الثاني لسنة ٢٠٠٠ تضمنا نصوصا حول الاتفاق على ارتكاب الجريمة حيث نصت في المادة (٥) فقرة ١ على (الاتفاق مع شخص اخر او اكثر على ارتكاب جريمة خطيرة لغرض له صلة مباشرة او غير مباشرة بالحصول على منفعة مالية او منفعة مادية اخرى و ينطوي ،حيثما يشترط القانون الداخلي ذلك ،على فعل يقوم به احد المشاركين يساعد على تنفيذ الاتفاق ،او تكون ضالعة فيه جماعة اجرامية منظمة) ، كما نصت فقرة (٣) من نفس المادة على (ان تكفل الاطراف التي يشترط قانونا الداخلي ضلوع جماعة اجرامية منظمة لتجريم الافعال المنصوص عليها في الفقرة ١ (أ) من هذه المادة شمول قانونها الداخلي جميع الجرائم الخطيرة التي تضطلع فيها جماعات اجرامية منظمة ،و تبادر تلك الدول الاطراف و كذلك الدول الاطراف التي يشترط قانونها الداخلي اتيان فعل يساعد على تنفيذ الاتفاق ،لتجريم الافعال المنصوصة عليها في (الفقرة ١ (أ) الى ابلاغ الامين العام للامم المتحدة بذلك وقت توقيعها على هذه الاتفاقية او وقت ايداعها صكوك التصديق عليها او قبولها او اقرارها او الانضمام اليها) ،يتبين لنا من خلال هذه النصوص امكانية ارتكاب الجريمة الدولية من قبل عدة اطراف و ذلك بوجود اتفاق مسبق بينهم على شكل مساهمة بين كل الدول الراغبة فيها .
الاتفاق كاحدى صور المساهمة التبعية تظهر بشكل معنوي و ليست مادية تتساوى ارادة جميع المتفقين ،هذا ما يميزها عن التحريض التي تعلق ارادة المحرض. ٣٠(١)

ينبغي التمييز بين الاتفاق كوسيلة من وسائل المساهمة التبعية و الاتفاق كجريمة مستقلة قائمة بذاتها كالاتفاق الجنائي، الاول ليس مستمرة و انما يمكن ان يتحقق بطريقة الصدفة ،اما الثاني يتسم بالدوام و الاستمرار كما انه جريمة قائمة بذاتها ،من جانب اخر الاتفاق يتطلب تطابق الارادات صراحة على الواقعة الجنائية محل الاتفاق ،اما الاتفاق الجنائي فهو توارد خواطر الجناة على ارتكاب فعل معين ،ينتويه كل واحد منهم مستقلاً

٢٨ (٤) د.محمود نجيب حسني ، مرجع سابق ،ص ٥٠٥ .

٢٩ (٤) د.محمد فاضل ، الجرائم الواقعة على امن الدولة ، ط٣، ج١، مطبعة جامعة دمشق، ١٩٦٥، ص ٢٨٤ .

٣٠ (١) د.على حسين خلف و د.سلطان الشاوي ،المبادئ العامة في قانون العقوبات ، العاتك ،بيروت، ص ٢١٣ .



عن الاخر، دون سابق اتفاق بينهم على هذا الفعل الذي ارتكب او اشترك فيه بالمعنى المحدد في القانون. (٣١)٢) المساعدة على ارتكاب الجرائم الدولية

المساعدة احدى وسائل الاشتراك في الجريمة في جميع التشريعات ، حيث اشار اليه المؤتمر الدولى لقانون العقوبات في اثنينا عام (١٩٥٧) بانها (يعد شريكا في الجريمة من يقدم للفاعل مساعدة ، سواء اكانت سابقة او معاصرة للجريمة او لاحقة عليها اذا كان متفقا عليها قبل التنفيذ) .

يقصد بالمساعدة تقديم العون الى الفاعل فيرتكب الجريمة بناء عليه ، اى تقديم الوسائل و الإمكانيات التي تسهل الى ارتكاب الجريمة او زوال عقبات كانت تعترض طريقه او على الأقل يضعف منها (٣)٣٢، اى ان الشريك يتدخل مع الفاعل و تسهل له ارتكاب الفعل الجرمي المعاقب عليه قانوناً .

و لا يشترط في المساعدة ان تكون ماديا بل يمكن ان تكون معنوية كتقديم معلومات الى الجاني تمكنه من اتمام جريمته، هذا ما اشار اليه نص المادة (٤٨) من قانون العقوبات العراقي حالتين التي تتم المساعدة :

الوسائل المجهزة

هي تلك الوسائل التي تسبق وقوع الفعل المادي لتنفيذ الجريمة مثلا كاعطاء التعليمات عن كيفية قيام الفعل الجرمي ، او عن كيفية التخلص من الصعوبات التي تعترض سبيله .

الوسائل المسهلة او المتتممة

كان يقدم الى الفاعل وسائل اثناء ارتكاب الجريمة ، اى ان يقوم الفاعل الأعمال التنفيذية حتى ياتيه العون من المساعدة لاتمامها.

اذن من خلال هاتين الحالتين نجد بان الفرق بينهما هو الزمن فالاول تقدم الى الفاعل في المرحلة الاولى لتنفيذ الجريمة ، بينما في الثاني تقدم له و هو في المرحلة الاخيرة لمشروعه الاجرامي .

جدير بالذكر يختلف المساعدة عن التحريض و الاتفاق ، حيث يتحقق المساعدة بوسيلة مادية و معنوية كاعطاء الفاعل السلاح او اعطاء معلومات و الارشادات تساعد على ارتكاب جريمته ، اما التحريض فلا يتحقق الا بطريقة معنوية ، يتجه المحرض الى نفسية الفاعل فيؤثر عليه و يدفعه الى ارتكاب الجريمة (١)٣٣، كما يختلف عن التحريض ايضا من خلال طريقة ارتكابه ، فالمساعدة يتحقق بطريقة ايجابية كاعداد القبلة للفاعل ليستعملها في ارتكاب الجريمة ، و اما بطريقة سلبية كالامتناع عمدا عن القيام بفعل كان القانون يوجب على الشريك اتيانه فامتنع عمدا في مساعدة الفاعل ، اما التحريض فلا يتحقق الا بطريقة ايجابية لانه خلق فكرة الجريمة لدى شخص ثم تدعمها كي تتحول الى تصميم على ارتكابها و التي دائما ينطوي على معاني الحث و الدفع و الاستفزاز و وسائل التعبير عن الارادة لا يتصور اتيانها من الموقف السلبي لان طبيعته تتنافى مع الافصاح عن اى من هذه المعاني . (٢)٣٤

اما اختلاف المساعدة عن الاتفاق ، كما سبق ان اشرنا اليه فالمساعدة تكون بطريقة ايجابية و سلبية ، اما الاتفاق يتحقق بطريقة ايجابية لانه التجاوب بين ارادتين والتي يتطلب بطريقة ايجابية و لا يتصور بالامتناع . ومن جانب اخر المساعدة ياتي بصورة سابقاً او معاصرة على وقوع الجريمة ، و لكن الإتفاق لا يتحقق الا

٣١ (١) د.مامون سلامة، قانون العقوبات القسم العام ، ط ٣، دار الفكر العربي ، القاهرة ، ١٩٩٠ ، ص ٤٧٨ .

٣٢ (٢) د.محمود نجيب حسني ، مصدر سابق، ص ٢٧٦ .

٣٣ (١) محمد عوض ، قانون العقوبات القسم العام ، دار المطبوعات الجامعية ، الاسكندرية ، ١٩٩٨ ، ص ٣٧٢ .

٣٤ (٢) د.عبدالفتاح الصيفي ، الاشتراك بالتحريض و وضعه من النظرية العامة للمساهمة الجنائية دراسة مقارنة ، دار النهضة العربية ، القاهرة ، ١٩٥٨ ،



سابقاً على وقوع الجريمة، لان جوهره يقتضي ذلك بما يتطلبه من تقابل الارادتين بين الفاعل و الشريك بالاتفاق تقابلا صريحا على اركان الجريمة التي تكون محلا له. (٣)٣٥

خلاصة القول لكي نكون امام صور المساهمة التبعية بالمساعدة من خلال العمل يرى المساهمون انه ضروري لتحقيق هدفهم، إذا المساعدة تتم بكل الطرق دون حصرها، و ان يكون المساهم عالما بارتكاب الفاعل للجريمة و ان يساعده بقصد المعاونة على اتمام ارتكابها في الاعمال المجهزة او المسهلة او المتممة لارتكابها،

الفرع الثاني

الركن المعنوي (قصد التدخل لدى المساهم التبعي)

ان الافعال المادية التي تاتي بها المساهم التبعي ليس كافيا لادانته في ارتكاب الفعل الجرمي الا اذا اقترنت تلك الافعال بالجانب النفسي للمساهم، اي نيته في ارتكاب الجريمة، اي الجانب النفسي و الذهني للمساهم التبعي اثناء اقترافه للجريمة والتي يتمثل بالارادة التي يقترن بها السلوك، فيؤخذ شكل القصد الجنائي، و في هذه الحالة توصف الجريمة بانها عمدية، او صورة الخطأ الغير عمدي و فيه توصف الجريمة بالغير عمدية. (٤)٣٦

فالقصد الجنائي للمساهم التبعي في الجريمة الدولية لا يختلف مفهومه عن القانون الجنائي الداخلي، لان كلاهما يتوقفان على عنصرى العلم و الارادة، من جانب اخر يساوي الفقه الدولي بين فكرة القصد المباشر و القصد الاحتمالي في العقاب على الجريمة (٥)٣٧، فالارادة تختلف عن الغرض، اذ ان الغرض يسعى الجاني لتحقيقه عن طريق نشاطه الارادي، لارادة اهمية بالغة فعلى اساسها يقع التفرقة بين القصد المباشر و القصد الاحتمالي، لان الاخير معروف بالقصد غير مباشر، و التي يعتبر كافي لقيام المسؤولية العمدية لنتائج الفعل الاجرامي التي لم يتوقعها الجاني، خير مثال على هذا حكم محكمة نورمبورج ببراءة شاخت من المساهمة في الاعمال التحضيرية للحرب اذا لم تثبت الواقعة علمه بالنوايا العدوانية ضد السلام كما حكمت ببراءة فون بابن لعدم ثبوت القصد الجنائي الخاص لديه. (١)٣٨

جدير بالذكر يجب ان يتوافر لدى الجاني في اي صورة من صور المساهمة التبعية القصد الجنائي و الذي يتمثل في انصراف علمه الى اتيان فعل الاشتراك، و ان يشترك بمقتضاه في جريمة قائمة تتمثل في وجود تنظيم غير مشروع ذو غرض ارهابي او ماشابها، بل ايضا يجب ان ينصرف علم الجاني الى اغراض التنظيم الدولي، و ينفي العلم باغراض التنظيم ايا كان الباعث على الانضمام او المشاركة باى صورة و سواء كان مقتنعا بهذه الاغراض ام لا و سواء اتجهت إرادته اليها ام لا. (٢)٣٩

اضافة الى ما تقدم الى جانب مسؤولية الاشخاص لانه يمثل الارادة تاتي مسؤولية الاشخاص المعنوية مرجحة و يبقى الشخص المعنوي الذي يتولى الارادة هو موضع المساءلة، اكدت على هذا صرحه بعض المواثيق الدولية عقب الحرب العالمية الأولى (فالمادة ٢٢٧) من معاهدة تضمنت مسؤولية امبراطور المانيا عن إندلاع تلك الحرب، وكذلك نصت على ذلك المحاكم العسكرية (نومبرج و طوكيو) و اتفاقية مكافحة و معاقبة اباداة الجنس البشرية (٣)٣٥. د.عزالدين الدناصوري، المسؤولية الجنائية في قانون العقوبات، دار المطبوعات الجامعية، جامعة الكويت، ص ٢٣٩.

٣٦ د.على عبدالقادر القهوجي، شرح قانون العقوبات - القسم العام -، منشورات الحلبي الحقوقية، بيروت، ٢٠٠٨، ص ٣٩١.

٣٧ د.عبدالفتاح بيومي حجازي، المحكمة الجنائية الدولية دراسة متخصصة في القانون الجنائي الدولي، دار الكتب القانونية، القاهرة، ٢٠٠٧، ص ٣٠٦.

٣٨ (١) د.صبرينة العيفاوي، القصد الجنائي الخاص كسب لقيام المسؤولية الجنائية الدولية في جريمة الإبادة الجماعية، رسالة ماجستير، جامعة قاصدي مرياح ورقلة، ٢٠١١، ص ٧٣.

٣٩ (٢) امام حسنين عطالله، الارهاب و البيان القانوني للجريمة، دار المطبوعات الجامعية، مصر، ٢٠٠٤، ص ١٧٣.



١٩٤٨، ٤٠ (٣)

و للركن المعنوي صورتان اساسيتان هما :-

القصد الجنائي

يقصد بالقصد الجنائي هو علم الجاني اى المساهم التبعي بجميع الوقائع التي تكون الجريمة و اتجاه ارادته لتحقيقها ، اى توافر العلم و الارادة .

القصد الجنائي في نطاق الجريمة الدولية لا يختلف عن نظيره في الجريمة الداخلية الا انه يتكون من عنصرين العلم و الارادة .

و لمساءلة المساهم التبعي عن ارتكابه الجريمة الدولية لابد من ان يكون عالماً بان فعله يتوجه الى ارتكاب فعل الجرمي ، اى على دراية تامة بان الذي يقوم بدخول غير مسموح الى اقليم او يرتكب الافعال غير مشروعاً ضد الدولة تشكل الجريمة الدولية ٤١(٤)، كذلك يجب ان يعلم بان السلوك الذي يرتكبه سيعرض المصالح الدولية الى الخطر ، مثلاً ان يعلم الفاعل بان سلوك الذي ياتيه من شأنه ان يلحق الأذى بالمجنى عليه ، او ان يعرض حياته الى الخطر ، او ان يعلم بان سلوكه من شأنه ان يعرض مصالح الدول المستقبلية الى الخطر .

اما بالنسبة للارادة اى تتجه ارادة الشريك الى جميع الوقائع التي يتطلب القانون العلم بها ، اى تتجه الى النشاط الذي يتمثل فيه وسيلة هذه المساهمة و الى نتيجه و هي الجريمة التي يرتكبها الفاعل الاصلي ، بمعنى اثبات اتجاه ارادة الفاعل نحو الافعال التي تكون جريمة ، و ذلك بسيطرتها عليه و توجيهه نحو الغاية في الجريمة ٤٢(٥) ، بخلاف هذا نجد بان الشخص غير مسؤول جزائياً اذا ثبت انه ارتكب جريمة تحت تأثير إكراه او سكر قهري او نوم اللذان يؤديان الى فقدان الارادة .

الخطأ

اما المساهمة في الجرائم غير العمدية ، هي انصراف ارادة الجاني الى ارتكاب الفعل المادي دون تحقق النتيجة الاجرامية فهو عندما قام بسلوكه كان مجرداً من القصد الجنائي ، اى انه ارتكب فعله دون قصد التصرف بصفة سيئة ، و هنا يكون تصرفه باهمال او عدم الانتباه او عدم حذر. ٤٣(١)

الخطأ يقوم على ارادة الفاعل لسلوكه دون ارادة النتيجة التي تحققت ، بما ان الارادة لم تتجه الى النتيجة الضارة بوصفها اكيده او ممكنة الوقوع ، فان السلوك يخرج من نطاق القصد الجرمي .

الخطأ قد يقع و لم يتوقعه الفاعل ، مع انه بإمكانه ان يتوقعها وفقاً للسير العادي للامور .

اما الخطأ مع التوقع فيتحقق اذا توقع الفاعل النتيجة الضارة لسلوكه و اعتقد انه بإمكانه تجنبها ، كمن يقدم مساعدة الى احد افراد الجماعات الارهابية مع توقعه بقيامهم العمليات الارهابية . نستنتج من خلال ما تقدم في القصد الجنائي بان الشريك يستكمل نشاطه و عمله متجهاً بارادته الى المشروع الاجرامي ، عالماً بتحقيق النتيجة الاجرامية و لكنه ارتكب خطأ ، اما في الخطأ ، اى لم يتجه فيها قصد الشريك الى تحقيق النتيجة الاجرامية لكنه ارتكب خطأ في توجيه ارادته نحو النتيجة الإجرامية ، فهنا يتم ايقاع العقوبة بناء على الاعمال التي قام بها الشريك و الخطأ الذي ارتكبه و نتج عنه النتيجة .

٤٠ (٣) على محمد جعفر ، مصدر سابق ، ص ٣٣

٤١ (٤) د.محمد صباح سعيد ، جريمة تهريب المهاجرين ، دار الكتب القانونية ، القاهرة ، ٢٠١٣ ، ص ١٩٩ .

٤٢ (٥) د.محمد صباح سعيد ، مرجع سابق ، ص ٢٠٣ .

٤٣ (١) طلال ابو عفيفة ، شرح قانون العقوبات القسم العام ، دار الثقافة ، الاردن ، ٢٠١٢ ، ص ٣٥٩ .



المطلب الثالث

عقوبة المساهم التبعية في الجريمة الدولية

يعاقب المساهم التبعية في الجريمة الدولية بالعقوبة المقررة قانوناً لها سواء اكان واحداً او متعددين، و ذلك بالنسبة لجميع مراحل الجريمة، هذا حسب ما استقر عليه مبدأ القانون الجنائي الدولي، نجدها بشكل واضح في جميع المواثيق الدولية، و من اهم تلك المواثيق المادة (٦) من لائحة نورمبوغ و المادة (٥) من لائحة محكمة طوكيو على معاينة المدبرين و المحرضين و الشركاء الذين ساهموا في رسم أو تنفيذ خطة أو مؤامرة لاقتراف جريمة من الجرائم التي نص عليها في كلتا اللائحتين و انزلتهما هذه المادة منزلة الفاعل الاصلي (٢)٤٤، و كذلك ساوت بالعقوبة كل من المساهم التبعية و الفاعل الاصلي حيث اكدت على هذا نص المادة (٣) من اتفاقية منع جريمة الابادة الجماعية و المعاقبة عليها عام ١٩٤٨ . (٣)٤٥

فضلا عن هذا في نظام روما الاساسي، سوى بين جميع المساهمين ايا كانت صورة السلوك المرتكب و ذلك بموجب المادة (٢٥) من النظام (يكون للمحكمة اختصاص على الاشخاص الطبيعيين يسال الشخص جنائياً و يكون عرضة للعقاب عن اية جريمة تدخل في اختصاص المحكمة في حال قيام هذا الشخص بما يلي :

ارتكاب هذه الجريمة، بصفته الفردية او بالاشتراك مع اخر او عن طريق شخص اخر .

الامر او الاغراء بارتكاب او الحث على ارتكاب جريمة وقعت بالفعل او شرع فيها .

تقديم العون او التحريض او المساعدة باي شكل اخر لغرض تيسير هذه الجريمة او الشروع فيها بما في ذلك توفير الوسائل .

المساهمة باي طريقة اخرى في قيام جماعة من الاشخاص يعملون بقصد مشترك بارتكاب هذه الجريمة او الشروع فيها، على ان تكون هذه المساهمة متعددة .

نستنتج من خلال ما تقدم تاتي مساواة في العقوبة بين جميع المساهمين من منطلق وحدة المشروع الاجرامي الذي تعاون المساهمون في خلقه و تساواوا في تحمل تبعاته، بمعنى على القاضي ان يطبق على الشريك النص القانوني الخاص بالجريمة التي اشترك فيها و يوقع عليه العقوبة المقررة في هذا النص، و لكن مع مراعات سلطة القاضي في التفريد العقابي المعمول بها .

الخاتمة

اولاً: الاستنتاجات

الجريمة الدولية الواقعة غير مشروعة التي ترتكب اضراراً بمصلحة الدولة حماها القانون الجنائي الدولي و رتب عليها اثراً جنائياً متمثلاً في العقوبة .

٤٤ (١) محمد عبدالمعزم عبدالخالق، النظرية العامة للجريمة الدولية، رسالة دكتوراه جامعة عين شمس، ١٩٨٨، ص ٢٨٩-٢٩٠.

٤٥ (٢) نصت المادة (٣) من اتفاقية منع جريمة الابادة الجماعية و المعاقبة عليها (يعاقب على الافعال التالية:

١- الابادة الجماعية

٢- التامر على ارتكاب الابادة الجماعية

٣- التحريض المباشر و العلني على ارتكاب الابادة الجماعية

٤- محاولة ارتكاب الابادة الجماعية

٥- الاشتراك في الابادة الجماعية



الجريمة الدولية ذاتية ، و ذاتيتها تستند الى القانون الدولي الجنائي ،حتى وان تميز الجريمة الدولية عن الجريمة الداخلية ببعض الأحكام الخاصة ،هذا ما تقتضيه ظروف المجتمع الدولي .

يتمتع الجريمة الدولية بخاصية شاملة و متسعة الهدف الى الابدان و التدمير الجماعي ،و كذلك غيرها من الاعمال الوحشية الذي تتميز بالخطورة و الجسامة .

المساهمة التبعية في الجريمة الدولية عبارة عن الاشتراك في الجريمة ضد السلام أو جريمة حرب أو جريمة ضد الإنسانية تعتبر جريمة في نظر القانون الدولي.

الاشتراك في الجريمة الدولية باية طرق من الطرق الواردة في القانون يعد فعلاً عمدياً، و ينص قانون العقوبات العراقي على ثلاثة وسائل للمساهمة التبعية و هي التحريض و الأتفاق و المساعدة .

يتحقق الجريمة الدولية من خلال صور المساهمة التبعية ،و يتطلب القانون لمسائلة مرتكبها ان يكون نشاطه متعلقا بامر يعد جريمة ،اما اذا ارتبط موضوع فاقد الصفة الإجرامية انتفت المسؤولية ،و لابد ان تتوفر نية إجرامية خاصة لدى الشريك ،و بخلافها ينفي الاشتراك في الجريمة الدولية بفقدان اهم عناصره .

التحريض كصورة من صور المساهمة التبعية لابد ان يكون علنيا و موجها الى الجمهور من الناس باحدى وسائل العلنة و مباشرة بين المحرض و المخاطبين للقيام بالاعتداء على المصالح المحمية في القانون الجنائي الدولي .

يتطلب في المساهمة بالمساعدة يجب ان يكون المساهم عالما بارتكاب الفاعل للجريمة و ان يساعده بقصد المعاونة على اتمام ارتكابها في الاعمال المجهزة او المسهلة او المتممة لارتكابها .

القصد الجنائي للشريك يستكمل نشاطه و عمله متجها بارادته الى المشروع الاجرامي ،عالما بتحقيق النتيجة الاجرامية ،اما في الخطا ،اي لم يتجه فيها قصد الشريك الى تحقيق النتيجة الاجرامية ،فهنا يتم ايقاع العقوبة بناء على الاعمال التي قام بها الشريك.

العقوبة بين جميع المساهمين من منطلق وحدة المشروع الاجرامي الذي تعاون المساهمون في خلقه و تساوا في تحمل تبعاته ،بمعنى على القاضي ان يطبق على الشريك النص القانوني الخاص بالجريمة التي اشترك فيها و يوقع عليه العقوبة المقررة في هذا النص ، و لكن مع مراعاة سلطة القاضي في التفريد العقابي المعمول بها .

ثانياً:التوصيات

ضرورة إعادة النظر في النصوص القانونية الخاصة بتجريم و عقاب المساهم بالمساعدة و ذلك بتوضيح المساعدة بأنواعها و إزالة الغموض و اللبس الذي قد يحدث بين هذه الصورة و صور المساهمة الجنائية الأخرى .

دعوة مجلس النواب العراقي الى إنضمام العراق الى نظام المحكمة الجنائية الدولية و التصديق على نظامها الاساسي تعزيزاً للعدالة الجنائية الدولية ،و ترسيخاً لأسس التعاون الدولي في محاربة الجرائم الدولية .

سن التشريعات لتحفيز المجرمين الدوليين للتوبة و التخلي عن نشاطاتهم الاجرامية و هو ما جاءت به تدابير قانون المصالحة الوطنية و ميثاق السلم ، هذا كله من أجل تحقيق الأمن و السلام .

العمل على ابرام المعاهدات الدولية بين الدول لمكافحة جريمة المساهمة الجنائية الدولية من اجل خلق روح المسؤولية الدولية حيال ذلك .

إنشاء ارشيف دولي يتضمن الدراسات والسوابق القضائية بشأن الجرائم المرتكبة دولياً .



القائمة المراجع

اولا:الكتب

- ١- امام حسين عطالله ، الأرهاب و البيان القانوني للجريمة ، دار المطبوعات الجامعية ، مصر ، ٢٠٠٤ .
- ٢- حسام الدين عامر، تطور مفهوم جرائم الحرب في المحكمة الجنائية الدولية ، منشورات اللجنة الدولية للصليب الأحمر ، القاهرة ، ٢٠٠٣ .
- ٣- سالم محمد سليمان الأوجلي ، المسؤولية الجنائية عن الجرائم الدولية في التشريعات الوطنية دراسة مقارنة ، ط ١ ، ٢٠٠٠ .
- ٤- سرسون تمرخان، الجرائم ضد الإنسانية ، ط ١ ، منشورات الحلبي الحقوقية، بيروت، ٢٠٠٦ .
- ٥- د.علي محمد جعفر، الاتجاهات الحديثة في القانون الدولي الجزائي، ط ١، مؤسسة الجامعة للدراسات، بيروت، ٢٠٠٧ .
- ٦- د.علي حسين الخلف و د.سلطان الشاوي، المبادئ العامة في قانون العقوبات ، العاتك ، بيروت .
- ٧- د.عبدالفتاح الصيفي، الاشتراك بالتحريض و وضعه من النظرية العامة للمساهمة الجنائية دراسة مقارنة، دار النهضة العربية ، القاهرة، ١٩٥٨ .
- ٨- د.عزالدين الديناصوري، المسؤولية الجنائية في قانون العقوبات ، دار المطبوعات الجامعية، جامعة الكويت .
- ٩- د.علي عبدالقادر القهوجي، شرح قانون العقوبات القسم العام ، منشورات الحلبي الحقوقية ، بيروت، ٢٠٠٨ .
- ١٠- عيدالفتاح بيومي حجازي، المحكمة الجنائية الدولية دراسة متخصصة في القانون الجنائي الدولي ، دار الكتب القانونية ، القاهرة ، ٢٠٠٧ .
- ١١- د.محمد صالح العادلي ، الجريمة الدولية دراسة مقارنة ، دار الفكر الجامعي ، ٢٠٠٢ .
- ١٢- د.محمد عبدالمنعم عبدالخالق ، الجرائم الدولية دراسة تأصيلية للجرائم ضد الانسانية و السلام و جرائم الحرب ، ط ١ ، ١٩٨٩ .
- ١٣- د.محمد زكي ابو عامر ، قانون العقوبات القسم العام ، دار المطبوعات الجامعية ، الاسكندرية، ١٩٨٦ .
- ١٤- د.محمد مجذوب ، القانون الدولي العام ، ط ٦ ، منشورات الحلبي ، بيروت، ٢٠٠٧ .
- ١٥- د.محمد فاضل ، الجرائم الواقعة على امن الدولة ، ط ٣ ، ج ١ ، مطبعة الجامعة ، دمشق ، ١٩٦٥ .
- ١٦- د.محمد عوض ، قانون العقوبات القسم العام ، دار المطبوعات الجامعية ، الاسكندرية ، ١٩٩٨ .
- ١٧- د.محمد صباح سعيد ، جريمة تهريب المهاجرين ، دار الكتب القانونية ، القاهرة ، ٢٠١٣ .
- ١٨- د.مأمون سلامة ، قانون العقوبات القسم العام ، ط ٣ ، دار الفكر العربي، القاهرة ، ١٩٩٠ .
- ١٩- د.محمود نجيب حسني ، المساهمة الجنائية في التشريعات العربية ، دار النهضة العربية ، القاهرة، ١٩٦٠ .
- ٢٠- د.محمود شريف بسيوني، المحكمة الجنائية الدولية نشأتها تطورها التاريخي ، روز اليوسف الجديدة ، القاهرة ، ٢٠٠٢ .
- ٢١- د.ماهر عبدالشويش الدرّة، قانون العقوبات القسم العام ، دار الحكمة ، الموصل ، ١٩٨٨ .
- ٢٢- مصعب الهادي بابكر، المساهمة الجنائية في الجرائم الكاملة و غير المكتملة ، دار الجليل ، بيروت، ط ١ ، ١٩٨٨ .
- ٢٣- د.فتوح الشاذلي، قانون العقوبات القسم العام ، ١٩٨٨ .
- ٢٤- طلال ابو عفيفة ، شرح قانون العقوبات القسم العام ، دار الثقافة ، الاردن ، ٢٠١٢ .



ثانياً:القوانين

قانون العقوبات العراقي رقم ١١١ لسنة (١٩٦٩) المعدل

ثالثاً:الإتفاقيات و القرارات الدولية

إتفاقية منع الإبادة الجماعية ،١٩٤٨ /١٢/٩ .

إتفاقية جنيف ،١٩٤٩ .

اتفاقية عدم تقادم جرائم الحرب و الجرائم ضد الإنسانية ،١٩٦٨ .

اتفاقية قمع جريمة الفصل العنصري ، ١٩٧٣ .

اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية المقرر بموجب قرار الجمعية العامة في الدورة (٢٥)

،١٥/تشرين الثاني /٢٠٠٠

ميثاق لائحة محكمة نورمبوج ، ٨ /٨/١٩٤٥ .

رابعا :الاطاريج و الرسائل العلمية

١- فريحة محمد هشام ،دور القضاء الدولى في مكافحة الجريمة الدولية ،اطروحة دكتوراه ،كلية الحقوق و العلوم السياسية ،جامعة محمد خضير -بسكرة ،٢٠١٤ .

د.صبرينة العيفاوي ، القصد الجنائي الخاص كسبب لقيام المسؤولية الجنائية الدولية في جريمة الإبادة الجماعية ،رسالة ماجستير ، جامعة قاصدي مرياح ورقلة ،٢٠١١ .

محمد عبدالمعتم عبدخالق ،النظرية العامة للجريمة الدولية ، رسالة دكتوراه جامعة عين شمس ،١٩٨٨ .

د.فلاك مراد ،المساهمة التبعية في قانون الجنائي الوطني و الدولي دراسة مقارنة ،رسالة متجستير ،جامعة قاصدي مرياح ،الجزائر ،٢٠١١ .

سميرة عوينة ،جريمة الابادة الجماعية في الاجتهاد و القضاء الدولي ، رسالة ماجستير ، كلية حقوق و العلوم السياسية ، جامعة الحاج الخضر ، باتنة ، ٢٠١٣ .

خامساً:البحوث العلمية

١- فريجة محمد هشام ، جريمة العدوان في منظور القانون الدولي الجنائي ، بحث منشور في مجلة كلية القانون الكويتية العالمية ،العدد ٢،السنة الخامسة ، العدد التسلسلي (١٨) ، ٢٠١٧ .

٢-د.عبدالوهاب حومد ، الاجرام الدولي ، التعاون الدولي لمكافحة الجريمة،مجلة الحقوق والشرعية،جامعة الكويت،العدد الاول،السنة الخامسة،فبراير ١٩٨١ .

سلسلاً:مواقع الألكترونية

ابراهيم دراجي ،الجريمة الدولية ،الموسوعة القانونية المتخصصة ،بحث منشور على الصفحة الالكترونية التالية <http://arab-ency.com.sy/law/detail> ١٦٣٤٩٣/last viste ٢٠٢٠/٩/١٣

٢- رائد سليمان الفقيه ، خصائص و اركان الجريمة الدولية ، بحث منشور في موقع الحوار المتمدن متاح على الصفحة الالكترونية التالية <https://www.ahewar.org/debat/show.art.asp?aid=82689> last viste ٢٠٢٠/٩/٢٢

٣- أيسر يوسف ،الجرائم التي تدخل في اختصاص المحكمة الجنائية الدولية ،بحث منشور في موقع المعهد المصري للدراسات على الصفحة الالكترونية التالية <https://eipss-eg.org> last viste ٢٠٢٠/٩/٢٣



٤- د. كمال محمد محمد الأسطل ، تعريف الجريمة الدولية و انواع الجريمة الدولية ، بحث منشور على الصفحة الالكترونية التالية <http://k-astal.com/index.php?action=detail&id=390> last viste ٢٠٢٠/٩/٣٠

مصادر الأجنبية :-

Claude .١٩٧١, Lombois ,Droit Penal International ,précis Dalloz

پوخته

دهولت و كهسه كان بهرپرسياريتى تاوانه نيودهولته تيه كان دهگرنه ئهستوى خويان جا ئه كه ره هه هاتوو هه لگري هه ره سه له تيك بن ، تاوانبارى سه ره كى بن ياخو تاوانبارى به هاوبه شى كردن ، ئه تاوانريت پرسياريان لى بكريت له ريگاي دادگاي نيشتمانى يان دادگاي نيودهولته تي له چوار چيوه ي دادگاي تاوانى نيودهولته تي .

له هه ندى حالت دا تاوان روو ئه دات له لايه ن كومه ليك كه سانيك كه هاوكاريان ئه كريت ، كه هه نديكيان ده وري ليكچويان هه يه له و تاوانا مادي و معنويانه ي كه ئه بيت هو ي دروست بوني ده رته نجامى تاوانى ، و جاري وا هه يه ده وريان جياوازه كه پيان ئه لين به شدارى كردن تاوانه نيو دهوله تيه كان كه برى تيه له به شدارى كردن له تاوانى دژى ئاشتى يان تاوانى جهنگ يان تاوانى دژى مرؤفايه تي كه تاوانه له روانگه ي ياساي نيو دهوله تي .

له م توپژينه وه دا (به شدارى لاوكى له چوار چيوه ي تاوانه كانى نيودهولته تي دا) له دوو ته وه ردا باس مان كردوه ، له ته وه رى يه كه مدا باسى تيگه يشتنى تاوانه كانى نيودهولته تي له دوو داواكراودا ، له داواكراوى يه كه مدا باس مان له ناوه رووكى تاوانه كانى نيودهولته تي و تايبه تمه نديه كانيمان كردوه ، له دووه مدا باسى جو ره كانى تاوانه كانى نيودهوله تيمان كردوه ، له ته وه رى دووه مدا باس له تيگه يشتنى به شدارى لاوه كى له تاوانه كانى نيودهولته تي له دوو داواكراودا ، له يه كه مدا باسى ناوه رووكى به شدارى كردنى تاوانى لاوه كى ، وه له دووه مدا باس مان له بنه ماكانى به شدارى لاوه كى تاوانه نيودهوله تيه كانمان كردوه ، له كو تاي توپژينه وه كه شمان به ده رخستنى گرنگ ترين ده رته نجام و پيشنياز



Dependency Contribution to International Crimes

Abstract

The state and individuals bear international criminal responsibility for international crimes, regardless of the capacity they have, whether they are the principal perpetrators or contributory contributors, and they can be questioned through the national judiciary or international judiciary within the jurisdiction of the International Criminal Court.

In cases where the crime is committed by a group of individuals who cooperate to commit it, their roles and the material or moral activities they do in achieving the criminal outcome may be identical, and the crime in this case may be called criminal participation. In international crimes, participation in the crime against peace or a crime, war or crime against peace or a crime, war or crime against humanity is considered a crime in the eyes of international law.

In this research we deal with the subordinate contribution to the scope of international crimes through two studies. In the first we dealt with the concept of international crimes through two demands. In the first we studied the nature of international crimes and its characteristics, and in the second we showed the types of international crimes, and in the second topic we dealt with the concept of ancillary criminal contribution to international crimes in two requirements. In the first, we dealt with the subordinate criminal contribution to international crimes, and in the second we dealt with the pillars of ancillary criminal contribution to international crimes.

At the conclusion of the research, we explained the most prominent conclusions and recommendations we have reached.

Key words:

-Dependency contribution, international, crimes



طرق تمويل البنوك التجارية التقليدية والإسلامية للاستثمار والفرق بين الربح والفوائد في (بنك أربيل و بنك دجلة والفرات) في السليمانية كنموذج

م م خوشى عثمان عبداللطيف

كلية التقنية الإدارية، جامعة السليمانية التقنية، سليمانية ٤٦٠٠١، إقليم كردستان، العراق

khoshe Abdollatef@univsul.edu.iq

المستخلص

هناك فروق جوهرية بين البنوك الإسلامية و التقليدية التجارية من حيث المبدأ و الأهداف و الخدمات المقدمة. إذ ان نشاط البنوك التجارية قائم على إقراض الأموال بفائدة التي جعلت من النقود سلعة تباع بمقابل مالي و بزيادة محددة، فنظام الفائدة الذي تعتمد عليه البنوك التجارية لجني الربح نظام ربوي محرم في الشريعة الإسلامية ، بينما في البنك الإسلامي فالعملية الاستثمار تتم بتبادل سلعة بمال أو خدمة بمال أو منفعة بمال وهو عقد معاوضة شرعية. تهدف هذا البحث الى التعرف على الاختلافات في طرق تمويل وآلية الإستثمار في البنوك التجارية التقليدية و الإسلامية في (بنك اربيل و بنك دجلة والفرات) في محافظة السليمانية نموذجاً. ولتحقيق هدف البحث تم اعتماد على المنهج الوصفي التحليلي من خلال تحليل معطيات ومؤشرات الربح والفائدة بالإضافة إلى أسلوب دراسة الحالة . وتوصلت نتائج البحث الى ان أرباح وفوائد البنوك التجارية اكبر نسبة الى البنوك الإسلامية، الا ان البنوك الإسلامية ذا مصداقية وتعاملها شرعية.

الكلمات المفتاحية : الاستثمار، الربح ، الفائدة ، البنوك التجارية التقليدية ، البنوك الإسلامية .

Received: 6/2/2021

Accepted: 24/2/2021



مقدمة البحث

تتفق كلا من المصارف التجارية والإسلامية للاستثمار في طريقة تمويلها المصرفي وإعادة توظيفها بفعالية أكبر في النشاطات الاقتصادية العامة ومع ذلك هناك العديد من فروق واضحة بين البنوك الإسلامية و البنوك التقليدية ، بحيث تختلف عنها من حيث المبدأ و المضمون بشكل واضح يستتبع اختلافها أيضا في الأهداف و الوسائل ، حيث تستخدم البنوك التقليدية في تعاملاتها مع العملاء في الوظائف الحديثة لبنوك التجارية صيغة عديدة و متنوعة لكن في المضمون هدفها الربح و الفائدة وهي القرض بفائدة و ذلك تحت مسميات و صور مختلفة، أما البنوك الإسلامية فتقدم صيغا شرعية متعددة قائمة على أساس البيع و الشراء الحقيقي أي مبادلة المال بسلعة موجودة . وتحتمل الاستثمار حيزاً كبيراً من معاملات البنوك الإسلامية من خلال استثمار الأموال باعتماد وسائل وصيغ مشروعة ومتعددة بما يؤدي الى تعاون رأس المال والعمل مع تحمل البنك الاسلامي مخاطر الاستثمار. وهذا ما لا يتحقق في البنوك التقليدية التي تولي أهمية كبيرة لعمليات الاقراض على حساب أعمال الاستثمار. ومن ناحية تحديد العائد وتوزيع الأرباح فالبنوك التقليدية تقوم بتحديد سعر الفائدة مقدما. فيكون عائد البنوك ممثلا في العائد على الفرق بين الفائدة الدائنة والمدينة مع تحمل المقترض وحده تبعه الخسارة سواء كانت بسببه أم لم تكن. أما البنوك الإسلامية فتحقق الربح من خلال أنشطة استثمارية حقيقية ومالية و اذا ما وقعت خسارة يتحملها المصرف الإسلامي. ولأجل توضيح الموضوع قسم الدراسة إلى مبحثين: المبحث الأول : تم التطرق فيه إلى إعطاء مفاهيم عامة عن البنوك التقليدية و البنوك الإسلامية من خلال طرق تمويل لاستثمار الاموال وكيفية الارباح والفوائد في المصارف التجارية والاسلامية وكيفية الفوائد والارباح في البنوك التجارية و الإسلامية والفرق بينهما . وفي المبحث الثاني : يتحدث عن الفوائد و الأرباح في المصارف التجارية و الإسلامية مصرف دجلة و فرات و أربيل كنموذج في محافظة السليمانية . و يتحدث عن نشأتها و أهدافها و التمييز بينهما من حيث النشأة و الأهداف والارباح ، ثم ذكر ما توصل اليه من استنتاجات البحث وبعدها تأتي المقترحات والمصادر.

منهجية البحث

أولاً: مشكلة البحث :

تكمن مشكلة البحث في انه على رغم تعدد وتنوع البنوك التجارية والاسلامية و على رغم تعدد وتنوع الموارد والمصادر التمويلية المتوفرة في اقليم كردستان العراق، الا ان دور البنوك في توظيف رؤوس اموالهم وزيادة الاستثمارات ليس بمستوى المطلوب. بالاضافة الى وجود البنوك الاقليمية والدولية المنافسة بالمقابل ضيق نطاق عمل البنوك المحلية وهامشية اعمال معظم البنوك سواء كانت التجارية أم الاسلامية.

ثانياً: الأسئلة وتساؤلات البحث :

تتمثل البحث بسؤال رئيسي هو: هل ان البنوك الإسلامية تجني ربح أكثر من البنوك التجارية التقليدية مع ان كلاهما يعملان في مجال الاستثمار ؟ وأي منهما لها دور أكبر في الاستثمار؟ ويتفرع عن هذا السؤال الأسئلة التالية والتي نسعى الإجابة عنها:

إذا كانت البنوك الإسلامية لا تتعامل بنظام الفائدة فأى فائدة تجنيها ؟



ماهی الفروق الجوهرية بين البنوك التقليدية والبنوك الإسلامية ؟ وما الاختلاف بين أساليب التمويل؟ وهل يجني البنوك الإسلامية أرباحاً عن طريق مصادر وآليات التمويل الشرعية حسب مفهوم الإسلام فما مصلحتها إذا؟

ثالثاً : أهمية البحث :

إن المؤشرات المنوه عنها هي قضية هامة في دنيا الأعمال والاستثمار، وهي التعرف الى طرق التمويل و الربح والفوائد في البنوك التجارية التقليدية والبنوك الإسلامية ،. لذلك تتجلى أهمية البحث في إثبات ما يلي:
يوجد اختلاف رئيسية بين هذا البحث مقارنة بالبحوث السابقة ، من حيث الزمان والمكان والنتائج.
استقلالية المنهج الإسلامي من خلال استخدامه لأدوات ووسائل تناسب مناهجه الإدارية والاقتصادية.
تحقق التآلف والانسجام بين الإدارة الحديثة للبنوك التجارية التقليدية والإدارة الإسلامية مما يعني صلاحية الشريعة الإسلامية لكل زمان ومكان.

رابعاً: أهداف البحث :

تهدف هذا البحث الى التعرف على الاختلافات في طرق تمويل وآلية الإستثمار في البنوك التجارية التقليدية والاسلامية (في بنك اربيل و بنك دجلة والفرات) في محافظة السليمانية نموذجاً في سنة ٢٠١٥ من حيث ما يترتب عليه من تكاليف المالية وما سيترتب عليه من عوائد والأرباح في كلتا البنكين وأي منهما تحقق أرباح وفوائد أكثر من الأخرى؟

خامساً: فرضية البحث :

يقوم البحث على فرضية اظهار طرق تمويل الاستثمار في البنوك التجارية التقليدية والبنوك الإسلامية (بنك أربيل و بنك دجة والفرات) ومعرفة مدى الربح والفوائد في كلتا البنكين لذا نقوم بصياغة الفرضية الرئيسية التالية:
الفرضية الصفرية: لا يوجد فرق بين البنكين في جني الربح أكثر من الآخر مع اختلاف المصادر وآليات التمويل.
الفرضية البديلة: يوجد فرق بين البنكين في جني الربح أكثر من الآخر مع اختلاف المصادر وآليات التمويل .

سادساً: المنهج المستخدم :

تم اعتماد على مناهج علمية لما تقتضيه طبيعة الدراسة ، حيث تم الاستعانة بالمنهج الوصفي في الجانب النظري من أجل جمع المعلومات المرتبطة بالسيولة المصرفية أدواتها ومخاطرها ، والمنهج التحليلي من خلال تحليل معطيات ومؤشرات الربح والفائدة بالإضافة إلى أسلوب دراسة الحالة، حيث تم الاعتماد على تقارير خاصة ببنك (بنك دجلة و فرات و بنك أربيل لعام ٢٠١٥) وذلك من أجل الحصول على إحصائيات ذات صلة بالموضوع ، فضلاً عن مجموعة من الكتب و المقالات والمواقع الالكترونية ذات الصلة بالموضوع .



سابعاً : حدود البحث :

الحدود الزمانية: بنك دجلة و فرات و أربيل و تطور رأسمالها و أرباحها و خسائرها لعام ٢٠١٥، حيث استغرقت مدة الجانب النظري و الميداني للبحث ثمانية أشهر لسنة ٢٠٢٠.

الحدود المكانية : بنك دجلة و فرات و بنك أربيل في محافظة السليمانية.

ثامناً: الدراسات السابقة:

هناك عدد كبير من الدراسات التي ركزت على جوانب مختلفة من العمل المصرفي بشكل عام، منها ما يوضح الية المصارف التجارية و الإسلامية و يوضح الفرق في الأدوات المالية و كذلك تقييم الاداء في كلا البنكين، على سبيل المثال دراسة (الجابري: ٢٠١٦) هدفت الدراسة الى التعرف على الاختلافات الجوهرية بين البنك الاسلامي و البنوك التجارية ، و توصلت الدراسة إلى أهم جوانب الاختلافات فيما يتعلق بأوجه الاستثمارات المالية و كيفية تعامل هذه البنوك معها إضافة إلى جانب مصادر الأموال . ودراسة (الحراشنة، ١٩٩٩) التي قام بتقييم كفاءة البنك الإسلامي الأردني: دراسة تحليلية مقارنة عام ١٩٩٩، حيث تكونت عينة الدراسة من مصرفين إسلاميين، وهما البنك الإسلامي الأردني، وبيت التمويل الكويتي، و تم مقارنة هذه المصارف من حيث الأداء المالي مع البنك العربي المحدود، للفترة (١٩٨٥-١٩٩٧)، و توصلت الدراسة إلى أن البنك الإسلامي الأردني و البنك العربي المحدود يتعرضان لمخاطر السيولة و رأس المال، و تتعرض المصارف الإسلامية إلى مخاطر عدم التسديد، ولكن بشكل لا يؤثر في الأرباح و أما عن الفاعلية الإدارية و تأثيرها في ربحية البنك الإسلامي الأردني و البنك العربي فقد توصلت الدراسة إلى وجود علاقة إيجابية ذات دلالة إحصائية و أخيراً توصلت الدراسة إلى أهمية كفاءة التشغيل كمتغير مؤثر في الأرباح لدى البنك الإسلامي الأردني و البنك العربي. أيضا يوجد دراسة (الساعاتي و العصيمي، ١٩٩٤)، فقد قام ببحثهما بتقدير دالة تكاليف البنوك الإسلامية و البنوك التجارية، عام ١٩٩٤. فقدرت الدراسة دالة التكاليف اللوغاريتمية لعدد من المصارف الإسلامية و التقليدية العاملة في الخليج العربي للعام ١٩٩٠، وذلك من أجل قياس الفرق بين وفورات ا (الحجم) و مرونات الإحلال لكل من المصارف الإسلامية و المصارف التقليدية، و أظهرت النتائج أن المصارف الإسلامية تتمتع بوفورات حجم موجبة على عكس أغلب المصارف التقليدية. حيث أظهرت المصارف الإسلامية ميزة في خفض متوسط تكلفتها الكلية كلما توسعت في أعمالها و خدماتها المصرفية، إلى أن يصل إجمالي أصول المصرف إلى نحو ٥٥٦ مليون دولار. أما مرونات الإحلال بين العمل و حجم الودائع الاستثمارية (رأس المال النقدي) فقد كان ممكناً في جميع المصارف. و بحثت دراسة (السرجي: ١٩٩٥) في مشكلات احتساب الأرباح و توزيعها في البنوك الإسلامية، ١٩٩٥. فبحثت في مشكلات احتساب توزيع الأرباح و تفاوتها بين المساهمين و المودعين في المصارف الإسلامية، حيث شملت الدراسة بنك دبي الإسلامي، و البنك الإسلامي الأردني، و بنك التضامن الإسلامي. و أظهرت النتائج أن بنك دبي الإسلامي يعتبر أفضل مصارف العينة من حيث احتساب الأرباح و توزيعها و السعي نحو الحد من التفاوت في توزيع الأرباح. و نتيجة لاتباع المصرفين الآخرين أساليب معينة في احتساب الأرباح كحرمان الوديعة المسحوبة قبل الأجل من الربح، و مساهمة جميع الأموال المتاحة للمصرف عدا الأصول الثابتة في الأرباح، فقد عانا من سوء لتوزيع الأرباح بين المساهمين و المودعين.

أما دراسة (سلامة، ٢٠٠٢) فقد فقام بدراسة ميدانية مقارنة لدوافع التعامل مع البنوك التجارية و الإسلامية عام



٢٠٠٢، حيث هدفى الدرسة الى تحديد العوامل التى تدفع بالافراد فى الأردن الى تفضيل التعامل مع نوع دون الآخر من المصارف، أو الابتعاد عنها. وأظهرت نتائج الدرسة أن الافراد سواء أكانوا عملاء للمصارف التجارية أم الإسلامية لم يعطوا أهمية كبيرة لقيمة الفائدة أو الربح، وأن السبب يعود الى المعتقدات الدينية للمتعاملين ونظرتهم للمصارف التجارية على أنها مصارف ربوية يجب عدم التعامل معها، أما أسباب التعامل معها فيرجع الى قيامها بتقديم خدمات متنوعة ومتكاملة بيسر وسهولة. ويرى عملاء المصارف التجارية أنه ليس هنالك ما يمنهم من التعامل مع المصارف الإسلامية فى حالة فهمهم لأسلوب عملها وفى حالة تقديمها لخدمات مماثلة لما تقدمه المصارف التجارية.

وقد قام (Turen, ١٩٩٥) بقياس أداء بنك البحرين الإسلامي من جهة وباقي المصارف التقليدية فى البحرين من جهة أخرى ومقارنتهما للفترة ١٩٨٠-١٩٨٩. مستخدماً ثلاث نسب مالية وهى نسبة العائد على حقوق الملكية، ونسبة العائد على الاستثمار، ونسبة صافي الربح قبل الضريبة الى مرجح الأصول الخطرة. بالإضافة الى تحليل المحافظ المالية التى تدخل فيها أسهم المصرف. وأظهرت النتائج أن بنك البحرين الإسلامي أتى بعائد أكبر وبمعامل اختبار أصغر بالمقارنة مع المصارف التقليدية، وأن إضافة أسهم هذا المصرف للمحافظ المالية يحقق تنوعاً أفضل وخطورة أقل. وتتعرض المصارف الإسلامية لنفس المخاطر التى تتعرض لها المصارف التقليدية، كما أن المصارف الإسلامية تتعرض لمنافسة شديدة من قبل المصارف التقليدية وصناديق الاستثمار.

وقامت دراسة (العقول، ١٨٨٧) بقياس كفاءة الأداء المالي للبنوك الإسلامية: دراسة تطبيقية على البنك الإسلامي الأردني، ١٩٩٧. حيث قيمت الجانب الاقتصادي لتجربة المصارف الإسلامية من خلال بناء نموذج لقياس كفاءة الأداء المالي للمصارف الإسلامية مستخدماً مجموعة من المؤشرات المالية معتمداً منهجاً تحليلياً استقرائياً، وذلك باستخدام البيانات والنشرات الصادرة عن البنك الإسلامي الأردني للفترة (١٩٨٠-١٩٩٤)، وقامت الدرسة على فرضية مؤداها أن المؤشرات المالية مقياس علمي وعملي لتقييم الأداء المالي للمصارف الإسلامية، وأظهرت النتائج صحة هذه الفرضية. أيضاً يوجد دراسة ل (Kerdoudi , kerdoudi and naim ٢٠١٦) قاموا بهذا الدرسة فى الجزائر من خلال دراسة بنكين هما بنك القرض الشعبي الجزائري و بنك البركة الجزائري وقدموا مثالين عن طرق التمويل فى كل بنك وتطرقا الى دراسة مقارنة بينهما ، كذلك قدما أوجه التشابه واختلاف بين البنو التجارية و الاسلامية . هذا وقد أثبتت (Shaikh, ١٩٩٧) فى دراسته Islamic Banks and Financial institutions : A Survey عام ١٩٩٧، بأنه بالرغم من الفروقات المختلفة بين المصارف الإسلامية إلا أنه تربطها سمة النمو والتطور المستمرين. كما يوجد دراسة ل (المؤمنى و السروجي ، ٢٠٠٥) إلى مقارنة أداء البنك الإسلامي الأردني مع أداء المصارف التقليدية فى الأردن خلال الفترة (١٩٩٢-٢٠٠١) باستخدام مجموعة من النسب المالية ، وتلخصت نتائج التحليل فى عدم وجود فروقات بين أداء البنك الإسلامي الأردني وأداء المصارف التقليدية فيما يتعلق بالنسب التى تمثل الربحية و أما باقي النسب فقد أظهرت فروقات متوسطاتها أنها تتمتع بمعنوية ذات دلالة إحصائية.

أن الدراسات حول البنوك التجارية ومقارنتها بالبنوك الاسلامية واسعة جداً من حيث التوافق والاختلاف إلا أنه كما ظهر لدينا فإنه لم يتم تخصيص دراسات المقارنة المالية بين البنوك التجارية و البنوك الاسلامية فى العراق وبأخص اقليم كوردستان- سليمانية- لذا فإن هذه الدرسة تنوي إجراء هذه المقارنة والقاء الضوء على اختلافات فى طرق تمويل والاستثمار و الربح والفائدة فى تلك بنوك .



المبحث الاول (طرق تمويل الاستثمار في البنوك التجارية التقليدية والبنوك الاسلامية والفرق بين ربح البنوك الإسلامية وفوائد البنوك التجارية التقليدية)
 أولاً: تعريف البنوك التجارية ومصادر تمويلها للاستثمار:

تعرف البنك التجاري بأنها: مؤسسات ائتمانية غير متخصصة تضطلع أساساً بتلقي ودائع الأفراد القابلة للسحب لدى الطلب أو بعد أجل قصير والتعامل بصفة أساسية في الائتمان قصير الأجل. وهي مؤسسة مالية وسيطة بين المدخرين و المودعين والمستثمرين و يقوم على أساس القاعدة الإقراضية بسعر فائدة. و تحتاج البنك لمصادر التمويل وذلك إما لتغطية حاجات طارئة أو موسمية أو عندما تقوم بالتوسع، وقد تعتمد المنشأة على ذاتها في التمويل من خلالها مصادرها الداخلية أو تلجأ إلى مصادر خارجية في تلبية احتياجاتها التمويلية كالقروض بمختلف أنواعها. (العلاق بشير ، ١٩٩٨: ٦٨). و تسعى المصارف التجارية إلى تحقيق ثلاثة أهداف رئيسة هي: الربحية والسيولة والأمان (مجيد ضياء ، ١٩٩٧: ١٦٩-١٧٠) و تعتمد البنوك في مزاولة نشاطها على نوعين من مصادر التمويل:

أولاً: التمويل الذاتي (الداخلي) :

هي المصادر الداخلية التي تتمثل في رأس المال المدفوع الذي يقوم المساهمون بدفعه لتأسيس البنك الاحتياطي الذي يقوم بتدعيم المركز المالي للبنك المخصص كمخصص ديون معدومه أو مخصص أرباح. المحتجزة بينما مصادر التمويل الخارجي البنك المركزي السندات فوائده القروض الودائع. وتتمثل في حقوق الملكية والتي تشمل على رأس المال المدفوع مضافاً إليها الاحتياطيات ، وهذه المصادر عادة تمثل نسبة ضئيلة من مجموع الأموال الموظفة في البنوك التجارية (١٠٪) من جملة الأموال المستثمرة “ موارد البنك. (انظر: المقالة بعنوان مصادر التمويل لبنوك التجارية: <https://e3arabi.com>).

التمويل الذاتي تمثل نسبة كبيرة بالمقارنة بإجمالي التمويل المطلوب للمشروعات للدول النامية ويرجع ذلك على عدة مزايا كما أنه لا يخضع للضريبة أو لمعدل ضريبة منخفض نسبياً، إذا تجاوز حجم معين كما أنه لا يشكل خطورة على الشركة بل يدعم مركزها المالي بالمقارنة بمصادر التمويل الخاصة:

الأرباح المحتجزة التي لا تقوم الشركة بتوزيعها على المساهمين وذلك لتقوية مركزها المالي ومساعد على النمو والتطور كما تعتبر صمام الأمان للمنشأة تستطيع الرجوع عليه في حالة تعرضها لأي طارئ. ويمكن تقدير تكلفة الأرباح المحتجزة من قبل البنك (هيثم عجام، علي سعود، ٢٠٠٢: ٣٤).

التمويل الذاتي الوقائي: إن سعر التكلفة للمنتجات المباعة من طرف المؤسسة يتكون من التكاليف التي لن تظهر في المستقبل كمصاريف الصيانة بالرغم من أنها في سعر البيع المحصل ويمكن حصرها في كل من الإهلاكات والمؤونات (أبو الفتوح، ٢٠٠٣: ١٦٨).

ثانياً: التمويل الخارجي :

هنا يلجأ لتمويل المشروع الى المدخرات المتاحة في السوق المالية سواء كانت محلية أو أجنبية بواسطة التزامات مالية (قروض، سندات، أسهم) لمواجهة احتياجاتهم المالية (أبو الفتوح، ٢٠٠٣: ١٦٩). من ناحية الغرض الذي يستخدم



لأجله التمويل: هناك نوعين:

١. تمويل الاستغلال: يتمثل في استغلال الأموال التي ترصد لمواجهة النفقات التي تتعلق أساساً بتشغيل الطاقة الإنتاجية للمشروع قصد الاستفادة منها كنفقات للشراء للمواد الخام أو دفع أجور العمال وما إلى ذلك من المدخلات اللازمة لإتمام العملية الإنتاجية والتي تشكل في مجموعها أوجه الإنفاق (أبو الفتوح، ٢٠٠٣: ١٦٩).
٢. تمويل الاستثمار: "يتمثل في الأموال المخصصة لمواجهة النفقات التي تترتب عنها خلق طاقة إنتاجية جديدة أو توسيع الطاقة الحالية للمشروع كافتناء الآلات و التجهيزات وإقامة محطات لتربية الحيوانات واستصلاح الأراضي وما إلى ذلك من العمليات التي تترتب عنها. و مصادر تمويل خارجية توفر الجانب الأكبر من الأموال اللازمة لتشغيل البنك والقيام بوظائفه المختلفة. حيث تشمل المصادر الخارجية على المصادر التمويل الخاصة من الاسهم العادية و الممتازة (أبو الفتوح: ١٦٩). والأسهم الممتازة. (طيب، عبيدات، ١٩٩٧ : ١٦٨). و التمويل بالإقتراض اى التمويل بالقروض متوسطة وطويلة الأجل و تمويل بالسندات. فمصادر البنوك التجارية بشكل عام واستخداماتها تكون مصادرها رأس المال المدفوع أو الاحتياطي أو الودائع (خالد، ٢٠١٤ : ٣٠٨ - ٣٠٩).

ثانياً: ماهية الاستثمارات و الفوائد في البنوك التجارية: أ. مفهوم الاستثمارات :

الاستثمار هو كل إضافة جديدة إلى رأس المال والتغير في المخزون على أن تلك الإضافة أو ذلك التغير قد يكون مصدره محلي أو أجنبي، وتصنف الاستثمارات حسب الموقع الجغرافي وهذه قد تكون محلية أو داخلية في تكوين رأس المال الثابت لزيادة الطاقة الإنتاجية أو توسيع الطاقات القائمة فعلاً أو الاستثمار في زيادة المخزون السلعي لضمان استمرار الإنتاج المعد للاستهلاك المحلي أو المعد للتصدير ، أو الاستثمار في الموجودات المالية ، أو قد تصنف حسب طبيعتها إلى استثمارات حقيقية أو استثمارات مالية (ال شبيب : ٢٠٠٩ ، ٤٧).

وكذلك يقصد بالاستثمار قيام شخص طبيعي أو معنوي في بلد غير بلده باستخدام خبراته أو جهوده أو أمواله في القيام بمشروعات اقتصادية سواء كان بمفرده أو بالمشاركة مع شخص طبيعي أو معنوي محلي أو أجنبي أو مع الدولة أو مع مواطنيها في إنشاء مشروع أو مشروعات مشتركة (الطعان: ٢٠٠٦، ٥).

ب. ماهية (الفوائد) في البنوك التجارية :

الفائدة : هي النسبة المئوية أو سعر الفائدة المئوية شهرية أو سنوية ، الفائدة بصورتها البسيطة تعني حساب النسبة المئوية المقررة على أساس المبلغ والزمن ومعدل الفائدة الذي يقاس بالنسبة المئوية. ويمكن استخراج الفائدة عن طريق ضرب العناصر الثلاثة السابقة فتخرج الفائدة البسيطة . ويعرف ايضاً بأنها ثمن الزمن الذي تخلى عنه شخص ما لصالح شخص آخر مقابل زيادة محددة عن المبلغ المقترض، فيلد المال مآلاً، والشخص أو البنك عندما أقرض نقود مقابل فائدة محددة فهو اعتبر ذلك النقود سلعة تباع وتشتري (الرفاعي، عكو: ٢٠١٤، ١٧٦)، (قومان مناف، مقالة بعنوان (الصيرفة الإسلامية) : <https://www.noonpost.org>).

و يوجد أساساً نوعان من الفائدة : الفائدة البسيطة والفائدة المركبة وفي التعاملات المالية تستخدم في العادة نظام الفائدة المركبة، أما الفائدة البسيطة فهي تستخدم في بعض الأحوال الخاصة مثل بطاقات الائتمان ويؤمن البعض



بان الفائدة هي المحرك الرئيسي للتضخم (ارتفاع الأسعار) لان الشخص عندما ياخذ قرضاً بفائدة فان ذلك سيؤدي إلى زيادة تكاليف الإنتاج عليه مما يدفعه إلى زيادة أسعار السلع والخدمات وعند زيادة أسعار السلع والخدمات يقوم الدائن بزيادة سعر الفائدة على الأموال (كامل: ٥- ١٤٥) .

ثالثاً: تعريف البنوك الإسلامية ومصادر تمويلها للاستثمار:

البنك الإسلامي: مؤسسة مالية تقوم بالأعمال والخدمات المالية والمصرفية وجذب الموارد النقدية وتوظيفها توظيفاً فعالاً يكفل نموها وتحقيق أقصى عائد منها وما يحقق أهداف التنمية الاقتصادية والاجتماعية في إطار أحكام الشريعة الإسلامية (العجلوني، ٢٠٠٨ ، ١١٠).

تعتبر احدث أنواع البنوك وتقدم العديد من الخدمات البنكية التقليدية وما يميزها هو انها لا تتعامل بالربا . ولا يتسم دوره بحيادية الوسيط، بل يمارس المهنة المصرفية والوساطة المالية بأدوات استثمارية وتجارية يكون فيها بائعاً ومشترياً وشريكاً على أساس أحكام الشريعة يقوم على أساس القاعدة الإنتاجية وفقاً لمبدأ الربح والخسارة. حيث تعتمد المصارف الإسلامية كغيرها من المؤسسات المالية الأخرى على الموارد المالية في تأدية مختلف الأنشطة، وتتنوع مصادر هذه الأموال ويختلف حجمها النسبي في ميزانية المصرف، وسيتم التطرق إلى أنواع هذه المصادر من خلال النقاط التالية:

المصادر الداخلية:

رأس المال في المصارف الإسلامية: «مجموع قيمة الأموال التي يحصل عليها المصرف من أصحاب المشروع، عند بدء تكوينه، وأية إضافات أو تخفيضات تطرأ عليها في فترات ، سواء كانت نقدية أو عينية». (الهيتمي، ١٩٩٨ : ٢٣٧). المصادر الخارجية: تمثل الاحتياطات مجموع المبالغ التي يتم اقتطاعها من الأرباح المحققة للمصرف، وقد تكون ذات طبيعة قانونية أو اختيارية، وتكون لدعم المركز المالي ومواجهة مختلف المخاطر التي يحتمل أن يواجهها المصرف. (المغربي، ٢٠٠٤ : ٣١١٣).

تعتبر المخصصات والأرباح المحتجزة من المصادر الداخلية للأموال و تتمثل المخصصات المبالغ التي يتم استنزالها من الأرباح المحققة للمصرف لمواجهة النقص في قيم الأصول ، أو لمواجهة التزامات لم تتحدد قيمتها وإن لم تكن مؤكدة الوقوع. اما لأرباح المحتجزة هي المبالغ التي تقتطع من أرباح المصرف المحققة خلال السنة المالية، ويتم ترحيلها إلى السنوات التالية، وتستخدم في تمويل مختلف الأنشطة والعمليات، ويمكن للمصرف أن يقرر احتجاز كل الأرباح المحققة بموافقة من الجمعية العامة. (المغربي، مرجع سابق: ١١٧).

المصادر الخارجية: تعتمد المؤسسات المالية بشكل كبير على الموارد الخارجية التي يتم استقطاعها من المودعين، وتأخذ القسم الأكبر في ميزانيتها، وتختلف هذه الموارد باختلاف مدة بقائها في المصرف، والغرض منها، وسيتم تناولها في النقاط التالية : (الشعراوي، ٢٠٠٧ : ١١٢).

الودائع الجارية هي المبالغ التي يتم إيداعها لدى المصرف في صورة حسابات جارية، وأهم ما يميزها أنها قابلة للسحب في أي وقت من قبل أصحابها، ما يجعلها موارد مالية لا تحمل المصرف أي تكلفة عليها. (الشعراوي، ٢٠٠٧ : ١٥٦).



الودائع الاستثمارية هي الأموال التي يتم إيداعها من قبل أصحابها بقصد استثمارها في مختلف المشاريع، دون أن يكون لهم الحق في سحبها خلال الفترة التي تم الاتفاق عليها مع المصرف، ما يجعلها أحد أهم الموارد التي تتميز بالاستقرار والتي يعتمد عليها المصرف الإسلامي في ممارسة مختلف أنشطته الاستثمارية (المغربي: ١٢١).

ودائع التوفير وهي ودائع صغيرة المقدار غالباً، ويكون لصاحبها الحق في سحب بعض أو كل هذه الوديعة بموجب دفتر التوفير الذي يمنحه المصرف إياه، وتدفع المصارف على هذه الودائع عوائد بحسب الوديعة والمدة التي تبقىها بالمصرف.

وهناك طرقاً وأساليب وآليات متميزة وعديدة للبنوك الإسلامية التي يميزها عن البنوك التقليدية بشكل عام وكلها تهدف إلى تحقيق الربح الحلال ومن أبرز هذه الأساليب والأشكال لتمويلها هي:

المضاربة: تعتبر المضاربة هي الوسيلة التي تجمع بين المال والعمل بقصد استثمار الأموال التي لا يستطيع أصحابها استثمارها. كما أنها الوسيلة التي تقوم على الاستفادة من خبرات الذين لا يملكون المال. والمقصود بالمضاربة: عقد بين طرفين أو أكثر يقدم أحدهما المال والآخر يشارك بجهده على أن يتم الاتفاق على نصيب كل طرف من الأطراف بالربح بنسبة معلومة من الإيراد (الحسيني: ٢٠٢).

والمشاركة: وهي صورة قريبة من المضاربة والفرق الأساسي بينهما أنه في حالة المضاربة يتم تقديم رأس مال من قبل صاحب المال وحده. أما في حالة المشاركة فإن رأس المال يقدم بين الطرفين ويحدد عقد المشاركة الشروط الخاصة بين الأطراف المختلفة (عبد اللطيف، ٢٠١٣: ١٢١).

والمرابحة: المرابحة هي أن تطلب من البنك أن يشتري لك سلعة ما (سيارة - منزل - أي شيء) ويعيد بيعها لك بالتقسيط مع إضافة مبلغ إضافي عليها كربح للبنك (مقال بعنوان (كيف تعمل البنوك؟ على الموقع الإلكتروني: <https://io.hsoub.com>). وهي البيع بالثمن الذي اشترت به السلعة مع ربح معلوم واتفق الفقهاء في المذاهب المختلفة على أمرين بالنسبة للمرابحة (الحناوي: ٤٠٧).

وبيع السلم: وهو بيع شيء يقبض ثمنه مالا وتأجيل تسليمه إلى فترة قادمة وقد يسمى بيع السلف. فصاحب رأس المال يحتاج أن يشتري السلعة وصاحب السلعة يحتاج إلى ثمنها مقدماً لينفقه سلعته حتى يصفها. وبهذا نجد أن المصرف أو أي تاجر يمكن له أن يقرض المال للمنتجين ويسدد القرض لا بالمال النقدي لأنه سيكون (قرض بالفائدة)، ولكن بمنتجات مما يجعلنا أمام بيع سلم يسمح للمصرف أو للتاجر بربح مشروع ويقوم المصرف بتصريف المنتجات والبضائع التي يحصل عليها وهو بهذا لا يكون تاجر نقد وائتمان بل تاجر حقيقي يعترف الإسلام بمشروعيته وتجارته. وبالتالي يصبح المصرف الإسلامي ليس مجرد مشروع يتسلم الأموال بفائدة لكي يوزعها بفائدة أعلى ولكن يكون له طابع الخاص حيث يحصل على الأموال ليتاجر ويضارب ويساهم بها، وهكذا يمكن أن يكون عقد السلم طريقاً للتمويل يغني عن القرض بالفائدة. فأصحاب السلع والبضائع يمكنهم أن يحصلوا من المصرف على ثمن بضائعهم مقدماً على أن تسلم للمصرف مستقبلاً ليتاجر بها كما يمكن للمصرف أن يستخدم بيع السلم في بيع تجارته (سمحان، ٢٠٠٨: ٧١).

والاستصناع: ومعناه طلب الصنعة كأن يطلب من شخص أن يصنع لك حذاء أو حقيبة أو غير ذلك فإن هذا الأمر هو ما يعرف بالاستصناع. وبعض الفقهاء قالوا أنه يجب أن يوضع الاستصناع من حيث محل العقد وصفته ووزنه..... الخ. ويذكر أن الناس تعاملوا بهذا العقد منذ زمن رسولنا محمد صلى الله عليه وسلم الذي استصنع خاتماً



وقيل أنه استصنع منبرا. ومن فوائد الاستصناع أنه يشجع الإنتاج والعمل وتشغيل الأيدي العاملة ويزيد النشاط الاقتصادي ويؤمن عملية التسويق. انظر: (سمحان، ٢٠٠٨: ٧٥) وعلى الموقع الإلكتروني: <http://kenanaonline.com>. وكذلك هناك القرض الحسن : وقد عرفنا أن المصارف الإسلامية لا تمنح المتعاملين معها قرضا بالمعنى الذي تقوم به المصارف التقليدية كما أنها لا تقوم بخصم الكمبيالات كما هو الحال في المصارف التقليدية، وذلك لأنه لا يجوز للمصرف تقاضي أية زيادة عن المبالغ الممنوحة في هذه الحالة فأيا قرض جرمفعة فهو ربا. (سمحان، ٢٠٠٨: ٩٩)

رابعا: الأرباح في البنوك الإسلامية : قبل كل شيء يجب أن التعرف على الفائدة والغلة والربح :

الفائدة: تطلق الفائدة في عرف الفقهاء - كما عرفها الدسوقي - على ما تجدد - نتج - لا عن مال أو عن مال غير مزكى كميزات أو عطية أو هبة وثمر عروض القنية (الدسوقي، ١٢٠١هـ : ٤٦١/١).

وتخرج بهذا التعريف الغلة والربح لأنها حصلت عن مال ويقصد بثمر عروض القنية ما إذا اشترى سلعة للاقتناء لا للإيجار بعشرة ثم باعها بعشرين فلا يسمى هذا ربحاً بل فائدة. ويمكن أن نضع ضابطاً للفائدة من خلال هذه التعريف : أنها ما يحصل عليه الإنسان دون عمل أو جهد أو قصد التجارة (انظر: الفضلي ، ٢٠٠٨: ٨٣-٩٣).

والفائدة محرمة في جميع الأديان السماوية - اليهودية و المسيحية والإسلام - أما في القرآن الكريم لقوله تعالى : (الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا لَا يَقُومُونَ إِلَّا كَمَا يَقُومُ الَّذِي يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَسِّ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا إِنَّمَا الْبَيْعُ مِثْلُ الرِّبَا وَأَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبَا فَمَنْ جَاءَهُ مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّهِ فَانْتَهَى فَلَهُ مَا سَلَفَ وَأَمْرُهُ إِلَى اللَّهِ وَمَنْ عَادَ فَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ * يَمْحَقُ اللَّهُ الرِّبَا وَيُرْبِي الصَّدَقَاتِ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ أَثِيمٍ). (سورة البقرة : ٢٧٥-٢٧٦).

الربح : الربح في عرف الفقهاء هو زائد ثمن مبيع نتج على ثمنه الأول (الدسوقي: ١٢٠-٤٦١).

ويتضح من هذا التعريف أن الربح هو ما نتج عن عملية تبادل تجاري تتقلب فيه النقود إلى عروض تجارية ثم تباع بأزيد من ثمن شرائها فهذه الزيادة تسمى في العرف الفقهي ربحاً وهو ما عبر عنه ابن قدامة: وإن النماء في الغالب في التجارة إنما يحصل بالتقليب ولهذا لا يدخل تحت مفهوم الربح ما يحصل عليه الإنسان من غير عملية تجارية. (ابن قدامة ، ٢٠٠١: ٣٤/٣)

أما الغلة : الغلة في اللغة يقال: أغلت الضيعة فهي مغلة إذا أتت بشئ وأصلها باق (ابن منظور ، غل: ٢١٣) والغلة الدخل من كراء دار وأجر غلام وعائد أرض من ريعها أو كرائها، والغلة واحدة الغلات (الزبيدي، مادة غل: ١٩٨٣). وعرفت الغلة بأنها: «الزيادة في ثمن عروض التجارة قبل بيعها، كارتفاع قيمة المخزون للمواد المصنعة أو نصف المصنعة. وهي تختلف عن الأرباح، إذ إن الأرباح فرق بين الإيراد الكلي والنفقة الكلية، أما الفائدة فهي صافي الزيادة في الثروة الصافية (أحمد، ١٩٩٤: ٥١).

وبعد أن تم تعريف كل من الربح والغلة والفائدة في العرف الفقهي بقي أن نتعرف بشكل دقيق على مفهوم الفائدة في العرف المصرفي، حتى يمكن التعرف على العلاقة بين الفائدة والربح. فالفائدة إذن ما هي إلا زيادة مشروطة في قرض مؤجل لمصلحة المودع في حالة الودائع المؤجلة أو ودائع الادخار، كما أنها زيادة في قرض مؤجل أيضاً لمصلحة البنك في حالة إقراضه لشخص آخر (الأمين، ٢٠٠٣: ٢٥٤).



المبحث الثاني (الفرق بين فوائد و الأرباح في المصارف التجارية و الإسلامية مصرف دجلة و فرات و أربيل كنموذج)
اولاً: نبذة التاريخية مختصرة عن المصرف اربيل للأستثمار والتمويل وأهدافها وانشطتها وتطور رأسمالها وأرباحها
وخسائرها لعام ٢٠١٥ :

نبذة التاريخية مختصرة عن المصرف اربيل للأستثمار والتمويل :

تأسس المصرف رسمياً في ٢٠/٠٤/٢٠٠٩ برأسمال مقداره (٥٠) مليار دينار بموجب شهادة التأسيس المرقمة ش - ٠١ -
٦٩٢٠٢ في ٢٠/٠٤/٢٠٠٩ الصادرة من دائرة تسجيل الشركات وحصل على ممارسة العمل المصرفي في ٢٤/٠٦/٢٠١٠
وأصبح رأسماله ٢٦٥ مليار دينار في عام ٢٠١٣. (التقرير السنوي لمصرف أربيل الاستثمار والتمويل للسنة ٢٠١٥)،
(١٣-١). وقد تطورت واتسعت المصرف وفتحت فروع جديدة فيوجد للمصرف اربعة فروع رئيسة لادارة العامة
للمصرف وهي (فرع أربيل ، و فرع بغداد ، و فرع السليمانية). (التقرير السنوي لمصرف أربيل الاستثمار والتمويل
للسنة ٢٠١٥)، (٥-١٣).

و الاهداف الرئيسية للمصرف هي : تكمن في تقديمه أفضل وأحسن وأرقى الخدمات المصرفية لزبائنه وتقديم
التسهيلات والائتمانات النقدية والتعهدية للمساهمة في تنمية الاقتصاد العراقي واقليم كوردستان من خلال المشاركة
الفعالة في جميع قطاعات الاقتصاد منها القطاع الصناعي والزراعي والتجاري والاسكان والتعمير والصحة ٠٠٠ الخ. و
كما ويعمل على رفع معدلات النمو الاقتصادي، لذلك يواكب المصرف جميع المستجدات التي تحدث في السوق
المصرفية العراقية والاجنبية ويعمل على تطبيق أرقى المعايير الدولية في ادارة عمله المصرفي.

الانشطة التي يقدمها المصرف لزبائنه:-

١. فتح الحسابات الجارية وحسابات التوفير.

٢. قبول الودائع النقدية لمدة (ثلاثة أشهر، ستة أشهر، سنة).

٣. تنظيم الحوالات الصادرة الخارجية والداخلية بعملة الدينار العراقي والدولار الامريكي واليورو.

٤. قبول الحوالات الواردة الخارجية والداخلية بعملة الدينار العراقي والدولار الامريكي واليورو.

٥. فتح الاعتمادات المستندية (استيراد، تصدير) بعملة الدينار العراقي والدولار الامريكي واليورو.

٦. منح الائتمانات النقدية بعمليتي الدينار العراقي والدولار الامريكي.

٧. اصدار خطابات الضمان الخارجية والداخلية بكل انواعها بعمليتي الدينار العراقي والدولار الامريكي.

٨. اصدار السفائح والصكوك المصدقة بعمليتي الدينار العراقي والدولار الامريكي.

٩. بيع وشراء العملات الأجنبية.

١٠. خضوع الحسابات والبيانات المالية للمصرف للتدقيق من قبل شركة تدقيق دولية وفق المعايير الدولية. (التقرير

السنوي لمصرف أربيل الاستثمار والتمويل للسنة ٢٠١٥)، (٢-١٣).

وقد تطورت رأسمال المصرف : حيث بدء المصرف عمله برأسمال مقداره (٥٠) مليار دينار. وقد تم زيادة



رأسمال المصرف من (٥٠) مليار الى (١٠٠) مليار وقد اكتملت إجراءات الزيادة بموجب كتاب دائرة تسجيل الشركات العدد ١٢٩١٢ في ٢٠١٠/٠٦/٠٩. وبعدها تم زيادة رأسمال المصرف من (١٠٠) مليار الى (١٥٠) مليار بموجب كتاب دائرة تسجيل الشركات العدد ١٨٢٥١ في ٢٠١٢/٠٩/٠٤. حيث قررت الهيئة العامة للمصرف بتاريخ ٢٠١٢/١١/٢٤ زيادة رأسمال المصرف من (١٥٠) مليار الى (٢٠٠) مليار. و تم زيادة رأسمال المصرف الى ٢٥٦ مليار دينار خلال عام ٢٠١٥ بموجب كتاب دائرة تسجيل الشركات العدد ٢٠٦٩٥ في ٢٠١٥/٠٨/١٨. (التقرير السنوي لمصرف أربيل الاستثمارو التمويل للسنة ٢٠١٥)، (١٣-١).

الحسابات الجارية والتوفير والودائع :

عدد الحسابات الجارية المفتوحة في المصرف خلال عام ٢٠١٥ بلغ (٣٦١٣) حساب و عام ٢٠١٤ كان عدد الحسابات المفتوحة (٣٤٨٨) وفي عام ٢٠١٣ كان عدد الحسابات (٢١١٩).

عدد الحسابات الجارية ٣٤٩٧ حساب.

عدد حسابات التوفير ١١٢ حساب.

عدد الودائع ٤.

(جدول رقم ١) مجموع حسابات الجارية والتوفير والودائع

مو مجموع مبالغها بمليارات الدينانير		العدد 2015	نوع الحساب	ت
2014	2015			
141,9	201,7	3497	حسابات جارية دائنة	1
3,8	5,6	112	حسابات التوفير	2
1,8	0,484	4	حسابات الودائع	3
147,5	207,784	3613	المجموع	

المصدر من اعداد الباحثة بالإعتماد على (التقرير السنوي لمصرف أربيل الاستثمارو التمويل للسنة ٢٠١٥)، ص(٦-١٣)

الارباح والخسائر لعام ٢٠١٥ بالدينار العراقي:-

(جدول رقم ٢) مجموع اجمالي الإيرادات والنفقات المصرفية

اجمالي المصروفات (النفقات) بمليارات الدينانير	اجمالي الإيرادات بمليارات الدينانير	السنوات
7,622	20,362 مليار	2014
7,678	19,77 مليار	2015

المصدر من اعداد الباحثة بالإعتماد على (التقرير السنوي لمصرف أربيل الاستثمارو التمويل للسنة ٢٠١٥)، (٦-١٣).

- كما مبين بالجدول ان مجموع الاجمالي لإيرادات الاستثمار لعام (٢٠١٤) هي (٢٠,٣٦٢ مليار) دينار و نفقاتها او



مصروفاتها هي (٧,٦٢٢ مليار) دينار، وارتفعت في عام (٢٠١٥) اجمالي الإيرادات الى (١٩,٧٧ مليار) دينار مع ارتفاع اجمالي النفقات الى (٧,٦٧٨ مليار) دينار. قديكون سبب وراء (الارتفاع) الاستقرار السياسي والامنّي او الظروف الاقتصادية أو سياسات وطموحات البنوك.

الارباح والخسائر لفروع المصرف:

(جدول رقم ٣) مجموع الأرباح والخسائر لفروع المصرف

ت	الفروع	مجموع الإيرادات	مجموع المصروفات	الأرباح قبل استقطاع الضريبة والاحتياطيات
1	أربيل	10,700,662,934	2,294,732,480	8,405,930,454
2	بغداد	5,094,390,297	4,338,360,723	756,029,455
3	سليمانية	2,854,090,297	817,402,857	2,036,687,440
4	زاخو	428,939,223	228,124,865	200,814,358
	المجموع			11,399,461,707

المصدر من اعداد الباحثة بالإعتماد على (التقرير السنوي لمصرف أربيل الاستثمارو التمويل لسنة ٢٠١٥)، (٧-١٣) الجدول لارباح وخسائر الفروع المصرف كما في ٢٠١٥/١٢/٣١ يبين مقدار الإيرادات المتحققة والمصاريف والارباح المتحققة قبل تنزيل الضريبة والاحتياطي الالزامي. وبالنسبة لصافي الربح المتحقق فقبل تنزيل الضريبة والاحتياطي الالزامي في ٢٠١٥/١٢/٣١ بلغ (١١,٣٩٩) مليار دينار و في عام ٢٠١٤ كان صافي الربح المتحقق (١٢,٧٤٠) مليار دينار و في عام ٢٠١٣ كان (١١,٧١٠) مليار دينار. قديكون سبب وراء (الانخفاض) عدم الاستقرار السياسي والامنّي والظروف الاقتصادية و سياسات وطموحات المودعين أو سياسات وطموحات البنوك . ولعدم وجود جدول يبين صافي الربح في تقرير السنوي اكتفيت بكتابة الارقام كما ذكر في التقرير السنوي للمصرف. انظر:(التقرير السنوي لمصرف أربيل الاستثمارو التمويل لسنة ٢٠١٥: ٧-١٣).

ثانياً// نبذة تاريخية مختصرة عن المصرف دجلة و فرات للإستثمار والتمويل وأهدافها وانشطتها وتطور رأسمالها وأرباحها وخسائرها لعام ٢٠١٥:



نبذة تاريخية عن المصرف :

تأسس مصرف دجلة والفرات للتنمية والاستثمار في ٢٩/٦/٢٠٠٥ وافتتح ابوابه حسب موافقة البنك المركزي العراقي في ١/٧/٢٠٠٧ وهو يعمل وفق المعايير الاستثمارية وليس وفق مبدأ الارباح الثابتة (مطابق للمعايير اللاربوية) يهدف المصرف الى المساهمة في دعم واثراء الاقتصاد الوطني واعادة اعمار عن طريق الاستثمار المالي بمختلف اوجهه المصرفية بما يتوافق مع احكام الشريعة الاسلامية يستخدم المصرف احداث الانظمة المصرفية العالمية ويواكب اية تحديثات تطراً عليها بغية السير جنبا الى جنب مع التطوير الحاصل في العالم . ويعتبر بنك دجلة والفرات للتنمية والاستثمار من المؤسسات المالية الرائدة في دولة العراق بحيث يتمحور نشاط البنك بالمقام الأول بالتركيز علي عمليات الإقراض التجاري حسب الشريعة الإسلامية وتوزع نشاطات البنك بين خدمات الأفراد والتجزئة المصرفية والإقراض للشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم بالإضافة الي الخدمات المالية المصرفية للشركات. (التقرير السنوي لمصرف دجلة و فرات للتنمية والاستثمار للسنة ٢٠١٥: ١٢-١٣).

وقد تطورت واتسعت المصرف وفتحت فروع جديدة: حيث ان للمصرف حالياً (٦ فروع) رئيسية وهي مصرف دجلة والفرات: بغداد / في محافظة بغداد و فروع أخرى وهي مصرف دجلة والفرات / فرع يرموك - بغداد، فرع أربيل ، مصرف دجلة والفرات / فرع كربلاء ، مصرف دجلة والفرات / سامراء- صلاح الدين ، مصرف دجلة والفرات/ سليمانية التفاصيل موجود في (التقرير السنوي لمصرف دجلة و فرات للتنمية والاستثمار للسنة ٢٠١٥: ٧٩).

وأهداف المصرف تكمن في : المساهمة في دعم واثراء الاقتصاد الوطني واعادة اعماره عن طريق الاستثمار المالي بمختلف اوجهه المصرفية بما يتوافق مع احكام الشريعة الاسلامية وبما يحقق العمل على نشر المادة المصرفية التي تعمل على تحفيز الادخارات وجلبها لتوفير التمويل اللازم لتنمية القطاعات الاقتصادية المختلفة والمساهمة في تضييد التنمية الاجتماعية من خلال المساهمة المالية في تغطية وسد بعض الاحتياجات الاجتماعية . الأنشطة التي يقدمها للزبائن :

أن مصرف دجلة والفرات للتنمية والاستثمار (BDFD) يعمل في المقام الأول من عمليات الإقراض التجاري ولها نشاط كبير في مجال التجزئة المصرفية والإقراض للشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم، جنبا إلى جنب مع الخدمات المصرفية والعمليات التجارية والمالية. وخدماتنا المصرفية التي تقدمها للعملاء هي كالتالي:

تشمل خدماتنا المصرفية المرابحة والإيجار والمشاركة والمضاربة بالإضافة الي الخدمات المالية للأفراد والشركات. المرابحة: خدمة المرابحة تتيح لعملاء المصرف امكانية تمويل شراء السلع والمعدات وذلك طبقا لاحكام الشريعة الإسلامية في التعاملات المالية الآجلة.

المشاركة: يقوم البنك بتمويل المشروع المطلوب والدخول في شراكة مع العميل بحيث يتم تقاسم الارباح التي تنتج عن هذا الإستثمار.

الإجارة: يقوم بنك دجلة والفرات بإمتلاك أصول وأعيان مختلفة وتأجيرها لعملائه بحيث تكون محصلة هذه العملية بتملك العميل للعين المؤجره كواحدة من الاختيارات المتاحة.

خدمات الشركات : باقة شاملة من الخدمات المالية للشركات وتشمل الإعتمادات المستندية واصدار خطابات الضمان وتحويل الأموال داخل وخارج العراق. (التقرير السنوي لمصرف دجلة و فرات للتنمية والاستثمار للسنة ٢٠١٥: ١٧-١٨).



تطور رأس مال المصرف :

تأسس مصرف دجلة والفرات للتنمية والاستثمار في ٢٩/٦/٢٠٠٥ وافتتح ابوابه حسب موافقة البنك المركزي العراقي في ١/٧/٢٠٠٧ برأس مال (٥٠ مليار دينار). وقد تم زيادة رأسمال المصرف من (٥٠) الى (١٠٠) مليار وقد بلغت تخصيصاته لغاية (٢٠١٥ /١٢/٣١) الى (٤٤ مليار دينار) و إحتياته الى (٧,٣) مليار، وقد اكتملت إجراءات الزيادة الإكتتاب لزيادة رأس المال الى (١٠٠) مليار دينار.

وقد تم تطوير في منتجاتة المصرفية وخدماته بهدف المساهمة بتطوير الاقتصاد العراقي ، وقد قام خلال السنتين (٢٠١٤ و ٢٠١٥) بتحديث جدول أسعار عملاتة المصرفية و تطوير هيئة المستشارين إضافة الى تطوير نظامة الالي وقد زاد رأس ماله الى (٣٠٠) مليار دينار، ويساهم بصورة فعالة في إعادة البنى التحتية للاقتصاد العراقي عن طريق الاستثمار. التقرير السنوي لمصرف دجلة و فرات للتنمية والاستثمار للسنة ٢٠١٥ : ١٤ - ١٥).

الحسابات الجارية والتوفير والودائع :

(جدول رقم ٤) الحسابات الجارية والتوفير والودائع

ت	نوع الحساب	السنة 2014 بالدينار	السنة 2015 بالدينار
1	حسابات جارية دائنة	35.655.551.585	73.032.708.943
2	حسابات التوفير	3.749,192,165	6.330,971,430
3	حسابات لقأت الإعتمادات	17,138,998,565	87,595,558,297
4	تأمينات لقأت خطابات الضمان	7,301,391,748	4,710,893,333
5	السفاتج المسحوبة على المصرف	1.017,992.675	1.244.792.434
	المجموع	69.461.831.398	176.111.338.662

المصدر من اعداد الباحثة بالإعتماد على لتقرير السنوي لمصرف دجلة و فرات للتنمية والاستثمار، (٦١).

- تتيح خدمة الحسابات الجارية في مصرف دجلة والفرات إنجاز عمليات المصرفية المختلفة ، وكما مبين في (الجدول رقم ٤) في عام ٢٠١٤ كان مجموع العمليات المصرفية تبلغ (٦٩,٤٦١,٨٣١,٣٩٨) دينار وارتفعت في عام ٢٠١٥ الى (١٧٦,١١١,٣٣٨,٦٦٢) دينار. قديكون سبب وراء (الارتفاع) الظروف الاقتصادية و سياسات و طموحات المستثمرين و سياسات و طموحات المودعين و سياسات و طموحات البنوك .



الارباح والخسائر لعام ٢٠١٥ بالدينار العراقي:-

اجمالي الإيرادات والمصروفات:

(جدول رقم ٥) مجموع الإيرادات المصرفية

السنة	الإيرادات للسنوات السابقة	إيرادات العرضية	إيرادات رأسمالية	إيرادات متنوعة	المجموع
2014	419.89,151	13.696.486	433.586.637
2015	576.639,334	110.021,373	67,765	752,505	687.480.977

المصدر من اعداد الباحثة بالإعتماد على كشف رقم (١٨) التقرير السنوي لمصرف دجلة و فرات للتنمية والاستثمار (٧١).
- مبين في الجدول الأعلى مجموع الإيرادات المصرفية لعام ٢٠١٤ حيث بلغ (٤٣٣,٥٨٦,٦٣٧) دينار و ارتفع في عام ٢٠١٥ الى (٦٨٧,٤٨٠,٩٧٧) دينار. قديكون سبب وراء (الارتفاع) هو عدم الاستقرار السياسي والامنّي و الظروف الاقتصادية وكذلك سياسات و طموحات المستثمرين و سياسات و طموحات المودعين و سياسات و طموحات البنوك .
و الجدول التالي يوضح مبلغ مجموع مصروفات و النفقات التحويلية:

(جدول رقم ٦) مجموع المصروفات اى النفقات التحويلية

المصروفات	عام 2014	عام 2015
تبرعات مستلمة
غرامات و تعويضات
المجموع

المصدر من اعداد الباحثة بالإعتماد على كشف رقم (١٧) التقرير السنوي لمصرف دجلة و فرات للتنمية والاستثمار (٧٠).



الأرباح والخسائر لفروع المصرف بشكل عام:
(جدول رقم ٧) (كشف مصروفات العمليات المصرفية)

رقم الدليل	اسم الحساب	السنة السابقة 2014 بالدينار	2015 بالدينار
342	الأرباح المصرفية المدفوعة:-		
3421	أرباح حسابات التوفير	300.000.000	1.712.397
3422	أرباح الودائع الثابتة	782.367.282	863.99.372
	المجموع	1.082.367,282	865.892.767

المصدر من اعداد الباحثة بالإعتماد على كشف رقم (١٦) التقرير السنوي لمصرف دجلة و فرات للتنمية والاستثمار (٧٠) - الجدول بين لنا الأرباح المدفوعة لحسابات التوفير والودائع الثابتة ومصروفات سنة السابقة ٢٠١٤ والسنة ٢٠١٥ ، حيث كانت مجموع الأرباح لحسابات التوفير تبلغ (١,٠٨٢,٣٦٧,٢٨٢) دينار في عام ٢٠١٤ وانخفضت الى (٨٦٥,٨٩٢,٧٦٧) دينار في عام ٢٠١٥ . قديكون سبب وراء (الانخفاض) هو الازمة المالية وعدم الاستقرار السياسي والامنّي و الظروف الاقتصادية وكذلك سياسات و طموحات المستثمرين و سياسات و طموحات المودعين و سياسات و طموحات البنوك .

(جدول رقم ٨) كشف لمصروفات والخسائر الرأسمالية

رقم دليل	اسم الحساب	السنة السابقة 2014 بالدينار	سنة 2015 بالدينار
391	مصروفات سنوات السابقة	2.445,916	93.582.501
393	خسائر الرأسمالية	33.342.474
	المجموع	2.445.916	126.924.975

المصدر من اعداد الباحثة بالإعتماد على كشف رقم (٢٠) التقرير السنوي لمصرف دجلة و فرات للتنمية والاستثمار (٧٢) — وكما موضح في الجدول كشف لمصروفات والخسائر الرأسمالية للفروع بشكل عام في ٢٠١٥/١٢/٣١ مقارنة بعام ٢٠١٤ حيث كانت مجموع مصروفات ونفقات السنوات السابقة والخسائر بشكل عام قد بلغ (٢,٤٤٥,٩١٦) دينار



فى عام ٢٠١٤ ، وارتفعت فى عام ٢٠١٥ الى (١٢٦،٩٢٤،٩٧٥) دينار. قد يكون سبب وراء (الارتفاع) بشكل عام هو الازمة المالية و عدم الاستقرار السياسى والامنى و الظروف الاقتصادية سياسات و طموحات المستثمرين سياسات و طموحات المودعين سياسات و طموحات البنوك كما اشار اليه سابقاً.

(جدول رقم ٩) كشف بالحسابات الختامية للإيرادات والمصروفات والربح و(العجز)

اسم الحساب	سنة 2014	سنة 2015
1 إيرادات العمليات المصرفية	9.567	11.587
2 إيرادات الاستثمار	1.835	2.150
3 إيرادات تحويلية الأخرى	434	687
4 مجموع الإيرادات	11.836	14.424
5 مصروفات العمليات المصرفية	1.082	866
6 المصروفات الإدارية	4.227	6.234
7 الاندثارات و الإطفآت	793	891
8 المصروفات التحويلية الأخرى	1.344	179
9 مجموع المصروفات	7.446	8.170
الربح و العجز (الخسارة)	4.390	6.254

المصدر من اعداد الباحثة بالإعتماد على كشف رقم (٢٢) التقرير السنوي لمصرف دجلة و فرات للتنمية والاستثمار (٧٤) اذا قارننا بين الربح والفوائد المصرفين نجد أن بنك أربيل صافي الربح المتحقق قبل تنزيل الضريبة والاحتياطي الالزامى كما فى ٢٠١٥/١٢/٣١ بلغ (١١،٣٩٩) مليار دينار ، وفى بنك دجلة و فرات بين كشف بالحسابات الختامية للإيرادات والمصروفات والربح و(العجز) التحقق للسنة ٢٠١٥ (٦،٢٥٤) مليار دينار. و تبين لنا أخيراً بأن المصارف التجارية فى أكثر الأحيان أكثر ربحاً لتعاملها بالفائدة ، مع وجود قواسم مشتركة ، بالنظر الى أن البنوك الاسلامية و التقليدية تقدمان مجموعة من الخدمات المصرفية من قبيل إصدار الشيكات و تأجير الصناديق الحديدية و التحويلات المصرفية.. باعتبار أن تلك الخدمات لا تتعارض مع أحكام الشريعة الاسلامية. فهناك توافق بين المصرفين فى بعض الجوانب والتعامل ، إلا أن الفرق بينهما هو سعي البنك إلى الاقتراض و جذب الودائع من الأفراد والمؤسسات



وربىطها مع منح الفوائد، والربحية أو الفائدة هي الحرص على وجود السيولة يُعدّ من الأمور التي تضمن تحقيق الأرباح والفوائد، فعندما تزداد أرباح البنك عندها تزداد قدرته على تقديم القروض؛ ممّا يساهم بمنح الائتمان للعملاء، وتغطية العمليات المصرفية في البنوك التقليدية، أما في البنوك الإسلامية، فيكون التعامل بصيغ شرعية والتعاقد على توفير التمويل لا الإقراض وعادة ما يكون التمويل لخدمة أو إنتاج سلعة محددة وينظر إلى العائد من النشاط وتحديد نسبة العائد لرأس المال، وهو عائد مختلف من نشاط إلى آخر، ولا يعني ذلك أن يكون البديل اختلاف نسب الفائدة، ولكن المطلوب هو اختلاف العائد على مشاركة رأس المال، وحجم المخاطر التي يتحملها، واحتساب العائد كنسبة من الأرباح لا من أصل رأس المال. والهدف الأصل أن البنوك تقوم بدور واضح في تمويل التنمية، ولكن تجربة البنوك التقليدية على مدار قرون كانت تركز على اعتبارات الفائدة أو الربح، دون النظر إلى المردود التنموي (بغض النظر عن الاعتبارات الخاصة بالحلال والحرام في المعاملات). وبالتالي يكون لدى البنوك الإسلامية مساحة أكبر في إقراض قطاع الأعمال، مما يساعد على إنتاج السلع والخدمات، ووجود هيكل إيجابي للنتائج المحلي الإجمالي يعظم من سياسة الاعتماد على الذات في مشروع التنمية. من هذا نتوصل إلى رفض الفرضية الصفرية القائلة بأنه (لا يوجد فرق بين البنكين في جني الربح أكثر من الآخر مع اختلاف المصادر وآليات التمويل) وقبول الفرضية البديلة، أي أن هناك فرق بين هذين النوعين من البنوك من حيث جني الأرباح وآليات مصادر التمويل.

الاستنتاج:

نستنتج من هذا البحث بأن هناك فروق عديدة بين البنكين من حيث الهدف والأنشطة والشكل وضمان الربح والخسارة ولكن نذكر الأهم منها :
إستنتجنا من المقارنة بينهما و تبين لنا أن هناك اختلافات من حيث الشكل في صيغ التمويل و المضمون عن طريق التعامل بمعدل الفائدة على القروض في التمويل البنك التقليدي التجاري و هامش الربح المعلوم في التمويل الإسلامي.

يقوم المصارف الإسلامية على أسس عقدية ، بينما يقوم المصارف التقليدية على أسس مادية . حيث تولد المصارف التقليدية بشكل أساسي غير عملية الإقراض ونظام الفائدة بالإضافة إلى أنشطة إستثمارية الأخرى قد يكون بعضها ممنوعاً في البنوك الإسلامية .

وحسب ما هو معروض في الجداول أن كلا المصرفين لهم إيراد و أرباح وحسابات توفير وحسابات جارية ويتعاملان في الاستثمار و التجارة ، وفي أكثر الأحيان تكون المصارف التجارية التقليدية أرباحها وفوائدها أكثر نسبة إلى المصارف الإسلامية لأنها تتعامل بالفائدة أو الربا، كما هو الظاهر في البحث. إلا أن المصارف الإسلامية إذا كان ذا مصداقية وتعاملاتها شرعية مئة بالمئة ، فإنه يعتبر أحسن و أنجح من البنوك التقليدية الربوية.

قد يكون سبب وراء (الارتفاع أو إنخفاض) الأرباح والفوائد البنكين بشكل عام هو الازمة المالية و عدم الاستقرار السياسي والامني و الظروف الاقتصادية سياسات و طموحات المستثمرين سياسات و طموحات المودعين سياسات و طموحات البنوك .



المقترحات:

١. من الأفضل للبنوك التجارية وكذلك المصارف الإسلامية أن يلعبا دوراً حيوياً خاصة في دعم المجالات الإنتاجية والتنمية من خلال: تعزيز فرص النمو خاصة قطاع المنشآت الصغيرة والمتوسطة، والمساعدة في تحفيز رؤوس الأموال، تحفيز قطاعات واسعة من المجتمع للتعامل من خلال المصارف، وإيجاد نظام فاعل يسهر على عملية توعية الجمهور بالمعاملات المصرفية الإسلامية.
٢. أما فيما يتعلق برأس مال البنوك التقليدية والإسلامية من الجيد تمويل المشروعات إلى العمل على عقد شراكة بين مؤسسات التمويل الإسلامي والمؤسسات والجامعات الرائدة في هذا المجال، وضرورة عقد إجتماعات ومنتديات حوار بين مجلس الخدمات الإسلامي وهيئة التسويات الدولية بصورة دائمة لتذليل الاختلافات بينهم، وتفعيل عقود المشاركة المتناقصة في العديد من المجالات الاقتصادية، والعمل على إنشاء شركات محلية كبيت خبرة لتقديم الدعم الفني لمؤسسات التمويل والمصارف الإسلامية، لتمكين إيجاد الفرص الاستثمارية المناسبة في وقت مناسب.
٣. كما ندعوا المصارف الإسلامية إلى الاستمرار في النهج الإسلامي السليم من كافة الجوانب التنظيمية، والرقابية، والعملانية، كي تتجنب التعرض بشكل كبير للآثار الضارة لتقلبات الاقتصاد العالمي. ومواجهة المصارف الإسلامية للتحديات على صعيد تقوية مواردها الرأسمالية واتباع مزيد من الشفافية والالتزام بالقواعد والمعايير المصرفية العالمية، والعمل بصيغة الشرعية للمعاملات في الواقع، وليس بالإدعاء.
٤. يجب تطوير الكوادر البشرية في جميع الجوانب المتصلة بالتعامل في التجارة والاستثمار وكل ما تختص بالصناعة المالية والمصرفية في البنوك التجارية التقليدية والإسلامية.
٥. المتابعة على تطوير المنتجات وابتكار برامج وخدمات جديدة، وكذلك تطور في مجال الإفتاء في البنوك الإسلامية متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية، تفي بمتطلبات النظام المالي والاقتصادي المحلي ومساهمة المصارف والمؤسسات المالية الإسلامية إلى جانب الهيئات الناظمة والرقابية، في نشر الوعي والمعرفة لدى الجمهور لطبيعة المنتجات المالية الإسلامية، وأوجه الاختلاف بينها وبين المنتجات المالية التقليدية. وتعزيز أواصر وأطر الترابط بين التمويل الإسلامي وأنظمة الاقتصاد الحقيقي في كلا المصرفين.

المصادر:

القران كريم:

١. سورة البقرة : ٢٧٥-٢٧٦.

١. الكتب العربية :

١. ابن قدامه، المغني مكتبة الرياض الحديثة ١٤٠١هـ، قاهرة، ط ٢٠٠٠م.
٢. احمد كامل، مقدمة في رياضيات الاستثمار والتمويل، كلية التجارة، ٢٠١٨ م.
٣. أحمد سالم ملح، بيع المرابحة وتطبيقاتها في المصارف الإسلامية، ط ١، مكتبة الرسالة الحديثة، عمان، ١٩٨٩م.
٤. بشير عباس العلق، إدارة المصارف، الأردن، ١٩٩٨م.
٥. جميل خالد، أساسيات الاقتصاد الدولي ط ١، المملكة الأردنية الهاشمية، الأكاديميون للنشر والتوزيع، ٢٠١٤م.



٦. حسن بن عبد الله الأمين ، الودائع المصرفية النقدية واستثمارها في الإسلام ، دار الشروق الطبعة الأولى ١٤٠٣هـ .،
٧. حسن عبد الله الأمين ، الفوائد المصرفية والربا ، الناشر الاتحاد الدولي للبنوك الإسلامية.
٨. حسين محمد سمحان ، العمليات المصرفية الإسلامية (مفهوم ومحاسبة).
٩. عبد الحميد عبد الفتاح المغربي، الإدارة الاستراتيجية في البنوك الإسلامية، المعهد الإسلامي للبحوث و التدريب، جدة، ٢٠٠٤م.
١٠. عبد الرزاق رحيم جدي الهييتي، المصارف الإسلامية بين النظرية والتطبيق، دار أسامة، عمان، ط١، ١٩٩٨م.
١١. عبد الهادي الفضلي، معاملات البنوك التجارية، ط١، مركز الفقهة للنشر، ٢٠٠٨م.
- عابد فضل الشعراوي، المصارف الإسلامية: دراسة علمية فقهية للممارسات العملية، الدار الجامعية، بيروت، ط٢، ٢٠٠٧م.
- ضياء مجيد، البنوك الإسلامية، مؤسسة شباب الجامعة، الإسكندرية، ١٩٩٧م .
- مجيد علي حسين، عفاف عبد الجبار سعيد، مقدمة في التحليل الاقتصادي الكلي، دار وائل للنشر، الأردن، ١٩٩٧م .
- دريد كامل ال شبيب ، الاستثمار والتحليل الاستثماري ، الطبعة الأولى ، دار اليازوري للنشر والتوزيع ، عمان ، ٢٠٠٩م .
- سفيان ميسرة يس ، الفرق بين ربح البنوك الإسلامية وفوائد البنوك التقليدية، بنك العز الإسلامي، ٢٠١٦م.
- هيثم صاحب عجم، علي محمود سعود، التمويل الدولي ، دا الكندي، طرابلس، ٢٠٠٢م.
- محمد صالح الحناوي ، المؤسسات المالية البورصة والبنوك التجارية .
- محمد أحمد، المحاسبة في المصارف الإسلامية والبنوك التجارية التقليدية، كلية التجارة، جامعة الأزهر، ١٩٩٤م.
- مرتضى الزبيدي ، تاج العروس من شرح معجم قاموس المحيط ، مادة غلل، ١٩٨٣م.
- محمد عرفة الدسوقي ، أحمد الدرير ، حاشية الدسوقي على الشرح الكبير ، مع تقارير الشيخ عيش ، ١٢٠١هـ .
- محمد محمود العجلوني، البنوك الإسلامية أحكامها ومبادئها وتطبيقاتها المصرفية، دار المسيرة، عمان، ط١، ٢٠٠٨م.
- محمد شفيق حسن طنيب، محمد إبراهيم عبيدات، أساسيات الإدارة المالية في قطاع خاص ردا. المستقبل، عمان ، ١٩٩٧م.
- محمد صالح الحناوي، عبد الفتاح عبد السلام، المؤسسات المالية، الدار الجامعية، الإسكندرية، ٢٠٠٠م.
- يحي عبد الغني أبو الفتوح، دراسة جدوى المشروعات، الدار الجامعية الجديدة للنشر، الإسكندرية، ٢٠٠٣م.

ثانيا : الرسائل والاطارح الجامعية :

- ١.إعتدال مصطفى عبد الحميد دياب، دور الاستثمار الأجنبي المباشر في خفض معدلات البطالة في السودان ١٩٩٩-٢٠١٣، دراسة حالة شركة بتروناس ، بحث الماجستير في الاقتصاد ٢٠١٥.
- ٢.أسماء بالحاج ، فاطمة فلاح، دور البنوك التجارية في تمويل العمليات الإستثمارية دراسة حالة البنك الوطني الجزائري ، بحث الماجستير في العلوم الاقتصادية ، جامعة قاصدي مرباح ، ٢٠١٣م.
- ٣.آمال لعمش، دور الهندسة المالية في تطوير الصناعة المصرفية الإسلامية دراسة نقدية لبعض المنتجات المصرفية الإسلامية، بحث الماجستير في العلوم التجارية في دراسات مالية ومحاسبية ، كلية العلوم الاقتصادية والتجارية وعلوم



- التسيير قسم العلوم التجارية، جزائر، ٢٠١٢.
٤. عبد الرحيم عبد الحليم الساعاتي ومحمود حمدان العصيمي بتقدير دالة تكاليف البنوك الإسلامية والبنوك التجارية، دراسة مقارنة مجلة جامعة ملك بن عبدالعزيز، الاقتصاد الإسلامي، مجلد ٧، ١٩٩٤م.
٥. لطف محمد عبدالله السرجي، مشكلات احتساب الأرباح وتوزيعها في البنوك الإسلامية، رسالة ماجستير، جامعة اليرموك، أربد الأردن، ١٩٩٥م.
٦. عادل محمد توفيق الحراحشة، تقييم كفاءة البنك الإسلامي الأردني: دراسة تحليلية مقارنة، رسالة ماجستير، جامعة ال بيت المفرق، الأردن، ١٩٩٩م.
٧. العقول محمد علي بن محمد، بقياس كفاءة الأداء المالي للبنوك الإسلامية: دراسة تطبيقية على البنك الإسلامي الأردني، رسالة دكتوراه، جامعة ام درمان، الخرطوم، السودان، ١٩٩٧م.
٨. خوشي عثمان عبداللطيف، تمويل عجز الموازنة بالقرض العام من منظور الإسلامي، بحث الماجستير في الاقتصاد الإسلامي، ٢٠١٣م.

ثالثاً : التقارير العلمية:

١. التقرير السنوي لمصرف أربيل الاستثمار والتمويل للسنة ٢٠١٥ .
٢. التقرير السنوي لمصرف دجلة وفرات للتنمية والاستثمار للسنة ٢٠١٥.

رابعاً : المجالات العلمية:

١. صادق علي طعان، الفقر الاقتصادي والفقر المعرفي، الإدارية و اقتصادية، مجلة الغري للعلوم الاقتصادية والإدارية، جامعة الكوفة، ٢٠١٠م.
٢. حاتم فارس الطعان، الاستثمار اهدافه ودوافعه، بحث منشور في مجلة العراقية، عدد ٧٦، مجلة أكاديمية علمية، ٢٠٠٦م.
٣. خالد محمد أحمد الجابري، البنوك الإسلامية مقابل البنوك التجارية دراسة نظرية، مجلة الاقتصاد الإسلامي العالمية، الجزء الأول، عدد ٥٣، أكتوبر ٢٠١٦م، الجزء الثاني، عدد ٥٤، نوفمبر، حماة، سوريا، ٢٠١٦م.
٤. راشد محمد سلامة، دراسة ميدانية مقارنة لدوافع التعامل مع البنوك التجارية والإسلامية، مجلة البصائر، مجلد ٦، عدد ٢، ٢٠٠٢م.
٥. منذر طلال المومني، و عنان فتحي السروجي، مقارنة أداء المصارف الإسلامية والتقليدية باستخدام النسب المالية، مجلة المنارة، مجلد ١٣، عدد ٢، ٢٠٠٥م.

خامساً : المؤتمرات والندوات العلمية:

١. وليد هوميل عوجان، أداء المؤسسات المالية الإسلامية في عصر العولمة، مؤتمر المؤسسات المالية الإسلامية، كلية الشريعة والقانون، الإمارات العربية المتحدة، ٢٠٠٤م.
٢. عبد الستار أبو غدة، «المصرفية الإسلامية خصائصها وآلياتها، وتطويرها،» المؤتمر الأول للمصارف والمؤسسات المالية الإسلامية، دمشق، ١٣ - ٨ - ٦، ص: ١٤/٠٣/٢٠٠٦.



سادساً: المصادر الأنكليزية:

1. Turen, seref, "Performance and Risk Analysis of the Islamic Banks: The Case of Bahrain Islamic Bank", j. KAU: Islamic Econ. Vol .7, 1995.
2. Samir abid shaikh, Islamic Banks and Financial institutions : A Survey, 1997.
3. Sabrina Kerdoudi. Seham Kurdoudi. Naima Zaarour, a comparison between Islamic banks and (traditional) commercial banks through the study of two cases, namely, the Popular Credit Bank of Algeria, Cpa, and Al Baraka Bank of Algeria, Al-Manhal Economic Journal, Volume 1, Numéro 2, 2016.

سابعاً: المواقع الالكترونية :

- مناف قومان ، تأريخ النشر: ٢٠١٦/١٠/١٠ ، <https://www.noonpost.org/content> ،
طلال مشعل ، تأريخ النشر : فبراير ٢٠١٨ ، <https://mawdoo3.com> .
محمد حباش ، تأريخ النشر : ٢٠١٦ ، <https://io.hsoub.com> .
محمد حباش ، تأريخ النشر : ٢٠١٦ ، <http://kenanaonline.com/users/ahmedkordy/posts> ،
٥. تاريخ النشر: السبت ٧ ربيع الأول ١٤٢٣ هـ - ١٨-٥-٢٠٢٠ ، <https://atwa.islamweb.net/fatwa> // <https://e3arabi.com> ،
٦. حنين العتوم ، تأريخ النشر يوليو ٢١، ٢٠٢٠ ، <https://e3arabi.com> .

پوخته‌ی بابه‌ته‌که

چهند جیاوازیه‌ک هه‌یه له نێوان بانکی ئیسلامی و بانکی بازرگانی له بنه‌ره‌تی و ئامانج و خزمه‌تگوزاریه‌کانیان دا که پیشکەشی ده‌که‌ن . وه چالاکیه‌کانی بانکی بازرگانی له‌سه‌ر بنه‌مای وه‌رگرتنی سووه به‌رامبه‌ر به‌قه‌ررزدان که وای کردوه که دراو وه‌ک کالاً مامه‌له‌ی پیوه‌بکری و بفرۆشری به‌قازانجیکی دیاریکراو ، وه‌ئهم سیستمی که بانکه بازرگانیکان کاری پێ ده‌که‌ن سووه وه‌بپیی ئاینی ئیسلام حه‌رامه‌. به‌لام کاری وه‌به‌ره‌یتان له بانکه ئیسلامیکان دا روده‌دات به‌گۆرینه‌وه‌ی کالاً یان خزمه‌ت گوزاری له‌به‌رامبه‌ر دراو ئه‌مه‌ش کاری ئالوگۆریه‌کی رێکه‌پیداوه به‌پی ی شه‌ریعه‌تی ئیسلام ، وه ئامانجی ئهم توێژینه‌وه‌یه ئه‌وه‌یه که ئه‌و جیاوازیانه‌ی هه‌یه له نێوان بانکی ئیسلامی و بانکی بازرگانیدا له شیوازی پاره‌دار کردن و شیوازی وه‌به‌ره‌یتان دا ده‌رخه‌ین له نێوان (بانکی آرییل و بانکی دیجله‌و فورات) له پارێزگای سلیمانی به‌ نمونه . وه به‌دییه‌تانی ئامانجی توێژینه‌وه‌که پشتمان به‌ست به شیوازی پرۆگرامی وه‌سفی شیکردنه‌وه له رێگه‌ی شیکردنه‌وه‌زانیا به‌ده‌ست گه‌شته‌کان که سودو قازانج ده‌رده‌خه‌ن وه لیکۆلینه‌وه ده‌رباره‌ی حاله‌ته‌کانیان . وه گه‌شینه‌ ئه‌و ده‌ره‌نجامه‌ی که بانکی بازرگانی سودو قازانجی زیاتر به‌ده‌ست دینیت به‌ به‌راورد به بانکی ئیسلامی ، به‌لام بانکی ئیسلامی جیگای متمانه‌یه و مامه‌له‌کانیشی شه‌ریعه‌یه .

کللی وشه‌کان : وه‌به‌ره‌یتان ، قازانج ، سوود ، بانکی بازرگانی کلاسیک ، بانکی ئیسلامی.



Methods of Financing Traditional and Islamic Commercial Banks for Investment and the Difference between Profit and Interest in (Bank of Erbil and Tigris and Euphrates Bank) in Sulaymaniyah Governorate as A Model

Abstract

There are fundamental differences between Islamic and traditional commercial banks in terms of principles, objectives, and services provided. As the activity of commercial banks is based on lending money with interest that made money a commodity that is sold for a financial fee and a specific increase, the interest system on which commercial banks rely to make a profit is a usurious system that is forbidden in Islamic law, while in an Islamic bank, the investment process takes place by exchanging a commodity for money or a service for money Or the benefit of money, which is a legitimate netting contract. This research aims to identify the differences in methods of financing and investment mechanism in traditional and Islamic commercial banks in (Bank of Erbil and Tigris and Euphrates Bank) in Sulaymaniyah Governorate as a model. To achieve the aim of the research, the descriptive and analytical method was adopted by analyzing profit and interest data and indicators, in addition to the case study method. The results of the research concluded that the profits and interest of commercial banks are greater than that of Islamic banks. However, Islamic banks are credible and their dealings are legitimate. Keywords: investment, profit, interest, traditional commercial banks, Islamic banks.



Ali-a- Samik بۇ ناۋىشانى سەرەكى و ناۋىشانە لاۋەكىيەكان بەكاربەئىرئىت.

د- فۇنت بۇ توئۇيىنەۋە ئىنگلىزىيەكان يان بۇ ئەبستراكت نووسىين بە زمانى ئىنگلىزىيى، بە فۇنتى جۆرى Times New Roman دەبىت، بە قەبارەى (۱۶) و بۆلد بۇ ناۋىشانى سەرەكى و پىۋانەى (۱۴) بۇ ناۋىشانە لاۋەكىەكان و پىۋانەى (۱۲) بۇ ناۋەرۆك و پىۋانەى (۱۰) بۇ لىستى سەرچاۋەكان.

ه- ماۋەى جىھلراۋى نىۋان دەستەۋاژەكان (پەرەگرافەكان) لە دەقى نووسىينەكە، (اسم) دەبىت.

ز- ماۋەى جىھلراۋى ھەر چۋار لای پەرەكە (سەر و خوار و راست و چەپ) (۲) سم ئەبىت.

ناۋى توئۇزەر يان توئۇزەرەكان بە فۇنتى قەبارە (۱۴) لە ژىر ناۋىشانى سەرەكى، لە لای راست بۇ توئۇيىنەۋە كوردىيى و عەرەبىيى و فارسىيەكان و لە لای چەپ بۇ ئىنگلىزىيەكان. ناۋىشان و شوئىنى كار (بەش و كۆلئىز و زانكۆ) لەگەل ئىمەيل لە ژىر ناۋى توئۇزەردا بە فۇنتى قەبارە (۱۲) دەبىت.

۲. پەرەۋەكردنى سىستەمى ھارڧارد دەكرىت بۇ نووسىينى سەرچاۋەكان و ھەر سايتەيشنىك كە لە توئۇيىنەۋەكە بەكارھاتىت.

۳. پوختەى توئۇيىنەۋە لە (۲۵۰) وشە دا ئەنوسرىت بە يەك دەستەۋاژە (پەرەگراف)، لە دۋاى ناۋىشان و ناۋى توئۇزەر يان توئۇزەرەكان، لە ژىر ناۋىشانى «پوختە» دا. پاشان بە پەراندنى يەك ماۋەى جىھلراۋ (سپەيس)، كلىلە وشەكان دىن كە (۷-۵) وشە دەبن.

۴. توئۇيىنەۋەكە لە دوو تەرەز دا پىشكەش ئەكرىت: لە يەكەم پىشكەشكردن دا، فىلى توئۇيىنەۋەكە كە باربۆى (ئەپلۆد) ناۋ سىستەم دەكرىت، پىۋىستە ھىيچ زانبارىيەكى توئۇزەر يان توئۇزەرانى لەسەر نەبىت (ناۋى توئۇزەرەكان و شوئىنى كاركردن و ئىمەيل). چونكە بەو شىۋەيە ئەئىردىرن بۇ ھەلسەنگاندن ئەمەش بە مەبەستى رۆشكارىيى (شەفافىت)ى ھەلسەنگاندنەكە. تەرەزى دوۋەمىان، توئۇيىنەۋەكە بە ھەموو پىكھاتەكانىيەۋە پىكشەش ئەكرىت.

۵. لە ميانەى قۇناغى ھەلسەنگاندن دا، سەرنج و تىبىينىيەكانى ھەلسەنگىنەرەكان لە سايتى گۆڧار و لە خانەى توئۇيىنەۋەكە (كە تەنھا توئۇزەر ئەتوانىت بە ناۋى چۋونەژۋورەۋە يان بەكارھىنەر (Username) و وشەى تىپەرپوون (Password)ى تايىت بە خۆى بچىتە ئەو خانەيەۋە) دائەنرىت. ئەمەش، بەمەبەستى ئاگاداركردنەۋەى توئۇزەرە بۇ چاككردن و روونكردنەۋە و گۆرپىن بەپىى داۋاكارىيى ھەلسەنگىنەرەكە و، دوۋبارە پىشكەشكردنەۋەى چاككرۋەكان بە مەبەستى پەسەندكردى لە لايەن ھەلسەنگىنەرەۋە.



6. لە دوای گەرانەۋەى لە ھەلسەنگاندىن، بېرىرى كۆتايى بە پەسەندىان ناپەسەند لە لايەن دەستەى گۆفارهۋە ، لە سايتى گۆفارى دەستە، لە خانەى تايەتى توپۆلىپىنەۋەكە دا ئەنرېت، كە تەنھا توپۆلەر ئەتوانېت بېيىنېت (ئەۋپەرى نھىنى و تايەتمەندېتېيە) دائەنرېت.

7. لە قۇناغى پېشكەشكردىن (باربۆكردىنى لە سايتى ئەلىكترۆنى گۆفار)، بېويستە راستەوخۆ پارەى بۆلۆكردىنەۋە بېنرېت بۆ گۆفار بەۋ ئىمەيلەى لە سايتى گۆفارىدا دانراۋە، بۆ چۆنەتى ناردنى پارەكە. ھىيچ توپۆلىپىنەۋەكە ناچېتە قۇناغى ھەلسەنگاندىنەۋە ھەتا پارەى تېچوونى بۆلۆكردىنەۋە نەدرېت، پارەى تېچوونى بۆلۆكردىنەۋە (۲۵۰) ھەزار دىنارە، بەپېرى رېنوومايەكانى ۋەزارەتى دارايى ماره لە / / ۲۰۲۰.

8. پېشكەشكردىن بە ئەلىكترۆنى ئەيىت، بە پېرى ئەۋ ھەنگاۋانەى كە بېويستىن بگېرېنە بەر لە سايتە ئەلىكترۆنىيەكەى گۆفارى دەستەدا.

دوۋەم: ھەلسەنگاندىنى توپۆلىپىنەۋەكان:

ھەلسەنگاندىن بە سى قۇناغ جېبەجى ئەكرېت:

قۇناغى يەكەم: ھەلسەنگاندىنى بەرايى

توپۆلىپىنەۋەكان، لە لايەن دەستەى بەرپۆەبىردىنى گۆفارهكەۋە ھەلسەنگاندىكى بەرايى بۆ ئەكرېت؛

- ھەلسەنگاندىنى زمانەۋانى توپۆلىپىنەۋەكە ئەكرېت و رەنگە بېنرېت بۆ پىسپۆرى

زمانەۋانى بۆ ھەلسەنگاندىن

- وردبۋونەۋە لە شېۋە نووسىنى پېرەۋكراۋى گۆفارهكە

- لە ناۋەرۆكى گشتى توپۆلىپىنەۋەكە كە پى بەپېرى رېنوومايەكانى بۆلۆكردىنەۋە و ستراتىيىجى دەستەى كوردستانى

بېت

- بۆ ھەر كەم و كوورپىيەك، توپۆلىپىنەۋەكە دەنېرېتەۋە بۆ توپۆلەر، بۆ چاككردىن و رېكخستەۋە، يا خود رەت

ئەكرېتەۋە بە شېۋەيەكى كۆتايى

- سەرجمە توپۆلىپىنەۋەكان بە پروسەى وردبېيىنى «فروفېلى زانستى (Plagiarism) دەپوات. بۆ ئەم مەبەستە،

بەلېننامەيەك لە لايەن توپۆلەرەۋە پىر ئەكرېتەۋە، بەرپرسىارېتى ناۋەرۆك و زانىارىيەكانى ناۋ توپۆلىپىنەۋەكە

ھەلدەگرېت.

قۇناغى دوۋەم: ھەلسەنگاندىنى زانستى

دوای پەسەندبۋونى قۇناغى بەرايى، توپۆلىپىنەۋەكان لە لايەن ئەكادېمىيىستى پىسپۆرورد ھەلسەنگاندىان بۆ ئەكرېن،

كە بۆ دوو ھەلسەنگېنەر ئەنېرېن و لە بارى رەتكردنەۋەى لە لايەن يەكىك لەۋ دوو ھەلسەنگېنەر، توپۆلىپىنەۋەكە



بۇ ھەلسەنگىنەرى سىيەم ئەنئىردىت. ھەموو توپۇپىنەۋە يەك بە پەسەندىردى دوو ھەلسەنگىنەرى پەسەندەئە كرىن.

قۇناغى سىيەم: پروسەى برىارى ھەلسەنگاندىن

ھەلسەنگىنەرى كان، چەند بۇاردە يەكىان لە بەردەمدايە؛

- پەسەند نە كرىن و رەتكردەۋەى تەۋاۋەتى توپۇپىنەۋە كە.

- پەسەندىردى مەرجدار: بۇ پىداچوونەۋە و چاككردىن و روونكردەۋەى زياتر كە پىۋىستە جىبەجى بكرىن لە

لايەن توپۇزەرەۋە و جارپكى تر پىشكەشى ھەلسەنگىنەرى ئەكرىتەۋە بۇ وردبىنى و برىارى كۆتايى.

- پەسەندىردى ۋەك خۆى، رەنگە ھەندى وردە سەرنجىشى لەگەل دا بىت بۇ چاككردىن و بە بى پىشكەشكردەۋە.

لەم بارەدا، تەنھا دەستەى گۇقار ئاگادارى توپۇزەر ئەكات بۇ ئەۋ چاككردەۋانە.



(الأول): تعليمات الكتابة والتقديم والنشر:

يكون تقديم البحث عن طريق موقع الهيئة الكوردستانية للدراسات الاستراتيجية والبحث العلمي، وعلى الباحث مراعاة الشروط والتعليمات الواردة في الموقع الإلكتروني في كتابة وتقديم البحث بالتحميل الإلكتروني، كالآتي:

١- ينبغي أن لا يتجاوز عدد صفحات البحث عن (٢٥) خمس وعشرين صفحة (A٤).

٢- يتضمن البحث:

- عنوان البحث.

- اسم الباحث أو الباحثين، (القسم العلمي، الكلية، الجامعة، البلد)، والبريد الإلكتروني (الإيميل).

- ملخص البحث.

- الكلمات المفتاحية.

- محتوى البحث.

- النتائج وخاتمة البحث

- ملخص البحث والكلمات المفتاحية بلغتين أخريين غير لغة البحث في نهاية البحث، قبل المصادر والمراجع

- المصادر والمراجع.

٣- قالب كتابة البحث:

(١)

أ- يكون عنوان البحث في أعلى الصفحة الأولى وفي المنتصف بحجم (١٨ غامق)، وحجم (١٦) غامق، للعناوين الفرعية، وحجم (١٤) للمتن، وحجم (١٠) للمصادر والحاشية والتوضيحات.

ب- تكون كتابة اسم الباحث أو الباحثين (القسم العلمي والكلية والجامعة والبلد والعنوان الإلكتروني) بحجم (١٠) تحت العنوان الرئيسي (بعد ترك فراغ اسم) من الجهة اليمنى للبحوث باللغة العربية، ومن الجهة اليسرى للبحوث باللغة الإنجليزية.

ت- يستعمل للبحوث باللغة الكوردية والفارسية خط (Unikurd Goran)، وخط (Unikurd Jino)، للعناوين الرئيسية والفرعية.

ث- يستعمل للبحوث باللغة العربية خط (Ali-A-Alwand) للمتن، وخط (Ali-A-Samik) للعناوين الرئيسية والفرعية.

ج- يستعمل للبحوث والأبستراكت باللغة الإنجليزية خط (Times New Roman) للمتن، بحجم (١٦ غامق) للعنوان الرئيسي، وحجم (١٤) للعناوين الفرعية، وحجم (١٢) للمتن، وحجم (١٠) للمصادر والهوامش.

ح- تكون المسافة بين الفقرات في المتن (١ سم).

خ- ترك فراغ (٢ سم) من الجهات الأربعة من كل صفحة.

(٢) اتباع نظام هارفرد لكتابة المصادر والمراجع، والإحالات إليها داخل المتن.

(٣) كتابة ملخص البحث في حدود (٢٥٠) مئتين وخمسين كلمة في فقرة واحدة فقط، قبل المتن، ثم يترك بعده فراغاً بمسافة (١ سم) للكلمات المفتاحية، وتتكون الكلمات المفتاحية من (٥-٧) كلمة منفردة.



(٤) يقدم البحث في فمطين مختلفين: في الأول يحذف اسم الباحث أو الباحثين و(القسم العلمي، والكلية، والجامعة، والبلد، والعنوان الإلكتروني) عند تحميل البحث في النظام الإلكتروني، من أجل أن تسير عملية التقييم في السر، للحفاظ على عدالة التقييم بعيداً عن المحاباة والأهواء الشخصية.

(٥) بعد إجراء تقييم البحث من قبل المقيّم، وكانت النتيجة قبول البحث مشروطاً بتعديل وتصحيح، عندئذ تقوم هيئة التحرير بإعادة البحث إلكترونياً إلى الباحث عن طريق بريده الإلكتروني (الإيميل الشخصي)، وعليه الملاحظات والمطالب التي دونها المقيّم، فيطلب من الباحث القيام بتصحيح الأخطاء وتلبية طلبات المقيّم من التوضيح والتعديل، ثم إعادة البحث إلى المجلة إلكترونياً بعد إجرائه التعديلات والتصحيحات اللازمة من أجل أن يكتسب البحث درجة القبول عند المقيّم.

(٦) عند استكمال التقييم ورجوع البحث من لدن المقيّمين، تقوم هيئة المجلة بالحكم على مجمل نتائج التقييم (التحكيم) بالرفض أو القبول، وحينئذ يُبلّغ الباحث بقبول البحث أو رفضه.

(٧) عند تقديم البحث عن طريق (التحميل الإلكتروني في موقع المجلة)، يجب دفع تكاليف النشر البالغة (٢٥٠) مئتين وخمسين ألف دينار، حسب تعليمات وزارة المالية لإقليم كوردستان العدد () في (/ / ٢٠٢٠)، ولا يأخذ البحث مجراه في عملية التقييم من دون ذلك.

(٨) التقديم يكون إلكترونياً، عن طريق موقع المجلة الإلكتروني، باتباع المراحل اللازمة لذلك.

(الثاني):تقييم البحوث

تجري عملية التقييم في مراحل ثلاث:

المرحلة الأولى: التقييم الأولي (التمهيدي):

يتم تقييم البحث من قبل هيئة إدارة المجلة تقييماً أولياً (تمهيدياً)، لمعرفة توفر الشروط اللازمة التي تؤهله للتقييم، وسيكون كالآتي:

- تقييم لغة البحث، وقد يرسل إلى المقوم اللغوي المختص إذا لزم الأمر.

- التدقيق في أسلوب الكتابة المتبع في المجلة.

- مطابقة المحتوى العام للبحث لتعليمات النشر واستراتيجية الهيئة الكوردستانية للدراسات.

- عند وجود نقص أو خلل في البحث، قد يعاد البحث إلى الباحث من أجل تصليحه او تنظيمه، أو يرفض رفضاً نهائياً لعدم صلاحيته للتقييم.

- تمر الأبحاث كلها بعملية (تدقيق التحايل العلمي plagiarism checker)، ولتحقيق ذلك يؤخذ من الباحث تعهداً تحريرياً إلكترونياً يتحمل فيه صحة محتوى البحث، و ما يتضمن من المعلومات.

المرحلة الثانية: (التقييم العلمي)

بعد أن يجتاز البحث مرحلة التقييم التمهيدي، يرسل البحث إلى مقيّمين (اثنين) من الأكاديميين المختصين، حيث يُقيّم البحث بدقة، وعند رفض البحث من أحدهما، يرسل البحث إلى مقيّم ثالث، لأن البحث لا يقبل إلا بقبول مقيّمين اثنين.



المرحلة الثالثة: (إقرار التقييم)

يختار المُقيّم أحد الخيارات الثلاثة:

- ١- الرفض: الرفض التام والنهاي للبحث.
- ٢- القبول المشروط: يقبل بشرط المراجعة للتعديل والتصليح، والتوضيح، فيعاد البحث إلى الباحث لإجراء ما يلزم من التعديلات وغيرها. ثم يقدم أخيراً إلى المقيّم نفسه للتدقيق والحكم النهائي عليه.
- ٣- قبول البحث كما هو: قد ينبه الباحث إلى تعديلات طفيفة من قبل هيئة المجلة نفسها، ولا يخضع البحث للمراجعة والتدقيق.



Instructions for writing, presenting and publishing:

The article is submitted through the Kurdistan Institute for Strategic Studies and Scientific Research (KISSR) website, and the researcher must observe the conditions and instructions contained on the website in writing and submitting the article by electronic download, as follows:

1- The number of article pages should not exceed (25) twenty-five (A4) pages.

2- The article includes:

- Search title.
- Name of the researcher or researchers, (scientific department, college, university, country), and e-mail (email).
- Article Summary.
- Key words.
- Article content.
- Results and conclusion of the article
- Summary of the article and key words in two languages other than the article language at the end of the article, before the sources and references
- Sources and references.

3- Article Writing Template:

(1)

A- The title of the article is at the top of the first page and in the middle in size (18 bold), volume (16) bold for subheadings, volume (14) for the body, and volume (10) for sources, annotations and explanations.

B- The name of the researcher or researchers (scientific department, college, university, country and electronic address) should be written in size (?) Under the main title (after leaving a 1 cm space) on the right side for article in Arabic, and on the left side for article in English.

C- Unikurd Goran and Unikurd Jino are used for article in the Kurdish and Persian languages, for headings and subheadings.

D- For Arabic-language article, the font (Ali-A-Alwand) is used for the body, and the line (Ali-A-Samik) for the main and subheadings.

E- For article and abstracts in English, the font (Times New Roman) for the body, size (16 bold) for the main title, size (14) for the subheadings, volume (12) for the body, and volume (10) for the sources and margins.

F- The space between the paragraphs in the text is (1 cm).

G- Leave a gap (2 cm) on the four sides of each page.

(2) Following the Harvard system for writing sources and references, and references to them within the text.



(3) Writing a summary of the article within (250) two hundred and fifty words in one paragraph only, before the text, then leaving a space after it with a space of (1 cm) for the keywords, and the keywords consist of (5-7) single words.

(4) The article is presented in two different modes: in the first, the name of the author or authors and (scientific department, college, university, country, and e-address) are deleted when uploading the article to the electronic system, in order for the review process to run in secret, to maintain fair review. Away from favoritism and personal whims.

(5) After conducting the review of the article by the reviewers, and the result was acceptance of the article conditional on an amendment and correction, then the editorial board electronically re-searches the author via his e-mail (personal e-mail), and he has the notes and demands that the reviewer wrote, and he asks the author to correct the errors And satisfy the reviewer's requests for clarification and amendment, then re-search the journal electronically after making the necessary amendments and corrections in order for the article to acquire the degree of acceptance by the reviewer.

(6) Upon completion of the review of the article by the reviewers, the journal committee shall judge the overall results of the review (arbitration) as either the rejection or acceptance, and at that time the author is informed of the acceptance or rejection of the article.

(7) When submitting the article via (electronic download on the journal's website), publishing costs amounting to (250) two hundred and fifty thousand dinars must be paid, according to the instructions of the Ministry of Finance for the Kurdistan Region, issue () in (/ / 2020), and the article does not take its course in evaluation process without it.

(8) Submission is made electronically, via the journal's website, following the necessary stages for that.

Two: Article review

The review process takes place in three stages:

The first stage: Initial (Preliminary) review:

The article is review by the journal's management body in a preliminary (preliminary) assessment, to find out the availability of the necessary conditions that qualify it for review, and it will be as follows:

- review of the article language, and it may be sent to the competent linguist if necessary.
- Checking the writing style used in the journal.

Matching the general content of the article to the publishing instructions and the strategy of



the Kurdistan Institute for Strategic Studies and Scientific Research (KISSR).

- When there is a deficiency or defect in the article, the article may be returned to the author in order to reform or organize it, or a final rejection may be rejected for its unfit for review.
- - All articles goes through a process (plagiarism checker), and to achieve this, the author takes an electronic editorial undertaking in which he/she bears the validity of the article content and the information it contains.

The second stage: (scientific review)

After the article passes the preliminary review stage, the article is sent to two (two) reviewers from specialized academics, where the article is reviewed accurately, and when the article is rejected by one of them, the article is sent to a third reviewer, because the article is only accepted with the acceptance of two reviewers.

The third stage: (Approval of the evaluation)

The reviewer chooses one of three options:

- 1- Rejection: The complete and final rejection of the article.
- 2- Conditional Acceptance: It is accepted under the condition of reviewing the amendment, repair, and clarification, so the article is returned to the author to make the necessary amendments and others. It then finally submits to the reviewer himself for scrutiny and final judgment.
- 3- Accepting the article as it is: The article may be alerted to minor amendments by the journal body itself, and the article is not subject to review and scrutiny.

حكومة اقليم كردستان - العراق
وزارة التعليم العالي و البحث العلمي
الهيئة الكردستانية للدراسات الاستراتيجية و البحث العلمي

المجلة الكردستانية للدراسات الاستراتيجية

ژماره (٨) مايسى ٢٠٢١

DOI:<https://doi.org/10.54809/jkss.vi8>

E-ISSN: 2790525-X

P-ISSN: 27905268-

Copyright © Open access article with CC BY-NC-ND 4.0